Николае Милеску Спэтарул

Сиберия ши Кина

Biblioteca personală

Ш.Ш. Сирнай
от. Сирнай
Шуркай Ибадор С.
Ибадор
ануг 11 ае имее
имеи имеае
22.XII.56.

Николае Милеску Спэтарул

Киберия ши Кина

Традучере дин лимба русэ сек. XVII де
В. СОЛОВЬОВ ши А. КИДЕЛЬ

ЕДИТУРА ПЕДАГОЖИКЭ ДЕ СТАТ А РСС МОЛДОВЕНЕШТЬ
ШКОАЛА СОВЕТИКЭ
КИШИНЭУ
1956

Суб редакция луй
Г. БОГАЧ

Кувынт ынаинте де
Е. РУССЕВ

Коперта ши десемнеле де
П. П. ГРИГОРАШЕНКО

НИКОЛАЕ МИЛЕСКУ СПЭТАРУЛ

Ын векя културэ молдовеняскэ ши ын чя русэ активитатя богатэ ши мултилатералэ а луй Милеску а лэсат о браздэ адынкэ. Скриерь теоложиче ши лукрэрь историче, дескриерь де кэлэторий прин мелягурь ындепэртате ши некуноскуте, опере де синтезэ историко-жеографико-етнографикэ деспре Сиберия ши Кина й-ау адус луй Милеску о файмэ рэсунэтоаре де кэртурар ку ренуме еуропян.

Скоборынд динтр'ун ·ням де боерь дин Молдова, Милеску а вэзут лумина зылей прин анул 1636 ын копакул пэринтеск дин цынутул Васлуюлуй. Ынчепынду-шь ынвэцэтура ын вестита шкоалэ домняскэ де пе лынгэ мэнэстиря Трий Ерархь дин Яшь, Милеску ышь континуэ студииле ла Академия патриархалэ дела Константинопол. Дела даскэлий сэй ынвэцаць, каре ау трекут прин школиле ынналте але Ромей, Падуей ши Венецией, Милеску а кэпэтат о ынвэцэтурэ алясэ пентру время ачея.

Богателе-й куноштинць класиче, ерудиция луй ын материе де теоложие, философие ши историе, куноаштеря нумероаселор лимбь, (ынтре каре латина, гряка, турка, араба, итальяна, руса), стырняу уймиря ши адмирация контимпоранилор. Ын фелул ачеста, мунка стэруитоаре, депусэ де Милеску ын школиле, прин каре трекусе, шь-а дат богателе ей роаде. Ачесте куноштинць адынчь ши мултилатерале л-ау ажутат мулт ын ынкордата ши мигэлоаса луй мункэ де дипломат шн кэртурар ал Молдовей ши май тырзыу ал Русией.

Аний петрекуць ла Академие ау авут о ынрыурире бинефэкэтоаре ши асупра формэрий унор кончепций политиче але ынвэцэчелулуй молдован. Ын мединл иста академик се ши ынфирипэ ын вакул XVII идея елиберэрий нороаделор крештине субжугате де Турчия Отоманэ. Ку время идея ачаста принде рэдэчинь тот май мулт, девенинд ун адевэрат фир кондукэтор ын активитатя луй Милеску атыт ка ом политик, кыт ши ка скриитор, кэлэузит де доринца фербинте де а-шь ведя Патрия скэпатэ дин робия турчаскэ.

Прин аний 50 ай вакулуй XVII тынэрул кэртурар се ынтоарче ын Молдова. Аич домнул цэрий Георге Штефан (1653—1658) ыл нумеште грэмэтик домнеск — адикэ секретар партикулар. Чева май тырзыу Милеску ый рыдикат ла ынналта дрегэторие де маре спэтар, функцие, пе каре о ымплинеште суб фелуриць домнь атыт ын Молдова кыт ши ын Мунтения. Титлул бояреск де маре спэтар Милеску л-а пэстрат ка пе ун ал дойля нуме ын тот курсул ынделунгатей сале вець. Май мулт декыт атыт, ын Русия ши ын алте цэрь еуропене кэртурарул ностру есте май куноскут суб нумеле де Николае Спэтарул, декыт суб ачела де Милеску.

Дупэ о шедере ну пре ынделунгатэ ла Константинопол ын калитате де репрезентант дипломатик ал домнулуй Мунтенией де пе лынгэ Ынналта Поартэ, ын анул 1664 Милеску апукэ каля прибежией ши колиндэ нумероасе цэрь еуропене.

О време ел се афлэ ла куртя дела Берлин. Май тырзыу Милеску ажунже ла Штетин, ораш, ын каре-шь гэсисе рефужиу прибягул домн ал Молдовей Георге Штефан. Ынсэрчинат де ачеста ку о мисиуне дипломатикэ де маре рэспундере, Милеску порнеште ла Стокхолм ши деаколо ла Парис ла куртя веститулуй реже Лудовик XIV. Целул ачестей мисиуни ера ачела де а-й асигура луй Георге Штефан сприжинул дипломатик ал монархилор Францей ши Суедией пентру рекэпэтаря скаунулуй домнеск ал Молдовей.

Дар Георге Штефан моаре ла анул 1668 ын прибежие. Тот атунч Милеску ревине ын патрие. Аич, фолосинду-се де путерника немулцэмире, пе каре о стырнисе ын Молдова домния луй Александру Ильяш, ши бизуинду-се пе сприжинул протекторилор сэй дин Цариград, Милеску урзеште ун комплот ымпотрива домнулуй. Ка урмаре а унелтирилор спэтарулуй домнул есте мэзилит. Ынсэ ынаинте де а пэрэси скаунул домнеск Александру Ильяш се рэзбунэ ку крузиме ымпотрива луй Милеску. Дин порунка ши кяр ку ханжерул домнулуй кэлэул л-а крестат ла нас — педяпсэ каре се аплика ын Молдова орькэруй унелтитор ымпотрива домнией. Чей крестаць ла нас ну май путяу окупа ничодатэ скаунул домнеск ал цэрий. Депе урма ачестей рэфуель луй Милеску и с'а май дат ши порекла де Кырнул, суб каре а ши рэмас куноскут ын Молдова.

Нэпрасника зэдэрничире а планурилор сале ыл фаче пе Милеску сэ пэрэсаскэ пентру тотдяуна цара де баштинэ. Ын анул 1668 плякэ ла Константинопол ла путерничий сэй приетень. Ынтре ачештя ера ши веститул патриарх ал Иерусалимулуй Дософтей — кондукэторул духовническ ал нороаделор асуприте де турчь ши сфетник ал царилор рушь ын требуриле ориентале.

Ачастэ ултимэ тречере а луй Милеску прин Константинопол а ынсэмнат ун пункт де котитурэ ын вяца ши активитатя кэртура-

рулуй — Спэтарул се хотэрэште сэ плече ын Русия. Пасул ачеста — де чей май маре ынсэмнэтате пентру соарта де май департе а луй Милеску, а фост о урмаре ложикэ ши а конвинжерилор сале политиче.

Николае Спэтарул ера ун врэжмаш хотэрыт ал асуприторилор турчь ши ун адепт конвинс ал луптей де слобозире националэ, луптэ депе урма кэрея ар фи путут ши Молдова сэ скутуре несуферитул жуг ал Порций Отомане. Ынсэ Милеску ышь дэдя пря бине сама кэ нумай ку проприиле ей путерь Молдова ну-шь ва путя добынди неатырнаря. Пря вэдитэ ера диспропорция ынтре микул стат молдовенеск ши колосул отоман. Деатыта Молдова путя сэ-шь кучеряскэ неатырнаря нумай дакэ де партя ей с'ар афла о маре путере а Еуропей, ун стат путерник, каре сэ фие интересат сэ ынтре ын конфликт армат ку Турчия. Здробиря ачестея дин урмэ ера о кондиционе неапэратэ пентру избэвиря Молдовей дин робия, ын каре де вакурь о цыняу султаний турчь.

Пе де алтэ парте, ын курсул кэлэторилор сале прин цэриле Еуропей апусене Милеску а авут прилежул сэ се конвингэ де фаптул, кэ стателе еуропене де асфинцит ну сынт интересате сэ-шь ынкручишезе армеле ку оштириле султанулуй ши ну урмэреск алтчева декыт асигураря ачелор авантажий материале, де каре се путяу фолоси еле де пе урма унор релаций пашниче ку Поарта Отоманэ. Ын лумина ачестей ситуаций пентру Милеску ера вэдит фаптул кэ ын реализаря планурилор политиче антитурчешть ролул стателор еуропене де асфинцит ну путя траже ла кынтар.

Динтре мариле путерь але Еуропей рэмыня Русия, — царэ а кэрей ауторитате политикэ ши путере милитарэ споряу дин ан ын ан. Ынкидеря еширилор спре Маря Нягрэ ловя ын интереселе витале але Статулуй русеск ши фэчя де неоколит ун конфликт армат ынтре Русия ши Турчия. Ор ынфрынжеря дефинитивэ а Империулуй турческ требуя сэ адукэ дупэ сине ши избэвиря нороаделор асуприте де турчь. Ятэ дече ын вакул XVII симпатииле, пе каре ле путяу пентру Русия нороаделе крештине асуприте де турчь, девин ши май путерниче. Ятэ дече ын время ачея оамений политичь прогресивь ай нороаделор субжугате де турчь милитязэ пентру о кыт май маре стрынжере а легэтурилор де приетение ши алианцэ ку Статул русеск.

Тоате ачестя ау ши дус ла формаря ачелор конвинжерь политиче про-русешть, де каре с'а кэлэузит Милеску атыт ын акциуниле сале политиче, кыт ши ын активитатя са културалэ. Ачесте конвинжерь политиче ау ши ынрыурит асупра хотэрырий луй де а плека пентру тотдяуна ын Русия.

Хотэрыря аста а луй Милеску а фост ку атыт май ушор реализатэ кэ токмай атунч патриархул Дософтей фусесе ругат де кэтре

кондукэторул дипломацией русешть сэ триматэ ын Русия оамень де кредынцэ ши бунь куноскэторь де лимбь стрэине, каре сэ поатэ лукра ка тылмачь ла департаментул требурилор екстерне (Посольский Приказ).

Ла плекаре Дософтей ый дэ луй Милеску о рекомандацие пентру гувернул русеск ши-л характеризазэ ка пе ун «...ом причепут ын лимба латинякэ ши ын чя славоняскэ, да май алес ын чя елинякэ, ши русеште поате рэпеде сэ ынвеце, ши-й гата сэ традукэ... А стрэбэтут мулте цэрь ши ымпэрэций ка сэ се инструякэ ши есте ка ун кронограф, ын каре сынт адунате тоате лукруриле лумий: ынзэдар с'ар кэута ун алт ом асэменя луй». Ши ла урмэ патриархул ыл роагэ пе цар сэ-л чинстякэ пе Милеску ка пе ун «ом зелос, ынвэцат ши ынцэлепт», кэруя поате сэ-й «...команде сэ традукэ ши сэ скрие лукрэрь историче дин орьче лимбэ».

Ын примэвара анулуй 1671 Милеску е каля Русией, трече прин Унгария ши Полония ши пе ла сфыршитул луний май пэшеште пе пэмынтул русеск.

Ла Москова, Спэтарул се адресазэ царулуй Алексие Михайлович ку ругэминтя сэ фие примит ын службэ. Ругынду-се сэ фие кэпэтуит, Милеску аратэ ын череря са кэ де мулте орь а фост пофтит сэ вие ла Москова ши кэ, «супунынду-се неспусей миле а марелуй цар, шь-а лепэдат ын патрие каса пэринтякэ, фраций ши аверя, ын нэдеждя милей луй ымпэрэтешть а венит ла дыпсул, ла мареле ымпэрат, ла Москова сэ-й фие ын службэ...»

Череря луй Милеску а фост ымплинитэ ши прин указул царулуй дин 14 дечембрие 1671 кэртурарул молдован а фост нумит ла Посольский Приказ тылмач дин лимба елинякэ, гречаскэ, латинякэ ши молдовеняскэ. Ын ачастэ функцие де рэспундере Милеску а активат ку мичь ынтреруперь пынэ ла моарте време де 37 ань. Нумиря луй Милеску се датора фаптулуй кэ Спэтарул ера ун бун куноскэтор ал политичий турчешть ши лешешть, политичь, каре интересау гувернул русеск ын чя май маре мэсурэ. Пе де алтэ парте, кэлдуроаса рекомандацие а патриархулуй Дософтей инсуфла дипломацией русешть о деплинэ ынкредере фацэ де Милеску. Ынсфыршит, куноаштеря мултор лимбь стрэине ера о калитате, де каре гувернул Русией ну путя сэ ну цынэ самэ.

Тоате ачестя ау ши фэкут ка ын Русия Спэтарул сэ се букуре де чя май маре тречере. Ши аста ку атыт май мулт, кэ ынсэш Артамон Сергеевич Матвеев — ункюл цариней ши кондукэторул политичий екстерне а Статулуй русеск, ый арэта мултэ ынкредере Спэтарулуй, ку каре се ымприетенисе ши-й ынкредынцасе кяр едукаря фичорулуй сэу.

Ла Посольский Приказ ролул луй Милеску ну с'а редус нумай ла ачела де тылмач ши сфетник ын требуриле ориентале. Миле-

ку а дисфэшурат аич ши о интенсэ активитате литерарэ, протежатэ де ынсуш царул Алексие Михайлович.

Аша, Милеску ынфэптуеште кяр ын примий ань ай шедерий сале ла Москова о маре оперэ де традучере ши «алкэтуире де кэрць» историче, семи-теоложиче ши де превестире, мените сэ фие ынфэцэшате царулуй. Ын ачастэ родникэ мункэ Милеску ый ажутат де кэртурарул рус Петр Долгово ши де пумерошь мештерь искусиць: копиштъ, иконографь, каре ымподобяу ачесте кэрць ку минуиате виньете ши позе, легэторь, аржинтарь ши аурарь, каре ымбрэкау манускриселе ын ниште скоарце артистик лукрате. Кэрциле ачестя — адевэрате опере де артэ, й-ау адус луй Милеску ла Москова о файмэ меритатэ де кэртурар.

Мэртурие грэитоаре а тречерий ши ынкредерий, де каре се букура Милеску ла Москова, есте ши мисиуня дипломатикэ ын Кина, ку каре ел а фост ынвредничит ын анул 1675. Ын фрунтя уней марь солий Милеску плякэ ла Пекин атыт пентру а дизлега унеле неынцэлежерь искате ла граница русо-кинезэ, кыт ши ку скопул стабилирий унор легэтурь де тыргуялэ ынтре челе доуэ цэрь межиеше.

Милеску с'а ынторс ла Москова дупэ тречере де трий ань. Дакэ обьективеле политиче але солией н'ау фост атинсе, ын скимб резултателе ей ын план културал ау фост динтре челе май ымбукурэтоаре. Депе урма солией сале ын Кина Милеску а скрис кытева лукрэрь де о нетэгэдуитэ валоаре штиинцификэ.

Фиинд департе де Молдова, Милеску ну уйтэ де невоиле цэрий де баштинэ. Ел ынтрецыне легэтурь ку руделе сале, ку уний боерь ши домнь ай Молдовей. Информациile секрете ши неофичиале, пе каре Милеску ле примя дела кореспонденций сэй дин Молдова, ерау де чел май марс прец пентру гувернул русеск. Пе де алтэ парте, прин активитатя са дела Посольский Приказ Милеску се стэруя сэ-шь ажуте патриа сэ рупэ ланцуриле робией турчештъ ши сэ се букуре де окротиря путерникулуй стат ал Русией, кэута сэ трезаскэ ын гувернул русеск ун интерес ши май маре пентру соарта амарэ а цэрилор крештине, асуприте де султань.

Астфел, ын анул 1674 Милеску примеште дела домнул Молдовей Штефан Петричейку ши дин партя боерилор молдовень о скрисоаре, прин каре ачештя ыл роагэ сэ мижлочаскэ пе лынгэ цар ун ажутор армат пентру Молдова, каре ера аменинцатэ де котропиторий турко-тэтарь ши де оштириле трэдэторулуй хатман кэзэческ Дорошенко. Ын скрисоаре се май куприндя ругэминтя де а се прими ынкинаря Молдовей ши а Валахией фацэ де Русия.

Гувернул русеск ну прежетэ сэ ее мэсуриле кувените. Царул ый лаудэ пе домнул Молдовей ши пе чел ал Валахией пентру доринца лор де а се ынкина Русией ши-й анунцэ кэ о оштире русэ

ва порни ымпотрива четэций Азовулуй, яр алта ва фи тримасэ динколо де Нипру. Ын фелул ачеста проектата нэвэлире туркотэтарэ урма сэ фие зэдэрничитэ.

Ын анул 1679 Николае Милеску май е парте ла релацииле дипломатиче ынтре домнул Молдовей ши царул Федор Алексеевич. Домнул Молдовей жука ролул де мижлочитор ынтре рушь ши турчь ын ведеря ынкеерий пэчий. Ка сэ-шь ымплиняскэ ролул май ку спор, домнул и се адресазэ луй Милеску ын скрис ку ругэминтя сэ-л ажуте пе тримэсул домнеск ла Москова ка сэ-шь дукэ ла бун сфыршит солия.

Тот атунч кэртурарул митрополит ал Молдовей, Дософтей, л-а рутат пе Милеску сэ мижлочаскэ пе лынгэ патриархул Русией тримитеря уней типарнице ку челе требуинчоасе типэририй де кэрць молдовенешть. Прин мижлочиря луй Милеску типарница а фост тримасэ ын Молдова ши Дософтей ку ажуторул непрекупецит ал Русией а путут сэ скоатэ ла луминэ ной кэрць, типэрите ку словэ молдовенаскэ.

Ом ку ведерь политиче ларжь ши интелектуал прогресист, Милеску ын амургул вецнй сале девине ун зелос сусцынэтор ал мэрецей опере де применире, пе каре ку атыта енержие о порнисе ын Русия Петру I. Букурынду-се де маря ынкредере а царулуй, Милеску, ку тоатэ вырста са ыннаинтатэ, континуэ сэ дисфэшуре о ларгэ активитате дипломатикэ. Царул ыл цыне ла курент ку релатэриле патриархулуй Дософтей деспре ситуация дин Балкань ши-л ынсэрчинязэ ку алкэтуиря унор депеше секрете кэтре уний монархь европень, каре урмау сэ ынжгебезе ымпреунэ ку Русия Лига антитурчаскэ. Ын калитате де сфетник ал луй Петру ын домениул политичий ориентале, Милеску партичипэ ла релацииле гувернулуй русеск ку оамений политичь ай Армений, релаций каре урмэряу елиберяря Армений де суб жугул персан.

Милеску а мурит ла Москова ын анул 1708 ын вырстэ де 68 де ань, лэсынд нумероасе лукрэрь де чел май маре интерес пентру история векий культурь а Молдовей ши ачея а Русией.

* * *

Опера луй Н. Милеску ый родул уней мунчь ынкордате де зэчь де ань. Нумероаселе сале лукрэрь вэдеск о еволуцие ын гындиря кэртурарулуй, доведеск о неынчетатэ спорире а богателор луй куноштинць ши о прогресивэ десэвыршире а методелор де експунере.

Примеле ынчеркэрь литераре але луй Милеску се рапортэ ла анул 1655. Еле сынт ниште скриерь теоложиче. Черчетынд колекция де манускрисе а мэнэстирий Нямцулуй дин Молдова, Милеску а традус дин гречеште ын славонеште ниште скрисорь але ымпэра-

тулуй бизантин Иоан Палеологул кэтре домнул Молдовей Александру чел Бун. Материалул ачестор скрисорь ши штириле унор леженде, каре чиркулау атунч ын Молдова, ау алкэтуит субъектул уней лукрэрь деспре икоана «фэкэтоаре де минунь а Майчий домнулуй».

Урмязэ традучеря уней пэрць дин библие ши а унор ынтребэрь ши рэспунсурь ку привире ла релиджия православникэ. Ын ачастэ ултимэ лукраре Спэтарул дэ довадэ ши де интерес фацэ де обыршия романикэ а лимбий молдовенешть. Ачест лукру ел каутэ сэ-л демонстрезе прин етимолоджия латинэ а кувынтулуй думнезеу ши фиинцаря нумероаселор кувинте де ачеяш орижине ын лимба молдовеняскэ.

Тот унор ынтребэрь теолоджиче есте ынкинатэ ши кэртичика «Стяуа ориентулуй», скрисэ де Милеску ын время афлэрий сале ла Стокхолм ши едитатэ ла Парис ын анул 1669.

Дакэ ын время аста Милеску н'а ешит дин кадрул унор преокупэрь теолоджиче, апой одатэ ку вениря ла Москова диапазонул луй креатор се лэржеште сымцитор.

Активитатя литерарэ а луй Милеску ын ноуа са патрие ынчепе прин «алкэтуире де кэрць». Штиинца лимбилор стрэине, ерудиция ын материе де историе ши философие й-ау дат путинца сэ алкэтуяскэ ынтр'ун рэстимп де 3—4 ань кытева лукрэрь марь де историе, де превестире, де моралэ ши де лэмурире а фелурителор леженде историче.

Ка ун ынфэцэшэтор ал класей феодале ера ши фиреск ка Милеску сэ се окупе де фаптеле режилор ши але ымпэрацилор. Лор ле ши ынкинэ ел лукраря «Василиологион» — Кувынт деспре ымпэраць. Картя куприндe 18 биографий але челор май вестиць стэпыниторь дин антикитате, прекум ши ачеля але кнежилор ши царилор дин Русия. Дупэ дескриеря фаптелор луй Соломон, Кир, Александру чел Маре ши але алтор стэпыниторь, ел повестеште деспре домниile кнежилор рушь Владимир Мономах, Александру Невский ши Димитрие Донской прекум ши ачеля але царилор Иоан IV, Михаил Федорович ши Алексие Михайлович Романов. Ла дескриеря ачестор ултиме биографий Милеску с'а фолосит ну нумай де штириле купринсе прин фелурите кэрць, дар ши де материалул документар, каре се пэстра ын богателе архиве дела Посольский Приказ.

Ка ун пуртэтор ал идеолоджией феодале, прин лукрэриле сале Милеску се стэруе сэ ындрептэцаскэ идеолоджичеште орындуиря феодалэ дин Русия, сэ консолидезе Статул русеск централизат, сэ рыдиче ауторитатя царулуй.

Милеску каутэ сэ-й конвингэ пе царь, кэ ей требуе сэ фие блынзь ши пашничь ын тоате, яр пэтурилe де жос але обштий тре-

буе сэ се супунэ челор марь — адикэ феодалилор. Супунеря масе-лор, дупэ кум сусцыне Спэтарул, ый ку атыт май фирскэ дэторитэ фаптулуй кэ царул ый кипул луй думнезеу пе пэмынт, яр путеря луй есте де орижинэ думнезеяскэ.

Ачастэ кончепцие деспре ростул царулуй урмэря ши унеле целурь ын план екстерн. Милеску ымпэртэшеште идея кум кэ Русия православникэ ый моштенитоаря де дрепт а ымпэрэцией романе, чеяче, потривит конвинжерилор Спэтарулуй, дэдя царилор дрептул сэ-шь кучеряскэ скаунул ымпэрэтеск ал Византией. Деаич ынсэ реешя ши датория Русией царисте сэ-й здробяскэ пе котропиторий турчь ши сэ-й изгоняскэ дин Константинопол. Акциуня ачаста ла рындул ей требуя, дупэ пэреря кэртурарулуй ностру, сэ избэвяскэ нороаделе крештине асуприте, каре урмау апой сэ се стрынгэ ын журул путерникулуй цар православник ал Русией.

Ятэ дече прин тоате ачесте лукрэрь трече идея луптей, пе каре нороаделе крештине ын фрунте ку Русия требуе с'о дукэ ымпотрива котропиторилор. Аша, ын Василиологион Милеску ый ындямнэ пе чититорь сэ се роаже пентру бируинциле царулуй «май алес ымпотрива измаилитенилор, сэ-й доведяскэ ши сэ-й калче ын пичоаре пе леу ши пе змэу, адикэ пе турк ши не тэтар».

Пе султанул турк Милеску ыл нумеште «антихрист ориентал» ши-й аменинцэ пе котропиторий турчь, кэ «вултурул ку доуэ капете дела мязэ-ноапте (адикэ Русия царистэ. — Е. Р.), вултурул дрептkрединчос вэ ва диструже, мусулманилор: прин армеле кручий ымпэрэция воастрэ ва фи бируитэ».

Ынсфыршит, плин де нэдежде ынтр'ун виитор май бун пентру патрия са робитэ, Милеску ый урязэ дин тоатэ инима луй Петру I «сэ поатэ ку мына са путерникэ ши ку брацул сэу рэзбунэтор сэ дистругэ ши сэ ынвингэ мыршавул ням ал луй Махмет» (адикэ пе турчь. — Е. Р.).

Ынсэ опереле, каре й-ау адус луй Милеску чя май маре славэ де ынвэцат ши скриитор, ау фост ачеля, пе каре ле-а алкэтуит ел ку прилежул солией сале ын Кина.

Пе лынгэ целурь политиче солия авя ши ун анумит скоп штиинцифик. Солия требуя сэ дя о кыт май амэнунцитэ дескриере а стэпынирилор дин Сибериа, сэ дископере ши сэ дескрие чеде май потривите ши май сигуре друмурь прин Сибериа спре Кина, сэ мэсоаре дистанца ынтре локалитэциле, прин каре урма сэ трякэ солул, сэ афле че фел де оамень трэеск пе ачеле мелягурь, ку че се ынделетническ локуиторий ши дакэ сынт орь ну супушь царулуй Русией. Каля стрэбэтутэ де солие требуя ынсэмнатэ пе хартэ.

Пэшинд пе пэмынтул кинез, солул ера дэтор сэ кулягэ штирь деспре нородул ши цара Киней, сэ дескрие тот че-а вэзут, аузинг

орь афлат дин фелурите кэрць ши релаций деспре ачест маре стат дин Азия.

Тоате ачестя ау ши фэкут ка солия луй Милеску сэ фие о ндевэратэ експедиције русэ, каре требуя сэ атингэ ну нумай объективе политиче дар сэ ши дизлеже сериоасе ынтребэрь штиинцифиче.

Спэтарул а ымплинит ачесте ынсэрчинэрь ку мулт спор. Депе урма солией сале ын Кина Милеску а скрис трий лукрэрь, каре ау фост ши сынт пынэ аму де чел май маре интерес.

«Карте, да ынтр'ынса ый дескрисэ кэлэтория прин царатул Сиберией дела орашул Тоболск ши пынэ ла ынсэш граница Статулуй кинез», — скрисэ русеште ын анул 1675. Ын ачастэ лукраре Спэтарул дескрие чеде вэзуте ши аузите де дынсул, прекум ши чеде ынтымплате ку солия русэ, невоитэ сэ бируе нумероасе греутэць пе друмул Иртышулуй, Енисеюлуй, Ангарей, Байкалулуй, Даурией ши Манчжурией.

Милеску ну се мэржинеште ла скурте ынсэмнэрь де друм, дар карактеризазэ релиефул локулуй, поменеште де пэдуриле ши стеиеле ачестей режиуне, богэция ей ын минерале, дэ дескриерь ынтинсе але рыурилор ши лакурилор марь, ын каре-й атыт де богатэ Сиберия. Аша-й «Дескриеря слэвитулуй рыу Иртыш», дескриере, ын каре Милеску адуче дате пречисе ши прециоасе деспре лунжимя, лэцимя ши афлуенций Иртышулуй, деспре локуиторий депе малуриле рыулуй, деспре ынделетничириле ши обичеюриле оаменилор, деспре богэциile натурале але локурилор.

Компаратэ ку алте дескриерь премэргэтоаре але Иртышулуй, дескриеря луй Милеску куприндe мулт май мулте елементе штиинцифиче. Дупэ кум ау констатат спечиалиштий советичь, дескриеря Иртышулуй вэдеште ла Спэтар ун оризонт жеографик мулт май ларг, куноштинць богате ши нетэгэдуите аптитудинь пентру женерализаре.

Спэтарул обсервэ, кэ скрииторий векь ну штияу нимик пречис деспре Сиберия, деспре пэмынтуриле, мунций, рыуриле ши лакуриле ей. Ку прилежул дескриерий Иртышулуй Милеску фаче урмэтоаря ынсэмнаре критикэ: «Рыул Иртыш ый нештиут де жеограф гречь ши латинь дин векиме ши де чей де аму, деатыта кэ ыннэлцимиле изворырий рыулуй дин петре ши каля прин степэ ый пе локурь де нестрэбэтут, пе унде че фел де рыурь ши че фел де оамень трэеск дынший нич н'ау ауэит. Ши-й адевэрат кэ жеографий дин векиме, атыт гречь, кыт ши латинь, деспре партя ачея а пэмынтулуй, ши каре-й пря маре, дела Маря Хвалынскулуй ши дела царатул Астраханулуй, че-й динколо де Волга, ши се ынтинде кяр пэнла Мареле Очеан де Мязэ-Ноапте ши Ынгецат, ши ынтре Енисейск ши Тунгуска ши Лена ши Амур, кяр пэнла ынсэш статул Киней, унде-с пря ынналте ши пря лунжь зыдурь кинезешть, нимик деспре цара

ачея, орь деспре рыурь ши нороаде, нимик пэнаму ну штиу сэ скрие. Да каре динтр'ынший а ши скрис кыте чева деспре ачестя, нумай басне ау скрис, деатыта кэ доар ау афлат дин аузите, яр динтре чей искусиць нимень н'а фост».

Милеску се мындреште ку ачея, кэ ел есте примул кэлэтор, каре аре прилежул сэ калче пе локурь неымблате де жеограф, кэ ел есте ун дискизэтор де друмурь ноь, кэ ел есте кэртурарул, каре пе база куноштинцилор ши а експериенцей сале поате да о дескриере адевэратэ ши пречисэ, ну о баснэ, ка челе купринсе ын лукрэриле премэргэторилор. Де фиекаре датэ Милеску ну прежетэ сэ сублиниезе грешелиле купринсе ын лукрэриле векь деспре Сиберия.

Дынд «Дескриеря слэвитулуй ши марелуй рыу Обь», Милеску обсервэ кэ «...ну-й пе луме ынтре рыурь ун алт рыу май лунг ши май адынк, ын афарэ де Амур, ши тотушь, ку тоате кэ-й куноскут де жеограф, дар ачештя ый штиу нумай нумеле ши гура, унде се варсэ ын маре. Дар каре-й изворул ши че оамень трэеск пе малуриле луй дефел ну штиу, ши скриу грешит нуме де оамень ши ораше, де каре нич ну сынт пе Обь». Дин проприя-й експериенцэ ынсамнэ Милеску кэ апеле рыулуй Обь ыс албе ши тулбурь, кэ пеалокурь рыул курже дестул де рэпеде, да кэ ындеобште курсул луй ый ынчет, яр ынчетиняла аста ый прилежуитэ; дупэ пэреря Спэтарулуй, де маря адынчиме а флувиулуй.

Ыс характеристиче пентру Милеску компарациile динтре рыуриле вестите дин Азия ши Европа. Аша-й компарация рыулуй Обь ку Амурул. Ый таре интересантэ ши компарация Иртышулуй ку Дунэря, флувиу, пе каре де атытя орь л-а трекут ын Молдова кэртурарул ностру. Май сынт ши алте компараций ку мелягуриле натале молдовенешть, але кэрор богэций ши фрумусець Милеску ле евокэ ку ындуйошаре ын ындепэртателе цынутурь але Сиберией. Аша, стрэбэтынд локуриле, пе каре ле скалдэ Енисеюл, ши врэжит де фрумусаца ши богэция натурий, Милеску скрие, кэ «цынутул Енисеюлуй ый таре фрумос, паркэ ар фи цара Молдовей. Яр рыул Енисей паркэ-й Дунэря, чел май весэл (плэкут. — Е. Р.) ши маре. Ши а дат думнезеу белшуг де тоате, пыне мултэ ши ефтинэ ши де алтеле ши луме мултэ».

Есте веститэ ши дескриеря лакулуй Байкал, пе каре Милеску ыл сокоате де маре: «...ка сэ-й стрэбаць лунжимя ынтр'ун вас маре ку пынзе требуеск в'о зэче-доуэспрезэче зиле ши май бине, дупэ кум ый время, яр лэцимя луй, пе унде-й май ларг, да пе унде-й май ынгуст, ын май пуцын де-о суткэ н'о стрэбаць... ши адынчимя луй ый маре, деатыта кэ де мулте орь ам мэсурат-о кыте в'о сутэ де стынжень ши май мулт, да де фунд н'ам дат... Яр ын мижлокул Байкалулуй ый о инсулэ маре, каре се нумеште Олхон... де жур ым-

прежур сэ айбэ май мулт де о сутэ де врысте... пе инсула чея сынт мунць ши пэдурь ши стене ынтинсе... ши фелурь мулте де жывинь... Яр фуртуниле ынтотдяуна-с марь пе Байкал, ши май алес ын време де тоамнэ, деатыта кэ Байкалул стэ ка ынтр'о купэ, ый ынконжурат ку мунць де пятрэ, ка де ниште пэрець, ши никэюрь ну се ходинеште ши ну се скурже, доар нумай кэ динтр'ынсул курже рыул Ангара, да ынтр'ынсул се варсэ рыурь марь ши мичь ши мулте алтеле; да пе малурь пестотлокул пятрэ, ши локурь де арэтурэ ну-с мулте... Да фелуриць пешть сынт мульць ын Байкал... ши нерпе мулте-с ынтр'ынсул, нума локурь локуите ыс пуцыне лынгэ Байкал, ын афарэ де пуцынтей тунгушь, каре се хрэнеск ку пеште, деатыта кэ'н апропиеря Байкалулуй ну-с локурь де арэтурэ...»

Дупэ кум се веде, Милеску ну нумай дескрие ынфэцэшаря Байкалулуй, да се стэрує сэ лэмуряскэ ши унеле партикуларитэць але ачестуй лак — уник ын фелул сэу. Ын ачеяш време дескриеря Спэтарулуй ну-й сакэ ши сарбэдэ, да-й питорякэ, ынвиоратэ ку експресий ши компараций пластиче. Аша-й компарация мунцилор, каре ынконжоарэ Байкалул, ку пэреций уней купе. Аша-й пластика обсервацие кэ збучуматул лак «ничодатэ ну се ходинеште».

О деосэбитэ атенцие акордэ Милеску богэциилор натурале але Сиберией. Ятэ, бунэоарэ, че скрие ел деспре минунаций соболь, ай кэрор бланэ прециоасэ ера ынтотдяуна атыт де кэутатэ: «Да соболул ый ун анимал пря минунат ши таре плодос, ши никэюрь пе луме ну се прэсеск ын афарэ де пэрциле де мязэ-ноапте ын Сиберия, да ын Сиберия се прэсеск бунь, май алес пе лынгэ маре ши унде-с локурile фригуроасе, да унде-с локурile калде ши де степэ, аколо се прэсеск соболь рэй... Ый ун анимал весэл ши фрумос, да фрумусаца ый вине одатэ ку омэтул, ши ку омэтул се трече... Анималул иста ый ачела, каре ла гречий векь ши ла латинь се кямэ пеле де аур, ши пентру пеля ачея гречий аргонауць ау ымблат пе Маря Нягрэ ши апой ын сусул апелор ау дат де пеля ачея, дупэ кум скриу историчий. Ши атыта-й де плодос анималул иста, кэ паркэ-й ун извор несэкат. Ши деатыта ам скрис аич деспре соболь, кэ чей май бунь се прэсеск аич пе Лена».

Милеску штие сэ-шь ынвиорезе дескриеря ку импресий персонале, ку обсерваций интересанте, ку компараций пластиче ши ку екоурь дин митоложия греко-латинэ. Ын кипул ачеста дескриеря унея дин богэциile натурале але Сиберией капэтэ трэсэтуриле унуй таблоу питореск ал натурий, ынкэлзит де сымцэминтеле ши импресииле унуй кэлэтор, ынкынтат де фрумусециле ачелор локурь ындепэртате.

Ун виу интерес стырнеск ынсэмнэриле луй Милеску деспре фелул де трай, ынделетничириле ши обичеюриле фелурителор нямурь сибериене. Плинэ де амэнунте некуноскуте пэн атунч есте дескриеря

нямулуй ханте, нумит де аутор ку векюл луй нуме де остечь. «Нородул иста ый... нумит де историчий гречь ши латинь ихтиофажь, (кутоатекэ деспре дынший ау афлат нумай дин ауэите), адикэ мынкэторь де пеште, деатыта кэ тоць остечий принд маре мулциме де фелуриць пешть. Ши уний мэнынкэ ши пеште круд, да алций ыл усукэ ши-л ферб; ынсэ ну штиу де саре ши де пыне: вара кулег о рэдэчинэ албэ, сусак, пе каре о усукэ, ши ярна о мэнынкэ. Да ку пыне ну пот трэи. Ши каре с'а сэтура кў пыне, уну ка ачела моаре. Да локуинциле лор сынт юрте. Ши пеште принд ну нумай пентру хранэ, да ши хайне ши чиботе ши кушмь ышь фак дин коажэ де пеште. Ши ле кос ку вине де пеште. Ымблэ ын лунтрь дин челе май ушоаре, фэкуте дин лемн, шед ынтр'ынселе кыте 5—6 оамень, ши май мулт. Ши ынтотдяуна поартэ аркурь ши сэжець, ши мереу ыс гата де луптэ».

Дорник де а афла лукрурь ной, Милеску ну трече ку ведеря обичеюриле ши крединциле релижиоасе але «остечилор». Аша, «кынд ей омоарэ ун урс ын пэдуре, апой ыл тырые ын оградэ ши апой ын касэ, ынтрэ ку аркурь ши сэжець, ынфиг сэжециле ынтр'ынсул ши кынтэ шп жоакэ. Ши спун дынший кэ не ругэм луй шейтан, каре ымблэ прин сате».

Дескриеря аста — ун таблоу вну ал веций апусе демулт, ый де чел май маре интерес прин штириле ей деспре унул дин нороаделе патрией ноастре — нород пе времурь асуприт ши оропсит, да аму, дэторитэ путерий советиче, слобод ши феричит.

Дескриеря Сиберией, пе каре не-а лэсат-о Милеску, аре о деосэбитэ ынсэмнэтате штиинцификэ, финнд мулт май плинэ, мулт май богатэ ын дате ши мулт май пречисэ, декыт тот че с'а скрис пэнатунч деспре ачеле цынутурь.

Спэтарул ну-й ун скриитор контемплатив, да-й ун кэртурар, каре-шь пуне куноштинциле ын служба практичий. Ятэ дече Милеску стэруе аша де мулт асупра нечеситэций ынсуширий марелор богэций але Сиберией ши але Рэсэритулуй ындепэртат. Ятэ дече ел ворбеште ку мултэ путере де конвинжере деспре ынсэмнатул рол, пе каре-л пот авя ын дизволтаря економикэ а Русией пэмынтуриле родитоаре, минералеле, пэдуриле, анималеле де бланэ ши рыуриле навигабиле але ынтинсурилор сибериене. Ятэ, ынсфыршит, дече ши рекомандэ ел ку кэлдурэ Статулуй рус сэ зыдяскэ ораше ын Сиберия, с'о колонизезе ку оамень рушь, каре трептат вор избути сэ ынсушаскэ ачеле уриаше богэций натурале, аша кум ау фэкут-о колоништий ашезаць пе малуриле рыулуй Лена.

Опера аста а Спэтарулуй аре ши о нетэгэдуитэ валоаре литерарэ. Плинэ де фапте, ноте ши ынсэмнэрь але унуй обсерватор фин, дескриеря Сиберией ый опера унуй мештер ал кувынтулуй, каре избутеште сэ-шь ымбраче импресиниле ынтр'о формэ литера-

рэ алясэ, ынтр'ун стил кургэтор, ынвиорат ку нумероасе компараций пластиче, ши дин белшуг ынзэстрат ку таблоурь питорешть але мэрецей натурь сибериене.

Одатэ ку трецеря границей русо-кинезе, Милеску ынчепе дескриеря Киней, кэрея ый сынт ынкинате доуэ марь лукрэрь.

1. **«Статейный список» ал солией луй Николае Спэтарул ын Кина»**, скрис русеште ын анул 1677 ши куприндынд повестиря пе ларг а челор ынтымплате ку солия ын время петречерий сале ын цара ачаста. Лукраря аста Милеску о май нумеште ши **«Кэртичикэ кинезэ»**.

Лукраря куприндe чеде май пречисе дате деспре маршрутул урмат де солие пэн ын капитала Киней — Пекин. Се дау нумероасе штирь деспре натура локулуй ши локалитэциле стрэбэтуте, се дескриу пе ларг рыуриле дин кале, ку нумероасе амэнунте ыс дескрисе темплеле, грэдиниле, скэриле ши подецеле де марморэ але палатулуй империал, каре й-а коплешит пе мембрий солией прин луксул сэу. Ку о маре кэлдурэ ый дескрие Милеску пе локуиторий Киней, ынчепынд ку ынфэцэшаря лор, ынделетничириле, драгостя де мункэ, ши мынтуинд ку фелурителе лор обичеюрь ши крединце релижиоасе. Де кытева орь солул нотязэ, кэ таре ле-ау плэкут кинежилор кынтичиле, ымплините де солдаций де пазэ ай солией, да май алес кынтикул русеск «Дунэре, Дунэре».

О путерникэ импресие а продус-о асупра Спэтарулуй мареле зыд кинезеск, «каре, зыче Милеску, дела Маря рэсэритынэ куприндe тоате цынутуриле Статулуй кинез, ши мерже фэрэ ынтрерупере 1500 де врысте». Ку нумероасе амэнунте дескрие Милеску ынфэцэшаря зыдулуй, каре-й стрэжуит де турнурь де пазэ, ашезате ла фиекаре сутэ де стынжень. Милеску ну трече ку ведеря нич материалул де конструкцие ши аратэ, кэ ла темелия зыдулуй ерау пусе ниште петре марь чоплите, де кулоаре сурэ, яр деасупра лор ерау ашезате кэрэмизь. Дупэ спуселе Спэтарулуй, ыннэлцимя зыдулуй ера де 4 стынжень, яр лэцимя луй — де дой.

Адынк импресионат де ачастэ монументалэ зыдире, че ну-шь аре самэн ын лумя ынтрягэ, ши врынд сэ арате май бине масштабуриле ей колосале, Милеску репродуче спуселе кинежилор, кумкэ «атунч кынд конструяу зыдул, н'а рэмас пятрэ ын мунць, нэсып ын степе, апэ ын рыурь ши лемне ын пэдурь».

Ку чеде май мичь амэнунте ыс нотате зы де зы ынтылнириле ши тратативеле ку ауторитэциле кинезе. Ун виу интерес стырнеште дескриерря черемониалулуй, урмат ла примиря солулуй ын аудиенцэ ла ымпэрат.

«Статейный список» — релация унуй мартор окулар, лукраря унуй кэртурар ымблат прин луме, аре ынсэмнэтатя унуй извор

историк пентру куноаштеря май мултор латурь дин вяца Киней деатунч. Опера аста май аре ынсэ ши ынсэмнэтатя ей литерарэ, фиинд скрисэ ку мултэ виоичуне ши авынд ун стил ушор ши млэдиос, каре фак ка лектура ачестей дескриерь сэ фие диитре челе май плэкуте.

2. «Дескриеря пэрций принчипале а лумий нумитэ Асия, ынтр'ынса се ши афлэ Статул кинез ку челелалте ораше ши провинчий але сале», а фост ынчепутэ ла Пекин ши мынтуитэ ын анул 1677 ын друм спре Русия. Лукраря се май нумеште прескуртат **«Дескриеря Киней»**.

Пентру скриеря ачестей ымпунэтоаре лукрэрь Милеску а кулес ку мултэ грижэ фел де фел де штирь дин нумероасе извоаре атыт скрисе, кыт ши орале. Аша сынт летописецеле кинезе ши женеалоложиile ымпэрацилор кинежь, традусе ын лимбile еуропене, кэрциле кэлугэрилор иезуиць деспре Кина, царэ не каре ачештя авусесерэ прилежул с'о куноаскэ бине ын время ынделунгатей шедерь аколо, дескриеря вештитулуй кэлэтор Марко Поло, прекум ши унеле извоаре русешть. Таре бине й-ау принс Спэтарулуй ши проприile сале обсерваций, прекум ши информациile орале, пе каре ле-а кэпэтат дела фелуриць оамень ын время афлэрий сале ын цара аста. Ачесте нумероасе ши богате штирь Милеску ле-а фолосит критик ши а алес нумай пе ачеле, каре и с'ау пэрут май адевэрате.

Милеску с'а фолосит ши де хэрциле жеографиче але Киней, алкэтуите атыт де кинежь кыт ши де кэлугэрий иезуиць афлэторь ын цара аста. Лукрул ачеста Милеску ыл ши сублиниязэ унеорь ын лукраря са. Аша, ситуация Жапонией, дупэ кум ынсуш о мэртурисеште, Милеску о дескрие дупэ спуселе жеографилор ши индикациile хэрцилор кинезе.

Мунка ынкордатэ а ауторулуй а фост ынкунунатэ ку ун маре спор ши «Дескриеря Киней», ешитэ де суб пана луй, й-а адус о славэ меритатэ де маре кэртурар.

Пе лынгэ Кина Милеску а май дескрис рыул Амур, Корея, Жапония, инсула Тайвань, прекум ши цынутуриле тэтэрешть. О парте а лукрэрий ый ынкинатэ дескриерий кучеририй Киней де кэтре манчжуриень, пе каре Спэтарул ый нумеште богдойць.

Ын прима парте а «Дескриерий Киней» Милеску не дэ о карактеристикэ женералэ а цэрий, дескрие друмуриле, каре дук спре еа, фиксязэ ситуация ей жеографикэ, арункэ о привире де ансамблу асупра дизволтэрий ей историче, адуче дате интересанте асупра локуиторимий, господэрией ши орындуелий политиче. А доуа парте ый ынкинатэ дескриерий нумероаселор провинчий кинезе, пе каре Милеску ле нумеште «цэрь». Ла фиекаре диитр'ынселе Милеску каутэ сэ сублиниезе чеяче о карактеризазэ май бине.

Ынтродучеря луй Милеску ый ун адевэрат имн де славэ ынкинат Киней — царэ ку о атыт де кекс шн богатэ культурэ. Арэтынд кэ ын Азия сынт мулте стате марь, Милеску ындатэ субликниязэ, «кэ нич ун стат ну се поате асэмуи ку Статул кинез, деатыта кэ-й ун стат векь декыт тоате челелалте стате. Фост'ау ла дынший арта обичеюрилор чивиле шн ачея а штиинций, чеяче ла нич ун алт стат ну ера, да ла дынший ера. Деатыта история шн кэрциле лор ынчеп ыннаинте де ынтрупаря мынтуиторулуй[1] апроапе ку 3000 де ань, ярэ деатунч сынт 4544 де ань, шн ынкэ пе время ачея ера ла дынший штиинцэ ши чититул ын стеле шн алте инструменте векь, ши ын ачеяш време се фэчяу ши кэрць...

Май алес вестиць ыс прин фачеря мэтэсий, деатыта кэ ын кэрциле лор се скрие, кэ мэтаса ау ынчепут с'о факэ ла дынший ку 2800 де ань ыннаинте де ынтрупаре. Ши деаич ынвэцат-ау тоате лимбиле (адикэ нороаделе — Е. Р.) фачеря мэтэсий, ши ну нумай мэтаса ый луатэ дела дынший, да ши арта ымблэрий пе маре ку бусола, деасэменя турнаря тунурилор марь ши а пуштилор, прекум ши типэритул кэрцилор...»

Пе ларг дескрие Милеску богэцииле натурале, агрикултура, витэритул, албинэритул, мештешугэриile дин Кина. Кэпле де комуникацие атраг деосэбита луаре аминте а Спэтарулуй, каре-й лаудэ пе кинежь пентру старя бунэ а друмурилор ши буна функционаре а комуникациилор ын цара аста енормэ. Ынсэрчинат де гувернул рус ку стабилиря легэтурилор де тыргуялэ, Милеску дескрие амэнунцит комерцул атыт ынлэунтрул Киней, кыт ши ачела ку цэриле вечине.

Милеску ый уймит де нивелул ынналт ал техничий агриколе дин Кина ши де ларга фолосире а иригацией. Ку о синчерэ ынкынтаре ворбеште ел деспре нородул кинез, каре ку атыта драгосте ши искусинцэ ышь лукра огоареле. Ла кинежь, зыче Милеску «...чел май де самэ лукру ый пуруря сэ айбэ грижэ де арэтурь, пе каре ле чинстеск май мулт декыт тоате челалте мештешугурь. Спун дынший кэ фэрэ де арэтурэ ну-й кип омул сэ трэяскэ... деатыта тот пэмынтул ый лукрат, ши лок пустиу дефел н'ый гэси. Ярэ унде-с нэсыпурь неродитоаре, аколо ку мештешугул лор ле фак сэ родяскэ. Тот аша, унде-с локурь фэрэ апэ, аколо пестотлокул ыс сэпате хындикюрь дин рыурь ши-й адусэ (апа) ын локуриле челя». Ши Милеску ын ынкеере спуне кэ «...оамений деаич ыс таре робачь ын лукраря пэмынтулуй, деатыта шн пэмынтул ый родитор».

Милеску ый адынк импресионат де мулцимя каналурилор, каре брэздяэ пэмынтул Киней ын лунг ши'н лат, каналурь, деспре ка-

---

[1] пэнла «ынтрупаря мынтуиторулуй» — адикэ пэнла ера ноастрэ.

ре ворбеште ел де мулте орь ын лукраря са. Аша, ла дескриеря Пекинулуй, пе каре-л нумеште Пежин, ынтре алтеле Спэтарул спуне урмэтоареле деспре каналуриле, пе апеле кэрора корэбииле адук челе требуинчоасе капиталей: «Мунчинд ку искусинцэ, кинежий ау фэкут аша кэ прин Статул кинез се поате ымбла ку корэбий, аша кэ аколо, унде рыуриле ау фэкут окол ын курсул лор, ши-й невое, ыс сэпате каналурь, ши пе каналуриле челя се поате вени де претутиндень ын орашул Пежин. ...Аста-й о маре минуне кэ дин фиря лукрурилор, прин мештешугул лор, кинежий ау фэкут друм де апэ пе мулте мий де врысте...»

Ын амэнунцита дескриере а Пекинулуй Милеску се опреште асупра ынфэцэшерий палателор, грэдинилор ши бэилор, леилор де марморэ ши нумероаселор подурь, амынтеште «мэрецеле ши минунателе темпле ши клопотнице», поменеште уна динтре минуниле капиталей — ун клопот, каре кынтэреште 120.000 фунць, ши ын каре ловеск ку чокане, греле де 3 000 пудурь. Ну трече Спэтарул ку ведеря нич хындикюриле, прин каре апеле де плоае се скург де пе улиците орашулуй, нич зыдуриле май ынналте де трий стынжень ши атыт де лате ынкыт «ымблэ пе еле оамений кэларе ши пе жос», нич челе 12 порць марь, прин каре «вине дин тоатэ ымпэрэция Киней о мулциме де луме».

Уймит а фост Милеску ши де фолосиря кэрбунелуй де пэмынт. «...Ку лемнеле ла Пежин, скрие Спэтарул, ый таре греу, да ау дынший о пятрэ нягрэ, каре арде ка лемнул, ши ку ачея фак фокул ын касе».

Таре мулт й-а плэкут луй Милеску минуната архитектурэ а Киней. «Фиекаре клэдире, скрие Милеску, ый атыт де фрумоасэ, кэ нич ла рымлений векь н'а фост аша». Мареле зыд кинезеск, дупэ конвинжеря луй, путя фи пус ын нумэрул челор «7 минунь але лумий». Дескриинд ун ораш кинезеск, Милеску ынсамнэ кэ «таре-й самэнэ Венецией, нумай кэ-й май бун, деатыта кэ апа (пе каре-й ынноцат. — Е. Р.) ый дулче ши бунэ пентру тоате, ши-й май курат» декыт веститул ораш италиян.

Унеорь, ын маря-й ынкынтаре де челе вэзуте, Милеску нич ну се ынкуметэ сэ ле дескрие пе тоате. Аша, ла дескриеря унуй алт ораш кинезеск, ел фаче урмэтоаря обсервацие: «да де-ам вра сэ дескрием фелурите минунэций, каре сынт ын орашул чела, нич ынтр'о карте ынтрягэ н'а ынкэпе, ши деатыта-й май бине сэ тачь, декыт сэ скрий пуцин».

Синчер приетен ал кинежилор, Милеску ый лаудэ ши пентру патриотизмул лор. Дескриинд пе ларг драгостя, пе каре нородул Киней о поартэ цэрий сале де баштинэ, Милеску ышь илустрязэ спуселе ши ку унеле леженде дин фолклорул кинез. Ятэ че спуне

деспре аста о фрумоасэ лежендэ нородникэ кинезэ, пе каре Милеску ку мултэ артэ о ынтрецесе ын дескриеря са: «Повестеск дынтий, кэ ун стрэин оарекаре а кумпэрат аич ун папагал ши а врут сэ-л дукэ ын цара луй; да кынд а вэзут папагалул кэ-й дус дин Кина, апой а спус: еу ыс пасэре кинезаскэ, мие ну-мь шеде бине ши ну-й фрумос сэ мэрг ла стрэинь! Ши дупэ аста ындатэ а ши мурит». Репродукынд ачастэ лежендэ, атыт де дуйоасэ ши плинэ де тылк адынк, Милеску ындатэ фаче урмэтоаря обсервацие: «Ши аста-й ун сэмн маре, кэ ну нумай оамений кинежь таре ышь юбеск патрия ши обичеюл, ши деатыта ну есэ никэюря дин Кина, да ши пэсэриле ну вор сэ ясэ ын алте цэрь».

Ын лукрэриле сале Милеску сублиниязэ де ненумэрате орь маря драгосте а кинежилор пентру паче. Кинежий, зыче Спэтарул, «...пачя о юбеск ши ынтотдяуна о пэстрязэ», сусцынынд кэ «...пе луме ну-й алтчева май бун декыт пачя». Деатыта декларация луй Милеску кэ а венит ын Кина ка сол ал пэчий ши приетенией а фост примитэ ку мултэ букурие де кэтре кинежь, каре й-ау рэспучс кэ «...приетения ши драгостя ынтре межиешь (кинежь ши рушь. — Е. Р.)... ва адуче ун маре фолос амындурор стателор».

Ынсэ Н. Милеску ну трече ку тэчеря ши унеле латурь негативе але вецій дин Кина ымпэрацилор. Аша-с: мулцимя боерилор ши кэпетенииилор, каре асупреск ши сторк нородул трудитор, нумэрул маре де бирурь ши антэрий апэсэтоаре, сэрэчня пэтурилор де жос, мунка истовитоаре дин зорь пынэ'н ноапте, ла каре-с сылиць цэраний, робия фемеилор ши алтеле.

«Дескриеря Кинеи» есте о адевэратэ енчиклопедие, каре купринде нумероасе штирь историче, жеографиче ши економиче асупра ачестей цэрь, нумероасе дате де прец асупра фелулуй де трай ал локуиторимий ши асупра обичеюрилор кинезешть. Ынтр'аста ши констэ ынсэмнэтатя штиинцификэ а ачестей лукрэрь, необишнуите пентру время, ын каре а фост скрисэ, лукрэрь каре пе бунэ дрептате ый сокотитэ уна дин челе май буне дескриерь а Кинеи, фэкутэ ын Европа ын вакул XVII.

Ынтряга ачастэ богэцие де дате, фапте ши обсерваций персонале ый турнатэ ынтр'о формэ алясэ, каре пеалокурь кяр ыл фармекэ пе чититор. Ынсэ латура литерарэ а лукрэрий ый май греу де прецуит, деатыта кэ манускрисул луй Милеску ну с'а пэстрат, яр ын копииле де май тырзыу с'ау стрекурат нумероасе грешель де лимбэ ши де стил, дэторите копиштилор пуцын кэртурарь.

Лукрэриле луй Н. Милеску Спэтарул деспре Кина ау стырнит ун виу интерес ын Русия. Мэртурие грэитоаре а интересулуй, каре ли с'а арэтат ачестор опере ын Русия, сынт ши нумероаселе копий манускрисе дин вакуриле XVII—XVIII, ын каре ни с'а пэстрат

«Дескриеря Киней». Май мулт декыт атыт, ачесте лукрэрь ау стырнит интерес ши динколо де хотареле цэрий, дукынд файма кэртурарулуй Милеску ын Европа ынтрягэ. Мэртурие конвингэтоаре а интересулуй ачеста сынт ши традучериле «Дескриерий Киней», прекум ши а нумероаселор фрагменте дин лукраря аста, каре а фост фолосите де май мулць кэртурарь еуропень дин трекут.

Пынэ аз чититорул ностру ера липсит де путинца де а чити ын лимба молдовеняскэ дескриериле де кэлэторий але луй Николае Милеску. Май мулт декыт атыт, единиле русешть але оперелор луй, единий векь, де карактер штиинцифик, каре се адресау унуй черк ынгуст де спечиалиштть, ну сынт ши нич ну пот фи ла ындэмына чититорулуй де масэ.

Единия де фацэ, ку тоате липсуриле ей инеренте, унуй ынчепут ши уней ынтреприндерь атыт де аневойоасе ка ачея де а транспуне ын молдовенеште ниште лукрэрь, скрисе акум май бине де 250 де ань ын лимба русэ веке, ва ымпле ынтр'о оарекаре мэсурэ голул ачеста ын култура молдовеняскэ. Чититорул ностру аре акум путинца сэ факэ куноштинцэ ку опереле алесе але луй Николае Милеску Сэтарул — дискурсэторул де друмурь ной, ом де штиинцэ ши искусит мынуитор ал кондеюлуй.

Интересул фацэ де ачесте лукрэрь есте акум ку атыт май ындрептэцит, кэ ынтре алтеле динтр'ынселе афлэм ной, кум прин мижлочиря кэртурарулуй молдован, ынвредничит ку уна дин челе май де рэспундере мисиуць дипломатиче, се пуняу ку суте де ань ын урмэ темелииле приетенией де нездруничинат ынтре мариле нороаде але Русией ши але Киней.

Е. Руссев.

Сибирия

КАРТЕ, ЫН КАРЕ СЕ ДЕСКРИЕ КЭЛЭТОРИЯ ПРИН ЦАРА СИБЕРИЕЙ

Дела орашул Тоболск пынэ ла граница ымпэрэцией Киней.

ЫН АНУЛ 7183, ЛУНА ЛУЙ МАЙ, ЫН А 3-я ЗЫ.

Картя ачаста а фост скрисэ атунч, кынд, дупэ указул марелуй ымпэрат, цар ши маре кнэз Алексей Михайлович, атотстэпынитор ал Великорусией, ал Малорусией ши ал Белорусией, а фост тримэс дин Москова ын Ымпэрэция Киней Николае Спэтарул, ын анул 7183 (1675) ын луна май, ын а 3-я зы.

Ын анул 7183 (1675), ын луна май, ын а 2-а зы, думиника спре сарэ ам плекат ку трий наве дин Тоболск пе Иртыш. Ам сосит ын юрта тэтэраскэ ын сатул Кускун, ла 5 врысте де Тоболск. Ын ачест сат ам мас, аштептынду-й пе милитарий, каре с'ау прегэтит де кэлэторие ла Тоболск. Ла 3 май, зыуа, ла часуриле 4, ам порнит дин сат прин волокул[1] Арезайск дин Тоболск спре станция де поштэ дин Демянск.

Сатул рус Реткин, ла 7 врысте де Тоболск.

Сатул рус Смирни, ла о врыстэ де Реткин.

Сатул рус Ильин, ла 2 врысте де сатул Смирни. Ын фаца луй де чялалтэ парте сынт доуэ сате: унул русеск — Осип Микифоров, челэлалт тэтэрэск — Ескалбинск.

Ла 10 врысте де Тоболск пе рыул Иртыш се гэсеште островул Ескалбинск.

Сатул рус Кориков ла 2 врысте де сатул Ескалбинск.

---

1 Волок — спациу ынтре доуэ рыурь, пеуиде навеле сынт транспортате пе ускат де-а тырышул (Н. Р.).

Сатул рус Монастырск ла жумэтате де врыстэ де сатул Кориков.

Сатул рус Беломоя есте ла о врыстэ де сатул Монастырск.

Сатул рус Плеханов — ла ун сферт де врыстэ орь кяр май пуцын де сатул Беломоя.

Юрта тэтэраскэ Енгилдей ла о жумэтате де врыстэ де сатул Плеханов.

Островул Липовой, унде Иртышул се ымпарте ын доуэ браце, дин каре унул се нумеште Векь, яр алтул Ноу.

Сатул рус Семьонов — ла о врыстэ де юрта Енгилдей.

Сэтукул рус Кугаевск ла о жумэтате де врыстэ де сатул Семьонов.

Яр дела кэтунул Кугаевск се афлэ ла жумэтате де врыстэ депэртаре алте доуэ ашезэрь, каре се нумеск тот Кугаевск.

Сатул рус Егонск есте ла доуэ врысте де кэтун, яр ын фаца луй пе челэлалт мал се гэсеште юрта Абызов.

Пе партя дряптэ се афлэ сатул Медведчиков, ла доуэ врысте де юртэ, яр ын апропиере де сат дин Иртыш порнеште ун брац де рыу, нумит ын лимба тэтэраскэ Аирцак.

Сатул тэтэрэск Островное — ла о врыстэ де сатул Медведчиков.

2 сате: унул Штамал, яр алтул Енбаев, ла трий врысте де сатул Островное. Де чялалтэ парте а рыулуй Иртыш ши а сатулуй Енбаев есте ун брац де рыу.

Ын фаца сатулуй Енбаев се афлэ сатул Закордов ал луй Бронников, ла трий врысте депэртаре де сатул Енбаев. Яр ын фаца сатулуй луй Бронников динколо де Иртыш есте сатул Шалей, яр май сус де Шалей — островул Покосов.

Сатул Вербуша Тычинск, кыт ши челэлалт сат Арбуков ал ноилор ботезаць, дела сатул Шалей сынт ла 2 врысте. Яр лынгэ ачеле сате се лягэ Иртышул ку лакул Тычинск. Сатул де дижмашь — Буран.

Сатул рус Балаев есте ла доуэ врысте де сатул Вербуши. Яр ын фаца сатулуй се диспринде дин Иртыш о гырлэ. Яр динколо де ачя гырлэ се варсэ ын Иртыш рыулецул Иренжанка. Аста-й пе малул дрепт ал Иртышулуй. Де ачеяш парте а Иртышулуй се варсэ рыулецул Сорока, ла жумэтате де врыстэ де рыулецул Иренжанка. Пе ачеяш парте сынт доуэ гырле ну пря марь.

Пе партя дряптэ а станцией де поштэ се афлэ юрта

Аремзянск, ла шесе врысте ши жумэтате де сатул Балаев, ши ын фаца ачелей юрте де партя стынгэ есте о гырлэ; ын ачя юртэ се скимбэ выслаший дин Тоболск, яр ынаинте навеле ле мынэ тэтарий дин Аремзянск.

Дела Ремзянск пынэ ла чялалтэ станцие ши пынэ ла юрта Натце сынт 10 врысте, яр дела сатул Аремзянск пынэ ла Тоболск — 45 врысте.

Де партя дряптэ дела юрта Аремзянск есте рыулецул Нерсеюн.

Тот де чея парте есте рыулецул Тетлинка ла о жумэтате де врыстэ де рыулецул Нерсеюн.

Ын мижлокул флувиулуй Иртыш есте островул Кунтай, ла 5 врысте дела юрта Аремзянск.

Сатул Филатов — де партя стынгэ, ла доуэ врысте де остров. Лынгэ ачел сат есте лакул Кулдай, каре се варсэ ын Иртыш.

Де дряпта ши де стынга флувиулуй Иртыш сынт пэдурь де бразь, местякэн ши туфэриш. Флувиул Иртыш курже фоарте домол, авынд ын лэциме 500 стынжень, яр ын адынчиме 10, 11, 20 ши кяр май мулт.

Ам сосит ла станцие, ла юрта Натце, ши аколо с'ау скимбат выслаший дин Ремзянск.

Ын фаца ачелей юрте, де партя стынгэ, Иртышул с'а дисфэкут ын доуэ ши аколо есте ун остров.

Тот ла ачеяш юртэ де партя дряптэ курже рыулецул Индюк.

Де ачеяш парте а Иртышулуй есте рыулецул Серебрянка.

Тот аколо, ын партя дряптэ есте сатул тэтэрэск Карбинск, унде ам скимбат выслаший; ла о врыстэ дела рыулецул Серебрянка.

Де партя стынгэ а Иртышулуй есте рыулецул Мой, ла о жумэтате де врыстэ де сатул Корбинск.

Тот пе партя аста Иртышул примеште рыулецул Крюк, ла доуэ врысте де рыулецул Мой.

Дин дряпта се варсэ рыулецул Месеул, ла 4 врысте де рыулецул Крюк.

Тот де партя аста есте рыулецул Ченбиус, ла о врыстэ де Месеул.

Де ачеяш парте се варсэ рыулецул Бардак, ла о врыстэ де Ченбиус.

Тот пе ача парте есте рыулецул Курте, ла доуэ врысте де рыулецул Бардак.

Де партя стынгэ есте сатул Татарск, ла 20 врысте де рыулецул Бардак.

Ын дряпта есте сатул Угинск, ла о жумэтате де врыстэ де сатул Татарск.

Дин стынга Иртышулуй се варсэ рыулецул Наскиль, ла доуэ врысте де сатул Угинск.

Де партя дряптэ ын Иртыш се варсэ рыулецул Ара, ла доуэ врысте де рыулецул Наскиль.

Де партя стынгэ а Иртышулуй есте рыулецул Билсур, каре курже ын апропиере де Тюмень ши се варсэ ын Иртыш ла о врыстэ депэртаре де рыулецул Ара. Де ачеяш парте а Иртышулуй се афлэ сатул Есаул, яр дела рыулецул Билсур есте о жумэтате де врыстэ.

Ын дряпта Иртышулуй есте рыулецул Асеев, ла доуэ врысте де сатул Есаул.

Пе партя стынгэ се афлэ ун остров.

Тот пе ачелаш мал есте рыулецул Тунгугун, ла 3 врысте де рыулецул Асеев.

Пе ачеяш парте се варсэ рыулецул Каймыш, ла о врыстэ де рыулецул Тунгугун.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй се афлэ юрта Переслихьют, ла о жумэтате де врыстэ дела рыулецул Каймыш.

Де ачеяш парте ын Иртыш се варсэ рыулецул Алабулга, ла 2 врысте де рыулецул Переслихьют.

Тот де партя дряптэ а Иртышулуй се афлэ рыулецул Ялымка, ла о врыстэ де рыулецул Алабулга.

Тот де партя дряптэ а Иртышулуй есте гырла Ялымка, ла о врыстэ де рыулецул Ялымка.

Тот де партя дряптэ а Иртышулуй се афлэ сатул Юлбазар; ам скимбат выслаший; дела гырла Ялымка сынт 2 врысте.

Де партя дряптэ ын Иртыш се варсэ рыулецул Сосновка, ла 2 врысте де Юлбазар.

Де партя дряптэ а Иртышулуй есте рыулецул Култамах, дела Сосновка ла доуэ врысте.

Ши тот ын партя дряптэ а Иртышулуй се афлэ инсула Туртаск, ла 3 врысте дела рыулецул Култамах.

Ын партя стынгэ а Иртышулуй се афлэ ун сат тэтэреск, ла о врыстэ де островул Туртаск.

Ын дряпта Иртышулуй есте сатул Туртас, дела инсула Туртаск ла о жумэтате де врыстэ. Май жос, де партя чялалтэ, се варсэ рыулецул Туртас.

Ын партя стынгэ Иртышул примеште рыулецул Алыкар, ла 2 врысте де сатул Туртаев.

Тот пе малул стынг ал Иртышулуй ышь е ынчепутул ун рыу, пе каре се афлэ ашезат сатул Водок. Ам скимбат выслаший. Дела рыулецул Алымка есте кале де 5 врысте.

Тот пе партя стынгэ а Иртышулуй есте ашезат сатул рус Овот, ла 5 врысте де сатул Водск.

Тот де ачя парте а Иртышулуй се варсэ рыулецул Круяк, ла 4 врысте де сатул Овот.

Ын партя стынгэ а Иртышулуй есте ун остров, дела рыулецул Круяк ла о жумэтате де врыстэ.

Тот пе партя стынгэ а Иртышулуй се афлэ сатул остяк Лебоут, ла 4 врысте де остров. Ам скимбат выслаший.

Ын партя дряптэ а Иртышулуй есте рыулецул Атляра, ши ун алт рыулец де партя стынгэ, ын дрептул Атлярей, нумит Язырь-Дурен, май жос де сатул Лебоут.

Ын партя дряптэ а Иртышулуй динтр'ун лак изворэште ун рыу, ла о врыстэ де рыулецул Атляра.

Ын партя дряптэ а Иртышулуй динтр'ун алт лак изворэште ун рыулец.

Пеаич ну се май ынтылнеск юрте тэтэрешть. Аич ынчепе цынутул нородулуй остяк.

Пе ачелаш мал ал Иртышулуй се афлэ четэцуя Кошелево, ашезатэ пе ун мунте ынналт ын локурь фрумоасе.

Пе мунте креск тот фелул де копачь, яр ла поалеле луй есте ун лак.

Пе ачеяш парте а Иртышулуй, май жос де Кошелево, есте ун сат остяк.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй курже рыулецул Турбак, ла о врыстэ де Кошелево. Май жос де ачел рыу, пе малул стынг ал Иртышулуй, ла вре-о жумэтате де врыстэ, се афлэ ун сат ал четэцуей Кошелево. Ам скимбат выслаший.

Ын партя стынгэ а Иртышулуй динтр'ун лак изворэште ун рыулец, ла о врыстэ де рыулецул Тургайка.

Де ачеяш парте а Иртышулуй се афлэ ун лак, ла вре-о врыстэ ши жумэтате де четэцуя Кошелево.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй, ла 5 врысте де Кошелево, курже ун рыулец.

Ын партя стынгэ, ын дрептул ачелуй рыулец, есте лакул Бурентамак, яр май жос — островул Бурентамак, яр ын фаца лакулуй спре дряпта — юрта остякэ Бурентамак.

Пе партя стынгэ ый рыулецул Курья, ла доуэ врысте де юрта Бурентамак, ши май жос се афлэ о юртэ де варэ, нумитэ Бурентамак. Ам скимбат выслаший.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй, ла о врыстэ де юрта Бурентамак, се афлэ лакул Нибу.

Тот де партя стынгэ а рыулуй Иртыш, ла доуэ врысте де лакул Нибу, курже рыулецул Тума.

Де партя дряптэ, ла о депэртаре де о врыстэ де Тума, курже рыулецул Калымья.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй, ла 5 врысте де Калымья, есте о гырлэ.

Пе партя дряптэ се афлэ сатул рус Варламка, ла 5 врысте де гырлэ. Ам скимбат выслаший.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй, ла 10 врысте де юрта Варламка, есте юрта остякэ Есаул. Ам скимбат выслаший. Май жос де юрта Есаул есте гырла Есаулск. Аич ый жумэтате де кале дела Тоболск пынэ ла станция де поштэ Демьянск.

Пе партя стынгэ а рыулуй Иртыш, ла о жумэтате де врыстэ де юрта Есаулск, се афлэ островул Есаулск.

Пе партя дряптэ а рыулуй Иртыш, ла о депэртаре де 2 врысте де островул Есаулск, се гэсеште островул Есаулск.

Ын мижлокул Иртышулуй, ла о врыстэ де островул Есаулск, се гэсеште островул Судяга Толстой, яр май сус — юрта де ярнэ Есаул.

Де партя дряптэ а рыулуй Иртыш курже рыулецул Бобровка, ку о апэ тулбуре, ын каре се принд кастор, соболь, елань ши алте мулте анимале сэлбатиче. Рыул изворэште дин локурь депэртате, дин млаштинь, кургынд ла о жумэтате де врыстэ де островул Толстой.

Пе малул стынг ал Иртышулуй се афлэ юрта остякэ Корень, ла о жумэтате де врыстэ де рыулецул Бобровка. Дела сатул Лебоутено ынчепе пэмынтул остечилор. Се спуне деспре крединца лор, кэ ей ау москее, ын каре се гэсеск идоль чоплиць де аржинт, де арамэ, де лемн ши де тот союл. Остечий ышь фак ругэчуниле ын пичоаре, тот цыпынд ши дэнцуинд. Дакэ вынязэ кыте ун урс ын пэдуре, ыл адук ын орадэ ши ын касэ ынармаць ку аркурь ши сэжець, ши, ынфингынд сэжець, кынтэ ши жоакэ. Дар ей кред, кэ ануме ной не ынкинэм унуй драк, каре рэтэчеште прин сате.

Де партя дряптэ а рыулуй Иртыш курже рыул Де-

мяшка, каре изворэште ын вечинэтатя орашулуй Тара, дин степа калмыкэ, ши се гэсеште ла 3 вырсте де рыулецул Бобровка. Май ла вале де рыу се афлэ станция Демьянов, ашезатэ пе ун лок фоарте потривит, пе ун подиш локуит де оамень рушь. Станция аре 50 де сектоаре, яр ын унеле сынт кыте 2 орь кыте 3 господэрий. Аич се афлэ бисерика сфынтулуй Алексей, омул луй думнезеу. Ла Демьянск ам сосит ла 5 май ши ам плекат ын ачеяш зы, меркурь.

Ын партя стынгэ а Иртышулуй есте островул Рачевск, ла 2 врысте депэртаре де станцие.

Май ынколо, пе партя дряптэ, се афлэ четэцуя Рачевск, ашезатэ ынтр'ун лок фрумос, пе ун подиш пэдурос, ку тот фелул де копачь — чедрь, бразь ши алць.

Тот де ачеяш парте а Иртышулуй се варсэ рыулецул Алей, каре изворэште динтр'ун лак; май жос се афлэ юрта де ярнэ Мурзинск, ла 2 врысте ши жумэтате де островул Рачевск.

Пе малул стынг сынт пэдурь, туфэриш, стуфэриш; яр пе партя чейлалтэ есте ун подиш негру, ку о пэдуре де чедрь, бразь ши тот фелул де алць копачь.

Де партя дряптэ а Иртышулуй курже рыулецул Шайтанка, ла о врыстэ де юрта Мурзинск.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй пе ун подиш есте ашезат ынтр'ун лок фрумос сатул рус ши станция Черноярск. Ла маржина сатулуй креште о пэдуре де бразь, ла о врыстэ де рыулецул Шайтанка. Динколо де ачел брэдет се ынтинде туфэриш мэрунт.

Ын дряпта Иртышулуй есте островул Чандашов, ла о врыстэ ши жумэтате де сатул Черноярск.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй ла о врыстэ де остров се гэсеште юрта Чандашов.

Пе партя дряптэ ын мижлокул Иртышулуй есте островул Чандашов, ла о жумэтате де врыстэ де юрта Чандашов.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй се гэсеште юрта Кармышов, ла о врыстэ депэртаре де островул Чандашов.

Ын дряпта Иртышулуй есте островул Чюгус, ла о врыстэ де юрта Кармышов.

Тот де партя дряптэ а Иртышулуй се дисфаче гырла Романов, ла о жумэтате де врыстэ де островул Чюгус.

Ын стынга Иртышулуй се афлэ островул Кугарков; ам навигат пе гырлэ ын жос де юрте кале де 5 врысте дела гырла Романов.

Тот ын партя стынгэ а Иртышулуй се афлэ островул Суботин, ла 3 врысте де островул Кугарков. Кам ла о врыстэ май жос де остров есте юрта Кугарков.

Тот пе ачеяш парте а Иртышулуй се афлэ юрта Суботин, ла 3 врысте депэртаре де островул Суботин.

Ын партя дряптэ а Иртышулуй се варсэ рыулецул Головков ла 3 врысте де юрта Суботин.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй се афлэ юрта Ячин, ла о депэртаре де 6 врысте де юрта Суботин.

Де партя стынгэ а Иртышулуй есте гырла Ломиха, ла 2 врысте де рыулецул Головков.

Де партя дряптэ а Иртышулуй, май сус де подишул Ячин, се варсэ ун рыулец, ла 3 врысте де Ломиха. Подишул Ячин есте пэдурос — местякэнь, бразь ши тот фелул де алць копачь. Подишул есте фоарте ынналт: фацэ де подишул Тоболск ел есте ку 10 врысте май лунг ши есте май маре декыт тоате челелалте.

– Ын партя стынгэ а Иртышулуй се афлэ юрта Воинков, яр ын апропиере се варсэ гырла Воинков, ла вре-о 5 врысте де подишул Ячин.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй авем юрта Денщиков, яр май жос — рыулецул Денщиков, ла 5 врысте де юрта Воинков.

Ын мижлокул Иртышулуй ла 6 врысте де рыулецул Денщиков есте ун остров.

Дин дряпта Иртышулуй, ын дрептул островулуй се варсэ рыулецул Бобровка.

Ын мижлокул Иртышулуй се гэсеште островул Филин, ла 2 врысте де рыулецул Бобровка. Ын дрептул островулуй авем подишул Филин, каре есте фоарте ынналт ши се ынтинде пе 10 врысте.

Дин дряпта се варсэ рыулецул Матегорка, яр ын дрептул ачелуя, пе партя стынгэ се афлэ юрта Филин а луй Баскаков.

Ын дрептул ачелей юрте есте ун остров, ла о жумэтате де врыстэ де островул Филин.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй ла капэтул подишулуй, ла о жумэтате де врыстэ де Матегорка, се афлэ юрта остякэ Лукьянков, ынконжуратэ де пэдурь .

Тот дин ача парте а Иртышулуй се варсэ рыулецул Мартемьянка, ла о врыстэ де юрта Лукьянков, яр ын дрептул рыулецулуй, де чялалтэ парте, есте островул Ламба.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй есте островул Обучаков, ла 4 врысте де островул Ламба.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй се афлэ юртеле Цынгалов, яр май жос ын стынга есте юрта Векюл Иртыш, ла вре-о 7 врысте де островул Обучаков.

Тот пе ачеяш парте а Иртышулуй сынт юртеле Семенкин, ла 10 врысте де юртеле Цынгалов.

Де партя дряптэ а Иртышулуй курже рыулецул Пептеков, ла 4 врысте де юртеле Семенкин; ынтре подишул Семенкин, пе партя стынгэ, се афлэ юрта остякэ Сотников, ла 8 врысте де Семенкин. Пе партя дряптэ ын дрептул юртей Сотников есте о гырлэ.

Ын мижлокул Иртышулуй сынт 3 остроаве але луй Сотников: унул — Ангаза, алтул — Шалтрапил, яр ал трийля — Яртышак; ынтре ачестя с'а формат брацул Сотников, ла 4 врысте депэртаре де юрта Сотников.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй ый юрта Сотников, ла 2 врысте де брацул Сотников.

Де партя дряптэ а Иртышулуй курже рыулецул Переборка, яр май жос, пе чялалтэ парте а Иртышулуй се афлэ юрта Сотников, ла о депэртаре де 3 врысте де челе 3 остроаве.

Пе ачеяш парте се афлэ гырла Гришкин, ла доуэ врысте дела юрта Сотников, яр лынгэ гырлэ есте юрта Гришкин.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй есте ун рыулец, май сус де юрта Калпухов, кам ла вре-о 3 врысте. Май сус де ачя юртэ, ла вре-о врыстэ, се варсэ рыулецул Калпухов. Юртеле сынт ынконжурате де валурь де пэмынт, яр ла поалеле ачестора ый ун лак, яр деасупра валулуй се афлэ ун алт вал, май мик.

Ын партя стынгэ а Иртышулуй есте островул Калпуховск, ла о депэртаре де 4 врысте де вал.

Май жос де остров, ла о жумэтате де врыстэ, се афлэ юрта Калпуховск, яр ын дрептул ей ын мына дряптэ курже о гырлэ.

Ын стынга Иртышулуй се варсэ рыулецул Пурьяков, ла о депэртаре де 3 врысте де островул Калпуховск. Ын дрептул рыулецулуй Пурьяков ыс бэлциле Калпуховск.

Ын дряпта Иртышулуй се варсэ рыулецул Выползовка, ла 3 врысте де рыулецул Пурьяков.

Ла мижлокул Иртышулуй се афлэ островул Сенка Погонин, ла 2 врысте де Выползовка.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй есте юрта де варэ Калпуховск, каре се гэсеште ну департе де островул Калпуховск.

Ын дрептул островулуй се ынтинде о кымпие маре, ла капэтул кэрея есте ун лак, яр динколо де ачел лак се рыдикэ ун ланц де мунць ынналць, каре цыне дела Тоболск пынэ ла Обь ши-й акоперит ын ынтрежиме де пэдурь.

Дин дряпта ын Иртыш се варсэ гырла Залома, ла 2 врысте дела островул Калпуховск.

Ын мижлокул Иртышулуй ыс 2 остроаве, ла о врыстэ де гырла Залома.

Дин дряпта ын Иртыш се варсэ гырла Надерев, яр лынгэ гырлэ есте ун лак, ла 3 врысте дела гырла Залома.

Тот пе партя дряптэ, ын дрептул гырлей Надерев, се афлэ сатул Артюха Карлин.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй есте юрта Реполов, ла 5 врысте де сатул Артюха Карлин.

Де партя дряптэ а Иртышулуй се варсэ рыулецул Реполовка, ла 3 врысте де юрта Реполов.

Де партя стынгэ ын Иртыш се варсэ рыул Конда, каре изворэште дин орашул сибериян Пелыма дин Верхотурский Камень; се варсэ ла доуэ врысте де рыул Реполовка.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй се афлэ юртеле Кондинск, каре-с ашезате ла гуриле рыулуй Конда.

Пе партя дряптэ а гырлей Надерев есте островул Михайлов.

Ын партя стынгэ есте рыулецул Тугутка, ла 4 врысте де юртеле Кондинск.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй сынт бэлциле Реполовск, ла 7 врысте де рыул Тугутка.

Ын ачеяш парте ын Иртыш се варсэ рыул Майкусов, ла о врыстэ де бэлциле Реполовск. Тот ын дряпта Иртышулуй се варсэ рыулецул Етигарка, ла 2 врысте де рыул Майкусов.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй се гэсеск юртеле Баязнов, ла о врыстэ ши жумэтате де рыул Етигарка.

Де партя дряптэ а Иртышулуй сынт доуэ рыурь, унул Баязнов, яр алтул Комаров, ла о врыстэ де юртеле Баязнов.

Дин дряпта ын Иртыш се варсэ рыулецул Заостровка, яр ынтре Иртыш ши рыулец се афлэ островул Дозрин, ла о врыстэ ши жумэтате де рыул Комаров.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй есте о гырлэ; ынтре

ачаста ши Иртыш есте островул Поколенск, ла о врыстэ де островул Дозрин.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй сынт юртеле Тимошкин, ла 4 врысте де островул Поколенск.

Пе партя дряптэ а Иртышулуй се афлэ гырла Самаровск, ла 2 врысте ши жумэтате де юртеле Тимошкин.

Пе партя стынгэ а Иртышулуй есте рыул Холодилов, ла 3 врысте дела юрта Тимошкин.

Де партя дряптэ а Иртышулуй курже рыул Казеная, ла о врыстэ дела рыулецул Холодилов, яр май жос пе рыу се афлэ станция Самаровск, кам ла ун сферт де врыстэ.

Ла Самаровск ам сосит ын зыуа де 8 май. Яр дела станция Самаровск ам плекат пе дата де 10 май, ла 3 часурь спре сарэ. Ын дрептул луй Самаровск сынт доуэ остроаве. Самаровск се нумеште аша, фииндкэ прин ачеле локурь а фост ун княз остяк, каре се нумя Самар. Аич а фост зыдитэ ши о четате ын мунций ынналць, але кэрей зыдурь се вэд ши аз.

Мунций Самаровск сынт фоарте ынналць ши ынгрэмэдиць, де жур ымпрежур ау вре-о 20 де врысте. Ачешть мунць сынт стерпь. Пеалокурь сынт млаштинь, лакурь, прундиш ши ниште пэдурь, каре ну-с буне де нимик. Станция Самаровск се афлэ де партя дряптэ а Иртышулуй. Аколо сынт ку 50 господэрий май мулте, декыт ын станция де поштэ Демьяновск. Есте аич ши ун исправник, фичор де боер, тримэс дин Тоболск. Есте ши о бисерикэ ку храмул Сфынтулуй Николае. Дела Самаровск, де партя стынгэ, кам ын фацэ, се варсэ гырла Казеная, каре рэзбате ын дрептул юртелор Белогорск, каре дук спре Березово. Дела Самаровск пынэ ла Березов есте о кале де 6 зыле ын жосул рыулуй, май ынтый пе Иртыш, яр апой пе Обь.

Иртышул курже ынкэ вре-о 15 врысте дела Самаровск пынэ ла мунтеле Белогорск ши аколо се варсэ ын Обь. Деаич ну се май нумеште Иртыш, чи Обь. Ши пентрукэ ын режиуня аста веститул Иртыш се мынтуе, се кувине сэ фачем аич о дескриере амэнунцитэ деспре извоареле луй, кыць афлуенць аре, кыте ораше сынт ашезате пе малуриле луй ши мулте алтеле, каре требуеск дескрисе.

Дескриеря флувиулуй ынсэмнат Иртыш

Флувиул Иртыш есте некуноскут жеографилор гречь ши латинь, прекум ши челор античь ши челор контемпорань, пентрукэ деспре обыршия луй дин Камень ши деспре курсул луй прин степе, прин локурь де нестрэбэтут, ей нич н'ау аузит мэкар, кум н'ау аузит нич де рыуриле ши нич де оамений, каре трэеск аколо.

Адевэрат есте ши ачея, кэ атыт жеографий векь, кыт ши чей контемпорань, атыт гречь, кыт ши латинь, деспре локуриле ачелей марь режиунь, каре се ынтинде дела Маря Каспикэ ши цара Астраханулуй, динколо де Волга пынэ кяр ла Очеанул Ынгецат де Норд, апой пэмынтуриле ынтре рыуриле Иртыш ши Обь, Енисей ши Тангуска, Лена ши Амур ши пынэ кяр ла цара Киней, пынэ унде се рыдикэ зыдуриле кинезешть, челе несфыршит де лунжь ши де ынналте, деспре ачесте локурь, деспре рыуриле ши локуиторий лор пынэ'н зыуа де аз нич н'ау путут скри чева. Ши кяр де а ши скрис чинева кыте чева деспре аста, а скрис нумай басне, пентрукэ ле штия нумай дин аузите, яр ла фаца локулуй динтре черчетэторь н'а фост де фапт нимень. Жеографий векь ши чей контемпорань скриу нумай, кэ рыул Обь фаче граничэ ынтре доуэ континенте, адикэ ынтре Азия ши Европа, ши кэ тот че есте де партя стынгэ а флувиулуй Обь се сокоате Европа, яр чеяче се афлэ де партя дряптэ ар цыне де Азия. Де фапт ши ымпэрциря аста есте грешитэ, пентрукэ ей ашазэ граница принчипалэ динтре Азия ши Европа, дела Маря Албэ токмай пынэ ла Цариград, яр апой дела Маря Нягрэ, Маря Азов ши курсул Донулуй пынэ ла извоареле ачестуя. Яр дела извоареле Донулуй — пынэ ла чел май апропиет мал а флувиулуй Обь, пентрукэ, дупэ сокотяла лор, обыршия Донулуй с'ар афла ну департе де малуриле флувиулуй Обь. Дар ну штиу ей, кэ есте о депэртаре фоарте маре ынтре курсул супериор ал Донулуй ши малуриле флувиулуй Обь, кэ дистанца ачея есте кыт ши жумэтатя Европей. Май бине ар фи сэ ашезе граница ынтре Азия ши Европа ла обыршия Донулуй, яр апой, урмынд ыннаинте друмул, сэ факэ ун план спре малул стынг ал флувиулуй Двина ши орашул Архангельск пынэ ла Очеан. Граница аста ар фи май скуртэ ши май дряптэ. Дар деспре ачесте лукрурь вом ворби ын дескриеря слэвитулуй ши мэрецулуй флувиу Обь

амэнунцит, яр акум не вом ынтоарче ла деокриеря флувиулуй челуй ынсэмнат Иртыш.

Флувиул Иртыш ышь аре обыршия ын мунций Монголией, каре се нумеск русеште Камень. Дин ачел лок извоареле Иртышулуй алкэтуеск дой афлуенць. Унул есте нумит де монголь ши калмычь Уренгой, яр челэлалт — Балатан. Ну департе де ачеле локурь се афлэ граница статулуй Кинез. Ын режиуня курсулуй супериор ал Иртышулуй рэтэческ номазий тайшалей[1] монголе Зурухта кун. Ши дин локуриле ачеля пынэ ла граница кинезэ се ынтинде ланцул де мунць Камень ку трекэторь стрымте, пе унде прибежеште ун ням де монголь, пе каре-л стэпынеск май мулте тайшале мичь.

Дин Тоболок ши пынэ ла извоареле Иртышулуй се поате навига ку наве ушоаре. Яр дела Зурухта-кун тайша, де каре ам амынтит, пынэ ла ун алт тайша монгол Ирден-Суле есте о кале де 7 зыле ынтре мунций Камень, пе лынгэ курсул Иртышулуй. Ши дела ачел тайша пынэ ла ун алт тайшалык ал тайшалей монголе принчипале есте о кале де 10 зыле пе лынгэ курсул флувиулуй Иртыш.

Лимба ачелор монголь есте калмыкэ. Пэдуриле ши ярба креск аколо ын фэший. Дела ачел тайша пынэ ла лакул Кизылбаш есте о кале де 9 зыле пе лынгэ курсул Иртышулуй. Апеле луй трек прин ачел лак ши, фэрэ сэ се аместече ку апа лакулуй, ес ши кург ыннаинте. Апа лакулуй есте дулче ши верзуе. Ын апэ сынт мулць пешть ши алте вецуитоаре. Ши трэеште ын ачел лак о живинэ некуноскутэ, каре принде лебеде, гыште ши алте пэсэрь, ынтокмай ка ши ун крокодил. Поате кэ ши есте ынтр'адевэр крокодилул, нумай кэ нимень ну штие. Лакул ачела се нумеште ын лимба калмыкэ Кизылбаш.

Ын времуриле ындепэртате оамений ау навигат дин Тоболск пынэ ын апропиера лакулуй, унде ау гэсит зэкэминте де микэ. Дар пентрукэ еа ера де ун сой прост, ей ну с'ау май окупат ку скоатеря ей.

Дела ачел лак пынэ ла орашул Контайшин есте о кале де 4 зыле пе ун друм ын апропиере де Иртыш. Каселе ын ачел ораш сынт де лут, дар сынт ши доуэ палате де кэрэмидэ арсэ. Орэшелул есте ашезат ынтр'о вале, ынтре

---

[1] Тайша — титлу феодал ла монголь.

мунць, ши аколо трэеск ламий[1] калмычь, адикэ служиторий идолилор ши алтор кипурь чоплите але лор. Ын журул Контайшинулуй се култивэ вариетэць де грыу де варэ ши тот фелул де легуме, ка ши ла рушь.

Яр дела орэшелул чела ши пынэ ла Сенгей-тайша ши сателе дин супунеря Контайшинулуй ый о кале де 5 зыле прин локуриле, че ну-с департе де апа Иртышулуй.

Яр дела Сенгей-тайша пынэ ла рыулецул Бешка, унде стэпынеште тайшауа Аблай, есте о кале де 14 зыле депэртаре де Иртыш. Бешка изворэште дин Камень ши се варсэ ын Иртыш. Пе ачест рыулец тайшауа Аблай а зыдит доуэ палате дин кэрэмидэ арсэ ынтр'ун лок бине ынтэрит ынтре мунць стынкошь. Мештерий и с'ау тримэс дин статул Киней, пентрукэ шефий монголь калмычь ау легэтурь стрынсе ку ымпэратул кинез, примеск ши ый оферэ дарурь, фииндкэ акум ын Кина стэпынеште о династие калмыкэ ши тэтэраскэ.

Дела рыулецул Бешка пынэ ла бухарений плугарь ай луй Аблай есте о кале де 12 зыле лынгэ курсул Иртышулуй. Яр ын тайшалыкул луй Аблай се култивэ тот фелул де легуме ши грыне де варэ, адикэ грыул, орзул, мэлаюл, мазэря ши алтеле.

Се креск аич ши тот фелул де вите. Каселе бухаренилор плугарь сынт де лут. Прин ачеле арэтурь курже ун рыулец ну пря маре, каре се кямэ Карбуга, ши дин Камень се варсэ ын Иртыш. Май сынт ши алте мулте рыурь, каре се варсэ ын Иртыш, ал кэрор нуме есте некуноскут.

Дела бухарений плугарь ай луй Аблай пынэ ла лама калмык есте о кале де доуэ сэптэмынь, пе ун друм ынтре ниште мунць стынкошь, рыул Иртыш рэмынынд ын стынга. Ын мунць сынт мулте улусурь[2] але калмычилор номазь ай луй Аблай-тайша. Пе мунць сынт пэдурь де местякэн ши де брад. Пе унде локул ну есте мунтос, ну сынт нич пэдурь, афарэ де туфишурь мэрунте, ши аколо есте невое ын апровизионаря ку апа. Яр преотул ачела пэгын, ачел лама ал калмычилор трэештеа апроапе де рыул Иртыш, де партя луй стынгэ; аре зыдите доуэ палате де кэрэмидэ арсэ ши вэруитэ. Пэмынтуриле аче-

---

[1] Лама — преот будкст ла монголь.

[2] Улус — табэрэ времелникэ а номазилор.

луй лама ле лукрязэ бухарений, каре култивэ тот фелул де грэунцоасе ши легуме.

Дела ачел лама ын жос, алэтуря ку курсул Иртышулуй пе партя стынгэ, пынэ ла рыулецул Енкуль, есте о кале де 3 зыле; ачел рыулец изворэште дин Камень ши се варсэ ын Иртыш.

Дела рыулецул Енкуль пынэ ла Долен-карагай есте кале де о зы. Долен-карагай — аша-й ын лимба калмыкэ, яр ле а ноастрэ — локул челор 7 бразь.

Дела Долен-карагай пынэ ла Кабал-Гасун требуе де мэрс 2 зыле. Кабал-Гасун ын лимба калмыкэ ынсамнэ Палатул де пятрэ. Есте фэкут дин кэрэмидэ арсэ ши-й нелокуит. Есте о зыдире стрэвеке.

Дела Кабал-Гасун пынэ ла Белые воды есте кале де 3 зыле, тот пе лынгэ курсул флувиулуй Иртыш.

Нумеле де Белые воды вине де аколо, кэ ун брац ал Иртышулуй аре ун курс рэпеде ши апа албичоасэ. Ын апропиеря флувиулуй Иртыш сынт трий лакурь: доуэ ла дряпта, ал трийля — ла стынга, тоате сэрате. Ын лимба тэтэраскэ лакул ачеста се кямэ Ямыш. Аич есте граница Сиберией. Ла ачесте лакурь вин ын фиече ан оамень дин Тоболск, дин Томск ши дин алте ораше сибериене ку кыте 30 ши кыте 40 наве пентру саре, пе каре о стрынг ын корэбий, скоцынд-о дин лак ын старе натуралэ ын время постулуй Адормирий майчий домнулуй. Лакул Ямыш се афлэ ла вре-о 5 врысте де рыул Иртыш, дар май есте ши ун рыулец, каре курже дин Иртыш спре лак. Ын периоада кынд оамений рушь стрынг саря лакулуй, аколо се фаче ярмарок, ла каре вин мулте мий де оамень калмычь, бухарень ши тэтарь, каре негустореск ку оамений рушь. Ей вынд кай ши алте мэрфурь китаене. Ярмарокул цыне кыте 2 ши кыте 3 сэптэмыни. Ши оамений рушь, луынду-шь саря ши мынтуинду-шь негустория, се реынторк ла Тоболск, яр калмычий ши алций — ын ашезэриле лор, ши динноу локул рэмыне пустиу. С'ар фи путут май бине зыди ын локул ачела вре-о четэцуе, апроапе де рыул Иртыш орь лынгэ лак. Се поате култива ши пыня, пентрукэ аколо пэмынтул есте бун. Яр друмул де апэ ын сус пе Иртыш пынэ ла орашул Тара цыне кыте 3—4 сэптэмыни, яр дела Тара пынэ ла лакул Ямыш, пынэ ла портул деунде оамений плякэ дупэ саре, есте о кале де 4 сэптэмыни. Яр дела рыу пынэ ла лакул Ямыш сынт 5 врысте. Дела ачел порт ши дела ачеле лакурь сэрате ын

сусул Иртышулуй есте о кале де апэ пынэ ла лакул Ясан, деспре каре с'а скрис май сус, кэ се нумеште ын лимба калмыкэ Кизылбаш, есте о кале де 20 де зиле ку наве мичь.

Дела лакуриле Сэрате ын жос пе рыул Иртыш пынэ ла орашул Тара навеле мэрг кыте 2—3 сэптэмыньь. Дин дирекция лакурилор сэрате, де партя стынгэ а Иртышулуй курже ун рыу мэричел, нумит Камышлов, каре изворэште де департе дин степэ ши дин лакурь.

Де партя дряптэ ын жос пе Иртыш, ынтре Тара ши Лакуриле Сэрате, есте лакул Бараба. Лынгэ ачел лак ши май департе, пынэ апроапе де орашул Томск, есте ашэзыса волосте Барабинск, локуитэ де тэтарь. Ачештя ын трекут ый плэтяу бир ынтый ымпэрэтештий сале мэрирь ши луй Аблай-тайша, яр аз ый плэтеск нумай ымпэрэтештий сале мэрирь царулуй рус. Ачешть тэтарь ворбеск лимба калмыкэ ши тэтарэ. Локуинциле лор сынт ниште бордее, сэпате ын пэмынт. Ей ау кнежий лор. Фак четэць де пэмынт. Се ынделетническ ку вынатул де тот фелул.

Дела лакул Бараба пынэ ла орашул Тара, тот пе Иртыш ын жос, есте ун друм де о сэптэмынэ. Орашул Тара се афлэ ашезат пе рыулецул Аркарка ынтр'о режиуне фрумоасэ ла о врыстэ де Иртыш. Тара есте ун ораш маре ши аре мулць милитарь. Ей стау аколо, пентрукэ орашул ачела се афлэ ла граница динспре тэтарь.

Дела Тара, трекынд прин волостя Барабинск, пынэ ын орашул Томск, пе ун друм агале пе ускат есте кале де о лунэ.

Дела Тара ын жос пе Иртыш, де партя дряптэ, се варсэ ын Иртыш ун рыу мэричел, Ишим, каре се афлэ ла жумэтатя друмулуй динтре орашеле Тоболск ши Тара. Пе ачел рыу стэ четатя Ишимск. Рыул есте навигабил. Ши се афлэ аколо мулте сате де плугарь либерь; локуриле сынт фоарте родитоаре, богате ын пеште ши ын пэшунь. Извоареле луй сынт ын степа, прин каре трече друмул дин Тоболск спре урдия казачилор ши спре Бухара. Дин Тоболск пынэ ла рыул Ишим пе ускат сынт вре-о 100 де врысте. Яр май жос ын Иртыш дела гурile Ишимулуй, де партя луй стынгэ, ын друм спре Тоболск, се варсэ рыулецул Вагай, лынгэ каре се афлэ четэцуя Албашск. Дела ачест рыулец пе Иртыш ын жос, де партя луй дряптэ, есте сатул Абалак. Аколо се афлэ о бисерикэ

ку храмул Сфинтей нэскэтоаре де думнезеу, ку о-икоанэ фэкэтоаре де минунь, кэрея и се спуне икоана дин Абалак.

Ну департе де сатул Абалак, ла вре-о 2 врысте, курже ун пырэеш, каре се нумеште Сибирка. Се спуне, кэ анумс дела ачест пырэеш шь-ар фи луат нумеле цара Сиберией, пентрукэ ын апропиеря луй се афлэ ун орэшел пустиу ши ынтэритуриле луй Кучум, ымпэратул Сиберией, каре а домнит атунч, кынд а венит Ермак ын Сиберия. Локуриле ачестя сынт фоарте бине ынтэрите. Есте аколо ун остров, аз пустиу, ши нумай пентру а-шь аминти де крединца лор пэгынэ махомеданэ, тэтарий дин Тоболск ау реынноит май ынтый де тоате бисерика лор, пе каре о ынгрижеск ши аз ши ын каре вин де се роагэ чей де крединца аста пэгынэ.

Дела ачеле локурь, пе Иртыш ын жос кале де о врыстэ ши жумэтате дела орашул Тоболск, се варсэ ын Иртыш мареле флувиу Тобол, каре ышь е обыршия дин мунций Верхотурск, нумиць ын лимба ноастрэ Брыул де Пятрэ, ын лимба елинэ Ори Рифея ке Иперборея, яр ын лимба латинэ Монтес Рифеи ке Иперборей, чеяче ынсамнэ «мунций Рифей ши май сус де мязэ-ноапте». Дин Тоболск, трекынд песте курсул супериор ал рыулуй Тобол, ынчепе ун друм де степэ, каре дуче пынэ ла Астрахан прин сатул калмык Дюрберцк, прин орашул бухарян Юргенч. Трекынд пе лынгэ сателе Юрлуков пынэ песте рыул Яик есте о кале де 3 лунь ши жумэтате. Аич сынт мулте лакурь ши рыурь. Сэ ле дескрием пе тоате есте ку непутинцэ.

Пе рыул Тобол се афлэ четатя Тарханск ши мулте слобозий агриколе, пэмынтул фиинд фоарте родитор. Дин Тоболск ын сус апа Тоболулуй ын партя луй дряптэ, ла о кале де 3 зыле сынт гуриле рыулуй Тавда. Пе рыул Тавда ын сус ку навеле се поате ажунже ла орашул Пелыма ын 16 зыле. Рыул Тавда есте маре. Ел изворэште дин мунций Верхотурск, ши аре пе малуриле сале о мулцимс де сате. Аич сынт мульць тэтарь номазь, яр пэмынтуриле сынт фоарте родитоаре. Ын апропиеря орашулуй Пелыма ын Тавда се варсэ рыул Леля.

Дела Тоболск ын сус пе апа рыулуй Тобол, кам ла вре-о 100 де врысте департаре, дин партя стынгэ ын Тобол се варсэ Тура — ун рыу дестул де маре. Рыул Тура изворэште дин Камень Верхотурск, курже пе лынгэ орашул Верхотурок ши май жос де ачел ораш се варсэ тот

ын рыул Тура. Де партя дряптэ се варсэ рыулецул Салда ши ну департе тот дин партя дряптэ ын Тура се варсэ рыулецул Тагил. Ынкэ май жос, тот де партя дряптэ, се варсэ ын ачелаш рыу Тура рыулецеле Неваква, Реж, Ирбит ши Тишма, каре ышь траг обыршия тоате динтр'ун лак дин Камень ши се варсэ ын рыул Тура, яр Тура ымпреунэ ку еле ын Тобол.

Дялунгул рыурилор ши ын спациул динтре рыурь сынт мулте сате марь, локуиторий кэрора култивэ грэунцоасе, пэмынтул фиинд фоарте родитор. Дин ачесте сате ын фиекаре ан пентру милитарь се адуче пыня ку навеле, май ынтый пе рыул Тура, яр апой пе Тобол ши Иртыш.

Дин Тоболск ын сус пе рыул Тобол, май сус де гуриле рыулуй Тура, се варсэ ын Тобол ун рыу дестул де маре — Исеть, каре изворэште дин лакул Верхотурский Камень. Май ын сусул рыулуй Исеть се варсэ дин Камень ши динтр'ун лак рыул Теча, апой Миясь, яр динспре партя стынгэ Иртяшул ши Синара. Ын локуриле динтре ачеле рыурь се култивэ тот фелул де грыне, каре се транспортэ ку навеле пе рыул Исеть ын Тоболск.

Тоате рыуриле сус нумите се варсэ ын рыул Тобол ши ымпреунэ ку Тоболул се варсэ ын Иртыш. Апой рыул Тобол курже ымпреунэ ку Иртышул пе лынгэ орашул Тоболск, пентрукэ орашул Тоболск ый зыдит кяр пе малул рыулуй Иртыш пе ун подиш фоарте ынналт.

Подишул ынчепе дедепарте дин степэ, де прин локурь пустий ши неымблате, яр апой се апропие де Иртыш, пеалокурь пынэ ла малуриле рыулуй, яр унеорь се депэртязэ, ка ши ла гуриле рыулуй Иртыш, унде ел се варсэ ын рыул Обь ши рэмыне ынтруна ын дряпта Иртышулуй. Дупэ ачаста подишул се апропие тот динспре партя дряптэ де рыул Обь ши, тот аша, унеорь се депэртязэ. Ши аша, алэтуря де Обь цыне пынэ ла орашул Томск. Дела Томск ел се ындряптэ токмай пынэ ын степа калмыкэ. Сибериений повестеск ку наивитате, кэ подишул ачеста се ынтинде пе тот пэмынтул ши-л нумеск Кряж. Тэтарий ыл нумеск Каш, яр остечий — Вонт. Тотуш ачест подиш самэнэ май мулт ку ун мунте, пентрукэ ын мулте локурь ел ый фоарте ынналт ши пе ел креск пэдурь де чедру, де брад, де пинь ши алць копачь ши мулте ербурь; аич с'ар путя гэси ши зэкэминте прин локуриле, каре се депэртязэ спре степэ. Оамений се ынделетническ ку вына-

тул анималелор сэлбатиче: аич сынт мулць соболь, вулпь ши алте анимале сэлбатиче де тот фелул. Минунат лукру есте ши ачела, кэ дялунгул луй Обь, Иртыш ши Кеть ну сынт делок мунць орь дялурь, чи песте тот есте лок нетед, афарэ де подишул ачеста Кряж, каре стрэбате ши се ынтинде ка ун брыу прин тоате режиуниле ши диспарте атытя рыурь ши лакурь. Акум ынсэ вом лэса ачест мунте орь подиш, нумит Кряж, ши не вом ынтоарче ярэш ла дескриеря флувиулуй Иртыш ши а орашулуй Тоболск, ашезат пе цэрмуриле луй.

Ши пентрукэ дескриеря флувиулуй Иртыш дела извореле луй пынэ ын ымпэрэция Сиберией ши пынэ ын капитала Тоболск ам фэкут-о комплект (дупэ кум се веде ын пажиниле де май сус), пынэ унде Иртышул се варсэ ын мареле флувиу Обь принтр'о делтэ фоарте маре, динколо де пошта Самаровск, кам ла вре-о 15 врысте депэртаре май жос де Белогорье, яр деаич ну се май нумеште Иртыш, чи Обь токмай пынэ ла очеан, деачея вом май скри ынкэ пуцын деспре ел, деспре нороаделе, каре трэеск пеаич, кыт пеште аре, кыт есте де адынк, кыт аре ын лунжиме ши алтеле, че май требуеск адэугате ла ынтребаря аста.

Пе урмэ, мынтуинд де скрис, вом фаче дескриеря орашулуй Тоболск ши а фелурителор друмурь, каре дук дин Тоболск ын фелурите цэрь ши деспре ун алт ораш, каре ынтрэ ын окырмуиря луй.

Рыул Иртыш н'аре о денумире а луй, русэ. Пентрукэ Иртыш есте ун нуме тэтэреск, ши ну рус. Ши ну нумай Иртышул н'аре ун нуме рус, дар ши Тоболул, ши Тура, ши алте рыурь сибериене сынт денумите ши де кэтре оамений рушь ку нуме дате лор де кэтре стрэинь, — де тэтарь орь остечь, каре ерау аич ынкэ ыннаинтя кучеририй Сиберией. Ашадар, рыул Иртыш шь-а примит нумеле дела тэтарь. Пе времурь ханул тэтэреск Кучум авя стэпынирь ынтинсе ын тот лунгул Иртышулуй ши-й цыня ын супушение ну нумай пе тэтарь, чи ши пе остечь ши алте нямурь, ашезате ну нумай дялунгул Иртышулуй, дар ши пе флувиул Обь ши пе алте рыурь сибериене. Яр аз, мэкаркэ тэтарий сынт супушь, тотуш пе малуриле Иртышулуй ши пе алте рыурь трэеск мулць оамень де ачеяшь крединцэ ку ей. Крединца пэгынэ махомеданэ есте рэспындитэ ну нумай ын цара Сиберией. Еа предоминэ ши

ын цара Бухарей ши динколо де Бухара, токмай пынэ ын Индия.

Пе курсул супериор ал Иртышулуй, дупэкум с'а май скрис, пе амындоуэ малуриле трэеск диферите нямурь монголе, яр пе курсул инфериор трэеск диферите нямурь калмыче, динтре каре унеле дук ун трай ашезат, яр алтеле о вяцэ номадэ дялунгул Иртышулуй. Ын афарэ де калмычь пе курсул инфериор ал Иртышулуй локуеск тэтарь аместикаць ку рушь, токмай пынэ ла орашул Тоболск, пынэ ши динколо де Тоболск, пынэ апроапе де станция де поштэ Демьянск. Прин ачесте локурь але Иртышулуй трэеск локуиторий унуй ням стрэвекь — ал остечилор[1]. Ачештия трэеск аместикаць ку рушь токмай пынэ ла Белогорье, унде се мынтуе Иртышул ла вэрсаря са принтр'о делтэ ын рыул Обь.

Остечий нумеск Иртышул Сагашудж, чеяче ынсамнэ — «апа нягрэ», спре деосэбире де рыул Обь, пентрукэ апа луй Обь есте албичоасэ ши тулбуре. Аколо, ла гуриле Иртышулуй, есте о капиште маре пентру идолий лор. Деспре нородул остяк ши деспе крединца луй вом ворби амэнунцит ла дескриеря рыулуй Обь, фииндкэ ей трэеск май мулт пе Обь ши пе Кеть, декыт пе челелалте рыурь. Дар сэ не ынтоарчем ярэш ла Иртыш.

Локуиторий ашезаць пе малуриле флувиулуй Иртыш цын де нямуриле, деспре каре ам поменит май сус. Кыт привеште пэдуриле, апой пе Иртыш еле сынт вариате ши се гэсеск апроапе де извоареле луй. Сынт аколо ши мунць стынкошь, уний ымпэдуриць, яр алций плешувь. Дупэ ачастэ ынчепе о степэ ынтинсэ ши нэсыпоасэ. Апой ынчеп пэдуриле, каре се ынтинд алэтуря ку рыул Обь ши апой прин ынтрята Сиберие пынэ ла очеан. Пэдуриле сынт фоарте вестите ши-с фоарте марь, фиинднумите де жеографь гречеште «Эркиниос или», яр латинеште «Эрциниос силва», чеяче ынсамнэ «Пэдуря Еркинск». Пэдуря ачея се ынтинде дялунгул цэрмулуй очеанулуй пынэ ын цара немцаскэ ши французаскэ, пынэ ши май ынколо, ши апроапе кэ песте тот пэмынтул. Ануме деачея пэдуря аста окупэ примул лок ын луме ши-й куноскутэ де тоць жеографий, пентрукэ ну есте вре-о алтэ пэдуре атыт де маре ши де ынтинсэ, ка чя дин Сиберия. Аич трэеск тот фелул де анимале сэл-

[1] Остечий се нумеск сынгурь ын лимба лор Кондаяхь.

батиче. Сынт аич ши анимале раре, каре ну трэеск никэерь ын алтэ парте, май алес соболь, пе каре сибериений ый нумеск одинець. Деспре соболь вом скри амэнунцит пе о алтэ фоае.

Ла Иртыш ши Обь бат май мулт вынтуриле де мязэ-ноапте, пентрукэ ынтинсуриле Сиберией ажунг пынэ ла полул норд.

Ын Иртыш есте мулт пеште ши де тот фелул, май алес нисетрул, чега ши мулць алций, афарэ де морун. Дин причина аста оамений де лынгэ ачел рыу се хрэнеск май мулт ку пеште.

Яр деспре курсул Иртышулуй вом опуне, кэ дела обыршия луй ши пынэ ла лакул Ямыш ел есте фоарте рэпеде, нефиинд ынсэ таре адынк. Динколо де лакул Ямыш пынэ ла гуриле луй, пынэ ла вэрсаря луй ын Обь, ел курже ынчет, дар есте адынк, ши о адынчиме май микэ де 10 стынжень ну аре, ажунгынд пынэ ла трийзэчь ши май бине. Ын лэциме орь дякурмезишул ор фи вре-о 500 стынжень ши май бине, май алес динколо де орашул Тоболск.

Акум не-а рэмас сэ скрим ши деспре лунжимя луй. Ел ынчепе дела челе май судиче извоаре але Иртышулуй. Дупэкум сокотеск жеографий, извоареле луй ынчеп дела паралела орь градул 40 ши цын пынэ ла паралела 63° ши кяр ши май мулт. Дакэ пресупунем, кэ фиекаре град, пе каре-л аратэ жеографий, аре оптзэчь де врысте, атунч ор фи пе друм дрепт 1 800 врысте. Сокотинд ынсэ ши котуриле Иртышулуй, лунжимя луй а фи апроапе де 4000 врысте. Кутоатекэ ел есте ун рыу тот атыт де маре ши де ынсэмнат ка ши Дунэря, тотуш жеографий дин нештиинцэ ну аминтеск нимик деспре ел, ынкыт аз ел ну аре ун нуме ал сэу.

Орашул Тоболск се афлэ ашезат пе рыул Иртыш пе ун лок рыдикат, пе ун подиш, локул фиинд фоарте фрумос. Ел аре о мулциме де бисериць, касе ши нумерошь локуиторь ын партя луй суперіоарэ.

Ла поалеле подишулуй есте о ашезаре маре, унде трэеск мулць рушь ши тэтарь. Дин Тоболск порнеск мулте друмурь, каре дук спре Бухара ши ын алте цэрь. Ынспре Казань есте ун друм, каре трече пе лынгэ Тюмень ши Уфа, кале де о лунэ.

Дела Тоболск пе Иртыш ын сус, пынэ ла гура рыулуй Ишим, кыт ши пе партя дряптэ а рыулуй, трекынд

песте рыулецул Торгой пынэ ла Камень Олотов, требуе де мэрс трий сэптэмынь; дела Камень Олотов пынэ ла рыулецул Кындырли есте ун друм де 4 сэптэмынь; дела рыулецул Кындырли пынэ ла рыулецул Чюя есте о кале де трий зыле, яр дела рыулецул Чюя пэнла Урдия Казакэ ши пынэ ла орашул Сузана требуе де мэрс доуэ зыле. Дела Сузана пынэ ла орашул Саврана каля-й де доуэ зыле, яр дела Саврана пынэ ла Юсов, ун ораш маре ,унде трэеште ханул, есте кале де о жумэтате де зы.

Дин Тоболск ун друм дуче спре цара Индией прин урдия казакэ ши прин Бухара. Друмул спре Индия есте де о жумэтате де ан ку караванеле. Дин сусул рыулуй Тобол, динспре рэсэрит спре апус курже рыул Яик ын апропиеря мунтелуй Аралтов, ши дакэ мержь ын жос, мунтеле Аралтов рэмыне ын партя стынгэ.

Дела обыршие дин партя дряптэ ын рыул Яик се варсэ Юрюк-Самар, май жос де Юрюк—Трутун-Самар, май жос де Трутун—Камыш-Самар, май жос де Камыш—Дюнгилул-Мик, май жос де Дюнгил — Дюнгилул-Мижлочиу; ши май ла вале се варсэ Дюнгилул-Маре. Динспре партя дряптэ май жос де мунций Аралтов ын Яик се варсэ рыул Вор дин мунтеле Урака. Ла рындул сэу Яикул се варсэ ын Маря Каспикэ. Деспре челелалте рыурь, каре се варсэ ын Яик, ый скрис ын хэрциле московите.

Тот дин мунтеле Урака ышь е изворул рыул Иргыз, каре курже спре рэсэрит ши се варсэ ын лакул Акбашлы. Тот ын лакул ачеста се варсэ ши рыул Ирген, апой алтул Юрюк-Иргыз. Ачел лак есте пе пэмынтул Бухарей. Тот ын Бухара спре рэсэрит курже рыул Сыр ши се варсэ ын Маря Албастрэ. Яр ын рыул Сыр де партя луй дряптэ се варсэ Киндырлия дин урдия казакэ, яр ын Киндырлия се варсэ рыул Чюй. Тот ын урдия казакэ се афлэ лакул Кол, ын каре се варсэ рыул Киндырлия. Ын Киндырлия се варсэ рыул Сарсы.

Дела Киндырли ын жос пе рыул Сыр, ла вре-о 150 де врысте, се афлэ орашул бухариян Ясырбак, яр май жос, ла 9 врысте депэртаре, есте орашул Туркостан. Май жос де Туркостан есте орашул Арказа, яр май жос де Арказа, ла 60 врысте, се афлэ орашул Ингурган. Май жос де Ингурган, ла о депэртаре де 70 врысте се афлэ орашул Акурган, яр май жос де Акурган, ла о депэртаре де 110 врысте, пе партя дряптэ а рыулуй Сыр, есте аше-

зат орашул Сайрак. Май жос де Сайрак, ла о депэртаре де 160 врысте, есте орашул Ташкун. Май жос де ачел ораш рыул Сыр се варсэ ын Маря Албастрэ, яр дин Маря Албастрэ изворэште рыул Арзан ши се варсэ ын Маря Каспикэ. Яр ын рыул Арзан се варсэ рыул Аму-Дария.

Орашеле ачестя бухариене се гэсеск суб стэпыниря диферитор хань. Деаколо оамений плякэ ши фак негоц ын Сиберия ши ын Китай. Ши ын Москова вин бухарией де негустореск.

Деспре Тоболск ши деспре друмуриле, каре порнеск деаколо, с'а скрис ындеажунс, яр акум сэ не урмэм кэлэтория.

Дела Самаровск ам навигат ын жос пе Иртыш кам вре-о 2 врысте. Пеурмэ ам ажунс ла брацул флувиулуй Обь, каре се диспарте дедепарте де Обь ши се варсэ ын Иртыш, апой курже ымпреунэ ку Иртышул пынэ ла Белогорье, ла вре-о 15 врысте де Самаровск. Аколо, ымпреунынду-се ку Обь, се варсэ ымпреунэ ын маре. Ачест брац ал флувиулуй Обь се нумеште Невулева Маре. Май есте ши ун алт брац де апэ ал луй Обь, де партя дряптэ а станцией, каре се нумеште Невулева Микэ, луынду-шь ынчепутул дин Невулева Маре, де каре курже диспэрцит.

Ануме дела капэтул брацулуй Невулева Маре ам ынчепут ной сэ мержем ымпотрива курентулуй спре континентул Азией, спре рэсэрит, ла дряпта, лэсынд континентул Европа ла апус, ын стынга. Пе партя дряптэ а брацулуй Невулева Маре есте ун рыулец, каре се варсэ ын Невулева Микэ принтр'о делтэ. Ынтре Невулева Маре ши чя Микэ с'а формат ун остров маре. Дела капэтул островулуй пынэ ла гуриле Иртышулуй сынт вре-о 15 врысте.

Навигынд спре ачеле локурь, пела мез де ноапте, ам дат пе Невулева Маре де слоюрь марь де гяцэ, каре веняу дела Обь ши не-ау рецынут о зы ши жумэтате. Дупэ ачея ам порнит май департе.

Ын партя стынгэ а брацулуй Невулева есте рыулецул Узин, ын дрептул островулуй Мекинин. Тот аколо есте ши о гырлэ.

Тот ын ачя парте, унде есте гырла Невулева, май жос де островул Мекинин, се варсэ рыулецул Аникин, яр ынтре гырлэ ши рыулец есте островул Аникин.

Ын дрептул островулуй Аникин ын мижлокул брацулуй Невулева ый ун алт остров.

Пе партя дряптэ а брацулуй Невулева се гэсеште юрта Шапшин, ла о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате де островул Мекинин.

Ын дряпта брацулуй Невулева се рыдикэ подишул Шапшин, яр ын дрептул луй, де чялалтэ парте есте ун рыулец, ла о депэртаре де о врыстэ де юрта Шапшин. Май сус де подиш курже ун рыулец, каре се перде ын мла-штинь.

Дин стынга брацулуй Невулева се порнеште о гырлэ, ла трий вырсте депэртаре де подишул Шапшин. Тот пе ачя парте, май сус де гырлэ, се афлэ юрта Шапшин.

Тот пе ачеяш парте стынгэ а брацулуй Невулева се афлэ ун брац, каре изворэште динтр'ынсул ши се варсэ ын Обь ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ де юрта Шапшин.

Май сус де гырлэ, ла вре-ун сферт де врыстэ, се гэсеште ун рыулец.

Пе партя стынгэ а брацулуй Невулева се афлэ островул Урсулуй, яр май сус де остров — подишул Урсулуй.

Май жос де подиш се афлэ гырла Урсулуй, ла о депэртаре де 2 врысте де гырлэ.

Тот пе партя стынгэ а брацулуй Невулева се афлэ юрта Талимков, ла о депэртаре де 15 врысте де островул Урсулуй. Динспре юртеле Талимков курже ун брац май мик — Салымок, каре се варсэ ын Обь.

Пе партя дряптэ а брацулуй Невулева май сус де подишул Урсулуй, ла вре-о патру врысте се афлэ ун остров, яр ын дрептул луй о гырлэ, каре се варсэ ын Обь.

Ын партя стынгэ а брацулуй Невулева май есте о гырлэ, ла вре-о жумэтате де врыстэ депэртаре де остров.

Тот аколо, пе партя стынгэ, май сус де гырлэ, есте ун рыулец.

Тот пе партя стынгэ а брацулуй Невулева есте гырла Соспас ла о депэртаре де о врыстэ де юрта Талимков.

Пе партя дряптэ а гырлей, апроапе де Обь, ла котул рыулуй есте о гырлэ, ла 5 врысте депэртаре де гырла Соспас.

Ла 13 май ам попосит ла гуриле Невулевей Марь дин причина геций, пынэ ла 15 май. Ла гуриле Невулевей Марь, спре партя де сус, ла капэтул луй Обь есте ун остров, ла о депэртаре де 3 врысте де брац. Аич брацул Не-

вулева Маре се дисфаче дин мареле Обь. Де аич ам ынчепут сэ навигэм пе Обь ымпотрива курентулуй. Аич есте а трия парте де друм дела Самаровск, ши пынэ ла Сургут сынт алте доуэ триимь де друм.

Ла 15 май ам мэрс ку пынзеле пе Обь ши тот атунч ам трекут де котул рыулуй. Ам попосит пе Обь дин причина гецурилор; стынд локулуй вре-о 2 часурь не-ам порнит динноу.

Пе партя стынгэ а луй Обь есте ун остров, ла вре-о 3 врысте де брацул Невулевá.

Тот пе ачеяш парте а рыулуй Обь, май сус де остров кам ла вре-ун сферт де врыстэ, курже рыулецул Заостровка.

Ын партя дряптэ а луй Обь се варсэ Салымул Маре, каре изворэште дин Камень ши дин лакуриле челе марь, ла о врыстэ депэртаре де рыулецул Заостровка.

Ын дрептул рыулуй Салым есте албия веке а луй Обь, каре се нумеште Люк-пан.

Де партя стынгэ а флувиулуй Обь се гэсеск гуриле де сус але Векюлуй Обь — Люк-пан, ла 5 врысте депэртаре де гуриле луй де жос.

Пе партя дряптэ а луй Обь есте гырла Челищев, ла о врыстэ депэртаре де гуриле де сус але векюлуй Обь.

Пе партя дряптэ а рыулуй Обь есте гырла Челищев, ла 5 врысте депэртаре де рыулецул Челищев.

Пе партя стынгэ а луй Обь ын дрептул гырлей Челищев се афлэ рыулецул Заостровка.

Ын партя дряптэ а луй Обь есте ун остров, яр ын дрептул луй де партя стынгэ о гырлэ, ла 2 врысте депэртаре де рыулецул Заостровка. Тот де партя дряптэ а луй Обь есте апа Балина Курья, каре се перде ын млаштинь, ла о депэртаре де 2 врысте де остров.

Де партя стынгэ а флувиулуй Обь есте гырла Дунин, дела каре сынт доуэ врысте пынэ ла Курья.

Де партя стынгэ а луй Обь есте о гырлэ, ла о врыстэ депэртаре де гырла Дунин.

Ла 16 май не-ам оприт дин причина гецурилор, каре ау венит ын слоюрь марь, ка ниште мунць, депе Обь. Ам плекат ла 20 май. Пе флувиул Обь, ла котул Сельнярск, сынт трий остроаве, ын дрептул кэрора сынт трий гырле, нумите Сельнярск.

Остроавеле стау ын мижлокул флувиулуй Обь, яр гырлеле сынт де партя дряптэ. Ын дрептул остроавелор пе

партя дряптэ сынт ниште лакурь, яр ла капэтул лор, ынсус де котул Сельнярск, островул се апропие май мулт де партя дряптэ, спре мал.

Пе партя дряптэ а котулуй Сельнярск есте гырла Сельнярск. Ын апропиеря гырлей сынт юрте остече. Котул Сельнярск ши гырла Сельнярск нумэрэ ымпреунэ кам вре-о 30 врысте. Де партя стынгэ а флувиулуй Обь се афлэ гырла Мугалатка, ла о врыстэ депэртаре де котул Сельнярск, яр ын дрептул ачестея де партя дряптэ есте островул Мугалатков, яр де партя стынгэ се афлэ ун лак.

Де партя дряптэ се афлэ доуэ гырле, каре се варсэ ын мареле рыу Салымск, ла 8 врысте дела островул Мугалатков. Тот пе ачя парте, ну департе де гырлэ, есте ун остров маре.

Пе партя стынгэ се афлэ гырла Березов, каре се афлэ ла шесе врысте депэртаре де челе доуэ гырле аминтите; ын дрептул гырлей Березов ый ун остров маре де партя дряптэ. Яр ка сэ мержь пе гырла Березов пынэ ла Обь есте о депэртаре де вре-о 5 врысте. Май сус пе гырла Березов ши флувиул Обь, де партя стынгэ се афлэ гырла Сытомин. Яр дела Сытомин ши пынэ ла рыул Юганская Обь сынт 3 врысте депэртаре. Юганская Обь се варсэ ын дряпта флувиулуй Обь.

Май ын сусул рыулуй ла капэт рыул се диспарте ын доуэ: ын Обь Маре ши Обь Юганский. Ынтре еле се афлэ ун остров маре. Обь Юганский ши Обь Маре се унеск май сус де Сургут динколо де трий котурь, яр дялунгул луй Обь Юганский де партя дряптэ трэеск остечий.

Де партя стынгэ а рыулуй Обь Юганский се афлэ гырла Юганская, яр ынтре ачаста ши Обь Юганский се афлэ ун остров. Обь Юганский се диспарте ын доуэ, яр ынтре остров ши гырла Юганский сынт 4 врысте.

Пе рыул Обь Юганский ам мэрс 3 врысте ши ам ажунс ла гырла Обь Маре. Яр дела Обь Юганский пе гырлэ пынэ ла Обь Маре сынт 6 врысте. Обь Юганский а рэмас де партя дряптэ, яр Обь Маре де партя стынгэ. Навигынд пе гырла аста, ам ешит пе Обь Маре ши ам мэрс пе Обь Маре. Ла о жумэтате де врыстэ депэртаре де гырлэ ам ажунс ла Заостровка. Ынтре ачестя се афлэ ун остров маре. Подишул Красноярск а рэмас де партя стынгэ а флувиулуй Обь, дела гырла, пе каре ам венит, ешинд пе Обь Маре кам ла вре-о 6 врысте. Подишул се нумеште Красноярск деачея, кэ алэтуря ку флувиул Обь Ма-

ре де партя луй стынгэ сынт ниште мунць, яр пе ачей мунць — пэдурь ынтинсе де бразь, местякэнь ши де алць копачь.

Ын дрептул ачелеяш гырле сынт доуэ остроаве ну пря марь, яр гырла сэ айбэ ын лунжиме вре-о 3 врысте. Дин гырлэ ам ешит пе Обь Маре ши ам мэрс пынэ ла ун остров кам вре-о врыстэ, дар кум се кямэ ачел остров нич мэкар выслаший ну штиу. Ну департе де ачел остров, де партя стынгэ, курже гырла Тундер, каре мерже ын сус, яр пе партя дряптэ рэмыне Обь Маре.

Дела остров пынэ ла гырла Тундер сынт вре-о 50 врысте.

Ын гырлэ сынт мулте остроаве ши рыулеце, яр пе остроаве сынт кытева юрте остече.

Ынтре партя супериоарэ а гырлей Тундер, спре гуриле ей, ши ынтре рыул Обь Маре се афлэ ун остров инспре партя дряптэ. Ши лынгэ ачел остров гырла Тундер се варсэ ын рыул Обь Маре ла котул Батурино.

Пе партя дряптэ а флувиулуй Обь Маре есте о пэдуре ынтинсэ де брад. Дела ачя пэдуре друмул се цыне пе рыул Обь Маре дялунгул котулуй Батурин; ши пе котул ачела Батурин се афлэ ун остров ну пря маре, ла о врыстэ де гуриле гырлей Тундер.

Ын мижлокул луй Обь Маре се афлэ ун остров, ла о депэртаре де 4 врысте де островул аминтит май сус, каре-й май мик; дела ачест остров мижлочиу пынэ ла ун алт остров тот пе котул Батурин сынт 6 врысте.

Ын партя дряптэ есте гырла Митрофан, ла о депэртаре де 11 врысте де остров.

Ынтре Обь ши гырла Митрофан есте ун остров, ку о пэдуре де чедрь, туфэриш ши местякэнь.

Дин гырла Митрофан се дисфаче о алтэ гырлэ, каре се варсэ ын Обь, яр ынтре ачесте гырле есте ун остров.

Дин гырла принчипалэ Митрофан порнеште спре стынга о алтэ гырлэ ну пря маре, ла 2 врысте де островул аминтит. Ынтре Обь ши гырла Митрофан есте ун остров.

Пе партя стынгэ се афлэ гырла Кучумов, ла 5 врысте де гырла Митрофан, май микэ. Яр дела гырла аста микэ, ла о депэртаре де 7 врысте есте флувиул Обь.

Ажунгынд ла Обь, де партя луй стынгэ есте о гырлэ, каре се варсэ ын гырла Митрофан, дела делтэ ла доуэ врысте.

Дин Обь, дин партя луй стынгэ, порнеште о гырлэ ла о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате де гырла аминтитэ.

Ын ачел лок рыул Обь се ымпарте ын доуэ браце: унул се кямэ Векюл Обь, яр алтул Ноул Обь. Ноул Обь есте ын партя дряптэ, яр Векюл Обь ын чя стынгэ.

Ын дрептул Векюлуй Обь, де партя стынгэ, курже о гырлэ. Ынтре Векюл Обь ши Ноул Обь се афлэ ун остров.

Де партя стынгэ а Векюлуй Обь есте гырла Зырянов, ла 3 врысте де остров, яр лунжимя гырлей есте де 5 врысте; еа се варсэ ын Векюл Обь.

Де партя стынгэ а Векюлуй Обь сынт доуэ гырле: уна сакэ, яр алта ку апэ, ла доуэ врысте де рыулец.

Де ачеяш парте стынгэ дела гырла дин урмэ есте подишул Сургут, каре аре ын лунжиме 5 врысте, фиинд акоперит де бразь, чедрь ши алць копачь.

Пе партя стынгэ а рыулуй Обь се афлэ гырла Чорная, май жос де подишул Сургут.

Ла Сургут ам венит ын зыуа де 23 май. Сургутул есте ашезат пе малул припорос ал рыулуй Обь, ын стынга. Се зыче, кэ пе аич ар фи стат урдия остякэ Пегая.

Ын дрептул Сургутулуй есте о гырлэ ши ун остров, яр май жос де Сургут, ын партя дряптэ, рыулецул Сургут, каре се варсэ ын Обь Маре. Деачея ши четатя се кямэ Сургут. Орашул Сургут с'а зыдит ындатэ дупэ орашул Тоболск,[1] ыннаинтя челорлалте ораше сибериене, пентрукэ ын жудецул Сургут трэеск мулць остечь — май мулт де доуэ мий. Ши с'а зыдит пентру а-й цыне ын супунере ши пентру а се путя стрынже бируриле.

Орашул се афлэ пе ун подиш, ынтр'ун лок фрумос пе малул флувиулуй Обь. Аре ши о четате, ын каре стэ воеводул, пе каре-л тримете Москова, ши мулць милитарь. Ла Сургут пыня ну се фаче дин причина жерурилор челор марь ши локурилор млэштиноасе, Се принде доар фоарте мулт пеште, пе каре ей ыл скимбэ пе пыне[2].

---

[1] Вре-о 70 ань ын урмэ дин Сургут с'ау тримэс милитарь ын тоате орашеле сибериене: ла Томск, Енисейск ши ын алтеле, пентрукэ ын Сургут ерау пря мулць милитарь.

[2] Дела Сургут пынэ ла табэра де ярнэ Тургуцк, трекынд нава прин лакурь ши пе ускат, есте кале де 6 сэптэмынь. Дела ачя табэрэ де ярнэ ын жос пе рыул Таз пынэ ла орашул де маре Мангазейск есте кале де 10 зыле.

Дин Сургут[1] ам плекат ла 24 май пе Обь; де партя стынгэ а флувиулуй Обь курже рыулецул Бордак, ла о депэртаре ну пря маре де орашул Сургут.

Дин рыулецул Бордак с'а дисфэкут о гырлэ, пе каре ам мэрс пынэ ла Обь, яр лынгэ ача гырлэ есте ун подиш.

Дин гырлэ ам ешит пе Обь Маре. Ын дрептул гырлей де партя дряптэ а флувиулуй Обь есте ун остров маре, ла 5 врысте де ораш. Островул се гэсеште ынтре рыул Обь Маре ши Обь Юганский.

Ын дрептул островулуй ын Обь се варсэ рыул Чорный, каре изворэште дин ниште млаштинь май жос де орашул Сургут.

Де партя стынгэ а луй Обь се гэсеште островул Меньшиков.

Ын мижлокул флувиулуй Обь се афлэ островул Свиной, каре се афлэ ын дрептул островулуй Меньшиков, ла 8 врысте де островул Материк.

Ын мижлокул луй Обь есте островул Утячий, ла трий врысте де островул Свиной.

Де партя стынгэ есте рыул Почакуйка, ла 5 врысте де рыулецул Чорный, яр ын Почакуйка се варсэ рыул Травьюган. Ын дрептул ачестуя ын Обь есте ун остров, ын партя стынгэ. Рыул Травьюган рэмыне ын дряпта, яр Почакуйка курже де партя стынгэ. Дин ачесте рыурь ам ешит пе Обь.

Пе партя стынгэ а флувиулуй Обь есте гырла Утячья, ла трий врысте де рыул Травьюган.

Ын партя стынгэ а флувиулуй Обь, ши де партя дряптэ а рыулуй Травьюган се афлэ островул Баный, каре се кямэ астфел, пентрукэ аколо есте о пэдуре де бразь, дин каре се фак бырне пентру зыдиря бэилор.

Ын партя стынгэ а луй Обь се афлэ ынтый островул Лукин Бор, апой унул ал дойля — Першин, ал трийля — Ломоватый, ал патруля — Санин, ал чинчиля — Ребиновой, ал шеселя — Березов. Ачесте остроаве сынт тоате ла о депэртаре микэ унеле де алтеле, яр ымпрежурул лор сынт гырле ши лакурь.

---

1 Лынгэ Сургут дялунгул рыурилор се афлэ волостеле остече: пе рыул Юган — 3 волосте, пе рыул Балык — о волосте, пе рыул Пиму — уна, пе рыул Травьюган — уна, яр де тоате лынгэ Сургут ын ымпрежуримиле луй сынт 11 волосте. Ынтр'о волосте сынт кыте 40, 50, 70 ши кыте 80 остечь, ши ну май мулць.

Пе партя дряптэ а луй Обь есте гырла Никонов, ла 20 врысте де Сургут.

Тот пе ачеяш парте а флувиулуй Обь есте гырла Березов, ла о врыстэ ши жумэтате де Никонов.

Тот лынгэ цэрмул дрепт ал луй Обь есте островул Еловой; де чялалтэ парте а ачестуя курже тот Обь.

Ын стынга луй Обь се афлэ островул Ертиков, дела гырла Березов ла 12 врысте.

Ын партя стынгэ ый островул Микитин, ла о врыстэ ши жумэтате де островул Ертиков; яр ын мижлокул луй Обь се афлэ островул Елкин, дела островул Микитин ла о врыстэ.

Пе партя стынгэ а луй Обь се афлэ гырла Лапчеев, дела островул Елкин ла 3 врысте.

Тот ын стынга луй Обь есте островул Церковный, ла 2 врысте де островул Елкин. Дин ачя гырлэ ам ешит ной пе рыул Обь Маре, ши ын ачел лок се унеште Обь Маре ку Обь Юганский. Обь Юганский вине дин партя дряптэ, яр Обь Маре дин чя стынгэ ши, унинду-се, се цын ымпреунэ пынэ ла курсул супериор ал рыулуй Обь.

Тот ын дрептул гырлей Лапчеев ын партя малулуй дрепт ал рыулуй Обь Маре сынт 3 остроаве нумите Асламские Марь, яр дела гырла Лапчеев, дела котул Асламск ши пынэ ла вэрсаря луй Прорвэ Ноуэ ын Обь есте кале де о зы. Де тот сэ фие вре-о 50 врысте депэртаре.

Пе партя стынгэ а луй Обь есте о гырлэ микэ, ын апропиеря кэрея ера о паланкэ ануме пентру принделя шербилор фугарь, каре веняу де жос ши трячяу пе аич. Прин алте локурь орь прин карева гырле ачей фугарь ну путяу трече, пентрукэ ын ачест лок Обь ну аре гырле. Обь Юганский с'а унит ку Обь. Лынгэ ачя гырлэ микэ пентру пазничий палэнчий с'а фэкут ун лэкаш де ынкинаре.

Ын партя стынгэ а луй Обь есте ун остров, ла о врыстэ де паланкэ.

Тот де партя стынгэ а луй Обь се афлэ о гырлэ, ла 2 врысте де чя амынтитэ май сус, яр ынтре ачя гырлэ ши Обь се афлэ ун остров. Пе ачя гырлэ ам мэрс вре-о врыстэ ши ярэшь ам ешит пе Обь.

Ын партя дряптэ а луй Обь ын лунка Асламск есте ун остров, ла 6 врысте дела гырла, депе каре ам ешит пе Обь.

Тот пе ачеяш парте ын лунка Асламск есте о гырлэ ла 5 врысте де остров.

Ынтре гырлэ ши Обь се афлэ островул Долгой. Ын лунка Асламск есте островул Небольшой, ла мижлок.

Дела островул Долгой есте о врыстэ ши жумэтате.

Дела ачест остров Обь се ымпарте ын доуэ, формынд ла мижлок ун остров: ун брац се нумеште Ноул Обь, яр алтул Векюл Обь. Векюл Обь есте ын дряпта, яр Ноул Обь ын стынга.

Дин Векюл Обь се дисфаче апа Пыномас, каре се варсэ ын Обь Юганский, май ла вале, унде Обь Юганский курже сынгур. Ын ачел лок, унде се унеск Ноул Обь ши Векюл Обь, лунка есте фоарте маре; дела лункэ сынт 5 врысте.

Пе партя дряптэ а лунчий Аганск есте о гырлэ ла 8 врысте де лунка луй Обь, яр ын лунка Аганск се афлэ ун остров ну пря маре, ын партя стынгэ, ла о врыстэ ши жумэтате де гырлэ.

Пе партя стынгэ а флувиулуй Обь се афлэ ун остров мик ын лунка Аганск, каре се афлэ ла 4 врысте де островул нумит.

Пе партя дряптэ а луй Обь се афлэ ашезате юртеле остече де ярнэ.

Тот ын партя дряптэ есте Заостровка, яр ынтре Заостровка ши Обь се афлэ ун остров ну пря маре, ла о врыстэ де юрте.

Пе партя дряптэ а флувиулуй Обь ши а гырлей есте о пэдуре де чедру, местякэн ши туфэриш. Островул аре ын лунжиме 2 врысте. Дела Заостровка ам ешит пе Обь лынгэ матка Солоков: ын дрептул островулуй се афлэ гырла Быстрая, каре се дисфаче ын доуэ, ын партя стынгэ ынтре ачеле гырле есте ун остров.

Пе партя дряптэ а рыулуй Обь се рыдикэ подишул Солоков, пе каре креск чедрь ши пинь. Пиний самэнэ а бразь. Подишул ку мунций се ынтинде пынэ ла Тоболск. Ши орашул Тоболск се афлэ ашезат ын ланцул ачеста.

Ачештъ мунць се ынтинд пынэ ла курсул супериор ал луй Иртыш. Пэдуриле де чедрь се цын пынэ ла Тара ши кяр пынэ ла Степной Камень. Дар ын курсул супериор ал луй Обь мунций пэдурошь цын пынэ ла Нарым, пынэ ла рыул Васюган, каре диспарте ачей мунць ын доуэ. Динколо де Васюган ланцул се континуэ ку пэдуриле луй де чедру, каре се ынтинд токмай пынэ ла ора-

шул Томск, ши кяр пынэ ын степа Калмыкэ ши пустиуриле челе нэсыпоасе. Ын мижлокул луй Обь есте островул Караулной, ла 10 врысте де остров. Островул Караулной се кямэ аша, пентрукэ аич унеорь стау постурь де вамэ пентру ымпэрэтяска са мэрире, пентру ка нимень сэ ну транспорте пе аскунс самурь, вулпь ши алте блэнурь прециоасе, фэрэ а да вамэ. Пе остров сынт тримешь ла постул де вамэ казачь милитарь дин Сургут. Дела островул аминтит пынэ ла Караулной ну май сынт алте гырле орь остроаве. Деачея ануме аич есте вама, пентрукэ ну-й путинцэ де околит ачел остров. Аз ынсэ островул, фиинд ынтруна спэлат де апэ ши стрикат де гяцэ, а рэмас митител. Пе времурь остечий ымпэрэтештий сале мэрирь ау прэдат хазнауа[1] ши й-ау бэтут пе казачь, атунч кынд ау викленит пе мэриря са. Дар ей ау фост приншь, педепсиць ши динноу адушь ын супунере.

Ла 27 май ам навигат ку пынзеле.

Пе партя стынгэ а луй Обь се афлэ гырла Арлюк, ла 4 врысте де островул Караулный. Гырла цыне о кале де 5 врысте. Сибериений нумеск подишул ши ачел мунте Кряж.

Пе партя дряптэ а флувиулуй Обь есте гырла Выкопин, ла 13 врысте де гырла Арлюк. Ынтре Обь ши гырла Выкопин се афлэ ши островул Выкопин. Гырла Выкопин се нумеште астфел, пентрукэ ын вечинэтате трэеште князул остяк Выкопа.[2] Гырла Выкопа цыне 9 врысте. Яр ынтре гырла Выкопин ши рыул Обь есте ун остров маре. Дин гырла Выкопин ла ешириа ей дин Обь, пе партя дряптэ, есте ун остров ну пря маре.

Яр пе партя стынгэ а луй Обь есте о гырлэ, дела Выкопин ла 2 врысте, яр дела ачя гырлэ сынт 3 врысте.

Пе партя дряптэ а флувиулуй Обь есте гырла Карияс, каре изворэште дин Обь ши ярэш се варсэ ын Обь. Ын ачя гырлэ се варсэ ун рыулец, нумит ын лимба остякэ Кулюган, яр ын лимба русэ Рыбная речка (Пырыул Пештилор).

Ын мижлокул луй Обь, ын дрептул гырлей, де партя стынгэ се афлэ островул Толобин, каре се нумеште астфел пентрукэ пе ачел остров а трэит алтэдатэ остякул Тулоба.

---

[1] Пе островул Караулной ничаз ну сынт милитарь де пазэ.

[2] Ынтыя волосте Ваховская есте а князулуй Выкопа, ши а унуй алт кнез, Чамка, дин жудецул Сургут.

Пе партя стынгэ а луй Обь сынт юртеле остече, ла 6 врысте де островул Толобин.

Ын мижлокул луй Обь, ын лунка Толобин есте ун остров, ла 4 врысте де юртеле остече.

Пе партя стынгэ есте рыул Толоба, дела юртеле остече ла доуэ врысте.

Тот ын партя стынгэ сынт 2 остроаве, ла жумэтате де врыстэ де островул амынтит.

Ын партя стынгэ а луй Обь се афлэ ун остров ну пря маре, ла о жумэтате де врыстэ де челе доуэ остроаве.

Ын партя стынгэ а луй Обь, кам ла о врыстэ де мал, есте о пэдуре де брад, де чедру, де пин ши де местякэн; дела челе доуэ остроаве ам ыннаинтат прин лункэ.

Дела лунка Машон, пе партя стынгэ есте гырла Машон, яр Обь о апукэ ла дряпта. Дела остров ши пынэ ла гырла Машон сынт 15 врысте.

Пе партя дряптэ а луй Обь, ын дрептул гырлей Машон май есте о гырлэ ну пря маре.

Тот пе партя дряптэ а флувиулуй Обь есте гырла Кирьяс, дела гырла Машон ла 10 врысте.

Пе ачеяш парте есте гырла Луртомкин, ла 5 врысте де Кирьяс.

Ла 28 май ам навигат ку пынзеле.

Де партя дряптэ а луй Обь есте гырла Чюхломей, ла 5 врысте де гырла Луртомкин. Гырла се нумеште Чюхломей, пентрукэ аич трэеште остякул Чюхломей. Ну департе де гырла аста ын партя стынгэ се ынтынд млаштинь. Ын ачел лок ун остяк а ынгрэдит млаштиниле шн принде аколо пеште.

Пе партя дряптэ а луй Обь сынт 2 остроаве ну пря марь, ла о жумэтате де врыстэ де Чюхломей. Гырла Чюхломей аре о лунжиме де 11 врысте.

Тот аич пе партя дряптэ се афлэ юртеле остече де варэ. Ын дрептул ачелор юрте, пе партя стынгэ, сынт юртеле остече де ярнэ. Ешынд дин гырла Чюхломей, ын партя ей стынгэ есте ун остров маре ын мижлокул луй Обь, дела гуриле гырлей Чюхломей ла вре-о жумэтате де врыстэ. Пе остров се афлэ ашезате юртеле остече де ярнэ ши сынт пэдурь де чедру, местякэн, плоп, туфиш.

Ын партя дряптэ а луй Обь есте ун остров, ла вре-о жумэтате де врыстэ де островул чел маре.

Пе партя стынгэ а флувиулуй Обь курже ун рыу маре Вах, каре дупэ мэриме есте ка ши Обь. Дела остров

есте о врыстэ ши жумэтате депэртаре. Рыул Вах се варсэ ын Обь.

Де аич, дела Сургут пынэ ла Вах, ый о трииме дин друм. Яр пынэ ла Нарым май сынт 2 триимь.

Дялунгул рыулуй Вах трэеск мулць остечь. Дескриеря рыулуй Вах о вом да-о май жос, кынд вом фаче дескриеря рыулуй Обь ынтр'ун кает апарте.

Ын стынга луй Обь есте о гырлэ, каре се варсэ ын рыул Вах, яр дела гуриле рыулуй Вах ши пынэ ла гырлэ сынт 5 врысте.

Ын партя дряптэ а рыулуй есте ун остров ын лунка луй Вах, ла 2 врысте де гырлэ.

Ын мижлокул луй Обь есте ун остров, дела островул суснумит ла о жумэтате де врыстэ.

Ын стынга есте ун остров, ла 17 врысте депэртаре.

Дата де аз: 29 май.

Пе флувиул Обь, ын лунка Колтугорск се афлэ ун остров, дела чел де сус ла 20 де врысте. Лынгэ ачел остров курже ун брац, Колтугорск, каре аре ын лунжиме 4 врысте; пе остров сынт юртеле де ярнэ але остечилор.

Юртелор остече депе остров ле апарцыне жумэтате дин рыул Вах. Ын лунка Колтугорск, де партя дряптэ, есте подишул Колтугорск ку о пэдуре де чедрь, местякэнь, туфэриш, плопь ши алць копачь.

Ын дрептул гырлей, пе партя стынгэ, есте о гырлэ маре, каре се варсэ ын рыул Вах.

Дин гырлэ ам ешит пе Обь Маре. Ам ыннаинтат прин лунка Колтугорск пынэ ла Немаскин.

Пе партя стынгэ ын лунка Колтугорск есте о гырлэ, ла 2 врысте де гырла Колтугорск.

Дела амяза зылей де 29 май ам навигат ярэш ку пынзеле.

Пе партя стынгэ, май жос де юртеле остече де ярнэ Немаскин, ын лунка Немаск, есте гырла Старая Кривая Обь, ла 7 врысте де гырлэ. Ын дрептул ачелей гырле векь де партя стынгэ стэ ун остров. Ын мижлокул рыулуй Обь есте ун алт остров, дела гырла веке ла 15 врысте. Ку пуцын ыннаинте де а се ажунже ла ачел остров, кам ла вре-о жумэтате де врыстэ, се вэд юртеле остече Калмаков.

Пе партя дряптэ ый Заостровка, яр ынтре Заостров-

ка ши Обь есте ун остров ну пря маре, дела юртеле Калмаков ла вре-о 10 врысте.

Ын дрептул Заостровчий, пе партя дряптэ, есте о пэдуре де чедру, пин, туфэриш.

Ын партя дряптэ а луй Обь есте о гырлэ. Дела остров ши дела гырлэ сынт вре-о 2 врысте. Пе гырлэ есте о кале де вре-о трий врысте. Депе гырлэ ам ешит пе рыул Обь, ын лунка Рубашкин. Ла капэтул ей курже гырла Сеусов, дела ачя гырлэ ла 7 врысте.

Ла 30 май ам навигат ярэш ку пынзеле.

Ын мижлокул луй Обь се афлэ ун остров, дела гырлэ ла 2 врысте. Ын дрептул гырлей ши а островулуй есте о пэдуре де чедру, пин, брад ши алць копачь.

Ын партя дряптэ есте ун остров, дела островул де сус ла о врыстэ ши жумэтате. Май ла вале де юрте, пе партя дряптэ спре Сургут сынт ашезате юртеле остече Сеусов.

Аич есте жумэтатя друмулуй динтре Сургут ши Нарым[1].

Ын лунка Рубашкин, ын партя дряптэ, сынт юрте. Яр ын дрептул лор, пе партя стынгэ, сынт юртеле Матчин, ла вре-о 10 врысте де остров.

Пе партя стынгэ а луй Обь се афлэ юртеле Чемалкин ла 3 врысте ши жумэтате де юртеле Матчин.

Пе партя дряптэ а луй Обь, ын лунка Рубашкин сынт ниште млаштинь, нумите Сор, дела юртеле, каре-с ын стынга ла о врыстэ ши жумэтате, яр млаштиниле се ынтинд пе 3 врысте.

Еле се нумеск астфел, пентрукэ апа рыулуй с'а ревэрсат дин албие пе о ынтиндере де 6 врысте ши май бине.

Пе партя дряптэ а луй Обь есте гырла Троегородск, ла 15 врысте де ачеле млаштинь, яр лынгэ гырлэ, де партя стынгэ ши де чя дряптэ сынт доуэ юрте остече де ярнэ. Пе тырлэ есте кале де 5 врысте[2]. Дин гырлэ ам ешит пе Обь, ын лунка Троегородск.

Пе партя стынгэ а лунчий Троегородск ый Заостровка, ла 5 врысте де лунка Троегородск, яр ынтре Заостровка стэ ун остров.

Пе партя дряптэ ын лунка Сажаков сынт юртеле остече але луй Сажак, ла 15 врысте де Заостровка.

Пе партя стынгэ а лунчий Акасамск се афлэ юртеле Акасамск, каре-с ла 8 врысте де юртеле Сажак.

---

[1] А 2-а волосте Лунпукорская а князулуй Сеус Арданов.

[2] А 3-я волосте Троегородская есте а князулуй Пичик.

Пе партя дряптэ есте гырла Панем, ла вре-о 15 врысте де юртеле Акасамск.

Пе партя дряптэ ын лунка Кыргаткин стау юртеле Кыргаткин, ла 6 врысте де гырла Панем.

Ла 31 май ам навигат ку пынзеле.

Пе партя стынгэ, тот ын ачя лункэ, есте ун остров, дела юрте ла вре-о врыстэ ши жумэтате. Тот ын ачя лункэ де партя дряптэ, стау юртеле Лявин, ла 5 врысте де остров.

Дупэ аста урмязэ о лункэ ну пря маре, Кривой Чюлимкин, ын дряпта кэрея стау юртеле Чюлимкин[1].

Тот ын лункэ, пе партя ей дряптэ есте о гырлэ ну пря маре, каре се дисфаче дин Обь ши се варсэ тот ын Обь ши се афлэ ла о врыстэ де юртеле Лявин.

Ын лунка Чюлимкин се афлэ ун остров, ла 2 врысте де гырлэ. Ын дрептул юртелор Чюлимкин пе партя стынгэ есте о гырлэ ноуэ, пе каре ам дископерит-о пентру ынтыя датэ ной.

Пе партя дряптэ а лунчий Чюмин се афлэ юртеле Чюмин, ла 5 врысте де остров.

Ын лунка Кылымск ла дряпта се афлэ юртеле Кылымск, ла 7 врысте де юртеле Чюмин. Дела юртеле Кылымск ам ешит ын лунка Ослопово, ын стынга кэрея се афлэ ун брац де рыу, ла 5 врысте де юрте.

Пе партя дряптэ сынт юртеле князулуй Кондыка ал остечилор[2], ла 5 врысте де Заостровка. Ын дрептул юртелор де партя стынгэ стау юртеле Пургин. Ын лунка Ослопов есте островул Кондакин, каре стэ ын дрептул юртелор де ярнэ Кондаков.

Ын дрептул ачелуй остров пе партя стынгэ сынт доуэ остроаве, Еловые Кондаки, каре апарцын ачелуяш княз.

Пе партя дряптэ стау юртеле остече, ла о депэртаре де 8 врысте де юртеле Пургин.

Тот пе ача парте сынт юртеле Чигинкин, ла 7 врысте де юртеле Пургин.

Ын мижлокул лунчий Ослопов се афлэ ун остров, дела юртеле де ярнэ Кондаков ла о жумэтате де врыстэ депэртаре, яр ын дрептул юртелор де партя дряптэ есте о гырлэ.

---

[1] А 4-а волосте есте а князулуй Чюлымка.

[2] А 5-я волосте а князулуй Кондыка.

Пе партя дряптэ есте о гырлэ, каре се нумеште Векюл Обь; яр ынтре Векюл Обь есте ун остров, ла 8 врысте де гырлэ.

Тот дела ачя гырлэ, кам ла вре-о врыстэ депэртаре, се афлэ ун остров ну пря маре.

Пе партя стынгэ сынт юртеле Лондуров, дела Векюл Обь ла вре-о 10 врысте. Ынтре ачеле юрте есте ун остров ши дела остров прин лунка Ослопов пынэ ла подиш сынт 16 врысте, яр аколо се мынтуе ши лунка Ослопов. Лунка аста Ослопов есте май маре декыт тоате челелалте, каре сынт пе Обь.

Де сус ын жос ам трекут-о ку пынзеле о зы ынтрягэ де варэ.

Се зыче, кэ ачястэ лункэ се нумеште Ослопов, пентрукэ аич а трэит одатэ ун остяк ренумит.

Ын дрептул юртелор Кондыкин, пе партя стынгэ, сынт млаштинь, каре с'ау ынтинс пе май мулт де 10 врысте.

Пе партя стынгэ а луй Обь, ын лунка Ослопов есте ун брац де рыу, ла вре-о 6 врысте де ачеле млаштинь.

Ын мижлокул лунчий Ослопов стэ ун остров ну пря маре, ла вре-о 8 врысте депэртаре. Ын дрептул луй есте ун остров, ын партя стынгэ.

Пела капэтул лунчий Ослопов, ла вре-о 10 врысте есте ун остров ши аколо се мынтуе лунка.

Пе партя стынгэ а луй Обь, пе курсул Кичагин, стау юртеле Кичагин, ла вре-о 12 врысте де остров.

Ла 1 июние ам навигат, трэгынд васеле де фуний ши ымпингынду-ле ку прэжиниле.

Де партя дряптэ а луй Обь, ын лунка Кичагин, се рыдикэ подишул Весков, каре-й акоперит ку о пэдуре де чедру, пин, брад, туфиш ши де алте есенце. Ла капэтул подишулуй Весков стау юртеле остякулуй Веска, ла вре-о 7 врысте де остров.

Пе партя дряптэ, тот ын лункэ есте ун рыулец, каре изворэште дин Кряж, динтр'ун шес.

Пе партя дряптэ а луй Обь, ын лунка Кичагин, есте о гырлэ, каре курже ла поалеле подишулуй. Друмул пе ачя гырлэ есте де 7 врысте.

Дин гырлэ ам ешит ярэш пе Обь.

Пе партя дряптэ а рыулуй Обь есте ун алт подиш, каре се нумеште Весков, яр дела гырлэ ши пынэ ла подиш сынт 5 врысте. Цынынд гырла аста, ам трекут пе рыул Обь 3 котурь, каре се нумеск Весков.

Ла 1 июние ам дат де тот фелул де пэдурь. Пэдуриле ши подишуриле ерау ынверзите пе амындоуэ малурь. але рыулуй Обь, ши ку тоате ачестя ера ынкэ фриг.

Де партя стынгэ а луй Обь ын лунка Весков се афлэ о гырлэ, дела ынтыя гырлэ ла вре-о 2 врысте, ши цыне кам о врыстэ.

Тот ын ачеяш зы, спре амязэ, ам навигат ку пынзеле.

Пе партя стынгэ есте о гырлэ, пынэ ла каре сынт 3 врысте.

Тот пе ачеяш парте май есте о гырлэ, ла вре-о жумэтате де врыстэ.

Пе партя стынгэ а флувиулуй Обь стау юртеле Весков, ла вре-о 8 врысте де гырлэ.

Ын дрептул юртелор, де партя дряптэ, сынт ниште бэлць фоарте марь, кам де вре-о 5 врысте ши май мулт.

Ын стынга луй Обь курже рыул Тым, каре изворэште дедепарте ши се варсэ ын рыул Обь. Дялунгул ачестуй рыу трэеск остечий дин Тымск ай князулуй Тунака[1]. Ей стау дела юртеле Весков ла вре-о 11 врысте. Остечий вынязэ самурь, вулпь негре, аржинтий ши роший, кастор, веверице ши тот фелул де анимале сэлбатиче.

Рыул ачеста изворэште дин ниште млаштинь, ын апропиеря рыулуй Вах; яр май сус пе Тым, пынэ ла лунка Байбалак май сынт алтеле доуэ.

Пе партя дряптэ а луй Обь есте о гырлэ, ла 8 врысте де Тым.

Пе партя стынгэ а флувиулуй Обь ын лунка Байбалак есте ун остров, ла 12 врысте де гырлэ.

Пе партя дряптэ, ын ачеяш лункэ, есте о гырлэ, ла о врыстэ де остров.

Май сус де гырлэ сынт юртеле остече Быбалаков.

Тот ын лунка Быбалаков Обь се ымпарте ын доуэ, яр ынтре брацеле луй стэ ун остров; ун брац се нумеште Векь, яр алтул Ноу; аста-й ла 4 врысте де ачя гырлэ.

Ла 2 июние ам ыннаинтат, ымпингынд нава ку прэжиниле.

Пе партя стынгэ а луй Обь, ын лунка Нюнжин сынт ниште бэлць ла 7 врысте де локул, унде Обь се дисфаче ын доуэ. Апеле с'ау ревэрсат пе о ынтиндере де вре-о 10 врысте.

---

[1] А 6-я волосте Тымская а князулуй Тунака.

Пе партя дряптэ, тот пе ачя лункэ стау юртеле Нюнжин, ла 5 врысте дела ачеле бэлць.

Ын ачеяш лункэ есте ун остров, ла вре-о врыстэ де юртеле Нюнжин, яр ын мижлокул лунчий стэ ун остров митител, кам ла вре-о врыстэ дела челэлалт.

Ын дрептул ачелуй остров де партя стынгэ есте ун брац де рыу.

Ла 3 июние а нинс, а плоуат ши ау бэтут вынтурь марь. Ам мэрс ку пынзеле.

Пе партя дряптэ, тот ын ачеяш лункэ се афлэ гырла Нюнжин, ла 6 врысте де ла ачел брац. Пе гырлэ есте кале де 7 врысте.

Дин гырлэ ам ешит ярэш пе Обь, ын лунка Тырлин, прин каре курже гырла Васюганск, ын партя дряптэ, ла 8 врысте де гырла Нюнжин.

Пе гырла Васюган есте о кале де 32 врысте. Ын мижлокул гырлей Васюган есте ун остров ну пря маре, яр ынтре гырла Васюган ши рыул Васюган есте лунка Васюган.

Ынтре гырла Васюган ши флувиул Обь есте ун остров маре.

Пе малул стынг ал луй Обь сынт мулте юрте остече. Остечий ши юртеле лор се афлэ дялунгул рыулуй Васюган.

Яр рыул Васюган есте де партя дряптэ [1]. Ел изворэште дедепарте, дин ниште млаштинь, дин волостя Барабинск, яр де амындоуэ пэрциле се ынтинд пэдурь де брад, чедру, туфэриш ши алць копачь. Апа рыулуй Васюган ый тулбуре ши се варсэ ын Обь.

Пе партя дряптэ, ла капэтул рыулуй Васюган, пе мал сынт юрте остече. Яр май сус де ачеле юрте сынт алте кытева юрте остече сургуте пе рыул Васюган.

Май сус де ачеле юрте, тот пе партя дряптэ, сынт юрте де ярнэ, ла вре-о жумэтате де врыстэ де юртеле де жос. Юртеле се афлэ ын супунеря Нарымулуй. Дела ачеле юрте дин цынутул Нарым пынэ ла орашул Нарым се ынчеп ашезэриле остече.

Де партя дряптэ есте гырла Еловая, ла 2 врысте де юрте. Гырла аста аре о лунжиме де 10 врысте.

Тот ын партя гырлей Еловая стэ сатул рус ал луй Фьодор Попов, унде пэмынтул се прелукрязэ. Сатул ачес-

---

[1] Пе рыул Васюган се афлэ волостя князулуй Караул пынэ ла Улясул Березан Трий.

та ый примул динколо де подишул Демьянск, унде се культивэ пыня. Лынгэ сат сынт бэлць де вре-о 6 врысте ши май бине ын лунжиме. Депе гырлэ ам ешит ярэш пе флувиул Обь.

Ла 3 июние вынтуриле ши фуртуниле марь не-ау мынат ын ниште бэлць, унде ам стат вре-о 7 часурь. Дин ачеле локурь ам ымблат тот прин бэлць пынэ ла гырла Быстрая; яр пынэ аколо ам фэкут прин бэлць о кале де 4 врысте. Пе гырлэ ам фэкут 7 врысте.

Ла еширя дин гырла Быстрая ын лунка Обск, ын мына стынгэ есте ун сат рус. Ын мижлокул лунчий се афлэ ун остров. Яр дела лункэ ши пынэ ла гырла Князь Иванов есте о кале де 11 врысте. Дялунгул гырлей Князь Иванов, пе партя дряптэ, сынт юрте остече. Май сус де юрте сынт алте доуэ юрте остече пе партя стынгэ. Пе гырла Князь Иванов есте о кале де 10 врысте. Дин гырлэ се дискиде лунка Обск, ку юрте ын партя стынгэ, ла о врыстэ дин гырла Князь Иванов.

Ын дрептул юртелор, пе партя стынгэ, есте о гырлэ ну пря маре, яр май сус, ла вре-о 2 врысте, стау алте юрте остече.

Пе партя стынгэ а рыулуй Обь стэ векюл ораш Нарым, ын каре ну трэеште нич ун ом. Май жос де орашул чел векь ый зыдит ун ораш ноу, нумит тот Нарым, ла вре-о 10 врысте де орашул чел векь.

Ла Нарым ам сосит ла 4 июние.

Орашул Нарым ну-й ашезат пе рыул Обь, чи пе ун остров, лынгэ о гырлэ микэ, каре курже дин рыул Кеть ын рыул Обь, кале де май пуцын де о жумэтате де врыстэ дела рыул Обь. Орашул есте ашезат пе ун лок рыдикат. Есте зыдитэ аколо ши о четате де лемн, ын каре шеде воеводул. Сынт аколо нумай 40 де милитарь. Ын журул орашулуй прин сате сынт пуцынь плугарь, пентрукэ аич ау ынчепут сэ аре ши сэ самене абя ну демулт, яр пыня родеште рэу. Аич сынт мулць остечь. Тот аич се май вынэзэ фоарте мулте анимале сэлбатиче, май алес хермине. Май марь ши де о калитате май бунэ декыт челе де прин пэдуриле Березовск ши Нарым ну се гэсеск алтеле ын тоатэ цара Сиберией.

Четатя Нарым есте пе малул стынг, дакэ мержь спре остров. Алэтуря курже ши о гырлэ, де партя ей дряптэ, пе каре ам мэрс пынэ ла Кеть.

Апроапе де остров сынт ниште бэлць марь, каре се ын-

тинд токмай пынэ ла рыул Кеть. Яр четатя се нумеште Нарым деачея, кэ пе аич трекусе урдия остякэ Пегая.

Дин Нарым ам плекат ла 5 июние. Пе о гырлэ микэ ам мэрс пынэ ла рыул Кеть. Мэргынд дела четатя Нарым пынэ ла рыул Кеть, пе малул луй стынг, дэм де сатул рус ал луй Петру Гаврилов, ун фичор де казак. Дела ораш есте о врыстэ депэртаре. Дела ачел сат ши пынэ ла сатул кэпетенией Нехорошка есте кале де о жумэтате де врыстэ. Яр дела ачел сат, ла о врыстэ де Нехорошка, есте сатул луй Игнашка Семенов.

Пе партя стынгэ стэ сатул Соснин, ла о врыстэ депэртаре де сатул луй Игнашка.

Тот пе ачастэ парте се афлэ юртеле остече але луй Келбышак, ла 2 врысте де сатул Соснин. Яр дела ачеле юрте кам ла вре-о жумэтате де врыстэ стэ ун остров. Яр май ла вале де ачеле юрте курже рыулецул Той-Бехтин.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть стэ сатул русеск Алатаев, ла 15 врысте де Нарым. Ын ачест сат се арэ пэмынтул ши се самэнэ пыня. Дела четатя Нарым пынэ ла сатул Алатаев, пе мына стынгэ, се ынтинд пэдурь де чедру, туфэриш, пин ,плоп ши копачь де тоате есенцеле.

Пе партя дряптэ сынт тотуш нумай местякэнь, плопь, туфэриш ши алць копачь. Дела четатя Нарым ам мэрс ку пынзеле. Кум ам плекат дин Нарым, с'а порнит о нинсоаре стращникэ ши фригул а цынут пынэ ла 8 июние.

Требуе штиут, кэ ачея, каре ымблэ пе Обь спре Енисейск ын сус пе рыул Кеть, ау трий друмурь прин чеде трий гурь але луй Кеть. Ынтыюл друм дуче прин гурile дин партя де сус а рыулуй, пе каре ам венит ши ной. Друмул ачеста есте чел май бун ши май дрепт. Челэлалт друм мерже прин гура де мижлок а рыулуй Кеть ши дуче спре Обь; ал трийля ши ултимул друм дуче спре Обь прин а трия ши ултима гурэ а луй Кеть. Около ымблэ май мулт бэрчь остече, пентрукэ пе малуриле флувиулуй Обь трэеск мульць остечь.

Пентрукэ ануме аич се мынтуе кэлэтория ноастрэ пе мареле ши ынсэмнатул флувиу Обь, пентрукэ деаич ной ам луат-о ла стынга, ынспре рэсэрит пе рыул Кеть, яр флувиул Обь ышь ындряптэ курсул спре мязэ-зы, се кувине сэ фачем о дескриере амэнунцитэ ши а марелуй флувиу Обь ши а алтор рыурь, каре се варсэ ынтр'ын-

сул. Ел требуе дескрис дела извоареле луй ши пынэ ын делтэ, прин каре се варсэ ын Очеанул Ынгецат; требуеск дескрисе нороаделе, каре трэеск аколо, ши обичеюриле лор; орашеле, каре сынт ашезате пе малуриле луй, мунций ши пэдуриле деаколо, союриле де пеште ши алтеле, каре требуеск дескрисе. Дупэ обичеюл жеографилор, аич вом фаче о дескриере амэнунцитэ.

Дескриеря марелуй ши ынсэмнатулуй флувиу Обь дела извоареле ла гуриле, прин каре се варсэ ын маре

Мареле ши ынсэмнатул флувиу Обь есте куноскут атыт де тоць жеографий векь, кыт ши де кэтре чей ной, пентрукэ флувиул Обь есте граница ынтре Азия ши Еуропа.

Ши кутоатекэ ну есте ун алт рыу май маре нич ын лунжиме, нич ын адынчиме ын тоатэ лумя, афарэ де Амур, тотуш ел есте куноскут де жеографь, нумай дупэ нумеле ши гуриле луй дела вэрсаре ын маре. Кыт привеште извоареле ши локуиторимя депе малуриле рыулуй ачеста, ей ну ле куноск делок, дар скриу фэрэ темей деспре ниште оамень ши ораше, каре нич ну фиинцазэ пе Обь.

Обыршия са Обь о аре ын мареле лак Тележск, пе каре бухариений ыл май нумеск ши Алтын. Ын вечинэтатя ачелуй лак рэтэческ диферите нямурь номаде: саяний, мундужий, кайманий, таутелеуций, яумундужий, унюжий, караганий. Ши тоць ачештя ну плэтеск бир марелуй ностру ымпэрат. Локуриле сынт таре родитоаре. Аич сынт степе ши пэдурь. Алте доуэ извоаре алкэтуеск алте доуэ рыурь — унул Бия, яр челэлалт — Катунь.

Рыуриле ачестя кург де департе, дин степэ. Еле се унеск ку Обь ши ышь перд нумеле, кемынду-се тот Обь.

Ынтре ачесте рыурь сынт локурь фоарте буне пентру арэтурэ ши локурь, пе каре родеште фоарте бине пыня. Се пот зыди аколо ши четэць. Яр дела гуриле Бией ши а рыулуй Катунь се поате ажунже ын Кина, мэргынд 2 лунь прин степе. Афарэ де рыуриле ачестя, ын Обь се май варсэ ши мареле рыу Том, пе каре есте ашезат орашул Томск, ну департе де Обь. Апроапе де извоареле рыулуй Том есте четатя Кузнецк.

Афарэ де рыул Том се май варсэ ын Обь мулте рыурь марь: Чулим, Кеть, Вах ши мулте алте рыурь ши

рыулеце. Динколо де орашул Томск, каре-й ашезат пе Обь, ну департе де гуриле рыулуй Кеть стэ четатя Нарымск. Яр динколо де Нарымск ын жос, кале де вре-о 8 зыле, есте орашул Сургут, каре-й ашезат пе Обь. Яр дела Сургут пынэ ла подишул Самаровск друмул цыне вре-о 4 зыле. Ши аич, ну департе де локул унде ын Обь се варсэ мареле рыу Иртыш, дела Самаровск ши пынэ ла орашул Березов требуе сэ мержь ын жос вре-о 6 зыле. Яр дин локул ачела, деунде рыул Иртыш се варсэ ын Обь, флувиул Обь ынчепе сэ се лэржяскэ фоарте мулт. Дела Березов ынтре паланка Особск ши Обдорск пынэ ла маря Мангазейск ши пынэ ла гуриле луй Обь, унде се варсэ ын океан, ынтр'ун голф, пе рыул Обь ын жос требуеск вре-о 12 зыле де друм. Аколо, прин маї мулте гурь, Обь се варсэ ын маре. Ши се варсэ атыт де мултэ апэ дин Обь, кэ апа чя сэратэ а мэрий се фаче дулче ши бунэ де бэут. Прин мижлокул ачестуй голф курже о апэ, паркэ ар фи ун рыу. Аич зылеле де ярнэ сынт таре скурте, яр жеруриле фоарте марь. Ши аич, апроапе де маре, ла гуриле луй Обь, трэеск самоезий. Май ын сус, дялунгул рыулуй Обь трэеск остечий. Ей ыс фоарте мулць, кяр ши динколо де Нарым ши май департе. Динколо де ачештия, тот пе рыул Обь, локуеск тэтарий; дела орашул Томск май департе локуеск калмычий токмай пынэ ла извоареле луй Обь. Лынгэ Березов сынт капиштиле пэгыне але остечилор, деспре каре жеографий скриу, кэ аколо есте кипул Бабелор де аур. Ел ну есте тотуш де аур, чи де аржинт ши де лемн вопсит ын мулте кулорь. Унеорь ей тоарнэ идолий лор ши дин арамэ. Ши дакэ вынязэ вре-ун анимал сэлбатик, ынтый ши ынтый и-л адук идолилор ын жертфэ.

Ын лунжиме флувиул Обь есте фоарте маре, пентрукэ ышь е ынчепутул дин челе май депэртате режиунь, ын степа судикэ ши се варсэ принтр'о делтэ ын Океанул Ынгецат де Норд. Адынчимя луй есте фоарте маре, деоарече атунч, кынд ый фуртунэ, се рыдикэ ниште валурь ынтокмай ка пе маре. Ел есте адынк кяр ши ла мал. Апа луй се реварсэ прин бэлць, прин лакурь ши пэдурь. Лэржимя луй ну-й претутиндень ла фел, пентрукэ динколо де гуриле Иртышулуй рыул есте мулт май лат, яр ын партя супериоарэ аре вре-о 2—3 врысте, авынд мулте гырле ши остроаве. Малуриле флувиулуй Обь ну-с стынкоасе, фиинд тоате де пэмынт.

Ын рыул ачеста трэеск фоарте мулць пешть де тот

фелул, динтре каре май алес ниште нисетрь марь. Май есте ун сой де пеште, каре-й фоарте бун ши се нумеште муксун. Се креде, кэ вине дин маре. Рыул ачеста аре атыта пеште, кэ нич ун алт рыу ну-л ынтрече нич ын кантитате, нич ла густ.

Нумеле флувиулуй паре сэ фие стрэин; ку тоате ачестя ши ын латинеште се кямэ Обь. Тэтарий ыл нумеск Обь-Амар. Пе амындоуэ малуриле се ынтинд пэдурь фэрэ капэт, каре се цын пынэ ла очеан ши пынэ ын степе. Аич ну се гэсеск алць мунць афарэ де мунтеле нумит Кряж, каре се апропие пеалокурь де Обь, яр пеалокурь се ындепэртязэ. Ын унеле локурь мунтеле есте фоарте ынналт, ын алтеле — ну. Пе подишул ачеста креск мулте ербурь ши рэдэчинь, каре самэнэ а брые, каре се ынтинд департе ын тоате пэрциле.

Апа флувиулуй Обь есте фоарте тулбуре, ну аша ка ын алте рыурь, пентрукэ изворэште дин лакурь. Обь ну курже рэпеде, ка алте рыурь де мунте. Ку тоате ачестя курсул луй ну есте нич ынчет, яр ын унеле локурь есте кяр фоарте рэпеде. Ши ну-й рэпеде курсул луй, пентрукэ есте фоарте адынк.

Пэреря жеографилор, каре сокоть, кэ Обь фаче граници ынтре Азия ши Европа, ну-й адевэратэ. Ей кред, кэ извоареле рыулуй Дон ну-с департе де Обь. Яр акум се штие, кэ флувиул есте фоарте департе ши кэ-й о дистанцэ фоарте маре ынтре еле. Ши деачея ар требуи сэ сокотим граница Европей дела извоареле рыулуй Дон, порнинд деаколо дрепт пынэ ла Двина ши пынэ ла маре. Ын фелул ачеста граница ар фи май адевэратэ, декыт ачея, пе каре о ау ей ын ведере, ачея депе Обь.

Яр акум, дупэ дескриеря флувиулуй Обь, вом порни ярэш пе урмеле кэлэторией ноастре ши вом дескрие рыул Кеть дела гуриле луй токмай пынэ ла обыршие.

Ашадар, дупэ дескриеря флувиулуй Обь не ынтоарчем ярэш ла дескриеря кэлэторией ноастре ын сусул рыулуй Кеть, дела локул деунде не-ам оприт, дела четатя Маковск ши пынэ ла обыршия рыулуй Кеть.

Навигынд ын сус пе рыул Кеть, пе партя стынгэ, май жос де сатул Алатаев, есте о гырлэ, яр Кеть рэмыне ын дряпта. Пынэ ла гырлэ есте о кале де о жумэтате де врыстэ. Апой ярэш ам ешит пе Кеть. Аич Кеть се ымпарте ын доуэ, алкэтуинд ун остров: ун брац се нумеште

Векюл Кеть, яр алтул Ноул Кеть, ши ау ун остров ынтре еле. Дела гырлэ ши пынэ ла локул, унде се дисфаче рыул Кеть ын доуэ, сынт патру врысте.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ албия веке а рыулуй Кеть, ла о депэртаре де 7 врысте де юртеле Коровандин.

Пе малул дрепт ал рыулуй Кеть се афлэ юртеле Тюнгин, ла 16 врысте де юртеле Коровандин. Тот пе ачеяш парте, май сус де юрте, ла вре-о 2 врысте, есте гура мижлочие а рыулуй Кеть.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть стау юртеле остякулуй дин Лартицк Курков, дела гура де мижлок а луй Кеть ла 4 врысте.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте рыулецул Тишпанов, яр пе гура Нижни сынт гырлеле Тишпанов ши юртеле Тишпанов, ла 7 врысте де юртеле Курков. Пе гырла Тишпанов есте кале де 2 врысте.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се дисфаче брацул Кецк, дела гырла Тишпанов ла 2 врысте.

Пе гырла аста друмул есте де о врыстэ. Тот пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте гырла Пураджин, яр ла стынга гырлей се афлэ юртеле Пураджин, дела брацул Кецк ла 3 врысте. Пынэ аколо есте вре-о врыстэ.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть ын волостя Пиковск се афлэ юртеле Олрдарг. Тот пе ачя парте, май сус де юрте, кам ла вре-о 3 врысте, се афлэ гырла Паджин, ла 3 врысте де гырла Пураджин.

Тот пе ачелаш мал ал рыулуй Кеть сынт ашезате юртеле князулуй дин Пиковск Егчи, ла о врыстэ де гырлеле Паджин.

Тот пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ юртеле Чонжин але волостей Пиковск, ла 6 врысте де юртеле Пиковск.

Пе ачелаш мал ал рыулуй Кеть сынт юртеле Паджин дин волостя Пиковск, яр дела юртеле Чонжин сынт патру меандре.

Май ла вале де юртеле Паджин се афлэ гырла Паджин.

Пе малул дрепт ал рыулуй Кеть се гэсеште ултима гурэ а рыулуй Кеть, каре дэ ын Обь.

Аич ый жумэтатя друмулуй динтре Нарым ши Кецк, яр дела юртеле Паджин сынт вре-о патру врысте. Де аич, дела Сургут ши Нарым пе рыул Обь пынэ ла гура а трия

а рыулуй Кеть, яр де аич пе чя де а трия гурэ а рыулуй Кеть, дин Обь дай ын Кеть.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ юрта Запорные Кошпактин, ла 6 врысте де ултима гурэ а рыулуй Кеть.

Тот пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ юртеле Ивашкин але четэций дин Кецк, дин каре се траг ачей остечь. Дела гура Тогорск пынэ аколо сынт вре-о 12 врысте.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ брацул Елдеров, яр май сус де брацул Елдеров ынчепе лунка рыулуй, дела юртеле Ивашкин 7 меандре.

Тот пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте о гырлэ, яр пе партя дряптэ а гырлей се афлэ юртеле Елдеров, ла 15 врысте де прорва (брацул) Елдеров.[1]

Пе ача гырлэ есте кале де о врыстэ. Дин еа ам ешит пе брацул рыулуй; яр пе брац есте кале де 5 зыле.

Ла капэтул брацулуй, дин партя стынгэ а луй Кеть се дисфаче Векюл Кеть, каре се варсэ апой ярэш ын Кеть.

Де партя стынгэ а рыулуй Кеть се дисфаче рыулецул Кеть, каре се варсэ ши ел ын Кеть, ла о жумэтате де врыстэ де албия луй чя ноуэ.

Ын зыуа де 8 июние ам ыннаинтат прин лунка Елдеров. Пе лункэ ам фэкут 5 врысте.

Ын лунка Елдеров, пе партя дряптэ, се гэсеште подишул Филкин, ла 5 врысте де рыулецул Кеть. Подишул ачела се ынтинде пе о лунжиме де 5 врысте. Пе подиш есте о пэдуре де местякэнь, бразь, чедрь, пинь, плопь ши алць копачь.

Дин дрептул подишулуй Филкин ам мэрс пе брацул Ангин, лынгэ каре се рыдикэ ланцул де мунць Обь. Пе брац ый о кале де 2 врысте.

Брацул ый пе партя дряптэ а рыулуй Кеть, яр ланцул де мунць рэмыне де партя дряптэ а брацулуй. Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ, ла о врыстэ де албия ноуэ Ангин. Пе гырлэ есте кале де 2 врысте.

Ын дряпта рыулуй Кеть се гэсеште сатул рус Волков Кецк, ла о врыстэ де гырлэ. Яр дела сат пынэ ла четатя Кецк сынт 2 врысте.

---

[1] Се нумеште прорва (брац), пентрукэ пэрэсеште векя албие ши-шь фаче ун друм ноу.

Ла 8 июние ам сосит ла четатя Кецк. Четатя Кецк стэ ынтр'ун лок фоарте питореск, тот пе ачел ланц де мунць, де партя дряптэ а рыулуй Кеть. Ын четатя Кецк сынт вре-о 20 господэрий, о бисерикэ ку храмул сфинтей Триимь ши а луй Николай, фэкэторул де минунь. Дин Кецк ам плекат ын ачеяш зы, ноаптя пела 4 часурь ши ам порнит пе гырлэ, кале де о врыстэ. Гырла се дисфаче дин Кеть ши се варсэ ярэш ын Кеть. Яр гырла аста дэ тот ын Кеть.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ ун сат рус, ла 2 врысте де островул Кецк. Ын ачел сат сынт 7 господэрий.

Тот пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте о албие ноуэ, ла 3 врысте де сатул рус.

Дин стынга рыулуй Кеть порнеште ун брац де рыу, ла о врыстэ де албия чя ноуэ а рыулуй.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се гэсеште ун сат рус. Алтэдатэ прин локуриле ачестя се афлау юртеле де варэ але князулуй остяк Неуга. Ын сат сынт 6 господэрий, ла 3 врысте депэртаре де гырлэ.

Де партя стынгэ а рыулуй Кеть курже гырла Неугын, ла о врыстэ де сат. Пе гырлэ ый ун друм де 6 врысте. Аколо, ла гура гырлей Ныргей, дупэче л-а викленит пе цар, апукынд вистиерия ши нимичинду-й пе милитарь, а аскунс хазнауа ымпэрэтяскэ лынгэ гуриле де жос але гырлей, ын пэдуре. Аколо ачея а стат апроапе ун ан. Дар апой с'ау стрынс динноу ачей милитарь, казачий сибериень, ау рекучерит вистиерия ымпэрэтяскэ дела Ныргей ши ау тримэс-о марелуй цар ла Москова. Ши де атунч ей ярэш л-ау сылит пе трэдэторул Ныргей сэ ли се супунэ. Ши Ныргей ымпреунэ ку оамений луй а ынчепут сэ плэтяскэ бир марелуй ностру цар.

Пе партя стынгэ а гырлей Неугын се афлэ рыулецул Налимов дела гуриле де жос ла вре-о 4 врысте.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте ун брац де рыу, дела рыулецул Налимов ла 4 врысте, яр пе ачест брац есте кале де жумэтате де врыстэ.

Пе ачеяш парте а рыулуй Кеть се афлэ лакул Запорное Маре, дела брацул чел де рыу фиинд 2 меандре.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть курже рыулецул Рыбная, ла 2 врысте де лак.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть стау юртеле остече але князулуй Кутки, ла 2 врысте де рыулец.

Тот пе ачелаш мал ал рыулуй Кеть се афлэ юртеле Кутки Есаулов, ла 2 врысте де юртеле Князков.

Де партя стынгэ а рыулуй Кеть есте Векюл Кеть, каре се дисфаче дин Кеть ши се ымпреунязэ ярэш ку Кеть ла о депэртаре де 6 врысте де юртеле Есаулов.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ микэ, ла о врыстэ де Векюл Кеть.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте ун остров; дела гырла чя микэ сынт 4 меандре.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ, дела островул чела сынт 2 котурь, яр пе гырлэ есте о кале де 10 врысте.

Дин партя стынгэ а гырлей курже ун рыулец, дела гуриле де жос ла вре-о 5 врысте.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть стау юртеле Мурзин, ла о врыстэ де гырлэ.

Де партя дряптэ а рыулуй Кеть курже о гырлэ, дела юртеле Мурзин ла 4 меандре, яр пе гырлэ есте кале де о врыстэ.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть стау юртеле остечилор бирничь, дела гырлэ ла вре-о 2 меандре.

Май жос де юрте, тот пе ачя парте, се гэсеште о гырлэ.

Тот пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ, дела юрте ла вре-о 7 врысте, яр гырла есте де о врыстэ.

Дин партя дряптэ а ачелуй брац дин Кеть се дисфаче Векюл Кеть, каре диннэу се ымпреунязэ ку Кеть ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ дела гура де жос.

Де ачеяш парте а рыулуй Кеть се афлэ гырла Векюлуй Кеть, ла доуэ меандре.

Тот пе ачеяш парте а луй Кеть есте о гырлэ, ла патру меандре динколо де лункэ.

Ын мижлокул рыулуй Кеть се афлэ ун остров митител, ла о депэртаре де 3 врысте де гырлэ.

Де партя стынгэ а рыулуй Кеть се дисфаче брацул Векюл Кеть. Ын дрептул брацулуй, де партя дряптэ, се афлэ гырла Ивашкин, ла о врыстэ ши жумэтате де ачеле остроаве. Яр пе гырлэ каля-й де 3 врысте. Ла еширя дин гырлэ, де партя дряптэ а рыулуй Кеть, се рыдикэ ун подиш акоперит де кодрий луй Ивашка Вансандов, каре се ынтинд пе о жумэтате де врыстэ. Пе подишул ачела креск нумай бразь.

Де партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ, дела

гырла Ивашкин ла 2 котитурь. Пе гырлэ есте кале де 2 врысте. Яр май сус де гырлэ, тот пе ачеяш парте, се афлэ ун рыулец.

Де партя стынгэ а рыулуй Кеть есте рыулецул Ивашкин, пореклит ку нумеле де Лисица, пентрукэ изворэште де суб пэмынт ши се варсэ ын Кеть.

Ынкоаче вин вынэторий дупэ каспорь, самурь, вулпь, видре, ждерь, веверице, хермине ши алте анимале де тот фелул. Дела гырлэ сынт 5 меандре.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун рыулец, ла 3 котурь де рыулецул Лисица.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ Векюл Кеть, каре а изворыт дин Кеть, яр апой ярэш с'а вэрсат, ла о депэртаре де 20 врысте де рыулецул Лисица.

Ын зыуа де 15 июние ам навигат ку ажуторул пынзелор ши канателор.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте брац де рыу, ла 17 врысте де Векюл Кеть, яр пе ачел брац е о кале де ун сферт де врыстэ.

Тот пе ачеяш парте а рыулуй Кеть курже гырла Быстрая, кале де о зы. Гырла Векюл Кеть а рэмас де партя стынгэ, ла о врыстэ де гуриле гырлей Быстрые де жос.

Ын партя стынгэ а гырлей Быстрые се афлэ о гырлэ микэ, каре се варсэ ын Кеть.

Пе партя стынгэ се рыдикэ ун подиш, акоперит ку о пэдуре дясэ де бразь ши местякэнь, ла 6 врысте де гырла чя микэ.

Ын локул ачеста есте токмай жумэтатя гырлей.

Ын партя дряптэ а гырлей Быстрая се афлэ рыул Уткин, ла 20 врысте де подиш, яр пе гырлэ дела рыулецул Уткин ши пынэ ла рыул Кеть есте о кале де вре-о 15 врысте. Дела гуриле гырлей Быстрая пынэ ла Векюл орэшел Кецк сынт вре-о 5 меандре, яр котитуриле цын вре-о 8 врысте. Ла котитура а патра пе партя стынгэ есте ун подиш, акоперит ку пэдурь де брад, местякэн ши туфэриш. Депе гырлэ ам ешит ла Кеть ла 16 июние.

Пе партя дряптэ, ын апропиеря векюлуй орэшел, кам ла жумэтатя курсулуй, се гэсеште о гырлэ микэ.

Пе партя стынгэ стэ орэшелул нумит Векь, пентрукэ ын ачест лок а фост орэшелул Кецк, каре а фост мутат аколо ын локул чел ноу.

Ын дрептул орэшелулуй Кецк есте ун мик брац де

рыу, яр ынтре ачеста ши рыул Кеть се афлэ ун остров ну пря маре.

Орэшелул векь се афлэ ынтр'ун лок питореск, пе ун подиш. Орэшелул векь а фост пэрэсит, пентрукэ пе аколо ну родя пыня. Дела Нарым ши пынэ ла Маковск, дела орэшелул чел векь, есте жумэтате де друм. Ын локул де аз орашул а фост мутат вре-о 40 де ань ын урмэ.

Май сус де орэшелул чела векь, ын стынга, курже рыулецул Голешиха, каре изворэште дин ниште млаштинь.

Ла мижлокул рыулуй Кеть есте ун остров, каре диспикэ рыул ын доуэ: унул се кямэ Векюл Кеть, яр алтул — Ноул Кеть; Векюл Кеть есте ын партя стынгэ, чел Ноу — пе партя дряптэ; дела векюл орэшел Кеть сынт 11 врысте депэртаре.

17 июние. Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть ый ун остров, дела рыул Кеть, деунде ел се ымпарте ын доуэ фиинд 6 врысте. Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ рыул Орлов, каре есте тот аша де маре ка ши Кеть ши се афлэ ла 10 врысте депэртаре де остров.

Рыул Орлов изворэште дедепарте, дин бэлць. Пеаич остечий вынязэ соболь, вулпь, веверице ши алте анимале сэлбатиче.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть стэ ун остров, ла о депэртаре де 11 врысте де рыул Орлов.

Де партя дряптэ а рыулуй Кеть есте о гырлэ, ла 10 врысте де остров.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се гэсеште ун остров, каре-й ла 5 врысте де ача гырлэ.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ о алтэ гырлэ, каре се нумеште Ноул Кеть, яр Векюл Кеть рэмыне ын стынга. Ынтре ачесте браце стэ ун остров маре. Дела Ноул Кеть ши пынэ ла Векюл Кеть есте о депэртаре де 3 врысте. Дела ачел остров пынэ ла рыул Кеть есте кале де ун сферт де врыстэ.

18 июние. Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте Векюл Кеть, каре-й ла о депэртаре де 13 врысте де афлуентул Ноул Кеть.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ рыулецул Ягада, ла 6 врысте де гырла Ноул Кеть. Ын вечинэтатя ачелуй рыулец се афлэ юртеле де ярнэ але остечилор дин феуда князулуй Ягада. Рыулецул шь-а луат нумеле дела ачел ал князулуй.

19 июние. Де партя дряптэ а рыулуй Кеть есте о гырлэ, ла 30 врысте де рыулецул Ягада.

Пе партя дряптэ есте Векюл Кеть, яр де чя стынгэ есте о гырлэ, нумитэ Ноул Кеть, ла 10 врысте де чялалтэ гырлэ. Ноул Кеть цыне вре-о 2 врысте.

Ла еширя ын Кеть, пе партя дряптэ есте о гырлэ, ла вре-о 2 врысте де Ноул Кеть.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун голф, пе каре остечий л-ау ынкис ку ун гард пентру принderя пештилор.

Пе партя дряптэ есте Векюл Кеть, ла 5 врысте де Векюл Кеть, каре есте ыннэмолит, ну се поате навига. Навеле ымблэ пе Ноул Кеть, деспре каре с'а скрис май сус.

20 июние. Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ ун лак, ла 30 врысте де Векюл Кеть. Яр дела Векюл Кеть ши пынэ ла лак ну май сынт нич гырле, нич рыулеце.

21 июние. Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ рыул Пыгма, ла 7 врысте де лак; рыулуй и се спуне Пыгма, пентрукэ аич а трэит одатэ остякул Пыгма, яр акум локуриле ле стэпынеште князул остяк Максимка.

Аич се вынязэ самурь, вулпь, дар май алес чей май скумпь кастор де кулоаре нягрэ. Рыул амынтит изворэште дин ниште млаштинь ындепэртате.

Де партя стынгэ а рыулуй Кеть се рыдикэ ун подиш, каре-й акоперит ку пэдурь де брад ши де алте мулте союрь де копачь. Подишул ый апарцыне князулуй Максимка, де каре ам аминтит, гэсинду-се ла 9 врысте де Пыгма.

Пе партя стынгэ се афлэ ун рыулец тот ал князулуй Максимка, пе малуриле кэруя стау юртеле де ярнэ ши де варэ але ачелуяш княз, фиинд ла о жумэтате де врыстэ де подиш.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте ун подиш аржилос, каре-й ла 15 врысте де рыулецул Максимка; пе подиш се ынтинде о пэдуре де бразь, пинь ши алте союрь де копачь.

22 июние. Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте о гырлэ, каре се варсэ ын лакул Аик. Ын вечинэтатя лакулуй сынт юртеле остече де ярнэ ши де варэ, ла 25 врысте де ачел подиш аржилос.

Ын мижлокул рыулуй Кеть стэ ун остров, ла 7 врысте де гырлэ.

Де партя дряптэ а рыулуй Кеть се рыдикэ подишул Одрин, каре есте ла 25 врысте де остров.

23 июние. Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ гырла Ломовата, ла 20 врысте де подиш.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть сынт бэлць, каре-с ла 26 врысте де гырла Ломовата.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун лак, ла вре-о 12 врысте де ачеле бэлць.

24 июние. Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун лак, дела каре сынт вре-о 20 врысте.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ, ла вре-о 10 врысте де лак. Пе гырлэ есте о кале де о жумэтате де врыстэ. Ла еширя дин гырлэ ын стынга есте ун рыулец.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте о гырлэ, ла 5 врысте де рыулец. Пе гырлэ каля-й де 4 врысте.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ ун рыулец, ла 7 врысте де гырлэ.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте о гырлэ, ла 10 врысте депэртаре де рыулец.

25 июние. Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун рыулец, апеле кэруя се варсэ ын лакул Каулдин. Дин лак изворэште рыул Кас. Яр рыул Кас се варсэ ын Енисей. Пе лакул ши пе рыул Кас ымблэ негусторий ши шербий фугарь. Деачея ла гуриле рыулуй Кас ый ашезат ун пост. Дела гырлэ ши пынэ ла лак ыс 10 врысте. Дакэ ын рыул Кас каде ун лемн, ел се ымпетреште ын ачя апэ, ын тимп де 3 ань.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ, ла трий врысте де лакул Каулдин. Пе гырлэ есте кале де 11 врысте.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте ун брац де апэ, ла 2 врысте де гырлэ.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун рыулец, ла 13 врысте депэртаре де ачел брац де апэ.

26 июние. Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ, каре се кямэ Векюл Кеть, ла 13 врысте де рыулец.

Пе партя дряптэ се афлэ четэцуя Юрлуков, ын каре а трэит князул остяк Урлюк. Аму четэцуя есте пустие, тотул с'а дэрымат ши локул с'а ымпэдурит. Аста-й ла 12 врысте де Векюл Кеть.

Четэцуя Урлюк ера ашезатэ пе ун лок фоарте фрумос,

пе ун подиш [1]. Дела Урлюк се ынтинд пэмынтуриле остечилор дин Маковск.

Пе партя стынгэ се рыдикэ подишул Мышь, акоперит ку пэдурь де брад, местякэн ши алте есенце, ла 5 врысте де Урлюк.

Пе партя стынгэ а гырлей Кеть, дела подишул Мышь, сынт вре-о 3 врысте.

Тот пе ачеяш парте се афлэ о гырлэ, ла вре-о 2 врысте де гырла чя микэ.

Де партя стынгэ есте о алтэ гырлэ, ла о депэртаре де 9 врысте де ачя гырлэ. Яр ын дрептул ачестей гырле, пе партя дряптэ, се май афлэ ынкэ о гырлэ.

27 июние. Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ ну пря маре, яр пынэ аколо сынт 8 врысте.

Пе партя стынгэ а лакулуй Кеть есте ун лак, дела гырла чя микэ ла вре-о 10 врысте.

Пе ачеяш парте есте ун подиш, ла 9 врысте де лак.

Пе партя дряптэ курже рыушорул Чербилор, ла 2 врысте де подиш.

Пе партя стынгэ есте о гырлэ, ла о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате де рыулецул Чербилор.

Пе партя стынгэ есте ун подиш, ла 8 врысте де гырлэ.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте ун рыулец, ла 2 врысте де подиш.

Пе партя стынгэ се рыдикэ подишул Клопотулуй, ла о врыстэ ши жумэтате де рыулец. Яр ын дрептул подишулуй се афлэ вадул Клопотулуй.

Ын дрептул вадулуй ши ал подишулуй, пе партя дряптэ ын брэдет а фост ашезат де кэтре негусторь ун клопот ну пря маре, пентру ка ши алць оамень сэ штие деспре ачел лок, кынд вор навига ын сус пе рыул Кеть. Ын ачест лок вадул есте маре ши рыул курже рэпеде, де паркэ ар фи аич прагурь.

Астфел де вадурь ши локурь рэпезь ну се май ынтылнеск ын алтэ парте пе Кеть. Ын дрептул подишулуй се афлэ локуинциле де ярнэ але казачилор, каре транспортэ пе Кеть провиантул де пыне ла Енисейск. Прин ачесте локурь ый принд жеруриле ши деачея казачий сынт невоиць сэ ернезе аколо.

---

[1] Аич ый жумэтатя друмулуй динтре Кецк ши орэшелул Урлюк, яр дела орэшелул Урлюк пынэ ла Маковск ый а доуа жумэтате де друм.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун подиш Долгов, ла 2 врысте де вадул Клопотулуй.

28 июние. Пе партя дряптэ есте рыулецул Рыбная Чеботайка, ла вре-о 12 врысте де подишул Долгов.

Рыулецул се кямэ астфел, пентрукэ аколо, лынгэ ачел рыулец, а трэит одатэ остякул Чеботайка.

Пе партя дряптэ есте о гырлэ, ла вре-о 25 врысте де рыулецул Чеботайка, яр пе гырлэ есте о кале де 10 врысте.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте брацул Векюл Кеть, яр пе дряпта — Ноул Кеть. Пе Векюл Кеть ну се поате навига, ка пе Ноул Кеть, каре се афлэ ла 6 врысте депэртаре де гырлэ.

29 июние. Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун рыулец, ла 15 врысте де Векюл Кеть.

Тот пе ачя парте се афлэ четэцуя Марков. Аколо ау трэит казачь, каре апой ау плекат ши ау трекут ын Кеть, пентрукэ остечий ау врут сэ ардэ четэцуя, яр пе казачь сэ-й нимичаскэ.

Четэцуя есте ашезатэ пе ун лок фоарте фрумос, пе подиш.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ рыулецул Еловая, ла 12 врысте депэртаре де четэцуя Марково. Рыул изворэште дедепарте дин млаштинь.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте о гырлэ, ла 6 врысте де рыул Еловая, гырлэ, каре се варсэ ын рыул Еловая.

Пе партя стынгэ курже ун рыулец, ла 25 врысте депэртаре де гырлэ.

30 июние. Пе партя стынгэ курже Векюл Кеть, ла 26 врысте де ачел рыулец.

Пе партя стынгэ се афлэ Векюл Кеть, гура кэруя с'а мылит. Навигация се фаче нумай пе Ноул Кеть, каре се афлэ ла 10 врысте де Векюл Кеть.

Тот пе ачеяш парте а рыулуй Кеть есте Векюл Кеть, яр пе партя дряптэ гырла се нумеште Ноул Кеть. Пе Векюл Кеть ну се поате навига, чи нумай пе Ноул Кеть. Дела Векюл Кеть, каре-й мылит, есте о жумэтате де врыстэ.

Де партя дряптэ есте подишул Чербулуй, ла 7 врысте де Векюл Кеть.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть курже рыулецул Яжея, каре-й ла 28 врысте де подишул Чербулуй.

Пе ачеяш парте ку подишул се афлэ ун ланц де мунць,

ла вре-о 9 врысте депэртаре де рыулец. Пе партя стынгэ сынт пэдурь де брад, ла 5 врысте де подиш.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте о гырлэ, каре се кямэ Прорва, пентрукэ локул ла о врыстэ ши жумэтате де подиш а фост спэлат де апэ.

Пе партя дряптэ а рыулуй есте ун лак, каре-й ла о врыстэ депэртаре де гырлэ.

Пе партя стынгэ стэ ун подиш, ла о депэртаре де 3 врысте де лак.

Пе партя дряптэ есте лакул Окунев, тот ла трий врысте депэртаре де подиш.

Тот пе ачеяш парте се афлэ локуинциле де ярнэ але казачилор дин Томск ши аколо, ын брэдет, пе чел май ынналт вырф есте ашезатэ о круче де лемн. Казачий дин Томск ау транспортат пе аич пыня ла Енисейск; дела лакул Окунев сынт вре-о 2 врысте.

Пе партя стынгэ есте о гырлэ, каре се кямэ Векюл Кеть, ла вре-о врыстэ ши жумэтате дела локуинциле челе де ярнэ.

Пе партя дряптэ есте ун подиш, ла 5 врысте депэртаре де Векюл Кеть. Пе ачеяш парте а рыулуй Кеть есте ынкэ ун подиш, каре се афлэ ла 6 врысте де подишул суснумит.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте рыул Сочюр[1], каре изворэште депе ла Маковск, дин ниште млаштинь. Дупэ мэримя луй рыул Сочюр есте кыт ши Кеть. Дялунгул рыулуй ыс ашезате юртеле де ярнэ ши де варэ остече але остякулуй Июйка, каре вынязэ аич самурь, кастор, вулпь ши алте анимале сэлбатиче. Дела подиш ши пынэ ла Сочюра ыс 9 врысте.

Рыул Кеть а ешит дин рыул Сочюр, каре-й фоарте ынгуст.

2 июлие. Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть есте ун подиш ну пря маре, дела Сочюр ла вре-о 48 врысте пе ускат, ши ла вре-о 60 врысте пе апэ.

Тот пе ачеяш парте се гэсеште Векюл Кеть. Брацул дин партя стынгэ се кямэ Ноул Кеть ши есте дела подиш ла 12 врысте пе ускат, яр пе апэ сынт вре-о 25 врысте.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ подишул Лосин, ла 38 врысте де Векюл Кеть, подишул фиинд фоарте ынналт.

---

1 Дела рыул Сочюр ши пынэ ла Маковск рэмыне а патра парте де друм.

3 июлие. Пе партя дряптэ се гэсеск табереле де ярнэ але унор казачь дин Томск, каре, афлынду-се ын друм спре Енисейск, ку провиантул де пыне, ау ернат прин ачесте локурь, унде й-а принс ярна. Дела подишул Лосин сынт вре-о 25 врысте.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ табереле де ярнэ але казачилор дин Тоболск. Ачешть казачь ау ернат аич дин ачеяш причинэ ка ши казачий дин Томск; ачестя сынт ла 37 де врысте де табереле де ярнэ але казачилор дин Томск.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть се афлэ ун подиш, ла 9 врысте де табереле де ярнэ але казачилор дин Тоболск.

4 июлие. Пе партя дряптэ есте ун подиш, ла 7 врысте де подишул аминтит.

Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть а фост пе времурь ун сат рус ал тэлмачулуй Оксенка, каре а трекут апой ын Енисейск, сатул гэсинду-се ла о депэртаре де 20 врысте де подиш.

Пе партя стынгэ се гэсеште подишул Стерляжий, ла о депэртаре де 12 врысте де сат. Де ачеяш парте курже ун рыулец, каре се гэсеште ла 7 врысте депэртаре де подишул Стерляжий.

Пе партя стынгэ се гэсеште рыулецул Ивашкин, ла о депэртаре де 11 врысте де рыулец.

5 июлие. Пе партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ о гырлэ, ла вре-о 40 врысте де рыулецул Ивашкин.

Де партя стынгэ а рыулуй Кеть курже Векюл Кеть, каре изворэште дин Кеть ши се варсэ апой ярэш ын Кеть; дела гырлэ сынт 9 врысте депэртаре. Яр май сус де Векюл Кеть есте о гырлэ, кале де о врыстэ.

Пе партя дряптэ се афлэ кэтунул рус Ворожейкин, ла 28 врысте депэртаре де гырлэ. Сатул есте ашезат пе ун лок питореск, пе ун подиш. Дела четатя Кеть ачест сат ый прима ашезаре де оамень пе рыул Кеть. Аич родеск бине тот фелул де грыне.

Сатул се афлэ суб окырмуиря четэций Маковск. Ын кэтун трэеск 6 цэрань.

Дела ачел кэтун ши пынэ ла четатя Маковск пе друм де ускат есте о кале де о суткэ, яр пе апэ доуэ.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун подиш, каре се гэсеште ла 2 врысте депэртаре де кэтун.

Пе партя дряптэ се афлэ рыулецул Миндын, ла о врыстэ де подиш. Ел изворэште дин рыул Чюлым.

Де партя дряптэ а рыулуй Кеть се афлэ подишул Горелой, яр май сус де подиш, кам ла вре-ун сферт де врыстэ, есте лакул Горелое, ла 10 врысте де рыулецул Миндын.

6 июлие. Пе партя дряптэ се афлэ подишул Дрягин, яр май сус де подиш гырла луй Дрягин, ла 16 врысте депэртаре де подишул Горелов.

Пе партя дряптэ есте гырла Журавлин, ла 30 врысте де гырла луй Дрягин.

Де партя стынгэ а рыулуй Кеть курже рыулецул Тулбуре, ла вре-о 5 врысте де голфул Журавлиный. Пе ачеяш парте се гэсеште пэдуря Пушкин, ын каре креск бразь, пинь, местякэнь ши алць копачь. Дела рыулецул Тулбуре сынт 4 врысте.

Пе партя стынгэ се гэсеште гырла воеводулуй дин Енисейск, каре се нумеште аша, пентрукэ аич се принде пеште пентру ачел воевод. Гырла есте ла 5 врысте депэртаре де пэдуря Пушкин.

Де партя дряптэ есте ун подиш, пе каре се гэсеште о табэрэ де ярнэ. Аич а ернат ун фиу де боер дин Тоболск, каре веня спре Енисейск ку провиант ымпэрэтеск ши аич а ернат. Дела гырлэ сынт 30 де врысте.

7 июлие. Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть ла 3 врысте де подиш се афлэ лакул Окунев. Тот пе ачеяш парте есте подишул Бобров, яр прин мижлокул луй курже рыулецул Бобровка, ла 5 врысте де лак.

Пе партя стынгэ а рыулуй Кеть есте ун подиш, ла 5 врысте де подишул Бобров. Яр май сус де подиш, кам ла о врыстэ, пе ачеяш парте, се гэсеште подишул Павлов, яр пе подиш се афлэ о табэрэ де ярнэ, унде ау ернат казачий дин Тоболск. Ын друм спре Мангазея ку провианте ле ымпэрэтешть ей ау ернат аич, кынд а ынгецат рыул. Ла капэтул подишулуй Павлов есте гырла Павлов.

Пе партя дряптэ дин Кеть есе Векюл Кеть ши апой ярэш се варсэ ын Кеть, ла о депэртаре де о врыстэ де подишул Павлов.

Ын партя стынгэ есте подишул Высокий.

Пе подиш, каре есте ла о депэртаре де 3 врысте де Векюл Кеть, креште о пэдуре де бразь ши пинь.

Унде се мынтуе подишул есте рыулецул Маковка,

каре изворэште дин млаштинь ши се варсэ ын Кеть. Май сус, кам ла о врыстэ де рыулец, тот пе ачеяш парте, се гэсеште сатул Маковка. Дела рыулецул Маковка ши пынэ ла островул Маковск сынт 4 врысте.

Ла 7 июлие ам сосит ын островул Маковск.

Деоарече аич ам лэсат друмул де апэ ши рыул Кеть не-а рэмас ын партя дряптэ, спре мязэ-зы, ши деоарече аич се терминэ цынутуриле нямулуй остяк, ар фи потривит сэ дэм аич о дескриере скуртэ а рыулуй Кеть, а извоарелор луй ши а тот че стэ ын легэтурэ ку ел, ши сэ скрим деспре крединца ши обичеюриле остечилор.

Рыул Кеть ышь аре извоареле департе ын степэ, апроапе де четатя Красноярск. Дар дела четатя Маковск ынсус пе рыу апа ну есте адынкэ ши навеле марь ну май пот навига. Дела четатя Маковск ла о депэртаре де 3 зыле, лынгэ малул рыулуй Кеть есте ун сат рус, яр апроапе де извоареле рыулуй трэеск тэтарий-киргижь ши алций. Лунжимя рыулуй Кеть есте маре, пентрукэ дела гуриле луй, дела локул унде ел се варсэ ын Обь, навигынд ын сусул рыулуй, есте ун друм де шесе орь кяр шепте сэптэмынь. Яр дела четатя Маковск ши пынэ ла извоареле рыулуй, се зыче, кэ ар фи тот атыта друм. Ши лэцимя рыулуй, аколо, унде се варсэ ын Обь прин гуриле луй, есте маре: фиекаре гурэ есте май маре декыт рыул Москова. Ынчепынд ку четатя Маковск албия рыулуй се ынгустязэ. Ши адынчимя рыулуй есте маре пынэ ла четатя Маковск. Ын апа рыулуй сынт тот фелул де пешть, фииндкэ ынтр'ынсул се варсэ мулте рыурь дин млаштинь ши лакурь.

Дар рыул ачеста паре фоарте трист; дела четатя Кеть токмай пынэ ын сатул Ворожейкино дин Маковск ну гэсешть тимп де апроапе чинч сэптэмынь де друм, афарэ де але остечилор, ну везь нич о алтэ ашезаре де оамень. Дар нич ачештя ну сынт аша де нумерошь прекум ерау ей ыннаинте. Пентрукэ дела о време ей ау ынчепут сэ се рэзбояскэ ей ын де ей ши ын ачесте ынкэерэрь мулць ау кэзут. Алций ау мурит де молимэ ши фоамете. Кяр ну де мулт а фост аколо аша о фоамете, ынкыт уний динтр'ынший шь-ау мынкат копиий. Афарэ де аста рыул Кеть паре трист ши деачея, кэ пе малуриле луй ну сынт нич огоаре, нич кымпий, чи тот нумай пэдурь неымблате, апе стэтэтоаре ши лакурь. Дин при-

чина аста ши апа рыулуй Кеть есте нягрэ. Теренурь тарь аколо сынт пуцыне, ынсэ с'ар фи путут ын вре-о патру-чинч локурь сэ се факэ ашезэрь де оамень, пентрукэ ши алтэ датэ ын ачеле локурь ау фост сэлиштъ[1].

Кыт ам спус деспре рыул Кеть ажунже, яр акум вом скри деспре остечь.

Нородул остяк есте ун нород векь, ка ши мулте алте нороаде дин цара Сиберией. Тоць локуиторий ачея ышь траг обыршия дела счиць, карс дела потоп се траг дин нямул луй Иафет, фиул луй Ное. Деаич вин обичеюриле ши крединца лор. Приминд идолатрия дела уриашул Неврод, ей о пэстрязэ ынтокмай ши пынэ аз. Ын лимба лор локуиторий де лынгэ Обь ши Иртыш се нумеск кандай, яр чей дела Нарым ши Кеть ышь спун чугуль. Ашезэриле лор ынчеп дела Иртыш пынэ ла вэрсаря гурилор луй ын Обь, яр апой дялунгул флувиулуй Обь ынжос пынэ ла Березов ши пынэ ла очеан, яр пе Обь ынсус пынэ ла орашул Томск, прекум ши пынэ ла извоареле рыулуй Кеть. Режиуня есте, ашадар, ынтинсэ.

Ку тоате кэ ей алкэтуеск ун сынгур нород ши ау ачеяш крединцэ, ей ворбеск тотуш ын лимбь диферите, ынцэлегынду-се ку греутате. Нороаделе ачестя ау фост нумите де кэтре ынвэцаций историчь гречь ши латинь, (мэкаркэ ынвэцаций штиу деспре дынший нумай дин аузите), ихтиофажь, адикэ «мынкэторь де пеште», пентрукэ тоць остечий принд тот фелул де пешть ын кантитэць фоарте марь. Уний динтр'ынший мэнынкэ ши пеште круд, яр алций ыл усукэ ши-л ферб. Ей ну куноск саря ши пыня. Мынкаря лор, афарэ де пеште, май есте ши о рэдэчинэ албэ, сусак, пе каре ей о стрынг вара пентру время де ярнэ, о усукэ ши о мэнынкэ. Яр ку мынкаря де пыне ну се пот цыне. Ачей че се ындоапэ ку пыне мор. Ачеле юрте сынт каселе лор.

Ей принд пештеле ну нумай пентру хранэ. Дин пеле де пеште ей ышь фак хайне, чоботе ши кушме. Хайнеле ши ле кос ку вине де пеште. Ымблэ пе апэ ын челе май ушоаре лунтрь де лемн, ын каре се ашазэ кыте чинч шесе ши кяр май мулць оамень. Поартэ тотдяуна ку дынший аркурь ши сэжець ши-с гата де луптэ ын орьче клипэ.

[1] Дялунгул рыулуй Кеть сынт фелурите флорь, ербурь зысе «шипок» орь — «лиюм», «карвалиюм» кыт ши алте крескэтурь ши ербурь.

Ау мулте фемей, фиекаре цыне атытя фемей кыте дореште.

Дар деспре остечь ам скрис ши ын алте локурь, деачея сэ скрим аич динноу деспре кэлэтория ноастрэ, ынчепынд дела Маковск ши голфул Маковск пынэ ла Енисейск.

Четатя Маковск есте ашезатэ ынтр'ун лок фрумос, пе рыул Кеть, пе ун подиш, де партя луй стынгэ; ын четате се гэсеште о бисерикэ ши вре-о 20 де курць. Аич сынт фоарте мулте наве ши каикурь авариате орь ын старе бунэ, пентрукэ ануме аич есте локул де оприре ал оаменилор ымпэрэтешть.

Ла о жумэтате де врыстэ де четате есте слобозия негусторилор, унде есте о мулциме де хамбаре, пентрукэ аколо се депозитязэ мэрфуриле, каре апой се транспортэ де-а тырыита ку навеле пе ускат.

Дела островул Маковск ам мынат нава пе ускат спре Енисей. Друмул цыне вре-о 5 врысте ын време де варэ, яр ярна, се зыче, кэ сынт вре-о 50 де врысте.

Пе тоатэ ынтиндеря ачелуй лок сынт глодэрий страшниче. Деачея ын тот лунгул луй сынт фэкуте ниште пунць марь, дин причина ачелор глодэрий марь, а бэлцилор ши рыулецелор.

Аколо ну-с ашезэрь де оамень, афарэ де уна сынгурэ. Нумай ынтр'ун лок есте о колибэ локуитэ. Дупэ че тречь локул, ешь пе о кымпие. Аич се гэсеште ун сат мик ын апропиере де волок. Май департе се афлэ ун сат маре ку о бисерикэ ши о четате. Сатул се нумеште Елань. Ынчепынд ку ачест сат ши пынэ ла Енисейск се ынтылнеск алте мулте сате ши ашезэрь оменешть, кыт ши огоаре буне ши родитоаре. Се спуне, кэ ын тот жудецул Енисейск сынт вре-о 500 сате. Претутиндень локуриле сынт родитоаре.

Дела четатя Маковск ши пынэ ла Енисейск есте ун друм лунг де вре-о 2 орь 3 зыле ку каий де самар, дупэ кум е ши друмул. Самарул ыл карэ пе кай. Каий дин режиуня Енисейск сынт фоарте бунь ши ынналць, ун аместик ынтре каий дин партя локулуй ши чей калмычь. Пентру фиекаре кал пынэ ла Енисейск се плэтеште кыте о рублэ орь май пуцын, дупэкум ый ши друмул.

Дялунгул волокулуй прин унеле локурь се ынтылнеск

ши мунць. Претутиндень сынт пэдурь неымблате. Се ынтылнеск унеорь, ын пряжма рыурилор, луминишурь, унде се фак оприрь ши унде се ходинеск оамений.

Дескриеря рыулуй Енисейск ну о вом фаче, пентрукэ дела орашул Енисейск ам навигат пе рыу доар доуэ зыле. Дупэ ачея ам мэрс пе рыул Тунгуска пынэ ла лакул Байкал. Ну вом скри нимик деспре рыул Енисей ши деачея, кэ ну се штие деунде ышь е ел обыршия. Се спуне доар атыт, кэ изворэште ундева ын вечинэтатя извоарелор луй Объ.

Дупэ кум повестеск ши стрэиний, дела извоареле луй Енисей ши токмай ла извоареле луй Обь се ауде цыпэтул лебеделор деаколо.

Дела четатя Енисейск пынэ ла четатя Красноярск ый о кале де 10 зыле де друм пе ускат, яр пе апэ, ынсусул рыулуй, се кэлэтореште 3 сэптэмынь тот ынтре сате русе ку пэмынт родитор. Дела подишул Красный се поате навига департе ын сусул рыулуй Енисей.

Ын жудецул Красноярск сынт о мулциме де сате ши песте о мие де милитарь. Аич есте о маре примеждие дин партя киргижилор, каре-с май мулць де о мие де оамень, ку тоций оамень де оасте, авынд лимба ши крединца тэтарилор. Локуиторий дин Красноярск навигязэ пе Енисей ын кэутаря хамеюлуй, каре се гэсеште май ку самэ пе остроаве. Ын апропиере де мареле праг, пе малул рыулуй Енисей се афлэ о стынкэ. Пе ачастэ стынкэ сынт скрисе ниште сэмне, ну се штие че фел ануме. Яр ынтре сэмне сынт дэлтуите кручь, оамень ку буздугане ын мынэ ши мулте алтеле.... Нимень ну штие че есте скрис ши чине а скрис. Ын апропиере есте ун праг фоарте маре ал Енисеюлуй, песте каре нимень ну ындрэзнеште сэ трякэ ку навеле, пентрукэ де амындоуэ пэрциле се ынналцэ стынчь марь. Деачея аич се фаче уп окол пе ускат де 5 зыле, пентрукэ прагул аре фоарте мулт ши ын лунжиме.

Оамений де прин пэрциле ачестя ымблэ май сус де праг ын кэутаря хамеюлуй. Яр май департе оамений рушь ну май ымблэ. Се спуне, кэ рыул Енисей пе тоатэ ынтиндеря са есте ла фел, фиинд ун рыу фоарте маре, стынкос ши фоарте рэпеде.

Дела Енисейск ын жос, пе рыул Енисей, трекынд ын дрептул гурей рыулуй Подкаменная Тунгуска, пынэ ла Елогуй, пынэ ла рыул Тунгуска де жос ши островул Ту-

руханск, есте кале де 10 зыле ку наве мичь. Акум аич се гэсеште воеводул, каре трэя май ыннаинте ла Мангазея. Пе времурь, дин гуриле флувиулуй Обь се навига ку пынзеле прин голф пынэ ла гуриле рыулуй Таз ын време де 4 зыле, адукынду-се провиант ши тоате челе требуинчоасе. Прин гуриле рыулуй Таз се кэлэторя патру зыле ку навеле ку пынзе, пынэ ла орашул Мангазея. Дела Мангазея ши пынэ ла Туруханск, каре а фост алтэдатэ о табэрэ де ярнэ, друмул цыне кыте 3 ши 4 сэптэмынь пе наве ушоаре. Акум ын Мангазея се афлэ нумай табэра де ярнэ, яр воеводул трэеште тоатэ время ла Туруханск, пентрукэ дин Енисейск ынкоаче фэрэ нич о греутате вин корэбииле ку провианте.

Аз друмул де маре прин Мангазея ый пэрэсит. Акум се кэлэтореште ла Енисейск, ши де аич ла Туруханск.

Ын сусул рыулуй Тунгуска де жос, ла о депэртаре де 4 зыле де мэнэстиря Треимий, де партя стынгэ се варсэ рыул Северная. Дела рыул Северная ын сусул рыулуй Тунгуска де жос, ла о депэртаре де 2 зыле, де партя дряптэ се варсэ ын Тунгуска рыул Летняя, яр май сус де Летняя, ла 2 зыле де мэрс, тот пе партя дряптэ, ый рыул Светлая. Май сус де рыул Светлая, тот пе партя дряптэ, ла о депэртаре де вре-о 2 зыле се варсэ рыул Таймур. Ын апропиеря рыулуй Таймур динтр'о вале пе лок нетед избукнеште ун фок. Дакэ ын спэртура аста се пуне ун лемн, дин причина температурий рыдикате ел се карбонизазэ фэрэ сэ ардэ.

Ын сусул рыулуй Тунгуска дииспре партя стынгэ се варсэ рыул Турыга, яр май сус де Турыга ый рыул Жданиха, яр май сус ый рыул Розмахниха. Май сус де Розмахниха де партя дряптэ ын Тунгуска се варсэ рыул Илимнея; май сус де Илимнея есте о гырлэ, лынгэ каре се афлэ табэра де ярнэ Курейск. Май сус де гырлэ се варсэ рыул Ерома Микэ. Пе Ерома Микэ се афлэ табэра де ярнэ Тетюйск. Май сус де Ерома Микэ се варсэ Ерома Маре. Май сус де Ерома Маре се варсэ рыул Непа. Май сус де Непа се варсэ рыул Балваденка. Пе рыул Подкаменная се гэсеште табэра де ярнэ Ясачное, унде трэеск оамень милитарь дин Енисейск пентру стрынжеря бирулуй ымпэрэтеск.

Дела Туруханск ын жосул рыулуй Енисей пынэ ла гуриле рыулуй Енисей ши Очеан ыс 2 сэптэмынь де друм. Мулць ау ынчеркат сэ маргэ ку бэрчиле дин гуриле

рыулуй Енисей спре рыул Лена, дар н'ау путут рэзбате дин причина марилор слоюрь де гяцэ, каре плутеск пе маре ши фэрымэ навеле. Ын режиуня динтре рыул Енисей ши рыул Лена се вынязэ о мулциме де соболь, ши никэерь локуриле ну сынт атыт де кэутате де вынэторь, ка аич.

Ын фиекаре ан дин Енисейск вин ынкоаче о мулциме де вынэторь.

Ам скрис ындеажунс деспре рыул Енисей. Акум не вом ынтоарче ла дескриеря кэлэторией ноастре дела Енисейск пынэ ла Байкал.

Дин Енисейск ам порнит ын сара зылей де 18 июлие. Орашул Енисейск ый ашезат пе партя дряптэ, пе малул рыулуй Енисей. Ын апропиеря четэций ной ам околит локурь греле, млаштиниле ши ниште кодрь марь. Ын спателе четэций се гэсеште мэнэстиря Мынтуиторулуй, каре есте ашезатэ пе ун лок фрумос ынтре бэлць. Ын апропиеря орашулуй курже ун рыу митител, пе каре есте о моарэ. Май сус де орашул Енисейск се ынналцэ о четате ноуэ. Четатя а фост зыдитэ де столникул ши воеводул Кирила Елистрарх Яковлев, пентрукэ пе-атунч киргижий ау порнит рэзбой ымпотрива Красноярскулуй. Пентру апэраре, ка ну кумва сэ нэвэляскэ киргижий ын Енисейск, а фост рыдикатэ ынтр'ун лок бине ынтэрит ачастэ четате.

Ын четате се гэсеште мэнэстиря фечоарей. Ын орашул векь ши ын четате се афлэ май мулт де 500 господэрий але казачилор ши але алтор чинурь. Сынт аколо мульць прибежь ши мульць мештешугарь.

Ын апропиере де Енисейск ши пе партя чялалтэ а рыулуй Енисей, сынт о мулциме де сате русе. Ын сате трэеск цэрань плугарь. Фацэ'н фацэ ку орашул Енисейск, пе челэлалт мал, се афлэ сатул Трескин.

Пе партя дряптэ а рыулуй Енисей се гэсеште ун остров, яр ын фаца луй сатул Вонифантиев, ла о врыстэ депэртаре де Енисейск.

Пе партя стынгэ а рыулуй Енисей есте ун подиш, пе каре се афлэ сатул Монастырский, ла 3 врысте депэртаре де сатул Вонифатьев.

19 июлие. Пе ачеяш парте а рыулуй Енисей, пуцын май сус де сатул Монастырск, ла вре-о доуэ врысте, се гэсеште сатул Потаповск. Ын фаца сатулуй, пе челэлалт мал, есте сатул Верхний. Май сус де ачест сат, ла о

врыстэ депэртаре, пе малул дрепт, есте ун алт сат, нумит тот Верхний. Ын апропиере де сат, пе мал, се скоате о пятрэ, дин каре се топеште минереул де фер. Тот пе партя дряптэ, май сус де сат, есте ун рыулец, яр пе рыулец се афлэ моара Монастырск.

Пе ачелаш мал се гэсеште сатул Верхний ла о депэртаре де о врыстэ де рыу. Ын фаца сатулуй, пе челэлалт мал, се афлэ ун сат рус, нумит Татарск. Ын фаца сатулуй се гэсеште островул Татарск. Ын фаца островулуй се афлэ о паланкэ микэ, рыдикатэ ымпотрива киргижилор. Четатя ау фэкут-о цэраний. Май департе де остров, пе партя стынгэ есте сатул Клеопин.

Пе партя дряптэ есте сатул Пузанин, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ де остров. Ын фаца сатулуй, пе партя стынгэ, есте сатул Боршевников.

Пе партя дряптэ ый сатул цэранулуй Игумнов ал дойля, ла ун сферт де врыстэ де Пузанин.

Пе партя стынгэ се афлэ сатул Гурыльов, ла 2 врысте де сатул Игумнов ал дойля.

Пе партя дряптэ есте сатул Южаков, ла 2 врысте де ал дойля.

Пе партя стынгэ, ла о врыстэ де Гурильов, ый сатул Лисовка. Май сус де сатул Лисовка есте рыул Берьозовка.

Пе ачеяш парте а рыулуй Енисей курже рыул Каменка, каре изворэште дин Камень, ла о депэртаре де 2 врысте де рыулецул Берьозовка. Пе ачеяш парте се афлэ рыулецул Енисей, ла о депэртаре де 2 врысте ши жумэтате де рыулецул Каменка.

Пе партя дряптэ ый сатул Шадрин, ла 2 врысте депэртаре де рыулец.

Пе партя стынгэ се гэсеште ун сат, каре се нумеште орэшелул Марков. Ын ачест орэшел ау трэит тунгуший. Ел се гэсеште ла о врыстэ депэртаре де сатул Шадрин. Ын дрептул ачестуй сат курже ун рыушор, каре се кямэ ши ел Шадрин.

Пе партя дряптэ се гэсеште сатул Борок, ла 4 врысте депэртаре де орэшелул Марков. Ын дрептул сатулуй, де партя стынгэ, есте ун брац де рыу.

Пе партя дряптэ се гэсеште сатул Моклокова, ла о жумэтате де врыстэ де сатул Борка.

Ынтре сате курже рыулецул Моклоков, яр пе ачел рыулец есте о моарэ. Ын дрептул сатулуй Моклокова се афлэ сатул Поханов, яр ын дрептул сатулуй ый ун остров.

20 июлие. Спре стынга се афлэ сатул Колесников, ла о депэртаре пе патру врысте де сатул Поханов. Ын сус де ачел сат, кам ла о врыстэ, есте пырэул Рудиковка.

Ла дряпта есте о четате, клэдитэ де киргижь. Ын фаца ей есте сатул Рудиковка, ла о врыстэ ши жумэтате дела пырэул Рудиковка.

Ын партя стынгэ а флувиулуй Енисей се афлэ ун брац де апэ, яр ынтре ачеста ши Енисей — ун остров. Брацул се ынтинде кале де о врыстэ. Ын дрептул островулуй, де чялалтэ парте, есте сатул Бурмакино. Май сус де ачест сат, кам ла 5 врысте дела сатул Рудиковка, се зэреште о стынкэ.

Пе малул стынг ал Енисеюлуй есте о стынкэ, каре се кямэ Бык. Ын ачел лок апа есте фоарте рэпеде, курже ынтре ниште петре марь, де каре избинду-се, фаче выртежурь марь. Ын фацэ, динколо де рыул Енисей, есте ун мунте маре де пятрэ.

Май сус де прагуриле Быкулуй се варсэ ун рыулец. Ши тот пе ачеяшь парте, май сус де ачел рыулец, кам ла о врыстэ де стынкэ, се афлэ сатул Костылников. Ын фаца сатулуй, де чея парте, се афлэ сатул Малахово. Ын сус де сат, тот динспре партя дряптэ, есте сатул Паланино, ла вре-о врыстэ де сатул Малахово; апой де партя дряптэ вине сатул Путилово, ла о врыстэ ши жумэтате де сатул Галанино.

Ла стынга се афлэ сатул Штиниково, ла о врыстэ ши жумэтате де Путилово.

Ла о врыстэ де сатул Штиниково, ын партя дряптэ, се афлэ сатул Бузино, яр май сус — сатул Попово.

Пе партя стынгэ, дела Бузино кам ла зэче врысте, ый ашезат сатул Самойлово.

Дин партя стынгэ ын Енисей се варсэ ун рыу, формынд ун остров ла гурэ. Яр динспре партя дряптэ, ын фаца островулуй, се афлэ ун сат ку о бисерикэ ку храмул ыннэлцэрий Домнулуй челуй неприхэнит. Пэмынтул ын журул ачелуй сат есте таре родитор. Ын сус май сынт алте доуэ остроаве: унул аре ын лунжиме о жумэтате де врыстэ. Принтре остроаве трек брацурь де апэ. Дела сатул Самойлово ши дела инсуле есте о кале де о врыстэ ши жумэтате.

Лынгэ ачеле инсуле се веде ун мунте маре стынкос, каре се ынтинде пынэ ла гура рыулуй Тунгуска. Пе мунте сынт стынчь фоарте марь. Ын фаца ачелуй мунте Ени-

сей о апукэ ла дряпта ши курже аша пынэ ла Красный Яр, унде скапэ деажум пе лок шес. Извоареле флувиулуй Енисей нимень ну ле куноаште, пентрукэ флувиул есте навигабил пынэ дупэ Красный Яр: аколо есте ун праг, пе каре нименя ну-л поате трече, доар пе жос, кале де 5 зыле. Нумай прин мунць се поате рэзбате динколо де прагурь, пынэ ла ниште инсуле, унде се кулеже хамеюл. Деаич пынэ ла извоареле Енисеюлуй локуриле ну-с куноскуте.

Яр рыул Тунгуска курже де партя дряптэ ши се варсэ ын Енисей. Аколо, ла вэрсаря Тунгускэй, се афлэ о инсулэ. Ла о депэртаре де 4 врысте де инсулэ се афлэ сатул Стрекино.

Ла поалеле унуй мунте фоарте маре, апроапе де вэрсаря ей Тунгуска курже фоарте рэпеде. Ши се афлэ аколо о стынкэ фоарте маре ку нумеле де Бык; ши деаич, пе валя рыулуй Тунгуска ши пынэ ла прагул Стрелочный есте о кале де патру врысте.

21 июлие. Ам ажунс ла прагул Стрелочный, каре аре ын лунжиме о врыстэ. Аич пе тоатэ ынтиндеря апей се вэд ниште стынчь марь. Курсул есте рэпеде, яр валуриле фоарте марь. Локурь фэрэ стынчь ши непримеждуите сынт пуцыне. Нумай аколо сынт локурь пеунде пот трече васеле, трасе депе мал ку канатурь марь де кыте 50 ши кяр май мулць оамень. Дупэ че се трече прагул, се ажунже ла о инсулэ стынкоасэ ну пря маре, ашезатэ ын мижлокул рыулуй Тунгуска.

Ын стынга рыулуй Тунгуска се веде о алтэ стынкэ, нумитэ Бык, унде курсул есте фоарте рэпеде. Дела прагул Стрельный пынэ аич ый кале де о врыстэ ши жумэтате.

Ын партя стынгэ курже рыул Блохин, дела Бык ла о депэртаре де трий врысте. Пе валя ачелуй рыу се вынязэ соболь.

Де ачеящ парте се ынналцэ ун мунте маре де пятрэ, каре се нумеште Быкул Тэтэреск ши каре аре ын лунжиме кам о врыстэ. Курсул апей есте фоарте рэпеде пе лынгэ ачел мунте. Де ну с'ар путя фолоси аич вынтрелеле, одгоанеле ши фрыгий гроасе, ну с'ар путя урка прин трекэтоаря аста ын вре-ун алт кип. Дела рыул Блохин пынэ аич ыс патру врысте.

Де чялалтэ парте а флувиулуй Тунгуска се вэд ниште мунць ла фел де марь.

Тот пеаколо курже ун рыулец, нумит Татарский, каре се варсэ ын рыул Тунгуска ын браце ши формязэ доуэ инсуле. Яр дела Быкул Тэтэреск локул се афлэ ла о депэртаре де о врыстэ.

Ла вре-о шепте врысте дела Быкул Тэтэреск, де ачеяш парте се вэд ниште стылпь марь де пятрэ, каре цын кале де о жумэтате де врыстэ. Ши се нумеск стылпь пентрукэ пар а фи ниште стылпь ануме чоплиць.

Динспре партя стынгэ трече о апэ, нумитэ Погромная; ын фаца ей, ын мижлокул рыулуй Тунгуска, се афлэ о инсулэ маре. Инсула аста тот Погромный се нумеште, дин причина кэ пе времурь аколо ау фост мэчелэриць ниште тунгушь. Дела стылпий чей стынкошь пын аич ыс 5 врысте. Инсула аре ын лунжиме кам о врыстэ шн жумэтате.

Тот пе ачеяш парте ый ашезат сатул Плеханово, ла о депэртаре де о врыстэ де инсула аминтитэ. Ын фаца сатулуй се май афлэ ынтинсэ, ла 2 врысте ши жумэтате, о алтэ инсулэ маре, унде локуиторий сатулуй Плеханово ышь фак сэмэнэтуриле. Аз сатул е пустиу, пентрукэ пэмынтул ну май дэ роаде ындестулэтоаре. Сатул есте ашезат пе ун лок фрумос, пе ниште дялурь марь.

Де ачеяш парте, ын фаца инсулей, ла капэтул ей де сус, се варсэ рыул Чорная, яр ла о жумэтате де врыстэ ын сус се афлэ сатул Марково.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска се вэд вре-о зэче инсуле, нумите Усть-Тасеевск. Ындэрэтул лор се афлэ сатул Печково. Инсулеле ыс ашезате уна лынгэ алта. Ын сус, ын дряпта рыулуй Тунгуска, курже рыул Тасей, каре вине дин степэ ши се варсэ ын рыул Тунгуска. Ла гура рыулуй Тасей есте о инсулэ. Ын валя ачестуй рыу се скоате мика. Дин партя дряптэ ын рыул Тасей се варсэ афлуентул ей Усолка. Ын локул ачела се скоате саре де ниште оамень вениць дела Енисейск. Рыул Тасей ый тот аша де маре ка Тоболул, каре курже лынгэ орашул Тоболск. Ын валя рыулуй се афлэ май мулте сате русешть.

Де партя стынгэ а рыулуй Тунгуска, кам ла о врыстэ ын сус де гура Тасей, се афлэ гура де жос а рыулуй Мурожна, яр ла о депэртаре де о врыстэ — гура луй де сус; рыул Мурожна изворэште дин бэлць ши се варсэ ын Тунгуска. Пе валя луй се вынязэ тот фелул де сэлбэтэчунь: соболь, биберь, вулпь, рышь. Де аич, дела рыул

Мурожна, ынчеп мунць де пятрэ фоарте ынналць ши припорошь, каре се ынтинд кале де вре-о чинч врысте. Аколо се афлэ куйбурь де але шоймилор. Пе суб мунць апа курже фоарте рэпеде ши есте фоарте адынкэ. Динколо де мунць сынт ниште стылпь марь де пятрэ таре ынналць.

Ын партя дряптэ а Тунгускэй есте инсула Еловой, кам ла шесе врысте де мунций чей ынналць. Ын фаца ачестей инсуле, динспре партя ей стынгэ, се варсэ ун рыулец.

Тот де партя стынгэ а Тунгускэй, ла о врыстэ ши жумэтате де инсулэ, се афлэ сатул Белоглазово. Тот дин стынга се варсэ ун рыулец, пе малул кэруя се афлэ о моарэ, нумитэ Привалихина, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ де сатул Белоглазово.

Де партя дряптэ, ла о врыстэ ши жумэтате де моарэ, се афлэ сатул Пастухово.

Ын стынга рыулуй Тунгуска есте ун кэтун, нумит Рыбной; аколо се афлэ о бисерикэ ши шесе касе де локуит. Кэтунул есте ашезат пе ун мунте де пятрэ, каре се нумеште Кровавый. Пе времурь аколо с'ау бэтут тунгуший ку руший казачь, каре, пунынд мына пе тунгушь, пе тоць й-ау арункат депе стынка аста ын апэ. Деатыта стынка аста се нумеште Кровавая (Ынсынжерата); дела сатул Пастухово пынэ ла стынкэ есте о депэртаре де доуэ врысте.

Ын партя стынгэ сынт ниште остроаве, нумите Рыбные, дела кэтунул Рыбный ла о врыстэ. Сынт аколо песте 50 инсуле ла о микэ депэртаре уна де алта, диспэрците де кыте о шувицэ де апэ. Тот аколо, ын досул инсулелор, се афлэ сатул луй Сава Мокров, яр май сус, ла о депэртаре кам де вре-о врыстэ, есте сатул Колпаково. Ын вечинэтатя ачестуя курже рыул Малышев.

Ла о депэртаре де доуэ врысте дела рыул Малышев, де ачеяш парте курже рыул Рыбная. Пе апроапе се афлэ сатул Носово, яр ынсус, кам ла доуэ врысте,— сатул Паново.

Ын дряпта есте сатул Новопашенных, дела сатул Паново ла о врыстэ.

Ла доуэ врысте дела ачеста, тот деспре дряпта, ый ашезат сатул Полетаево. Лынгэ сатул ачеста курже о гырлэ.

Ла стынга, май сус де сатул Паново, се ынналцэ ун

мунте петрос маре, яр сус се веде ун писк ынналт де пятрэ, каре цыне о врыстэ ши жумэтате.

23 июлие. Ын стынга се афлэ о стынкэ, нумитэ Бык. Пеаич апа курже таре рэпеде; дела стынка де пятрэ пынэ аич ыс 13 врысте.

Ын дряпта, ла о врыстэ дела Бык, се гэсеште о инсулэ; яр май сус, кам ла о жумэтате де врыстэ, сынт алте 2 инсуле. Яр ын фаца лор, динспре партя стынгэ, се афлэ ун писк де пятрэ таре ынналт ши маре.

Ын дряпта, ла 2 врысте де инсулеле ачестя, се варсэ ун рыулец. Яр май сус, кам ла о жумэтате де врыстэ дела рыулец, ый ашезат сатул Мокрое.

Тот аколо, ла о депэртаре де 6 врысте дела сатул Мокрое, есте о алтэ инсулэ. Май сус, ла 1 врыстэ ши жумэтате, де амындоуэ пэрциле се ынналцэ ниште мунць стынкошь.

Ын стынга есте ун писк таре ынналт, нумит Бык Вымдомской. Ын ачел лок апа-й таре рэпеде ши нава а фост трасэ де одгоане ши фуний ку кырлиже.

Стынка ачея есте нумитэ Вымдомской, пентрукэ аколо с'а рэстурнат ши с'а ыннекат нава ку мулте лукрурь але дворянулуй московит Вымдомский, каре се дучя, потривит указулуй ымпэрэтештий сале мэрирь, ла четатя Илимский, финнд нумит аколо воевод.

Деаич пынэ ла ачя четате сынт 6 врысте.

Ын фаца ачестуй колц де стынкэ, де чялалтэ парте, ыс мунць стынкошь, таре марь ши ынналць.

Ла ачелаш лок, ла о депэртаре де 5 врысте дела рыулецул аминтит, курже ун алт рыулец. Яр дела ачест рыулец пынэ ла трекэтоаря луй Оладин сынт 7 врысте.

Де партя стынгэ а трекэтоарей Оладин курсул есте таре вижелиос ши фэрэ одгоане ши фрынгий ну-й кип де уркат ын сусул рыулуй. Прагул есте нумит Оладин, пентрукэ аич с'а спарт нава дворянулуй московит ку нумеле де Оладин, ын време че ел мержя спре четатя Илимский ка воевод, потривит указулуй ымпэрэтештий сале мэрирь. Ынтр'ачел лок ел а ши ернат, непутынд трече дин причина пухоаелор, каре, афарэ де аста, май ерау ши скэзуте.

Де ачеяш парте, ла о депэртаре де 5 врысте де прагул луй Оладин, есте рыулецул Ослянка, яр май жос пе рыулец есте ун алт праг.

Тот аколо, ла 4 врысте дела рыулецул Ослянка, се аф-

лэ ун алт рыулец, тот ку нумеле де Ослянка. Ши рыулецеле сынт нумите астфел, Ослянка пентрукэ ын еле се афлэ ниште петре де аскуцит кущителе (куте).

Тот аколо се рыдикэ ниште ланцурь де мунць таре ынналць ши мэрець, каре ну се вэд никэерь дела гура рыулуй Тунгуска ынкоаче; дела рыул Ослянка пынэ аич есте о врыстэ ши жумэтате.

Ын фаца ачелор мунць, де партя дряптэ, се афлэ о четате ну пря маре. Мунций ачея се ынтинд дрепт пынэ ла сатул Каменка, яр дела мунць пынэ ла сатул Каменка сэ фие о депэртаре де 20 врысте. Ын ачей мунць ышь фак куйбуриле о мулциме де шоймь.

Де партя дряптэ се рыдикэ дин апэ ун колц де стынкэ. Ын локул ачела апа-й таре рэпеде. Дела мунций чей ынналць пынэ аич есте о депэртаре де 11 врысте.

Де партя стынгэ, ла о депэртаре де 5 врысте дела колцул ачела де стынкэ, се афлэ ун лиман.

Тот пе ачеяш парте а рыулуй се афлэ сатул Каменка, лынгэ каре курже ун рыулец, нумит тот Каменка. Ын валя рыулуй се вынязэ соболь ши алте сэлбэтэчунь. Каменка-ышь аре обыршия ын ниште лакурь, ла о депэртаре де 4 врысте дела лиман. Сатул ый ашезат пе локурь фрумоасе ши таре родитоаре.

25 июлие. Ам авут ун вынт де кале.

Ын дряпта, ла о депэртаре де 20 врысте дела рыулецул Каменка, се афлэ рыулецул Манзя.

Ын стынга апей, ла доуэ врысте ши жумэтате де рыулецул Манзя, се афлэ ун остров, яр ынкэ май жос се рыдикэ ниште мунць ынналць ши стынкошь.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 4 врысте де островул арэтат, се афлэ ун алт остров.

Ын стынга се варсэ рыулецул Иркинеева. Яр ын вечинэтатя ачестуя, ла о депэртаре де 12 врысте де инсула арэтатэ, се афлэ сатул Логиново, ын фаца кэруя се афлэ алте трей инсуле.

Де партя дряптэ, ла 6 врысте де сатул Логиново, се афлэ о вале фрумоасэ, яр ла гура ей о инсулэ. Ын дряпта рыулуй се афлэ сатул Ерьомино, яр май жос, ла о жумэтате де врыстэ де инсула аминтитэ, се варсэ рыулецул Пинчуга, каре изворэште дин ниште лакурь.

Де ачеяш парте, ла 5 врысте де сатул Ерьомино, курже рыулецул Карабула, каре изворэште дин стынкэ. Май сус де рыулец, де партя стынгэ, вин меандреле Тунгускэй,

ла локул, нумит ал луй Бонтий. Ши меандреле цын 15 врысте. Ла мижлокул лор есте ун остров. Ши фииндкэ апа шерпуеште ынтруна, аич вынтреле ну се пот фолоси.

26 июлие. Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 11 врысте де инсулэ, се афлэ о алтэ инсулэ, яр май сус, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ, есте о алтэ инсулэ.

Ын партя стынгэ а трекэтоарей Овсяная, ла 3 врысте де инсулэ, курсул есте таре рэпеде ши ам уркат аич, трашь де кыте доуэ одгоане.

Ын дряпта курсул есте путерник ши фоарте рэпеде. Курсул есте тот аша де рэпеде ши ын партя опусэ, пе малул челэлалт.

Локуриле ачеста ле-ам трекут ку пынзеле. Дела трекэтоаря Овсяная пынэ аич ыс 5 врысте. Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 8 врысте де праг, се афлэ о инсулэ. Яр май сус ла о депэртаре де вре-о 3 врысте, тот де партя дряптэ, есте о инсулэ май маре ши уна май микэ ын фацэ.

27 июлие. Ын партя стынгэ а Тунгускэй, ла о жумэтате де врыстэ де инсулэ, се варсэ ун рыулец.

Пе ачеяш парте, ла 11 врысте дела рыулецул арэтат, се афлэ о инсулэ, яр ын фаца ей, де партя дряптэ, есте о алтэ инсулэ ну пря маре. Деаич пынэ ла кэдеря де апэ Мура сынт вре-о 8 врысте.

Ын ачеяш зы ам сосит ла трекэтоаря Мура, каре цыне ла вре-о 2 врысте. Фундул есте плин де петре марь, апа-й фоарте рэпеде ши ку выртежурь марь. Локурь де течере, фэрэ петре, сынт пуцыне. Пеаколо ам трекут ку нава трасэ де одгоане ши фуний гроасе. Ын партя дряптэ а трекэтоарей се варсэ рыул Мура. Май сус де ачел рыу се рыдикэ ниште ланцурь де мунць уриешь, ынналць ши припорошь, де парк'ар фи ниште стынчь. Сус пе ун мунте, дрепт ын вырф, ый ашезатэ о круче. Май сус де прагул Мурей, ын мижлокул апей Тунгуска, се афлэ о инсулэ маре, яр де партя стынгэ есте ун алт ланц де мунць ынналць.

Де партя стынгэ, ла 8 врысте де праг, се варсэ ун рыулец; ын фаца луй сынт шесе инсуле, яр май сус есте ынкэ о инсулэ.

Ын дряпта, ла о жумэтате де врыстэ дела ачестя, сынт ашезэрь ку юрте тунгусе.

Тот де партя дряптэ, пуцын май сус де юрте, се варсэ

о апэ, ку ун остров ла гурэ. Де чея парте, ын фаца острову-
вулуй, се афлэ о рыпэ стынкоасэ, ку петре, ка ниште
стынчь уриеше.

Тот аколо, ла 2 врысте ши жумэтате де мунте, есте
о инсулэ.

Де партя стынгэ ын Тунгуска се варсэ рыул Чадамец,
каре изворэште дин ниште лакурь ши се варсэ прин трий
гурь. Валя рыулуй Чадамец о локуеск мулць тунгушь.
Дин Енисейск се тримит ла Тунгуска ши ла рыул Чада-
мец мулць казачь, кыте 10 ши 12 оамень, пентру стрын-
жеря бирулуй, ши аич ла рыул Тунгуска ши Чадамец се
стрынг ла вре-о 70 де мэсурь де бир, орь ши май мулте
кяр.

Ши, мергынд дела ачя стынкэ де май сус спре рыул
Чадамец, ам нумэрат пе Тунгуска 30 де остроаве, орь кяр
ши май мулте, ашезате ланц ла депэртэрь мичь, де о жу-
мэтате ши де ун сферт де врыстэ ши кяр, кап ын кап.

Тот аколо, ла о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате
дела Чадам, се афлэ ун мунте маре стынкос.

29 июлие. Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о де-
пэртаре де 12 врысте дела мунтеле чел стынкос, се афлэ
ун остров.

Ын стынга курже рыул Кода, каре изворэште дин ниш-
те бэлць де департе. Ын валя ачестуй рыу трэеск тунгушь,
пуцынь ла нумэр. Дела остров авем вре-о 9 врысте.

Ын дряпта, ла о депэртаре де 11 врысте дела рыул
Кода, сынт 2 остроаве; еле-с ашезате фоарте апроапе
унул де алтул.

Тот аколо, пе малул дрепт, се афлэ ун лок де ернат ал
вынэторилор, каре каутэ соболь; дела остроаве пынэ аич
депэртаря есте де доуэ врысте ши жумэтате. Май сус де
ачест лок де ернат, кам ла о врыстэ ши жумэтате, ын
мижлокул рыулуй Тунгуска се афлэ ун остров.

Дела ачеста, ла о депэртаре де доуэ врысте ши жумэ-
тате тот ын мижлокул рыулуй Тунгуска, се май афлэ ун
алт остров, лунг кам де о врыстэ ши жумэтате. Ын фаца
ачелуй остров, пе партя стынгэ есте ун рыулец, яр май сус
де остров се афлэ островул Еловой.

30 июлие. Ын стынга се афлэ локул де ернат ал каза-
чилор дин Енисейск. Ши ын друм спре четатя Илимск,
транспортынд продуктеле де хранэ де стат але мэрией
сале ымпэратулуй, ын друм спре локул ачеста с'ау прэ-
пэдит де ынгец, пентрукэ май сус де ачест лок се гэсеште

прагул нумит Кашин, ши ын локул ачела курсул есте таре рэпеде ши пестетот сынт петре марь, яр апа ый микэ ши нава ну поате сэ трякэ. Ши кэлэторий стау пе лок кыте 8 сэптэмынь ши май мулт. Нумай ын мижлокул рыулуй се афлэ ниште порць, прин каре васеле пот фи трасе ку фуний гроасе, яр алтэдатэ, орь ку кытэ сылинцэ ну ле-ай траже прин ачеле пэрць, ну-й нич ун кип де трекут. Ши дин причина аста оамений стау ши аштяптэ ши кыте 8 сэптэмынь время приелникэ пентру навигаря ку пынзе. Дар дакэ н'а фи вынт де кале, атунч ернязэ пе локул ачела. Ши кынд траг ку фунииле, се ынтымплэ де алунекэ мулць оамень ши се прэпэдеск. Ши мулць се ынняжэ ла локул ачела. Май жос де прагул ачеста ыс пусе вре-о 40 де кручь де мормынт, яр май мулте алте кручь ау арс ла пожарурь. Яр прагул ачела цыне кам о жумэтате де врыстэ; ши май сус де ел, ла стынга курже ун рыулец, яр ын апропиеря рыулецулуй сынт ниште юрте але тунгушилор.

Ын дряпта рыулуй Тунгуска курже ун рыулец, яр ын фаца рыулецулуй се афлэ ун остров. Май сус де ачел остров се май гэсеск алте 4 остроаве, ашезате унул де алтул ла о депэртаре микэ, кам ла о жумэтате де врыстэ; дела прагул Кашин ый кале де 4 врысте.

Ын ачеяш парте, ла о депэртаре де 5 врысте дела чел дин урмэ остров, се май гэсеште ун алт остров. Яр май жос, атыт ын стынга, кыт ши ын дряпта сынт ниште прагурь ши ын ачел лок апа-й фоарте рэпеде ши нава а фост трасэ ку доуэ фуний.

Тот ын ачеяш парте, ла 4 врысте депэртаре де праг, се афлэ ун остров.

Тот ын ачеяш парте, ла 3 врысте депэртаре де остров, се афлэ ун алт остров.

Тот ын ачеяш парте курже рыул Кова. Яр ын фаца рыулуй Кова се афлэ прагул Ковинская ку ун курс фоарте рэпеде ын ачел лок. Май сынт аколо ши мунць марь стынкошь. Яр пе валя рыулуй Кова сынт мулте юрте тунгусе. Рыул Кова изворэште дин мунць стынкошь. Ши май сус де ачест рыу сынт юрте тунгусе, яр май сус де юрте се афлэ ун остров, ла о жумэтате врыстэ депэртаре де островул аминтит.

Ын партя стынгэ се афлэ прагул Горохово, ши аколо апа ый таре рэпеде ши ам уркат, трашь де доуэ фуний; ши'н фаца ачелуй праг, ла 2 врысте депэртаре де рыул

Кова, ыс мунць марь ши таре ынналць. Прагул цыне о врыстэ.

Ын стынга есте ун остров, яр ын фаца островулуй, ла 6 врысте депэртаре дела прагул Горохова, ярэш се афлэ ун остров. Ши пынэ ла прагул Аблинский есте о врыстэ.

31 июлие. Ам ажунс ла прагул Аблинск, лунг де о жумэтате де врыстэ. Ши ын локул ачела апа ый таре рэпеде, пентрукэ тот рыул Тунгуска ый плин де петре марь. Ши апа се ловеште де петре ши се стырнеск валурь ши выртежурь. Дар есте о поартэ, деунде а путут сэ трякэ нава, каре а фост трасэ ку фуний марь ши фрынгий, лунынд парте ын лукру тоць оамений, кыць ерау пе вас, рэмынынд ынтр'ынсул нумай 5 оамень, каре штияу пе унде-й локул де тречере. Яр ын фаца прагулуй сынт мунць ынналць ши мынатул ку канатурь ла локул ачела есте таре аневойос. Ын дряпта, май сус де праг, се афлэ ниште юрте тунгусе; май сус, пе ачеяш парте, ла жумэтате де врыстэ депэртаре де праг, есте ун остров.

Ын стынга ый локул де ернат ал луй Андрей Афанасьевич Бармышлов, каре се дучя ла порунка марелуй ымпэрат ка воевод ал четэций Якуток. Ши ел а ернат аич, пентрукэ а порнит дела Енисейск абя дупэ зыуа ыннэлцэрий домнулуй. Дела остров пынэ аич ый о врыстэ. Ын апропиеря локулуй де ернат курже ун рыулец.

Ын дряпта, ла о врыстэ депэртаре де локул де ернат, курже о гырлэ.

Ын стынга, ла 2 врысте депэртаре де гырла аста курже ун рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 3 врысте депэртаре де рыулец, се афлэ ун остров маре, ын лунжиме де вре-о 6 врысте. Яр ын фаца островулуй, атыт ын стынга, кыт ши ын дряпта, сынт алте остроаве мулте. Ши тот ын фаца ачелуяш остров, ын стынга, курже ун рыулец.

Пе ачеяш парте, ла 4 врысте депэртаре де рыулецул аминтит, курже яр ун рыулец.

Пе ачеяш парте, ла 2 врысте депэртаре де рыулецул арэтат май сус, курже ун алт рыулец.

Ын дряпта, ла 10 врысте депэртаре де рыулецул ачеста, се афлэ ун остров. Яр май сус, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре де островул аминтит, пе ачеяш парте май сынт 2 остроаве.

1 аугуст. Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о жумэтате врыстэ депэртаре де остроавеле аминтите, есте ун ост-

ров стынкос, каре аре о лунжиме де о жумэтате де врыстэ. Ын стынга, ла о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате де островул стынкос, се афлэ ун мунте ынналт стынкос. Яр май ын сус де ачел мунте, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре се веде ун праг, ын лунжиме де о врыстэ.

Пе ачеяш парте есте ун мунте ынналт стынкос ши курсул аколо есте таре рэпеде, ши не-ам уркат ын сусул апей, трэгынд де доуэ фуний; дела праг пынэ аколо ый о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате.

Пе ачеяш парте, ла 6 врысте депэртаре де мунтеле чел стынкос, курже рыулецул Киронов, ши-й нумит аша пентрукэ пе времурь трэя аич ун тунгус, пореклит Киронов. Яр май сус де рыулец се афлэ ун остров. Ши дела рыулец пынэ ла остров есте о депэртаре де о жумэтате де врыстэ.

Ын стынга, ла 4 врысте депэртаре де остров, курже рыулецул Кежма де жос.

Пе ачеяш парте, ла 7 врысте депэртаре де Кежма де жос, курже Кежма де сус, каре се варсэ ын Тунгуска прин трий гурь. Яр ын фаца Кежмей де сус есте ун остров ын лунжиме де трий врысте, яр май сус де остров сынт ынкэ доуэ остроаве май мичь.

2 август. Ын дряпта, ла 5 врысте депэртаре де островул чел маре, есте ун алт остров, яр май жос де ачеста се афлэ остроаве май мичь, вре-о шесе, да поате ши май мулте.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о врыстэ депэртаре де островул аминтит, се май афлэ ун алт остров. Яр май сус де ачест остров, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре се май афлэ ынкэ ун остров.

Пе ачеяш парте, ла 7 врысте депэртаре де островул аминтит май сус, се май афлэ ун остров, ын лунжиме де о врыстэ ши жумэтате. Яр май сус де ачеста май сынт ши мулте алтеле. Ши еле-с ашезате унул лынгэ алтул ла депэртэрь мичь, ши аша мэрг пынэ ла гура рыулуй Илим. Ши ну-й нич ун кип де а ле нумэра, яр малул депе партя чейлалтэ нич ну се веде.

Ын стынга, ла 8 врысте депэртаре де островул аминтит, каре аре ын лунжиме о врыстэ ши жумэтате, курже ун рыулец.

3 август. Пе ачеяш парте, ла 13 врысте де рыулецул аминтит, курже ун алт рыулец.

Пе ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре де рыулецул арэтат, май есте ун алт рыулец.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре де рыулец, се веде ун мунте стынкос маре, ын кип де стылп.

Ын стынга рыулуй, ла о врыстэ де ачей стылпь, се афлэ ун остров.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ ши жумэтате де островул арэтат, се афлэ ун алт остров. Яр ын дряпта, ын досул остроавелор, май сынт алтеле, фоарте марь.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ депэртаре де островул арэтат, май есте ун алт остров. Яр ла стынга, ын апропиеря островулуй, сынт ниште мунць ынналць петрошь, ка ниште стылпь.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 8 врысте де стылпий чей де пятрэ, се афлэ ун остров.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла 9 врысте де островул аминтит, се афлэ ун остров, каре аре ын лунжиме 2 врысте. Ши май сус де ачеста, ла о жумэтате де врыстэ, се афлэ ун остров маре ын лунжиме де о врыстэ ши жумэтате.

Ын стынга, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре дела островул арэтат май сус, есте ун мунте петрос, таре ынналт ка ниште зыдурь дрепте, ануме клэдите; ын фаца ачелуй мунте май сынт алте остроаве.

Пе ачеяш парте курже рыул Ката, яр ын фацэ ын дряпта рыулуй Тунгуска, се афлэ островул Гургоктов, нумит аша дупэ нумеле тунгусулуй Гургокт, каре а трэит аколо. Ши рыул Ката курже де департе, дин бэлць. Яр ын валя рыулуй трэеск мулць тунгушь, каре вынязэ соболь ши алте фяре ши плэтеск бир марелуй ностру ымпэрат; дела мунтеле чел петрос пынэ аич есте о депэртаре де о врыстэ.

4 аугуст. Ын стынга рыулуй, ла 4 врысте де рыул Ката, се афлэ ун остров. Яр де партя дряптэ, ын фаца островулуй, се май веде ун алт остров де 4 врысте ын лунжиме.

Ын стынга есте ун мунте де пятрэ, дрепт ка ун зыд. Мунтеле се ынналцэ дрепт ын фаца островулуй дескрис, каре аре 4 врысте ын лунжиме. Яр май сус де остров се май афлэ ун алт остров маре, ын лунжиме де 6 врысте. Яр ын фаца островулуй арэтат аич се ынналцэ мунць стынкошь, ка ниште стылпь.

Пе ачеяш парте, ла 7 врысте депэртаре дела мунций чей стынкошь, курже ун рыулец. Яр ын вечинэтате ку

ачест рыулец сынт доуэ адэпостурь де ярнэ але унор вынэторь. Май сус де рыулец есте ун остров ну пря маре ши динколо де ел май есте ун алт остров стынкос. Май сус де островул чел стынкос есте ун остров мик, ын лунжиме де ун сферт де врыстэ. Май сус де ачеста, кам ла о жумэтате де врыстэ, ши ануме ынтре челе доуэ остроаве амынтите, се зэреште деакум ши малул опус.

Ын дряпта, ла о депэртаре де 2 врысте дела островул ачеста, есте ун праг.

Ын стынга ый ун мунте стынкос ши аколо курсул ну-й пря рэпеде, яр локул ый нумит Бык Маленкой; ый ла о депэртаре де 4 врысте дела праг.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска ый ун остров ынналт стынкос. Яр де партя стынгэ ын фаца ачелуй остров се ынналцэ ниште мунць стынкошь. Ши ын локул ачела апа-й таре рэпеде ши ам уркат ку ажуторул а доуэ канатурь; дела мунций чей стынкошь ый о депэртаре де 3 врысте.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о депэртаре де о врыстэ де трекэтоаре, есте ун остров. Яр ын фаца ачелуй остров ый ашезат ун сат, каре цыне де жудецул Илимск, ши островул аре ын лунжиме о врыстэ ши жумэтате.

5 аугуст. Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ дела островул арэтат, май есте ун алт остров, лунг де доуэ врысте. Ын вечинэтате ку островул ачеста ын апэ сынт колцурь де пятрэ, де каре апа се избеште ши курсул есте фоарте рэпеде.

Ын стынга есте ун праг ши аколо тоатэ албия рыулуй Тунгуска ый аштернутэ де боловань марь, дин причина кэрора курсул есте таре рэпеде. Дела остров пынэ аич есте о депэртаре де о жумэтате де врыстэ.

Пе ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ де прагурь, се афлэ ун остров.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 2 врысте де остров, се май гэсеште ун остров ынналт стынкос, каре аре ын лунжиме о врыстэ.

Яр май сус де ачест остров май сынт ши алте остроаве мулте, ши стау унул де алтул ла о депэртаре микэ.

Ын стынга, кам ла о врыстэ де островул чел ынналт ши стынкос, курже ун рыулец.

Пе ачеяш парте, ла о депэртаре де 5 врысте дела ачел рыулец, курже ун алт рыулец. Ын вечинэтатя рыулецулуй се афлэ локул де ернат ал унор вынэторь.

Пе ачеяш парте, ла о депэртаре де 2 врысте дела рыулецул амынтит, курже ун алт рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о депэртаре де 3 врысте дела ачел рыулец, есте ун остров.

Пе ачеяш парте курсул есте таре рэпеде, ши ам уркат трашь де доуэ канатурь; дела остров пынэ аич сынт 7 врысте.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о депэртаре де 2 врысте де ача трекэтоаре, се афлэ ун остров.

Ын дряпта ый о стынкэ нумитэ Неван. Ын вечинэтатя ей тунгуший пескуеск фоарте мулт пеште. Никэерь ын тот курсул рыулуй Тунгуска аша белшуг де пеште ну се май афлэ. Яр май жос де стынка аста, ла 2 врысте дела островул амынтит, есте сатул Чорная[1].

Ын стынга есте прагул Обворотен, унде курсул есте фоарте рэпеде ши л-ам трекут, трэгынд нава ку канатурь ши фрынгий марь. Ши-й нумит астфел ачест праг, пентрукэ нич о навэ ну-л поате трече, фэрэ а фи мынатэ ыннапой; дела стынка Неван пынэ аич ыс 8 врысте.

Ын дряпта ый ун мунте ынналт стынкос. Яр май сус де ачест мунте, ын мижлокул рыулуй Тунгуска, се афлэ ун остров ынналт ши стынкос, ка о мовилэ, ши-й нумит Лось. Ын фаца островулуй, тот пе ачеяш парте, се май афлэ ун остров асэмэнэтор. Май ын сус де челе доуэ остроаве, есте ун алт остров, ынналт ши стынкос. Ши ачестя се нумеск ла фел Лось; дела колций чей де пятрэ, нумиць Бык, сынт доуэ врысте ши жумэтате. Дела ачел праг пынэ ла островул чел де сус курсул апей есте фоарте рэпеде.

Ын стынга, ла 5 врысте дела островул Лось, ый сатул Сизов, яр май сус курже рыулецул Карапчанка.

Ын дряпта, ла о врыстэ дела сатул Сизов, се афлэ ун остров маре, лунг де 4 врысте.

Пе ачеяш парте, ла 7 врысте дела остров, се афлэ сатул Бадарма. Ши'н фаца сатулуй курже рыулецул Бадарма, пе каре ый ашезатэ о моарэ.

7 аугуст. Ын партя стынгэ сынт колць де стынкэ ын апэ — Быкул. Около сынт мунць ынналць ши стынчь пе тоатэ ынтиндеря рыулуй, ши апа, избинду-се де петре, курже фоарте рэпеде. Ши ам трас нава ку фуний лунжь

---

[1] Дела ачест сат ынчеп ашезэриле тунгушилор дин Илим, каре плэтеск бир марелуй ностру ымпэрат ла Илим.

ку кырлиже. Курсул ачеста рэпеде, петреле ши прагуриле, мэкар кэ-с мичь, цын пынэ ла гура рыулуй Илим. Албия рыулуй Тунгуска, пе унде апа курже ынтре мунць стынкошь, ый таре микэ ши пе тоатэ лунжимя ей никэерь еа ну-й аша де ынгустэ. Дела сатул Сизов пынэ аич ыс доуэ врысте.

Ын партя стынгэ а рыулуй Тунгуска се варсэ рыул Илим, принтр'о гурэ ларгэ. Дрепт ын сус пе рыул Илим, де партя стынгэ, ый ашезатэ четатя Илимск. Яр дела гура Илим, унде се варсэ ын Тунгуска, ши пынэ ла четатя Илимск, ый де мэрс ку нава време де трий сэптэмынь. Кынд апа-й май маре, друмул цыне доуэ сэптэмынь ши кяр май пуцын. Пынэ ла четате ыс мулте сате русе ши юрте тунгусе. Рыул Илим изворэште де департе, дин ниште мунць стынкошь. Ын ел се варсэ динспре партя дряптэ рыулецул Турыга. Дела четатя Илимск пынэ ла рыул Турыга ыс 15 врысте. Яр дела гура рыулецулуй есте ун друм пе ускат принтре стынчь ынспре рыул Ангара, кале де доуэ сутче. Яр пе рыул Тунгуска ку нава есте де мэрс дела колций чей де стынкэ пынэ ла рыул Илим 7 врысте.

Ын дряпта рыулуй есте ун остров ну пря маре. Яр ын фаца островулуй ыс ниште юрте тунгусе, ла 10 врысте де Илим.

8 аугуст. Ын стынга, ла 8 врысте дела юртеле тунгусе аминтите, се афлэ алте юрте де тунгушь.

Ын дряпта, ла 5 врысте де юртеле тунгусе, есте ун остров лунг де о врыстэ.

Ын стынга, ла о врыстэ де островул арэтат, май есте ун алт остров.

Пе ачеяш парте, ла о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате дела остров, курже ун рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 2 врысте дела рыулец, се афлэ ун остров ну пря маре.

Ын дряпта, ла 3 врысте дела остров, есте ун алт остров, лунг де о жумэтате де врыстэ.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 3 врысте дела ачест остров, се афлэ ун алт остров. Яр ын сус, пуцын ынспре партя дряптэ, май есте ун алт остров, лунг де вре-о 3 врысте.

Ын спателе ачестуй остров, пе ачеяш парте есте ун сат рус. Ын вечинэтате курже рыулецул Едуганка, яр

ын сус, кам ла 2 врысте де сат, се афлэ о курэтурэ — а луй Давыдка, вынэтор дела Илим.

Ын стынга рыулуй, ла 2 врысте ши жумэтате де островул аминтит, се афлэ о вироагэ ын лунжиме де о жумэтате де врыстэ. Яр ын спателе ей есте ун остров митител.

Ын стынга, ла 2 врысте дела ачя вироагэ, курже ун рыулец.

9 аугуст. Пе ачеяш парте, ла 3 врысте де рыулец, курже ун алт рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о врыстэ де рыулец се афлэ ун остров митител.

Ын стынга, ла 3 врысте дела рыулец, се афлэ ун остров, яр ын фаца луй, ын мижлокул рыулуй Тунгуска, май есте ун алт остров. Ын фаца ачелор остроаве ыс мунць ынналць, динспре партя дряптэ — стынкошь, яр дин чя стынгэ — нэсипошь.

Яр ынсус де остроавеле ачестя есте ун рыулец, ши деаколо пынэ ла прагул Шеманский есте о врыстэ ши жумэтате. Пынэ ла ачест праг, ын мижлокул рыулуй Тунгуска есте ун остров, ши апа курже аколо ку о маре рэпежуне.

Ын ачеяш зы ам сосит ла прагул Шеманский. Ши ажунгынд ла мал, ам скос ынкэркэтуриле дин навэ, пе каре ле-ам транспортат пе ускат пе мал ши прин мунць, пентру ушураря друмулуй, фиинд аколо ун праг вижелиос, унде мулте васе се спарг; яр рыул аре ын лэциме вре-о 3 врысте, друмул пе ускат фиинд де 4 врысте.

Ши ла 10 аугуст ам уркат прагул Шеманский ши васул ностру а ыннаинтат, фиинд трас де вре-о 60 де оамень рушь ши тунгушь, ку фуний марь ши ку кырлиже. Яр прагул цыне 5 врысте ши жумэтате. Аколо сынт боловань дин чей май марь ши апа-й рэпеде ши, избиндуусе де ачей боловань, стырнеште валурь уриеше ка ниште мунць. Пе амбеле малурь се рыдикэ ниште стынчь таре ынналте де пятрэ. Ын фаца прагулуй ын партя стынгэ сынт трий юрте тунгусе. Нава ам мынат-о де диминяцэ пынэ ла амязэ. Ын мижлокул прагулуй май сынт доуэ остроаве, дин каре унул есте нумит Долгий. Яр май сус де ачесте остроаве курже ун брац де апэ.

Май ынсус де брац сынт трий остроаве стынкоасе.

Ын партя стынгэ ын фаца ачелор остроаве курже

рыулецул Шеманка. Май сус, пе ачеяш парте, се зэреште ун остров. Ши пе тот курсул рыулуй Тунгуска ну-й вре-ун лок аша де аневойос ка прагул Шеманский, афарэ доар де прагул Падун.

Ла 11 аугуст, мынынд нава пе ускат, ам плекат ын ачеяш зы дупэ амязэ ыннаинте.

Ын апропиеря прагулуй се афлэ ун алт праг фоарте рэпеде.

Ши прагул ачеста се нумеште Шеманский, пентрукэ пе времурь аич а трэит ун тунгус ку нумеле де Шеман. Прагул ачеста нич ярна ну ынгяцэ.

Де партя стынгэ есте ун алт праг, унде ын тот латул рыулуй Тунгуска стау ниште петре марь, де каре апа се избеште ку фурие ши деачея курсул есте фоарте рэпеде. Ши ам трас аич нава ку доуэ фуний. Май сус де праг, ла 2 врысте де рыул Шеманка, есте ун остров.

Де партя стынгэ ши дряптэ се ынналцэ мунць уриешь, каре пар а фи ниште стылпь. Курсул есте фоарте рэпеде ын ачел лок, нумит Бык. Ам трас нава ку фуний лунжь. Дар локул есте фоарте неындемынатик пентру трас ку канатуриле. Дела праг пынэ аич сынт 8 врысте.

Ачей мунць ши прагул цын о врыстэ ши жумэтате. Май сус де локул нумит Бык се гэсеште ун алт праг.

Ши л-ам уркат, трашь фиинд де доуэ фуний. Яр май сус, динспре партя стынгэ, есте о стынкэ де пятрэ.

12 аугуст. Ын дряпта рыулуй Тунгуска, ла о жумэтате де врыстэ дела прагул аминтит, се афлэ ун остров, ын фаца кэруя курже ун рыулец.

Пе ачеяш парте, ла 5 врысте де рыулец, есте ун алт остров.

Тот пе ачеяш парте, ла 4 врысте де ачел остров, се афлэ ун остров митител.

Ын дряпта, ла 8 врысте де ачест остров, се афлэ ун алт остров митител.

Де партя стынгэ, ла о депэртаре де 3 врысте дела островул аминтит, курже ун рыулец.

Де партя дряптэ а рыулуй Тунгуска, ла 6 врысте дела рыулец, есте ун остров.

13 аугуст. Де ачеяш парте ыс ниште мунць ынналць стынкошь, яр курсул аколо есте фоарте рэпеде ши локул се нумеште Бык. Ши ам трас нава ку 2 фуний; дела остров пынэ аич ыс 9 врысте.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска се афлэ ун остров

маре, лунг де 5 врысте. Ын фаца островулуй, ын партя дряптэ, ла 2 врысте де Бык, есте ун остров ну пря маре.

Пе партя стынгэ ын фаца островулуй челуй маре курже о гырлэ. Яр май сус де остров курже о алтэ гырлэ. Ын фаца островулуй амынтит ын партя стынгэ май сынт кытева алте остроаве мичь.

Пе партя дряптэ, ла 2 врысте де гырла аста, май есте ун алт остров.

Пе ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ де остров, курже ун рыулец.

Пе ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ дела рыулец, се дисфаче о гырлэ.

Пе ачеяш парте се афлэ о стынкэ, нумитэ Бык, унде курсул есте фоарте рэпеде. Аколо ам ыннаинтат, трашь де доуэ фуний; дела локул арэтат ши пынэ аич есте о жумэтате де врыстэ.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ын фаца локулуй прагулуй сынт мулте остроаве, ашезате унул де алтул ла депэртэрь мичь.

14 аугуст. Пе ачеяш парте а рыулуй Тунгуска, ла 10 врысте де Бык, курже ун рыулец.

Тот де партя стынгэ, ла 2 врысте де рыулец, сынт 2 остроаве.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о врыстэ ши жумэтате де остров, се май афлэ ун алт остров.

Де ачеяш парте есте о мэгурэ,— нумитэ Красный Кочевой. Нумеле ый вине деаколо, кэ аич с'а афлат пе времурь отрядул унуй дворян дин Москова нумит Хрипунов. Деаич ел се порня ын вечинэтатя четэций Братск ши ын алте локурь ын кэутаря зэкэминтелер де аур ши аржинт. Пе ачя мэгурэ ел ышь аскундя резервеле сале. Ынтр'ачелаш лок оамений луй ау фост учишь де тунгушь; дела островул арэтат пынэ аич есте о жумэтате де врыстэ.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска ын фаца мэгурий сынт вре-о 10 остроаве, каре-с ашезате унул де алтул ла депэртэрь мичь ши ау ын лунжиме кыте о жумэтате де врыстэ.

Де партя дряптэ, ын фаца мэгурий Красный, ла 5 врысте де остроавеле амынтите, лунжь де кыте о жумэтате де врыстэ, ши ануме дела чел дин урмэ се май гэсеште ун алт остров. Ши май сус де ачест остров се мынтуе ши мэгура Красный.

Де ачеяш парте, ла о врыстэ дела локул унде се мынтуе мэгура, сс афлэ ун остров май мик.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ ши жумэтате де остров сынт ниште мунць ынналць де пятрэ, каре пар а фи ниште стылпь, ши курсул апей аколо есте фоарте рэпеде.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 6 врысте де ачей мунць стынкошь, май есте ун алт остров.

15 аугуст. Де партя стынгэ а рыулуй Тунгуска курже рыул Вихарев, каре изворэште де департе дин ниште мунць стынкошь. Ын валя рыулуй трэеск мулць тунгушь, каре вынязэ соболь, биберь ши мулте алте фяре; дела островул аминтит пынэ аич авем 8 врысте.

Пе ачеяш парте се афлэ ун остров лунг де о врыстэ, фэрэ мэкар вре-ун туфиш; дела рыул Вихарев пынэ аич ыс 6 врысте.

Дин стынга ши дин дряпта, ла 5 врысте де остров, сынт ниште мунць стынкошь ши фоарте ынналць, каре пар а фи ниште стылпь ануме клэдиць.

Ши ланцул ачеста де мунць цыне 11 врысте ши май бине.

Ын стынга, ла 2 врысте де ланцул ачеста де мунць, се афлэ о каскадэ, яр деаич пынэ ла прагул Долгов есте о врыстэ ши жумэтате. Деаич пынэ ла каскадэ курсул есте фоарте рэпеде.

16 аугуст. Ам ажунс ла прагул Долгов, каре цыне 6 врысте.

Аич ын лунгул рыулуй Тунгуска се афлэ ниште болованъ марь, де каре апа, избинду-се, курже фоарте рэпеде. Де партя стынгэ сынт мунць стынкошь, яр де чя дряптэ о пэдуре.

Дин причина болованилор ши а пэдурий есте таре аневойос де мынат васул прин тражере ку фунииле. Л-ам трас астфел де диминяцэ пынэ ын сарэ ши тот н'ам путут трече прагул. Не-ам апропиет де мал, ам ынтэрит нава ку фунииле ши аколо не-а фост ши масул.

17 аугуст. Ярэш ам трас нава ку канатурь марь пынэ ла амязэ.

Ку тоате ачестя прагул Долгов ярна ынгяцэ.

Пе партя дряптэ а рыулуй Тунгуска, ла 5 врысте де праг, сынт 2 остроаве, яр ын досул лор есте о гырлэ, ла о жумэтате де врыстэ.

Яр ын фаца остроавелор дин амбеле пэрць се рыдикэ мунць ынналць ши стынкошь.

18 аугуст. Де партя стынгэ, ла 7 врысте де гырлэ, курже ун рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 2 врысте де рыулец, стэ ун остров.

Май сус де остров сынт май мулте алтеле, аша де мулте, кэ ну-й кип сэ ле нумерь. Еле-с ашезате унул де алтул ла депэртэрь мичь.

Де партя стынгэ, ла 6 врысте де островул амынтит, курже рыулецул Еловой.

Пе ачеяш парте, ла 2 врысте де Еловой, се афлэ островул Березовой. Динколо де остроаве май сынт ши алте мулте.

Тот пе ачеяш парте курже рыул Шеманка, каре изворэште ла трий врысте ши май бине де лынгэ четатя Илимск. Яр дела рыулецул Шеманка пынэ ла рыулецул Турыга, каре курже май сус де ачя четате, сынт вре-о 8 врысте.

Де партя дряптэ се веде ун остров, пе каре-й ашезат сатул сургюнитулуй Бориска дин Москова; дела рыул Шеманка пынэ аич есте о жумэтате де врыстэ.

Пе ачеяш парте, ла о депэртаре де 3 врысте де сатул луй Бориска, есте сатул Ильин. Ши ынтре ачесте сате сынт май мулте остроаве.

19 аугуст. Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла о врыстэ ши жумэтате дела сатул Ильин се гэсеште ун остров, яр май сус — мулте алте остроаве.

Ын мижлокул рыулуй Тунгуска, ла 7 врысте де островул амынтит, ый ашезат островул Сосновой. Ын вечинэтате сынт ши алте остроаве мулте, каре нич ну пот фи нумэрате, фиинд фоарте десе, унул лынгэ алтул. Ши май сус де островул Сосновой, ла кот, се афлэ алте остроаве митителе, липсите де копачь, пе каре креск доар туфе ши арбуштй. Яр дела ачесте остроаве пынэ ла кэдеря де апэ Падун сынт доуэ врысте ши жумэтате. Ши ыннаинте де а се ажунже ла ачест праг, кам ла доуэ врысте, пе амбеле пэрць се ынналцэ ниште мунць стынкошь ши фоарте марь. Ам ажунс ын ачеяш зы ла праг ши, легынд нава ку ниште канатурь гроасе, ам трас-о ынсусул апей. Ши кынд а ажунс нава ла кулмя прагулуй, еа а ынцэпенит, канатул чел маре с'а рупт. Курсул а мынат нава ла вале, каре кыт пе че ну с'а избит де о стынкэ.

20 аугуст. Ам дискэркат нава, легынд-о динноу ку

алте фуний гроасе, ши ам трекут-о динколо де праг. Ши кум а ажунс нава ла ал трийля праг, май сус де локул, унде ыннаинте с'а рупт канатул, нава а фост арункатэ пе о стынкэ. Мултэ трудэ ам пус ка с'о скоатем деаколо. Дар прин мила луй думнезеу ши прин норокул ши ругэчуниле ымпэрэтештий сале мэрирь ам избутит тотуш сэ скоатем нава депе стынкэ ши с'о тречем невэтэматэ динколо де праг.

Ын ачеяш зы ау ажунс ла праг ши навеле, каре рэмэсесе ын урмэ, але дворенилор ши але кэзачилор. Ынтыя, фиинд дискэркатэ, а порнит сэ трякэ прагул. Дар, тоташа кум с'а ынтымплат ку нава ноастрэ, с'а ынтымплат ши ку аста: кум а ажунс ла ачелаш лок, ла кулме, ындатэ с'а ши избит де боловань, рэмынынд ынцэпенитэ аколо пынэ ын сарэ. Ноаптя ну се поате ничдекум лукра ла скоатеря навей динтре боловань.

Ла 21 аугуст зыуа, де диминяцэ пэнла амязэ ам тот трас ши ам избутит сэ скоатем нава динтре боловань ши ам дус-о неатинсэ динколо де праг, мэкар кэ аста с'а фэкут ку о фоарте маре остенялэ. Васул казачилор л-ам трекут неатинс песте праг ши фэрэ нич о сминтялэ.

Пе тоатэ ынтиндеря рыулуй Тунгуска ну-й вре-ун алт лок май аневойос ка прагуриле Падун ши Шеманск. Фацэ де прагул Шеманск ачеста есте май мик, дар уркушул есте май греу, пентрукэ пе тоатэ албия рыулуй Тунгуска сынт пестетот ниште боловань марь ши есте нумай о сынгурэ поартэ ынгустэ де трече-ре. Прин поарта аста трек васеле, каре ануме деачея се фак ну пря ларжь, ка сэ фие ын старе сэ трякэ пе аколо.

Ши прагул ачела се нумеште Падун, адикэ Кэзэтор, фииндкэ спарже ши рысипеште мулте васе ла трече-ря лор. Лунжимя и се нумэрэ ка ла о врыстэ ши жумэтате. Ярна ну ынгяцэ. Май сус де праг, де партя дряптэ, се афлэ ун сат рус. Ын вечинэтатя луй се афлэ ун остров маре. Ын спателе луй, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ де праг, май есте ун алт остров маре, ку мулте юрте де тунгушь. Ын ачеяш зы, сара, ам плекат дела прагул Падун ыннаинте.

Де партя стынгэ а трекэтоарей, ла о депэртаре де 2 врысте ши жумэтате дела прагул арэтат, май есте ун алт праг, унде курсул есте ла фел фоарте рэпеде. Ын фаца ачестей трекэторь се зэреште ун остров, яр ын фаца ачелуя май мулте алтеле.

Пе ачеяш парте се ынналцэ ун дял маре стынкос, пореклит Гребень. Ши ла поалеле ачелуй дял апа курже фоарте рэпеде. Де партя дряптэ ын фаца ачелуй дял май есте ун алт дял стынкос, нумит ши ел Гребень; дела праг пынэ аич сынт 2 врысте. Май сус де ачесте дялурь се афлэ ун остров.

Ла 22 август ам сосит ла прагул Пьяный, каре аре о лунжиме де о жумэтате де врыстэ. Аич, пе тоатэ ынтиндеря Тунгускэй рэсар дин апэ колць де пятрэ маре, де каре избинду-се апа курже фоарте рэпеде. Нава а фост трасэ ку канатурь ши фрынгий гроасе. Де партя дряптэ, ын фаца прагулуй, сынт ниште мунць де пятрэ фоарте ынналць. Прагул се нумеште Пьяный, пентрукэ ын вечинэтате пе дялурь креште о буруянэ ымбэтэтоаре; токмай деачея се ши нумеште ел Пьяный (Бат). Ши дакэ чинева мэнынкэ дин ачя рэдэчинэ о мэсурэ орь о мэсурэ ши жумэтате, рэмыне бат време де о суткэ ши се фаче май зурзулиу декыт ун ом, ымбэтат де вин.

Де партя дряптэ, май сус де праг, есте о гырлэ, каре цыне кале де вре-о трий врысте. Дин гырла аста ам дат ынтр'ун брац де апэ, кале де 2 врысте пынэ ла сатул Бессоново.

Сатул ачеста есте ашезат ын дряпта брацулуй де апэ ши аре о лунжиме де доуэ врысте.

Ын ачеяш зы ам сосит ла прагул Похмельной, унде курсул аре ачеяш юцалэ, ка ши ла Пьяный, дар стынчиле сынт май мичь. Нава ам трас-о доар ку фуний, пентрукэ ера вынт приелник пентру вынтреле. Прагул аре о лунжиме кам де о врыстэ ши се афлэ ла ачеяш депэртаре де брацул амынтит. Ын време де ярнэ прагул Пьяный ынгяцэ.

Де партя дряптэ а брацулуй, ла о жумэтате де врыстэ дела прагул Пьяный, ынтре брацул ачеста ши рыул Тунгуска, се афлэ ун остров лунг де трий врысте. Яр дела ачест остров пынэ ла четатя Братск есте кале де о жумэтате де врыстэ.

Ши ын ачеяш зы ам ажунс ла четатя Братск, каре-й ашезатэ пе шес. Ын четате есте о бисерикэ ку храмул майчий домнулуй дела Владимир. Сынт аколо ши вре-о 20 де касе локуите де казачь. Пе лынгэ четате курже флувиул Ока, каре вине дин степэ. Ын валя рыулуй трэеск цэрань плугарь ши буряць. Дела четатя Братск ыннаинте апа Тунгускэй деакум се нумеште Ангара.

Де партя стынгэ а флувиулуй Ангара, ла 4 врысте де четате, се афлэ сатул Красное.

Де ачеяш парте, ла 5 врысте дела сатул Красное, се афлэ мэнэстиря Спаска.

Де партя дряптэ, ла о врыстэ де мэнэстиря Спаска, се афлэ сатул Васкино, ашезат пе ун остров.

23 аугуст. Пе ачеяш парте, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ де сатул Васкино, се зэреште ун остров, яр пе остров — сатул Филипово; май жос, пуцын спре стынга, есте о курэтурэ — одая казакулуй бурят Исак Павлов.

Тот де партя стынгэ а флувиулуй есте ун брац де апэ, кале де 2 врысте ши жумэтате дела локул луй Исак.

Ын лунжиме брацул аре 12 врысте.

Де партя дряптэ а брацулуй, пе островул Родионов, се афлэ одая луй Терентие Распутин, фичор де боер дела Енисейск, афлатэ ла о депэртаре де 2 врысте ши жумэтате де капэтул брацулуй.

Пе ачеяш парте, ла 2 врысте ши жумэтате дела Терентие Распутин, се афлэ сатул цэранулуй Кирилка.

Де партя стынгэ а апей, ла о врыстэ де сатул Кирилка, се афлэ сатул луй Терентие Распутин, фичор де боер дела Енисейск.

Де партя дряптэ а рыулуй Ангара, ла 5 врысте де сатул луй Распутин, есте островул Каратаев ку ун сат де цэрань плугарь.

Яр ынтре сатул луй Распутин ши островул Каратаев ыс мулте алте остроаве, каре стау ла о депэртаре микэ унул де алтул.

Де партя стынгэ а рыулуй, ла 2 врысте дела островул Каратаев, стэ сатул Кежма.

Пе ачеяш парте курже рыулецул Кежма, пе малул кэруя стэ о моарэ, ын каре се стрынже уюм пентру ымпэрэтяска са мэрире. Деаич пыпэ ла сатул Кежма есте о врыстэ ши жумэтате. Ши кынд порнешть дин сатул Кежма — везь нумай остроаве, яр малул дин фацэ нич ну се веде де еле.

Пе ачеяш парте, ла 5 врысте дела рыулецул Кежма, стэ сатул Огородников.

24 аугуст. Пе ачеяш парте а рыулуй, ла 4 врысте депэртаре де сатул Огородников, се афлэ сатул Кромилово, яр ын апропиеря сатулуй курже рыулецул Мамырь.

Ын дряпта рыулуй ла о врыстэ депэртаре де сатул

Кромилово, се афлэ сатул Софроново, яр ын апропиере курже ун рыулец.

Пе ачеяш парте ла 3 врысте депэртаре де сатул Софроново, есте ун остров маре.

Яр ын фаца островулуй ын партя стынгэ есте ун брац де апэ. Островул аре о лунжиме де 7 врысте.

Ын стынга, ла о врыстэ ши жумэтате се афлэ сатул Суворово.

Пе партя дряптэ, ла 4 врысте де сатул Суворово, есте ун остров лунг де 5 врысте. Яр ын фаца ачелуй остров сынт ниште остроаве май мичь.

25 аугуст. Пе партя стынгэ е сатул Смородинов, ла 3 врысте депэртаре де остров. Ын фаца ачелуй сат оамений луй Смородинов токмай кэутау ын рыул Ангара мэргэритаре. Аколо с'ау ши гэсит мэргэритаре, дар таре мэрунцеле ши ынтр'ун нумэр неынсэмнат; нумай унул ера кыт ун боб де мазэре.

Пе партя стынгэ а рыулуй Ангара се афлэ о гырлэ, ла 2 врысте ши жумэтате депэртаре де сатул луй Смородинов.

Ын мижлокул рыулуй Ангара се гэсеште ун остров, ын лунжиме де о врыстэ, ла о врыстэ де гырлэ.

Ын партя стынгэ есте ун алт остров, ла 2 врысте депэртаре де островул де май сус.

Пе партя дряптэ, ла 3 врысте де островул арэтат, есте о гырлэ, яр май сус де гырлэ сынт 3 остроаве лунжь де кыте 2 врысте.

Ын мижлокул рыулуй Ангара се афлэ ун остров лунг де 3 врысте, фэрэ копачь, яр май сус де остров се афлэ ун остров маре, лунг де 3 врысте.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о жумэтате де врыстэ де ачел остров, есте ун алт остров, лунг де 4 врысте.

Тот ын мижлокул рыулуй есте ун остров лунг де о врыстэ ши жумэтате ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ.

Пе партя стынгэ а рыулуй Ангара, ла о врыстэ де ачел остров, есте ун брац де апэ, яр ын фаца луй, тот пе партя дряптэ — ун остров ну пря маре. Брацул цыне о врыстэ.

Пе партя стынгэ, ла о врыстэ депэртаре де брац се афлэ о гырлэ.

Пе ачеяш парте а рыулуй, ла 2 врысте депэртаре де брац, курже рыулецул Баянка де жос.

Пе ачеяш парте, ла 4 врысте депэртаре де рыулецул Баянка, курже рыулецул Баянка мижлочие.

Пе ачеяш парте а рыулуй, ла 5 врысте депэртаре де рыулецул Средняя Баянка, курже рыулецул Баянка де сус.

26 аугуст. Тот пе партя стынгэ де сус май есте ун брац де апэ, 3 врысте депэртаре де Баянка.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла 5 врысте депэртаре де брац, се афлэ ун остров петрос, лунг де о врыстэ ши жумэтате. Май сус де остров се афлэ ун алт остров лунг де о врыстэ.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре де островул аминтит, май есте ун остров стынкос; май сус се афлэ ун алт остров лунг де о жумэтате де врыстэ.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла ун сферт де врыстэ депэртаре де островул стынкос, се афлэ ун алт остров стынкос, лунг де 3 врысте. Май сус се афлэ ун остров мик.

Пе партя стынгэ, ла о врыстэ депэртаре де островул мик, курже ун рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о врыстэ депэртаре де рыулецул иста се май афлэ ун остров лунг де о жумэтате де врыстэ, яр ын фаца рыулуй иста курже ун рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре дела рыулецул ачела, се зэреште ун остров неынсэмнат; май сус ла о жумэтате де врыстэ депэртаре се май афлэ ун остров мик.

Пе партя стынгэ а рыулуй, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре де островул ачеста, есте ун брац де апэ, лунг де о жумэтате де врыстэ. Май сус де брац курже ун рыулец.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ де рыулецул ачеста, се афлэ ун сат де плугарь ной, яр ын апропиеря сатулуй курже ун рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о врыстэ ши жумэтате де сатул аминтит, есте ун остров мик.

27 аугуст. Пе партя стынгэ а рыулуй, ла 3 врысте де островул арэтат, курже ун рыулец.

Пе ачеяш парте, ла 2 врысте де рыулецул ачела, май курже ун алт рыулец.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре де рыулец, се афлэ ун остров.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ де островул арэтат, есте ун брац де апэ.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ де брацул ачела, се афлэ ун сат пэрэсит, каре цыня де жудецул Илим.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре де сат, есте ун брац де апэ.

Пе ачеяш парте, ла 2 врысте де брацул ачела, се афлэ ун сат ын жудецул Илим, яр ын фаца сатулуй — ун остров.

Пе партя стынгэ а рыулуй, ла о врыстэ депэртаре де островул аминтит, ый ашезат сатул Потапов, яр май жос де сат курже ун рыулец.

Пе партя дряптэ, ла 2 врысте де сатул Потапов, пе ун остров ый ашезат сатул Огородников.

Пе партя стынгэ, ла 3 врысте депэртаре де сатул Огородников, се афлэ ун алт сат ын жудецул Илим.

Пе ачеяш парте, ла 8 врысте депэртаре дела сатул арэтат, се афлэ сатул Илимск.

Пе ачеяш парте, ла 4 врысте де сатул ачеста, май есте ун сат ын жудецул Илим. Май сус де сатул ачела, ка ла ун сферт де врыстэ, есте ун алт сат тот ын жудецул Илим. Кум се нумеск ачеле сате н'ам путут афла, пентрукэ еле-с ынтемеете ну де мулт. Май сус де сат се афлэ ун брац де апэ, лунг де 3 врысте.

Де партя дряптэ есте ун остров, ши дела гырлэ пынэ аколо есте кале де о врыстэ. Яр ын фаца островулуй, ын стынга, се афлэ ун брац де апэ, каре цыне кале де о врыстэ.

Де партя стынгэ а рыулуй, ла о врыстэ дела брац, се афлэ ун сат де плугарь ной, вениць дин жудецул Илим.

Пе ачеяш парте, ла 2 врысте депэртаре де сатул плугарилор, се афлэ сатул Задорин, тот ын жудецул Илим. Яр май сус де сат, кам ла о жумэтате де врыстэ, есте ун остров, лунг де о врыстэ.

Де ачеяш парте, ла 3 врысте депэртаре де сатул Задорин, се афлэ сатул Шербаков.

Де ачеяш парте, ла 3 врысте депэртаре де сатул Шербаков, есте ашезат сатул Ендин. Яр май жос де сат курже рыулецул Енда де жос; кам ла ун сферт де врыстэ май сус де сат есте рыулецул Енда де сус.

Де партя дряптэ а рыулуй Ангара, ла 2 врысте депэртаре де сатул Енда, се афлэ ун остров.

Де партя стынгэ ый рыул Уда, ын валя кэруя трэеск мулць цэрань плугарь ши-с мулте юрте буряте. Рыул изворэште дин мунць, ла 3 врысте де остров. Дела рыул

Уда се ынчепе жудецул Балаганск. Ши ла гура рыулуй Уда сынт юрте буряте.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла 8 врысте депэртаре де рыул Уда, се афлэ ун остров.

29 аугуст. Де партя стынга, ла 7 врысте депэртаре де островул арэтат, есте о гырлэ, лунгэ де 13 врысте.

Пе ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ де гырлэ, есте о алтэ гырлэ.

Тот пе ачеяш парте, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ дела ачя гырлэ, сынт ниште юрте буряте. Яр юртеле лор сынт дин пыслэ. Буряций поартэ ниште страе ка але калмычилор, ши ау вите де тот фелул: кай ши мулте ой.

Яр май сус де юрте курже рыулецул Еловая.

Де ачеяш парте а рыулуй, ла о жумэтате де врыстэ де рыулец, есте о гырлэ ку мулте котурь, де 5 врысте.

Яр ын фаца ей сынт юрте де-але буряцилор.

Де партя дряптэ, ла о врыстэ депэртаре де гырлэ, есте ун остров.

Тот пе ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре, есте ун остров.

Ын стынга рыулуй се афлэ ун мунте ынналт, нумит Коврига. Яр ын фаца мунтелуй есте ун праг. Ши ла локул ачела, афлат ла о депэртаре де о врыстэ дела остров, апа есте таре рэпеде.

Ын фаца мунтелуй се афлэ трий остроаве.

Пе ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре де мунтеле арэтат, есте о гырлэ, лунгэ де 2 врысте.

30 аугуст. Де ачеяш парте а рыулуй, ла 8 врысте депэртаре де гырлэ, сынт юрте де але буряцилор.

Де ачеяш парте, ла 6 врысте де юрте, курже о гырлэ ку мулте меандре.

Де партя дряптэ, ла о врыстэ депэртаре де гырлэ, се афлэ мэгура Красной.

Пе ачеяш парте а рыулуй Ангара курже рыул Унга, каре курже дин кымпие. Ын валя рыулуй трэеск буряций.

Яр ла гура рыулуй, ла 5 врысте депэртаре де Красный, сынт алте юрте де-але буряцилор.

Ын фаца рыулуй Унга есте ун остров, нумит Сосновой. Май сус де островул Сосновой ыс алте доуэ остроаве: унул, май маре, нумит Коневой, ал дойля — май мик.

Пе партя дряптэ, пе малул рыулуй Ангара, се афлэ четэцуя Балаганск. Аич сынт милитарь ымпэрэтешть ши казачь ынтр'ун нумэр де 20 ши доуэ господэрий де цэрань

плугарь. Вре-о бисерикэ ын четэцуе ну-й ши четэцуя есте таре микэ.

Ын Балаганск ыс цынуць остатечь, кыте 2 оамень дин чей май де самэ дин тунгушь ши буряць, пентру а се преынтымпина вре-о хэинире фацэ де мэрия са ымпэратул.

Ын фаца четэцуей де партя стынгэ се ынчепе степа. Пе партя дряптэ, ла 2 врысте депэртаре де четэцуя Балаганск, есте о гырлэ микэ.

Яр ын фаца ачелей гырле сынт доуэ остроаве мичь. Ын стынга, ын фаца остроавелор, есте о гырлэ маре, пе каре навеле ну пот ымбла.

Ынтре гырла аста ши рыул Ангара се афлэ ун остров маре.

Ын дряпта рыулуй Ангара се ынчепе о степэ ынтинсэ. Ын фаца ачелей степе, ла 6 врысте де гырла арэтатэ, пе ун остров маре, сынт фынацурь фрумоасе.

Де ачеяш парте сынт мулте юрте де ярнэ але буряцилор, ашезате дрепт ын фаца островулуй челуй маре.

Май жос де юрте, кам ла о жумэтате де врыстэ, есте о гырлэ, пе каре навеле ну ымблэ.

31 аугуст. Де партя дряптэ а рыулуй Ангара сынт ниште юрте де ярнэ але буряцилор, яр май сус де юрте, де партя стынгэ, ла 10 врысте депэртаре, се гэсеште ун остров ну пря маре. Май жос де остров, динспре партя стынгэ се варсэ ын Тунгуска о гырлэ, каре околеште островул чел маре; ши ын локул динтре гырлэ ши рыул Ангара се афлэ о инсулэ, ла 3 врысте де капэтул островулуй челуй маре. Пе ачел остров се афлэ юртеле де ярнэ але буряцилор, яр островул аре ын лунжиме вре-о 4 врысте.

Де партя стынгэ, ла 5 врысте депэртаре де ачеле юрте сынт алте юрте але буряцилор.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ депэртаре де юрте, курже ун рыулец, яр ын фаца рыулецулуй есте ун остров.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла 7 врысте депэртаре де остров, се гэсеште ун алт остров.

Ын стынга курже рыулецул Каменка, яр лынгэ рыулец се ынналцэ о четэцуе, нумитэ Верхоленск. Милитарий деаколо сынт дин Илим. Ын четэцуе ну есте вре-о бисэрикэ. Четэцуя се афлэ ла 4 врысте депэртаре де островул амынтит. Ши четэцуя аста есте ашезатэ пе ун лок фрумос, пе дялурь ынналте ши аре вре-о 8 господэрий але казачилор.

Анул (7184) 1675,1 септембрие. Ын мижлокул рыулуй

Ангара, ла 3 врыстe депэртаре де рыулецул Каменка, се афлэ ун остров. Де партя дряптэ, ла 4 врыстe депэртаре де островул ачеста, се гэсеште ун алт остров.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла 5 врыстe депэртаре де островул аминтит, се афлэ ун алт остров.

Ын дряпта, ла о врыстэ депэртаре де островул арэтат, се май гэсеште ун алт остров.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о врыстэ депэртаре де островул де май сус, май есте ун остров.

Ын дряпта, ла о врыстэ ши жумэтате де островул де май сус, се май гэсеште ун остров, лунг де 2 врысте. Ын фаца луй курже ун рыулец. Май сус де остров сынт алтеле доуэ, май мичь, яр май сус де еле, ын партя стынгэ, ынкэ трий ши май мичь. Лынгэ остроавеле ачестя ын партя дряптэ се май афлэ ун остров мик .

Пе партя стынгэ, ла о врыстэ депэртаре де остров, се ынтинде пынэ ла 6 врысте о степэ, ын каре-с юртеле унор буряць, каре ынсэ с'ау мутат деаич ын алтэ парте. Ын фаца ачелей степе сынт песте 10 остроаве. Ын мижлокул рыулуй Ангара, се афлэ ун остров, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ дела маржиня степей; ши ачел остров есте лунг де 6 врысте.

Пе партя стынгэ, ла о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате дела капэтул островулуй, курже ун рыулец.

Ын дряпта курже рыул Белая, пе каре се поате ымбла ку каичиле. Рыул изворэште дин кымпие. Ын валя луй трэеск буряць ши тунгушь. Ын фаца рыулуй сынт мулте остроаве. Рыул се афлэ ла 4 врысте депэртаре де рыулецул аминтит.

Ын стынга ый ашезат сатул Олонка, яр ын апропиеря сатулуй курже ун рыулец, нумит Олонка. Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла 4 врысте депэртаре де рыул Белая ши 2 врысте дела сатул Олонка, се афлэ ун остров.

2 септембрие. Ын стынга, ла депэртаре де 2 врысте де островул аминтит, курже о гырлэ; пе ачеяш парте а гырлей, ла о депэртаре де о врыстэ ши жумэтате дела капэтул ей, се афлэ ун мунте ынналт. Лынгэ ачел мунте апа курже таре рэпеде.

Ын дряпта, ла о врыстэ де ачел мунте унде-й апа рэпеде, пе ун остров сынт юрте де але буряцилор; ын стынга, ла о врыстэ, сынт доуэ остроаве мичь. Ын дряпта, пе остров есте ашезат сатул Михалев, яр ын фаца сатулуй, пе ачеяш парте се май гэсеште ун алт остров, унде локу-

иторий сатулуй Михалево скот саре, ши алтора ну ле дау вое с'о скоатэ. Пе ачеяш парте, ла 8 врысте депэртаре де сатул Михалево, сынт юртеле де ярнэ але буряцилор, ашезате лынгэ ачеяш гырлэ, каре цыне пынэ ла четатя Иркутск.

Ын дряпта гырлей, ла 2 врысте де юртеле де ярнэ але буряцилор, пе остров сынт алте юрте де але буряцилор. Ши ынчепынд ку дата де 2 септембрие цынцарий с'ау май ымпуцинат, яр атунч, декынд ам плекат дела Енисейск, ам авут маре нэказ дин причина лор. Сынгура апэраре ымпотрива лор не-а фост о акоперитоаре а феций, фэрэ де каре нич ун ом ну поате ымбла, нич мэкар о жумэтате де пэтриме де час.

Ын стынга, ла 4 врысте депэртаре де юртеле буряцилор, есте ун мунте ынналт; аич апа курже фоарте рэпеде. Ам уркат локул, трашь де доуэ фуний лунжь. Ши дела трекэтоаря аста ши пынэ ла рыулецул Китой трече ун брац де апэ; аич курсул есте рэпеде. Сынт аколо ши май мулте остроаве мичь.

3 септембрие. Ын дряпта курже Китой, каре изворэште дин мунць, дин цара Монголией. Пе валя рыулуй трэеск мулць цэрань буряць. Депе рыул ачеста се вэд мунций Монголь марь ши ынналць. Кяр аколо ынчепе степа монголэ. Ын стынга, ла 5 врысте депэртаре де мунтеле чел маре, ын фаца рыулуй Китой, се ынналцэ алць мунць ынналць. Дела рыул Китой пынэ ла четатя Иркутск сынт мулте остроаве мичь, ашезате унул лынгэ алтул. Ын партя стынгэ а рыулуй Ангара, ла 5 врысте де мунций чей марь, есте о стынкэ фоарте ынналтэ; апа аич курже таре рэпеде ши локул се нумеште Бык. Ам трас васул ку доуэ фуний гроасе.

4 септембрие. Ын стынга рыулуй Ангара есте ун дял ынналт стынкос, лынгэ каре апа курже фоарте рэпеде, яр локул се нумеште тот Бык. Яр ам трас нава ку доуэ фуний. Май сус, ла 5 врысте депэртаре де Бык, се афлэ о гырлэ. Пе ачеяш парте, ла 5 врысте депэртаре де гырлэ, се ынналцэ ун мунте маре стынкос.

5 септембрие. Де партя стынгэ а рыулуй Ангара курже рыул Куда, каре изворэште дин степэ. Ын валя ачестуй рыу трэеск цэрань плугарь ши буряць, яр ла гура рыулуй Куда се афлэ одэиле осташилор дин четатя Иркутск.

Пе ачеяш парте, ла 4 врысте депэртаре де рыул Куда, се афлэ о гырлэ, лунгэ кам де о врыстэ ши жумэтате.

Ын партя дряптэ а рыулуй Ангара се афлэ сатул Монастырск, яр май сус де сат, кам ла о врыстэ, се афлэ о мэнэстире, ын каре-й зыдитэ бисерика ыннэлцэрий домнулуй. Аич сынт трий килий, 2 фраць ши ун кэлугэр. Дела гырлэ пынэ ла сатул Монастырск сынт трий врысте, яр дела мэнэстире пынэ ла четатя Иркутск — алте 3 врысте.

Ла четатя Иркутск ам ажунс ын ачеяш зы ла часул доуэ де ноапте. Четатя есте ашезатэ пе партя стынгэ а рыулуй Ангара, кяр пе мал, пе лок шес ши-й бине клэдитэ. Сынт аколо вре-о 40 ши май бине де господэрий деале казачилор ши орэшенилор. Пэмынтул есте таре родитор. Ын четэцуе есте бисерика ку храмул прямилостивулуй мынтуитор, яр май сус де четэцуе, пуцын ынспре дряпта, курже рыул Иркут, каре изворэште дин степа монголэ. Ын валя рыулуй трэеск буряций ши тунгуший, дин каре уний плэтеск бирул ымпэрэтеск, яр алций ну. Ын четатя дин Иркутск се цын ка остатечь бэштинаший буряць ши тунгушь, ка сэ ну ынчерче виклений фацэ де мареле ностру ымпэрат. Буряций шербь дау ка бир марелуй ностру ымпэрат де фиекаре ом, несокотинд фемеиле, каре-с скутите, кыте о пеле де собол орь доуэ. Ын зыуа де 7 септембрие, прегэтинд нава пентру кэлэтория пе маре, ам порнит ла амязэ, ын ачеяш зы дела четатя Иркутск пе рыул Ангара.

Де партя дряптэ а рыулуй Ангара, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре дела четэцуе се афлэ одая казакулуй Илья Могутов дин четате; де ачеяш парте, ла о врыстэ депэртаре де одае, есте сатул Вяткин, яр ын фаца сатулуй сынт остроаве мичь ын маре нумэр. Дела сат ам мэрс пе о гырлэ, лунгэ де трий врысте. Дела сатул Вяткин се зэреск мунций чей марь ши ынналць, каре ымпрежмуеск маря Байкал.

Пе партя чейлалтэ, пе мал ши ын мунць стэ омэтул, каре нич вара ну се топеште.

Ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о жумэтате де врыстэ де гырлэ се афлэ ун остров. Тот ын мижлокул рыулуй Ангара, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре де островул арэтат, май сынт алте 3 остроаве.

Ын стынга, ла 5 врысте де островул аминтит, ый ашезат сатул Бешенов.

8 септембрие. Пе ачеяш парте, ла 2 врысте депэртаре де сатул Бешенов, се афлэ сатул Уксусников; тот пе

ачеяш парте ый сатул Щукин. Дела сатул Уксусников пынэ ла Щукино ам мэрс пе о гырлэ.

Ын дряпта, ла 4 врысте де сатул Щукин, се афлэ сатул Каргополов.

Пе ачеяш парте, ла о врыстэ депэртаре де сатул Каргонолов, есте ун остров, лунг де о врыстэ; май сус де остров, ла ун сферт де врыстэ депэртаре, май сынт алте остроаве мичь, яр май сус де еле — ун остров маре. Ын фаца островулуй се афлэ о гырлэ ну пря маре, лунгэ де 2 врысте. Дин гырла аста ам ешит ла о гырлэ май маре, пе каре ам мэрс кале де 3 врысте.

9 септембрие. Ын дряпта, ла 4 врысте де гырла чя маре, есте ун остров, яр май сус — алте трий остроаве мичь. Ын фаца ачестора курже рыулецул Королков, каре-шь аре извоареле ын ниште мунць стынкошь. Де ачеяш парте, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре де рыулецул ачеста, се афлэ ун остров.

Ын стынга, ла о врыстэ депэртаре дела островул аминтит май курже ун рыулец.

Ын дряпта, ла 5 врысте депэртаре де рыулецул аминтит, май есте ун остров.

Ын партя стынгэ, ла 6 врысте депэртаре де островул аминтит, се афлэ рыулецул Быстрая, каре-й нумит аша, пентрукэ апа луй курже фоарте рэпеде, авынд ши прагурь.

Яр ын партя дряптэ, ын фаца унуй праг, есте ун мунте ынналт; тот пе ачеяш парте есте о гырлэ, каре се афлэ ла 4 врысте депэртаре де рыулецул чел рэпеде.

10 септембрие. Ын дряпта ый ун остров мик, каре се афлэ ла 3 врысте де гырла аминтитэ. Яр май сус де островул чел мик, май есте унул ла фел де мик. Ши рыул Ангара ын курсул сэу дела четатя Иркутск ши пынэ ла маре аре ун курс фоарте рэпеде.

Ын стынга, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре дела остроавеле челе мичь, курже ун рыулец.

Ын дряпта рыулуй Ангара, ла 3 врысте де рыулец, се афлэ островул чел депе урмэ. Май сус, кам ла о жумэтате де врыстэ, есте ултимул праг, унде апа курже фоарте рэпеде. Мунций-с ынналць, албия рыулуй ый ынгустэ. Дела праг ши пынэ ын маре ыс нумай трий врысте. Депе остров се вэд мунций де песте маре, каре се вэд ши дела сатул Вяткино.

Ын зыуа де 11 септембрие ам сосит ла маря Байкал,

ла гура рыулуй Ангара, адикэ ла локул, унде рыул Ангара изворэште дин Байкал. Де амындоуэ малуриле але гурий сынт мунць ынналць стынкошь, ынналць ши ымпэдуриць. Рыул Ангара изворэште дин Байкал ку о маре репежуне. Извоареле рыулуй ау ын лэциме май мулт де о врыстэ. Депе ачей мунць ынналць се вэд ши мунций де чея парте а Байкалулуй, акопериць ку омэт ши фоарте ынналць. О парте а Байкалулуй се нумеште Култук, яр малул дин фацэ есте таре департе ши нич ну се веде. Никэерь локул ну-й аша де стрымт аколо ла Байкал, ка ла гуриле рыулуй Ангара. Аич ну-с адэпостурь, ши пестетот сынт нумай стынчь ши петре. Ынтр'ун кувынт, есте о привелиште спэймынтэтоаре, май алес пентру ачей, каре ынкэ н'ау май фост пе аколо: де жур-ымпрежур — мунць ынналць, акопериць де омэт, локурь прэпэстиоасе ши пэдурь де нестрэбэтут. Ши ам стат ла маря Байкал пынэ ын зыуа де 12 септембрие, пентрукэ вынтуриле ерау потривниче.

Ши ла 12 септембрие ам порнит пе маре ку вырлеле, ши кынд навеле ау ажунс ын мижлокул мэрий с'а стырнит ун вынт маре динтр'о коастэ. Дин причина вынтулуй ачеста таре ку маре греу ам путут вырли пынэ спре рыул Переемная. Ку тоате ачестя вынтул яр не-а мынат ла 4 врысте депэртаре де рыу, ши абя сара ам ынторс-о ындэрэт. Нава дворенилор а фост дусэ де вынт токмай пынэ ла рыул Выдряная, каре се афлэ кале де о зы де вырлит пе време фрумоасэ дела рыул Переемная. Ши ам стат аша ла рыул Переемная пынэ ын зыуа де 14 септембрие. Атунч ам порнит деаколо ку вырлеле пынэ ла рыул Мыщиха. Ыннаинте де а ажунже аколо, кам ла 15 врысте депэртаре, с'а стырнит ун вынт ын фацэ ши с'ау рыдикат ниште валурь марь, каре не-ау ынторс нава ноастрэ ыннапой спре рыул Переемная. Аколо кыт пе че ера сэ не спаржем де стынчиле депе мал. Ын ачеяш време нава дворенилор а порнит дин рыул Снежная спре рыул Переемная, дар ла вре-о 10 врысте, пынэ а ажунже ла рыул дин урмэ, а фост мынатэ де ачеяш фуртунэ ши де валурь спре мал. Ну ау авут тотуш нич о вэтэмаре, доар ачея, кэ валуриле й-ау скос аступэтоареле де кылць. Алт кип де а се дреже нава н'а фост, ши атунч оамений ау коборыт пе мал, унде ау стат доуэ зыле. Деаколо ей ау тримис служь пе жос пынэ ла малул рыулуй Переемная деунде, луынд ши

алте служь, с'ау ынторс, каре пе жос, каре ку лунтреле, де ау трас ку о роатэ нава май спре мал ши ау дрес-о, яр апой ау порнит динноу спре рыул Переемная.

Ла 17 септембрие ноаптя а нинс мулт. Ын ачеяш зы ам плекат дин Переемная ши ам мэрс рэпеде ку пынзеле пынэ ла рыул Мышиха. Дела Мышиха, ын ачеяш зы, ам порнит май департе пынэ ла рыулецул Мантуриха, унде ам ши мас, фиинд ун вынт маре ын фацэ, каре не бэгасе ын маре спаймэ, нефиинд кип де а май ынаинта. Ла 18 септембрие, дела рыул Мантуриха ам ынаинтат пынэ ла локул, каре-й нумит Прорва. Аколо ам стат пынэ ла 21 септембрие.

Ла ачел лок вин ку навеле лор мулць оамень дела четэцуиле Иркутск ши Братск пентру а принде пеште, каре се пескуеште аич дин белшуг.

Дела Прорва яр ам плекат ку тоате васеле пе Маре. Токмай кынд ерам лынгэ Корга, с'а стырнит дин фацэ ун вынт маре, каре а мынат васул ыннапой ши не-ам ынторс ярэш ла Прорва, унде ам ши стат пынэ а доуа зы.

Ын зыуа де 21 септембрие ам пурчес дела Прорва, выслинд ынспре рыул Селенга. Кале де вре-о 20 врысте пынэ ла ачел рыу друмул не-а фост тот принтре истмурь де мыл, нумите сор. Ачестя се нумеск астфел, пентрукэ дела мал се цын пынэ ын мижлокул мэрий, яр ын нэмолул лор се афлэ ынфипте беце адусе депе мал ши нумите коргале. Истмурь де ачестя марь ыннаинтязэ ын маре пынэ ла а трия парте. Ла време рэ, кынд ый греу де мэрс, афлынду-се пе ачеле банкурь парий ачея де лемн, выслаший околеск локуриле ачеля примеждиоасе.

Ын зыуа де 22 септембрие ам ажунс ла гура чя ноуэ а рыулуй Селенга. Се нумеште астфел, Гурэ ноуэ, пентрукэ ыннаинте ну ера аколо, яр гура рыулуй ера ын алтэ парте. Рыул Селенга ла вэрсаря луй ын Байкал аре май мулте гурь. Дар прин мулте динтр'ынселе ну се поате навига, фиинд аступате ши ыннэмолите де мылул адус де репежуня апей. Аша се алкэтуеск браце ной, яр локул унде Селенга ануме се варсэ ын маре ку греу се поате афла, ши-л рекуноштъ нумай дупэ ачей парь (коргале). Кыт везь ку окий, пынэ ынспре мунць, сынт нумай лакурь ши бэлць, ынкыт фэрэ о кэлэузэ ый таре греу сэ гэсештъ гура рыулуй Селенга. Деспре рыул ачеста вом май ворби ла локул сэу, яр акум сэ дескрием маря Байкалулуй.

Дескриеря мэрий Байкал де жур ымпрежур, дела гура рыулуй Ангара, каре изворэште дин Байкал, ши ярэш пынэ ла гура ачелуяш рыу.

Маря Байкал ну-й куноскутэ нич де жеографий античь, нич де чей контимпорань, каре унеле лакурь мэрунте ши бэлць ле дескриу, яр Байкалул, каре-й о апэ аша де маре ши примеждиоасэ, нимень нич ну-л амынтеште. Ши деачея ной ыл вом дескрие аич пе скурт.

Байкалул поате фи нумит ку дрепт кувынт маре, пентрукэ деаич изворэште мареле рыу Ангара, каре, ымпреунынду-се ку мулте алте рыурь ши ку Енисей, се варсэ ымпреунэ ын Очеанул чел маре. Май поате фи нумит маре ши пентрукэ комуникэ ку апа Очеанулуй челуй маре ши ну се поате околи де жур ымпрежур; май поате фи сокотит дрепт маре ши деачея, пентрукэ-й ши лунг, ши лат ши есте неынкипуит де адынк. Дар поате фи нумит ши лак, фииндкэ апа луй ый дулче ши ну-й делок сэратэ. Яр жеографий ну нумеск мэрь ачеле лакурь, ын каре апа ну-й сэратэ, фие еле кыт де ынтинсе. Тотуш жеографул, фие ел кыт де претенциос, поате сэ доведяскэ, кэ Байкалул есте о маре, пентрукэ лунжимя луй ый атыт де маре, ынкыт ун вас маре ку пынзэ поате навига ла време бунэ зэче орь доуэспрезэче зыле ши май мулте ын шир, яр пентру а-л трече ын лэциме унде-й май маре орь май микэ, о корабие ка с'о трякэ ый требуе ын мижлочиу о суткэ; адынчимя Байкалулуй есте неынкипуит де маре, пентрукэ с'а ши мэсурат де май мулте орь, ла кыте 100 де стынжень ши кяр май мулт, яр де фунд тотуш ну с'а дат. Аста се ынтымплэ деачея, кэ ын журул Байкалулуй пестетот сынт мунць ынналць, пе каре омэтул нич ын време де варэ ну се топеште.

Ын мижлокул Байкалулуй се афлэ о инсулэ маре нумитэ Олхон, ашезатэ ын лунгул мэрий. Еа аре де жур ымпрежур песте о сутэ де врысте. Ын времурь май векь аич ау локуит мулць буряць бэштинашь, фиинд пе ачя инсулэ ши дялурь, ши пэдурь, ши мулт лок шес. Яр дупэ че й-ау бэтут казачий, мулць ау фужит депе инсула аста, каре аз есте пустие. Доар фяреле май виецуеск аколо. Ын афарэ де инсула аста, май сынт ши алте инсуле май мичь, дар пуцыне ла нумэр. Байкалул есте тотдяуна фуртунос, май алес тоамна, пентрукэ, фиинд ашезат ка ынтр'ун хыртоп, есте ынконжурат де мунць стынкошь, ка де ниште зыдурь. Апа Байкалулуй никэерь ну се ынфлэ ши ну аре ку-

ренте, афарэ де локул, деунде изворэште рыул Ангара. Мулте рыурь ши марь ши мичь се варсэ ын Байкал. Ку тоате ачестя ла цэрм ну везь декыт пятрэ. Локурь ферите сынт пре пуцыне, ындеосэбь ын партя стынгэ, кынд вий динспре Ангара. Дин причина аста околo васеле се спарг десеорь.

Ын Байкал есте мулт пеште ши де тот фелул, ши нисетру, ши чегэ ши алте союрь; май сынт околo ши вицей де маре, нерпеле. Ын журул Байкалулуй сынт фоарте пуцыне локурь приелниче пентру трай, ши трэеск околo доар пуцынь тунгушь, каре се хрэнеск ку пеште, пентрукэ ын апропиере де Байкал пэмынт де арэтурэ ну-й. Ын валя рыурилор, ярна, ын локуинць ануме, трэеск вынэторий. Ын апропиеря Байкалулуй есте о пэдуре де чедрь, ку нучь мулте, ши алте фелурь де копачь. Апа дин Байкал ый таре лимпеде ши и се веде фундул ла о адынчиме де май мулць стынжень. Есте ши бунэ де бэут, фиинд дулче. Дупэ лунжимя ши адынчимя са Байкалул се ындряптэ дела рэсэрит спре апус. Соареле се ынналцэ деасупра Байкалулуй пынэ ла «... »граде;[1] ын время ерний Байкалул ынчепе сэ ынгеце кам дела боботязэ ши гяца цыне пынэ ын луна май, пынэ пела сф. Некулае, ши аре о гросиме де ун стынжен ши май мулт. Деачея оамений ымблэ ярна пе гяцэ ку сэниile ши ку нартеле, дар ну фэрэ фрикэ, пентрукэ десеорь маря се ынфлэ, рупе гяца ын доуэ ши се фак крэпэтурь лате де кыте трий стынжень ши май мулт. Апа деаколо ну се реварсэ песте гяцэ, чи песте о време ярэш ынгяцэ ла лок ку маре вует ши трэснет. Пе ачел лок се рыдикэ ындатэ ун вал уриеш де гяцэ. Ын време де ярнэ ын стрэфундуриле Байкалулуй суб гяцэ се ауд марь вуете ши аша о хуруялэ, де паркэ ар бубуи ку тунуриле (спре маря спаймэ а челор некуноскэторь). Аста аре лок ындеосэбь ынтре инсула Олхон ши Святой нос, унде адынчимя-й май маре. Тоць бэштинаший, тунгуший ши монголий, нумеск ын лимба лор Байкалул — Далай, адикэ Маре. Ей нумеск астфел доуэ лакурь: Байкалул ши ун алтул, дин каре изворэште Аргунь, деспре каре вом ворби, кынд ва требуи, ла локул сэу. Яр акум деокамдатэ ом урма а дескрие Байкалул. Се паре, кэ Байкалул ну-й нуме русеск, дар есте о пореклэ, датэ дупэ нумеле унуй бэштинаш, каре а трэит прин ачеле локурь.

---

[1] Аша-й ын орижинал. (Нота редакцией.)

Ку навеле май мичь Байкалул поате фи ынконжурат време де май мулте сэптэмынь. Аич ыл вом дескрие де жур ымпрежур, дела извоареле рыулуй Ангара ши яр пынэ ла ачелаш рыу.

Де жур ымпрежур Байкалул ый кам де мэримя мэрий Каспиче, каре-й лынгэ Астрахань орь ын фаца мэрий Негре, каре дуче ла Цариград. Ши дела рыул Ангара, мергынд ынспре партя дряптэ май мулте зыле, адэпостурь пе мал ну се афлэ токмай пынэ ла Култук. Аич сынт нумай боловань марь, ши деачея ну-й кип де ымблат пентру васе марь. Се поате навига нумай ку челе мичь, пентрукэ-й тотдяуна време рэ ши васеле челе мичь ла аша ынтымплэрь се траг спре цэрм. Лынгэ Култук курже ун рыу, нумит Култушная, ши аколо сынт локурь ферите. Култук се нумеште локул чел май ынгуст ал мэрий Байкал, унде-й ши коада мэрий. Ла о депэртаре оарекаре де рыул Култушная се варсэ ын Байкал рыул Снежная. Аколо яр сынт алте адэпостурь. Рыул се нумеште Снежная, пентрукэ аич ыс ниште мунць, пе каре нич ярна нич вара омэтул ну се топеште. Дин мунций ачештия изворэште ун ал трийля рыу, каре се нумеште Выдряная: ши аколо сынт адэпостурь, кале де о зы дела Снежная. Локул се нумеште Выдряная, пентрукэ аколо се вынязэ мулте видре ши биберь. Ал патруля рыу, тот ку адэпостурь, се нумеште Переемная, ши стэ таман ын фаца гурий рыулуй Ангара. Ши се нумеште аша, кэ чей, каре вор сэ стрэбатэ Байкалул, трек ку васеле лор ку пынзе дин фаца Ангарей, дядрептул ынкоаче, пентрукэ ын ачест лок Байкалул ый май ынгуст декыт орьунде. Ал чинчиля ый рыул Мишиха, каре аре локурь адэпостите ши се афлэ кале де о зы дела рыул Переемная. Ал шеселя рыу ку адэпост, ши афлат кале де о зы дела рыул Мишиха, ый Мантуриха. Пе тоате рыуриле ачестя се афлэ локуинциле де ярнэ але казачилор вынэторь,каре вынязэ аич соболь. Май есте ун ал шептеля адэпост, ла лакул Прорва, афлат кале де о зы дела Мантуриха. Прорва се нумеште астфел, пентрукэ маря а спарт аколо малул пынэ ла ун збор де сэжятэ ши а формат ун лак, каре сэ айбэ ын окол вре-о 10 врысте, орь ши май мулт. Ын лакул ачеста се варсэ рыул, нумит Ея. Аколо се принде пеште дин белшуг; ын фиекаре ан вин васе дупэ четэцуиле Брацкий ши Иркутск ши ынкаркэ пеште де тот фелул. Дела Прорва, ла о депэртаре де 3 врысте, се афлэ Посольский мыс, нумит астфел, пентрукэ ын аний

трекуць с'а оприт аколо ку васул сэу ун фичор де боер, тримис ку солие ла ханул монголилор ши а фост учис де буряций дин партя локулуй. Ши дела капул ачела порнеште ун друм пе ускат, пе каре се поате ымбла ши кэларе пынэ ла одэиле дела Селенга ши кяр пынэ ла четатя Селенгинск. Ши ла дряпта капулуй се ынтинде о степэ, ын каре трэеск буряць, каре плэтеск бир четэций Селенгинск. Кале де о зы дела Прорва ын сус есте Карга чя маре, каре-й о пенинсулэ, каре ыннаинтязэ пынэ ла а трия парте а Байкалулуй. Апа аич есте ын фацэ ши сынт аколо мулте каргале, фиинд ши греу де околит локул. Никэерь пе Байкал ну-й аша о стрымтоаре ка аич. Де амындоуэ латуриле але ачелуй истм сынт вре-о 12 врысте де мынат навеле ку прэжинь ши высле. Динколо де истм ый нумай нэмол, кам пе о ынтиндере де доуэзэчь де врысте, ши аколо, ын ачел нэмол васеле арункэ анкореле ши стау аша анкорате ка ынтр'ун лиман, фэрэ вре-о тямэ де фуртунэ, пентрукэ аколо апа-й скэзутэ. Ын ачел лок апа мэрий ый аместикатэ ку нэмол. Деаич есте кале де о зы пынэ ла гура чя ноуэ а рыулуй Селенга. Ын локуриле ачеля нэмолоасе, ку тоате кэ-с ынтинсе, ну-й адынк. Васеле се пот анкора пестетот, фэрэ фрикэ де фуртунэ динспре маре. Ын апропиеря ачелор нэмолурь ну-с локурь пе ускат, нич адэпостурь, чи нумай бэлць.

Дела гура рыулуй Селенга пынэ ла рыул Сухая есте кале де доуэ зыле. Аич сынт адэпостурь. Яр дела рыул Сухая пынэ ла рыул Кика есте кале де о зы ши ярэш се афлэ локурь непримеждуите. Дела рыул Кика пынэ ла рыул Турка есте кале де 5 зыле ши аколо ла фел се афлэ адэпостурь. Дела рыул Турка пынэ ла лакул Котакин есте кале де о зы. Есте ши аич ун адэпост. Дин лак се варсэ ын Турка о гырлэ; дела Котакин пынэ ла рыул Максимиха есте кале де 2 зыле, ла фел есте аколо ун лок непримеждуит.

Дела рыул Максимиха пынэ ла рыул Баргузин есте кале де о зы, унде есте ши ун адэпост. Рыул Баргузин ый о апэ маре ши деаич пынэ ла четатя Баргузин есте кале де 5 зыле. Ын четатя Баргузин трэеск вре-о 50 осташь дин Енисейск ши ау дрепт кэпетение пе ун дворян дела Москова. Аколо вин васе дин Енисейск ку меринделе ши негусторь де пеcте маре; ши се адук дин Даурия меринде пентру оамений ымпэрэтешть, яр негусторий се дук пентру тыргуялэ. Дела Баргузин се трече

пестe мунций чей марь пе кэмиле ши пе кай ынспре Теленбинск ши Нерчинск. Пестетот сынт стынчь марь, пэдурь ши бэлць, ши друмул се урмязэ ку маре остеняле, кэ аша ун друм греу никэерь ну-й. Ши цыне друмул дела Баргузин пынэ ла четатя Нерчинск доуэ сэптэмынь ши май бине. Яр кынд ажунг ла Байкал, се алег ку о алтэ маре спаймэ. Деачея се трече ынтый ла инсула Олхон време де о зы. Апой дела Олхон пынэ ла Святой Нос, пе унде се трече, есте о адынчиме ынфиорэтоаре ши ку маре греу се поате фаче друмул ачела ынтр'о зы ши жумэтате. Ын ачеле локурь мулте васе се спарг. Дела рыул Баргузин пынэ ла голфул Чиверкуцк, каре ыннаинтязэ ын ускат, есте кале де 2 зыле. Яр дела голф пынэ ла рыул Зырянка, унде-й локул де ернат, есте кале де 2 зыле. Дела рыул Зырянка пынэ ла рыул Большая есте кале де 3 зыле. Яр дела рыул Большая пынэ ла рыул Оленковая есте кале де о зы; пе валя рыурилор, ла цэрм, сынт адэпостурь. Дела рыул Оленковая пынэ ла рыул Половинная ый кале де 5 зыле. Дела рыул Половинная пынэ ла Ангара де сус ый кале де 6 зыле. Ши рыул Ангара де сус се нумеште аша, спре деосэбире де рыул Ангара де жос, каре изворэште дин Байкал. Рыул Ангара де сус ый ун рыу маре, пе каре се афлэ о четате ши-с мулте адэпостурь де ярнэ але вынэторилор ши казачилор дин Енисейск. Ши рыул Ангара се варсэ ын Байкал прин трий гурь; аич есте «култукул», адикэ а доуа коадэ а мэрий Байкал. Дела Ангара де сус пынэ ла рыул Котугин есте кале де 2 зыле ши есте ун адэпост; дела рыул Котугин пынэ ла рыул чел маре Бугулдейха есте кале де 15 зыле, унде есте ши ун адэпост. Яр дела рыул Большая Бугулдейха пынэ ла голфул Нэсыпос ый кале де о зы ши есте ун адэпост; дела голф пынэ ла рыул Бугулдейха есте кале де о зы, ши ярэш се афлэ ун адэпост. Яр дела рыул Бугулдейха пэнла рыул Голоусная есте кале де о зы ши тот аич есте ун адэпост. Яр дела рыул Голоусная пынэ ла гура Ангарей де жос ый кале тот де о зы. Ши аич се мынтуе дескриеря Байкалулуй де жур ымпрежур, дела гура Ангарей ши яр пынэ ла гура Ангарей. Пестетот, дела Ангара де сус, пынэ ла гура Ангарей де жос, пестотлокул пе цэрмул мэрий сынт стынчь ши мунць ынналць, ши локуриле сынт дин челе май спэймынтэтоаре, дин каре причинэ мулте васе се спарг.

Ынспре цынутул Селенгинск апа ну-й адынкэ ши де ачея аварииле ну се ынтымплэ аша де дес.

Яр мунций, каре се ынналцэ лынгэ Байкал ши Ангара де сус, се ынчеп дела Очеанул де Норд, дела гура рыулуй Енисей, унде се варсэ ын маре динспре партя дряптэ, ши се прелунжеск ын лунгул Енисеюлуй; апой пе Тунгуска ши Ангара, ши апой пе Байкал, ла Ангара де сус. Ши де аколо мунций се ынтинд дрепт пынэ ла Очеан ши лынгэ Байкал трек ка ун зыд, ши нимень ну поате штие унде ли-й капэтул: гецуриле ши фуртуниле ну ынгэдуе аста. Де мулте орь ау врут сэ афле, ешинд депе рыул Лена, дар васеле се спэржяу. Ши се спуне, кэ мунций ачея цын пынэ ын Индия де асфинцит, пынэ ла Лумя Ноуэ. Деспре ачей мунць ши алтеле не-ом май опри ла дескриеря марелуй рыу Амур.

Анул 7184, 22 септембрие. Ам ажунс пе Байкал, трекынд прин нэмолурь, пынэ ла гура рыулуй Селенга, каре прин ноуэ гурь се варсэ ын маре. Ши ам мэрс спре гура ноуэ ши принчипалэ а ачестуй рыу, принтр'о гырлэ кале де 4 врысте. Ши дэла гырла аста ам ешит ла гура чя маре а рыулуй Селенга. Аич, ын партя стынгэ, се афлэ о инсулэ ну пря маре. Пынэ ла локул ачела, ка ши пе тоатэ албия Селенгэй, цэрм ускат ну-й, нич лок потривит пентру трас ку фуний, стуфэришул есте маре ши друм ну-й. Рыул се ымпарте ын май мулте браце, апа-й фоарте рэпеде ши-й таре греу де мэрс. Требуе де навигат нумай ку высле ши де ымпинс васеле ку прэжиниле. Ын стынга рыулуй Селенга есте о гырлэ, прин каре се ажунже ла рыул чел маре Селенга. Дела инсула аминтитэ ши пынэ ла гырлэ есте кале де 2 врысте. Ын партя дряптэ, ын фаца гырлей, се афлэ о гырлэ май микэ; ын партя дряптэ ый ун брац де апэ, прин каре ну ымблэ нимень, апа фиинд таре скэзутэ. Дела гырла чя микэ пынэ аич есте кале де о врыстэ ши жумэтате. Пе ачеяш парте сынт юрте де але буряцилор, яр май жос де юрте, ла о депэртаре де о жумэтате де врыстэ дела гырлэ, одая унуй казак дела Селенга. Деаич ынчепе кымпия, яр ын дряпта-й степа, пе каре о кутреерэ бэштинаший буряць бирничь. Деаич се ынчеп пэмынтуриле родитоаре, унде пот сэ трэяскэ мулць плугарь, фиинд аколо шес, поепе ши копачь де тот фелул.

Ын партя стынгэ, ла о врыстэ депэртаре де локул одэий аминтите, се афлэ о гырлэ.

Ын партя дряптэ се афлэ о гырлэ микэ, каре се варсэ ын маре ла о врыстэ депэртаре де гырла арэтатэ май сус. Де ачеяш парте, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре де гырлэ, курже о алтэ вироагэ, дела каре пынэ ла рыул чел маре есте кале де 7 врысте. Астфел ам ешит ла рыул чел маре Селенга, ын фаца кэруя, ын стынга, се афлэ о инсулэ.

23 септембрие. Ын партя дряптэ ес ниште колць де стынкэ дин апэ ши апа-й фоарте рэпеде; дела инсула арэтатэ пынэ аич ый ун сферт де врыстэ депэртаре. Ын партя дряптэ а рыулуй Селенга, ла о депэртаре де трий врысте дела колций чей де стынкэ, есте о гырлэ рэпеде, яр май сус, кам ла о врыстэ, алте доуэ гырле. Де ачеяш парте, ла 6 врысте де гырлеле аминтите, ый ашезат сатул казачилор селенгинь дин Брянск. Ын апропиеря сатулуй курже ун рыулец. Пе тоате курэтуриле се самэнэ мултэ пыне ши аколо пеште се принде дин белшуг. Пе ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре де сатул арэтат, курже рыулецул Кабанья. Де ачеяш парте, ла о жумэтате де врыстэ депэртаре де рыулецул Кабанья, курже о гырлэ ши пе гырла аста ну се поате навига.

Ын мижлокул рыулуй Селенга, ла 6 врысте депэртаре де гырлэ, се афлэ ун остров лунг де 3 врысте, яр ын фаца островулуй, ын партя дряптэ, се вэд мунць ынналць, пе каре омэтул ну се топеште нич вара.

24 септембрие. Ын партя стынгэ, ла о врыстэ ши жумэтате депэртаре де инсула аминтитэ, се афлэ ун мунте ынналт стынкос.

Ын мижлокул рыулуй Селенга, ла о депэртаре де о врыстэ дела мунтеле чел маре, есте ун остров мик. Ын партя дряптэ, ла доуэ врысте депэртаре де островул арэтат, май есте ун алт остров; тот пе ачеяш парте, ла о депэртаре де о врыстэ, май есте ун остров.

Ын стынга рыулуй Селенга се веде ун мунте стынкос, ши апа курже аколо фоарте рэпеде. Ам арункат анкореле ши ку маре остенялэ ам рецынут васул. Локул се нумеште Бык. Ын фацэ, ын дряпта, ла 2 врысте депэртаре де островул арэтат, май есте ун остров.

25 септембрие. Ын дряпта рыулуй Селенга, ла 25 врысте депэртаре дела Бык, се афлэ о курэтурэ а казачилор дела Селенгинск.

Ла 25 септембрие ам ажунс ла Слобозия Ильинская,

каре-й ун сат таре маре ши се нумеште аша, кэ вор сэ зыдяскэ аич о бисэрикэ ку храмул сфынтулуй пророк Илие. Ын сат сынт 20 де господэрий ши трэеск вре-о 20 де цэрань, плугарь ши оштень. Аич се самэнэ мултэ пыне, каре родеште дин белшуг ын тоате ачеле курэтурь, ши се фаче грыул динтр'ун пуд — 20, 30 ши май мулте кяр, вынзынду-се ку 5 алтынь пудул орь ши май пуцын. Се самэнэ ши грыул китаян ши орзул, каре тот аша дау о роадэ маре. Ын курэтура де мижлок оштений ау пус темелия унэй мэнэстирь ку храмул сфынтулуй Николае, ши бисэрика с'а зыдит. Ын анул ачеста мэнэстиря ва фи гата ку десэвыршире. Апой ын слобозия Ильинская ый ворба сэ се зыдяскэ кяр о четэцуе микэ, пентру пазэ ши непримеждуире. Ын фаца ачестуй сат, динколо де рыулец, май курже ун алт рыулец, ши аколо-с мулте локурь потривите пентру арэтурэ. Пе валя рыулуй Селенга ши'н алте локурь май сынт ши алте локурь, потривите пентру арэтурэ, нумай кэ ну ажунг оамень.

Кынд ам ажунс ку навеле ла слобозия Ильинская не-а ынтымпинат время де тоамнэ, ку омэт ши висколе марь, ши деачея тоатэ зыуа ам стат пе лок. Ла 26 септембрие яр а фост време рэ, ши с'ау адунат тоць оамений ымпэрэтешть дела Енисейск ку служба пе васе, с'ау ынкинат ши с'ау ругат сэ ли се дэе друмул ыннапой акасэ, кэ ау испрэвит меринделе ши-й време де ярнэ. Ши дакэ вор мерже прин четатя Селенгинск, ну вор доведи сэ ажунгэ ши сэ трякэ динколо де Байкал, пентрукэ аколо бынтуе ынтр'уна фуртуниле ши вижелииле. Ши дакэ ын ачесте зыле ну се ынторк акасэ, ор фи невоиць сэ ернезе динкоаче де Байкал, ши ор рэмыня муриторь де фоаме. Дела ачя курэтурэ пынэ ла четэцуя Селенгинск каля цыне доуэ сэптэмынь пе апэ, яр пе ускат пынэ ла четэцуе нумай трий зыле, яр спре Даурия друмул дела курэтурэ ый дрепт.

Ла 27 септембрие, вэзынд кэ-й время рэ ши де тоамнэ, ам дат вое казачилор дела Енисейск сэ пурчадэ дела курэтурэ ку васул ыннапой. Ей ерау ын нумэр де 100. Тот ку ей ам тримис о скрисоаре кэтре милостивул ностру стэпын ла Москова. Ши дупэ че ле-ам дат друмул, ам тримис ла четэцуе ши пела одэй сэ се адуне кэруце, кай ши кэмиле, яр васеле ле-ам пус ла адэпост ынтр'ун лок ферит, лэсынд ши о стражэ де нэдежде.

Ла 28 септембрие, дупэче с'ау адунат кэруциле, каий

ши кэмилиле, ам алес дин унитэць кыте 2 ши 3 оамень. Й-ам адус ла четэцуе ши ле-ам дат друмул сэ се дукэ ын цара Монголией, пентру ка сэ кумпере кай ши кэмиле. Ши тоатэ зыуа ачея не-ам тот гэтит де друм.

Ла 29 септембрие ам мэрс дела слобозия Ильинская пе ускат ку 40 оамень спре четатя Селенгинск де лынгэ рыул Селенга. Де партя дряптэ а рыулуй Селенга, ла 4 врысте де слобозия Ильинская, се афлэ одая казакулуй селенгин Иван Тюхин. Май сус, де партя стынгэ, есте рыул Итанца, каре изворэште динтр'ун лак ши се варсэ ын Селенга. Рыул ну есте навигабил нич пентру васе, нич каикурь, фиинд ку апа скэзутэ. Каля-й пе ускат, пе мал, пынэ ла четэцуя Баргузин. Валя рыулуй Итанца ый о кымпие ынтинсэ, пэмынтул ый бун ши родитор ши друмуц цыне о зы ши жумэтате.

30 септембрие. Ын дряпта рыулуй Селенга, ла 25 врысте де сатул Тюхин, сынт юрте монголе, яр ын фаца юртелор, ын стынга, ый рыул Уда. Алэтуря есте друмул пе ускат пынэ ын цара Даурией; яр ку васе ши лунтрь ну се поате. Пе ачеяш парте, ла о врыстэ ши жумэтате де юрте, се афлэ алте юрте монголе, яр ын апропиеря лор курже рыул Иловая. Пе ачеяш парте, ла 3 врысте дела юрте, сынт алте юрте монголе. Пе ачеяш парте, ла 3 врысте де юртеле монголе аминтите, май сынт алте юрте монголе. Пе ачеяш парте ла 2 врысте де ачеле юрте, май сынт алте юрте монголе. Пе ачеяш парте а рыулуй Селенга, ла 6 врысте дела юртеле де май сус, май сынт алте юрте монголе.

1 октомбрие. Де чейлалтэ парте, ла 3 врысте де юрте, курже рыул Рангой, каре изворэште дин ниште мунць стынкошь. Пе ачеяш парте, ла 3 врысте де рыул Рангой, сынт юрте монголе. Ын стынга рыулуй Селенга курже рыул Хилок, пе каре ын трекут а кэлэторит вре-о 12 сэптэмынь ку бэрчь, пынэ ла обыршииле ей Афанасий Пашков, ши аколо а клэдит четэцуя Иргенск. Аколо трэеск оштень, яр оамень рушь сынт пуцынь. Дела четатя аста пынэ ла рыул Ингода есте кале де о зы — пе волок. Ын апропиеря четэций Иргенск сынт лакурь марь ши пештe дин белшуг; дела юрте пынэ аич сынт 5 врысте.

Ын партя дряптэ, ла 12 врысте депэртаре де рыул Хилок, сынт ниште юрте монголе.

2 октомбрие. Де ачеяш парте, ла 5 врысте де ачеле

юрте, сынт алте юрте. Пе ачеяш парте, ла 4 врысте дела юртеле де май сус, май сынт ниште юрте монголе ши деаич пынэ ла юртеле Лабин ыс 5 врысте. Пе аич рэтэческ таре мулць монголь. Пе ачеяш парте, ла о врыстэ ши жумэтате де юртеле Лабин, сынт ярэш ниште юрте монголе. Пе ачеяш парте, дела ачесте юрте ла 3 врысте, май сынт алте юрте монголе. Пе ачеяш парте, ла 5 врысте дела ачесте юрте, май сынт алтеле.

Ын партя стынгэ, ла 6 врысте де юртеле ачестя, май сынт ши алте юрте монголе. Ши дела юртеле ачестя пынэ ла четатя Селенгинск, ый о депэртаре де 3 врысте. Де партя дряптэ а рыулуй Селенга, ын локуриле ачестя, лынгэ рыу, есте ун мунте стынкос. Пе мунте креште принтре петре ун копак митител, нумит сандал, ку каре се боеште пеля ши алте лукрурь, ынтокмай, ка ши ку сандалул депе мелягуриле стрэине.

Ла 2 октомбрие ам сосит ла четатя Селенгинск, каре есте ашезатэ пе малул стынг ал рыулуй Селенга пе ун дымб мик. Ынтре четэцуе ши рыу сынт вре-о 30 де касе кэзэчешть. Ын четэцуе ый клэдитэ о бисэрикэ маре ку храмул сфынтулуй Николае, каре ынкэ ну-й тырноситэ ши служба ынтр'ынса ну се фаче. Сынт ын четэцуе оштень ымпэрэтешть, ши трекэторь, ку тоций ын нумэр де 200 суфлете ши май мулт кяр. Ын журул четэций се афлэ грэдинь де зарзават, ын каре се креск пепень китаень, устурой, курекь ши мулте алте легуме. Пыня пе лынгэ четэцуе ну родеште. Нумай ын валя рыулуй Чикой, каре се варсэ ын рыул Селенга ын апропиеря четэций, сынт локурь родитоаре де пыне, есте пэмынт де арэтурэ. Рыул Чикой ый маре, аре апэ мултэ, есте навигабил, яр пе малурь сынт мулте пэдурь, дин лемнул кэрора се пот клэди ши васе ши четэць. Рыул Чикой вине де департе, дин ниште ланцурь де мунць, тот деаколо, деунде изворэск ши рыул Ингода ши рыул Онон. Локуриле дин вечинэтатя ачестор рыурь пынэ ла поалеле мунцилор ле кутреерэ монголий. Лынгэ кряста мунцилор трэеск тунгуший, каре ну плэтеск нимэнуй нич ун бир. Тотуш вин пеаколо казачий дин Селенгинск, каре выняэ пе ачеле дялурь соболь. Дела четэцуя Селенгинск пынэ ла ачя крястэ есте кале пе ускат де 2 сэптэмынь ши май бине. Ла 12 врысте де четэцуе, ын кымп, се афлэ ун лак сэрат, ын каре ын фиекаре ан се депуне мултэ саре. Акум с'а клэдит аколо ун хамбар, пентру а се депозита

саря. Ла 15 врысте де четэцуе май есте ун алт лак пе шес, унде се сапэ пэмынтул ши се каутэ фелурите боель ши пятрэ акрэ. Четатя Селенгинск се афлэ суб облэдуиря воеводулуй дин Енисейск, каре тримите аич кэпетений дин рындул фичорилор де боерь. Четэцуя аста ый май бине орындуитэ, декыт тоате четэциле сибериене дела маржине, пентрукэ аич пыня родеште дин белшуг ши'н грэдинь родеск верзэтурь фелурите, прекум ши челе китаене, фиинд ун цынут калд. Ын Байкал ши ын апа рыулуй се принде пеште мулт; сынт аколо мулте пэдурь ши фынеце. Аич с'ар путя ашеза ун тырг маре, пентрукэ цара кинежилор есте ын вечинэтате, прекум май жос вом арэта. Монголий рэтэческ ынтруна прин тоате ымпрежуримиле ши фак негоц ку казачий: вынд кай, кэмиле ши алте вите, прекум ши алтэ марфэ китаянэ, ши кумпэрэ дела ей соболь ши мулте алте мэрфурь русе. Дар ын четэцуе ыс пуцынь рушь ши н'аре чине сэ факэ негустории.

Ши аич се мынтуе царя Сиберией ши ынчепе цара Монголией. Монголий сынт ачея, деспре каре се скрие ын библие — Гог ши Магог, пентрукэ ей ыншишь се нумеск Маголь. Ши семинция аста монголэ ый таре нумероасэ; ый афль дела степа дин вечинэтатя рыулуй Амур, пе тот ынтинсул локулуй ынтре цара Сиберией ши ымпэрэция Киней. Тоатэ степа пынэ ла Бухара, кяр ши пынэ ын Индия монголий о кутреерэ, кондушь де тайшалеле лор. Чей, каре-с апроапе де Кина, трэеск ын супунеря кинежилор, ши каре-с май департе — ау дрепт дрегэтор принчипал асупра тутурор тайшалелор лор пе Очирой Саин хан, каре ле есте акум кап. Яр де кэпетение духовничаскэ ау пе мареле преот Кутухта Лама. Ачештя дела урмэ кутреерэ локуриле дин апропиеря четэций Селенгинск, пентрукэ ей н'ау ораше ши сате. Деачея ымблэ ей прин степэ ку юртеле лор челе де пыслэ, пентрукэ скимбэ локуриле де пэшунат вителе, пе каре ле цын ынтр'ун нумэр таре маре. Пентрукэ ау плекат дин четатя Селенгинск, ка сэ маргэ ын Кина фичорул де боер Иван Поршенников ши негусторул Гаврило Романов ку товарэший лор ши май мулць алць оамень ымпэрэтешть дин Селенгинск, ку тоций ынтр'ун нумэр де 43[1], се куви-

[1] С'ау порнит ын анул 183 ши с'ау ынторс ынтр'ачелаш ан. (Нота ауторулуй).

не сэ дескрием кэлэтория лор, кум ау ажунс ей ын ымпэрэция Киней.

Дела четатя Селенгинск ей ау плекат ын зыуа де Покроаве. Ау мэрс о жумэтате де зы прин пэдурь десе ши степэ, пынэ ау ажунс ла ниште извоаре, ши аколо ау мас, ын жур фиинд нумай пэдуре. Ла о зы де мэрс дела ачеле извоаре, яр ау попосит ла ун рыулец ын плинэ пэдуре. Ши ау мэрс тот прин пэдурь ши степэ. А трия оарэ ау мас ла рыул Бура, кале де о зы дела рыулецул аминтит. Рыул Бура изворэште дин ланцул де мунць Чикойский ши се варсэ ын Оркон; пэдуре ну-й.

Ла о зы депэртаре дела рыул Бура курже рыул Ира, каре изворэште дин ачелаш ланц де мунць Чикойский ши се варсэ ын Оркон; ка вежетацие аколо есте май мулт крынг ши туфиш.

Яр дела рыул Ира се веде ши рыул Шера, каре изворэште дин ачелаш ланц де мунць ши се варсэ тот ын Оркон; пэдуре есте.

Ла о зы депэртаре де рыул Шера се веде рыул Кара, каре изворэште дин ачелаш ланц де мунць ши се варсэ ын Оркон, яр пэдуре ну-й.

Дупэ рыул Шера вине рыул Кара, ла о зы депэртаре; изворэште дин ачеяш мунць ши се варсэ тот ын Оркон. Пэдуре ну-й.

Ла о жумэтате де зы де друм се варсэ рыул Битыгей, каре изворэште ши ел дин мунций арэтаць ши се варсэ ын Оркон; пэдуре нич аич ну-й.

Ла о депэртаре де о жумэтате де зы де кале дела Битыгей курже рыул Бора де ачеяш обыршие ши каре се варсэ ын рыул Кара; пэдуре ну-й.

Ла о депэртаре де о зы де друм дела рыул Бора курже рыулецул Дзагдо, каре изворэште дин ланцул де мунць Чикойский ши се варсэ ын Кара; пэдуре ну-й.

Дела рыул Дзагдо кале де о зы май жос курже рыулецул Ногой, каре изворэште дин ачелаш ланц де мунць ши се варсэ ын рыул Тола; пэдуре нич аич ну-й.

Ын фаца рыулецулуй Ногой се веде ши рыулецул Уи, каре изворэште дин ачелаш ланц де мунць Чикойский ши се варсэ тот ын Тола, яр пэдуре ну-й.

Дела рыул Уи, ла о депэртаре де апроапе о трииме де зы де кале курже рыул Бургадай, каре вине дин ачелаш ланц де мунць ши се варсэ ын Тола; пэдуре ну-й.

Яр песте дял де рыулецул Бургадай курже ун алт

рыулец ну пря маре, ын вечинэтатя кэруя сынт пэдурь де бразь, задэ ши алте есенце.

Ын фаца рыулецулуй се веде ши рыул Тола, ын валя кэруя ышь аре ашезаре Лама Кутухта, каре се нумеште аша, фиинд чел май маре преот ал лор, ка митрополитул ла ной. Ши а зыдит ел аколо о маре капиште де пятрэ, кыт о четате маре, ын чинстя идолилор сэй. Пентру конструиря ей а адус мештерь дин Кина. Тот ын валя рыулуй Тола, май жос де решединца луй Кутухта, есте ун тырг, ку касе де пятрэ, пустиу. Тыргул ый бине ынтэрит, ар требуи ремонтат пуцин зыдул ынконжурэтор. Кутухта ар дори сэ стэторничаскэ паче ку оамений де стат ай ымпэрэцией ноастре ши пентру виитор.

Анул трекут (7184) ел а тримис о солие ла Москова ла милостивул ностру стэпын ку дарурь ши кред, кэ дакэ ар ведя аич, ла маржине, путериле ынармате але ымпэрэцией московите, ну с'ар ынлэтура нич ей дела аскултаре ши супунере фацэ де Москова. Ымпреунэ ку Кутухта трэеск аич мий де преоць, неынсураць ши неынармаць. Тоате тайшалеле монголе ыл ау ын респект ши-й дау аскултаре. Ной ам зэбовит аколо ла Кутухта кытева зыле, пынэ че не-ау дат кэлэузе ла друм ши стражничь.

Се повестеште, кэ ын апропиеря четэций луй Кутухта се гэсеште ун мунте, ын каре сынт вине де аур, каре се топеште ла куртя луй Кутухта. Дар лукрул ачеста ынкэ ну-й сигур.

Ын дряпта ланцулуй де мунць, дин мэгура Онон изворэште рыул Тола. Дела рыул Онон, дупэ 10 зыле де друм принтре извоаре ши фынтынь, се ажунже ла пустиул Гоби.

Степа аста, аша де бине куноскутэ де тоць жеографий лумий, ый пустие. Еа ынчепе ын Индия, трече ын Кина ши се ынтинде мулт, ынспре мязэ-ноапте, ши капэтул ей нимень ну-л штие. Паре а фи о маре; ши нимень ну о локуеште, липсинд комбустибилул, апа, нэтрецул, лемнеле. Кыт везь ку окий есте нумай нэсып. Мынкаря се фаче ку тизик. Прин пустиул ачеста ей ау мэрс трий зыле.

Апой деаколо ау май мэрс шепте зыле тот фэрэ мынкаре калдэ ши ау ажунс ла рыулецул Анбуч. Аич ей ау дат де стража кинезэ де маржинэ а монголилор, каре не плэтеск бир. Ши дела ачел рыулец ау тот мэрс прин степэ време де 13 зыле фэрэ мынкаре фяртэ, пынэ ла ора-

шул кинез Калган. Пе друм ерау нумай фынтынь, извоаре ши балигэ де кал.

Ла о зы депэртаре дела Калган курже рыулецул Хара Булха Сун. Аич, ла Калган, ей ау фост оприць де стражэ време де 45 зыле. Кинежий ау тримис сэ черчетезе степа, бэнуинд сэ ну фи венит кумва ку целурь де рэзбой. Мулт й-ау май искодит ши деспре сол, дакэ ва вени ынтр'адевэр вре-о солие дела мареле ымпэрат ши дакэ дук ку ей рэспунс ла куртя ымпэратулуй лор. Апой ей ау ынгэдуит солией сэ-шь урмезе друмул. Ши аша ау тот мэрс 6 зыле прин шесурь пынэ ла ымпэрэция Киней, тот прин локурь локуите, прин тыргурь ши сате ши рыурь марь. Декум ау ажунс ын ымпэрэцие ши че ануме ау фэкут аколо, деспре ачаста есте ун рапорт, унде се скрие деспре тоате кэтре мареле ностру ымпэрат ла Москова. Друмул лор а цынут дела четатя Селенгинск пынэ ын ымпэрэция Киней 12 сэптэмынь, яр ыннапой ау венит ын 7 сэптэмынь, фэрэ а фаче попасурь. С'ар путя фаче друмул ши май рэпеде, дакэ с'ар урма кэларе ши дакэ н'ар опри тайшалеле. Монголий ну катэ причинэ оаменилор де стат рушь, каре трек прин цынутуриле лор, доар ноаптя ле фурэ каий.

Рыул Селенга ну-шь ындряптэ албия спре Кина, чи о котеште департе спре дряпта. Ын ел се варсэ рыурь мулте, челе арэтате май сус, прекум ши алтеле.

Ын дряпта рыулуй Селенга курже рыул Кемник, каре изворэште дин ниште мунць стынкошь; ыннаинте де а се ажунже ла Кемник, ын дряпта, ын степэ ый ашезат ун турн де пазэ, пус де монголь ка сэ фие де вегере асупра оштирилор русе, каре зыдяу о четэцуе ла 9 врысте депэртаре де рыул Чикой. Ын ачеяш парте курже рыул Зида, каре вине депе о мэгурэ а Байкалулуй. Лэцимя рыулуй ва фи ка ши а рыулуй Чикой; аич есте ши пэдуре мултэ. Рыул Зида се афлэ ла 20 врысте депэртаре дела рыул Кемник.

Ын стынга, ла 30 де врысте депэртаре дела рыул Зида, се афлэ рыул Бура, каре вине динспре рэсэрит, дин степэ, ши се варсэ ын Оркон; яр лэцимя луй ва фи кам де 2 стынжень бэтуць; пэдуре аич ну-й.

Де ачеяш парте, ла 6 врысте депэртаре дела ачест рыу, курже рыул Ира, каре вине динспре рэсэрит, дин степэ, ши се варсэ ын рыул Оркон. Лэцимя луй а фи кам

ла 30 стынжень; есте пэдуре мултэ. Ын рыул Ира се варсэ рыул Тола ши рыул Шара.

Ын партя рыулуй Селенга курже рыул Оркон, ун рыу маре, каре изворэште дедепарте дин степэ ши се варсэ кяр ын рыул Селенга; ын валя рыулуй есте мултэ пэдуре. Дела четатя Селенгинск пынэ ла гура рыулуй Оркон есте о кале де 2 зыле. Май сынт ши алте мулте рыулеце мичь ши марь, каре се варсэ ын Селенга. Дар еле ынкэ ну-с черчетате де нимень, пентрукэ монголий ну ынгэдуе казачилор сэ маргэ май мулт декыт кале де чинч зыле дела четате, ка сэ ну афле кумва де унде изорэште рыул Селенга; дар с'а афлат тотуш, кэ ла о депэртаре де доуэ сэптэмынь де друм пе ускат, се гэсеште ун маре лак, пе каре монголий ыл нумеск Косогор. Ши се креде кэ дин ачел лак изворэште о апэ спре Селенга ши се креде кэ ануме аколо есте обыршия ачестея, фиинд лукру штиут кэ рыуриле марь кург дин лакурь марь. Се май спуне, кэ лакул ачела ый аша де ынтинс, кэ монголий абя да-кэ-л пот околи ын време де трий лунь. Се май спуне, кэ лакул ый богат ын тот фелул де пеште ши кэ ын вечинэтате сынт огоаре мулте ши лок бун де арэтурэ ши кэ трэеск аколо плугарь. Се бэнуеште кэ прин ачест лок с'ар путе гэси ун друм дядрептул спре ымпэрэция Киней.

Пе рыул Селенга се поате навига департе ын сусул луй кяр ку корэбий марь, фиинд ун рыу ларг ши адынк.

Май есте ун алт друм, дялунгул рыулуй Иркутск, дела четэцуя Иркутск, унде аз казачий иркутень ашазэ о четэцуе пентру а адуче ла супунере семинцииле бэштинаше. Друмул трече околинд Байкалул, апой прин степэ ши се ажунже сус, департе, ку рыул Селенга, унде кутреерэ Очирой Саин хан ши мулте алте тайшале монголе. Друмул ачеста се урмязэ атунч, кынд ну се поате мерже пе Байкал дин причина времий рэле.

* * *

Ши акум, цынынд сама, кэ ын апропиеря локурилор де лынгэ Байкал се афлэ извоареле марелуй рыу Лена, се кувине, фие ши пе скурт, сэ скрим кыте чева ши деспре рыул ачеста, фиинд ын тоатэ цара Сиберией нумай патру рыурь марь ши вестите: ынтый Обь, ал дойля Енисей, ал трийля, дупэ челе доуэ аминтите — Лена, ши ал патруля ши чел дин урмэ — Амур.

Рыул Лена курже дин мунций Байкал, аколо унде ын апропиеря извоарелор луй ый зыдитэ четатя Верхоленск. Деаич Лена о апукэ ынспре мязэ-ноапте ши се мэреште пе сама мултор пырэе, пентрукэ дела четэцуя Енисейск ын сус, пе рыул Енисей ши пе рыуриле Тунгуска ши Илим пынэ ла четэцуя Илимск, друмул цыне токмай шесе сэптэмынь. Дела четэцуя Илимск ку волокул, пынэ ла о бисерикуцэ ши пынэ ла рыул Мука есте о кале де 2 зыле; дела бисерикуцэ ын вале пе рыуриле Мука ши Купа, апой пе рыул Купа ши динноу Лена, трекынд гура рыулуй Киренга пынэ ла Чючюй, Витим, Алекма, пынэ ла четатя Якуцк есте о кале де 2 сэптэмынь. Дела четатя Якуцк, тот пе Лена пынэ ла маре, есте о кале де 3 сэптэмынь. Апой ярэш дела четатя Якуцк пынэ ла рыул Алдан, ла трекэтоаре есте ун друм пе ускат де о сэптэмынэ. Дела трекэтоаре пынэ ла локул де ернат Верхоянск ый кале де патру сэптэмынь ши аколо курже рыул Яна. Дела локул де ернат Верхоянск пынэ ла адэпостул де ярнэ Зашиверск ый кале де 3 зыле; пе аколо курже рыул Индигирка. Дела ачест адэпост Зашиверский пынэ ла Алазейск ый о кале де 4 сэптэмынь ши аколо курже рыул Алазея. Дела Алазейск пынэ ла локул де ернат Мижлочиу, пе рыул Калыма, ый кале де о сэптэмынэ, яр де аич пынэ ла локул де ернат Верхний, дакэ фачь друмул ку нартеле — ый кале де 3 сэптэмынь. Дела локул Мижлочиу пынэ ла Нижний ый тот о кале де вре-о 3 сэптэмынь. Ын ачеле адэпостурь трэеск службаший ымпэрэтешть, каре стрынг бирул пентру стат. Ын рыуриле дин вечинэтатя адэпостурилор вин динспре маре ку каикуриле лор негусторий рушь, яр спре маре оамений ымблэ дела четэцуя Якуцк пе рыул Лена.

Май жос де четатя Якуцк ын партя стынгэ а Леней се варсэ рыул Вилюй. Яр дела гура рыулуй ын сус, ла о кале де трий сэптэмынь, ын партя дряптэ ын Вилюй се варсэ рыул Варна. Яр май сус де Варна, кале де о сэптэмынэ, ын партя стынгэ а рыулуй Вилюй се веде пе мал о флакэрэ, каре, примэвара, ла ревэрсаря апелор, се стинже де ну се май куноаште локул. Дупэ че апеле скад, фокул реапаре. Флакэра аста арде пе невэзуте, яр де се пуне ун лемн пе фок, ел се ыннегреште, се карбонизазэ ши арде ку о флакэрэ ну маре.

Май сус де ачел фок, тот пе рыул Вилюй, ла доуэ зыле депэртаре, ын партя стынгэ ын Вилюй се варсэ рыул

Росольная, яр ын апропиере дрепт дин пэмынт избукнеште ун извор фербинте, апа кэруя се варсэ ын рыу. Ла извор ын фиекаре ан се депуне мултэ саре, албэ ка омэтул, каре нич ну май требуе писатэ ши каре паре а фи ка ши чя фяртэ. Ши ынтр'атыта-й де сэратэ, кэ фиинд пусэ пе пеле, о жулеште ка де ун фок фербинте; яр ла густ ый таре плэкутэ ши ну-й фаче рэу омулуй.

Дела рыул Лена ынсус пе рыул Олекма, трекынд гура рыулуй Нюнза пынэ ла гура рыулуй Тунгирь, друмул ку о навэ неынкэркатэ цыне шесе сэптэмынь. Ынсус пе рыул Тунгирь пынэ ла волокул дела Даурия есте кале де о сэптэмынэ. Ла ачел волок пе малул рыулуй Тунгирь ый зыдитэ де стражэ четэцуя де стат Тугирск. Дела четатя аста прин Каменный волок ши апой пе рыул Укра ынжос пе рыул Амур, пынэ ла тыргушорул Лапкаев дин Даурия, есте кале де 10 зыле. Друмул ку волокул есте аколо таре аневойос. Ачел тыргушор Лапкаев есте де фапт ачеяш четате Албазинск, пентрукэ ыннаинте фэкынд ачелаш друм ку волокул, Черниговский а зыдит атунч ши четэцуя аста Албазинск.

Ши нумай рыул Лена ый сокотит принтре рыуриле челе май ынсэмнате дин цара Сиберией, каре-й облэдуитэ де оамений ымпэрэтештий сале мэрирь, дела изворул ей ши токмай пынэ ла гуриле ей ла маре. Пе кытэ време извоареле рыурилор Иртыш, Обь, Енисей, Амур ши Селенга сынт тоате ын стэпыниря стрэинилор.

Пе малуриле рыулуй Лена ера ыннаинте време грею ку пыня. Аз ынсэ пестотлокул се самэнэ ши родеште, фииндкэ ын ачеле локурь с'ау ашезат оамень рушь, каре самэнэ ын марь кантитэць, де о дук пынэ ла Якуцк ши кяр май департе.

Локуриле динтре рыуриле Лена ши Амур ыс таре ынтинсе ши марь, пентрукэ ынтре Лена ши Амур се афлэ ун ланц маре де мунць, каре порнеште дела Байкал ши се ынтинде пынэ ла маре ши се ынтинде пынэ ши ын маре. Нимень ну поате сэ-л околяскэ нич пе ускат, нич пе маре. Ачеста есте ун кап де пэмынт ыннаинтат ын маре, нумит де жеографь Канинос, яр де ной Собачья. Динтр'о парте а ланцулуй ачелуя де мунць тоате рыуриле кург ынспре Амур, яр дин чейлалтэ — тоате се варсэ ын Лена. Аколо, ын валя рыурилор ши ын купринсул мунцилор, сынт соболий (зибелине) чей май де сой, чей май бунь дин Сиберия, аша нумиць де Лена, де Даурия, де

Собачья ши-с куноскуць суб нумеле де одинец. Аич, унде есте о мулциме де соболь, локуриле сынт неымблате ши некуноскуте, май алес ын апропиере де очеан. Ын мунць трэеск май мулте семинций стрэине, каре ворбеск лимбь фелурите. Унеле семинций се фолосеск де прэштий, чеяче ын алт лок ын Сиберия ну се ынтылнеште.

Яр соболул есте ун анимал фоарте минунат ши плодос[1] ши никэерь ын луме ну се прэсеште, декыт ын партя де мязэ-ноапте а Сиберией. Ын Сиберия, ши ануме ын режиуня ей де лынгэ очеан, каре есте ши май фригуроасэ, соболий сынт динтре чей май бунь. Ын режиуниле май калде ши де шес соболий сынт де о калитате май рэ. Ей фатэ кыте 5 ши кыте 6 пуй. Анималул есте плин де вяцэ ши фрумос, яр фрумусаца ый вине одатэ ку омэтул, ши одатэ ку топиря омэтулуй се перде.

Дупэ кум скриу историчий, анималул ачеста ла гречий античь ши ла латинь се нумя лынэ де аур. Ын кэутаря блэний лор гречий аргонауць ау ымблат пе Маря Нягрэ, ши апой ын сус пе рыурь. Ши-й атыт де плодос анималул ачеста мик, кэ паре а фи ун извор несэкат.

Ам скрис аша де мулт деспре соболь, пентрукэ чей май бунь ануме аич, пе лынгэ Лена, се прэсеск.

* * *

Ла четатя Селенгинск ам ажунс ла 2 октомбрие. Мергынд спре четате принтре мулте юрте монголе, не-ау тот ынтымпинат стражничий монголь ынармаць ын групе де кыте 5—10 оамень, ши не искодяу ын че парте цынем друмул, феринду-се таре де рэзбой. Ной ле рэспундям, кэ не ындрептэм спре четэцуя ымпэрэтяскэ, яр де аколо не гэтим де друм ку солие ынспре Кина, ши де ар авя карева динтр'ынший кай ши кэмиле де вынзаре ый ругэм сэ ле адукэ ын четэцуе. Яр монголий спуняу, кэ ну не кред, пентрукэ пынэ атунч ей аша оамень ын зале ну вэзусе, адэогынд тотуш, кэ вор вени ла четате. Аша ам стат ын четате пынэ ла 4 октомбрие ши, вэзынд кэ монголий ну адук аколо вите де вынзаре, ам тримэс оамень ымпэрэтешть пела улусуриле монголе ындепэртате спре а кумпэра вите. Сынгур еу м'ам ыннапоет ын

[1] Ын лимба латинэ ши грякэ соболул се нумеште зибелинэ. (Н. Аут.)

ачеяш зы пе о алтэ кале ла о курэтурэ де лынгэ четате, пе о алтэ кале, декыт чя урматэ ла сосире.

Ла 7 октомбрие ам фост динноу ла курэтурэ, деунде ам трекут каий, кэмилеле ши ынкэркэтуриле пестэ рыул Селенга. Ной ам рэмас сэ шедем ла рыу, ын колибе, пынэ ла 3 ноембрие. Ын ачеяш зы ау сосит дин партя монголэ оамений ымпэрэтешть, ку кай ши кэмиле, шп не-ау спус, кэ ау зэбовит, пентрукэ мултэ време н'ау путут сэ кумпере кай ши кэмиле. Ши дин причина аста ау фост невоиць сэ се дукэ ын улусуриле челе май депэртате, ла тайшауа Цынбей, ши аколо ау кумпэрат вите пе ун прец таре скумп, ку 20—25 рубле ши май скумп кэмилеле, яр каий — ку 7—8—9—10 рубле ши кяр май мулт.

Ын зыуа де 4 ноембрие не-ам гэтит де друм ши ам ынкэркат поверь пе кэмиле.

Попасул 1. Ын зыуа де 5 ноембрие ам плекат депе инсулэ, трекынд пе рынд доуэ гырле ынгецате. Апой ам мэрс пе партя стынгэ а рыулуй Селенга. Друмул ера таре аневойос, фиинд дялурь ши стынчь марь. Ши аша ам мэрс кам 8 врысте ши апой не-ам оприт ла рыу, ла о пажиште, унде ам ши мас.

Попасул 2. Ла 6 ноембрие ам мэрс тот дялунгул рыулуй ши стынчий, яр апой ам трекут рыул Итанца ши ам урмат яр вре-о 7 врысте прин кымпие. Врынд ынсэ динноу сэ тречем рыул спре челалт мал, лынгэ ун мунте, н'ам путут-о фаче ын нич ун кип, пентрукэ ера ундэ ши апа веня ку марь слоюрь де гяцэ. Не-ам ынторс ши ам попосит ын кымп пынэ ла 8 ноембрие, аштептынд ынгецул рыулуй. Тот атунч ам тримис оамень сэ черчетезе примпрежур, пе унде ам путе трече ачеле стынчь, дар ун вад потривит н'ам гэсит. Ши'н ачеяш зы не-ам хотэрыт сэ тречем рыул ын орьче кип ши ам ынжугат ниште бой. Дар, неажунгынд ей нич пынэ ын мижлокул рыулуй, гяца с'а спарт. Вэзынд кэ н'ом путя трече рыул ку поварэ, не-ам ынторс ындэрэт, кыцьва бой й-ам путут скоате, яр алций с'ау ыннекат.

Ын ачеяш зы ау сосит дин Нерчинск казачий, адукынд о скрисоаре дела Павел Шулгин ку ынштиинцаря сэ плекэм ын Кина прин Даурия, кэ аколо деакум се гэтеште ши транспортул.

Попасул 3. Ла 9 ноембрие ам трекут рыул ши дупэче ам околит стынчиле челе марь ши апой яр ам трекут рыул, ам мэрс аша вре-о 20 де врысте прин кымпурь,

тот пе лынгэ рыул Селенга ши ам мас ла гура рыулуй Уда.

Попасул 4. Ла 19 ноембрие ам кэлэторит ыннаинте, де-а стынга рыулуй Уда, прин кымпие ши пэдуре ши, дупэче ам трекут ун рыулец, ам мас ла 25 де врысте дела попасул амынтит, май жос де рыул Уда.

Попасул 5. Ла 11 ноембрие ам тот мэрс пе валя ачелуяш рыу, прин кымпие ши степэ, ши ам мас ын вечинэтатя ачелуяш рыу, ла 20 врысте де попасул премэргэтор. Аич ле-ам дат друмул казачилор дин Нерчинск, пентру ка сэ се дукэ ши сэ вестяскэ ла четате де сосиря ноастрэ ла Нерчинск ши сэ прегэтяскэ пынэ ла сосиря ноастрэ кэруцеле, каий ши кэмилеле. Афлынду-не аич, ау венит патру монголь, каре не-ау спус, кэ, аузинд ниште ымпушкэтурь, вор сэ афле че с'а ынтымплат; й-ам оспэтат ши дупэ ачея ле-ам дат друмул. Дела ачест попас ши токмай пынэ ла Нерчинск н'ам май дат де алць бэштинашь.

Попасул 6. Ла 12 ноембрие ам урмат друмул дялунгул ачелуяш рыу. Ам мэрс вре-о 35 де врысте дела попасул премэргэтор. Ын локул унде ам мас, се варсэ ын рыул Уда рыулецул Турта, каре изворэште дин ниште мунць стынкошь.

Попасул 7. Ла 13 ноембрие ам фэкут тот ын апропиеря рыулуй Уда 55 де врысте ши апой ам мас. Ла ачел лок, ын вечинэтатя рыулуй Уда, есте ун лок шес, каре аре ын лэциме 3 врысте. Динколо де кымпие се ынналцэ ниште мунць пэдурошь, яр локул ый фоарте бун прин пэшуниле пентру кай ши прин мулцимя шувоаелор сэрате. Ун нутрец май бун, декыт чел депе рыул Уда, вителор ну ле требуе. Лынгэ ачест рыу с'ар путя клэди ши о четате, с'ар путя фаче васе, ши с'ар путя гэси ши локурь арабиле.

Попасул 8. Ла 14 ноембрие ам мэрс тот дялунгул рыулуй Уда, апой ам трекут рыулецул Оно, каре се варсэ ын рыул Уда, ши ам мас пе малул Удей, ла 45 врысте дела попасул премэргэтор.

Попасул 9. Ла 15 ноембрие ам урмат друмул тот пе лынгэ рыул Уда, ши ам фэкут вре-о 40 де врысте. Апой ам мас пе малул ачелуяш рыу.

Попасул 10. Ла 16 ноембрие ам урмат каля тот пе рыул Уда пынэ спре амязэ. Апой, лэсынд рыул ын дряпта, ам луат-о ла стынга. Рыул Уда изворэште динтр'ун

ланц де мунць. Ын валя ей казачий вынязэ соболь. Ши аз ла гура рыулуй Уда есте ун адэпост де ярнэ ал казачилор. Ам мас ла ун рыулец, ын вечинэтатя кэруя сынт мулць копачь; дела попасул премэргэтор авем 55 врысте.

Попасул 11. Ла 17 ноембрие, мергынд прин кымпий ши дялурь мэрунте, ам ажунс ла рыулецул Погромная. Се нумеште астфел, пентрукэ аич анул трекут 7183 (1675) казачий дин Нерчинск ши дин Даурия ши чей дин четатя Албазинск й-ау бируит пе ниште монголь, несупушь ла плата бирулуй. Монголий ачештя, каре се нумеск Тобунуць, мултэ обидэ причинуисерэ оаменилор ымпэрэтешть. Фиинд ын нумэр де 3000, ей кутреерэ валя рыулуй Уда, дар дупэ че ау суферит ынфрынжеря, ау фужит ын локурь депэртате. Акум ей рэтэческ прин степеле де лынгэ рыул Онон, ла 40 врысте деаич.

Попасул 12. Ла 18 ноембрие ам мэрс песте дялурь пэдуроасе ши прин кымпий, фэкынд кале де 45 врысте дела попасул премэргэтор. Ам ажунс ла лакуриле Еравине ши ам мас лынгэ ун лак, ла 8 врысте де четэцуе. Кам ла 4 врысте май сус де лакул Еравна се афлэ ун лак ынтинс, нумит Икер. Лынгэ лакул Еравна май сынт алте 2 лакурь марь, каре ау ын окол кыте 20 де врысте ши май бине. Ын еле се принде штюкэ ши алте союрь де пешть. Ши лакуриле ачестя се нумеск Еравна, унул е май маре, ал дойля — мижлочиу ши ал трийля есте мик. Дин еле плякэ гырле, каре се варсэ ын рыул Витим. Пе малуриле ачестуя се вынязэ мулць соболь де о калитате бунэ, кум ну май сынт алций ын тоатэ Сиберия. Рыул Витим се варсэ ын Лена, ши ну есте навигабил токмай пынэ ла обыршиile сале, авынд прагурь марь. Рыул Лена се варсэ ын Очеанул ынгецат де Норд. Дар деспре Лена вом скрие ла локул сэу.

Попасул 13. Ла 19 ноембрие ам ажунс ла четатя ноуэ Еравна. Каравана ам тримэс-о ыннаинте, пынэ ла ун рыулец ла 13 врысте дела четате, унде ам мас. Четатя с'а зыдит ну де мулт, дупэ бируинца асупра тобунуцилор, ши-й клэдитэ де апэраре фацэ де локуиторий бирничь. Деокамдатэ сынт зыдите нумай турнуриле ши вре-о 6 касе де локуит. Оштений сынт аколо ынтр'ун нумэр де 15. Четатя се афлэ ынтр'ун лок ынтэрит ынтре лакурь ши пэдуре. Ын вечинэтатя четэций се пот гэси ши локурь буне пентру арэтурэ. Ын ынтымпинаря ноастрэ, кам ла вре-о 10 врысте, а ешит дин четате ун десятник ку вре-о

15 оамень ымпэрэтешть, ку ун стяг ши вре-о 10 тунгушь бирничь. Ку тоций деаколо ей не-ау ынсоцит. Аколо ам фэкут куноштинцэ ку четатя каре, кредем, ку время ва фи о четате маре, пентрукэ локул ынгэдуе сэ трэяскэ аколо мултэ луме.

Дела четэцуя Еравин пынэ ла четэцуя Иргенск есте кале де о зы.

Попасул 14. Ла 20 ноембрие ам урмат друмул прин локурь де степэ, фынацурь ши пэдурь, фэкынд о кале де 35 врысте; не-ам оприт ла ун рыулец, унде ам ши мас.

Попасул 15. Ла 21 ноембрие не-а ынтымпинат ун казак дела Тоболск, каре фусесе тримис дела курэтура Селенгинск ла четатя Нерчинск сэ не гэтяскэ кэруце ши кэлэузе. Ел ера ынсоцит де 10 оамень де стражэ. Дин четатя Теленгинск не-а ынтымпинат фичорул де боер Даурской, ынсоцит де 11 оамень ку стяг, ши де вре-о 10 тунгушь. Ам мас ла о депэртаре де 48 де врысте де рыулецул аминтит, ын апропиеря унор лакурь ну пря марь.

Попасул 16. Ла 22 ноембрие ам мэрс тот прин ниште локурь пэдуроасе пынэ ла локул Горохов, ла 44 врысте де лакуриле амынтите. Вара аколо сынт глодурь марь, яр ярна друмул дела четатя Еравинск пынэ ла четатя Теленгинск ый таре грунцурос. Ам мас лынгэ лак, яр деаколо пынэ ла четатя Теленгинск ыс 10 врысте.

Ын зыуа де 23 ноембрие ам тот мэрс прин пэдурь ши пэшунь ши ын ачеяш зы ам ажунс ла четатя Теленгинск. Не-ам оприт ла о жумэтате де врыстэ де четате, ла ниште солонеце. Ын четате ам сосит дрепт ла амязэ. Четатя Теленгинск есте ашезатэ пе малул лакулуй Теленга. Есте аколо о бисэрикэ ши вре-о 13 касе кэзэчешть де локуит. Казачий сынт ынтр'ун нумэр де 30. Четатя есте ынтэритэ ку доуэ турнурь мичь, унул де арамэ ши алтул де фер. Есте о четате микэ. Ын журул ей локуеск песте 200 тунгушь, каре плэтеск бир марелуй ностру ымпэрат кыте 5 соболь де кап. Дрепт гаранцие пентру ымплиниря бирулуй ын четате се афлэ остатечь де-ай лор.

Ын четатя Теленгинск пыня се винде ку о рублэ ши жумэтате мэсура.

Попасул 17. Ла 24 ноембрие ам плекат ла амязэ дин Теленгинск ши кам ла трий врысте дела четате ам трекут рыул ну пря ынсэмнат Конда. Деаич ам трекут

лакурь марь, ши апой ам мас ла ун рыу митител, ла 20 врысте депэртаре де Теленбинск.

Попасул 18. Ла 25 ноембрие ам мэрс песте дялурь марь ши пэдуроасе, апой прин кымпий, пынэ ам ажунс ла ун рыу мик — Чита. Аколо ам фэкут попас де ноапте, ла 35 де врысте депэртаре дела сатул премэргэтор.

Попасул 19. Ла 26 ноембрие ам кэлэторит прин мунць прэпэстиошь, ажунгынд ла рыулецул Микишин, ла о депэртаре де 25 врысте дела рыул Чита; ши аич ам мас.

Попасул 20. Ла 27 ноембрие ам трекут тот прин ниште мунць стынкошь ши прин дялурь марь. Ам попосит ла ун рыулец мик, ла 28 де врысте депэртаре дела попасул премэргэтор.

Попасул 21. Ла 28 ноембрие ам мэрс тот прин пэдурь ши пе шес, ам трекут рыулецул Кручина ши не-ам оприт ла ун локушор, ла 15 врысте депэртаре дела Кручина.

Ла 29 ноембрие ам мэрс тот прин мунць ши дялурь ши ам фэкут попас ла поалеле лор, ла 20 врысте депэртаре дела попасул премэргэтор.

Попасул 22. Ла 30 ноембрие ам мэрс прин дялурь, прин кымпий ши пэшунь пынэ ла рыулецул Толоча. Деаич ши пынэ ла четатя Нерчинск ну-с нич дялурь, нич пэдурь. Ам ажунс ла рыулецул Толоча, ла 35 врысте ши аич ам фэкут попас. Рыулецул Толоча се варсэ ын рыул Ингода.

Попасул 23. Ла 1 дечембрие ам урмат друмул дела рыулецул Толоча[1] прин степэ, апой ам ешит ла рыул Ингода, трекынд пе малул челалалт, унде ам мас, дупэче ам фэкут дела Толоча 40 врысте.

Попасул 24. Ла 2 дечембрие ам мэрс пе валя рыулуй Ингода, пе шес ши пэшуне ши не-ам оприт де ходинэ ла ун остров пе рыул Шилка. Рыул се нумеште астфел, пентрукэ аколо Ингода се варсэ ын рыул Онон, каре изворэште дин степа монголэ, деунде рэтэческ монголий, ши ануме дела локул ачела се нумеште Шилка, каре ва сэ зыкэ «ымпреунаря», ачеле доуэ рыурь унинду-се кяр аколо. Ла ымпреунаря рыурилор ера о четэцуе — Шилск. Деаич ши рыул се нумеште Шилка. Дела Ингода пынэ ла локул унде ам мас ыс 35 де врысте.

---

[1] Аич не-а ынтымпинат, венинд дела Нерчинск, фичорул дрегэторулуй чел маре ку 30 де казачь ши ку стяг. Ши аша ынсоцить ам ажунс ла Нерчинск (Н. А.).

Попасул 45. Ла 3 дечембрие ам мэрс пе валя рыулуй Шилка прин пэшунь ши степэ, трекынд рыул Жорнокопка; нумитэ аша, пентрукэ ын апропиере сынт ниште петре марь де моарэ чоплите. Се бэнуеште кэ пе аич, пе времурь, ау трэит кинежий. Ши лэсынд рыул Шилка ла дряпта, ам апукат-о ла стынга ши ам трекут peste ниште дялурь плешуве ши прин кымпий, ажунгынд ла рыул Нерча. Аколо ам мас песте ноапте, ла 55 врысте дела попасул премэргэтор. Деаич пынэ ла четатя Нерчинск ыс 6 врысте. Деспре рыуриле Ингода, Онон ши Шилка се ва ворби май ла вале, кынд ва фи ворба деспре мареле рыу Амур.

Ла 4 дечембрие ам трекут прин кымпие ши апой песте рыул Нерча. Дин четатя Нерчинск ау ешит де не-ау ынтымпинат оамень ымпэрэтешть ку арме ши доуэ стягурь. Ши кынд не-ам апропиет де ей, казачий ау ынчепут сэ ымпуште ын аер дин сынецурь, яр ной ам фэкут лафел, трэгынд ши ной. Ын время ачея се афлау ын четэцуе мулць тунгушь ши буряць, дин чей каре плэтеск бир.

Четатя Нерчинск ый ашезатэ пе малул стынг ал рыулуй Нерча, пе лок дрепт. Май ла вале де четате рыул Нерча се варсэ ын Шилка. Ын четате есте о бисэрикэ ку храмул сфинтей ынвиерь, апой вре-о 60 господэрий кэзэчешть, яр оштень ымпэрэтешть сынт де тоць вре-о 200, афарэ де вынэторь.

Попасул 1. Ла 19 дечембрие ам плекат дин четатя Нерчинск ши ам попосит лынгэ рыул Шилка, ла о депэртаре де 5 врысте де четэцуе. Ындатэ че ам плекат деаколо, ам ши трекут рыул Шилка, каре-й ларг ши адынк.

Попасул 2[1]. Ла 20 дечембрие ам мэрс ынтруна пынэ ла амязэ пе валя рыулуй Шилка. Апой, лэсынду-л ла стынга, сэ-шь урмезе курсул сэу спре мязэ-ноапте, ам апукат дялунгул унуй рыулец, каре се варсэ ын Шилка. Дела гура рыулецулуй ам луат-о ла дряпта, спре рэсэрит прин пэшунь ши локурь пэдуроасе ши не-ам оприт пентру мас ла ачел рыулец, ла 25 де врысте депэртаре де попасул премэргэтор. Ын валя рыулецулуй се вор путя фаче ку время десцелениръ приелниче, локуриле фиинд потривите ши тот ку пэдурь де местякэн.

Дела четатя Нерчинск ынкоаче есте ши ун друм де-а дрептул, песте дялурь, ынспре рыул Унда. Дар пеаколо

[1] Аич врыстеле ну се куноск; ле-ам пус дупэ друмул фэкут ши дупэ локуриле унде ам мас (Н. А.).

се поате трече нумай кэларе ши фэрэ поверь, яр караваиа де кэруце ну поате сэ трякэ, фиинд дялурь марь ши локурь глодуроасе.

Попасул 3. Ла 21 дечембрие ам мэрс аколо пе ачелаш рыулец ши, лэсынд изворул луй ла стынга, ам апукат ла дряпта, песте ниште мунць пэдурошь. Ам ажунс ла извоареле унуй алт рыулец ши деаколо ын кымпие. Апой, трекынд рыул Унда ши пэрэсинду-л, ам мэрс тот пе кымпие, трекынд валя унуй алт рыулец, каре се варсэ ын рыул Унда. Ла о депэртаре де 35 де врысте дела попасул премэргэтор ам ши мас.

Дупэ кум не-а фэкут куноскут кэлэуза ноастрэ, май есте ши ун алт друм пе лынгэ рыул Унда, дар таре неприелник, неынгрижит ши болохэнос, пе каре караванеле ну-л пот урма. Унда ну-й нич маре, нич адынкэ. Еа изворэште дин мунць стынкошь ши се варсэ ын рыул Онон, яр ын вечинэтатя гурий рыулуй Онон рэтэческ монголий номазь.

Попасул 4. Ын зыуа де 22 дечембрие ам мэрс пынэ амязэ пе кымпий тот пе валя ачелуяш рыулец. Апой, лэсынд рыулецул ын дряпта, ам апукат песте ун ланц де мунць ла стынга, де ам ажунс динноу ла рыул Унда, пе кымпие, унде ам мас пе ун остров, ла 45 врысте депэртаре де попасул дин урмэ. Ынтр'ачел лок, пе амындоуэ малуриле рыулуй Унда, се ынтинде о пэдуре дясэ де есенце фелурите.

Попасул 5. Ла 23 дечембрие ам мэрс пынэ амязэ пе валя рыулуй Унда; лэсынд-о апой ла дряпта, ам апукат спре стынга, ынспре ун алт рыулец, ла о депэртаре де 38 врысте дела попасул дин урмэ. Ши ам мас ынтре мунць, ынтр'о вале. Пе мунць ера пуцын омэт, яр друмул есте болохэнос.

Попасул 6. Ын зыуа де 24 дечембрие ам мэрс тот ынтре мунць ши дялурь пэдуроасе. Ам ажунс ла рыул Гайтимур ши й-ам урмат кытэва време курсул. Ам попосит ла 35 врысте депэртаре дела попасул дин урмэ.

Попасул 7[1]. Ын зыуа де 25 дечембрие ам мэрс пе валя рыулуй Гайтимур ши не-ам оприт ла извоареле луй, ла о депэртаре 20 де врысте дела попасул премэргэтор.

[1] Требуе штиут, кэ попасуриле ле-ам орындуит аша: ын зорь де зы не порням ла друм, ла пас; не оприм пентру мас дела амург, унеорь май девреме, алтеорь май тырзыу, дупэ кум не асигурам ку лемне, путрец ши апэ.

Апой, ам лэсат рыул Гайтимур ши извоареле луй ла дряпта. Яр ын вале есте о апэ маре, каре се варсэ ынтр'ун алт рыу ши май маре. Ын валя Гайтимурулуй рэтэческ тунгуший ши монголий.

Попасул 8. Ла 26 дечембрие ам мэрс прин ниште ланцурь де мунць ну пря марь, ши ам ажунс ла извоареле рыулуй Бюрза, ла 29 врысте дела рыул Гайтимур. Ам тот мэрс прин степэ. Ын валя рыулуй ый таре греу, нефиинд лемне де фок, чи нумай хучурь верзь; ера жер ши омэт, яр нутрецул пентру вите прост, пентрукэ аич а стат о табэрэ де номазь ши тоатэ ярба се стрикасе. Ши аша ам мэрс пе валя рыулуй Бюрза пынэ ла мареле рыу Аргунь. Деаколо ам тот мэрс прин степэ ши песте дялурь плешуве.

Попасул 9[1]. Ла 27 дечембрие ам трекут тот прин кымпий пе валя рыулуй Бюрза; динтр'о парте ши алта се варсэ ын рыу май мулте рыулеце; ын жур сынт кымпий ши дялурь плешуве, ши ну-й делок пэдуре, нумай прин вэй есте стуфэриш ши туфишурь мэрунте; апэ ну-й, пентрукэ гырла ынгяцэ ын ынтрежиме. Дела попасул дин урмэ пынэ аич ыс 45 врысте.

Ла 28 дечембрие ам трекут рыул Бюрза; лэсынду-л ын стынга, не-ам урмат апой друмул прин кымпий. Апой ам трекут песте ун дял плешув ши ам коборыт спре рыул Аргунь; гура рыулуй Бюрза се варсэ ын Аргунь апроапе пе локул, унде ам попосит. Н'ам мэрс ынсэ спре локул унде Бюрза се варсэ ын Аргунь, пентрукэ аколо есте ун лок кам ынфундат. Ажунгынд ла Аргунь, не-ам оприт аколо пе ун остров ынтре Аргунь ши о гырлэ, ла 30 врысте дела попасул дин урмэ.

Попасул 10. Ла 29 дечембрие ам стат тоатэ зыуа лынгэ Аргунь, атыт пентру ходина вителор, кыт ши дин причина жерулуй ши липсей де нутрец, пентрукэ мулте кэмиле ши кай ну май путяу мерже ши се оложисе. А требуит сэ-й ши ынкэлцэм ын ниште папучь де папурэ; ка дефок се гэсеште нумай скай, яр лемне ну-с. Нутрецул ши апа сынт аколо дин белшуг.

---

[1] Аич ам мэрс тот прин степэ, нефиинд друм бэтут, пентрукэ аич ымблэ нумай номазий.

Дескриеря лакулуй Далай ши а рыулуй Аргунь.

Рыул Аргунь поартэ ун нуме стрэин ка ши алте рыурь дин Сиберия. Ел изворэште ку ун маре белшуг де апэ дин лакул Далай, дупэ кум рыул Ангара изворэште дин Байкал, ши цыне курсул дела суд спре норд (пентрукэ Далай ый ашезат ла мязэ-зы). Курсул луй спре мязэ-ноапте есте фоарте лунг. Ку тоате ачестя нимень нукэ н'а афлат лунжимя луй дела гурэ пынэ ла извоаре, адикэ пынэ ла лакул Далай. Мэкаркэ аний трекуць казачий ау порнит ку васе ын сусул рыулуй, дар ли с'ау испрэвит меринделе ши ей н'ау ажунс пынэ ла капэт ши ау фост невоиць сэ се ынтоаркэ. Рыул Аргунь есте фоарте маре ши адынк, маре ын лунжиме ши лэциме. Васе орькыт де марь пот навига дела гурэ ши пынэ ла извоареле луй. Пеште се принде дин белшуг, ка ши ын алте рыурь, каре изворэск дин лакуриле марь. Пэдуре есте доар ла обыршия луй. Пе малуриле рыулуй Аргунь дела Далай ын вале пэдуре ну-й, доар хучурь неынсэмнате; май департе де малурь, пе дялурь, сынт ши пэдурь, дин каре се поате клэди ши о четэцуе ши конструи васе; май сус сынт ынсэ ши дялурь марь, плешуве.

Нумеле де Далай[1] ынсамнэ ын лимба бэштинашилор «маре». Ку тоате кэ лакул ну-й черчетат ын амэнунциме де оамений дин время ноастрэ, тотуш, пентрукэ ын партя аста вин ку негоц казачий дин Нерчинск ши чей дин Даурия ши алтэ луме дин партя локулуй, с'а афлат ануме, кэ лакул Далай есте фоарте ынтинс, кэ малул дин фацэ май кэ ну се веде, пентрукэ депе ун мунте ынналт ал-ау ши кэутат прин окянэ, ши тот ну с'а вэзут, ын време че ла Байкал дела ун мал депе алтул се зэреште. Ши, спун бэштинаший, каре рэтэческ ын локуриле дин вечинэтатя лакулуй Далай, кэ, ымблынд вара ынтрягэ тот пе лынгэ лак, абя дакэ ыл пот околи. Лакул Далай се ажунже ку апа очеанулуй, ка ши Байкалул; пентрукэ рыул Аргунь, изворынд дин ачест лак, се варсэ апой ын Амур ши апой амындоуэ ын апа Очеанулуй.

Пэдурь ын журул лакулуй ну сынт. Аич сынт доар мунць плешувь, фэрэ копачь. Ын вечинэтате рэтэческ тайшалеле монголе, пентрукэ пэшунь пентру вите ши локурь ку саре пестотлокул сынт ындеажунс. Ла ун ка-

[1] Ярна лакул Далай ынгяцэ пынэ ла о маре адынчиме. (Нота ауторулуй.)

пэт ал лакулуй Далай рэтэческ дин лок ын лок монголий, супушь Киней, каре самэнэ тот фелул де грыне. Дин ачел лок се ынчепе ымпэрэция Киней. Ши се май зыче, кэ дела ачастэ коадэ а лакулуй пынэ ла ымпэрэцие ар фи о кале де патру сэптэмынь. Тотуш друмул ынкэ ну-й черчетат фииндкэ оамений ноштрь пе ачест друм ын Кина ынкэ н'ау ымблат. Ын лакул Далай се варсэ рыурь мулте ши нумероасе, мичь ши марь, некуноскуте ноуэ...[1]

Ла о зы де друм дела Далай есте ун ораш маре, клэдит дин пятрэ, ку зыдурь мулте де пятрэ ши палате мулте нестрикате. Се спуне, кэ о молимэ ар фи сэчерат тоатэ локуиторимя, тот авутул оаменилор рэмынынд неатинс пе лок; бэштинаший ну ындрэзнеск сэ маргэ аколо, ши ыл привеск нумай де департе. Алций спун, кэ тыргул с'а пустиит дин причина рэзбоаелор.

Се паре, кэ адынчимя лакулуй ый песте самэ де маре, пентрукэ аколо ну нумай кэ есте орьшиче пеште, мик ши маре, дар сынт ши балене, ун пеште колосал де маре, ши фоче, каре ымблэ вара пе апэ ка ниште марь корэбий, стырнинд валурь ши выртежурь. Деачея пэмынтений ну ындрэзнеск сэ се авынте департе ын ларг, неавынд васе марь. Дар ши челе мичь ей ле ау ынтр'ун нумэр мик.

Дела четатя Нерчинск пынэ ла Далай се поате ажунже пентру а негустори, дар фэрэ ынкэркэтурэ маре, ын 5—6 зыле. Ши, лэсынд ла о парте Далай, деспре каре ам спус тот че ам афлат, не вом ынтоарче ла рыул Аргунь, ла друмул, пе каре-л урмэм ын кэлэтория ноастрэ.

Ла 30 дечембрие ам трекут рыул Аргунь дела четатя Аргунск, пе гяцэ. Апой ам трекут ынтре ниште дялурь ши ам ешит ла ун рыулец, ну пря маре — Хабур. Атунч а венит ын фуга маре искоада ноастрэ ши не-а ынштиинцат, кэ а вэзут ын степэ о хергелие де кай ши о турмэ де вите. Ам тримэс оамень сэ афле деспре че-й ворба. Ачея с'ау оприт пе ун остров, ла ун рыу, ку мулт стуфэриш ши апэ ынтинсэ. Ын ачеяш ноапте с'ау ынторс казачий, тримишь пентру черчетаре, адукынд ку ей ун ом де ням тунгус. Ей не-ау повестит, кэ ау дат песте вре-о зэче юрте де бэштинашь, каре, вэзынду-й пе казачь, шь-ау луат копиий ши ау фужит, яр алций ау пус мына пе армэ. Тотуш казачий ау доведит сэ пуе мына пе унул динтр'ынший ши, ынтребынду-л, ачела а рэспунс, кэ-й

[1] Аша-й ын манускрис (Нота редакцией.)

тунгус дин Тагачир, кэ трибул сэу ый есте бирник марелуй ностру ымпэрат ши кэ ей трэеск прин Нерчинск, унде ши ел, чел принс, воя сэ се дукэ. Черынду-й кэруце, кай ши вите де вынзаре, ел а рэспунс казачилор, кэ ей ыс пуцынь ши дук маре липсэ де вите, дар кэ, апроапе де юртеле лор, пе рыул Ган, ыс ашезаць тунгуший дин Намясинск, каре ау мулте вите, фииндкэ ну плэтеск нимэнуй нич ун бир. А фэгэдуит сэ триматэ ла ей ун ом, сэ ле спуе сэ ну се сперие ши сэ ну фугэ, дар не-а черут сэ триметем ши ун ом де ал ностру, ка сэ ле спуе ачелаш лукру.

Ши ам тримэс ку ел о кэлэузэ тунгусэ (пе каре ам луат-о ла плекаря дин Нерчинск, ун тунгус дин Каргачинск, кинез де четэцение, каре анул трекут оморысе ун ом ла о нунтэ ши а фужит ла Нерчинск, пентрукэ фэрэ кэлэузэ н'а фост кип сэ плекэм). Ши ам порунчит ачестей кэлэузе сэ ле спуе тунгушилор, кэ штим де грешала лор, каре ле адуче ши фрика, пентрукэ с'ау викленит фацэ де мареле ностру ымпэрат, бэтынду-й ши оамений. Дар кэ, тотуш, ной ну мержем ку рэзбой ымпотрива лор, кэ сынтем ын тречере ши не цынем друмул дела ымпэрэтяска са мэрире ла ымпэратул Киней. Деачея ар фи бине сэ вие ей, сэ адукэ кэруце ши нутрец ку прец ынвоит ши слобод, ши сэ ну айбэ нич фрикэ, нич ферялэ. Ын ачеяш ноапте, дупэ че л-ам хрэнит пе тунгус, дынду-й ши де бэут, й-ам дат друмул ку кэлэуза ноастрэ ла тунгуший дин Намясинск ла о депэртаре де 20 врысте дела рыул Аргунь, ла Хабур. Аколо не-а фост ши масул.

Попасул 11. Ла 31 дечембрие ам лэсат рыул Габур ши ам мэрс прин кымпий кам трий врысте пынэ ла рыул Тербул. Аич креште о пэдуре дясэ.

Трекынд рыул Тербул, ам ажунс яр ын кымпие ши атунч ын дряпта ам вэзут о ынтэритурэ де пэмынт ку турнурь. Ыннэунтрул ачелей ынтэритурь май ера о алтэ ынтэритурэ ку патру порць. Се спуне, кэ ера о ашезаре а унор локуиторь кинежь ши кэ асеменя ынтэритурь пустий май сынт ши'н алте пэрць. Мергынд деаколо ыннаинте, ам ажунс ла о мэгурэ, ын мижлокул кымпией ши не-ам коборыт ын валя рыулуй Ган. Ши пестотлокул, депе мунць ши дялурь, не пындяу тунгуший дела Намясинск, динтре каре уний ерау ынармаць ку сулиць, акоперите ку торойпане. Алций, ынкэ пынэ ла вениря ноастрэ, ау рыдикат юртеле ши турмеле лор де вите, порнинд спре

локурь депэртате, ын степэ. Ын тоатэ кымпия аста кыт вэзь ку окий тоатэ лумя фужя ши се ымпрэштия. Яр ной ку каравана мержям ын рындуяла де бэтэлие ши ку о маре ферялэ, пентру ка пентру чей нештиуторь ши неискусиць каравана ноастрэ сэ ле парэ алкэтуитэ динтр'о мие де оамень орь ши май мулт. Ши аша ам мэрс фэрэ грабэ 25 де врысте пынэ ла рыул Гана, пынэ ынтр'ун лок, ынтэрит бине. Апой ам тримэс оамений прин кымпие сэ стее де ворбэ ку дынший, дар ей се ынлэтурау ши фужяу де ной.

Ын ачеяш зы ла попас не-а сосит кэлэуза ноастрэ, тунгусул де ерь, ши ку ей унул ал трийля, ши не-ау повестит, кэ й-ау сфэтуит пе тунгуший дин Намясинск сэ вие фэрэ фрикэ ын лагэрул ностру, аша, дупэ кум ли се пропусе. Тотуш ачея ну с'ау ынкрединцат ын кувынтул ностру ши аша стау тоць ын жур, ынармаць, ши кяр ни ле-ау арэтат кум шед ку арме пе дялурь ши не пындеск. Атунч ам тримис динноу пе чей трий сэ рэмые остатечь ла тунгушь атыта време, кыт се вор афла оамений лор ын лагэрул ностру пентру конворбире. Плекынд, дупэ о време, ачея яр с'ау ынтурнат, спунынд кэ тунгуший ну-й кред ши чер сэ ле триметем остатечь дин казачь. Ам тримис ка остатечь дой казачь, каре ау рэмас ла тунгушь. Апой ау венит ши динтре тунгуший дела Намясинск трий кэпетений. Ей с'ау ругат сэ ну фие окэрыць, кэ ну с'ау супус, кэ ей се куноск грешиць фацэ де мареле ностру ымпэрат, кэ, ынтр'адевэр, ау фэгэдуит де май мулте орь сэ дее бирул, дар ну л-ау дат. Деачея ей ау ши крезут, кэ тот пентру плата бирулуй вине асупра лор ши оастя чя маре ши деачея ау ши фужит ей ши фемеиле ку копиий лор. Дар акум ей вэд ши кред, кэ мержем ку солие, кэ-й ворба де о караванэ, каре мерже ку кэмиле ши ку мэрфурь. Ынсфыршит, ей ау черут сэ фие лэсаць пынэ мыне акасэ, пела юртеле лор, кэ ле тремурэ де фрикэ невестеле ши копиий ын кымп, дар кэ мыне с'ор ынтоарче динноу. Ле-ам дат атунч друмул, яр ей й-ау елиберат пе казачий ноштрь. Казачий не-ау повестит, кэ тунгуший стэтяу ку тоций ын апропиере, ынармаць ку сулиць ши акоперицъ ку торойпане, яр фемеиле ши копиий сынт департе ын кымп ши кэ тоатэ ноаптя ей ау цынут тот ынтр'о фугэ.

А доуа зы ау венит динноу ла попасул ностру кэпетенииле ачеля тунгусе ши ау адус пентру оспэтаре ун

мел грас. Атунч ей ау ворбит динноу, кэ-с грешиць фацэ де мареле ностру ымпэрат, с'ау ынкинат ши ау черут ертаре дела ымпэрэтяска са мэрире, спунынд, кэ вор фаче челе че ва порунчи солул мэрией сале ымпэрэтештъ. Атунч солул ле-а рэспунс, кэ мареле ымпэрат аре милэ де супуший сэй ши кэ н'аре де гынд сэ-й пярдэ нич пе ей, нич пе копий ши невестеле лор, дупэ кум вэд ши ей сынгурь, кэ ерь аста ар фи путут авя лок; кэ мареле ымпэрат ый яртэ аз, нумай сэ ну се май хайняскэ ши сэ ну май кадэ ын алте трешель. Ши кяр аз сэ дее кэруце, меринде ши нутрец ши сэ адукэ де вынзаре кай ши алте вите. Ачея ау фэгэдуит, кэ аша вор фаче, апой с'ау ынкинат ши с'ау ругат фербинте сэ ну не мишкэм дин локул ностру.

Попасул 13. Ын зыуа де 1 януарие ам мэрс о време, вре-о 8 врысте, пе валя рыулуй. Апой не-ам оприт пуцын пентру а хрэни вителе ши а аштепта тунгуший дин Намясинск. Ачештя с'ау афлат ын каравана ноастрэ, пентру ка сэ афле унде ши кум рэтэческ номазий. Ау скимбат кыцьва кай ку ай ноштрь ши яр с'ау ынторс пела каселе лор. Ынспре сарэ а венит ла попасул ностру ун тунгус де ал лор, бэтрын, дрегэторул лор чел май де самэ ка остатек, ши яр ау адус ун мел грас пентру оспэтаре. Ел не-а ругат сэ аштептэм пынэ кынд вор вени ши алць тунгушь, каре ау сэ адукэ кай ши кэруце. Ку тоций, ын нумэр де 7, ей ау мас ын обозул ностру.

Ын зыуа де 2 януарие яр ам мэрс пе валя рыулуй Ган, унде ам ши пэскут вителе. Апой яр ау венит ын табэра ноастрэ тунгуший дин Намясинск ши ау стат о време. Ам май мэрс вре-о 12 врысте ши ам мас.

Попасул 14. Ын зыуа де 3 януарие ам стат локулуй. Яр ау венит тунгуший дин Намясинск, оамень алешь де ай лор, ын нумэр де 20, ши не-ау адус ын дар, ка сэмн де чинсте пентру сол, ун кал. Дар ачел кал н'а фост примит. С'а порунчит нумай сэ се адукэ кэруце кыт май мулте ши сэ май адукэ де вынзаре ши де скимб кай, кэмиле ши алтеле че с'ор май гэси. Тотодатэ солул й-а чинстит пе тунгушь ку вин ши ку тутун. Ау вындут ши ау скимбат ку оамений ноштрь вре-о 20 де кай, яр кэмиле н'ау путут сэ скимбе. Ши ау спус, кэ спре сарэ орь мыне вор адуче кэруце кыте с'ор путя, ши кэ бирул ыл вор плэти ла Нерчинск, дар кэ ей се тем де Дайн Контайша-монголул, каре-й спарце ши порунчеште ка

нумай луй сэ и се плэтяскэ бирул ши ничдекум ымпэрэтештий сале мэрирь. Атунч солул ле-а рэспунс: де ну вор плэти бир марелуй ностру ымпэрат, вор стырни ши ацыца асупра лор о маре пригоанэ ши ва суфери ши ынсуш Даин Контайша, дупэ кум с'а май ынтымплат ыннаинте ку ниште бирничь дела Братск. А врут сэ-й ши апере ачела Даин Контайша, дар н'а путут. Ши ле-а май спус солул, кэ ей ну пот сэ шадэ де капул лор ла ун хотар, каре диспарте цара ымпэрэтештий сале мэрирь де а ымпэратулуй кинез, ши кэ ачел лок требуе сэ фие ку орьче кип елиберат де локуиторь.

Атунч ей ау фэгэдуит сэ фие ын вешника супунере мэрией сале ымпэрэтешть ши с'ау ынторс апой пела юртеле лор, фэгэдуинд сэ адукэ кэруцеле орь ынспре сарэ, орь а доуа зы диминяца.

Ла 4 януарие ам аштептат пынэ ла амязэ, дар тунгуший дин Намясинск н'ау май венит. Ам вэзут атунч лимпеде, кэ ей не амэжеск, кэ кэруце ну не-ор да, фиинд-кэ ачей оамень дин Намясинск ыс тэлхарь марь, кум ну май сынт алций принтре тунгушь. Трибул лор ый алкэтуит дин вре-о 200 де бэрбаць, каре с'ау ынкускрит ку монголий ши трэеск аша ын ачесте локурь де капул лор ши нимэнуй нич ун бир ну плэтеск. Анул трекут с'ау фост порнит асупра лор казачий дин Нерчинск ын нумэр де 300. Дар, дин причина плоилор челор марь, н'ау путут сэ трякэ рыул Аргунь ши с'ау ынторс ындэрэт. Ши нумай ей сынт сынгура педикэ челор, каре кэлэтореск дин Сиберия ын ымпэрэция Киней. Ам фи путут сэ-й ынфрынжем кяр атунч, дар с'ар фи рэспындит звонул ын Кина, кэ вине ши о солие, ши о арматэ.

Ыннаинте време ей ерау ашезаць пе локул четэций Баргузин ши ын алте локурь. Апой, дупэ че ау сэвыршит май мулте хоций ши учидерь де оштень, с'ау организат май мулте експедиций ымпотрива лор, фэрэ сэ ле фи фэкут чева. Дин ачеле локурь ей ау фужит, ши аз трэеск де капул лор динколо де рыул Аргунь.

Вэзынд дар, а доуа зы, кэ ей н'ау май венит пынэ ын амязэ, ам ынкэркат ку лемне май мулте кэмиле ши ам порнит прин кымпие, лэсынд рыул Ган ын стынга. Рыул Ган ну-й кяр аша де неынсэмнат. Ын валя ачаста креск копачь мулць; Ган се варсэ ын рыул Аргунь.

Попасул 15. Ын ачеяш зы ам кэлэторит пынэ ын сарэ. Ажунгынд ла ниште извоаре, ам попосит аколо пе ынту-

нерик. Дела рыул Ган пынэ ла ачеле извоаре сынт вре-о 30 врысте. Ын ачеяш зы ам лэсат ын кымп доуэ кэмиле де але ноастре; ну ле-ам путут скула ын пичоаре ши ау перит. Ам май лэсат о кэмилэ остенитэ де а статулуй лынгэ рыул Хабура, ла тунгусул Еренел, фичорул луй Токум; ам май лэсат ын степэ ын ачелаш кип ши май мулць кай.

Ын зыуа де 5 януарие, вэзынд тот май мулте кэмиле ши кай кэзынд де остенялэ ши непутинцэ, вэзынд кэ дела Игнатие Милованов, чел тримис ын ымпэрэция Киней пентру ынштиинцаре, ну-й нич о весте, ам алес пе ун фичор де боер дин Тоболск, пе Иван Неприпасов ку трий оамень ымпэрэтешть, й-ам дат о кэлэузэ тунгусэ ши ун тылмач ши й-ам тримэс ыннаинте кэларе. Ле-ам порунчит сэ маргэ ын чя май маре грабэ ши пе унде ор трече сэ пуе сэмне, пентрукэ нич о алтэ кэлэузэ ну не-а май рэмас, декыт ачея, пе каре ам дат-о луй Неприпасов. Ши кум ау сэ ажунгэ ла Каргачин, ла хотарул Киней, унде се афлэ деакум ши локуиториме кинезэ, сэ дее аколо де штире, кэ веним ын маре грабэ, нумай кэ-с таре обосиць каий ши кэмилеле ноастре. Деачея сэ не триматэ рэпеде ын ынтымпинаре мижлоаче де транспорт кыт май мулте. Рэспунсул, кэпэтат дела кинежь, сэ ни-л триматэ ку дой казачь. Ам май порунчит луй Неприпасов сэ пурчадэ ын трабэ ла воевозий дин Наун ши сэ ле дее де весте, кэ ымпэрэтяска са мэрире, домнул ши мареле кнэз Алексей Михайлович, атотстэпыниторул Русией Марь, ал Русией Мичь ши але челей Албе, а ыпкувиинцат сэ се триматэ о солие кэтре мэрия са ымпэратул Киней, пентру ынсэмнателе ши уржентеле требуинце де стат. Пентру ачаста а фост тримис май де мулт сэ ле дее де штире Игнатий Милованов, дар пынэ акум дела ел, Милованов, ну есте нич о весте. Деачея ей, кинежий, ыс ынштиинцаць динноу сэ тримитэ ын маре грабэ транспортул, кыт ва требуи нутрец пентру вите ши меринде, прекум ши кэлэузе, пентрукэ не сынт кэмилеле ши каий таре остениць.

Попасул 16. Дупэ че с'ау порнит олэкарий, ам мэрс май департе ынтре ниште дялурь, акоперите ку копачь де фелул местякэнулуй негру, апой вре-о 20 де врысте пе кымпий ши яр не-ам оприт пе рыул Мирген. Ын валя ачестуй рыу есте хучь. Ын апа рыулуй се принде пеште

дин белшуг ши есте аколо ун извор, каре нич ярна ну ынгяцэ. Ла ачел извор ам сфинцит апа ла боботязэ.

Попасул 17. Ла 6 януарие ам мэрс тот ынтре дялурь; ам фэкут ынчет вре-о 17 врысте, тот пе урмеле, лэсате де чей тримишь ыннаинте. Ам попосит ла ниште извоаре ла поалеле унор дялурь, акоперите ку о пэдуре де местякэн негру.

Попасул 18. Ла 7 януарие ам тот урмат друмул ынтре дялурь, вре-о 20 врысте. Ам афлат сэмнеле, унде ау мас тримеший ноштрь де май ыннаинте. Ам стат ла рыул Каникала, ын валя кэруя пэдуре ну-й, чи доар хучурь, дар ши ачеля де есенцэ моале. Пе вырфуриле дялурилор се веде о пэдуре де местякэн.

Аколо оамений ноштрь, каре гэтяу де дефок, ау дат песте ун бэштинаш, ун бэтрын, ши песте алць дой, май тинерь. Фиинд черчетаць, ей ау арэтат кэ-с де нямул барбуцк ши кэ ла ей ау мас тримэший ноштрь, каре й-ау ынштиинцат ши деспре вениря ноастрэ. Деачея ау ши стат ей де веге ын апропиеря юртелор лор ши-с гата сэ не служаскэ ку тот че не-а требуи. Ей ау плэтит май ыннаинте бир марелуй ностру ымпэрат, ши ли с'а луат ка остатек ун ом де ал лор, динтре чей май бунь. Ши ау афлат ну демулт, кэ омул лор ый сургюнит ын орашул Архангельск. Дакэ мареле ымпэрат ле-ар да ындэрэт пе омул ачела, ей ар плэти бирул, ка ши май ыннаинте, пентрукэ трибул лор ый нумерос. Ши й-ам порунчит бэтрынулуй сэ рэмые ын караванэ, сэ не фие де кэлэузэ пынэ ла рыул Кайрал ши, дакэ ва фи невое, ши пентру май департе. Ши ел а рэмас, яр пе чей дой тинерь й-а слобозит ла юрте ши ле-а порунчит сэ адукэ меринде ши нутрец, прекум ши кай ши вите де вынзаре.

Ши а доуа зы с'ау ынторс оамений сэй ку ун мел грас де оспэтаре, ши ку вре-о шесе вите де вынзаре, пе каре ле-ам ши кумпэрат ындатэ.

Попасул 19. Ла 8 януарие ам луат пе бэтрын де кэлэузэ. Дела рыулецул Каникала ам мэрс 38 врысте тот песте дялурь ши кымпий, пынэ ла рыул Кайлар ши аколо ам мас. Кайлар есте ун рыу ну пря маре, дар навигабил. Ел курже дела мязэ-зы ынспре мязэ-ноапте ши се варсэ департе, ын жос, ын рыул Аргунь. Аколо, дупэ кыт се спуне, ел есте ун рыу деакум ларг ши адынк. Ын апропиеря рыулуй Кайлар, ла вре-о трий врысте, сынт трий лакурь мичь ку мулт пеште. Ын валя рыулуй Кай-

лар креште о пэдуре дясэ, ынкыт дин лемнул ей се поате клэди вре-о четэцуе ши конструи васе. Ла гура рыулуй рэтэческ мулте семинций монголе, сынт мулте урме де ом, дар кип де ом н'ам ынтылнит. Ам тримис оштень сэ черчетезе степа, дар н'ау афлат пе нимень. Дела Нерчинск ши пынэ ла граница Киней, афарэ де локуиторий дела Намясинск ши Барбуцк, алтэ луме н'ам ынтылнит. Ши пе ачел локуитор бэтрын мулт л-ам искодит деспре рыул ши лакул Далай, пентрукэ мулте ле штие, дар чеяче не-а дизвэлуит, ла локул сэу с'а скрис.

Ла 9 януарие ам мэрс пе валя рыулуй Кайлар, ам трекут рыул, апой ам луат-о ын сус дела гура рыулуй Дзадин, принтре ниште мунць марь ши стынкошь. Рыул се варсэ ын Кайлар, фиинд май мик. Пе амындоуэ малуриле креште о пэдуре маре. Есте аколо ши о степэ фрумоасэ ши родитоаре. Ын ачеяш зы й-ам дат друмул кэлэузей барбуте, ынтрукыт урма тримешилор ноштрь ера дестул де дислушитэ. Ши ыннаинте де а се ынтоарче бэтрынул, не-а сфэтуит каий сэ-й пэзим ноаптя бине, пентрукэ ын ачеле локурь ыс мулць баршь, каре ноаптя ый мэнынкэ.

Попасул 20. Ын ачеяш ноапте, депе локул унде не-ам оприт, ау диспэрут патру кай. Диминяца ам гэсит урме де кай ши де ом ши ам афлат, кэ ачей кай ау фост фураць де барбуць; ам май фэкут вре-о 20 врысте ши ам мас.

Попасул 21. Ла 10 януарие ам мэрс 25 де врысте пе валя рыулуй Дзадун, унде ам ши мас. Аколо есте о пэдуре маре ши деаколо ынчепе трактул чел маре ал кинежилор пентру кэруце. Аколо еле-с де кыте доуэ роате ши сынт трасе де кыте ун боу.

Попасул 22. Ла 11 януарие ам лэсат рыул Дзадун ын дряпта ши ам мэрс прин ниште дялурь ши мунць ши не-ам коборыт ын валя рыулуй Унер, каре се варсэ ын Дзадун. Аич локул есте пэдурос, ка ши лынгэ Дзадун. Ам мэрс 25 де врысте ши ам мас. С'ау ымплинит трий нопць, декынд ау плекат ыннаинте оамений ноштрь.

Попасул 23. Ла 12 януарие ам мэрс пынэ спре амязэ тот пе валя рыулуй Унер. Апой, лэсынд рыул ын дряпта, ам апукат ши ной спре амязэ тот пе валя рыулуй Улуч, каре ши ел се варсэ ын Унер. Пэдуря ну-й маре, чи тот хучь; тотуш, ла о депэртаре оарекаре, пе амындоуэ малу-

риле, пе дял, апар деакум ши копачь марь. Омэт ну-й. Ам фэкут 35 де врысте ши ам мас.

Попасул 24. Ла 13 януарие ам мэрс тот пе валя рыулуй Улуч, кам вре-о 12 врысте, пынэ ла изворул луй. Ажунгынд ла извор ын мунте, унде-й граница Сиберией ши а Киней, й-ам ынтылнит пе оамений ноштрь, тримишь ыннаинте, яр ку ей ерау ши кыцьва дрегэторь кинежь. Кум ам ажунс, ши кум не-ам ынтылнит ши че ануме ам грэит, деспре ачестя се ва скри ла локул сэу ын картя деспре Кина. Яр аич мынтуим кэлэтория ноастрэ прин цара Сиберией, пентрукэ аич, ла изворул рыулецулуй Улуч, ла поалеле мунтелуй кинез Таргачин, есте маржиня ши капэтул ынтрегулуй цынут Сибериян, каре, дее домнул, сэ се ынтиндэ, ку о чинсте ши май маре ынкэ, дела ун капэт ла челэлалт ал Пэмынтулуй.

I. Порунчиле ши итинерариile, дате луй Спэтару ыннаинте де плекаря луй ын Кина.

1. Порунка датэ луй Спэтару ла плекаря луй ку солие ын Кина.

Ын вара анулуй 7183 (1675) ла 25 февруарие ымпэрэтяска са мэрире царул ши маре княз Алексей Михайлович, атотстэпыниторул Великорусией, Малорусией ши Белорусией й-а порунчит луй Николае Гаврилович Спэтару сэ плече ынтру ымплиниря требурилор ымпэрэтешть ын Кина ку солие ла ымпэратул Киней, сэ плече дин Москова прин орашеле сибериене, спре Тоболск, яр дин Тоболск, ын ымпэрэция Киней ши локуриле де миграцие але калмычилор ши сэ черчетезе ку деамэнунтул, пе каре друмурь есте май апроапе ши май ушор де мэрс.

Афарэ де аста, ел, Николае требуе сэ черчетезе ын тоате кипуриле де ва фи трайникэ ынтре мареле цар ши ымпэратул кинез драгостя ши приетения, ши скимбул де солий, ши сэ афле каре есте друмул чел май потривит дин пэмынтуриле ымпэрэтешть але Сиберией спре ымпэрэция Киней прин режиуниле номазилор, ши де н'ор авя оамений царулуй неплэчерь, кэлэторинд пе ускат, пе апэ, орь прин мунць ши прин ачеле локурь. Сэ май афле кыте врысте, миле орь зыле сынт дела ун ораш ла алтул, дела о ашезаре а номазилор ла алта.

Деасэменя сэ афле: кум се фаче транспортул пе ускат, пе кай орь пе кэмиле, кыт се плэтеште пентру самар дела ун ораш ла алтул, каре есте друмул дела ашезэриле номазилор орь дин алте пэрць спре орашеле кинезе мэржинаше, кыте врысте, миле орь зыле се нумэрэ ын ымпэрэция Киней дела ун ораш ла алтул; дакэ спре ун лок орь спре ун ораш дин Кина есте ун друм орь май мулте, атунч каре есте друмул чел май скурт ши непримеждиос, сэ афле че нямурь трэеск пе друмул динтре Сиберия ши Кина, че кнежь ши стэпыниторь се афлэ ши

дакэ се гэсеск ын супунеря ымпэрэтештий сале мэрирь ши ануме каре сынт ачешть кнежь ши але кэрор нямурь, дакэ ну кумва се причинуеск пагубе службашилор ши негусторилор кэлэторь. Дакэ чинева динтре кнежь ну-й дэ аскултаре ымпэратулуй ши се супуне алткуйва, ку че фел де лукру се ынделетничеште ши деспре тоате ачестя лукрурь солул ынсушь сэ афле прин тоате мижлоачеле де пела кэлэузе ши немижлочит пе лок.

Афлынд ындеажунс деспре тоате, сэ скрие амэнунцит о даре де самэ, ын каре фиекаре пункт сэ фие апарте, яр тоатэ ымпэрэция Киней ши пэмынтуриле, орашеле ши друмул дела Тоболск пынэ ла орашул мэржинаш кинез сэ фие ынфэцишате пе о хартэ.

Ын тот тимпул кэлэторией прин ымпэрэция Киней, кыт ши ын друм солул Николае сэ айбэ грижэ де порунка ымпэрэтештий сале мэрирь ши сэ стрынгэ информаций де тот фелул, дупэ кум е скрис ын порунка мэририй сале, дупэ ымпрежурэрь ши дупэ кум ыл ва лумина думнезеу. Сэ пэзаскэ нумеле ши чинстя мэририй ымпэрэтешть, кэутынд претутиндень нумеле ымпэратулуй, сэ прослэвяскэ ши сэ спунэ ын тоате орашеле ши локуриле тот че ар путя фи пентру прослэвиря ши ыннэлцаря нумелуй ши чинстей ымпэрэтешть.

Яр атунч, кынд ва плека дин Кина, дела граничеле кинезе сэ триматэ дин Тоболск дой фичорь боерешть ши ымпреунэ ку ей сэ триматэ ши ун дияк ла Астрахань пентру черчетаря челуй май апропиет друм, ши сэ ли се порунчаскэ сэ кауте друмул ла Астрахань, ка ын виитор сэ ымбле дин Москова ын ымпэрэция Киней пентру тыргуялэ ши требурь прин Астрахань.

Дупэче вор черчета друмул ши с'ор ынтоарче ын Астрахань, сэ вие ла Москова, ла мэрия са ымпэратул. Яр сынгур Николае, ымпреунэ ку солий ымпэратулуй, дакэ ачештя вор фи тримешь, сэ се ынтоаркэ ла Москова пе ачелаш друм, пе каре а мэрс спре ымпэрэция Киней.

Венинд ла Москова, сэ ынфэцэшезе атыт даря де самэ ши дескриеря ымпэрэцией Киней, а друмурилор, пе каре а мэрс дела Москова ын Кина ши дин Кина ла Москова, кыт ши харта, ын кырмуиря солиилор, боерулуй Артемон Сергеевич Матвеев ши диечилор Григорие Богданов, Иван Евстафьев, Василе Бобинин, Степан Поярков, Емельян Украинцев.

2. Екстрас-комплектаре ла порунка премэргэтоаре

Динколо де Кина, ла рэсэрит, ын ларгул очеанулуй, ла вре-о 700 врысте де граниче ле кинезе, се афлэ ун остров фоарте маре нумит Жапония.

Пе ачест остров се гэсеште мулт май мултэ богэцие декыт ын Кина, се афлэ зэкэминте де аржинт ши де аур ши алте коморь. Кутоатекэ ау ачеляшь обичеюрь ши ачелаш скрис ка ши кинежий, ей ынсэ сынт ниште оамень кумплиць, каре й-ау екзекутат пе мулць йезуиць, вениць аколо пентру проповэдуиря крединций.

Ла суд-ест де ымпэрэция Киней се гэсеште инсула Формоза, каре ну есте маре, дар е фоарте богатэ. Се скрие, кэ пе ачест остров ау венит пе маре ну демулт оландежий, ау кучерит инсула ши ау рыдикат аколо о фортэряцэ.

Ла граница де суд се афлэ Индия. Дупэ кум скриу йезуиций, караванеле ку мэрфурь ау кэлэторит пе ускат дела орашул де скаун ал Киней Камбалык ши пынэ ла орашул де скаун ал царулуй индиян Агра време де 214 зыле. Пе ускат ымблэ фоарте дес караване дин Индия ын Кина ши дин Кина ын Индия.

Ла граница де вест а Киней се ынтинд степеле дешерте, прин каре рэтэческ мулте нямурь де калмычь ши тэтарь.

Ынспре партя де норд трэеск тэтарий монголь, каре ын анул трекут ши ын анул ачеста ау тримэс соль ла мареле цар. Ла граница ку ымпэрэция монголэ се афлэ цара Сиберией. (Пе ачастэ информацие се афлэ резолуция урмэтоаре а диякулуй Василе Бобинин.)

Сэ се ынскрие ын порунка, датэ луй Николае Спэтарул, ка ел сэ афле амэнунцит деспре тоате ачестя ши сэ ле дескрие ын даря луй де самэ.

3. Документе деспре триметеря ын Кина а луй Фьодор Байков, Сейткул Аблин ши Игнатие Милованов, адусе дин департаментул сибериян ын департаментул солилор ын 1675.

Анул трекут 7182 (1675) ла 13 июлие ын департаментул Сиберией, ын скрисоаря кэтре шефул Родион Матвеевич Стрешнев ку ынсэмнаря та, Василе, а фост скрис:

Ымпэрэтяска са мэрире царул ши маре кнэз Алексей Михайлович, атотстэпыниторул Великорусией, Малорусией ши Белорусией, ць-а дат порункэ цие, боерулуй Арте-

мон Сергеевич Матвеев, кыт ши диечилор думей, Григоре Богданов, Иван ши Василие сэ тримитець ын департаментул солилор о хыртие пентру плекаря ын ымпэрэция Киней а луй Фьодор Байков кыт ши пентру вениря луй ла Москова, ши сэ ынсэмнаць прин каре ануме ораше трече друмул спре ымпэрэция Киней, дакэ се кэлэтореште пе ачелаш друм вара ши ярна ши дакэ есте ынтр'ако-ло вре-ун друм де апэ.

Потривит указулуй мэририй сале ымпэратулуй ын ачел департамент ал Сиберией се афлэ: Ынсэрчинаря луй Фьодор Байков де а плека ын ымпэрэция Киней дин департаментул Сиберией ши а се ынтоарче ыннапой ын департаментул Сиберией ну с'а дат. Ынсэрчинаря а фост датэ де кэтре департаментул вистиерией.

Ын анул 7177 (1669) ын урма указулуй ымпэрэтеск а фост тримэс ын ымпэрэция Киней бухарянул Сейткул Аблин дин Тоболск ымпреунэ ку товарэший сэй. Яр ын даря де самэ дин 7183 (1675) а луй Сейткул Аблин с'а скрис, кэ ел ар фи кэлэторит ын ымпэрэция Киней дин Тоболск пе лынгэ орашул Тара, пынэ ла лакул Ямыш. Дела Ямыш пе ускат пынэ ла одая луй Аблаев, дела ачаста пынэ ла рыул Акбазар, яр дела рыул Акбазар ла одая луй Чокур-Абаш. Дела Чокур-Абаш ла одая луй Сенга, яр деаколо спре одая луй Елден-тайша ын цара Монголилор, яр де ла одая луй Елдан, пынэ ла одая тайшалей монголе Катан-Баатыр. Дела одая Катан, пе лынгэ одая луй Лабин пынэ ла одая луй Саин-Хан. Дела ачастэ одае пынэ ла границиле ымпэрэцией Киней, яр дела границэ спре зыдул кинез де пятрэ, спре поартэ.

Дин ымпэрэция Киней а мэрс прин цара Монголией пынэ ла одэиле калмыче але луй Паган-тайша ши Арап-тар-тайша, яр деаколо спре лакул Ямыш. Дела лакул Ямыш с'а кэлэторит пе апэ спре Тоболск ку корэбиile, каре вин дин Тоболск ла лакул Ямыш дупэ саре.

Дин Тоболск атыт пе апэ, кыт ши пе ускат ши ын време де ярнэ друмул спре Даурия трече прин Сургут, Нарым, Кецк, Енисейск. Дин Енисейск тот пе ачелаш друм песте Байкал пынэ ла четэциле даурiче Нерчинск ши Албазин; ун алт друм дуче прин Илимск.

Дупэ кум скрие ын рапоартеле сале дин Даурия Данила Аршинский ши дупэ кум реесе дин череря луй, ка ши дин повестириле службашилор ымпэрэтешть дин Даурия, друмул деаколо ын ымпэрэция Киней пентру кэлэрець

ар трече дела четатя Нерчинск, пынэ ла рыул Аргун, пе унде ар трэи торгуций (тунгуший), оамень, супушь ымпэратулуй. Дела Аргун друмул дуче ла рыул Гана ши Кайлар, рыурь ынтре каре дук о вяцэ номадэ монголий баргущь ай царулуй Чеченкан. Дела Кайлар друмул дуче спре рыул Зайдун. Пе малуриле рыулуй трэеск дин време ын време оамений царулуй манчжуриан, каре ау легэтурь де тыргуялэ ку номазий, каре рэтэческ дин лок ын лок, дар ши самэнэ грыу.

Дела Наун, друмул цыне пынэ ла зыдул кинез ши орашул де пятрэ. Ын ачел ораш трэеск оамений царулуй манчжуриан. Дела зыдуриле орашулуй спре ымпэрэция Киней друмул дуче пе лынгэ алте 7 ораше де пятрэ, ын каре трэеск оамень кинежь.

Дела четатя аста кинезэ пынэ ла Нерчинск ын жос пе рыу друмул дуче пе Амур пынэ ла четатя Албазин, апой пе ускат, кэларе, пынэ ла супуший царулуй манчжуриан.

Аз ну се май штие, дакэ се май поате кэлэтори ын Кина пе ачеле локурь, пе каре ау мэрс Фьодор Байков ши Сейткул Аблин, прекум ши дин Даурия пе друмуриле локуите де ачей оамень стрэинь. Деспре ачест лукру ци с'а скрис дин департаментул сибериан анул трекут 7182 (1675) июлие 17, ын департаментул солилор, цие, боерулуй Артемон Сергеевич Матвеев, ши воуэ диечилор думей, Григоре Богданов, Яков ши Василе.

4. Екстрас дин кэлэтория луй Игнатие Милованов дин четатя Нерчинск пынэ ла Кина (1670)

Ла 29 аугуст ын департаментул сибериян службаший ымпэрэтешть Милованов, Антошка Филев, Гришка Кобяков, каре ау венит ла Москова ку о скрисоаре дела царул Манчжурией дин Даурия, ау повестит деспре кэлэтория лор ку солия ла царул Манчжурией.

Ын анул трекут 7178 (1670) ла 9 априлие потривит указулуй ымпэрэтештий сале мэрирь, цар ши маре княз Алексей Михайлович, ау фост тримишь ла царул манчжуриенилор Игнашка, Антонка ши Гришка, яр ымпреунэ ку ей алць трий оамень службашь дин Даурия, дин четатя Нерчинск, ымпреунэ ку алць манчжуриень, каре венисерэ ын Нерчинск пентру тыргуялэ ку Шарадай ши товарэший луй. Данилэ Аршинский ле-а дат лор ындру-

мэрь скрисе, дупэ каре ей требуяу сэ ворбяскэ ку царул манчжуриенилор.

Игнашка ши товарэший сэй ар фи кэлэторит дин Даурия ши Нерчинск пынэ ла рыул Аргунь шепте зыле кэларе. Рыул Аргунь есте маре ши пе ел се поате навига ку корэбий марь. Пынэ ла ачест рыу трэеск тунгуший дин жудецул Нерчинск, каре сынт супушь ымпэратулуй рус, яр динколо де рыу алць бирничь ну май сынт.

Дела Аргунь друмул дуче пынэ ла рыул Гана кам де доуэ зыле, пынэ ла ынсоциря ку алць баргуць ай царулуй монгол Чеченка. Ачешть баргуць (тунгушь) ар фи номазь. Рыул Гана ну есте адынк, пеалокурь ыл трек кэларе, ын лэциме есте кыт ши рыул Москова.

Дела рыул Гана пынэ ла рыул Кайлар ей ау кэлэторит трий зыле. Кайлар есте тот атыт де лат ка ши рыул Гана, неавынд вадурь де тречере, фиинд адынк. Ынтре рыуриле Гана ши Кайлар мигрязэ ачеяшь баргуць. Ачесте доуэ рыурь ей ле-ар фи трекут ку подурь плутитоаре, пе каре ле-ау фэкут сынгурь.

Дела рыул Кайлар спре вадул Задун друмул цыне о зы ши жумэтате ши май пуцын кяр, яр рыул Задун ей л-ау трекут кэларе. Ачест рыу Задун есте неадынк ши ынгуст. Ей ау кэлэторит дялунгул рыулуй ын сус о зы ши жумэтате пынэ ла ун мунте, каре ну есте ынналт ши каре се поате трече кэларе ши ын кэруцэ. Ын вечинэтатя рыулуй Задун трэеск времелник супуший царулуй дин Манчжурия, торточиний.

Дела ачел мунте ал царулуй пынэ ла плугарий бирничь дин Даурия, пынэ ла рыул Наун, с'ау фэкут 3 зыле. Яр рыул Наун есте маре ши адынк. Пе ел се поате навига пе корэбий марь. Ынтре мунте ши рыул Наун трэеск супуший царулуй дин Манчжурия, торгочиний, каре сынт номазь дар каре самэнэ ши грыу. Лынгэ рыул Наун й-ау ынтылнит пе Игнашка ши пе товарэший луй дой боерь ай царулуй манчжуриан ши ун дияк, ынсоциць де патрузэчь де милитарь. Не-ам унит ку ей ши ам кэлэторит рэпеде ку кэруцеле пынэ ын ымпэрэция Киней. Пынэ ла рыул Наун ей ау мэрс ку каий лор.

Дела рыул Наун пынэ ла зыдул де пятрэ сынт 10 зыле.

Дела четатя Нерчинск ши пынэ ла Кина дялунгул рыулуй сынт пэдурь де плопь, салчие, туфарь, яр прин

унеле локурь де бразь. Ын степэ креск прунь ши нучь. Ын апропиеря Киней пе ун друм де патру зыле сынт пэдурь де стежар, тей, арцар ши фрасин.

5. Черчетаря четэций Ноул-Селенгинск ши а ымпрежуримилор луй, фэкутэ ын анул 1673 де кэтре Степан Поляков, фичор де боер дин Тоболск.

(Копия депе даря де самэ а луй Поляков а фост черутэ дин департаментул Сибериан пентру а фи ынмынатэ луй Спэтару ыннаинте де плекаря луй).

Ын анул 7182 (1674) ла 15 июлие ын указул мэририй сале ымпэратулуй, тримэс дин департаментул сибериан ла департаментул солилор суб искэлитура диакулуй Григоре Порошин, се афлэ скрис:

Ын анул де фацэ, 7182 (1674), ла 13 июлие ын указул ымпэрэтештий сале мэрирь дат департаментулуй сибериан ку сэмнэтура луй Василе, стэ скрис:

Мэриря са ымпэратул а порунчит сэ-л триматэ ла департаментул солилор пе фиул боереск, кэпитанул де драгунь Степан Васильевич Поляков ши сэ се скрие пентру че а фост тримэс ел ла четатя Селенгинск, ку че а фост тримэс ши че фел де хэрць аре ку сине.

Ачестя тоате сэ фие тримесе фэрэ зэбавэ ын департаментул солилор пентру а фи тримисе деаич ын Кина, ла тэлмачул Николае Спэтару.

Дупэ указул ымпэрэтеск ын департаментул сибериан а фост скрис: «Ын анул трекут 7179, ла 2 июлие, ын урма указулуй мэририй сале ымпэрэтешть а фост тримис ун хризов ымпэрэтеск ла Тоболск боерилор, воевозилор ши князулуй Иван Борисович Репнин ши товарэшилор сэй, прин каре се порунчя, ка сэ се триматэ дин Тоболск ла четатя Селенгинск ун ом де нэдежде ши де ням бун, алес динтре копиий боерилор дин Тоболск, пентру а черчета ачя четате, дакэ-й ва фи крединчоасэ марелуй ымпэрат, де ва плэти бирул ши де ва фи фолос дела четате. Сэ афле ши че фел де нямурь стрэине трэеск ын апропиеря четэций ши дакэ вор плэти бир марелуй ностру цар, дакэ трэеск ын апропиере де четате калмычь орь монголь ши де ну кумва се аштяптэ о нэвэлире асупра ей, кыт ши де ну фак ачея обиде ши стрикэчунь службашилор ши негусторилор. Ындатэ че ачест фиу боереск се ва ынтоарче дин Селенгинск ын Тоболск есте порункэ сэ се дее

де штире, яр копия дэрий луй де самэ сэ се триматэ ла Москова»,

Ын урма ачестуй указ воеводул дин Тоболск Петру Михайлович Салтыков, каре л-а скимбат пе князул Репнин, дупэ ынтоарчеря дин четатя Селенгинск а фиулуй боереск, а кэпитанулуй де драгунь Поляков, л-а тримэс пе ачеста ла Москова ымпреунэ ку «листа черчетэрий ши харта диферитор четэць».

Ын департаментул сибериан ачест Поляков а ынфэцишат ел ынсушь даря де самэ ши доуэ хэрць: уна а четэций Селенгинск, деспре каре с'а скрис ын рапортул дин Тоболск, яр о алтэ хартэ, пе лынгэ чя аминтитэ, ын каре есте скицатэ четатя Енисейск, Селенгинск ши алтеле, кыт ши Даурия, Монголия, ымпэрэция Киней ши ымпэрэция Никанэ.

Деспре ачастэ хартэ, каре есте ла Тоболск, пе лынгэ даря де самэ, ын департаментул сибериан Степан а спус, кэ а фэкут ачастэ хартэ ел сынгур ын друм дин Тоболск спре Москова пе друмул Чусовой ын орэшелул Строгонов, пентрукэ нич ын Селенгинск, нич ын Енисейск н'ау фост зугравь ши н'а фост чине с'о скрие. Яр ын Тоболск ел н'а фэкут харта, пентрукэ ну штия, кэ ва фи тримэс ла Москова. Ачастэ хартэ ел а ынфэцэшат-о департаментулуй сибериан ымпреунэ ку харта орашулуй Селенгинск ши ку даря де самэ, пентрукэ ел, Степан, а фост прин ачеле локурь.

Ын урма указулуй ымпэрэтеск дин департаментул сибериан ын департаментул солилор, ла тине, Артемон Сергеевич Матвеев, ши ла диечь, се тримите фиул боереск, кэпитанул де драгунь Степан Поляков, доуэ хэрць ши о копие а дэрий де самэ а луй Поляков, прин диякул Алексей Чешихин:

Копие деспре даря де самэ.

«Ын анул 7181 (1675), ла 23 ноембрие, дупэ указул мэририй сале ымпэратул, дупэ хризовул ымпэрэтеск, кыт ши дупэ порунка скрисэ дин Тоболск де кэтре боерул ши воеводул княз Иван Борисович Репнин ши де товарэший сэй, с'а тримис дин Тоболск ын ноуа четате Селенгинск кэпитанул де драгунь Степанов Поляков пентру черчетаря четэций челей ной, че ынтэритурь аре, ку че локурь потривите пентру трай есте ынконжурат, кыт пэмынт аре пентру арат, че оамень трэеск пе аколо. Тоате ачестя ши сынт дескрисе май жос ануме ын ачастэ копие.

«Дупэ черчетэриле, фэкуте де Степан Поляков, ноуа четате Селенгинск се афлэ пе пэмынтул Монголией ла гура рыулуй Чика лынгэ Селенга. Динспре Селенга дин партя де апус сынт зыдурь де 28 стынжень ши ун аршин. Ын ачест зыд сынт доуэ амбразуре, деасупра кэрора се ынналцэ парапете. Ынтр'уна дин амбразуре, ын турн се афлэ о одае де пазэ, кэптушитэ ку мушкь, авынд о собэ пентру караула де ярнэ. Ынтре ачесте амбразурь ын зыдул четэций есте о поартэ маре, деасупра кэрея есте о бисерикуцэ дин бырне. Ла интраре ын кивот есте икоана архистратигулуй архангел Михаил, бируиторул путерилор ынтунерикулуй.

Пе партя дряптэ а порций пынэ ла ачя амбразурэ дин зыд сынт 40 бырне аскуците, яр май департе, спре дряпта, пынэ ла колцул четэций сынт алте 60 бырне аскуците. Ла стынга порций пынэ ла амбразурэ сынт 30 бырне аскуците. Деаич ла стынга, пынэ ын колц, ыс 70 бырне. Спре партя де мязэ-ноапте зыдул есте лунг де 19 стынжень, ши аре 220 бырне ши 3 бэшть, яр фиекаре башкэ пела колцурь аре кыте о бойницэ ла талпэ ши ын партя де сус. Партя де рэсэрит а зыдулуй аре 28 стынжень ши ун аршин. Аре 360 бырне, ла колц есте о башкэ ку доуэ бойнице, яр ын мижлокул зыдирий есте о портицэ ши о поартэ ку лэкатэ. Дела башкэ спре мязэ-зы зыдул аре 19 стынжень ши 2 аршинь, яр зыдул есте де 220 бырне.

Ын партя де рэсэрит а четэций се афлэ о четэцуе май микэ, ын зыдул кэрея сынт доуэ амбразуре, ку доуэ турнурь деасупра. Унул динтре турнурь есте май ынналт декыт четатя ши дин еа се веде департе ын кымп. Пе ачест турн ын време де варэ се афлэ караула...

Ын досул четэций, ымпрежмуитэ де парь, стэ бисерика ку храмул мынтуиторулуй Иисус Христос, ун алт пристол ку храмул Архангелулуй Михаил ши ун ал трейля пристол ку храмул луй Николае, фэкэторул де минунь... Дела колцул четэций пынэ ла бисерикэ сынт 17 стынжень ши ун аршин; ын лэциме бисерика аре 5 стынжень, яр дела алтар пынэ ла страна де рэсэрит — 4 стынжень.

Ын спателе четэций, спре рыул Селенга, сынт ашезате 21 избе ши огрэзь кэзэчешть.

Ын жосул рыулуй Селенга, кале де доуэ зыле кэларе, есте о ашезаре ку 6 избе ши огрэзь.

Ын анул трекут 7182 (1674) десятникул кэзэческ дин

четатя Енисейск, Любимко Фьодоров, ка ынчеркаре, ын чинстя марилор ымпэраць, а арат 3 фэлчь, пе каре а сэмэнат 4 пудурь де сэкарэ. Ла сэчериш с'ау стрынс депе челе 4 фэлчь 4 клэй де кыте 40 снопь, яр ла треерат ау ешит 84 пудурь де пыне.

Ын анул 7179 (1671) ачелаш Любимко а арат ын чинстя марилор ымпэраць о десятинэ пентру анул 7180 (1672) ши а сэмэнат'о ку 5 пудурь де сэкарэ, ши а сэчерат 6 клэй а кыте 89 снопь ши а треерат 92 пудурь де сэкарэ. Ындеобште, фэрэ а сокоти грыул келтуит пентру храна остатечилор, дупэ мэсурэтоаря фэкутэ де Степан Поляков ын хамбар с'ау вэрсат 166 пудурь де пыне.

Тот аколо ын анул 7181 (1673) Любимка а арат ши а сэмэнат пентру сине ши пентру оамений сэй 29 десятине. Май сус ши май жос де огоареле ачестя, дупэ черчетаря луй Степан, есте пэмынт арабил пентру май мулт де 60 оамень...

...Ын апропиере де четатя Селенгинск мигрязэ нямуриле монголе. але луй Очинай-Саин-хан ши Гыган-хан ын фрунте ку тайшалеле лор. Май сынт аколо ши тунгушь, каре трэеск пе рыуриле мэржинаше Хилка ши Чика. Дела четатя Селенгинск ши пынэ ла тунгушь ый о кале де 5 зыле кэларе. Динколо де монголь трэеск мулць тунгушь, каре ну плэтеск бир ымпэрацилор, ши нумай фоарте пуцынь тунгушь плэтеок бир тайшалелор монголе.

Ын сус, пе рыул Селенга, ый ун друм де зэче зыле кэларе, орь ши май мулт. Ын Селенга се варсэ ун рыу динспре партя дряптэ дин лакул Косогор, каре есте фоарте маре. Лынгэ лак трэеск номазь ши оамень ашезаць ка баргуць, тувинь ши тунгушь, яр дупэ нумэрэтоаря лор ей ар ынфэцэша ун нумэр де песте 500 аркурь. Яр ын Селенгинск сынт фоарте пуцынь оамень де арме, ши ей ну сынт ын старе сэ супунэ ачесте нямурь ла плата бирулуй ши сэ девие шербь вешничь ай марелуй ымпэрат. Ачешть оамень с'ау пус суб апэраря монголилор, яр тайшалеле монголе ши оамений дин четеле лор ну плэтеск бир, пентрукэ аколо сынт о мулциме де трибурь ши тот фелул де тайшале, ши ачешть оамень монголь плэтеск бир кяр ханилор ши тайшалелор лор.

Дела Селенгинск ынчепе лакул сэрат, пе каре требуе де мэрс о зы ынтрягэ, ши аич се депуне о саре фоарте

албэ ши фоарте сэратэ. Лынгэ Селенгинск сынт кирхане ши се вынязэ мулте анимале сэлбатиче.

Степан Поляков л-а ынтребат пе Сорзей, кэпетения монголилор, кыт ши пе кондукэторул Чанбай, дакэ дела Селенгинск ши пынэ ын Кина друмул есте лунг. Ачесте кэпетений й-ау рэспунс: дела Селенгинск пынэ ла ымпэрэция Киней пе кай, ку самар, есте ун друм де о лунэ, яр ку кэмилеле, боий ши оиле дела Селенгинск пынэ ын Кина, кэлэторинд фэрэ грабэ, ый о лунэ ши жумэтате. Друмул спре Кина прин Селенгинск есте скурт, яр дядрептул песте дялурь есте май скурт пе жумэтате. Дела негусторь ымпэратул поате прими вамэ ши венитурь марь, прекум ле поате авя ши депе урма стрынжерий бирулуй.

Яр дакэ ын Селенгинск ва фи мултэ луме, яр мареле ымпэрат ва да вое сэ се триматэ ла Селенгинск оамень ынтр'адаус, атунч се ва путя адуче ын супушение ымпэрэтяскэ ши пуне ла плата бирулуй пе тоць буряций шн тунгуший, каре ну плэтеск аз. Яр службаший, каре се гэсеск ын Селенгинск, н'ау дела чине ынвэца лукрул милитар, деачея нич фолос маре ну пот адуче. Афарэ де ачаста ей н'ау нич кондукэтор.

Дупэ черчетаря луй Степан Поляков пэмынтуриле ши четатя Селенгинск ку мила луй думнезэу, ку феричиря ымпэратулуй ши ку руга луй сфынтэ пот фи де маре фолос. Дар де трэит ши де стат прин ачеле локурь кыт ши ын четатя Селенгинск ый примеждиос ши се чере маре ферялэ.

Ын анул 7181 (1673), ын януарие зыуа 20 ын Селенгинск ау венит солий дин орашул де пятрэ, дела лама Кутухта ал монголилор пентру а адуче солия ши пентру а фаче тыргуялэ. Ачешть монголь ын нумэр де 6 ши ануме Шабанай-Зайсас, Чиндобони, Билкиту, Ирника, Карча, Кичикту ау спус ын кувынтэриле лор солулуй дин Тоболск, кэпитанулуй де драгунь Степан Поляков, урмэтоареле: Есте ун рыу, Тола, каре се варсэ ын Оркон, яр Орконул ын Селенга май сус де четате. Сус пе рыул Тола есте ун ораш де пятрэ, ын каре трэеште мареле лама Кутухта ал тутурор монголилор. Ачест ораш а фост зыдит 7 ань ын урмэ, ну демулт. Дела Селенгинск кэларе есте ун друм де 10 зыле. Ын ачест ораш есте аур, пе каре-л топеск пентру ымпэратул монгол Очирой-Саин, яр мештерий ыс дин партя локулуй. Яр аич ла ынтылниря солилор с'а ворбит дискис, яр тэлмач а фост служ-

башул дин Селенгинск Иван Григориевич Бодорой, ынсоцит де мулць служиторь.

Яр служиторь ын Селенгинск сынт о сутэ патрузэчь де оамень.

6. Итинерариile пе Амур, дате луй Спэтару (дин Москова).

Пе мареле ши лиништитул Амур друмул[1] есте урмэторул:

Ла чинч зыле депэртаре де четатя Якуцк, ын рыул Лена се варсэ Алекма. Тот аколо се гэсеште Алекминск, о четэцуе а марелуй ымпэрат. Ын сус пе ачест рыу Алекма пынэ ла рыул Тугура ый ун друм де шесе сэптэмынь ку навеле, яр ку бэрчиле челе ушоаре — вре-о патру сэптэмынь.

Мергынд ын сус пе рыул Тугура, пынэ ла четэцуя Тугурск, ый о кале де шесе зыле. Аз ачастэ четэцуе есте пустие, еа а фост пэрэситэ ын время кондукэторулуй де ошть Голенищев-Кутузов.

Дела четэцуя Тунгурск пе рыул Тугура ши рыул Нюгзю есте о кале де 10 зыле прин волок, пе ускат, пынэ ла малул марелуй рыу Амур.

Друмул де ярнэ дурязэ аич чинч зыле ку нартеле.

Трекынд волокул спре гуриле рыулуй Урка, се реынчепе навигаря пе мареле рыу Амур, пеунде ну локуеште нимень.

Пе рыу ын жос, кале де о зы, есте ун орэшел, нумит Албазин. Ынтр'ынсул трэеск казачь, фужиць дин четатя Илимск. Ачест орэшел се гэсеште пе малул рыулуй Амур.

Ун алт друм спре мареле рыу Амур.[2]

Дин четатя Якуцк, пе рыул Лена пынэ ла рыул Алдан ын сус есте о кале де о зы, яр пе Алдан ын сус — май пуцын де шепте сэптэмынь, дакэ ну бат вынтурь контраре, пынэ ла рыул Тонгора. Аич пе рыул Тонгора се гэсеште табэра де ярнэ а мэририй сале ымпэратулуй, каре стрынже бир пентру четатя Якуцк.

Пе рыул Тонгора ын сус есте о сэптэмынэ де друм пынэ ла рыул Катым.

Пынэ ла рыул Зея есте ун друм де чинч зыле пе ускат прин волок, яр аич реынчепе друмул де апэ.

---

[1] Друмул луй Ерофей Хабаров ын анул 1648.

[2] Друмул луй Василе Поярков ын анул 1643.

Пе рыул Зея ын жос, пынэ ла мареле рыу Амур, есте ун друм де май пуцын де доуэ сэптэмынь, дакэ ва фи вынт де кале.

Пе ачест лок ал рыулуй Зея трэеск фоарте мулць плугарь тунгушь ши дауриень пашничь. Ей ау грыне мулте ши вите де тот фелул.

Друмул спре Амур пе рыул Алдан есте май скурт ши май ымбелшугат, декыт пе рыул Алекма. Пе Алдан ну сынт прагурь, яр пе рыул Алекма сынт доуэспрезэче прагурь марь.

II. Рапоартеле луй Спэтару кэтре царул Алексей Михайлович тримесе де ел, фиинд ын друм дела Тоболск спре граница Киней.

1. Скрисоаре дин Тоболск ку дата де 15 априлие 1675.

Мэрия та. Локуиторий дин Тоболск, рушь, бухариень ши тэтарь не-ау арэтат, кэ друмул, пе каре л-ау урмат ку Фьодор Байков ши ку Сейткул Аблин ку тоатэ невоя ши остеняла че суферисерэ атунч, фиинд сылиць сэ факэ ынконжур дин причина липсей де хранэ ши нутрец пентру кай, нефиинд нич апэ де бэут, ера сигур ши фэрэ де примеждие. Дар акум ей куноск пречис, кэ ынтре тайшалеле калмыче дин чеде май мэрунте ар фи избукнит рэзмерицэ ши ей ынде ей се учид. Анул трекут ей ау жефуит ши ау учис мулте мий де негустори ши солий калмыче, пурчесе дела Москова ын нумеле тэу, мэрия та; ши деачея, мэрия та, друмул ачеста есте таре примеждиос. Ши кяр дакэ н'ар фи примеждиос, мэрите ымпэрате, тотуш друмул есте чел май лунг ши аневойос, пентрукэ ши Фьодор Байков ши Сейткул Аблин фэкусерэ друмул ачеста ын кыте 3 ань. Дар ей спуняу, Мэрите Ымпэрате, кэ друмул чел май дрепт ши сигур есте пе апэ прин орашеле мэрией тале дела Тоболск пынэ ла четатя Енисейск, ши апой дела Енисейск пынэ ла Селенга, ши друмул цыне трий лунь; яр дела Селенга пынэ ла ымпэрэция Киней друмул май цыне патру сэптэмынь. Астфел кэ друмул дела Тоболск пынэ ла ымпэрэция Киней ва цыне ку тотул патру лунь.

Яр тайшалеле монголе, мэрите ымпэрате, каре трэеск ынтре граница ымпэрэцией кинезе ши Селенга, ау три-

мэс ын аний трекуць кэтре домния та, ымпэрате, соль ануме, фэгэдуинду-ць а служи ку крединцэ, зыкынд: ын каз, дакэ мэрия та ай сэ тримець ын ымпэрэция Киней соль ши ымпутерничиць дипломатичь, ей, монголий, ле-ор да нутрец пентру вите ши транспорт ши й-ор кэлэузи ши орьче фел де ажутор ле-а требуи пынэ ла граница Киней ши ындэрэт; ши деачея сокот, мэрия та, кэ друмул ачеста есте май приелник.

Афарэ де оамений ачештия, ам май гэсит еу пе казакул, пе каре аний трекуць л-а тримэс Данила Аршинский дин четатя Нерчинск ын ымпэрэция Киней; ши ку ей май ерау алць 5 казачь, товарэшь де друм. Ши ей, ымпэрате, фусесерэ ын ымпэрэция Киней, деунде ау адус мэрией тале о карте дела ымпэратул Киней. Картя ачаста аз мь-а фост датэ мие, робулуй мэрией тале, дин департаментул солилор пентру а ынвэца лимба кинезэ. Ачестя с'ау ынтымплат акум патру ань.

Ши ачелаш казак май спуня: дакэ се ва ивви вре-о педикэ ши ну ва фи кип де трекут Селенга пентру а урма друмул ын ымпэрэция Киней, атунч май есте ун алт друм дела Селенга ынспре четатя Нерчинск, пе каре л-ау урмат ши ей. Друмул пынэ ла Нерчинск есте де 10 зыле, прин ашезэриле бирничилор тэй, ымпэрате, яр дела Нерчинск пынэ ла граница Киней каля цыне, тот прин локуриле бирничилор тэй, нумай 5 зыле. Яр ын орашул кинез де маржине, ымпэрате, ышь аре решединца о кэпетение, ун фел де воевод, каре причепе ши русеште, ши ачела ку 60 де кинежь й-а кондус пе казачий аминтиць кяр пынэ ла четатя Нерчинск. Скрисоаря, пе каре ць-а тримэс-о мэрией тале Данила Аршинский, й-а ынмынат-о ла Нерчинск дин партя ымпэратулуй кинез ачелаш княз-воевод. Ши дупэ ачаста, ымпэрате, ачелаш княз май венисе де трий орь ла Нерчинск сэ афле, дакэ н'а сосит кумва вре-ун рэспунс дела мэрия та ла скрисоаря ымпэратулуй лор.

Ши цынынд сама де лукрул ачеста, еу, робул мэрией тале, сфэтуинду-мэ ку боерул воевод Пьотр Михайлович Салтыков ши пунынду-мь нэдеждя ын ажуторул марелуй думнезэу, ал майчий домнулуй ши ын ругэчуниле ши норокул ымпэрэтештий тале мэрирь, ам хотэрыт сэ пурчед пе апа Селенгэй; аштепт нумай сэ кряскэ ши сэ се рыдиче апа ын рыу.

Яр дела Тоболск, мэрите ымпэрате, вой порни апой

пе апеле Иртышулуй ши але рыулуй Обь фэрэ де нич о зэбавэ спре Енисейск, яр дела Енисейск ынспре Селенга. Ши боерул Пьотр Михайлович Салтыков, ку ажуторий пе каре-й аре ла ындемынэ, гэтеште навеле, кэлэузеле ши тоате челе требуинчоасе ла друм, ка сэ ну май фие нич о педикэ. Ши траг нэдежде, кэ ын скуртэ време, ындатэ дупэ зыуа сфынтулуй Георге, сэ плек дин Тоболск ши атунч еу, робул мэрией тале, деындатэ ыць вой тримите цие, ымпэрэтештий тале мэрирь, о скрисоаре. Ши деачея, мэрите ымпэрате, еу, робул тэу, вой урма каля де апэ, пентрукэ друмул чел векь ыл штим, кэ-й лунг ши плин де примеждий.

Ши де се ва ынтымпла, мэрите ымпэрате, ка друмул пе апэ сэ фие приелник ши де фолос супушилор тэй, солилор ши негусторилор мэрией тале, нэдэждуеск атунч сэ гэсеск каля пе апэ кяр пынэ ла граница ымпэрэцией Киней.

Кынд еу, робул мэрией тале, ку ажуторул домнулуй, мэ вой апропия де тыргуриле дела маржине, атунч воеводул Пьотр Михайлович Салтыков дин Тоболск ку товарэший сэй ва тримите ынаинте пентру ынтымпларя ачаста ла Енисейск ши Селенга порунка пентру прегэтиря ла време а лунтрилор ши выслашилор.

•

2. Скрисоаре дин станция Самаров, дела 10 май.

Дин Тоболск, еу робул мэрией тале, ам пурчес ын луна май зыуа а трия, пе апа рыулуй Иртыш ку трий наве. Ши ын зыуа де 5 май ам сосит ла станция Демьянск ши'н ачеяш зы, скимбынд выслаший, ам урмат каля апей тот пе Иртыш. Ши ла 8 май ам сосит ку маре остенялэ ла станция Самаров, ку вынт ын фаца де мязэноапте ши жер кумплит. Рыул Иртыш, атыт ын лэржиме, кыт ши ын адынчиме, се асамэнэ Дунэрий. Яр дела Тоболск пынла Самаров, — дупэ листа, пе каре еу, робул мэрией тале, ам алкэтуит-о ын кале, арэтынд ши сателе, ши рыуриле, ши юртеле остечилор ши темплеле идолилор лор, прекум ши фелурителе кэтуне — друмул пе апэ ый де 500 врысте. Ноаптя цыне аич чел мулт 5 часурь, дар ши ачея есте сэнинэ.

Ын вечинэтате, мэрия та, рыул Иртыш се варсэ ын мареле рыу Обь. Дела Тоболск пынэ ла Обь пе рыул Иртыш друмул мерже ын жосул апей, яр пе рыул Обь

ый аневое де мэрс ымпотрива курсулуй апей. Ши деачея се фолосеск пынзеле. Ши судул рэмыне ын мына стынгэ. Аколо Иртышул, ымпреунынду-се ку мареле рыу Обь ши ку мулте алте рыурь, кэрора Обь ле трече ши нумеле сэу, принтр'о гурэ ларгэ, ка о маре, се варсэ ын Океанул Ынгецат де норд, хотэрничинд чеде доуэ пэрць але лумий, Азия ши Европа. Пэмынтул динспре партя стынгэ де Обь ый сокотит де жеографь — Европа, яр чеяче се афлэ ынспре партя дряптэ се сокоате Азия. Ши еу, робул крединчос ал мэрией тале, лэсынд акум Европа ын партя стынгэ ши навигынд ку пынзеле, ам апукат друмул ынсус пе апэ, пе Обь, ынспре дряпта, ын Азия. Ши ам ынэлцат ругэчунь фербинць марелуй думнезэу, каре ць-а дат мэрией тале, ымпэрэтештий тале мэрирь, ка нимэнуй алтуя ынтре монархий крештинь, о путере аша де маре асупра Азией ши Европей, ка сэ поць ынтинде ши май мулт ымпэрэция ши статул Ымпэрэцией тале ши асупра алтор пэрць але лумий, ши сэ девий бируитор.

Еу, слуга крединчоасэ а мэрией тале, вой алкэтуи листа ши харта тутурор рыурилор ши ашезэрилор оменешть (ку тоате кэ н'ам ын солия мя нич ун десенатор). Ши нэдэждуеск, кэ атунч, кынд ку норокул мэрией тале, ынналте ымпэрате, м'ой ынтоарче ла Москова невэтэмат дупэ ымплиниря службей меле крединчоасе, ынфэцэшавой луминатей фець а мэрией тале о даре де самэ амэнунцитэ деспре тоате челе ынтымплате. Ши плекынд деаич ши деакум ыннаинте, мэрия та, депэртынду-мэ де тыргуриле ши четэциле ымпэрэтештий тале мэрирь, — мэ вой стэруи сэ тримэт дин друм дэриле меле де самэ кувените.

(Скрисэ ла станция Самаров, ла 10 май. Ши ку скрисоаря ачаста ый тримасэ ши о хартэ, алэтуратэ де катастиф.)

3. Информация скрисэ ла Сургут ла 24 май.

Порнинд дела станция Самаров, мэрия та, пе рыул Обь ши пынэ ла Сургут не-ау ынтымпинат ын мулте локурь гецарь дин чей май марь, ка ниште мунць адевэраць, троенеле де омэт ши висколул ерау аша де марь ши кумплите, кэ м'ау сылит пе мине, робул мэрией тале, сэ не оприм ку навеле ла мал ши сэ не апэрэм де слоюрь ку копачь ши бырне, ка сэ ну не спаргэ навеле. Ши аша

ам мэрс ынчет принтре гецарь пе лынгэ цэрм пынэ ла Сургут, пынэ че Обь ну с'а курэцит ку тотул де гяцэ. Ла 23 май еу, робул тэу, ам ажунс ла Сургут.

4. Информация дин Нарым ла 5 июние.

Мэрия Та, ла Нарым, еу, робул мэрией тале ам сосит ын июние, ын а патра зы, дар ку маре остенялэ ши невое, пентрукэ с'а ынтымплат о маре ревэрсаре де апе де-а акоперит ши кымпий ши пэдурь, парк'ар фи о маре адевэратэ; яр тимпул урыт, висколул кумплит ши омэтул цын пынэ ын зыуа де аз. Ши скимбынд ла Нарым выслаший, ам порнит ын зыуа де 5 июние прин четэцуиле Кецк ши Маковск ла Енисейск; лэсынд рыул Обь ла мязэ-зы, ынспре дряпта, ной ам апукат друмул ынспре мязэ-ноапте, ла стынга, пе рыул Кеть.

5. Информация дин Енисейск дела 18 июлие

Ам плекат пе рыул Кеть ла Енисейск ши ла 7 июние ам сосит ла четатя Маковск; луынд аич мижлоачеле де транспорт, ам порнит ын ачеяш зы пе ускат, спре Енисейск. Ын Енисейск ам сосит ын зыуа де 9 июлие. Ши ажунгынд аич, ам афлат, мэрия та, оамень, оштень де ай мэрией тале, ши пе негусторул де прин пэрць стрэине Евстафий Филатьев, апой пе ун оарекаре Гаврил Романов, каре ну демулт с'ау ынторс дин Кина, венинд прин а мэрией тале четате Селенгинск. Ын анул трекут 7182, ын луна аугуст, ей ау порнит дин Селенгинск ын Кина, прин пэмынтул Монголией, прин степэ ку марфэ пентру негоц. Ши мь-ау повестит, робулуй мэрией тале, урмэтоареле: кум ажунсерэ ла тыргуриле де маржине але Киней, деындатэ ау фост опричь ши ынтребаць чине сынт, деунде вин ши дакэ ау вре-ун хризов дин партя мэрией тале. Ей ау спус, кэ ау сосит ку негустории дин орашеле де маржине. Дар кинежий ну ле-ау дат крезаре, ый цыняу ын бэнуялэ, сокотинду-й дрепт искоаде, темынду-се ка ын урма лор сэ ну вие вре-о оштире. Ши деачея й-ау цынут ынкишь ын ачел ораш де маржине вре-о 5 сэптэмынь. Ынтре тимп кинежий ау тримэс сэ се черчетезе степа ши тоате ымпрежуримиле. Ши деындатэ че с'ау конвинс, кэ никэерь ну се афлэ нич о оасте, ле-ау ынкувиинцат сэ ынтре ын ымпэрэцие, ын орашул Камбалык.

Ын орашул Камбалык ле-ау орындуит ун хан де попас, ынгэдуинду-ле сэ факэ ши негоц. Тотуш негоцул лор ера фэрэ де нич о прикопсалэ, пентрукэ ынчепусе рэзбоюл кинежилор ымпотрива цэрий Никане. Дар цара ачея ну-й алтчева, декыт векя ымпэрэцие кинезэ. Акум вре-о трийзэчь де ань ын урмэ, тэтарий ау пус стэпынире пе статул Киней, фамилия лор ымпэрэтяскэ с'а рефужиат ын тыргуриле кинезе дела маржина мэрий, пе каре аз тэтарий ымпэрэтешть ле нумеск ымпэрэция никанэ. Ши ну демулт ау стрынс никаний о оштире путерникэ, яр ымпэратул а тримэс ымпотрива лор алте оштимь, де доуэ орь кыте патрузэчь де мий. Дар еле ау фост ынфрынте де никань.

Ши акум ей яр стрынг о оасте проаспэтэ, пе каре ау де гынд с'о триматэ ымпотрива никанилор. Ши ли с'а шоптит ын тайнэ ла Камбалык, де кэтре ниште рушь фугарь, кэ-й деажунс сэ вие акум ын Даурия мэкар доуэ мий де оштень де ай мэрией тале, ей ар путя кучери ши сэ адукэ суб ынналта облэдуире а мэрией тале, ну нумай тоатэ цара Даурилор, дар ши ынтрегул цынут, каре се афлэ пынэ ла темелия зыдурилор челор ынналте кинезе. Ши кэ акум ымпэратул есте таре непутинчос, есте пеете мэсурэ де ынфрикошат де казачь ши-й ын маре сминтялэ дин причина рэзбоюлуй ку Никаний.

Яр акум с'ау ынторс ей ындэрэт ын Селенгинск, ын луна мартие, пе ачеяш кале, пе каре ау урмат-о ынспре Кина, ши се ындряптэ ла мэрия та, ши ажунгынд ла Москова вор повести деспре тоате челе вэзуте ши аузите ын Кина.

Тот аич, ын Енисейск, мэрия та, еу, робул мэрией тале, ам афлат дой соль дин Монголия, каре се ындряптэ ынспре Москова, ла ымпэрэтяска та мэрире. Дой динтре ей сынт тримишь дин партя луй Кутухта Лама, преотул супериор ал релижией унор оамень, каре вецуеск ын тоатэ Азия пынэ ла граница Индией; челэлалт сол есте ун ынфэцэшэтор ал луй Учурой Саин-хан ал Монголией, яр чел де-ал трийля се сокоате дин партя фрателуй ачестуя дела урмэ. Ей вин дупэ обичеюл лор ку дарурь ну пря богате. Ачешть соль мь-ау дат мие, робул мэрией тале, скрисорь кэтре Кутухта Лама ши ханул Монголией, сэ мэ ажуте, дакэ ми се ва ынтымпла сэ мэ афлу ши ын пэмынтул Монголией.

Ши ятэ, акум еу, робул мэрией тале, ам порнит ын

луна июлие ын 18 зыле, дела Енисейск, ын сусул рыулуй Енисей. Друмул ва урма вре-о доуэ зыле; апой тот ын сусул апей, пе рыул Тунгуска ши пынэ ла маря Байкал. Ши дакэ вой доведи сэ ажунг пынэ ла Байкал ыннаинте де а се ынчепе плоиле ши слоата чя де тоамнэ, атунч ва фи ку путинцэ сэ-мь урмез друмул кяр пынэ ла граница кинезэ нумай прин режиуниле бирничилор, супушь ай мэрией тале, околинд орьче пэмынт стрэин.

Дар дакэ се ва ынтымпла сэ мэ ажунгэ время рэ ши плоиле де тоамнэ, атунч ну ва май фи кип де мэрс ку пынзеле пе Байкал пынэ ла Баргузин, пентрукэ маря-й кумплитэ, супэрэтоаре ши плинэ ку колць стынкошь; ши кяр кынд се ынтымплэ, мэрия та, сэ фие време бунэ пентру навигацие, Байкалул ши атунч се поате трече ку пынзеле време де о сэптэмынэ, ши ку маре греутате. Атунч, мэрия та, вой апука друмул спре дряпта, ынспре гура рыулуй Селенга, ши лукрул ачеста се поате ымплини пе време бунэ кяр ши нумай ынтр'о суткэ, пентрукэ пынэ ла гура Селенгэй ну-й де урмат декыт ун голф, яр аколо ын апропиере се ши афлэ четатя Селенгинск.

Ши дакэ, мэрия та, дела Селенгинск ну не ва аменинца нич о примеждие, атунч еу, робул мэрией тале, вой апука прин цара Монголией дрепт ын Кина, пе ачелаш друм, пе каре л-ау урмат ши алций, каре веницерэ деаколо. Дар дакэ ва фи вре-о бэнуялэ де примеждие, атунч вой урма прин Даурия, кэ-й май приелникэ ши май де чинсте де а урма каля ын ынтрежиме пынэ ла Кина нумай ын хотареле стэпынирий мэрией тале, декыт прин мелягурь стрэине. Ши апой, пентру ка сэ штие ши кинежий кэ ынтре статул мэрией тале ши статул лор ну се афлэ аместикатэ нич о алтэ стэпынире стрэинэ, ши кэ ей, кинежий, сынт межиешь ку статул мэрией талей ымпэрэтешть.

Яр дела Селенгинск ши пынэ ла Нерчинск есте о кале дряптэ нумай принтре ашезэриле супушилор бирничь ай мэрией тале ши принтре четэць, фэрэ а се стрэбате вре'ун петик де пэмынт стрэин кяр пынэ ла Нерчинск ши Даурия, ши ын фелул ачеста, орь прин каля дескрисэ май сус, орь прин чя дела урмэ, се поате урма ун друм фэрэ де нич о примеждие дрепт пынэ ын инима Киней.

6. Скрисоаря дин курэтура Селенгинск.

Мэрия та, анул ачеста 7184 (1675) ла 6 септембрие, еу, робул мэрией тале, ць-ам скрис дела Иркутск, кэ ам порнит пе рыул Ангара спре Байкал. Ши ла 10 септембрие, еу, робул тэу, ам ажунс ку тоате навеле ла цэрмул мэрий, яр ла 11 септембрие ам стрэбэтут-о ку пынзеле. Ши тэман, кынд ерам ын мижлокул мэрий, с'а стырнит ун вынт ши о фуртунэ кумплитэ. Тотуш, прин мила луй думнезэу, прин ругэчуниле дрептк рединчоасе ши прин норокул мэрией тале, ам ажунс невэтэмаць ла цэрмул челэлалт, ла адэпостул дела рыул Переемная. Яр нава, ын каре се афлау дворений ши фичорий де боерь, а фост куфундатэ де фуртунэ ши апой арункатэ песте о зы пе цэрмул мэрий. Оамений ынсэ депе урма ачестора н'ау суферит нимик ши нич лукруриле ну с'ау стрикат де апэ.

Яр а доуа зы ам тримэс оштень де ай мэрией тале, каре ау скос нава ши ау дрес-о. Ши дупэ аста, мэрия та, ау адус-о ла рыул Переемная. Ши ла 17 септембрие ам порнит ярэш дин рыул Переемная пе маре, спре гура рыулуй Селенга. Ши пе апэ, мэрия та, с'ау стырнит ярэш фуртунь, вижелий ши вынт кумплит, ши кыт коло ерау сэ се спаргэ тоате навеле. Ку тоате ачестя, прин мила луй думнезэу, даторитэ ругэчунилор тале дрептк рединчоасе ши норокулуй мэрией тале, ам ажунс ын зыуа де 25 септембрие теферь ла ун сат, кале де доуэ зыле де Селенгинск. Ын ачеяш зы ам тримис оштень де ай мэрией тале сэ маргэ ла монголь пентру а кумпэра кай ши кэмиле. Ши деындатэ че се вор ынтоарче оштений ку вителе, тот атунч еу, робул мэрией тале, вой апука друмул фэрэ нич о ынтырзиере деаич ынспре Даурия, цынынд друмул прин четатя Нерчинск. Се спуне, мэрия та, кэ друмул деаич пынэ ла четатя Нерчинск се фаче фэрэ грабэ ын доуэ сэптэмынь, яр деаколо, мэрите ымпэрате, пынэ ла орашул кинез де маржине, де унде с'а тримис анцэрц скрисоаря кэтре мэрия та дин партя ымпэратулуй Киней, друмул цыне яр доуэ сэптэмынь, ши урмязэ нумай принтре режиуниле бирничилор мэрией тале, ши делок прин вре-о стэпынире стрэинэ. Ши ам тримэс еу, робул мэрией тале, сэ-л ынштиинцезе де ку време пе кырмуиторул де стат дин Даурия, сэ факэ куноскут ын орашеле кинезе дела маржине, кэ ын нумеле мэрией тале вине о солие ла ымпэратул Киней.

7. Скрисоаря дела четатя Нерчинск дела 19 дечембрие.

Ла 25 септембрие ам порнит пе ускат дела курэтурэ спре четатя Селенгинск. Ши н'ам май урмат кале пе апэ, пентрукэ ын аша кип друмул цыне доуэ сэптэмынь, яр пе ускат нумай трий зыле. Ши фиинд время де тоамнэ ши фриг, ам кибзуит сэ ну урмэм друмул де апэ. Атунч ле-ам дат друмул ындэрэт, песте маре, казачилор дин Енисейск, каре-шь ымплинисерэ служба де выслашь, кыт май ера тимп потривит ши приелник, пентру ка, стрэбэтынд маря, сэ се ынтоаркэ ла четатя дин Иркутск. Яр еу, робул мэрией тале, адунынд каий ши вре-о 40 де оштень, ам плекат прин степа Монголией ла четатя Селенгинск, пентру ка аколо сэ орындуяскэ ла монголь кумпэрэтурь де кай ши кэмиле спре а путя ымплини служба, пе каре о даторэск мэрией але.

Трекынд прин степэ, дэдям песте мулць монголь ынармаць ын кип ши фел; ерау ын чете де кыте о сутэ де оамень ши май мулць, каре кутреерау ынтиндериле ынтре ачя курэтурэ ши четатя. Ши мэ ынтребау пе мине, робул мэрией тале, че фел де оамень сынтем, кэ астфел де оамень пынэ атунч ей ну вэзусерэ. Ши еу, робул мэрией тале, ле-ам спус, кэ сынтем оамений ымпэрэтештий тале мэрирь ши не цынем друмул потривит указулуй мэрией тале спре четатя Селенгинск ка соль ай мэрией тале ла ымпэратул Киней. Ши м'ау май ынтребат, дакэ ну кумва веним ку целурь де рэзбой, кэ не ведяу ынармаць ши ынзэоаць; ши еу, робул мэрией тале, ле-ам спус, кэ мэрия та, стэпынул ностру, дорешть паче, ши ну рэзбой, яр ей сэ маргэ деындатэ ла четатя Селенгинск ши сэ адукэ аколо спре вынзаре кай ши кэмиле. Ши ыннаинтынд спре четате, оштений мэрией тале ау тот трас дин сынеце, яр ей, монголий, ау венит де с'ау ынкинат мие, робулуй мэрией тале, ругынду-мэ сэ ну май тражем, пентрукэ таре се спарие копиий ши невестеле лор, прекум ши добитоачеле.

Ши кум ам ажунс ын четате, ау венит ши монголий, мулць ла нумэр ши ку преотул лор, пе каре анул трекут й-ау ынфрынт казачий дауриень. Ши ел ынтр'ун глас сусцыня ын нумеле лор, кэ ну се сымт ку нимик виноваць фацэ де мэрия та. Атунч еу й-ам спус, кэ мулте рэле фэкусерэ ей оштенилор ши бирничилор мэрией тале, дупэ кум ши алць монголь причинуеск пагубе оштенилор

рушь дин Даурия ши бирничилор, пентрукэ кяр ну демулт ау фурат монголий де суб зыдуриле четэций Селенгинск о ынтрягэ хергелие де кай. Тоташа ши анул трекут хергелииле ши чирезиле русе ау фост мынате де кэлэреций лор департе ын степэ. Ши че приетение поате фи ынтре ной, дакэ ымпэратул лор тот тримете ла мэрия та ку солий ку ынкрединцэрь де приетение, яр оамений сэй неконтенит ый учид ши ый прадэ пе оштений ши бирничий мэрией тале.

Ши аша ам стат ын Селенгинск трий зыле ши, вэзынд кэ монголий ну адук ын четате спре вынзаре нич кай, нич кэмиле, ши кэ, димпотривэ, с'ау ретрас ку юртеле лор май департе, фэрэ сэ мэ крядэ, кэ мэрг ын Кина пентру интересул мэрией тале, дар кэ ам целурь де рэзбой ымпотрива лор, — ам слобозит атунч дин четате пе мулць оштень ай мэрией тале сэ кумпере ей кай ши кэмиле. Ши ау стат ей мултэ време ынтре монголь, пентрукэ ера ши фоарте ґреу де гэсит вите де вынзаре, ши ау плекат атунч ын улусуриле челе май депэртате, унде ау кумпэрат, ынсфыршит, добитоаче, дар ку прецурь фоарте скумпе. Дин причина аста ам зэбовит ын курэтура аста пынэ ла 5 ноембрие.

Ши деындатэ че с'ау ынторс дин Монголия оштеций мэрией тале ку кай ши ку кэмиле, ам ши порнит дин курэтура Селенгинск прин степэ пе друмул чел ноу прин Даурия, пе ун друм некуноскут ши неымблат пынэ аз де нимень. Ши а доуа зы не-а ынтымпинат ун десятник ку дой казачь, тримэс дин Даурия, дин Нерчинск де кэтре Павел Шульгин ши де кэтре тоатэ оштимя. Ын скрис ши орал ей не-ау фэкут куноскут, кэ буряций бэштинашь с'ау викленит фацэ де мэрия та, кэ ау венит ку форца ши ау фурат о хергелие де кай, афлатэ суб зыдуриле четэций; а доуа оарэ ау фурат о хергелие де кай дела супуший мэрией тале, дела бирничий тунгушь.

Атунч контайшауа лор а дат де штире ла Нерчинск, черынду-й пе остатечь ши плениць ши а фэгэдуит кэ ва дизлэнцуи рэзбоюл. Ши деачея сокот, мэрия та, кэ е токмай потривит кэ ам алес каля Даурией.

Дела рыул Селенга ам апукат друмул прин степэ кэтре четэцуя ноуэ дин Даурия, ынспре Еравня, яр ын Еравня ам сосит ын зыуа де 19 ноембрие. Ын зыуа де 23 ноембрие ам ажунс ла четатя Теленбинск. Яр дупэ че ам плекат дела четатя ачаста, ла о депэртаре де 4 зыле

дела Нерчинск, не-ау ешит ын кале казачий дин Нерчинск ын нумэр де 30 ши не-ау фэкут куноскут, кэ зылеле трекуте ачеяшь буряць бэштинашь ау фурат тоць каий дин журул четэций ын нумэр де песте уна мие, дукынд ку ей ши пе ун казак. Ши не-ау сфэтуит казачий сэ мержем спре Нерчинск ку о маре бэгаре де самэ ши пазэ, сэ ну фим атакаць кумва де монголь ши буряць. Ши дин мила луй думнезэу ши норокул мэрией тале, ам ажунс тефер ши невэтэмаць ын зыуа де 4 дечембрие ын бунэ пачe ла Нерчинск.

Ла Нерчинск, мэрия та, с'ау адунат тунгушь, бирничь ай мэрией тале, ши с'ау ынкинат ши не-ау мулцэмит. Гантимур, князул лор, ши чейлалць не-ау мулцэмит, кэ, мэрия та, ай биневоит сэ тримиць солия шй оастя пентру апэраря лор ши пентру ашезаря уней пэчь трайниче ку кинежий, кэ ау спаймэ кумплитэ де ачея. Яр деспре бэштинашь ей ау спус: кум ау афлат, кэ вин динноу ын Даурия оамений мэрией тале, контайшауа ши буряций с'ау спэриет ши с'ау ындепэртат ын маре грабэ ын степэ, ын валя рыулуй Онон.

Ын зыуа де 19 дечембрие, еу, робул мэрией тале, ынкэркынд кэруцеле ши луынд кэлэузеле, ам порнит спре Кина пе валя рыулуй Наун, унде-шь аре скаунул воевод ул кинез, каре а фост анул трекут ла Нерчинск де а адус ши о скрисоаре кэтре мэрия та. Се спуне, кэ друмул пынэ аколо фэрэ грабэ дурязэ трий сэптэмынь. Дар еу, робул мэрией тале, ам тримэс ынкэ де май ыннаинте, ын Енисейск фиинд, ла рыул Наун кэтре ачел воевод пе фичорул де боер дин Даурия, пе Игнатие Милованов, каре а фост тримэс ши май ыннаинте дин Нерчинск ын Кина, яр дин Кина ла Москова ку о скрисоаре кэтре Мэрия Та. Дар дин причина тимпулуй рэу пе Байкал, ел а ынтырзиет ши а рэмас ын урмэ.

Милованов а плекат дин четатя Нерчинск ын зыуа де 9 ноембрие ши с'а ындрептат спре ачел воевод пе рыул Наун. Ку тоате ачестя пынэ ын зыуа де аз ел ну с'а ынторс ку нич ун рэспунс, пентрукэ се порнисе прин четатя Албазин, пе околите. Еу ынсэ, робул мэрией тале, не май аштептынд рэспунсул луй, ам плекат дин Нерчинск, пентрукэ тоць бэштинаший ынтр'ун глас сусцыняу, кэ ымпэратул Киней аштяптэ ку о маре букурие солия мэрией тале.

Ши апропиинду-мэ, мэрия та, де орашеле де маржине,

дакэ се ва ынтымпла вре-о ынтылнире ку кинежь, прекум ши деспре орьшиче лукру, каре се ва ынтымпла ын орашеле дела маржине, деспре тоате вой пуне ын куноштинцэ пе мэрия та. Яр деспре челе де май ынаинте н'ам скрис мэрией тале, пентрукэ пе Байкал ын время де ярнэ ну-й кип де мэрс, дар нич пе ускат ну-й кип, пентрукэ апроапе де боботязэ ачя маре ынгяцэ.

Деаич, еу, робул мэрией тале, вой урма каля пе флувиул Аргунь ши пынэ аколо май рэмыне о кале де 10 зыле фэрэ грабэ. Унде Аргунь се унеште ку рыурile де прин партя локулуй, ку Шилка ши Нерча, ел ышь скимбэ нумеле ын флувиул Амур, каре се варсэ ын Маря Кинезэ. Яр флувиул Аргунь, мэрия та, изворэште дин мареле лак Далай. Ши лакул ачела Далай есте май ынтинс декыт Байкалул ши сынт ын апеле луй пынэ ши балене де маре. Ын вечинэтатя лакулуй рэтэческ прин степэ диферите семинций бэштинаше. Деаич есте кип де ымблат пе Шилка ку васе марь пынэ ла Аргунь, яр апой пе Аргунь ынспре Далай. Ши деачея еу, робул мэрией тале, ам луат ку ной ши казачь, ши ын друм вой черчета локалитэциле ын кале, дакэ ну кумва ва фи ындемынэ де а се ашеза о четэцуе. Еу ыс ынкрединцат, кэ прин Далай с'ар путя дископери о кале пе апэ ынспре Кина. Деспре ачест лукру, прекум ши деспре алте рапоарте дин Кина, мэ вой апука еу, робул мэрией тале, сэ-ць скриу кыт де курынд

ИНА

ДЕСКРИЕРЯ ПЭРЦИЙ ЫНТЫЙ А ПЭМЫНТУЛУЙ, НУМИТЭ АЗИЯ,

ын каре се афлэ ши ымпэрэция Киней ку орашеле ши провинчиile ей.

Тоатэ ынтиндеря пэмынтулуй ын время ноастрэ се ымпарте де кэтре ынвэцаць ын патру пэрць. Партя ынтый, каре-й ши чя май маре, се нумеште Азия. — А доуа — Европа, а трия — Ливия. А патра есте Америка, орь Лумя ноуэ, пентрукэ абя ну де мулт а фост дископеритэ де ниште спаниоль. Деспре ачесте трий пэрць але лумий ну авем аз требуинцэ де а скри, чи вом ворби ануме деспре Азия, ын каре ынтрэ ши ымпэрэция Киней.

Азия се нумеште партя ынтый а лумий ынтрежь, каре есте май ынсэмнатэ декыт челелалте пэрць, фиинд ши дела ынчепут алясэ. Нумеле де Азия с'а примит дин векиме дела гречь. Жеографий ау нумит-о аша дупэ нумеле уней фемей дин Гречия веке. Яр де челелалте трий пэрць але лумий, аминтите май сус, Азия есте диспэрцитэ ын кипул урмэтор: динспре рэсэрит — де Очеанул Рэсэритян, яр динспре асфинцит — де маря Ежее, каре цыне пынэ ла Цариград. Ши дупэ ачея прин стрымториле Мэрий Негре — тот прин Маря Нягрэ ши пынэ ла Азов, ши дела Азов ынсус пе Дон, ши дела извоареле Донулуй хотарул цыне дядрептул пынэ ла флувиул Обь, адикэ пынэ ла малул флувиулуй Обь дин Сиберия. Апой, тот ынсус пе рыул Обь, пынэ ла гура луй, ла вэрсаря луй ын Очеанул де Мязэ-ноапте. Яр ла мязэ-ноапте Азия се мэржинеште нумай ку Очеанул Ынгецат де Норд. Ла мязэ-зы Азия се мэржинеште ку Маря Индикэ ши Маря Рошие. Ашадар, чеяче се афлэ ын партя дряптэ дела гура луй Обь, ын сусул луй, ши дела малул флувиулуй Обь токмай пынэ ла извоареле Донулуй, ши пынэ ла Азов, ши пынэ ла Цариград, се нумеште Европа. Яр тот

чеяче се афлэ де партя стынгэ се нумеште Азия. Ши деатыта ши орашул ымпэрэтеск Москова ый май мулт ын Азия, декыт ын Европа. Яр Азия ну нумай кэ-й май маре декыт алте пэрць але лумий ши май ымбелшугатэ ын челе требуинчоасе омулуй, дар ле ынтрече май ку самэ прин векиме, пентрукэ ын Азия думнезэу а ашезат раюл, яр чей динтый оамень, стрэмоший ноштрь Адам ши Ева, ау фост креаць аич, ши тот аич а вецуит нямул лор пынэ ын время потопулуй. Асэменя ши дупэ потоп тот дин Азия с'ау ынтинс лимбиле ши семинцииле ын тоате челелалте пэрць але лумий. Ын Азия с'а ынтемеет крединца, деаколо ау порнит обичеюриле четэценешть, зыдиря орашелор, скрисул ши штиинца. Ын Азия а биневорт сэ се ынтрупезе ши сэ трэяскэ пе пэмынт Мынтуиторул оменирий ши тот аколо а мурит ел, пентру нямул омеческ; деаколо ши мынтуиря ноастрэ крештиняскэ а пурчес.

Ши деатыта, пе дрепт, динтре тоате пэрциле лумий чя май нобилэ есте Азия. Пентрукэ, ын мэриме, Азия купринде мулте ши марь ымпэрэций, авынд ын лунжиме 6800 врысте, яр ын лэциме 6100. Ку тоате ачестя нич уна дин ачеле ымпэрэций ну се поате пуне алэтуря де а Киней, пентрукэ еа есте чя май веке ын рындул тутурор ымпэрэциилор.

Кинежий ау авут ши обичеюрь четэценешть, ши арте, ши чеяче алте ымпэрэций н'ау авут, ей ау авут. Афарэ де аста, история ши литература лор ынчепе кам ку вре-о 3000 де ань ыннаинте де наштеря Мынтуиторулуй, яр деатунч пынэ аз ау трекут 4544 ань. Ши ынкэ деатунч ей ау авут ши штиинце ши астроложия, ши алте инструменте векь, ынтокминд депе ачея време кэрць, ши май ку самэ кондичь де лежь чивиле.

Тоате ачестя се афлэ дескрисе токмай депе время ачея, прекум се аратэ лэмурит ын кэрциле лор векь де пынэ аз; ынтр'ун кувынт, ынсэшь фаптеле ши история лор доведеск аста, арэтынд атыт векимя, кыт ши нобилитатя лор.

Ыннаинте де тоате ей сынт вестиць прин мештешугул мэтэсэреск, деоарече ын челе май векь кэрць але лор се афлэ скрис, кэ ей ау ынчепут сэ лукрезе мэтаса ку 2800 ань ыннаинте де ынтрупаря домнулуй, яр дела фачеря лумий 2648.

Ши дела кинежь ау ынвэцат тоате нямуриле лумий

мештешугул мэтэсэрией. Ши ну нумай мэтаса а фост ымпрумутатэ дела дынший, дар ши штиинца навигацией ку компас, прекум ши турнаря тунурилор челор марь ши а армелор, прекум ши типэриря кэрцилор, деспре каре вом ворби пе ларг май жос. Яр пентру о ынцэлежере май темейникэ а векимий статулуй лор, вом скри пе скурт дин картя летописецулуй лор женеаложия ымпэрацилор кинежь.

КАПИТОЛУЛ I.

Пентру ынчепутул Ымпэрэцией Киней, кыте династий ымпэрэтешть ау фост, кынд с'ау скрис ынтый кэрциле, сокотинд ши летописецеле.

Ну-й нич о алтэ царэ ын луме, каре ынтр'атыта сэ цынэ ла скрис ши штиинцэ ка ымпэрэция Киней. Ши деачея се ши афлэ ла ей ниште извоаде фоарте векь, ын каре се дескриу ку адевэрат ну нумай ынчепутул статулуй ши ымпэрэцией лор, дар каре купринд ши фаптеле чивиле обишнуите ши кондичь де лежь.

Ын кэрциле лор векь се аратэ, кэ ымпэрэция Киней а фост ынтемеятэ ын анул 2642 дела фачеря лумий, деатунч ыс 4545, адикэ ку 2867 ань де пынэ ла ынтрупаря мынтуиторулуй Христос. Дупэ кум спун ынсэшь кинежий, ымпэрэция лор фиинца ши май ыннаинте, дар нумай деатунч ау ынчепут скрисориле ши извоаделе лор. Яр депе ачя време ау порнит домниле ши с'ау скрис кэрциле лор. Ши'н еле се аратэ, кэ рынд пе рынд ау фост шепте ымпэраць, алешь ын кип волник дин нород, ши ау ымпэрэцит о време токмай де 660 ань, адикэ пынэ ла анул 2207 ыннаинте де наштеря мынтуиторулуй. Яр дупэ ачея алежере де ымпэраць, ымпэраций се урмау прин мощтенире.

Ши чел динтый ымпэрат ал лор алес, каре шь-а статорничит династия ши а нумит-о Гиа, а фост ку нумеле де Ива. Урмаший луй ау стат ла домние 439 ань, дела анул 2207 пынэ ла 1767 ыннаинте де Христос. Атунч фамилия аста домнитоаре с'а стинс, ши а пурчес о ноуэ династие, а ымпэратулуй Ксанг. Ау стат ши ей ла домние 644 ань, пынэ ын анул 1122 ыннаинте де вениря луй Христос. Дупэ аста ымпэрэция а добындит-о ун оаре-каре алт ымпэрат, ку нумеле Хева, ши а стинс домния сусарэтатэ, а ашезат-о пе а са ши а пореклит-о ку нумеле сэу Хева. Ши династия аста а цынут чел май мулт,

кырмуинд 856 ань, дела анул 1122 пынэ ла 266 ыннаинте де наштеря луй Христос. Ши дакэ с'а сфыршит династия аста, а ынчепут о алтэ ку нумеле де Чина, каре а стэпынит нумай 60 ань.

Дупэ аста сэ ашезасе о алтэ фамилие ымпэрэтяскэ, ку нумеле де Хана, каре а домнит 530 ань, ши ануме пынэ ла анул 264 дупэ наштеря Мынтуиторулуй. Апой с'а ынскэунат династия Кин, каре а домнит 155 ань, пынэ ла анул 419 дупэ наштеря Мынтуиторулуй. Ши с'ау рэскулат атунч деодатэ 5 ымпэраць, каре с'ау рэзбоит гроазник унул ымпотрива алтуя, пынэ че унул ну й-а бируит пе тоць чейлалць ши ну шь-а ашезат о династие ноуэ, пе каре а нумит-о Танга, каре а дурат 195 ань — пынэ ын анул 618 дупэ наштеря Мынтуиторулуй. Апой ымпэрэция ярэш а фост спартэ ын май мулте пэрць де виклень, пынэ кынд унул дин ей ну й-а доведит пе тоць чейлалць ши н'а пус ынчепутул династией сале, нумитэ Сунг, каре а дэйнуит 660 ань, ши ануме пынэ ын анул 1278 дупэ вениря Мынтуиторулуй. Пе атунч династия аста ера ын маре богэцие ши тэрие, дар прин воя атотпутерникулуй с'ау скулат калмычий, монголий ши ку ей веститул Чингисхан, дела каре се траже нямул луй Чюртин хан ши ал тайшалей Аюк ши ал алтора. Адунынд о путере маре, ей ау венит ши ау коплешит тот статул кинежилор, ши ау стинс династия луй Сунг, пунынд ынлок уна а лор, кэрея й-ау дат нумеле де Ювену. Ши ау стэпынит калмычий нумай 90 ань, ануме пынэ ын анул 1368 дупэ наштеря Мынтуиторулуй. Ши атунч пентру ынтыя датэ кинежий ау фост бируиць ши стэпыниць де стрэинь.

Ку ачя оасте калмыкэ а сосит ын Кина венецианул Марко Поло, каре дин Цариград а сосит ын Персида ку корэбииле, яр дин Персида а порнит спре Кина пе ускат. Ануме ел есте ачела, каре а скрис пентру ынтыя датэ о карте деспре Кина. Яр май ыннаинте нич ну се штия ын Европа, дакэ се афлэ мэкар ын луме ымпэрэция Киней, ши мулць спуняу, кэ ачел Поло а скрис ниште басме.

Май апой, вэзынд кинежий, кэ калмычий шь-ау пердут тэрия де май ыннаинте, с'ау стрынс ярэ ши й-ау изгонит пе тоць афарэ дин царэ. Апой шь-ау алес ун ымпэрат ал лор, каре а ашезат династия Тайминга, каре а домнит 277 ань, ши ануме пынэ ын анул 1644 дупэ

наштеря Мынтуиторулуй, пынэ акум сэ фие 30 ань орь ши май мулт. Вэзынд атыта викление ши хаинире ын цара кинежилор ши вэзынд, кэ ымпэрэция есте дизбинатэ ши сэкэтуитэ пе рынд де тэтарий ши де ючий монголь рэсэритень, рыдикату-с'а ун пород нич пря нумерос ши нич пря вестит, трэитор ла рэсэрит де Мареле Зыд. Ачея ну авяу ун ымпэрат ал лор, фиинд пескарь де месерие. Ей ышь зык джурджи, яр ной ый нумим джучерь. Астфел, тэлхэреште, бунелул ымпэрэтулуй де аз, пе о време де ярнэ а трекут пе гяцэ рыул де песте Мареле Зыд ши дупэ мулте бэтэлий ку кинежий, а купринс май тоатэ ымпэрэция, пе каре о стэпынеште ши пынэ аз. Ной, монголий, калмычий ши бухарений ле спунем богдоень,[1] дар де унде ле-а порнит нумеле нич ей сынгурь ну куноск, пентрукэ ануме ей пе ной, ын ымпэрэция лор, не тот ынтрябэ сэ ле спунем дече-й пореклим астфел, кэ дин нямул лор а ешит чел динтый ымпэрат кинез, татэл челуй де аз, нумит Кэунхи.

Ши ачела, дупэ обичеюл кинежилор, а статорничит династия са ноуэ, нумитэ Тайцынг, каре ши пынэ акум ын Кина стэ ла домние. Дар пентру каре ануме причинэ с'а порнит рэзбоюл ку кинежий, ши каре ануме бэтэлий с'ау дат, ши кум а фост купринсэ Кина,— тоате ачестя пе ларг сынт дескрисе ынтр'ун извод деосэбит — деспре рэзбоюл тэтэреск[2].

Яр акум сэ не ынтоарчем ла дескриеря ымпэрэцией Киней ши ын рындул ынтый се кувине сэ арэтэм кум ши деунде а порнит нумеле Киней, яр ачаста се аратэ ын капитолул каре вине.

КАПИТОЛУЛ II.

Денумиря ымпэрэцией, деунде а порнит ши кум ышь зык кинежий ыншишь.

Ымпэрэция Киней аре ынкэ дин векиме нумирь мулте ши фелурите. Чел динтый жеограф антик грек Птоломеу ый нумеште пе кинежь фичорь ай Хетей, орь ши Серика, адикэ «цара мэтасей». Яр арабий, турчий, ки-

---

[1] Манчжуриень.

[2] Спэтарул Милеску аре ын ведере лукраря кэлугэрулуй иезуит Мартинус Мартиниус Тридентинус, «De bello tartarico historia», апэрутэ ын анул 1654 ын орашул Антверпен.

зылбаший ши индиений о нумеск Хатай Хуты, прекум ши Чина Мачин, яр калмычий, бухарений, тэтарий, монголий ши ной руший о нумим Кина. Яр немций, олан-дежий, португежий, спаниолий ши тоць еуропений ый спун, дупэ нумеле ей латинеск, Хина. Ши ынтр'адевэр есте о маре минунэцие фаптул, кэ кинежий ну куноск нич унул дин нумеле ачестя де май сус ши нич ну ши ле ынсушеск.

Яр кэртурарий дин время ноастрэ нумеск Кина Маржиня Азией, ну пентрукэ дела Кина ынкоаче ши пынэ ла флувиул Обь н'ар май фи Азия, дар пентрукэ рындуелиле де стат, тыргуриле ши окырмуиря чивилэ ын Азия ау порнит дин Кина. Ши пэмынтул Сиберией ый ашезат ын Азия, дар локуиторимя с'а стэторничит аич ын тыргурь, четэць ши сате абя ну демулт. Пынэ атунч оамений трэяу ка фяреле сэлбатиче, уний прин мунць ши пэдурь, алций кутреерау степеле фэрэ сэ айбэ локуинць статорниче.

Яр тэтарий богдоень де аз — манчжурией,— каре стэпыneск ымпэрэция Киней, ый цыняу пе кинежь, ынаинте време ши аз, де барбарь, нуминду-й ши никань, адикэ сэрачь, липиць пэмынтулуй. Амындоуэ нумириле сынт кувинте де окарэ, арункате кинежилор, каре ынаинте време се нумяу богдоень. Кинежий ынцэлег пря бине, кэ ачесте доуэ нуме ли-с дате ын дерыдере, дар ле поартэ рэбдэтор, кэч алте нуме ну куноск. Яр ворбе де ачеля, кэ никаний ши ымпэрэция никанэ, — кум се звонеште пела ной,— с'ар афла динколо де ымпэрэция Киней, сынт курате нэскочирь, деоарече кинезэ есте токмай ачеяш царэ никанэ. Яр манчжуриений ый пробозеск мереу пе кинежь деатыта кэ мулте режиунь але лор дела мязэ-зы вор сэ ли се плече ши динтру ынтый ау дат кяр рэзбой манчжуриенилор ши кяр пынэ аз се херецеск ей ынде ей. Пентру каре лукру, прин урмаре, манчжуриений ле арункэ кинежилор нумеле де диспрец никань, адикэ де шербь сэрачь, липиць пэмынтулуй. Ла рындул лор кинежий ышь бат жок де манчжуриень, нуминду-й барбарь, мынкэторь де карне крудэ ши тэлхарь. Ши-й о маре ынврэжбире ынтре амбеле нороаде, ынтрукыт, дупэкум май демулт нородул чел калик ал турчилор а купринс де нэпразнэ цара гречаскэ, аша ши аз семинция чя каликэ а манчжуриенилор а кучерит пе

недрепт ымпэрэция аста атыт де ымбелшугатэ а кинежилор.

Кинежий ынсэ ышь дау ши цэрий лор нумеле Хунхуа, адикэ граница де мижлок орь флоаря де мижлок. О май нумеск ши Кунхве, адикэ ымпэрэция де мижлок, пентрукэ,— дупэ кум сокот ей,— ымпэрэция лор се афлэ ашезатэ ын ченгрул пэмынтулуй, ши пе алте цэрь дин луме ну ле сокот де нимик ши зык, кэ локуиторимя дин тоате челелалте цэрь есте барбарэ ши се уйтэ ку кыте ун окь, ярэ ей, кинежий, привеск лумя ку амындой окий. Яр ымпэратулуй лор кинежий ый спун хоанкти, адикэ атотстэпыниторул лумий ши зеул пэмынтеск. Пентрукэ ей ну рекуноск вре-о алтэ путере ын луме, декыт нумай пе стэпынул лор. Ши ачесте доуэ нуме ле ау кинежий дин векиме ши еле с'ау ынрэдэчинат. Дар дупэ ымпрежурэрь кинежий скимбэ кытеодатэ нумиря цэрий лор, дупэ кум се скимбэ ла кырма цэрий фамилия домнитоаре. Астфел ши аз, ынкэ депе время манчжуриенилор, ымпэрэция лор ей о нумеск Тайцынг; май ыннаинте еа се нумя Тайминг, яр ку 18 ань ын урмэ пурта нумеле де Тайвенг, чеяче ынсамнэ цара ипофажилор, каре ва сэ зыкэ цара челор, каре мэнынкэ карне де кал, де каре кинежий ыс таре лофтичошь.

Яр нумиря Хина, каре е датэ де кэтре немць ши алць стрэинь, а фост скоасэ орь дин вре-о женеаложие де ранг ымпэрэтеск, орь дупэ ебраика веке, ын каре Хина ынсамнэ «цара таре родитоаре ши ымбелшугатэ». Дар май де нэдежде есте сэ пресупунем, кэ кувынтул ачеста Хина ышь траже орижина дела нумеле орашулуй кинез Хенхей. Дин ачел тырг негусторий кинежь порнеск ку негуцэторие прин Индия ши алте цэрь, ла немць ши ла португежь. Ши дела нумеле орашулуй Хинхей а порнит нумиря ымпэрэцией Хина.

Яр жеографий се афлэ пынэ аз ынтр'о маре грешалэ ши минчунэ, кынд сокотеск ши зугрэвеск пе планурile лор, кэ фиинцазэ о царэ Кина орь Хатаи ши о алтэ ымпэрэцие ку нумеле де Хина орь Хима, каре с'ар хотэрничи ку Кина ла Мареле Зыд. Динколо де зыд, унде-с флувиile Амур, Шингал ши цара Сиберией, скриу ей, се афлэ о маре ымпэрэцие а кинежилор ши ачеле тыргурь, каре се афлэ ын Кина. Тот ей скриу, кэ аколо, ын Сиберия, се афлэ Камбалык Квиндзое.[1] Ши

[1] Орашул де скаун Пекин (ын лимба монголэ).

алтеле ынкэ май скриу ей, прекум кэ домнеште аич ун маре хан тэтэреск ши, некуноскынд цынутул Сиберией, аша кум есте ел ын фаптэ дела рыул Обь ши пынэ ла Мареле Зыд кинез, сокот кэ ачеле локурь с'ар афла тот суб аскултаря ачелуй хан. Дар тоате ачестя-с басме, пентрукэ дела Мареле Зыд ши дела Кина ынкоаче нич о ымпэрэцие ну есте ши нич карева тыргурь ну се гэсеск. Аич ыс нумай монголь, каре дупэ обичеюл лор кутреерэ степеле. Уний динтр'ынший се афлэ супушь ымпэратулуй кинез, яр алций ну се афлэ суб аскултаря луй.

Яр вре-о алтэ луме ку ашезаре статорникэ ну есте аколо. Де ачест лукру ной, май ыннаинте ши май ку самэ акум, дела Зыд ынторкынду-не, не-ам ынкрединцат ынтребынд ши вэзынд. Ши ынтрукыт нич ун кэлэтор рус н'а мэрс ын Кина прин карева алте кэй ши н'а ынтрат прин алте карева порць, пентру а ну се кэута причинэ, лукрул ачеста ыл мэртурисим ка уп мартор виу.

Пентру о май бунэ ынцэледжере а лукрурилор ам скрис ын карте ну нумай локуиторимя дин журул Киней ши де лынгэ Мареле Зыд, дар ам ши ынтокмит ши планурile деспре оамений, каре трэеск пынэ ла граница Киней, деспре рыуриле ши локуриле ши тоате ле-ам ыншират ын скрис ануме, лимпеде ши ку адевэр, дупэкум ын план ла рындул сэу се ва арэта. Ши ачаста-й ун лукру ноу, пентрукэ але Киней планурь сынт куноскуте ын амэнунте ын тоатэ Европа; ле куноск ши незуиций.

Дар чеде че сынт дела Кина ынкоаче, спре Сиберия ши спре Монголия, нимень пынэ аз ну ле-а штиут, нич иезуиций н'ау куноскут, ши, афлынду-не ын ачея ымпэрэцие ши стынд де ворбэ ку дынший, ачештия таре с'ау минунат.

КАПИТОЛУЛ III.

Деспре ымпэрэция Киней, ку чине се межнешеште, че фел и-й хотарул ши деспре лунжимя луй.

Ымпэрэция Киней се хотэрничеште динспре рэсэрит ку Очеанул Рэсэритян, ши деачея апа аста кинежий о нумеск Хантунг, адикэ «Маря Рэсэритянэ». Дар ши шоймул, каре се вынязэ ла гура рыулуй Амур, ши ын лимба кинезэ есте нумит Хантунцынг, адикэ «пасэря Мэрий Рэсэритене», пе каре ей ыл сокот де ун вултур

митител. Ши очеанул ачеста, дела мязэ-ноапте спре рэсэрит ши дела рэсэрит спре мязэ-зы, ши дела мязэ-зы спре асфинцит ынконжоарэ апроапе тоатэ ымпэрэция Киней.

Динспре мязэ-ноапте ымпэрэция есте диспэрцитэ де нороаделе манчжуриене ши де алте семинций монголе, каре шед лынгэ Мареле Зыд, рыул Амур ши Шингал,— де пря слэвитул ши мэрецул Зыд. Аколо Сиберия вине ын атинжере ку ымпэрэция Киней прин четэциле Нерчинск ши Албазинск дин Даурия. Яр зыдул ачеста, деспре каре мулць ау скрис ши л-ау лэудат, ынчепе кяр дела маржиня мэрий, дела цара Леонтунг, ын апропиеря рыулуй Шингал. Ши лынгэ цэрмул мэрий ыс грэмэдите пиште стынчь суре ши аколо се мынтуе маря пенинсулэ, нумитэ Корея, яр ын лимба китаянэ Хоасиен, ши цара ачея есте супусэ кинежилор.

Ши дела ачел лок порнеште Зыдул чел Маре ши трече фэрэ де нич о ынтрерупере песте мунций чей ынналць де пятрэ ши апой се ынтинде тот ыннаинте 1500 де врысте спре апус, токмай пынэ ла цэрмул марелуй флувиу Галбен. Апой ел о котеште динноу спре мязэноапте ши аколо и-й капэтул. Деспре зыдул ачеста ла рындул сэу май амэнунцит се ва арэта.

Дела локул, унде Зыдул чел Маре се мынтуе, ымпэрэция Киней се диспарте динспре монголь ши калмычь прин марь дешертурь ши пустиурь нэсипоасе, липсите де апэ ши де ярбэ, каре се ынтинд пеалокурь пе о кале де зэче зыле де друм. Яр деспре ачей монголь ши калмычь статорничиць с'а скрис ын картя тэтэраскэ май ку деамэнунтул.

Динспре мязэ-зы Кина се мэржинеште ку цара Сифанулуй[1] ши алтеле; тот аколо хотарул се апропие де цара Индией.

Ашадар, тоатэ ымпэрэция Киней ар авя, дупэ арэтаря жеографилор, 30 де граде, сокотинду-се ын фиекаре град оптзэчь де врысте. Прин урмаре, ымпэрэция Киней ар куприпде ын лунжиме 2400 врысте дела капэтул маритим Нинква ши пынэ ла мунций Амасиень, яр ын лэциме 20 де граде, адикэ 1600 врысте, ши ын сокотяла аста ынтрэ нумай локул ынгрэдит де Мареле Зыд, яр динколо

---

[1] Цара Тангутэ дин Азия Централэ. (Нота ред.)

де Зыд май сынт мулте пэмынтурь, стэпыните де монголь.

Ашадар, статул кинез ну-й кяр пе атыт де ынтинс, пе кыт ый де богат ын тыргурь ши плин де локуиториме, ши ну-й пе луме вре-о алтэ ымпэрэцие де о самэ ку Кина. Требуе де адэугат, кэ кинежий ымпэрэция лор о зугрэвеск пе хэрць ын кип де патрулатер. Иезуиций ынсэ о аратэ май лимпеде, ануме ка о лунэ ну кяр плинэ.

Дакэ луэм сама ла ашезаря ачестей ымпэрэций, о ведем ка о луме ку тотул деосэбитэ, диспэрцитэ де нороаделе пэмынтулуй, пентрукэ трекэторь аневойоасе ши греле аре ын царэ ши паркэ-й ын кип натурал изолатэ де алте стате, пентрукэ ын партя зыдулуй дела маре апа-й ын фацэ, ку мулте стынчь субмарине аскунсе суб апэ. Ашишдеря маря ачаста ый бынтуитэ де выртежурь ши фуртунь путерниче, ши деачея корэбииле, фие марь орь мичь, ну пот сэ ажунгэ ла мал фэрэ кырмачь искусиць ши кяр де ар ажунже, адэпост тотуна ну вор гэси.

Динспре мязэ-ноапте ымпэрэция Киней есте мэржинитэ де пустиурь, де пэдурь ши де мунць, яр прин мунць трече Мареле Зыд, каре ынконжоарэ тоатэ Кина; динспре апус ярэш дешертурь нисипоасе ши мунций чей ынналць Амасиень, каре ый сынт де хотар токмай пынэ ла Очеан. Ануме дин причина ачаста ымпэрэция Киней есте аша де изолатэ ши де депэртатэ де тоате челелалте стате.

КАПИТОЛУЛ IV.

Деспре мариле друмурь маритиме спре ымпэрэция Киней ши деспре друмул де апэ спре Кина.

Друмуриле спре ымпэрэция Киней ку тоате кэ сынт аневойоасе, сынт тотуш нумероасе. Май мулте дин еле с'ау дескрис абя ын время дела урмэ. Прима кале маритимэ ау афлат-о португежий, кынд ау дископерит Индия рэсэритянэ ши ау кучерит цынутуриле цэрмулуй мэрий. Апой ей ау навигат спре партя маритимэ а Киней, спре орашул Квантон, вре-о сутэ чинчзэчь ань орь ши май мулт ын урмэ. Ши атунч се ынтымпласе ынтре кинежь ши португежь гылчевь ши бэтэлий маритиме мулте ши мулць португежь ау фост учишь, яр кинежий ау апукат дела ей шесе корэбий марь ши ау пус мына ши пе солул

португез, пе каре пынэ ла моарте л-ау цынут ла попрялэ ын Пекин, пентрукэ се звонисе, кэ ел ар фи венит ын цара Киней ка искоадэ. Ши дупэ аста португежий ау пornит спре Кина ши, афлынду-се ын ларгул мэрий, й-а принс о фуртунэ путерникэ, каре й-а мынат спре мареле остров, пе каре се афлэ ымпэрэция Жапонией. Яр май ыннаинте време ну се штия нимик деспре островул ачела, деспре каре тотуш ла рындул сэу вом скрие деосэбит.

Ши ау сосит португежий де-ал дойля ын цара Киней Хвантунг, с'ау токмит де паче ку кинежий ши с'ау апукат сэ негустояскэ ын орашеле лор. Апой, афлынд прикопсалэ ын ачест негоц, кинежий ле-ау ынгэдуит португежилор сэ зыдяскэ аколо пе о инсулэ ын маре о четате. Ши аша португежий ау зыдит о четате пря путерникэ, нуминд-о Макао, каре аз се афлэ префэкутэ прин стэруинца лор ынтр'ун тырг маре. Аколо ышь ау шедеря май мулць оамень служиторь — ун епископ, май мулте мэнэстирь католиче ши о мулциме де иезуиць. Деаколо ымблэ ей прин тоатэ ымпэрэция Киней, спре островул Жапонез ши спре алте инсуле. Ши деатунч ау ынчепут сэ негустояскэ ку кинежий ши пе ускат ши пе маре, ши трэеск ей ынде ей ын паче пынэ ын время де аз, нумай кэ ачя царэ а Хантонулуй с'а рыдикат ымпотрива путерий манчжуриене.

Дин цара аста, прин Персия ши Индия, се скоате фарфорул ши алте мэрфурь кинезе ши се транспортэ спре Цариград. Яр акум, вре-о 30 де ань ын урмэ, оландежий, вэзынд кивернисала бунэ а португежилор, ау тримис ши ей пе маре де трий орь солий ын ымпэрэция Киней ла Пекин, пентру ка сэ ашезе ынтре амбеле цэрь негустория. Дар португежий дин Макао ши иезуиций дин Пекин с'ау ымпотривит, ши кинежий н'ау примит негустория ку оландежий ши ле-ау спус, кэ бине ау фэкут венинд ын цара лор, дар кэ фэчяу ши май бине, дакэ н'ар фи венит делок.

Дакэ ау вэзут оландежий, кэ тримиший лор ау фост фэкуць де рушине ши кэ нич негустория лор н'а фост примитэ, ау ынчетат ку солиииле. Яр португежий ау рэспындит деспре ей звонул, кэ-с ниште хоць де маре ши кэ фапте буне дин партя лор сэ ну аштепць. Ашадар, нумай ачесте доуэ цэрь крештинешть ау цынут легэтурэ ку

кинежий пе друмул де апэ, каре а фост ши ынтыюл друм спре Кина.

Друмул де апэ ын Кина дин Оланда ши Португалия цыне ши ун ан, поате май пуцын ла време приелникэ. Дар пе маре се ынтымплэ унеорь ши невой, фуртунь, выртежурь де апэ ши алтеле. Деачея се ши прэпэдеск корэбииле пе друм. Тотуш сынт ын каля аста маритимэ мулте ораше кинезе лынгэ апэ, сынт ши четэць ку портурь, ши деаколо ымблэ кинежий ку тыргуялэ ын Индия, дупэкум ши индиений вин ын Кина пе маре.

Оландежий стэпынеск пе маре ын апропиеря ачелор цынутурь ун остров ку нумеле Формоза (Тайвань), ши деаколо вин ын орашеле де маржине де негустореск ын тайнэ ку кэпетенииле кинежилор. Ши друмул ачеста пе маре спре Кина, спре ораше диферите ши портурь, есте сокотит ка чел май ынсэмнат. Ши астфел се поате мерже ши пынэ ын орашул де скаун Пекин пе маре, апой патру зиле пе рыу ынсус, пынэ че ажунжь ла скаунул ымпэрэцией Пекин.

Есте ши о алтэ кале маритимэ спре Кина, дрепт кэ май пуцын куноскутэ, дар еа тотуш есте: дела гура рыулуй Амур, унде ачеста се варсэ ын Очеанул рэсэритян, ши унде се афлэ пэдурь марь ши фелурите, дин каре се пот лукра ши корэбий, ла фел се поате ажунже ын Кина пе ун друм де апэ. Кэ деаколо Кина есте апроапе. Дар педикэ есте фаптул, кэ-й аневойос околул пенинсулей челей марь а цэрий Кореене ши де а се ажунже ын Леонтунг ши апой ла тыргул Тиенжин, каре ын Кина се нумэрэ ка чел май маре порт пентру васе. Яр дела тыргул ачела ынсус пе флувиу пынэ ла Пекин сынт нумай 200 де врысте. Ши лумя дин тоатэ ымпэрэция Киней мерже спре Пекин пе маре ши пе апеле рыурилор, прин тыргул Тиенжин.

Ла гура флувиулуй Амур, ынспре партя луй стынгэ, маря ынгяцэ, яр де партя луй дряптэ ынгяцэ нумай лынгэ цэрм. Ын ларг маря рэмыне слободэ, аша кэ се поате мерже пеаич ын Кина, нумай кэ друмул ачеста нимень ну л-а черкат ынкэ ын цара лор.

Казачий ноштрь, каре с'ау рэзбоит 20 ань ын урмэ ку кинежий пе Амур ши ла гуриле Амурулуй, повестеск, кэ дела гурэ ынсус пе ачелаш рыу, дупэ доуэ зиле де друм, с'ар афла ун лок ын стынкэ, паркэ ануме сэпат, ши кэ аколо ый атырнат ун клопот греу де 21 пудурь ши

се май афлэ аколо о писание кинезэ ын трий локурь деосэбите, дэлтуитэ пе леспезь де пятрэ. Ши локуиторий бэштинашь ау май повестит казачилор ноштрь, кэ ын векиме ун оарекаре край кинез а пурчес дин Кина пе маре ши, ажунгынд ла Амур, а лэсат аич дрепт сэмн ши спре адучере аминте ун клопот ши а фэкут ши писания.

Ши пе каля ачя де маре се поате кэлэтори ну нумай спре Кина, дар ши спре мареле остров ал Жапонией, унде се скоате минереу де аржинт дин суте ши суте де окне. Кяр ла гурile флувиулуй Амур, депе о стынкэ ынналтэ се зэреште ын депэртаре пе маре о инсулэ ынтинсэ, депе каре пэмынтений ар фи адус казачилор ниште пэлэрий де формэ стрэинэ, пе каре ле поартэ локуиторий жапонезь. Ши се зыче, кэ пе ачея инсулэ локуеск мулць португежь ши иезуиць.

Тот пеаич, ын апропиеря гурий рыулуй Амур, ау гэсит казачий ноштрь о маре корабие спартэ, де кип стрэин, динтр'ачеля каре вин ла Архангельск, ши ачея-й ун сэмн, кэ ын апропиере се афлэ Кина ши Жапония, пентрукэ португежий тот ымблэ ку негустории ын Жапония.

Апой, казачилор, каре с'ау афлат ла гура Амурулуй, ле-ау спус гилячий — ун нород, каре трэеште пе цэрмул мэрий,— кэ дела гура рыулуй Амур дялунгул цэрмулуй мэрий есте кип де а се ажунже ын шепте зыле пынэ ла ун ораш кинез, зыдит дин пятрэ, ын вечинэтатя кэруя сынт мулте окне де аржинт. Дар н'ау ындрэзнит казачий сэ маргэ пеаколо дин причина пуцинэтэций лор. Ши ле-ау май спус гилячий, кэ пеаколо сынт апе марь, каре се варсэ ын маре. Дар ачаста ла рындул сэу вом арэта ла деокриеря рыулуй Амур.

Афарэ де ачесте друмурь ну есте нич о алтэ кале де маре спре Кина, пентрукэ ши енглежий с'ау трудит де май мулте орь сэ рэзбатэ дин Архангельск прин Очеанул де Мязэ-ноапте ын Кина, трекынд ын фаца гурилор луй Енисей ши Обь ши алтор апе сибериене. Друмул ачела ар фи мулт май скурт ши май приелник пентру тыргуяла спре Кина ши Индия. Дар нич ынтр'ун кип корэбиерий н'ау путут рэзбои, пентрукэ вара плутеск пе очеан мунций чей де гяцэ, яр ярна апа мэрий ынгяцэ пынэ ла о маре адынчиме; ши пентрукэ аколо домнеште ун ынтунерик адынк, мулте корэбий се спарг, яр алтеле фак кале ынтоарсэ. Тотуш ши акум оамений се сылеск сэ ынсушаскэ ачел друм. Аша а рындуит думнезэу, ка ла мязэ-ноапте

сэ фие ун жер страшник ши о ынтунечиме безнэ, де каре рэмыне нумай сэ се минунезе омул, яр де вэзут ачея сэ ну поатэ. Ши аколо, скриу кэртурарий, ын дрептул стелей поларе се ынтинде нумай немэржиниря апелор.

Яр вре-о алтэ кале пе маре ынспре Кина ну-й ши ну нумай пе маре, дар нич пе вре-ун оарекаре рыу ну се афлэ вре-ун друм спре Кина. Кэ челе доуэ апе марь, каре-с ын Кина ла мязэ-зы де Пекин, кург динспре пустиурь, унде-с ашезаць монголий ши калмычий, ши нич пэдурь, нич тыргурь ну сынт ын партя аста а ымпэрэцией кинежилор.

Дела гура рыулуй Амур ши пынэ ла дешертул Гоби, Кина се афлэ ынчинсэ де ниште мунць марь стынкошь ши де Мареле Зыд. Деачея рыуриле, каре кург динспре ачей мунць ши але кэрор извоаре сынт динколо де мунць, трек дядрептул ын Кина ши де аич се варсэ ын маре. Яр апеле, але кэрор извоаре се афлэ динкоаче де мунць, се варсэ орь ын Амур, ын Наун, ын Шингал орь ын Далай. Нич ун рыу ну рэзбате ланцул мунцилор динспре Кина.

Дар, порнинд ной дела Наун, ла жумэтате де друм спре Кина, ам ажунс ла амязэ ла рыул Шара Мурин яр спре сарэ ам ажунс ла малул унуй алт рыу — Лохану. Ши апеле ачестя амындоуэ се ынтрунеск ши рыул се фаче песте самэ де маре ши курже, стрэбэтынд стынчь ши зыдурь марь де пятрэ. Ши рыул ачела а фост трекут пе гяцэ де манчжуриень, де ау кучерит ну демулт цара кинежилор. Дялунгул ачелуй рыу креск пэдурь марь. Аич локуиторимя есте нумероасэ. Ши се пот лукра аколо ши корэбий. Есте аич ши ун друм спре Кина, спре цара Леонтунг. Деспре аста не-а спус ши Аскан Яма ши алций: кэ ын апропиере сынт ниште язурь ку скойчь, яр ын ачеле скойчь се каутэ мэргэритареле челе скумпе, прекум ам гэсит ши ной.

Яр алте кэй пе апэ ну-с, поате доар май жос де рыул Шингал, дакэ с'ар вэрса ын Амур вре-о апэ венинд дин Китай, орь вре-о алтэ апэ, ын дряпта Амурулуй, дакэ с'ар вэрса ын маре орь ын мареле лак Далай орь поате кэ вре-ун алт рыу дин Далай сэ кургэ ынспре Кина. Дар ной локуриле ачестя ле-ам лэсат сэ фие черчетате ын виитор, ши, сокотинд, кэ ам дескрис ындеажунс ши ачеле локурь ши челе, пе каре ле-ам трекут, вом трече акум ла дескриеря друмурилор депе ускат.

КАПИТОЛУЛ V.

Деспре друмуриле пе ускат, пе каре се кэлэтореште спре Кина, ши деспре друмул чел май бун ши май непримеждуит дин Сиберия ши дин алте цэрь.

Ку тоате кэ ын трекут фиинцау мулте друмурь, пе каре ле-ау фолосит мулте нороаде ын кэлэтория лор спре Кина, тотуш акум с'ау гэсит кэй май буне ши май мулте; уна, дископеритэ де иезуиць, динспре Индия ши Персия, яр а доуа динспре мязэ-ноапте дин Сиберия, дископеритэ де нородул нострy рус. Друмул принчипал пе ускат порнеште дин Индия, ши-й ымблат де иезуиць ын каля лор спре Кина ку целул де а искоди цара ачаста дин порунка марелуй край индиан ку нумеле де Могол. Одатэ ей ау кэлэторит ку о караванэ маре ку вре-о чинч суте де оамень, време апроапе де ун ан. Ши каля ачея таре аневойоасэ ши плинэ де примеждий деспре тылхарь, ши друмул цыне, дупэ кум л-ау дескрис иезуиций ку деамэнунтул, тот прин пустиурь ши мунць. Ын тот ынтинсул сэу друмул цыне нумай пе ускат, деоарече Кина, ын партя динспре очеан се хотэрничеште де Индия нумай пе ускат.

Друмул ал дойля вине динспре Персия. Пе ачест друм се поате кэлэтори ши динспре Астрахань, аша прекум ау мэрс ши иезуиций; ши бухарений ынтруна кэлэтореск пе друмул ачеста, трекынд прин орашеле Самарх, Туруфан ши Кабул, ши прин алте тыргурь бухарене, прин Балантола, унде трэеште Далай Лама. Ши каля аста ый таре аневойоасэ дин причина липсей де апэ ши дин причина пустиурилор; ши карэ апэ де бэут пентру май мулте зыле ши мулте добитоаче дин маря липсэ де апэ пер.

Ый маре ши примеждия деспре калмычий рэтэчиторь, каре прадэ караванеле челе марь, дупэ кум се ынтымплясе ши аний трекуць. Ши пе каля аста друмеций ажунг пынэ ын орашул кинежилор де маржине Сукчи, унде креште ярба ревент. Пе каля аста ау ымблат пентру ревент негуторий дин Тоболск ши бухарений. Ачя ярбэ се самэнэ ши тот ревентул деаколо се винде ын Европа. Яр дела тыргул Сукчи пынэ ла Пекин, адикэ пынэ ын скаунул ымпэрэцией кинезе, тот пе лынгэ Мареле Зыд, есте кале май бине де о лунэ.

Ал трийля друм есте чел куноскут, ал луй Байков [1],

[1] Друмул урмат дела Тоболск ын Кина де кэлэторул рус Ф. Байков ын анул 1654 (Нота ред.).

де каре с'ау фолосит ши бухарений, калмычий, оамений ноштрь рушь ши алць кэлэторь фэрэ нумэр, каре л-ау урмат дела Тоболск, апой ку лунтриле пе Иртыш пынэ ын лакуриле челе сэрате, яр деаколо пе ускат, прин цара калмычилор ши а монголилор, пынэ ын орашул чел фрумос ал кинежилор Кокутан, каре-й ашезат пе ун шес, фиинд ымпрежмуит де ниште зыдурь марь, де апэрэтурэ деспре калмычь. Деаколо каля-й нумай де доуэ сэптэмыны пынэ ла Пекин.

Друмул ачеста есте таре аневойос дин причина режиунилор челор ынтинсе ши липсите де апэ ши уржия калмычилор, кэ ей ынде ей десеорь се рэзбоеск ши прадэ караванеле, прекум аста а авут лок ши ын аний дела урмэ, кынд ей ау учис ши ау прэдат ла песте о мие де оамень. Деспре ачесте доуэ друмурь се поате афла май ку деамэнунтул дела тайшауа Аюкай, пела каре каля есте май апроапе ши май фэрэ де примеждие. Яр ачест тайша се траже дин семинция ачелораш калмычь де степэ. Ачеле доуэ друмурь се деосэбеск принтр'ачея, кэ еле се мынтуе ла доуэ порць диферите але Зыдулуй чел Маре. Прин алте локурь ну-й кип де трекут, декыт нумай унде-с порциле Зыдулуй челуй Маре. Тотуш май сынт ынтре ачесте друмурь ши алте кэй май мэрунте, де каре се фолосеск четэцений кинежь, монголий дела маржине ши калмычий, пентрукэ май сынт ши алте мулте порць ын Зыд. Дар караванеле марь обишнуеск, тотуш, сэ кэлэторяскэ нумай пе друмуриле челе май марь.

Ал патруля друм ноу есте чел дископерит ну демулт. Ел дуче дела четатя Селенгинск прин степэ, нумай прин цара монголилор, унде стэпынеск Очерой Саин хан ши Кутухта Лама. Друмул цыне опт сэптэмынь ку поварэ, дупэкум л-ау ымблат аний трекуць негусторий ши службаший. Ын друмул ачеста дификултэциле ну сынт пря марь. Прин унеле режиуне есте липсэ де апэ ши де але фокулуй. Чя май маре примеждие есте дин партя тэлхарилор, пентрукэ монголий фурэ ноаптя ши кай ши кэмиле, ши есте невое де о пазэ страшникэ. Вре-о алтэ фрикэ ши примеждие де тылхарь ну-й, ши дакэ ле дай дарурь луй Очерой хан ши Кутухта, ей ыць дау ынсоциторь кяр ши пынэ ла хотарул Киней. Ши аич, ла маржиня Зыдулуй, друмуриле дин Тоболск ши Селенгинск се ынторлоакэ ши цын уна токмай пынэ ла ымпэрэцие.

Ал чинчиля друм дуче ын Кина прин четатя Нерчинск

спре Даурия, пе рыул Наун, ши деаколо спре ымпэрэцие. Аста-й каля, пе каре ам урмат-о ной акум. Ши друмул ачеста есте чел май скурт динспре статул росиеческ ши граница луй, дин тоате друмуриле арэтате. Кэ дела Нерчинск ши пынэ ла рыул Наун, унде локуеск кинежий ши дауриений, се поате ажунже ын трий сэптэмынь ку поварэ ши пе добитоаче проприй. Воевозий деаич дау кэруце ши нутрец токмай пынэ ла ымпэрэцие. Дела Нерчинск пынэ ла Наун есте ачеяш депэртаре, ка ши дела Наун пынэ ла ымпэрэцие. Ши се поате кэлэтори фэрэ нич о ферялэ де пэмынтень, кэ пынэ ла рыул Аргунь шед тот оамень бирничь ай ымпэратулуй, яр динколо де Аргунь локуеск монголий пашничь, пуцынь ла нумэр, каре май мулт ей се фереск де негусторий рушь.

Ашадар, ануме ачастэ кале есте май потривитэ, пентрукэ дела рыул Нерчь ши пынэ ла ымпэрэцие аре пестотлокул извоаре, рыурь ши де але фокулуй. Нич примеждий ши нич фуртишагурь ну се ынтымплэ, ши нич ну-й де требуинцэ а се да дарурь тайшалелор, яр фолосул дин негоцул ку кинежий ле ва рэмыне негусторилор рушь, ши ну стрэинилор. Ши аз друмул прин Байкал спре Селенга ый май ушор, декыт ера май ыннаинте прин Баргузин, май ку самэ кэ ам афлат акум дела Селенга ши пынэ ла фортификацииле дин Даурия о кале ноуэ, дядрептул, пе рыул Уда, ши аз тоць оамений служиторий ши негусторий урмязэ ануме пе каля аста дин Сиберия ын Даурия, пептрукэ прин Баргузин де педикэ есте маря ачея гроазникэ ши мунций чей прэпэстиошь.

Ал шеселя друм, каре а май рэмас сэ фие амынтит ын нумэрул челор де ускат, есте ултимул ши чел май апропиет де цара русаскэ, фиинд ши чел май непримеждуит дин тоате. Ел дуче дела четатя Албазинск ши рыул Амур пынэ ла ачелаш рыу Наун ши пынэ ын Кина. Ел цыне зэче зыле, сокотит ку поварэ.

Ын режиуниле динтре Сиберия ши ымпэрэция Киней нич ун ням стрэин ну локуеште, ши афарэ де негусторий рушь ши кинежь алций ну ымблэ. Ей ынде ей негустореск, яр ын време ре ярнэ се ынделетническ ку вынатул соболулуй пе рыул Амур, ши нич о примеждие аич ну-й. Яр дела Нерчинск пынэ ла Албазин друмул цыне пе апэ, пе рыул Амур ын жос — чинч сутче, яр пе ускат — доуэ сэптэмынь. Яр май жос де Албазин друмул пе апэ ын жос цыне о сэптэмынэ. Тот шепте зыле цыне друмул пе

Амур ын жос пынэ ла рыул Зея. Аич ау хотэрыт акум казачий дин Албазин сэ ашезе о четате. Кэлэтория пе рыул Зея пынэ ла Шингал ын жос цыне пе апэ тот о сэптэмынэ.

Ши аич пе малуриле рыурилор креште вица де вие, креск грэунцоасе ши легуме. Тот аич, пе малуриле Шингалулуй, локуеск мулць супушь кинежь. Рыулуй Шингал ын лимба кинезэ и се спуне Шингоа. Ла гура рыулуй Шингал с'ар путя ашеза о четате ши атунч кинежий н'ар май авя путинца де а навига пе Амур ку корэбииле лор. С'ар дископери поате ши аша рыурь, каре кург дин Кина спре Шингал.

Искан Яма, ун мандарин кинез, не-а фэкут куноскут, кэ дела поарта Наун, прин каре ам трекут Зыдул чел Маре ын Кина, ши пынэ ла капэтул Марелуй Зыд дин спре маре, се май афлэ опт порць ын Зыдул чел Маре. Прин еле трек диферіць четэцень кинежь пентру негоц ын Кина. Динтре стрэинь ничунул ну трече прин ачесте порць. Ла Наун с'ар путя ашеза скимбул ку мэрфуриле лор, пентрукэ негусторий дин Наун ымблэ мереу ын ымпэрэціе ши-шь вынд марфа май ефтин декыт монголий.

Ал шептеля друм с'а афлат аз де монголул Чечен хан. Ел трече прин мареле лак Далай. Деспре каля аста не-а повестит Искан Яма, ка деспре чя май скуртэ, деоарече дела Нерчинск пынэ ла Далай друмул цыне о сэптэмынэ, яр аич, лынгэ Далай, ыс ашезаць ниште супушь кинежь, каре се окупэ ку лукраря пэмынтулуй. Ши ей фак друмул пынэ ла ымпэрэціе ын ниште каре ку бой ын време де трий сэптэмынь. Ши лынгэ лакул Далай с'ар путя ашеза о четате, пентрукэ дин ачест лак спре Амур курже ун рыу маре, Аргунь, пе каре с'ар путя ши навига. Аколо, ын апропиере де Аргунь, пэмынтений ау дископерит аз, кяр ла супрафацэ, минереул де плумб. Аич се май поате добынди коситор ши аржинт, пентрукэ сынт урме де гропь, сэпате май дин векь, яр локалничий ынкрединцазэ кэ се скоате ши акум. Афлынду-не ын четатя Селенгинск, ам тримэс оамень ла тайшауа Себдень, фрателе луй Чечен хан, пентру негусторие ши черчетаря друмулуй. Контайшауа не-а фэгэдуит, кэ не поате ынсоци тотдяуна, ка пе ниште дрегэторь де самэ, пынэ ын Кина ку оамений сэй, фэрэ нич о примеждие, фие ачаста кяр де трий орь пе ан. Ку поварэ друмул цыне кытева сэптэмынь, пе кынд кэларе — нумай трий сэптэмынь. Ши кяр дакэ

с'ар ынтымпла ка сэ ну не фие ынгэдуит а ынтра ын ымпэрэцие, тыргуяла с'ар путе токми ши ла капэтул Марелуй Зыд, ын орашул де граници. Ши деачея ам тримис акум ла ачел тайша ниште оамень служиторь дин Селенгинск ку чева дарурь, ну пря ынсэмнате, пентру а черчета ши друмул, дакэ-й ачелаш, деспре каре не-а ворбит Искан Яма ка деспре чел май скурт пынэ ла лакул Далай, орь алтул. Тот Искан Яма не фаче куноскут, кэ дела порциле ши друмул Наун пынэ ла поарта Далай есте кале де о сэптэмынэ.

Тот о сэптэмынэ цыне друмул дела порциле Далай пынэ ла Селенгинск, яр дела Селенгинск пынэ ла друмул Тоболскулуй — 10 зыле. Друмуриле ши порциле ачеля сынт ашезате астфел, кэ депэртэриле сынт егале деаколо пынэ ла капитала ымпэрэцией, афлэтоаре ла мязэ-ноапте — Пекин. Орашул ачеста есте спре апэрэтурэ динспре манчжуриень, калмычь ши монголь ши стэ ла о депэртаре егалэ дела Зыдул чел Маре — нумай 130 врысте.

Афарэ де друмуриле ши кэиле арэтате, алте кэй ну се афлэ нич динспре статул росиеней, нич динспре цара Сиберией, нич динспре алте цэрь, ши нич кэ с'ор май дископери. Ши ачаста пентрукэ ымпэрэция Киней есте ашезатэ ла капэтул пэмынтулуй ши ла обыршия рэсэритулуй ши апой се ынтинде спре мязэ-зы. Ши нич о царэ ну се апропие аша де стрынс ка Сиберия, ши май ку самэ де орашул де скаун Пекин, пентрукэ дела Албазин ши пынэ ла скаунул ымпэрэцией Пекин кэларе есте кале де вре-о трий сэптэмынь. Дакэ с'ар дископери рыурь, каре ар курже дела Амур ын вале, атунч друмул с'ар скурта ши май мулт, дар время пентру ачаста о ва арэта-о домнул думнезэу.

КАПИТОЛУЛ VI.

Деспре ымпэрэция Киней, ын кыте режиунь есте ымпэрцитэ, каре-й сынт тыргуриле марь ши челе мичь ши кытэ локуиториме аре.

Ку 3900 де ань ын урмэ ымпэрэция Киней а фост ымпэрцитэ де краюл лор Ксун ын 12 режиунь, яр апой де урмашул сэу Ива — ын 9 режиунь. Пеатунч ымпэрэция куприндя нумай пэрциле де мязэ-ноапте, яр граница ера пе рыул чел маре Кианг. Апой, ку ынчетул, ымпэраций ау апукат пэрциле динспре мязэ-зы ши ау ынтродус аколо обичеюриле ши лежиле кинежилор. Атунч цара с'а ымпэрцит ын алте 15 режиунь ши тот аша-й ши аз. Нумири-

ле ачелор режиунь ын лимба лор кинезэ сынт урмэтоаре-ле:

Ынтыя лор режиуне есте Пекин, дупэ нумеле орашулуй де скаун, каре се май нумеште ши Пехели.

А доуа есте Киантунг, а трея — Кианғиан, сау ши Алкинг; а патра — Хикиан, а чинча — Фокиен, а шеся — Квантунг. Тоате ачесте режиунь сынт ашезате апроапе де океан. Апой урмязэ чеде де мязэ-ноапте, май депэртате де цэрмул мэрий: А шептеля — Кванси, а опта — Кианкси, а ноуа — Гункван, а зэча — Гонан, а унспрезэча — Ксасий, а доуэспрезэча — Гак, а трийспрезэча — Сухуен, а патруспрезэча — Квенхеу. А чинчспрезэча есте о режиуне депэртатэ ын апропиеря Индией — Июан.

Афарэ де ачесте 15 режиунь май есте куноскутэ о царэ маре Леатунг, каре-й апроапе де Пекин, унде ынчепе Зыдул чел Маре. Кина май стэпынеште цара Кореий, каре-й о лимбэ де пэмынт песте самэ де ыннаинтатэ ын маре. Цара аста аре ун край, каре се афлэ ын супушения кинезилор. Амындоуэ ачесте цэрь сынт ын вечинэтатя флувиулуй Амур. Кина май стэпынеште ши мулте инсуле марь, дин каре доуэ сынт май де самэ ши май ымбелшугате: инсула Ханиан ши инсула Хексуан ши мулте алтеле ынспре мязэ-ноапте ши ынспре рэсэрит. Се май афлэ ши пенинсуле, ыннаинтате ын маре. Уна дин еле есте Тунг, дела каре пынэ ла инсулеле жапонезе друмул цыне 40 де часурь. Ын тоате режиуниле Киней се афлэ 150 де ораше фоарте марь ши фоарте авуте, ши алтеле май мичь, дар ну токмай мичь, ын нумэр де 1226. Тоате орашеле сынт купринсе де зыдурь марь де пятрэ ши де шанцурь. Дар, афарэ де ачеле ораше, май сынт ши алте тыргурь, четэць, кастелурь ши сате марь, май марь кяр, декыт орашеле ноастре, ши-с атытя, кэ ну ли се куноаште нич нумэрул. Ын скурт, дакэ ымпэрэция Киней ар фи ынконжуратэ тот де ун зыд маре, атунч ар ынфэцэша ун сынгур тырг, деоарече орашеле аколо се ынторлоакэ, сателе-с унул де алтул апропиете, тот цынутул есте локуит, яр пустиурь ну се афлэ.

Орашеле челе май марь сынт ашезате пе малул апелор марь, пе каре ымблэ ши корэбииле. Махалалеле лор ыс ынтинсе ши бине орындуите, прекум ши конакуриле дин ымпрежуримиле орашелор, ши грэдиниле, унде петрек кинежий вара. Режиуниле динспре мязэ-ноапте, мэкар кэ ау фост пустиите де тэтарь, ау ши акум о локуи-

ториме нумероасэ. Тотуш денситатя локуиторимий есте май маре ын пэрциле динспре мязэ-зы. Орашеле челе марь се деосэбеск де челе мичь ну атыт прин мэримя лор, кыт прин нобилитатя чинулуй лор бореск, дупэ рындуелиле правилей лор кинезе.

Дар сынт унеле тыргурь, каре-с май марь ши май авуте декыт орашеле де капиталэ, пентрукэ ачестя нумай прин слава лор ле ынтрек, яр ка локуиториме ши белшуг стау мулт май жос. Ла нумэр челе марь сынт 150. Орашелор де капиталэ кинежий ле спун фу, яр тыргурилор май мичь — Хеу сау Хиен. Се май афлэ мулте четэць ши сате марь, каре прин локуиторимя лор нумероасэ ши авуция чя мултэ сынт сокотите деопотривэ де ынсэмнате ку орашеле, май ку самэ ку ачеля, кэрора кинежий ле спун Хин. Ши, нефиинд ачеле тыргурь ымпрежмуите де зыдурь де пятрэ, ши неавынд нич кырмуиторь деосэбиць, ши, фиинд ашезате ын вечинэтатя четэцилор, сынт кырмуите де воевозий ачелора, деачея нич ну-с сокотите ка тыргурь.

Яр кыт деспре нумэрул локуиторимий дин Кина, ел ый фэрэ самэ де маре, пентрукэ атыт прин тыргуриле ши сателе, прекум ши пе апе ши пе тоате друмуриле нородул ымблэ пухой, парк'ар ымбла о оасте сау ар фи ун ярмарок. Ши дин причина аста, португежий, кынд ачея пентру ынтыя оарэ ау венит ын Кина, й-ау ши черчетат пе кинежь, оаре ну кумва невестеле лор фак кыте зэче копий одатэ, кэ претутиндень ера о мулциме маре де оамень. Тот португежий ынкрединцау, кэ ын Кина ар фиинца ниште ораше плутитоаре, кэ пе тоате рыуриле с'ар афла о мулциме де корэбий, ын каре кинежий локуеск ын кип статорник ши цын пе ачеле васе порчь, раце ши гэинь ши алте пэсэрь ши добитоаче, афлынду-се ынтр'ун сынгур лок кяр кыте 1000 ши кяр кыте 2000 де асэменя васе, ка ниште тыргурь. Ши ачеле тыргурь плутитоаре с'ар мута булук дупэ вреря лор спре а се ашеза пе алте рыурь. Ши астфел ынкыт мулцимя, трэитоаре ын корэбий, ну-й май пуцын нумероасэ ка чя депе ускат, май ку самэ ын цынутуриле динспре мязэ-зы. Пе ачеле васе лумя се ынделетничеште ку мештешугул мэтэсэритулуй.

Дар дакэ вом да крезаре кэрцилор кинезе орижинале, ын каре ей трек нумэрэтоаря дряптэ а оаменилор, дин тоате цынутуриле ши орашеле Киней, нумэрул тотал апа-

ре фэрэ самэ де маре. Кэ ей трек ын кондичеле лор тоатэ локуиторимя,— афарэ де мембрий фамилией ымпэрэтештъ, де боерь ши шефь, афарэ де скопець ши милитарь, де фемей, копий ши преоць. Партя бэрбэтяскэ се нумэрэ ла 58 милиоане ши 914,264 де суфлете, яр ын фиекаре милион авем о мие де орь кыте о мие. Дар дакэ ый вом куприндe ын нумэрэтоаря аста ши фемеиле ши копиий, атунч нумэрул с'а рыдика ла песте 200 милиоане де суфлете, ши лукрул ачеста кинежий ыл пот афла фэрэ нич о греутате, пентрукэ дупэ обичеюл лор фиекаре локуитор ый ындаторат, суб педяпса де моарте, сэ атырне ла поарта касей сале о тэблицэ, ын каре се аратэ нумэрул оамениlор дин касэ ши чинул фиекэруя. Ши пентру фиекаре зэче касе се афлэ пус кыте ун десятник, каре-й нумит тифанг. Ачеста аре грижэ де нумэрэтоаре, о контролязэ ку регуларитате ши о ынфэцэшазэ воеводулуй. Астфел се урмязэ таре ши неклинтит май ку самэ ын време де рэзбой, пентрукэ дакэ се ынтымплэ сэ нимеряскэ о искоадэ оарекаре орь вре-ун венетик, деындатэ сэ и се принdэ урма. Ши де ну с'ар рэзбои ей ынде ей, нич н'ар май ынкапе атыта луме ын ымпэрэция лор.

Ши тоате ачестя се датореск векимий цэрий лор ши фаптулуй, кэ норoдул кинез есте ун нород сэнэтос ши деачея нич молимь ши нич алте боль аколо ну бынтуе.

КАПИТОЛУЛ VII.

Ла че латитудине се гэсеште Кина, ла че лонжитудине. Деспре богэциниле ей ын продукте ши алтеле.

Дин ымпэрэция Киней, нумай о парте есте ашезатэ ын субтропиче. Чя май маре парте се афлэ ын зона температэ ши чя калдэ. Ши се ынтинде дела градул ал дойля пынэ ла ал шеселя ши деачея зыуа маре де варэ цыне аколо пынэ ла 15 часурь, креште дела 13 часурь пынла 15, ши аста аре лок пе инсула Ханьян, ын режиуня Пекин ши Леоатунг. Яр пентрукэ ымпэрэция Киней есте песте самэ де ынтинсэ ши купринсэ ынтре лонжитудинь ла о маре депэртаре, ку клима неалокурь калдэ, неалокурь рэче, ка ши ын диферите цэрь, тот аша ши аколо клима ну есте ачеяш. Ын режиуниле ашезате ынспре мязэ-ноапе есте жер маре, омэтул цыне мулт ши рыуриле рэмын мултэ време ынгецате. Кыт привеште режиуниле динспре мязэ-зы, аколо-й о маре кэлдурэ ши деачея тоате фрук-

теле индиене аколо родеск ымбелшугат. Аста ну се ынтымплэ ын чеде дела мязэ-ноапте, унде поама ши унеле легуме дау роадэ, яр фруктеле индиене ну кяр тоате дау роадэ дин причина фригулуй.

Дар пэмынтул Киней пестотлокул букурэ окий привиторулуй: атыт динспре маре, кыт ши пе ускат, кымпииле ши рыуриле ыс богате ши кэутате. Ши ну есте вре-о алтэ царэ ку локурь аша ку мештешуг лукрате, каре прин белшуг ши фрумусеце ынтрек пе чеде дин стрэинэтате. Ынтр'ун кувынт, чеяче ын алтэ парте доар ка о абатере с'ар гэси, аич ын цара кинежилор се афлэ обишнуит ши пестотлокул. Ку греу дакэ с'а афла вре-о алтэ царэ, прекум есте Кина.

Ши ын Кина есте о роадэ вариятэ, каре никэерь ын алтэ парте ну се афлэ, ши се поате спуне, кэ ымпэрэция Киней есте уна пе пэмынт, ши-й ка о пятрэ нестематэ ынтр'ун инел. Ын Кина се афлэ стрынсэ май мултэ богэцие ши белшуг, декыт ын тоате челелалте цэрь дин луме. Нумай мироденииле се адук дин Индия — де аша деапроапе, кэ, с'ар путе спуне, негустория аста неконтенитэ аре лок кяр ын ачеяш царэ. Ынтр'ун кувынт, деспре Кина се поате ворби май мулт кяр декыт деспре Рома.

Ун философ оарекаре дин антикитате а спус, кэ тоате крэииле дин луме ар требуи сэ се ынкине Киней, пентрукэ аколо се афлэ тот фелул де богэцие. Ши е ку адевэрат аста, пентрукэ тот че-й требуеште омулуй ын луме пентру ындестуларе ши ла белшуг, аколо се афлэ ку присосинцэ.

Ынделетничиря май де самэ ла кинежь ый сокотитэ прелукраря пэмынтулуй, каре-й май ын чинсте, декыт тоате челелалте окупаций. Фэрэ аста, зык ей, омул ну поате сэ трэяскэ. Ши деачея пе плугарь ей ну-й обиждеск ку нимик ши аста о статорническ выртос ши кондичеле. Ши пэмынтул есте пестетот лукрат, яр локурь дешерте ну се афлэ. Яр унде-с нисипурь стерпе, кинежий прин мунка лор ле фак родитоаре. Ла фел ши ын локуриле липсите де апэ, ыс сэпате каналурь динспре рыурь ши деачея кинежий пот ымбла претутиндень ын цара лор, атыт пе апэ кыт ши пе ускат.

Ын Кина се култивэ фелурите спикоасе ши ну нумай орезул, дар ши мулте алтеле, каре нич ла турчь ну се афлэ. Сэкара ей ну о самэнэ. Вите ау мулте ши фелурите: вачь, ой, капре ши кай, дар май ку самэ порчь де

ун сой деосэбит, марь ши негрь, ку урекь марь, де каре се афлэ ын фиекаре оградэ. Пентрукэ кинежилор ле плаче май мулт карня де порк, деачея ей креск порчь пентру ынгрэшат, атыт ярна, кыт ши вара. Ши карня аста аре ун густ мулт май плэкут, декыт а порчилор дела ной. Уний цын кай, катырь ши асинь, яр афарэ де аста ши кынь, карня кэрора ла оспецеле боерешть се прецуеште май мулт ши деачея ши се винде май скумп, декыт орьче алтэ карне. Май цын ей ши пэсэрь мулте ши фелурите, гыште, раце, гэинь, хулубь ши алтеле. Се самэнэ фасоле, мазэре, линте ши мулте алтеле де ачест сой. Кыт привеште чапа, устуроюл, рыдикя, морковул ши алте легуме, еле-с аша де мулте ши де аша о фелуриме, кэ ын тоатэ Европа ну се афлэ, деоарече мулць динтр'ынший ну мэнынкэ нимик алтчева, декыт легуме.

Се май принде ши пеште фоарте мулт ын маре, ын рыурь ши ын лакурь. Ла Пекин се винде пеште мулт ши фелурит, адус де вну дела маре, ын васе ынсусул флувиулуй. Кинежий хрэнеск ачел пеште ка ши пе оарекаре алтэ витэ орь пасэре, ши орьунде се самэнэ орез, аколо ынтотдяуна сынт ши каналурь, плине ку апэ, ши ын ачеле каналурь ей арункэ храна пентру пешть. Ын луна май пескарий вынд пуй де пеште. Кумпэрэторий ый хрэнеск, пынэ кынд ачея креск марь. Алций цын пештеле проаспэт ын гяцэ, ын орьче време а анулуй. Унеорь пештеле се усукэ ши се сэрязэ, ка ши ын алте цэрь.

Мэтаса се фаче песте самэ де мултэ ын режиуня нумитэ Хекеанг, май мултэ кяр, декыт ын лумя ынтрягэ, пентрукэ вермий ышь фак аич гогоашеле де доуэ орь пе ан. Ши ын летописецеле лор челе векь есте ынсэмнат, кэ мештешугул мэтэсэрией а пурчес ла ей акум 1500 ань, ши адевэрат кэ аша есте, пентрукэ тоате челелалте цэрь дин луме ануме дела кинежь ау ынсушит лукраря мэтасей. Ши ну нумай аста, дар ши турнаря тунурилор, ши навигация пе маре ку ажуторул компасулуй, ши типэриря кэрцилор Европа дела кинежь ле-а ынвэцат. Пентрукэ атунч, кынд калмычий ши тэтарий ау купринс Кина, ау венит ку ей ын ымпэрэция лор попа Одерик, Антон Арманул ши Марко Поло Венецианул, ши ануме ей ау адус дин Кина ын Европа ачеле мештешугурь.

Ярэ сэмынца де бумбак кинежий ау луат-о дела алций сэ фие акум ну май мулт де 900 де ань. Дар акум бумбакул се фаче аша де мулт, кэ се поате ымбрэка ку хай-

не фэкуте аколо локуиторимя депе ынтрег глобул пэмынтеск. Се май самэнэ ла ей ши инул, дар ей ну штиу сэ лукрезе пынза; ау ши кынепэ ши динтр'ынса се токмеск страе де варэ. Май стрынг китаений ши ачя мэтасэ, каре ка пэянженишул се ынтинде пе копачь ши ербурь, ши дин мэтаса аста ей фак о ымбрэкэминте май трайникэ декыт челе дин мэтаса обишнуитэ.

Родеск ын Кина ши мулте фрykте ши фоарте мулте динтр'ачеля, каре нич ын Европа ну се фак ши нич ну се куноск. Нумай мигдале ши маслине ну се афлэ аколо. Ши ачел белшуг маре ын Кина се датореште рыурилор ши лакурилор, прекум ши искусинций ши мунчий кинежилор. Рыурь ши лакурь ыс мулте ши десе ши ау мулт пеште; афарэ де аста, еле дау удялэ прин каналурь огоарелор де грэунцоасе, аша ынкыт ла ей де доуэ орь пе ан се самэнэ ши се сэчерэ. Тот пе ачесте рыурь ши лакурь кинежий ымблэ дин тырг ын тырг пентру негустории. Ши дин орашул португез Макао, ла о депэртаре токмай де 2500 врысте, тот ку васе ымблэ, тырыинду-ле пе ускат о сынгурэ зы, яр дела Хикианг пынэ ла Сухуен, адикэ прин тоатэ ынтиндеря Киней, тот друмул есте пе апэ. Ши ну-й нич ун тырг ын Кина, каре сэ ну фие ашезат пе о апэ, сау ла ун канал, сэпат ануме пентру васе.

Минереурь ыс мулте песте самэ ши фелурите, фоарте богате ши нумероасе. Дар ый ашезат де леже ши оприт субт педяпсэ де моарте де а ну се скоате аур ши аржинт дин пэмынт, деоарече, дупэ кум спун кинежий, дин адынкурile пэмынтулуй, ын локуриле де обыршие а минереулуй, еу наштере ши ниште абурь примеждиошь, каре адук диферите молимь. Ши се сокоате, кэ ымпэратул требуе май мулт сэ фие ынгрижорат де сэнэтатя локуиторимий, декыт де ынавуциря ей ку аур ши аржинт, пентрукэ аурул ши аржинтул ыс фэкуць пентру ом, яр ну омул пентру аур. Ши дин причина аста ый тотдяуна оприт, де а се сэпа, а се стрика пэмынтул ши а-й супуне ла примеждие пе оамень. Ку тоате ачестя ле есте ынгэдуит орьшикуй а добынди аур дин нисипурь ши ла малуриле рыурилор.

Ши ла кинежь есте аша де мулт аур, кэ нич ка бань ну-й фолосит, дар се винде ка орьшикаре алтэ марфэ ши се скимбэ пентру бань, пентрукэ ей ну ау бань де стат.

Ши пентру а се преынтымпина ыншелэторииле, ей тоарнэ аржинтул ын калупурь мичь орь фак леспежиоаре.

Ши аржинтул ачела се кынтэреште ку о мэсурэ, нумитэ лан, яр ланул дупэ мэсура ноастрэ куприндe опт гривне; яр ланул аре зэче чинурь: чеяче ла ной фаче 10 золотничь, яр ун золотник кинез аре опт копейчь. Дар ши ку аржинтул лор се ынтымплэ мулт фуртишаг, пентру кэ-л аместикэ ку плумб ши арамэ, ши дин причина аста локуиторий поартэ ку ей ун кынтар ши о фоарфекэ, ку каре тае аржинтул ши-л чаркэ. Ши мэкаркэ фуртишагул ый оприт суб педяпсэ де моарте, ей се цын морциш де плэзмуирь.

Афарэ де аур ши аржинт се май афлэ ла ей ши мулте алте минереурь, ка аржинтул виу, арама рошие ши галбенэ, коситорул, плумбул, ферул, киноварул, алаунул ши мулте алте боель. Афарэ де аста, ей май фак ши о арамэ деосэбитэ, албэ, парк'ар фи аржинт, ши пе ачея о вынд май скумп, декыт арама чя галбэнэ, дин каре се фак ниште парале де мэримя унуй галбэн дублу нумит чос, ши фак ла ун лан де аржинт кыте 1400 де пэрэлуце ши ку ачеле чосурь кумпэрэ китаений мэрунцушурь. Яр дин фер ей тоарнэ тунурь, клопоте, казане ши алтеле.

КАПИТОЛУЛ VIII.

Деспре крединца кинежилор, деунде ау примит-о ши деспре крештинизмул лор дин векиме.

Крединца кинезэ есте де трий фелурь, деоарече еа се компуне дин трий трепте. Чя динтый ши чя май веке есте чя философикэ. А доуа есте чя идолатрикэ, а трия — ый епикуреянэ сау атеикэ. Ши ла ей тоате аестя трий трепте се нумеск **санкао,** адикэ ынвэцэтура трифуркатэ. Тотуш чя филозофикэ есте май достойникэ декыт челелалте, атыт ын теорие, кыт ши ын практикэ, деоарече оамений де крединца аста орь де чинул ачеста стэпынеск тоатэ ымпэрэция лор. Философь ла ей сынт нумай боерий, воевозий ши оамений де кондучере, яр простимя ши лумя нештиутоаре де карте ну-й ынгэдуитэ ла ачя чинсте.

Ши ын лимба лор чинул орь тряпта ачея филозофикэ се кямэ **Юкао.** Ачест чин рекуноаште, кэ ла темелия лумий стэ принчипиул фрумосулуй, пе каре-л цын дрепт думнезеу.

Тотуш кэрциле лор филозофиче векь ынсамнэ, пун ла темелие Черул, каре есте ун ымпэрат фалник ши каре

окырмуеште лумя ынтрягэ. Ши май скриу, кэ фиинца ши фиря луй ну ли-с куноскуте. Ла фел ну штиу нич кум сэ-л чинстяскэ ши сокот кэ есте бине сэ ну-л чинстяскэ дефел, декыт сэ и се ынкине ши сэ грешаскэ. Ши оамений дин чинул ачеста ну фак алта декыт кэ вегязэ ши поартэ де грижэ ка кыт май бине сэ кырмуяскэ ши сэ стэпыняскэ нородул. Ши ей се стэруе сэ студиезе прекум ый май бине датиниле ши обичеюриле челе буне. Ши се ымпарте филозофия аста ын трий, деоарече трий лукрурь се трудеск ей сэ куноаскэ. Ынтый деспре чер, че ши кум есте ел; ал дойля — деспре пэмынт, кум есте ши ын че фел; ал трийля — деспре ом, кум ый ел ши кум ар требуи сэ фие. Ши, май адаогэ ей, кэ пе ачесте трий темелий се цыне тот универсул ши деачея нумеск ей челе трий принчипий Санкай.

Деспре чер, тот ей повэцуеск, кэ тотул пе луме дин чер е наштере ши де чер се стрикэ. Мишкаря черулуй ши а стелелор дэ наштере ла плой ши алте феномене натурале. Тот ей студиязэ ши деспре астроложие, алкэтуеск календаре, яр деспре пэмынт ынвацэ мэсураря луй, деспре лукраря пэмынтулуй ши алтеле. Деспре ом, спун ей, кэ ел требуе сэ-шь урмезе деприндериле ши моравуриле, пентрукэ омул есте о фиинцэ кувынтэтоаре ши ынцэляптэ. Яр ынвэцэтура лор деспре ом ярэш аре чинч пэрць. Прима есте деспре татэ ши фиу ши кум требуе фичорул сэ-шь аскулте пэринтеле. Ши деспре ачаста ей скриу таре фрумос ши неасемуит де бине. Ал дойля, деспре бэрбат ши социе, деспре кэсэторие ши кум требуе ей ынтре ей сэ трэяскэ. Ал трийля — деспре домнитор ши супуший сэй ши ындаториря лор де а-л аскулта пе домн, каре-й юбеште ка ун пэринте адевэрат. Ал патруля — деспре приетень, че есте приетения ши кум требуе приетений ей ынде ей сэ трэяскэ. Ал чинчиля — деспре фраць ши кум чел май маре динтре ей требуе сэ юбяскэ пе чел май мик ши деспре чел май мик, кэ требуе сэ-л аскулте пе чел вырстник.

Афарэ де ачесте чинч принчипий, май ау ей вре-о 3000 де порунчь привитоаре ла обичеюрь, моравурь ши пуртаря кувиинчоасэ ын обште. Ын еле, ынтый, се ворбеште деспре крединцэ ши ынцэлепчуне, деспре супунере ши витежие, деспре кумпэтаре, дар чел май мулт деспре рэбдаре ши дрептате. Ши таре мулт ачя виртуте ей о лаудэ, кынд омул, кибзуинд ши пе сине куноскынду-се, пе алтул ну-л осындеште. Ши аста-й виртутя лор чя май де самэ.

Чинул ачеста ну се ынгрижеште сэ куноаскэ че ва сэ вие ши кум. Ей повэцуеск деспре лукруриле презенте, кэ чеяче омул веде ку окий сэй, абя дакэ поате сэ куноаскэ бинеле ши сэ-л урмезе. Ку атыт май греу ый вине омулуй сэ афле ши сэ се кондукэ де челе невэзуте ши аскунсе ын негура вииторулуй. Тот ей ынвацэ: каутэ сэ фачь бинеле ши ын фапте ши ын челе де але суфлетулуй. Ши аша зык ей: урмязэ каля бинелуй, ши ачаста ну пентру вре-о лаудэ орь рэсплатэ, дар пентрукэ ну-й ын луме алтчева май фрумос ка порниря де а фаче бинеле, ши-ць ажунже кяр ши нумай чинстя кэ-л поць фаче ту ши ачел бине. Ей ау астфел порунчь мулте ла нумэр, деспре каре философий ноштрь чей дин векиме ну нумай кэ н'ау скрис, дар нич н'ау висат.

А доуа тряптэ орь чин есте чел идолатрик. Ла кинежь ел се нумеште Ксекиао. Пакостя аста а венит ын Кина дупэ наштеря луй Христос. Еа се ымпарте ын доуэ: ын чя суфлетяскэ ши чя трупяскэ. Идолатрия суфлетяскэ ынвацэ, кэ суфлетул омулуй дупэ моарте трече ын аша анимале орь добитоаче, каре прин нэрав ши пофтэ и се асамэнэ, ши аколо ышь испэшеште пэкателе. Ши деачея, повэцуеск ей, тот омул сэ-шь ынфрынезе чел май мулт пофтеле. Тот ей ынвацэ, кэ дупэ моартя омулуй ну урмязэ нимик, нич рэсплатэ, нич педяпсэ. Ши тот астфел, кэ'н вяца ноастрэ ну-й нимик, ну-й нич адевэр, нич дрептате, нич рэул, нич бинеле ши чеяче ни се паре кэ есте, аша ши есте. Яр идолатрия чя трупяскэ ынвацэ, ынтый, сэ се ынкине идолилор, апой, кэ суфлетул омулуй дупэ моарте трече ын добитоаче ши фяре ши аколо пентру пэкателе сале се педепсеште. Ши кинежий де крединца аста ну мэнынкэ нич унул дин вецуитоаре. Ши крединца аста а лор ый вредникэ де рыс. Ей ыншишь ши кяр преоций лор ышь бат жок де еа. Еа-й нэскочитэ нумай пентру а сперия нородул, ка ел сэ факэ бинеле ши сэ се ферякэ де грешель.

А трия тряптэ есте чинул епикуреян, каре нич пе думнезеу, нич пе идоль ну-й рекуноаште, ши спун кэ лукрул май де самэ ын вяцэ есте ка сэ петречь ын плэчерь. Афарэ де аста, ей ау май скорнит лякурь ши мынкэрурь ненумэрате, тот пентру ындестуларя плэчерилор трупешть ши се журэ кэ ку ачеле лякурь але лор пот сэ-л факэ пе ом немуритор ши ле тот каутэ. Чя май маре парте динтр'ынший ыс врэжиторь, яр крединца ши тряпта ачаста ый чя май мыршавэ дин кыте сынт ын Кина.

Чинул чел философик се апропие де крединца крештинякэ, пентрукэ ши ел ындямнэ ла фапте буне, яр де челе рэле те фереште ши дин причина аста ынклинэ спре релижия крештинякэ. Мулць дин ачест чин аз сынт католичь. Ау примит кинежий крединца аста философикэ ла ынчепутул лумий дупэ потоп, дупэ кум ау примит-о ши челелалте семинций. Аша о ши цын деатунч ши пынэ ын зыуа де аз; яр челе доуэ чинурь ей ле-ау примит ла рэстимпурь диферите дин Индия ши дела фелурите нороаде мэржинаше, пентрукэ ын Кина орьшикаре ом кум й-а фи доринца, аша-й ва фи ши крединца, ши че леже вре, пе ачея о ши алеже. Вре-о попрялэ пентру аста ну-й. Ши мулць ышь скимбэ релижия лор кяр ши де май мулте орь пе ан дупэ плакул лор.

Яр крединца крештинэ православникэ фиинца ын Кина ши се проповэдуя ла ынчепут ын Индия де кэтре стрэпекюл апостол Тома ши апой де ученичий сэй а фост рэспындитэ дин Индия ши ын Кина де кэтре ученичий ачестуй апостол. Ши а фост ун нумэр песте самэ де маре де крештинь. Ей ау авут ши ун митрополит ал лор, пус суб аскултаря патриархулуй дин Александрия, дупэ кум се ши скрие ын правилеле векь соборничешть. Ел обишнуя сэ се искэляскэ «митрополит а тоатэ Индия ши а тоатэ Кина», фиинд, ашадар, ши митрополит ал Киней.

Тот астфел скрие ши Марко Поло Венецианул, кэ ын время са ау фост ын Кина о мулциме де крештинь. Май мулт кяр; акум кытва тимп с'ау гэсит ниште леспезь де марморэ ку ынскрисурь сэпате ын лимба сириянэ, де о векиме де вре-о 1000 де ань. Дин концынутул ачелор леспезь се фаче куноскут, кэ крединца крештиняскэ фиинца май демулт ын Кина, кэ а фост аколо ши ун архиепископ ши тагма преоцией. Ши мулте алте сэмне май сынт, кэ ын Кина крештинизмул а фост рэспындит фэрэ нич о ындоялэ.

Ау вэзут ши иезуиций ла ун боер кинез ниште клопоте де арамэ. Пе унул, ла капэтул луй де сус, ера потривитэ о круче, яр алэтуря о писание ын лимба гречаскэ. Ши се ругау иезуиций де ачел боер сэ ле вындэ писания аста орь сэ ле дэе вое с'о прескрие, дар ачела нич н'а вындут-о, дар нич н'а ынгэдуит сэ фие прескрисэ. Се май повестеште, кэ с'ау гэсит ын рыурь ниште ракле, де каре пынэ атунч ну с'а штиут, ши деасупра лор ера ынсэмнатэ о круче албэ. Ши мулте алте аша сэмне крештинешть ау

ынчепут сэ се обсерве ну демулт ын Кина. Иезуиций тэлмэческ ачестя, зыкынд кэ ын курынд Кина ын ынтрежиме ва трече ла крединца католикэ, пентрукэ ши ын Америка, ын Лумя Ноуэ, с'ау ивит ачеляшь сэмне ыннаинте де сосиря католичилор, прекум с'ау ынтымплат лукрурилe ши пе инсулеле жапонезе. Ной ынсэ сокотим, кэ прин ажуторул домнулуй ши прин норокул ымпэрэтештий мэрирь а царулуй ва фи ынскэунатэ ын скуртэ време ын Кина ануме крединца православникэ гречаскэ, дар деспре ачаста вом скрие май жос.

Ын Кина ау трэит ынтр'адевэр ши с'ау рэспындит крештиний де май мултэ време. Апой ынсэ душманий крештинэтэций, бусурманий ши бухариений, й-ау понегрит пе крештинь ын фаца боерилор кинежь, спунынд, кэ ей, крештиний, вор сэ рэзврэтяскэ нородул ши сэ куприндэ ымпэрэция. Ши дин причина аста а порнит ымпотрива крештинилор о пригоанэ грозавэ. Мулць ау фост екзекутаць, алций с'ау лепэдат де крединца крештинэ, яр алций с'ау рысипит каре ши ынкотро. Бисэричиле ши мэнэстириле крештине ау фост префэкуте ын капиштъ пэгыне. Аста а авут лок ку песте 100 де ань ын урмэ. Деатунч чей спэриець ну май ындрэзнеск сэ се май рекуноаскэ де крештинь. Дар ын Индия сынт ши аз песте о сутэ чинчзэчь мий де православничь, яр ын Кина ыс май мулць католичь, ла вре-о 100 000 де суфлете, пентрукэ ын тоатe орашеле де капиталэ май де самэ сынт иезуиць ку бисэричиле лор. Нумай ын Пекин ей сынт ынтр'ун нумэр де 20000 ши нумэрул лор креште зылник.

КАПИТОЛУЛ IX.

Ымпэрэция Киней о стэпынеск ымпэратул ши боерий сэй. Кыте окырмуирь чентрале ау ши че бир пе ан се стрынже.

Ымпэратул Киней есте аутократ ши сынгур стэпынитор, пентрукэ ел сынгур стэпынеште нородул кинез ши авуция тутурора. Ши чеяче вря ел о ши фаче. Деачея Кина есте о монархие абсолутэ, ку путеря моштенитэ дин татэ ын фиу. Ши дакэ ымпэратул моаре фэрэ де урмашь, атунч се алеже ун ымпэрат ноу дин рындуриле сале де сынже. Кынд рэмын моштенитоpь, атунч фичорул чел май маре се алеже ка ымпэрат, яр чейлалць копий добындеск чинстя ши нумеле ымпэрэтешть, дар ну ау путере. Ли се

дэ фиекэруя доар кыте ун тырг маре, апой кыте ун палат ку конакурь мулте ши ку букате ындеажунс. Оамений лор де службэ ши келтуяла лор ыс ынтокмай ка але ымпэратулуй, дар нич о путере асупра орэшенилор ей ну ау. Бань де келтуялэ, кыць ле требуе пе ан, ну-й примеск динтр'одатэ, ка сэ ну се рыдиче кумва ку рокошире, чи баний дин вистерие ый скот ла фиекаре трий лунь. Ши ну ли се ынгэдуе еширя дин орашул статорничит суб педяпсэ де моарте.

Ши аша нумай дупэ плакул ымпэратулуй тотул се петрече ши ын кэдеря са ый тоатэ ымпэрэция ши нимень н'аре вое фэрэ де порунка луй нич дин лок сэ пурчадэ. Яр боерий, кондукэторий де ошть ши тоць шефий нумай де ел ыс пушь ын службэ ши тримишь сэ окырмуяскэ цара.

Приказуриле орь канчеларийле, каре окырмуеск цара, ыс шесе ла нумэр, де челе марь, ши ку алтеле ноуэ май мичь ын адаос, тоате се афлэ ын орашул де скаун Пекин. Чел динтый приказ ал лор ый ачела, каре поартэ грижа кэпетениилор статулуй, кум ар фи ла ной разрядул. Ши деаич порнеск ынсэрчинэриле пентру тоць боерий ши кондукэторий де ошть. Ши се нумеште приказул ачеста ын лимба лор липу. Ал дойля есте ал венитурилор ши келтуелилор ши се нумеште гупу. Ал трийля ый чел ал демнитарилор, каре ый куноаште пе тоць стрэиний, кыць сосеск ын царэ, пе соль, чинул ши обичеюриле лор. Ши ачел приказ се нумеште липоу. Ал патруля, каре облэдуеште лумя остэшяскэ, оштимя ши служиторимя, се нумеште ын лимба лор пинкпу. Ал чинчиля приказ ый ачела, каре се ынделетничеште де зыдириле орэшенешть ши партикуларе, атыт челе ымпэрэтешть, кыт ши челе обштешть, ши се нумеште кинкпу. Ал шеселя, чел криминалическ, каре жудекэ пе чей виноваць, каре ымплинеште осында де моарте ши алте педепсе, ый нумит чинкпу.

Ши ку тоате кэ май сынт ши алте ноуэ приказурь май мичь, ка, де пилдэ, чел монгол ши чел астролог, каре есте ал курций ымпэрэтешть, тотуш ши ачестя кад суб челе шесе приказурь принчипале, пентрукэ ачеля кырмуеск тоате афачериле статулуй ши тоатэ дума, деоарече, шефия дин тоатэ ымпэрэция деспре тоате требуриле статулуй нумай ла ачеле приказурь се адресазэ. Дар, ынтый, тотуш, ей се адресазэ ымпэратулуй, ши ачела, дупэ вреря са, ындряптэ хыртиile ынфэцэшате кэтре ун приказ сау алтул ши приказул, дупэ че дизбате ынтребаря, ынширэ

ын скрис пе хыртие пропунеря са, каре се ыннаинтязэ ярэш ымпэратулуй, ши ел, кум а вра сэ хотэраскэ, аша ва фи.

Ши ымпэратул дин причина требурилор фэрэ де нумэр ши ка сэ ну сэ се ынтымпле ши карева грешель, алеже дин тоатэ цара кыцьва философь дин чей май ынцэлепць, пе каре-й цыне лынгэ сине. Ачештя се нумеск сфетничь ымпэрэтешть, яр чинул лор ын лимба кинезэ се кямэ **колао** сау **каисианг**, адикэ ал ажуторилор кырмуиторилор. Ши оамений ачештя колао ыс чей динтый дупэ ымпэрат, ши-с де фацэ ла тоате афачериле, пе каре ле кибзуеште ымпэратул ши ын тоате ынтребэриле ый стау де сфат. Ымпэратул нумай ку дынший стэ де ворбэ, яр боерий нич ну-л вэд вреодатэ, яр дакэ се ши ынтымплэ ачаста-й таре рар лукру ын ымпэрэция лор.

Ши ымпэратул, кутоатекэ есе фоарте рар афарэ дин палатул сэу, штие тотуш деспре тоате че се петрек ын цара са, штие деспре шефий дин тоате режиуниле, кум о дук ши че се ынтымплэ аколо, деоарече ел тримете ын фиекаре ан ын тоате режиуниле Киней кыте о фацэ ынсэмнатэ ку сарчиниле ка але унуй сол. Ши ачеста примештe марь ымпутерничирь дела ымпэрат, пентру а суправедя пе тоць шефий, а ле черчета ку деамэнунтул тоате акциуниле. Дупэ ачея се ынтоарче динноу ла ымпэрат ши-й ынфэцэшазэ ын скрис тоате челе вэзуте ши аузите ши атунч ымпэратул пе тоате ле жудекэ.

Ку адевэрат фие спус, ну-й аша о алтэ царэ ын луме, ын каре кондукэторий сэ се сыляскэ а кырмуи май ку жудец ши ку дрептате статул лор, кум о фак кинежий. Ши кяр май бине окырмуеск декыт мулць алций, ынтрукыт де атытя мий де ань философий лор се трудеск пестe самэ нумай ши нумай сэ гэсаскэ о кале кыт май потривитэ, ка цара лор сэ фие кырмуитэ май ку дрептате ши сокотялэ кум сэ ынгрижаскэ де аста. Кина есте токмай ачя ымпэрэцие, деспре каре ынцэлепций античь спуняу, кэ нумай статул ачела ый ку адевэрат феричит, унде домнеште философул орь ачела, ын каре режеле се поартэ ка ун философ, кынд ын кип статорник, ку о маре кибзуялэ ши ынцэлепчуне, ел ышь кырмуеште цара.

Венитуриле ымпэратулуй ыс аша де марь ши ынсэмнате, кэ пар де некрезут. Тотуш требуе луат ын самэ, кэ ну-й нич о фиинцэ оменяскэ ын Кина, каре сэ цие фие ши о палмэ де пэмынт ши сэ ну плэтяскэ бир ымпэратулуй.

Ши деачея се стрынг венитурь неынкипуит де марь ын вистерие ши, скэзынду-се келтуелиле пентру куртя ымпэрэтяскэ, пентру фичорь де касэ ши куртень, прекум ши келтуелиле пентру оасте, — ынтр'ун ан се адунэ пентру ымпэрат песте 60 де милиоане галбень аур курат, яр пестетот се стрынже ануал ын хазна песте о сутэ чинчзэчь де милиоане галбень аур курат. Ши аша-й орындуялэ ла ей, кэ нич мэкар ымпэратул ну поате сэ ее дин хазнауа статулуй фэрэ штиря вистерничилор. Тоате дэриле ши бирул се адунэ ла ун лок де вистерие. Яр кынд ый де требуинцэ ымпэратулуй ел тримете ын скрис вистерничилор ши чере кыт ый требуе ши кыт вра. Порунчий ачестея началничий вистерией ну май ындрэзнеск а ну-й да аскултаре. Тотуш венитуриле ачестя акум, ын время домнией династией манчжурйене, фоарте мулт с'ау микшорат дин причина келтуелилор милитаре, дар ши аз вэрсэриле ын хазна се ынтымплэ сэ фие фоарте ынсэмнате, пентрукэ ын тоате провинчииле дин тоатэ роада пэмынтулуй се я зэчуяла.

Афарэ де ачаста, ымпэратул аре локурь домнешть де тыргуялэ, унде се вынд фел де фел де мэрфурь, лукрурь ши мэрунцушурь фелурите. Ши май скорнеск ей ши алте бирурь фелурите, каре ши еле дау венитурь ынсэмнате хазналей.

КАПИТОЛУЛ X.

Кум ыл нумеск ей пе ымпэратул лор ши кум и се ынкинэ, кум се нумеск боерий луй ши че лефурь примеск дела ел.

Попорул кинез, прекум ле ынтрече пе алте попоаре ын диферите домений, тоташа ши ын чинстиря са а ымпэратулуй ынтрече мэсура, пентрукэ ый зыче туенку. Дар тот аша ей се адресазэ луй думнезеу, ши Черулуй ши фиулуй Черулуй. Дар ей ыл чинстеск пе ымпэрат нумай ка пе ун думнезэу пэмынтеск, май алес ын фаца ачелор стрэинь, каре вин ку солие ын цара лор. Ши ей ыл сокот дрепт фиу ал Черулуй, ну пентрукэ с'ар фи нэскут дин чер, дар кэ ануме черул ши ынтряга оменире л-ау алес ши пентрукэ ел с'а ынскэунат ка домн ын мижлокул пэмынтулуй, ын цара лор. Деоарече ей ышь ынкипуе, кэ статул лор се афлэ ла мижлокул пэмынтулуй, тот нородул ыл нумеште пе ымпэрат хоанкти, адикэ стэпын ал лумий орь атотстэпыниторул глобулуй пэмынтеск. Прин ачаста ану-

ме ыл деосэбеск ей де домнул черулуй, кэруя ый зык ксанкти. Чел динтый ымпэрат пурта нумеле де хоанкти. Ел а домнит ку 2697 ань ыннаинтя анулуй венирий мынтуиторулуй. Ши фииндкэ ел ера ун край витяз ши достойник ши а домнит ку норок, тоць моштениторий сэй ши ну нумай ей, дар ши урмаший лор депе скаунул кинез пынэ аз тот хоанкти се нумеск. Тоташа, прекум ла немць ши ла римлень, дела нумеле ынтыюлуй чесар тоць ымпэраций пэнла чей де фацэ, тот чесар се нумеск.

Ын Кина сынт мулте чинурь боерешть, унеле векь, алтеле адэожите де тэтарий манчжурь, дупэ че ачештия ау купринс цара кинежилор. Ши чел май ынсэмнат чин ла ей, ши аз ла манчжуриень, ый сокотит колаи, деспре каре с'а скрис май сус, кэ ей ыс ажуторий ымпэратулуй. Ши фиинд ка ниште фраць ай ымпэратулуй ши афлындусе ын маре чинсте, ей ыс нумиць хэнашь. Дар ын требуриле обштешть ей ну се аместикэ, ши нумай кэ вецуеск ын палате, ын ындестуларе ши-с пэзиць де стражэ ын койфурь ку сулице ши сахайдаче[1], тот астфел дупэ кум пела тоате каселе боерешть ши челе але дрегэторилор стэ стража ын фаца порций.

Ун алт чин боереск се нумеште торихаиба, пе каре ыл ау нумай непоций ымпэратулуй. Нич ачештия ну се аместикэ ын требуриле четэценешть. Ей стау ын фрунтя оастей ши служеск ка воевозь ымпотрива врэжмашулуй. Ши деачея ей ын фаца ымпэратулуй ымблэ тотдяуна ку койфурь, ын време че колаий ши оамень де приказ ну поартэ койфурь. Ши ачеста-й сэмнул, кэ уний-с чивиль, яр алций-с милитарь. Яр непоций ымпэратулуй поартэ пе шепчиле лор пене де пэун ши ун сэмн де аур, прин каре се куноаште кэ-с непоций ымпэратулуй. Тот пене де пэун поартэ ши оамений де касэ ай ымпэратулуй.

Ал трийля чин ал лор се нумеште алихамба ши ачесте кэпетений окырмуеск приказуриле челе ноуэ май мичь, пентрукэ ын фрунтя челор шесе приказурь марь стау колаий. Алихамбий поартэ ши ей пене де пэун.

Ал патруля чин ыл алкэтуеск асканямий, каре шед ын приказуриле челе марь орь мичь кыте унул ши кыте дой, ши аколо ей ыс ка'н Русия диечий де диван адикэ «думные дьяки»[2], пентрукэ хыртииле ле ынтокмеск служиторий

[1] Толбе ку сэжець (нота ред.).
[2] Логофець, писарь.

май тинерь (подъячие), яр каре-с май бэтрынь ындряптэ грешелиле. Ши нумай дупэ аста хыртииле ыс черчетате де диечий ши оамений де диван, каре ну ле май читеск ка алций, дар май деграбэ ле кынтэ, декыт ле читеск.

Ал чинчиля чин ал лор се нумеште дзаргучей, кум ар фи ла ной диечий. Ши де ачештия ыс мулць ын тоате приказуриле. Пе ачешть диечь ый тримит ку фелурите требурь кэтре амбасадорь ши соль. Тот ей ыс аташаць солилор ын палат, кынд ый кямэ пе ачештия сэ се ынфэцэшезе ыннаинтя ымпэратулуй орь атунч кынд ку тоций сынт де фацэ ла скаунул ымпэрэтеск. Кынд сынт тримишь ын алте службе, атунч ыс пореклиць мантам. Ачест чин дзаргуческ ый май пуцын ынсэмнат, декыт тоате челелалте. Ши каре дин ей шед ын приказуриле май мичь ыл примеск дела ымпэрат ши се нумеск алихахав. Аша рангул ачеста а фост хэрэзит ши унуй иезуит оарекаре, каре а фост алэтурат солией ноастре, пентрукэ ануме ел а фост шеф ал приказулуй, каре авя грижэ де черемониал.

Кинежий ый нумеск пе тоць боерий ши шефий ачея ку ун сынгур нуме — кфолфу, яр стрэиний ле зык мандаринь, адикэ стэпыниторь, деоарече ей ку маре асприме ый стэпыческ пе ачея, асупра кэрор ыс пушь. Ши-с аша де мулць боерь ши шефь ын Кина, ши атытя чинурь, кэ ну поць сэ ле причепь пе тоате. Деачея ла фиекаре трий лунь се ынтокмеште ла типарницэ о карте, ын каре се трече нумеле, нямул, чинул ши рангул тутурор боерилор дрегэторь кинежь. Ши лукрул ачеста ли-й таре де требуинцэ кинежилор, ши каре кум а вре сэ се желуяскэ, орь сэ ле скрие, афлэ ындатэ дин карте нумеле ши чинул мандаринулуй. Ши ла о време ерау пэнла 11000 де ачешть чиновничь дрегэторь, афарэ де чей май мичь, каре ын карте ну-с ынсемнаць. Ши фиекаре дин ей ышь пэзеште ку сфинцение чинул сэу ши багэ де самэ, ка респектул потривит рангулуй сэ фие речипрок. Ши кынд мандариний ыс тримэшь ка кондукэторь де оасте, атунч ей ау о маре путере асупра оаменилор ши нименя ну ындрэзнеште сэ ли се ымпотривяскэ. Ши кынд ей пурчед ка шефь де оасте, ли се прокурэ дин партя статулуй ну нумай суме марь де бань, дар ши тоате челе требуинчоасе ын друм, ши блидурь, ши захеря, прекум ши служь — челединчь, ынтр'ун кувынт тот че ле е де требуинцэ, тотул дин партя статулуй примеск. Дар кынд ыс скимбаць дин службэ, ей пэстрязэ тот че ли с'а дат дин вистерие ши ачаста фэрэ

нич о стынженире, яр воеводул чел ноу нумит примеште ярэш дин хазна тоате челе де требуинцэ. Ляфа, сокотитэ ын атыця лань[1] де аржинт, ли се плэтеште боерилор ши тутурор дрегэторилор пе фиече ан ынтокмай дупэ ранг. Май ыннаинте време, суб ымпэраций кинежь, фиинцаў лефурь фоарте марь, яр акум суб ымпэраций манчжуриень, пентру о службэ континуэ солда абя ажунже ла о жумэтате де кум ера ыннаинте, пентрукэ май ыннаинте се дэдя ку присосинцэ, яр акум тэман атыта, кыт ле требуе пентру а се хрэни ши а дуче ун трай достойник. Кынд есэ ын ораш, боерий чей марь ыс пуртаць ын паланкине[2] акоперите, ши ачесте патурь пуртэтоаре ыс ымподобите ши алкэтуите дупэ чинстя че се кувине ачелуй боер. Атыт ын фацэ, кыт ши ын урма паланкинелор алэргэ о мулциме де служь ши рэкнеск ка лумя сэ се ферякэ дин друм.

Де се ынтымплэ, ка ун боер сэ ынтылняскэ ун дрегэтор май мик, атунч ачела дискалекэ, ла фел ку служиле, каре ши еле дискалекэ депе кай ши депе асинь, пынэ че ну трече боерул. Ла фел ши ын фаца палателор, ын каре трэеск хэнаший (адикэ нямуриле ымпэрэтешть) — лумя трекынд дискалекэ. Яр лумя май мэрунтэ, каре ымблэ ын патурь де лозий орь кэларе, кынд се ынтылнеште се сэлутэ речипрок, дупэ чинсте ши образ. Кинежий ну-шь ымподобеск ку аржинт нич фрыеле, нич шеуа ши нимик алтчева; пун доар арамэ сау фер аурит. Блидурь де аржинт ау ындеажунс ши оамений чей де вазэ беу ши мэнынкэ дин блидурь де аржинт.

Нумеле де богдыхан ал ымпэратулуй деунде ши кум а порнит нименя ну штие. Кынд Аскан Яма не ынтребасе деунде ам скос нумеле ачеста, ной й-ам рэспунс, кэ л-ам аузит дела калмычь ши бухариень ши кяр дела ей, кинежий, пентрукэ ей ыншишь ый зык ымпэратулуй лор ла фел. Дар се штие, кэ нумеле ачеста де богдыхан ый венит дела монголь, кынд стэпыняу ынкэ тайшалеле лор, ыннаинте де кучериря ымпэрэцией лор. Дупэ че монголий ау кучерит Кина, кэпетенией лор и с'а спус богдыхан. Калмычий, бухариений ши апой ши ной, руший, аузинд нумеле, аша-л ши репетэм. Дар кинежий деспре ачест лукру нимик ну штиу ши ку тоате кэ ростеск нумеле, ну-л пря суферэ ши ну ле плаче сэ-л ростякэ, яр причина н'о штим.

---

[1] Монеде кинезе.

[2] Лат ку балдахин.

КАПИТОЛУЛ XI.

Деспре фиря кинежилор, кум ыс ла ынфэцэшаре, каре-с обичеюрile лор ши че ынклинэрь партикуларе ау.

Ынкэ Аристотел ынсэмна ын скриериле сале векь деспре семинциile азиатиче, кэ локуиторий дин Азия ыс май ынцэлепць декыт нороаделе еуропене, яр ачестя ыс мулт май витезе декыт азиатичий...

Дар ыс май минтьошь ши истець ши не ынтрек мулт пе ной, еуропений, прин кибзуинца лор ажерэ, пентрукэ-с пэскочиторь ширець, ыншелэторь виклень, ла фиече лукру пэтрунзэторь, ши тотдяуна букурошь ка сэ-й рэмые пе чей стрэинь ши сэ доведяскэ ын аша кип, кэ ей, кинежий, ыс май куприншь ла минте декыт тоате челелалте нороаде депе луме. Ши ку ачест цел ей се префак тотдяуна, кэ-с наивь, ши, кипуриле, нумай адевэр грэеск, пентру а-й ыншела пе уний. Ну сынт статорничь. Каутэ кыт май бине сэ се прикопсаскэ. Дар адевэр есте ши ачела, кэ се трудеск ши мунческ ынтр'уна, ну суферэ делок фоамя, ши дакэ се ынтымплэ сэ ну мэнынче пынэ ла масэ, сокот деакум, кэ ли се апропие часул морций.

Ыс спринтень ши ушорь ла труп, ымблэ мулт пе жос; поартэ мулте вешминте; дар вара ын аршицэ ымблэ гой пэнла брыу ши фэрэ де пэлэрий. Ши аша се трудеск ей ши ла арэтурэ, пе огоаре ши ын легумэрий. Ей мунческ аша де мулт, кэ нич ну-й кип де спус. Кинежий ыс сэнэтошь, дин фражедэ копилэрие ыс обишнуиць сэ мунчаскэ, аша кэ оамень слэбэножь, слеиць де путерь орь чершеторь, апроапе кэ нич ну везь аколо. Ши орьшиче лукру, фие кыт де микуц ши неынсэмнат, ну-л ласэ сэ се прэпэдяскэ. Ей кулег кырпе, букэцеле де пеле, фел де фел де оасе ши осишоаре, пене, пэр фелурит, ши ынкэ фие ши чя май путуроасэ балигэ де добитоаче ши пе ачея о стрынг, о префак ши-шь фак кивернисалэ.

Ку тоате кэ-с дестул де прикопсиць, ну се рушинязэ сэ негусторяскэ ку лукруриле ачестя, спунынд кэ-й май бунэ авуция декыт сумеция. Негусторий лор ыс фоарте хытрь ши виклень, каутэ сэ те трагэ пе сфоарэ ши ну се рушинязэ сэ-ць чарэ пентру ун лукру, каре костэ о рублэ, о сутэ де рубле. Ши кынд ыс окэрыць дече ындрэзнеск сэ чарэ ун прец нерушинат, ей рэспунд: «Н'ай декыт сэ дай ун прец май мик, пентрукэ еу ку ворба мя ынкэ ну ць-ам скос паралеле дин пунгэ». Ашишдеря ши

ла кынтар таре амэжеск. Абя се мижеште де зы ши кинежий се скоалэ, мунческ, ымблэ ку тэрэбой пе улицэ ши-шь стригэ марфа лор фелуритэ, мэрунцушуриле ши алтеле.

Ла ынфэцэшаре ей сынт астфел: уний ыс албь ла фацэ, ка ши еуропений, нумай кэ насул ли-й кырн. Ау о барбэ рарэ, окь мичь, лунгуець ши булбукаць, яр фаца лэцитэ, пэтратэ, прекум ла бэрбаць, тот аша ши ла фемей. Ши таре се фереск ей де оамений ку пэр рошкат орь рошковаш, каре ли се пар ынспэймынтэторь ши нич н'ай сэ дай окий аколо ку ун аша ом.

Минтя ши истецимя лор ей о вэдеск ши ын диферите лукрурь де мэтасэ, каре ажунг ши пела ной. Ашишдеря лукрязэ блидурь де фарфор, зугрэвите ку аур ши олифэ, пе каре ле нумеск цые. Асэменя ши ла гергеф. Ей бродязэ фелурите пэсэрь ши фяре, каре пар а фи фиреште. Ыс рэспындите ла ной ши лукруриле лор май проасте: лукрэрь ын ос ши крестэтурь ын лемн, коралий, кылимбар, фелуритэ марморэ дурэ ши петре скумпе, каре-с мэрунците ку мулт мештешуг ши крестате. Кинежий май скот дин смоалэ ун фел де килимбар турнат, пе каре-й греу сэ-л деосэбешть де чел фиреск. Фак ши о стиклэ дин орез, таре стрэвезие, дар ну ка а ноастрэ, ши се спарже рэпеде. Куноск ши зугрэвяла, дар ну кяр аша де бине, пентрукэ ну куноск ынкэ пропорцииле сэ факэ кулорь ын олой. Тотуш ла гергеф ей фак флорь ши пэсэрь, кулориле кэрора ыс май вий ши май фрумоасе, декыт челе зугрэвите.

Ши тот ей ау нэскочит ыннаинтя еуропенилор арта де а турна тунуриле, фабрикаря прафулуй де пушкэ, типэриря кэрцилор ши магнитулуй маринэреск ши мулте алте мештешугурь. Ши истецимя лор май реесе ши динтр'алт лукру: ау ей о пасэре доместикэ, асэмэнэтоаре унуй корб, ку гытул лунг, пе каре-й ынвацэ сэ принде пеште, аша кум ыс обишнуиць кыний сэ-й принде пе епурь. Ши ка сэ ну ынгитэ вре-ун пеште маре, се спуне кэ аре ун инел де фер ла гыт. Ши аша принд пэсэриле ачеля пештеле ку плискуриле лор. Дакэ се адунэ пеште май мулт, ши дакэ сынт май мулте пэсэрь де ачестя, оамений пескуеск мулт ши пентру фиекаре пасэре плэтеск кяр о даждие ымпэрэцией.

Кинежилор ле плаче фачеря де бине ши ей цын мулт ла ачей каре фак бине апроапелуй. Ну-й ворбэ; ачея фак

кытеодатэ ши скырнэвий, дар о фак пе аскунс шн се фереск ын кип ши фел ка нимень сэ ну-й бэнуяскэ нич кыт негру суб унгие. Ей ынтрек тоате нороаделе прин фелул, кум ышь чинстеск пэринций ши даскэлий, кэ, спун ей, есте ун пэкат де моарте де а ну ле да аскултаре ын тоате, а ну-й служи ши а-й супэра ку чева. Ши ученичий тотдяуна ышь чинстеск даскэлий лор ши ле дау локул де чинсте, кяр дакэ ау о боерие май микэ, ши тот че ли се кувине, ле дау ши спун кэ-й ун маре пэкат де а ле рефуза чева. Кинежий урэск фаптеле ши ворбеле, каре сынт о урмаре а мынией орь а крузимий ши ей ынтотдяуна ышь аскунд супэраря ши ура ши сынт астфел префэкуць. Арме асупра лор ну поартэ ничодатэ.

Кинежилор ну ле плак нич армеле, нич фаптеле де арме, пентрукэ, спун ей, а пурта арме ши а дуче рэзбоае ый ун лукру тылхэреск, яр ну омеческ, кэ оамений требуе сэ трэяскэ ей ынде ей ын ынцэлежере ши смерение, яр сфадэ ши бэтэлие ыс обичеюрь де фяре, яр ну де фиинце оменешть. Кинежий ау ши ей оштень, дар пе чей куприншь ын оасте ый сокот пентру нимика ши де окарэ. Лукрул чел май де чинсте ла кинежь есте штиинца.

Ей ыс фоарте куртениторь ынтре ей, ши атыт ын рапортуриле персонале, кыт ши ын требуриле обштешть, цын ку сфинцение черемониалул лор. Яр локул чел май де чинсте ыл дау тотдяуна челор ын вырстэ. Ын оспецие ый пофтит ла масэ май ынтый ачела, каре-й венит динаінте режиуне май ындепэртатэ. Оаменилор ей се адресазэ ну дупэ нуме орь пронуме, чи дупэ служба цынутэ ын стат ши дупэ демнитате. Дар ын ачеле титлурь ей рекуноск май мулте трепте. Тутуеште нумай стэпынул пе слуга са. Кинежий се поартэ фоарте политикос ши фиекаре ышь куноаште тряпта са.

Ей ыс ынвэцаць дин фражедэ копилэрие ла буна кувиинцэ ши кум сэ се поарте ын луме, кум сэ се ынфэцэшезе. Таре мулт ле плаче сэ се дукэ ын оспецие унул ла алтул, ши-с фоарте политикошь фацэ де мусафирь. Ши ын пуртаря лор де тоате зылеле, ын визите ши ын кулмя славей, ей ыс песте мэсурэ де смериць ши май ку самэ аша-с оамений лор де фрунте, философий, каре-с пилдэ де статорничие, политеце, виртуте ши бунэтате суфлетяскэ. Ачела, каре рэкнеште пе улицэ, ымблэ бат ле доуэ кэрэрь, фаче тэрэбой орь се агацэ де луме — ый сокотит ом стрикат. Ши ей нич ну журэ, нич ну се ынжурэ.

Яр кынд се салутэ ышь ымпреунязэ палмеле ши стау дрепт унул ын фаца алтуя ши се ынклинэ речипрок, зыкынд ын лимба лор «джа, джа», ши май политикос ынкэ, «джинг», ши палма дряптэ о цыне стрынсэ мусафирул. Пе улицэ, ей цын партя стынгэ, ка сэ ну-й стынженяскэ пе трекэторь ку апэрэтоареле лор, ынтрукыт ей поартэ вара умбреле де соаре. Ши сэ се штие, кэ тоате челе де май сус се атинг дядрептул нумай де кинежь, кэрора ли се май зыче ши никань; кыт деспре манчжуриень, каре акум стэпынеск Кина, ей ау алте обичеюрь ши деспре ачаста се афлэ скрис ын Картя тэтэраскэ.

КАПИТОЛУЛ XII.

Деспре ынвэцэмынтул ши скрнеря кинежилор, кум ле респектэ ей, деспре медичинэ, кум тэмэдуеск, ши деспре лякурь ши кум ле ынтребуинцазэ.

Кинежий чинстеск таре мулт ынвэцэтура ши штиинца де карте. Ачаста реесэ дин фаптул, кэ тоатэ лумя ынвацэ ши кэ аколо ну-с нештиуторь де карте. Пе чей прошть ши неынвэцаць ну-й пун шефь нич мэкар ла о службэ кыт де неынсэмнатэ. Ун ом ку кыт ый май ынвэцат, ку атыт ый май чинстит ши май рекуноскут. Ыннэлцаря челор алешь ын боерие дела ынвэцэтурэ порнеште.

Ну се гэсеск нич тинерь ын вырстэ де чинчспрезэче ань, фие ши дин простиме, каре сэ фие некэртурарь, ши ну-й нич унул мэкар, каре сэ ну штие а скрие. Прин урмаре, аша е статорничит ын Кина, кэ ну се кауте орижинэ благородникэ, ши нич чине дела чине а пурчес, афарэ, бинеынцэлес, де фамилия ымпэрэтяскэ. Ши чел май ынвэцат е сокотит ка чел май благородник, ши чине штие май мултэ карте, аре ши парте де май мулт, фие ел нэскут ши дин пэринць дин старя де жос. Ши мэкаркэ ей респектэ аша де мулт штиинца, май мулт декыт еуропений, тотуш штиинца лор ну-й кяр аша де маре: пентрукэ ну ау, ынтый, нич граматикэ, нич риторикэ ши нич философие, нич вре-о алтэ штиинцэ, афарэ де астрономия, каре нич еа ну-й десэвыршитэ, ши-й май мулт астроложие, адикэ гычиря виторулуй оменеск дупэ мэрсул стелелор. Философия лор е стрэвеке, дар ый скрисэ нумай партя ачея, каре повэцуеште деспре буна пуртаре ши деспре диферите виртуць.

Ей се стэруе мулт сэ кырмуяскэ попорул кум ый май

бине. Ши пентру аста ей аратэ мултэ аскуциме де минте. Апой ши иезуицій ау традус мулте кэрць ын лимба лор, де аритметикэ, де мэсураре а пэмынтулуй ши алте мануале. Пе тоате ачестя ей ле студиязэ. Ей ау мулте кэрць типэрите деспре медичинэ, зыдирь чивиле, деспре мулте алте мэестрий, яр ын арта тэмэдуирий дофторий лор ыс май причепуць, декыт ай ноштрь.

Дар ку тоате кэ ай ноштрь ый ынтрек ын студий, кэ-с май тарь ын партя теоретикэ, дар дофторий кинежь лекуеск болиле ши май бине ши май юте. Май ау ши фелурите кэрць дофторичешть, ын каре-с зугрэвите фел де фел де ербурь, рэдэчинь ши минерале, ши-с арэтате диферителе боль, сэмнеле ши тэмэдуиря лор. Ей гэтеск тот чеяче ый требуе унуй дофтор: ферб ербурь ши рэдэчинь ши ле дау де бэут болнавилор. Тотуш ну се причеп а дискиде винеле, а луа сынжеле. Дар кынд се ынкрединцазэ, кэ болнавул аре сынже де присос, ый дау лякурь де рэкорире а организмулуй. Ыл ымпуцинязэ ши прин немынкаре ши капэтэ астфел резултате буне.

Атунч кынд о оалэ фербе ши глогозеште, ну се скоате мынкаря диндатэ, чи требуе слэбит фокул, пынэ кынд с'а остои. Аша ши сынжеле оменеск требуе ымпуцынат ши рэкорит. Ши ачест дофторит ал лор де а тэмэдуи ынфербынтаря сынжелуй ыл ынтрече пе ал дофторилор ноштрь. Май ау ын привинца аста ши мулте алте повэцуирь ынцэлепте. Ши-с аша де искусиць, кэ дупэ старя винелор афлэ ши болиле аскунсе дин деосэбителе пэрць але организмулуй оменеск.

Куноаштеря болий се афлэ ла пулсул мыний, ши се ымпарте ын шесе сэмне: трий сэмне принчипале ши трий де май пуцынэ ынсэмнэтате. Фиекаре сэмн аре атинжеря ку о анумитэ парте а корпулуй оменеск. Чел динтый — ку инима, ал дойля — ку сплина, ал трийля — ку стомакул, яр челелалте ку алте органе лэунтриче але омулуй. Кынд дофторий ыл каутэ пе омул болнав, черчетынду-й винеле ши артереле, апой ыл цын май мулт де о жумэтате час ши се пликтисеште ши болнавул ши чел каре-л каутэ, тотуш дофторул ындатэ афлэ причина дурерий, ши ын че парте а корпулуй заче боала, кибзуеск пе лок ши тэмэдуеск ку ушуринцэ.

Ын Кина се афлэ ши мулць дофторь алкимишть, каре фэгэдуеск, кэ пот скоате ну нумай аур дин коситор ши алте минереурь, дар кэ пот прин лякурь дэруи ому-

луй ши немуриря. Ши ачеле минчунь ле-ау дус пынэ ши ын цэриле еуропене ши ле мульць безметичь, каре ау кэутат о грабникэ ымбогэцире, й-ау амэжит. Ла ей се афлэ ши мулте ербурь ши рэдэчинь де планте, дар чя май скумпэ ши кэутатэ ый рэдэчина гин-зен[1], каре креште ну пря департе де гура рыулуй Амур, нумитэ аша, пентрукэ-й де требуинцэ орьшикэруй ом, орьчине н'ар фи ел. Кинежий о нумеск **гин**, пентрукэ ын лимба лор гин ынсамнэ ом. Ши рэдэчина аста се фербе ши се дэ оаменилор, каре болеск време ынделунгатэ ши-с таре слэбиць, ши ле есте де маре ажутор. Тот астфел ый де маре фолос ши ын мулте алте ынтымплэрь омулуй, ши пе патул де моарте, тэмэдуинд деплин. Дар пе ун ом сэнэтос гин-зенул ыл сминтеште, ынтрукыт ый стырнеште судорь ши тенсиуня сынжелуй о мэреште. Рэдэчина ачея ый таре скумпэ, ши пентру ун сынгур фунт се пропун трий фунтурь де аржинт. Ну-й нич ун кинез, каре сэ н'айбэ аша о рэдэчинэ. Ши мулте алте рэдэчинь де планте се вынд ка лякурь пела аптечь ши дин ачеля дофторий ну тоате се афлэ ши ын Еуропа.

Скриеря кинезэ сау карактереле скриерий лор ау фост нэскочите, дупэ кум спун ей, де ымпэратул лор динтый Фохин, кам ла 300 де ань дупэ потоп, пе время стэпынирий фиилор луй Ное. Яр карактереле скрисулуй лор сынт алтеле, де кум ар фи ла нороаделе, каре се фолосеск де литере. Кэ ей май ынтый ау нэскочит сэ зугрэвяскэ, ын кипурь дин натурэ, фелурите пэсэрь, пешть дин апэ, рептилеле ши добитоачеле депе супрафаца пэмынтулуй. Апой ау нэскочит, де ау префэкут фигуриле ачеля ын сэмне май скуртате, ку алте карактере ши пе ынцэлес. Ши ынтрукыт ей н'ау нич ун фел де скрисоаре, чи нумай сэмнеле ачестя зугрэвите — иероглифеле —, а рэмас, ка фиекаре сэмн сэ фие сокотит дрепт ун кувынт.

Сэмнеле ачеля ыс аша де мулте ла нумэр, кэ ун ом кяр ну пря ынвэцат требуе дин причина аста сэ куноаскэ чел пуцын 80 000 де сэмне, яр ун ом май кэртурар— требуе сэ куноаскэ ши май мулте. Дар ачела, каре вра сэ куноаскэ кыт де кыт, требуе сэ куноасэ тотуш чел пуцын 10 000 де сэмне. Ши-й требуе о меморие путерникэ, ка сэ ле цие тоате минте, кэ-й о маре педикэ ши фап-

[1] Жень-шень. (Нота ред.)

тул, кэ ей н'ау нич букий ши нич силабе, ши кыте кувинте ши объекте сынт, тот атытя сэмне требуеск куноскуте. Ши дин причина ачаста ей ый чинстеск мулт пе ынвэцаций лор ши ый цын ын маре похвалэ пентрукэ ышь дау сама ку че маре трудэ се ынсушеште штиинца ши кэртурэрия лор кинезэ.

Ей ну скриу ку пана, дупэ кум скрим ной, чи зугрэвеск ку периуце, аша дупэ кум фак зугрэвель ла ной пикторий; н'ау нич кэлимэрь, яр гогоший пентру чернялэ ле фрякэ пе петре ши тот пе лок ле фолосеск, зугрэвинд пе хыртие ку периуца сэмнеле требуинчоасе. Май требуе де адэугат, кэ ей ну ынширэ сэмнеле лор пе хыртие ын линий дрепте, аша кум скрим ной, дар ле ашазэ дялунгул коалей де хыртие, десус ынжос, ын колоанэ. Ей читеск, ка ши турчий, дела дряпта ла стынга, ши чититул, дупэ обичеюл лор, се фаче де-а кынтаря.

Ын Кина пестотлокул, пела ушь, пела порць де касе ши ла стылпурь ыс липите скрисорь ын лимба лор ку фабуле, ворбе ынцэлепте ши пилде мораличешть, ши лумя трекэтоаре опринду-се ле читеште.

КАПИТОЛУЛ XIII.

Деспре фемеиле кинезе, кум ле пецеск; че хайне поартэ, че мэнынкэ ши беу.

Кинезоайчеле ыс мулт май мэрунцеле ла стат фацэ де бэрбаций лор, яр ла фацэ ыс курате ши фрумушеле. Дар ей ну каутэ ла фемей атыт фрумусеца феций, кыт фрумусеца пичоарелор. Ши ачея, каре аре пичоруше май мичь ши май жингаше, ый ши сокотитэ май фрумоасэ ши май адеменитоаре. Ши дин причина аста, кынд се наште ын вре-о фамилие о копилицэ, ындатэ пичоареле ый сынт стрынсе, ынгесуите ши легате ын тот фелул, спре а фи оприте де а май креште. Деачея невестеле лор ау пичоруше ка де копий, де абя пот ымбла. Ши яр май каутэ ей, ка социиле лор сэ фие кыт май тинере ши май фражеде ла вырстэ.

Ши-й де мираре, кэ ун нород аша де купринс ла минте, кум ыс кинежий, а скорнит ун обичей аша де амар ши стрикат ка сэ-шь леже пичоареле, ындурынд кинурь, нумай ка сэ факэ пе плакул бэрбацилор лор. Ла ынтребаря деунде вине обичеюл ачела де а ынгесуи ши лега пичоареле, се рэспунде, кэ ел фусесе ынтродус акум

2800 де ань ши май мулт, прин пилда ымпэрэтесей Махия, соаца ымпэратулуй Хей, каре деатунч ста ла домние. Ши ымпэрэтяса ачея ын копилэрие аша-шь легасе пичоареле сале, микшорынду-ле ынтр'атыт, кэ а девенит де о фрумусеце десэвыршитэ, нумэрынду-се дупэ моарте ын нумэрул зеицелор лор. Ши деатунч ши пынэ акум тоате кинезоайчеле ышь скилодеск ын фелул ачеста пичоареле, нэдэждуинд кэ ши еле с'ор фаче тот аша де фрумоасе.

Дар алций зык, кэ лукрул ачеста фемеиле ыл ындурэ дупэ порунка ынцэлепцилор, ка еле нич де вое нич де невое сэ ну ымбле пе улиць, дар сэ шадэ май мулт акасэ. Ши дин причина ачелей легэтурь пичоареле ле дор ынтотдяуна.

Де пецит ей пецеск алтминтреля, де кум се фаче ла ной. Ши каре-й невоеш ышь кумпэрэ дядрептул фата дела пэринць, яр кынд вря о винде. Яр лумя май авутэ ши май ку вазэ фаче алтфел: мireле пуне зестря ын фаца миресей, яр пэринций фетей дау ши ей май мулт. Мireле ну-шь веде миряса, нич миряса пе мире, нич ну-шь скимбэ ворба ынтре ей, пынэкынд пэринций ыншишь, прин пециторь ануме, ну-шь ынкее ынвояла ши аша се петрече стэростиря. Яр дупэ ачея миряса ый ынкуетэ ынтр'ун паланкин ши мултэ луме о петрече ку лумынэрь апринсе, фие ачаста кяр ла амяза маре. Астфел о адук ей мирелуй, кэруя и се дау кеиле паланкинулуй, пе каре ел сынгур ыл дискуе, ши кум о афлэ пе мирясэ, аша о ши примеште. Бэрбатул ый волник пе лынгэ невастэ сэ айбэ ши циитоаре, ши дакэ моаре неваста, ышь е алта, апой а трия ши апой кыте а вра. Дакэ о фемее ну фаче копий, ачаста се сокоате де о маре рушине ши ка о превестире рэ. Пентру фемеиле, каре рэмын вэдуве ши ачеля, каре трэеск чинстит, ын кип де пилдуире ли се ынкинэ колонаде де пятрэ, пе каре сынт сэпате спре аминтире вешникэ версурь де славэ ши лаудэ. Ши ындеобште фемеиле достойниче, дупэ моартя бэрбацилор лор, ну се май мэритэ. Прин натура лор ей ыс пестe самэ де желошь ши-шь цын невестеле лор ынкуете ын касэ. Пасиуня аста фиряскэ се аратэ ну нумай кынд фемеиле ыс ын публик, дар ши акасэ, унде еле ыс цынуте ку о пазэ де нэдежде.

Май требуе де адэугат ши фаптул, кэ огрэзиле лор ыс аша зыдите, ка фемеиле сэ ну вадэ пе нимень, ши нич еле сэ ну фие вэзуте де вре-ун бэрбат. Ши тот деачея

ну пря ли се ынгэдуе а ымбла ын тырг. Тотуш, кынд де невое, фемея аре ынгэдуинцэ сэ ымбле сынгурэ, атунч еа ый ынкуетэ ынтр'ун паланкин ануме лукрат, дин каре еа ну поате сэ вадэ пе нимень ши нич еа ну поате сэ фие вэзутэ де чинева, ши нумай ын кипул ачеста еа ый лэсатэ сэ ымбле.

Вешминтеле, пе каре ле поартэ фемеиле, ыс фоарте фрумоасе ши-с аша кроите, кэ ну се веде декыт образул ши абя-абя пичоареле, ка сэ се скоатэ ын кип вэдит нумай чеяче ей сокот ка лукрул чел май фрумос, адикэ пичоареле. Ши вешминтеле лор ыс кусуте дин мэтасэ ши бродате ку фелурите пэсэрь ши флорь, пе кап поартэ мэнункюрь де флорь, яр ынтре еле петре скумпе, каре ле ынфрумусецазэ мулт. Фемеиле ышь цын мыниле аскунсе ын мыничеле челе лунжь але хайней лор, тот де мэтасе. Ли се ынтерзиче а луа вре-ун лукру дядрептул дин мына куйва; лукрул се пуне пе масэ ши фемея ыл е ку мына аскунсэ акоперитэ. Фемеиле се жоакэ ку фелурите пэсэрь, дар ле плак ши ниште мыце пестрице.

Вешминтеле бэрбэтешть ыс ларжь, ши хайна, ши мыничеле, ши поалеле ыс лунжь пэнла пэмынт ка ши ла першь, ши се ынкее субциорь. Ши ле плак кулориле негре ынкисе ши вишиний ши, дрепт ворбинд, вешминтеле лор де чинсте пар а фи пентру бэтрынь. Яр манчжурией поартэ дупэ обичеюл лор хайне монголе.

Ей ну се тунд, чи, димпотривэ, ышь ласэ плете кыт май лунжь ку путинцэ, ле пяптэнэ зылник ши ле ашазэ ын кип де легэтурэ пе вырвул капулуй. Ей май поартэ ниште мреже дин фир де пэр, ку каре пептэнэтура ый цынутэ пе вырфул капулуй. Ей поартэ ниште пэлэрий ротунде, фэкуте дин стуф орь дин алтэ ымплетитурэ, дупэ кум ый чинул луй. Ши дупэ пэлэрие се куноаште ши рангул. Яр боерий ши алць демнитарь ынналць, ын корэспундере ку ун обичей май векь, поартэ вешминте деосэбите, фиекаре дупэ кум и се кувине.

Кинежий ау мынкэрурь плэкуте ши фелурите. Ей ну мэнынкэ нич ку дежетеле, нич ку куцытул, чи се фолосеск де доуэ спице, фиекаре де гросимя уней пене де лебэдэ, ши мэнынкэ ку ачеля ынтр'ун кип фоарте искусит. Ши спицеле ыс фэкуте орь дин лемн, орь дин ос, кытеодатэ ши дин алт материал. Орьшиче мынкаре де карне орь алта се фэрымэ мэрунцел детот ши се мэнынкэ фоарте ынгрижит ку ачеле спице депе ниште блидурь де

фарфор орь алте васе скумпе. Кинежий се фолосеск де месе ши скауне, чеяче ну аре лок ла алте нороаде азиатиче ши, зык ей, кэ шед жос нумай простимя ши барбарий. Ши обишнуеск ей а шеде пе ниште скауне фоарте слободе ши плэкуте, парк'ар фи де ун модел еуропян; мэнынкэ стынд ла месе, акоперите ку феце де масэ, ши еу кред, кэ обичеюл ачеста л-а ынсушит дела кинежь тоатэ Европа, кэ нородул китаян ый май векь, декыт тоате нороаделе еуропене.

Ау ей бэутурь фелурите, пе каре ле лукрязэ дин орез ши дин алте грыне. Дин поамэ ну фак вин, кутоатекэ аколо есте мултэ поамэ. Май ау ей ши о алтэ бэутурэ, нумитэ тарасун, ши о алтэ, каре самэнэ ку романея.[1] Орьче бэутурэ ей о беу нумай калдэ, ши ничодатэ рэче, фие вин, чай орь апэ. Дар чел май мулт кинежий беу чай. Ей ыс обишнуиць дин фражедэ копилэрие ку бэутурь калде ши аша ышь пэзеск ши сэнэтатя, кэч бэутуриле лор астымпэрэ сэтя ши усукэ орьче флегмэ. Прин урмаре ей ну стукеск, петре ын организм ну фак, ну суферэ де реуматизм, нич де дурерь де мынь орь де стомак, ши-с мулт май сэнэтошь декыт еуропений. Манчжуриений ферб чаюл ку лапте, ку унт, ку фэинэ ши ку саре, ши ачел чай се нумеште манчжуриян, яр кинежий ферб чаюл ын апэ.

КАПИТОЛУЛ XIV.

Кум ыс клэдириле орэшенешть, кум ыс клопотницеле ши кум ыс зыдите каселе партикуларе.

Ын ымпэрэция Киней архитектура орэшеняскэ ый пестотлокул апроапе ачеяш, деоарече тоате орашеле ыс зыдите ын кип де пэтрат, яр тыргуриле се деосэбеск унул де алтул май мулт прин ынтиндере ши нумэрул локуиторилор, фиинд ын привинца зыдирий тоате ла фел: орь ыс конструите дин доуэ стратурь де кэрэмидэ ку пэмынт, пус ынтре еле, орь дин пятрэ чоплитэ. Яр деасупра зыдурилор ыс тот амбразурь ши турнурь, дупэ кум се тот веде ши ын Европа, ын конструкцииле векь орэшенешть ши кастелурь. Ын журул зыдурилор орэшенешть ыс сэпате шанцурь, ын журул май тутурор орашелор шан-

[1] Вин скумп адус дин стрэинэтате ын Русия диннаинтя луй Петру I. (Нота Ред.).

цуриле естя ыс ымплуте ку апэ. Прин унеле ораше кург рыурь марь. Ынтраря ын тырг ый стрэжуитэ де ниште порць дубле, ку ушь дубле ферекате. Пунць де трекут, адикэ подурь ымблэтоаре, кум ыс ла немць, ей н'ау. Ынтре порць ый лэсат лок слобод ануме пентру адэпостул стражей милитаре.

Дупэче се трече ынтыя поартэ, ну се веде кяр диндатэ порциле, каре урмязэ, кэч еле-с ашезате пезиш ши ну ын фацэ. Прима поартэ аре зыд дублу ши паре а фи ун турн. Ын унеле ораше ын фаца порций ыс ашезате кыте трий ши патру тунурь де скижэ; лунжь дела унул ши жумэтате пэнла дой аршинь, ши-с лепэдате тунурile ачеля жос пе пэмынт, фэр'де нич ун постамент. Аич ын караул стэу кыцьва осташь, ынармаць ку беце боите ын рош, ку толбе ши койфурь. Яр деасупра порцилор се ынналцэ ниште турнурь мындре ши купринзэтоаре пентру гэздуиря унитэцилор остэшешть... Еле сынт ка ниште депозите милитаре. Астфел де турнурь кинежий ле нумеск муен-лей.

Динколо де порць, ын вечинэтатя орашелор, ыс зыдите конакурь ку огрэзь фоарте марь. Десеорь ын клэдириле ачеля трэеште май мултэ луме, декыт ын тыргурь. Тыргуриле, марь орь мичь, ыс ашезате деобичей ын вечинэтатя четэций ын локурь питорешть, яр унде локуиторимя е ши май дясэ, аколо се зыдеск ануме клопотнице, таре минунате ши ынналте, ын ноуэ орь шепте катурь. Ачесте клопотнице, кред кинежий, адук тыргурилор бунэ старе, ынфлорире ши белшуг.

Архитектура ачелор клопотнице ши турнурь есте, дупэ кум урмязэ: еле-с октогонале, фэкуте дин пятрэ чоплитэ орь кэрэмидэ, перетеле интериор ый лукрат дин марморэ мултиколорэ, ши-й аша де жингаш фэкут, кэ лучеште май лимпеде декыт оглинда. Зыдул екстериор ый лукрат дин порчеланэ ку фелурите пэсэрь ши флорь. Ынэлцимя унор асэменя турнурь ши клопотнице ажунже кытеодатэ пынэ ла о сутэ де стынжень ши май мулт. Лэцимя лор ну-й кяр аша де микэ. Ынтре зыдуриле турнулуй ла маржине, се рыдикэ о скарэ ын спиралэ, ку кыте о ешире ла фиекаре етаж, каре-й ымподобит ку о марморэ алясэ. Ши ла фиекаре кат ыс фэурите ниште зэбреле де фер аурите. Аша катурь се афлэ ноуэ орь шепте. Ла фиекаре кат орь нумай ла чел де сус ыс атырнате ниште клопоцей мичь, каре зынгэнеск мелодиос ла

бэтая вынтулуй. Яр пе вырвул клопотницей ый ашезат ун идол, турнат дин арамэ, акоперит ку аур ла фацэ ши каре есте сокотит де окротитор ал тыргулуй. Клэдирь май фрумоасе декыт астфел де турнурь ла кинежь ну-с. Ашишдеря май сынт ши алте турнурь, каре-с нумите кулеу, яр ной ле путем нуми турнурь-часорниче сау орникаре. Ын турнурь де ачест фел апа се скурже динтр'ун вас ын алтул ши суправегеторул, кынд веде кэ васул ый ымплут, вестеште часул де време ынтр'о дайря маре. Апой ел ынсамнэ часул ын скрис пе о тэблицэ, афлатэ ын фаца турнулуй. Ши ын турнул ачела се стрынг десеорь ла оспеце кэпетенииле кинежилор.

Ачелаш пэзитор ый ши стрэжер пентру ынтымпларе де фок ын четате. Кынд обсервэ ун пожар, ел бате ын дайря, лумя алыргэ ла фаца локулуй ши стинже фокул. Ши чине прин непэсаря са ва стырни фокул ын четате, ачела ын корэспундере ку лежя лор аспрэ ый супус ла педяпса ку моартя.

Клэдириле партикуларе але кинежилор ну-с кяр аша де мештешужит лукрате, деоарече лумя зыдеште май мулт пентру ферялэ де соаре, декум пентру фрумусеце. Каселе-с жоасе, фэкуте дин кэрэмидэ арсэ орь дин кирпичь, гринзиле ши кэприорий ыс де лемн, яр акоперемынтул ый де оале.

Каселе чеде май мындре ши фрумоасе ыс ачеля, ын каре локуеск воевозий ши дрегэторий лор май ынсэмнаць. Каселе ачестора пот фи дядрептул нумите палате. Ын фиекаре ораш маре клэдирь де ачестя пот сэ фие пэнла доуэзечь ши май мулте, яр ын тыргуриле май мичь — кыте опт, ын ашезэриле ши май пуцын ынсэмнате — кыте патру. Тоате ачеле клэдирь ыс зыдите дупэ ачелаш калапод, пентру кэпетенииле милитаре ши чивиле дин келтуяла вистерией ымпэрэтешть. Ши ачесте палате ыс аша конструите, кэ ау ын фацэ чинч-шесе пеце марь, ку кыте о клэдире интермедиарэ ку трий порць, динтре каре чя мижлочие ый май маре. Яр дин амбеле пэрць але порций ыс ашезаць лей марь де марморэ. Ындэрэтул порций мижлочий се афлэ ниште зэбреле роший, яр дин амбеле пэрць галерий. Аич стэу трымбицаший, тобошарий ши тоатэ музика лор. Ши кынд есе ши порнеште, сосеште ун воевод орь вре-ун алт дрегэтор ынналт, атунч бате тоба ши кынтэ тоатэ музика. Ши тот пе пяцэ се адунэ лумя, каре вине пентру жудец сау ку о алтэ при-

чинэ, яр алэтурь ыс ашезате ниште кэсуце пентру оамений ачелор дрегэторь. Тот аколо-с конструите ши доуэ палате мэреце, ын каре сынт примиць мусафирь ши алць оамень де чинсте, каре вин сэ-й визитезе пе шефь. Ын одэиле лор се афлэ месе ши скауне ши тот че-й де требуинцэ пентру примире. Ши кынд вин, атунч персоанеле чивиле стау де мына дряптэ, яр челе милитаре де чя стынгэ. Динколо де пяцэ май сынт алте трий порць, дин каре чя де мижлок ый май маре, ши прин еле трек нумай персоанеле де вазэ, яр прин челелалте трек оамень де орьче старе. Порциле се дискид нумай атунч, кынд воеводул се ашазэ пентру а фаче жудец.

Динколо ши де ачеле трий порць май есте о алтэ пяцэ маре, ла маржиня кэрея ый зыдит ун палат мэрец ку колоане ынналте де формэ ротундэ, пе каре ей ый нумеск таиг, ын каре воеводул жудекэ причиниле. Алэтурь, тот пе пяца аста, сынт ниште касе, ын каре стау скрииторий канчеляриштъ, диечий ши логофеций воеводулуй. Кяр дакэ се скимбэ воевозий, диечий ну се скимбэ, ши рэмын пе лок ши се хрэнеск дин вистерия ымпэрэтяскэ.

Апой, динколо де ача пяцэ, май есте уна ши май мындрэ, нумитэ су-танг, адикэ «тайникэ». Аич ыс лэсаць сэ ынтре доар нумай оамений де крединцэ ши приетений воеводулуй. Тот аич локуеск ши челедничий луй.

Апой ярэш урмязэ ниште порць марь. Ындэрэтул лор хэлэдуеск соция ши копиий воеводулуй. Аич ынкэперile-с ынтинсе, рэкороасе, курате ши плэкуте. Алэтуря-й вердяцэ мултэ, грэдинь, пэдурь, язурь, лакурь. Се афлэ аколо тот че пофтеште суфлетул пентру хузур ши вяцэ тихнитэ.

Архитектура лор ый алясэ ши кибзуитэ. Аша-с зыдириле болтите ку аркурь де марморэ, чоплите неынкипуит де фрумос, де о мэестрие минунатэ. Ши зыдириле ыс лукрате ын фелул ачелора, пе каре ле рыдикау романий ын аминтиря кондукэторилор лор слэвиць ши а алтор оамень де вазэ. Ши аич ла кинежь болциле ачестя ау барелиефурь ку дискриеря фаптелор де лаудэ але кэпетениилор.

Кинежий зыдеск ши четэциле лор ку атыта фрумусеце, клэдеск астфел де подурь де пятрэ, кум ну се афлэ никэерь ын вре-о алтэ ымпэрэцие. Тоате сынт де мар-

морэ, ку ынгрэдитурь ши зэбреле ынкынтэтоаре, ку лей де пятрэ, чоплиць ку мултэ искусинцэ, конструкция е аша де темейникэ, кэ май десэвыршит нич ну се май поате.

КАПИТОЛУЛ XV

Кум ыс фэкуте друмуриле ын Кина, кыт ыс де орындуите дялуриле, прекум ши деспре корэбиile лор флувиале.

Ну-й ун алт лукру ын Кина, де каре сэ се минунезе аша кэлэторий стрэинь, ка друмуриле ши кэиле де фолос обштеск. Еле-с фэкуте пентру ынлесниря друмецилор ынтр'ун кип де неынтрекут. Май ынтый де тоате, друмуриле ыс нетезите ши аштернуте ку петриш. Аша-й май алес ын тоате режиуниле дела мязэ-зы, унде лумя ну пря ымблэ кэларе орь ын кэруце. Ши астфел де друмурь ыс орындуите ну нумай пе шес, дар ши ын мунций чей май ынналць, пеунде-й де требуинцэ о кале директэ. Ши унде-й невое, мунций чей ынналць ши стынчиле ау фост нетезите, яр вэиле ымплуте ку пэмынт. Унде требуе ако-ло есте ши друмул ын линие дряптэ.

Ла о депэртаре де кыте зэче врысте кинезе ыс конструите ниште турнурь де стражэ, ну пря марь, унде шед курьерий, каре ын каз де требуинцэ алэргэ де дук указуриле ымпэрэтешть ши порунчиле дела воевозь. Ши дин причина аста орьшиче ынтымпларе ынсэмнатэ орь лукру ноу ый де ындатэ куноскут тутурора.

Ла фиекаре опт турнурь де стражэ сау ла фиекаре 80 де врысте, — чеяче фаче о зы де друм — се афлэ касе ынкэпэтоаре пентру ынтымпларя тречерий пеаич а воевозилор орь а алтор дрегэторь. Ачеле курць ыс фэкуте дин келтуяла вистерией ымпэрэтешть ши-с нумите ын лимба лор кун-кван ши иелли. Ла невое, воеводул орь дрегэторул тримете ын ажун о скрисоаре, ын каре аратэ чинул сэу ши кауза пентру каре-й тримэс ку службэ, ынсэмнынд ши зыуа сосирий сале. Ши атунч ла курте се прегэтеск тоате челе де требуинцэ ку келтуяла вистерией ымпэрэтешть. Ши ну нумай де-але мынкэрий ши бэуторий, дар ши каий, ши паланкинурь, ши лукрэторь, ши лунтрь, ши тот че ле ва фи воевозилор де требуинцэ. Кэ чей каре шед аич ыс дэторь сэ прегэтяскэ тотул, че-й ынсэмнат ын ынштиинцаря скрисэ а воеводулуй. Порунка аста ын лимба лор се нумеште пай.

Аша-с рындуите ну нумай друмуриле обштешть дес-

крисе, дар ши тоате малуриле апелор ыс ла фел де ынгрижите: амбеле малурь сэ фие курэците ши дефришате пынэ ла чинч стынжень лэциме, ка сэ ну фие вре-о педикэ пентру едекарий, каре траг васеле ку канатурь.

Яр ын алте локурь ши малуриле апелор ыс фецуите ку пятрэ тэетэ. Ын мулте локурь сынт ши ниште подурь мэреце де пятрэ, зыдите ку мултэ тэрие ши мэестрие. Ын мештешугул ачеста нич ун попор ну се поате луа ла ынтречере ку кинежий.

Афарэ де ачестя, ей лукрязэ ши се сылеск фоарте мулт пентру ынфрумусецаря дялурилор, каре се гэсеск пе тоатэ ынтиндеря ымпэрэцией лор. Ей се трудеск песте мэсурэ ши кяр фэрэ де сокотялэ, пентрукэ ачеле дялурь, каре, прекум сокот ей, ыс изворул феричирий ши ал орькэруй белшуг. Ши зык ей, ын мунций ачея локуеште ун змеу, ун дракон сумец, збурэтор ши ку патру лабе, нумит килин. Ей кред, кэ драконул ачела ый капул ши изворул феричирий ши ал белшугулуй. Ши ануме де ачея ей ышь сапэ морминтеле ын ачей мунць; де мулте орь ей сапэ ла о маре адынчиме мунций, кэутынд вине де минереурь, ку крединца, кэ астфел ышь вор афла ун лок де ходинэ вешникэ феричит ши приелник.

Ей каутэ кипурь де дракон, асэмэнэтоаре ку капул, инима орь коада драконулуй ши сокот, кэ дакэ чинева ва фи ынгропат ынтр'ун аша мормынт, ын пряжма кэруя се афлэ аша кипурь ши фигурь, тоць моштениторий сэй вор вецуи ын белшуг ши ын феричире. Ей ну прекупецеск нич ун фел де келтуялэ нумай пентру ка доринца аста а лор сэ фие ымплинитэ. Ши мултэ луме ымблэ прин тоатэ цара пентру аша чева. Динтре ей уний ануме аста о ши фак нумай де каутэ норок прин мунць, орь каутэ ла стеле, прекум ши алций, каре гыческ дупэ фаца орь мына омулуй. Кинежий се дау ын вынт пентру астфел де лукрурь, примеск ачеле минчунь ка букие де евангелие ши ну се май дискуркэ ничодатэ де ачесте басне дешарте.

Яр повестя ку морминтеле, дупэ кум ымь паре мие, ый скорнитэ де ун оарекаре философ ал лор, каре-й повэцуя сэ айбэ тоатэ стима фацэ де стрэмоший лор петрекуць ын лумя чейлалтэ, сэ-й венерезе.

Ын цынутурile мунтоасе дин царэ се гэсеск мулте сате марь, чимитире ынгрижите, прекум ши думбрэвь ши грэдинь умброасе. Тот аич, кяр пе кулмя мунцилор челор

май ынналць, ей арэ пэмынтул ши самэнэ спикоасе. Ши аша-с де силиторь ей ла мункэ, кэ ну ласэ нич ун петик де пэмынт нелукрат орь неынгрижит.

Яр унде-с думбрэвиле лор май ынгрижите ши унде-с локуриле май ку чинсте ши май мындре, аколо ыс клэдите ши мариле лор темпле идолешть ши тот аколо сэлэшлуеск ши о мулциме де кэлугэрь де-ай лор, деспре каре се ва скрие май ла вале. Яр ын локалитэциле мулт май ындепэртате, ынфундате ынтре мунць, вецуеште о алтфел де луме, ниште оамень ку кип де фяре сэлбатиче, каре ынкэ ну-с ымблынзиць ши супушь кинежилор.

Ын Кина се пот ведя нумероасе васе де маре, галере ши алтеле, конструите ку келтуяла вистерией пентру воевозь ши боерь. Еле ыс аша де фрумоасе, кэ ну-й поць креде ачелуя, каре ле дескрие, пынэ кынд ну те ынкрединцезь сынгур ку окий. Васеле ачеля ыс фэкуте ын кип де палате марь, сынт де лемн ши се ымпарт ын май мулте диспэрцитурь, яр ла мижлок се афлэ уна май маре, каре-й о адевэратэ касэ. Аколо есте о мобилэ артистикэ ши скумпэ. Ушиле ши ферестреле ыс ынкрустате ку мултэ мэестрие ши колорате ку фелурите боель ши аур. Ынлок де жямурь ыс скойчь тэете субцирел, орь пынзе субцирь де мэтасе, ши черуите, зугрэвите ку фелурите пэсэрь ши флорь. Васул ый ынгрэдит де жур ымпрежур ку ниште подеце, ку о балустрадэ рошие, пе каре ымблэ лунтраший ши служиторий. Тоате васеле ыс боите ку улей, яр ыннэунтрул тотул ый зугрэвит ку колб де аур ши алте вопселе: пэсэрь, тыргурь, бэтэлий ши алте минунэций фрумос реализате. Ын ачесте корэбий се дуче о вяцэ ын хузур ши липситэ де грижь. Лунжимя ши лэцимя ачелор васе е май маре фацэ де галере, асеменя ши ыннэлцимя лор.

Пентру ка сэ суй пе корабие те служешть де скэрь марь, яр ла прорэ ый фэкут ун чердак маре ши фрумос, унде локуеск трымбицаший, добошарий ши алць музиканць де ай лор, каре кынтэ неостенит тоатэ время. Яр кынд се апропие алте васе ши еле се ынтылнеск, фиекаре корабие дупэ чинул сэу се поартэ, ничодатэ ну се ынтымплэ бэтае орь офадэ, пентрукэ чеяче ый хотэрыт ын кип статорник орьшичине штие ши ку офинцение цыне. Ши деачея ла прора тутурор васелор ый ынсэмнат ку литере марь де аур рангул корэбией. Деачея орьшичине рекуноаште дупэ васул ачела пе воеводул орь дрегэто-

рул анумит. Ла маржиниле лор фылфые стягурь марь колорате де мэтасе, яр ла мижлок — катаргурь ши пынзе.

Ши кынд суфлэ вынтул, пынзеле се ынфлэ ши корэбииле алыргэ ку юцалэ, яр кынд ый линиште васеле-с трасе ку фуний орь се мынэ де кэтре лунтрашь. Ла капетеле лор вырслеле ау форма уней козь де пеште.

Искусинца лор есте аша де маре, кэ ун сынтур ом вырслеште май ку ындемынаре ши май бине декыт опт лунтрашь еуропень. Кынд вырслеск ей ну-шь скот лопециле дин апэ, чи тот мынэ, цынынду-ле нумай ын апэ. Ей вырслеск ку аша о ындемынаре, кэ вырсла лор есте ын ачеяш време ши кырмэ ши лопатэ. Корэбииле лор ну-с фэкуте дупэ ачелаш калопод. Еле-с ынтр'ун нумэр аша де маре, кум ну се афлэ ын нич о алтэ царэ дин луме.

КАПИТОЛУЛ XVI.

Че рыурь марь сынт ын Кина, деунде изворэск, ынкотро се ындряптэ ши че режиунь скалдэ.

Ку тоате кэ ын Кина сынт мулте флувий, пе каре ымблэ тот фелул де корэбий, доуэ сынт тотуш май марь ши май куноскуте.

Ынтыюл есте куноскут суб нумеле де Кианг, адикэ «Фичорул мэрий», нумит астфел дин причина лунжимий ши ынтиндерий сале колосале. Апа аста ымпарте тоатэ ымпэрэция ын доуэ, ын режиуня де мязэ-ноапте ши ын чя де мязэ-зы. Еа курже дела асфинцит спре рэсэрит ши аре фелурите нумирь, дупэ режиуниле, пе каре ле стрэбате.

Извоареле ачестуй флувиу се афлэ ын мунций чэй марь Мин, ши деачея рыул се нумеште дин капул локулуй Минкианг. Апой ел курже ын апропиеря капиталей дин режиуня Су-Хуен, нумитэ Гвей. Дела ачест лок апа се дисфаче ын май мулте браце, формынд ши май мулте остроаве. Апой флувиул курже ку о маре юцалэ ла маржиня орашулуй Синчин, унде динноу ышь рекапэтэ нумеле де Акианг. Дупэ ачаста адунэ май мулць афлуенць май мичь ши трече прин орашул Суй, унде примеште ун афлуент маре — Магу, яр апой лынгэ орашул Хункин ярэш се унеште ку ун алт рыу маре Па, ынсушинду-шь ши нумеле ачестуя.

Апой, котинд ындэрэт, курже спре цара Хункванг. Аич, ну департе де орашул Кин-хеу, капэтэ нумеле де

Такиан. Пынэ аич флувиул стрэбате кытева ланцурь де мунць стынкошь, прагурь уриеше ши ниште порць ынфрикошетоаре. Ши тотуш кинежий ку мештешугул лор наутик ымблэ прин ачеле локурь фэрэ нич о вэтэмаре. Дела локул ачела апа курже домол пынэ ын режиуня Кианкс, деунде ыннаинтязэ прин доуэ лакурь марь, ши пе лынгэ орашул Киу-Кианг ышь примеште нумиря де Кианг. Яр деаколо ши пынэ ла маре, пе о дистанцэ май маре де о сутэ де миле, трече ыннаинте ын маре кумпэнялэ ши ревэрсэрь ынтинсе, авынд лэржимя пынэ ла доуэ миле. Корэбииле ку пынзе ымблэ аич фэрэ нич о педикэ, пынэ ла гура рыулуй, ла маре.

Ку тоате кэ дела маре ши пынэ ла локул ачела есте о депэртаре аша де маре, тотуш ын время флуксулуй ши рефлуксулуй апа мэрий ши пештий де маре вин ын сусул рыулуй, яр апа скалдэ тоатэ режиуня Нанкинг, яр апой ши орашул де капиталэ ын партя де мязэ-зы а Китаюлуй — Нанкинг. Апой флувиул трече пе лынгэ орашул Хин-Кианг, унде гура луй чя ларгэ се варсэ ын Очеан. Ла гура рыулуй се афлэ ун остров, пе каре-й клэдит ун ораш, ын каре локуеште о оштире нумероасэ ши унде сынт ши корэбий де пазэ. Пе амбеле малурь але рыулуй се афлэ о мулциме де ораше, тыргурь, сате ши пункте локуите. Аша есте дела извоареле рыулуй ши пынэ ла вэрсаря луй.

Ал дойля рыу май ынсэмнат поартэ нумеле Хоанг, адикэ де рыул «Галбэн» сау «Пэмынтул», пентрукэ-й де аша о кулоаре ши паре а фи ун лак. Юцала апей есте фоарте маре, ынтрукыт ла трасул корэбией ынсус ку канатурь се чере о путере де доуэ орь май маре декыт ла алте апе. Лэржимя ачелуй флувиу есте де о жумэтате милэ, яр ын лунжиме ел аре песте 800 де миле. Обыршия луй се афлэ ын мунций Кфен-кун, унде се ынторлоакэ песте о сутэ де извоаре ши пырэеше. Апой апа ачаста се ындряптэ спре мязэ-ноапте, спре режиуня Хоанг, пеурмэ яр котеште спре провинчия Ксень-сиу, спре рэсэрит, апой апукэ ындэрэт спре мязэ-ноапте ши, тот котинд прин степе ши дешертурь нисипоасе, о апукэ спре мязэзы, деунде се ынтоарче ындэрэт ын Кина. Ын купринсул режиуний Ксантунг еа се варсэ ын маре.

Рыул ачеста се сокоате ал дойля ынтре апеле дин Кина, ынтрукыт изворэште дин ниште мунць де песте границэ, деунде изворэск ши флувиile челе май марь

индиене — Ганжеле, Индул ши мулте алтеле. Флувиул ачеста, ка унул де песте границэ, паркэ се рэзбунэ асупра кинежилор, каре таре ну-й май суферэ пе стрэинь. Пентрукэ ей ау ши о леже де кэпетение дин векиме, прин каре се опреште орькэруй стрэин де а ынтра ын царэ. Флувиул ачеста паре а фи неындурэтор фацэ де ей, пентрукэ мулте провинчий, пе каре ле скалдэ ын тречере, ле потопеште ши ле стрикэ прин ревэрсаря апелор луй, скимбынду-шь неконтенит албия. Ынтр'ун лок флувиул Галбэн стрикэ пынэ ши Мареле лор Зыд. Ши деачея ын ачел Зыд сынт фэкуте ниште порць, нумите Се. Флувиул хотэрничеште провинчия Ксенси де провинчия нумитэ Ксанси. Апеле луй потопеск ши мулте алте режиунь, пынэ кынд, тулбурь ши мыниоасе, ну се варсэ ын Очеан. Ын времуриле де май демулт апа рыулуй скэлда орашеле Пекин ши Ксантунг. Дар, вэзынд кинежий, кэ орь пе унде курже апа аста, еа адуче мултэ стрикэчуне ши пустиеште тыргуриле ши сателе дин вале, темынду-се сэ ну ле ыннече ши пе ачеля, ау фэкут ун канал маре ши ау ынторс аюря албия рыулуй, лэсынд доар, ка спре аминтире, о фэшие ынгустэ де апэ.

Апа флувиулуй Галбэн есте аша де тулбуре, ынкыт кинежий ау пынэ ши о зыкэтоаре: кынд вине ворба деспре ниште лукрурь ку непутинцэ де ымплинит, атунч ей зык, кэ лукрул ачеста се ва ымплини атунч, кынд апа флувиулуй Галбэн с'а фаче куратэ ши лимпеде. Дар, адаогэ ей, апа рыулуй Галбэн нич ынтр'о мие де ань ну с'а май лимпези. Корэбиерий, ла требуинца апей де бэут, пун ынтр'ынса о солуцие, каре фаче ка нэмолул сэ се ашезе ла фунд. Ын апа ачелуй флувиу се концыне ун сферт бун де нэмол.

Сокотинд, кэ ам скрис ындеажунс деспре ачесте доуэ рыурь дин Кина, деспре челелалте рыурь вом скри атунч, кынд ва вени рындул дескриерий режиунилор корэспунзэтоаре.

КАПИТОЛУЛ XVII.

Дескриеря Марелуй Зыд, кынд а фост зыдит, де кэтре чине, деунде ынчепе ши унде се мынтуе.

Мулць историчь вестиць, ши чей векь контимпорань, ау скрис мулте деспре пря слэвитул Мареле Зыд кинез, каре ымпресоарэ тоатэ ымпэрэция Киней. Ел а фост зыдит ын векиме суб ымпэратул Кси, каре шь-а статорни-

чит династия ши каре ка стэпынитор й-а ынтрекут ку мулт пе алць ымпэраць прин фаптеле сале остэшешть ши прин зыдирь архитектурале. Кси а фост ла ынчепут о кэпетение неынсэмнатэ, дар дупэче а ынфрынт династия ымпэрэтяскэ Хева, а супус суб аскултаря са тоатэ ымпэрэция. Апой, дупэче а стрынс о нумероасэ оасте, а порнит ку рэзбой асупра монголилор ши манчжуриенилор, пе каре кучеринду-й ку уржие, мултэ стрикэчуне ши рысипэ ле-а фэкут.

Тотуш, куноскынду-ле нестаторничия ши обичеюл лор тылхэреск де а вени пе неаштептате ын Кина дупэ призониерь ши прадэ, ел а нэскочит аша ун лукру уймитор, пентру ка сэ-й опрякэ пентру тотдяуна де аша прэдэчунь ши пустиирь. С'а гындит ел де а клэдит ун зыд уриеш, прин каре ачея сэ ну-л май поатэ ничодатэ трече. Ши а ынчепут сэ-л ашезе ла ал 22-ля ан ал домнией сале, кам ку 215 ань ыннаинтя наштерий луй Христос, яр акум сэ фие 2900 де ань. Ши ын време де чинч ань лукраря зыдулуй а фост мынтуитэ. Пентру ачя зыдире а фост стрынсэ о мулциме маре де оамень дин тоатэ ымпэрэция. Ши ануме: дин фиекаре зэче оамень се алежяу кыте трий. Ши с'а фэкут о аша ымбулзалэ де оамень, кэ пятра, варул ши кэрэмида ну се май кэрау апарте, чи се трячяу дин мынэ ын мынэ. Аша де маре ера десимя ын тот лунгул зыдулуй. Лукраря а мэрс ку спор ши рэпеде, пентрукэ зыдул се фэчя одатэ ын май мулте локурь ши ку о маре репежуне. Ши а май дат ымпэратул о порункэ аспрэ суб аменинцаря педепсей ку моартя, кэ дакэ чинева ну ва клэди зыдул аша де таре, ка нич мэкар ун пирон де фер сэ ну поатэ фи бэтут ынтр'ынсул, ын локуриле де легэтурэ динтре вар ши пятрэ, ачела сэ фие педепсит ку моартя.

Ши зыдул ачеста е фэкут аша, кэ партя де жос е клэдитэ дин боловань марь чоплиць, яр партя де сус дин кэрэмизь марь, легате ку вар стинс. Прин алте локурь зыдул е фэкут нумай дин пятрэ нечоплитэ. Ыннэлцимя есте де чинч стынжень ши кяр май мулт, яр лэцимя апроапе де дой стынжень. Аре вырфурь динцате ши мулте метерезе.

Зыдул ачеста ынчепе дела о стрымтоаре дин режиуня Леоатунг, ну департе пе рыул Амур, ла локул унде ши рыул Ялу се варсэ ын ачя стрымтоаре. Ынчепутул зыдулуй се афлэ ла май мулте врысте депэртаре кяр ын лар-

гул мэрий, пентрукэ ла фачеря ачелуй зыд ымпэратул Кси а скуфундат май мулте корэбий ку минереурь де фер. Ашадар, ануме дин мижлокул мэрий ынчепе зыдиря ачея, каре ымпресоарэ фэрэ вре-о ынтрерупере тоате чеде патру режиунь марь але Киней.

Кинежий нумеск ачест зыд Ванли-хинг, адикэ «зэче мий де врысте». Дар ачаста ну корэспунде адевэрулуй: зыдул аре ын лунжиме нумай 1500 де врысте де але лор, каре-с май марь декыт чеде русешть. Прин ачастэ денумире ей вор сэ арэте доар лунжимя чя маре а ачелуй зыд ши деачея ый спун аша.

Ашадар, зыдул ынчепе дела стрымтоаре ши цыне пынэ ла орашул Кин, унде сынт ши мунций пе лынгэ рыул Галбэн. Кытеодатэ зыдул мерже дядрептул, кытеодатэ о апукэ стрымб, дупэ кум е ши релиефул. Ну аре нич о ынтрерупере ши никэерь ну рэмыне нич ун лок слобод. Нумай ун сынгур лок ын режиуня де мязэ-ноапте, ну департе де орашул Сифен дин провинчия Пекин, пе о ынтиндере ну пря маре локул зыдулуй ыл цын ниште мунць прэпэстиошь ши де нестрэбэтут.

Лафел е ши пеунде трече рыул Галбэн прин порциле Се. Аколо унеорь зыдул се ынтрерупе. Аюря, зыдул есте континуу, деоарече апеле май пуцын ынсэмнате ыл трек пе дедесубт, прин болць ын кип де подурь. Астфел тоате ачеле рыурь кург пе суб зыд дрепт спре Кина. Ши зыдул ачеста е лукрат деопотривэ атыт пе шес, каре се ынтинде пе ун сектор мик, дар ши пе мунций чей ынналць ши кяр пе вырфуриле ши крестеле чеде ынналте але ачелор мунць.

Ла локуриле примеждиоасе сынт конструите турнурь ши метерезе. Сынт ши порць, ла друмуриле май ынсэмнате. Тот аич, ын вечинэтатя порцилор, сынт ашезате тыргушоаре ши четэцуй пентру паза зыдулуй ши непримеждуиря оштимий ши служилор ымпэрэтешть, каре пэзеск зыдул ши порциле. Ши кымд домния ера ынкэ а кинежилор, ымпэратул лор цыня де стражэ ла зыд, дела ун капэт ла челэлалт, дела апус спре рэсэрит, о оштире ын нумэр де ун милион де суфлете, каре апэра зыдул, прекум ши тыргуриле ши четэцуиле апропиете. Ын фелул ачеста Мареле Зыд ымпресоарэ тоатэ цара Леоатунг, апой режиуниле Пекин, Ксан-си, Ксенси ши алтеле.

Зыдул ачеста есте о лукраре мэряцэ ши минунатэ, каре дакэ ар фи фост прецуитэ ла дряпта ей мэсурэ ып-

кэ ын времуриле векь, с'ар фи путут сокоти ынкэ деатунч ка уна дин челе шепте минунь але лумий. Зыдул ачеста пынэ щи ын зыуа де аз стэ ынтрег, нумай кэ ын унеле локурь а ынчепут сэ се сурпе, дар кинежий пуи оамень лукрэторь, каре нумай атыта щи фак, кэ дрег пеунде зыдул се стрикэ.

КАПИТОЛУЛ XVIII.

Деспре ымпэратул кинез дин периоада неатырнэрий цэрий, кум се ынфэцэша ел супушилор сэй, деспре печетя ымпэрэтяскэ, деспре подоабеле курций ши кум се ынсурау ымпэраций ыннаинте.

Май ыннаинте, кынд ымпэрэция ера де синестэтэтоаре ши ну кэзусе ынкэ суб стэпыниря манчжуриенилор, ымпэратул се арэта ла черемоний дупэ вреря са, шезынд ынтр'ун жилц, ыннэлцат ынтр'о ынкэпере дин палатул сэу, ындэрэтул унуй жямлык, фиинд сокотит дрепт ун зеу. Ын мына са ел цыня о таблэ де филдеш, ку каре, кынд вроя, ышь акоперя фаца, ка сэ ну-л вадэ нимень. Яр о алтэ тэблицэ ера фэкутэ деасупра короаней ымпэрэтешть, де каре атырнау ширагурь де петре скумпе, акоперинд фаца ши фрунтя ымпэратулуй. Стрэлучиря аста ый орбя пе привиторь ка ши лумина соарелуй.

Ымпэратул де аз, мэкаркэ цыне обичеюриле кинезе, поартэ вешминте ши о кэчулэ монголэ ши се аратэ май дес дрегэторилор челор марь, ши ну се поартэ, аша кум се пуртау ымпэраций ын векиме. Тотуш атунч, кынд ымпэратул есе дин палат, тоатэ лумя де фрикэ ши ферялэ ынтрэ ын касэ, яр стража вегязэ, ка нимень сэ ну-л привяскэ.

Блазонул ымпэрацилор кинежь ши манчжуриень есте ун змеу, ун дракон збурэтор, деспре каре с'а ворбит май сус. Ши кутоатекэ змеул ачеста е зугрэвит пе мэтэсурь ши пе алте лукрурь, авынд патру пичоаре ку кыте патру гяре, драконул депе печетя ши вешминтеле ымпэрэтешть аре чинч гяре. Ын аста констэ ши тоатэ деосэбиря. Кипул драконулуй есте зугрэвит ну нумай пе хыртие, дар ши пе тоате хайнеле, пе васеле де аур ши аржинт, пе акоперишурь ши ын палатурь, пестетот фиинд сокотит ка ун думнезеу, адукэтор де норок. Ынтр'ун кувынт ну се афлэ нич ун лок орь лукру ымпэрэтеск ын Кина, унде сэ ну фие зугрэвит ачест дракон.

Ымпэратул поартэ ниште хайне де кулоаре галбэнэ. Тот астфел фак непоций ши куртений сэй. Дар ну нумай хайнеле, дар ши блиделе ши клэдириле ку акопериширле лор ши алте фелурите лукрурь, тоате кыте-й апарцын ымпэратулуй, тоате сынт де кулоаре галбэнэ. Ши нимэнуй ну-й есте ынгэдуит де а пурта кулоаря аста ши нич драконул, декыт нумай ачелора, каре-с дин семинциe ымпэрэтяскэ. Ши чине калкэ рындуяла аста есте екзекутат де ындатэ, фэрэ нич о зэбавэ. Обичеюл ачеста л-ау цынут ей ыннаинте, яр акум ыл цын ши манчжуриений ку о маре стрэшничие.

Ын чеяче привеште кэсэтории ле, есте о маре деосэбире ын фелул кум ышь алежяу невестеле ымпэраций ын векиме ши чей де аз. Ымпэратул де аз ышь алеже соция динтре фетеле ханилор нобиль орь але тайшалелор, адикэ динтре фийчеле кэпетениилор монголе, яр ну дин нород. Тотуш ымпэраций кинежь ну се уйтау ла нобилитате, дар ышь адунау фетеле челе май фрумоасе дин тоатэ цара ши се ынсурау ку фата чя май алясэ, дупэ плакул лор проприу.

Боерий кинежь сынт ши ей дэторь сэ се ынсоаре ку непоателе ымпэратулуй, деоарече ачестя трэеск ынтр'о маре кэутаре, фиинд неприхэните ын палатул чел ымпэрэтеск, фиинд ши оприте де а еши деаколо. Тотуш боерий дин аста ну скот нич фолос, нич ажутор. Динтре тоате социile ымпэрацилор нумай уна ера сокотитэ май ын чинсте ши де кэпетение, каре нумай еа путя фи нумитэ дрепт ымпэрэтясэ адевэратэ. Моштениторий луй, адикэ копиий ымпэратулуй, цын фиекаре кыте доуэ соций, дар еле-с сокотите де рындул ал дойля.

Ымпэратул май цыне 36 де соций, каре ши еле яр сынт сокотите ка ниште соций адевэрате. Афарэ де аста ынтр'ун нумэр де доуэ-трий орь май маре ел аре ши ибовниче, каре ну се май нумеск соций, чи циитоаре. Тотуш нумай о сынгурэ социе шеде ку бэрбатул сэу, ымпэратул, ла масэ, бя ши мэнынкэ ку ел. Тоате челелалте сынт ка ниште служниче пе лынгэ соция аста ши н'ау вое ничкынд сэ шадэ ын фаца ей. Яр копиий тутурор челорлалте соций ну ау вое сэ-шь куноаскэ о алтэ мамэ, декыт пе соция принчипалэ а ымпэратулуй. Социile ымпэратулуй, але боерилор ши тоате челелалте ыс цынуте ку о маре стрэшничие ынкуете ын касэ.

Социиле ымпэратулуй поартэ диадеме ши гэтель де петре скумпе, прекум ши подоабе пе мынь ши пичоаре, пентрукэ, дупэ кум сокот ей, тоатэ подоаба унеи фемеи есте ын фрумусеца пичоарелор.

КАПИТОЛУЛ XIX.

Деспре идолий, кэрора ли се ынкинэ кинежий, кум се нумеск ачей идоль ши деспре лэкашуриле лор де ынкинэчуне.

Прекум ам скрис май сус, крединца кинежилор есте де трий фелурь: ынтый есте чя философикэ, каре есте ши чя май веке ши доминэ ын тоатэ ымпэрэция. Крединца аста есте сокотитэ дрепт-феричитэ ши чя май де лаудэ ши-й ымпэртэшитэ де мулць. Ынтыюл философ ши пэринте ал ачелей крединць, сокотит дрепт ун думнезеу, есте Конфучиу, але кэруй порунчь ши повэцуирь ей ле ымплинеск ку о маре сфинцение. Философий кинежь ну се ынкинэ идолилор, кред ынтр'ун сынгур думнезэу, пе каре-л нумеск Стэпынитор ал черулуй, луй и се ынкинэ ши сокот, кэ нумай ымпэратул требуе сэ-й адукэ жертфе, яр ну орьшиче ом. Ши деачея ымпэратул аре доуэ темпле марь ши фрумоасе ын чеде доуэ капитале але сале, уна ла мязэ-зы — Нанкин, алта — ла мязэ-ноапте — Пекин, унул есте ынкинат черулуй, ал дойля — Пэмынтулуй.

Май ыннаинте обичеюл ера ка ыншишь ымпэраций сэ адукэ жертфеле. Акум ынсэ ын локул лор аста о фак дрегэторий лор чей марь. Ка жертфе се адук бой, мулте ой ши алтеле, дупэ кум есте ши обичеюл лор.

Кыт ый привеште пе философий кинежь, ей ау клэдит темпле ынкинате пэринтелуй ши зеулуй лор Конфучиу, ын корэспундере ку крединца лор. Еле се афлэ ын фиече ораш, ыс бине орындуите, яр пе лынгэ еле се афлэ ши школиле лор кинезе. Ын ачеляшь локурь се афлэ ши палате, ын каре трэеск философий лор чей май вестиць. Прин алтаре есте ашезатэ статуя луй Конфучиу, ымподобитэ ку фелурь де инскрипций. Яр аколо, унде статуя луй Конфучиу липсеште, аколо нумеле сэу ый ынскрис ку букий марь де аур, яр алэтуря ыс пусе кипуриле ученичилор сэй май мичь, пе каре кинежий ый сокотеск де сфинць. Кынд ый лунэ плинэ орь лунэ ноуэ, тоатэ нобилимя тыргулуй вине ын темплу ши ку поклоане ши ын женункь се ынкинэ ынвэцэторулуй лор, апринде дупэ обичей лумынэрь ши арде тэмые. Тот ын чинстя луй

Конфучиу сынт фэкуте мулте ши фелурите статуете марь ши май мичь, пе каре кинежий ле поартэ ку сине.

Ун алт чинч, деспре каре ам ворбит, есте чел идолатрик. Ачест чин аре ын тыргурь ши ын мунць мулте темпле. Ын лэкашуриле лор май марь ши май мичь сынт адунате о мулциме де статуй де аур, де аржинт, де лут, де марморэ, де лемн ши де арамэ. Около локуеск служиторь ай ачелуй култ ка ниште сихаштрь, каре ышь рад капул ши барба ши каре ау мулте алте обичеюрь пэгыне.

Ал трийля чин есте чел епикуреян. Преоций ачелей крединць ый скот пе драчь дин корпул оменеск ши дин касе, ынсэмнынд нумеле лор пе о хыртие галбэнэ, пе каре о липеск де переций каселор. Тот ей порнеск плоиле челе марь, яр ла требуинцэ ле фак сэ ынчетезе. Ши тот ей амэжеск, кэ пот адуче феричире ши белшуг ын касэ ши май скорнеск ши алте обичеюрь диаволешть, пе каре дин причина мулцимий лор ну ле май ынширэм аич.

Дин причина ачелор трий крединць с'ау ынмулцит около ши тот фелул де амэжель. Яр статуиле де идоль сынт атытя, кэ ну ле май поць нумэра, пентрукэ ле везь ну нумай ын темпле, дар ши ын касе, ла локурь де чинсте, ла ярмароаче, пе улиць, пе корэбий ши ын палате. Сынт идоль чоплиць ку мулте капете ши ку мулте мыны парте бэрбэтяскэ ши парте фемеяскэ, кыте о сутэ де капете ши о сутэ де мыны, вопсиць ку фелурите боель ши полеите ку аур. Алций сынт зугрэвиць пе перець, пе скындурь де лемн, алций ыс десемнаць пе хыртие ши пе мулте алте объекте.

Ку тоате кэ ла кинежь ыс мулте ши фелурите темпле фэкуте фрумос, ку о маре мэестрие ши ку мултэ келтуялэ, тотуш локул ынтый ынтре тоате орашеле ыл окупэ ун темплу принчипал пентру тоць идолий. Около се адук ынтр'уна жертфе, се ард лумынэрь ши тэмые. Се май афлэ ын фиекаре тырг ши о алтэ капиште, ынкинатэ зеулуй протектор ал орашулуй. Акум ши ын капиштя аста ыс ашезаць идолий, дар ыннаинте време ну се афлау. Ши кынд се ынтэреште ын служба са кэпетения орашулуй, ел журэ аич, кэ-шь ва ындеплини ындэторириле ку дрептате ши ку крединцэ, алтминтерля сэ фие рэсплэтит дупэ кувиинцэ де ачел дух протегуитор ал тыргулуй.

Афарэ де ачеле капиштъ май сус арэтате, се май клэ-

деск ши мулте алтеле, ынкинате Черулуй, Луней, зеилор рэзбоюлуй, пэчий, рыурилор, зеулуй мэрий, ымпэратулуй, пэсэрилор. Ши де ачестя сынт фоарте мулте. Яр кынд вор сэ клэдяскэ капиштъ ной, кинежий каутэ май ынтый ун лок потривит ши бинекувынтат, унде сэ фи фост кип де кап, коадэ орь лабэ де дракон, дупэ кум с'а скрис май сус. Ши май ау ши аша амэжель, кэ дакэ дискизь о ушэ сау о ферястрэ, ынспре партя дряптэ орь чя стынгэ, ци се поате шти феричиря орь ненорочириле.

Оамений ынвэцаць ый ымпарт пе идоль ын трий категорий: черешть, пэмынтешть ши субпэмынтень. Пе чей черешть ый субымпарт ярэш ын трий. Пе зеул лор принчипал ей ыл нумеск Фе ши прин ачастэ ей дибуе ын рекуноаштеря сфинтей треимь. Ынтр'ун кувынт, тоатэ идолатрия кинежилор есте ачеяш, пе каре ау цынут ши о цын дела фачеря лумий ши пынэ ын зыуа де аз ей, кинежий, жапонезий, индиений ши мулте алте семинций сибериене. Ши чине вра сэ куноаскэ май ындеапроапе кипириле ачелор идоль, н'аре декыт сэ черчетезе кэрциле иезуицилор, ын каре се купринде Картя солиилор оландезе ын Кина, пентрукэ аколо лукруриле-с ынсэмнате адевэврат ши пе ынцэлес.

КАПИТОЛУЛ XX.

Деспре оастя кинежилор ши армеле ей, деспре оастя, пе каре о ау манчжуриений, прекум ши деспре корэбиниле маритиме ши милитаре.

Попорул кинез, трэинд ын Азия, аре ачеяш алкэтуинцэ а оштирий лор, ка ши попоареле еуропене: оштиря лор се компуне дин кэлэрець ши педестрашь. Кэлэреций ыс ынармаць ку ниште палоше, асэмэнэтоаре ку сэбииле ноастре, дар май скурте ши динтр'ун оцел май прост. Нич ну ынчинг сэбииле ын фацэ, кум ый обичеюл ла ной, пентру а ле путе скоате дин фацэ, чи ле скот депе ла спате. Май ау ка армэ толбе ку сэжець ши аркурь буне, пе каре ле токмеск ей сынгурь. Ау ши сэжець мештешужите де фелул челор калмыче, ши-с фоарте мештерь ла трас дин арк. Май ау ши сулице де лемн ши де пятрэ, скутурь ши койфурь, платоше ши пьептаре де фер ши алте арме. Педестраший сынт ынармаць лафел ка ши кэлэраший. Ку тоате кэ ау ши ниште тунурь де фер, каре-с нэскочите ынкэ ын времуриле де демулт. Ау ши аркебузе, дар н'ау инсталаций де мутаре, ши инструменте адэугэтоаре ла ачеле тунурь.

Унеорь ши ау, дар траг дин тунурь фэрэ де ынкуетоаре ши кремене, чи ку фитилурь. Ши тунуриле ну-с фэкуте дупэ кипул челор дела ной. Ей фолосеск тунуриле атунч нумай, кынд асединдэ орашеле ши четэциле ла спаржеря зыдурилор. Трэгэторь искусиць ей ну ау ши се фолосеск де фугарь португежь орь оландежь. Ачея ый ши ынвацэ сэ мынуяскэ ши сэ трагэ дин ачеле тунурь.

Яр ла бэтэлие ей ну цын нич ун фел де ордине, се аместикэ кэлэреций ши педестраший, ши фиекаре луптэ аша кум поате ши унде-л принде прилежул. Нич ла асединдеря орашелор ну-с пря нэскочиторь, нич ла а сэпа пе суб зыдурь ши ла алтчева. Ей доар ынконжоарэ четатя, о цын ын фоаме, яр алтчева ну фак...

Кинежий трэеск тотдяуна ын бунэ паче. Ну цын ла месерия остэшаскэ ши ну о практикэ. Пе омул, каре ынвацэ мештешугул остэшеск, ыл сокот ка де окарэ, ка ши пе ун тылхар адевэрат. Ши кынд избукнеште рэзбоюл ну сокот де рушине сэ се рэскумпере ку дарурь, пентру а фери луптеле ши а ашеза пачя, пентру ка сэ ну май фие рэзбой. Тотуш ла стрынсул оастей се адунэ фоарте мултэ луме, ши кэлэрашь ши педестрашь, май мулт де 100000, нумай кэ оастя лор е слабэ детот; чеяче се веде ши дин фаптул, кэ монголий манчжуриень, пуцынь ла нумэр, ау путут сэ кучеряскэ тоатэ ымпэрэция. Ынсэшь натура лор ну-й предиспуне спре мештешугул милитар, чи май мулт спре лукраря пэмынтулуй, спре негустории ши алте лукрурь ку добындэ.

Монголий манчжуриень, каре стэпыneск акум ымпэрэция, ау ачеяш алкэтуинцэ а оастей ка ши кинежий, фииндуле вечинь. Дар манчжуриений ау май мулць кэлэрашь, декыт педестриме. Афарэ де ачаста, манчжуриений сынт май рэзбойничь, ну аша ка кинежий, дсоарече кяр дин фражеда копилэрие монголий ну сынт обишнуиць ку лукраря пэмынтулуй ши алте мештешугурь, чи-с ынвэцаць сэ трагэ дин арк, сэ вынезе, сэ фуре ши сэ праде ка ниште хоць адевэраць. Пентрукэ ей сынт ниште оамень де степэ, фиинд обишнуиць ку липсурь ши невоиле, ка ши тэтэримя. Яр лупта о дау манчжуриений май мулт прин атакурь фулжерэтоаре ши ын кип мишелеск, декыт пепт ла пепт. Дар ку тоате кэ-с май бунь ши май спринтень ын рэзбоае декыт кинежий, ей ну-с аша де путерничь ши ындрэзнець ка еуропений, дупэ кум не-ам

ынкрединцат дин спуселе казачилор, каре с'ау рэзбоит ку ей май ынаинте пе рыул Амур: о сутэ де осташь деай ноштрь стэтяу ымпотрива ла о мие ши май мулць бируинду-й. Деачея ей ыншишь стау ши се мирэ де витежия оаменилор ноштрь ын тоате требуриле.

Суб стэпыниря ымпэратулуй де аз ей ау ынчепут сэ тоарне тунурь лунжь де кыте ун стыпжен ши чева, ши фоарте гроасе, дин каре се афлэ фэкуте вре-о трий суте, фолосите де оштиря, каре се рэзбоеште ку кинежий. Алте тунурь се афлэ ши ыннэунтрул ымпэрэцией. Казачий ноштрь ле-ау вэзут. Кинежий фак ши ярба де пушкэ, дар мулт май рэ декыт а ноастрэ пентру тунурь. Ей цын фоарте мулт ла аркебузе русешть ши фак командэ бухариенилор сэ кумпере аша аркебузе дин Русия. Пентру о букатэ ей дау ши о сутэ де рубле. С'ау ши депринс сэ трагэ динтр'ынселе. Се май повестеште деспре ымпэратул де аз, кэ ел есте ун трэгэтор таре искусит ши кэ нимереште пасэря ын збор.

Ку тоате кэ кинежий ши манчжуриений ау ши тунурь ши аркебузе ши алте арме де рэзбой, тотуш ей ну штиу сэ се фолосаскэ де еле, аша кум се обишнуеште потривит регулелор артей милитаре. Деачея ку о оштире неынсэмнатэ еуропянэ ей пот фи супушь. Пентрукэ еуропений сынт витежь ши ындрэзнець, ау арме де рэзбой буне, куноск мештешугул рэзбоюлуй ши сынт май путерничь декыт кинежий...

Кинежий ау фоарте мулте васе марь ши милитаре ши се луптэ мулт май бине пе апэ декыт пе ускат, неавынд искусинцэ ын ачеле рэзбоае.

Аша дар пынэ аич ам фэкут о дескриере женералэ а Киней, деспре ашезаря ымпэрэцией, обичеюриле локуиторилор ши алте лукрурь, каре привеск Кина ындеобште. Акум, ынсэ, вом дескрие фиекаре дин челе чинчспрезэче провинчий але Киней май сус арэтате, орашеле де капиталэ дин фиекаре режиуне, прекум ши тыргуриле май мичь, апеле ши мунций, минунэцииле, роаделе пэмынтулуй ши мулте алтеле, потривите пентру аша о дескриере спечиалэ, ынчепынд ку режиуня принчипалэ Пекин, унде есте ши решединца ши пэнла чя дела урмэ. Апой вом трече ла режиуня Леоатунг ши ла Корея, каре есте ун голф ын маре апой вом урма ши ку дескриеря инсулелор Жапонезе.

КАПИТОЛУЛ XXI

Дескриеря режиуний принчипале а орашулуй де капиталэ Пекин[1] орь Пехели

Ый дэм прекэдере режиуний принчипале Пекин, пентру кэ окупэ локул ынтый прин ранг ши чинсте. Еа ышь траже нумеле дела капитала ымпэрэтяскэ Пекин, адикэ капитала де Норд. Се нумеште аша, спре деосэбире де капитала ымпэрэтяскэ де суд, нумитэ Нанкинг. Дар нумеле чел адевэрат ши чел май потривит ал режиуний есте Пехели. Провинчия аста а фост де решединцэ ла ымпэраць ынкэ дин векиме, ши май алес а ачелора, каре ау урмат ын аний де дупэ ынтрупаря луй Христос. Аич ау домнит ымпэраций дин династия Леова, Кина, Ивена ши тот аич шь-ау ашезат капитала монголий манчжуриень, ынтемеинд династия Тан цын гу.

Режиуня аста аре границь ынтинсе, фиинд диспэрците ла рэсэрит де статул Кореей принтр'о стрымтоаре маритимэ, каре ын лимба лор се нумеште Кангай. Яр спре норд-рэсэрит се мэржинеште ку провинчия Киней Леоатунг, каре-й ашезатэ апроапе де гура рыулуй Амур. Спре мязэ-ноапте аре ка хотар май сус арэтатул Мареле Зыд, каре-й фэкут декынд ку ашезаря монголилор ын царэ. Динспре асфинцит еа есте диспэрцитэ де мунций чей ынналць Хенг де режиуня Ксань си, яр динспре суд — де режиуня Хонанг прин мареле рыу Галбэн, яр де режиуня Ксан тунг прин рыул Гвей. Тоатэ режиуня Пекинулуй аре форма унуй триунгь, яр ын времуриле векь пурта фелуритэ нумирь ка, де пилдэ, Уэй ши Икий. Провинчия аста аре опт ораше фоарте марь. Фиекаре дин ачестя май цыне суб кырмуиря са май мулте тыргурь май мичь. Фиекаре ораш принчипал ку тыргуриле ши жудецеле, каре цын де ел, поате фи сокотит ка о царэ деосэбитэ, деоарече нумай режиуня Пекин купринде 135 ораше, сокотинду-ле ши пе челе опт принчипале.

Тоате орашеле сынт ымпрежмуите ши ынтэрите ку зыдурь путерниче де пятрэ, фиинд ынконжурате ши де ниште шанцурь марь. Афарэ де ачесте ораше се май афлэ ын режиуне ши мулте алте локалитэць ынсэмнате ши четэць, каре нич ну пот ынкэпе пе хартэ дин причина нумэрулуй лор ковыршитор де маре. Ынтр'ун кувынт: аич

---

[1] Ын текстул ауторулуй песте тот ынлок де Пекин есте скрис Пежин. (Нота ред.)

ын ачест цынут есте ун нумэр фоарте маре де локуиторь, ши мулте ашезэрь.

Кыт привеште клима аич е май мулт фриг, декыт калд ши температура ну трече де 12 граде. Патру лунь пе ан цын жерурь марь, рыуриле ынгяцэ пынэ ла адынчиме. трекынду-ле фэрэ нич о примеждие каий, кэруциле ши алте поверь греле. Дин ачеле рыурь се тае ши мултэ гяцэ, каре се цыне пынэ'н варэ, дар ну пентру бэутурэ, чи пентру рэкорялэ, пентрукэ кинежий ну беу ничодатэ бэутурэ рэче, чи нумай калдэ, ши май ку самэ чаюл, атыт зыуа кыт ши ноаптя.

Ын время челор патру лунь де ярнэ тоате корэбииле ши васеле кинежилор стау принсе ын гецурь, унде ле ши апукэ ынгецул. Ярна ынчепе аколо ынтотдяуна чел май тырзыу ла 15 ноембрие ши цыне пынэ'н мартие ши кяр май тырзыу. Жерул каде пе неаштептате, яр дизгецул цыне май мулте зыле. Гяца се топеште дедесубт, яр ну дела супрафацэ.

Паре тотуш де мираре, кэ ачелаш жер ар фи де несуферит ын Европа, дар аколо ыл рабдэ дестул де ушор оамений вениць дин Европа, ши нич ну чер сэ ли се ынкэлзаскэ локуинциле, пэрынду-ле калд. Причина требуе кэутатэ ынтр'ачея, кэ ын Кина пэмынтул концыне мултэ силитрэ, ши деачея ла супрафацэ абуреште. Вара, ку тоате кэ плоиле нич ну-с аша де десе, диминяца пэмынтул паре уд. Кынд рэсаре соареле се усукэ ши се формязэ ун колб фоарте мэрунцел, каре, дус де путеря вынтулуй, се префаче ын ноурь де праф, каре пэтрунд прин ушь ши ферестре, акоперинд ши лукруриле дин касэ.

Картя, ын каре ый ынокрисэ нумэрэтоаря ынтрежий локуиторимь дин Кина, аратэ пентру тоате орашеле дин режиуня Пекин ун нумэр де 418.989 фамилий, дин каре бэрбаць 3. 452. 254, афарэ де боерь, дрегэторь ши осташь, врэжиторь, преоць ши копий, ши фэрэ а нумэра фамилииле дин династия ымпэрэтяскэ.

Супуший варсэ зэчуяла дин орьче роадэ де пыне, дин орез, грыу, мэлай, кыте 601. 133 сачь марь, мэтасе брутэ — кыте 224 фунтурь китаене, мэтасе прелукратэ кыте 45.145 де фунтурь, хыртие де бумбак, кыте 13.748 де фунтурь. Ачеле фунтурь але лор сынт май греле декыт але ноастре. Ши фиекаре фаче кыте ун фунт ши $^1/_2$ де-ал ностру. Дау ши фын де нутрец пентру хергелииле ымпэрэтешть — кыте 8 милиоане 737 де мий снопурь марь, саре

кыте 284 де пудурь. Фиекаре пуд ал лор аре 124 де фунтурь. Ши саре де аста се стрынже пе ан 180.870 пудурь. Ши тоате ачестя се карэ ла куртя ымпэрэтяскэ.

Афарэ де аста се май скоате ун маре венит ын бань дин таксе ши алте бирурь. Ку бирурь сынт импушь нумай пэмынтений, яр стрэиний ну плэтеск нимик. Венитул статулуй дин бирурь ый таре неынсэмнат ын компарацие ку алте режиунь, пентрукэ пэмынтул ын провинчия Пекин ый таре неродитор ши нисипос, кутоатекэ-й пе шес — ши ну-й ка'н алте режиунь. Локуиторимя ый май пуцын капабилэ ши искуситэ ла мештешугурь, декыт локуиторимя дин алте режиунь але Киней. Дар ын скимб сй ыс май бунь ын требурь де рэзбой, ка ши тоць кинежий дин режиуниле де мязэ-ноапте, каре-с май искусиць ын арта милитарэ, декыт чей дин режиуниле де мязэ-зы. Ын скимб, оамений деаколо сынт май ыннаинтаць ын штиинцэ, ынвэцэтурэ ши буна кувиинцэ, декыт чей дела мязэноапте.

Минунэцииле локулуй ле вом арэта ла дескриеря орашелор челор марь. Деокамдатэ не вом опри асупра унуй обичей спечиал дин режиуне: кинежий конструеск ниште кэручоаре ку о роатэ, пе каре ле мынэ ымпингынду-ле ку дой парь ушор ши рэпеде ун сынгур ом. Ынтр'ун аша кэручор се ынкаркэ греутэць марь, ба се ашазэ ши оамень ши еле ымблэ рэпеде, кашикум ар фи трасе де кай. Деаич, кред, с'ау скорнит басмеле ачеля, кум кэ ын Кина лумя ымблэ пе ускат ын ниште котижь ку пынзе, ка ши корэбииле пе маре.

Ын режиуня Пекин май есте ун сой де мыце албе, ку пэрул ши урекиле лунжь, ка ла кэцеий ачея немцешть. Кинезоайчелор ле плаче сэ се жоаче ку ачеле мыце, каре шоаречь ну принд. Май сынт ши ниште мыце ченуший, каре принд ши шоаречь, дар кинежий ну ле пот суфери. Нимик алта ну ле плаче ши ну респектэ ей ка объектеле де артэ античе. Акум вре-о патру суте де ань а избукнит ун фок ын палатул ымпэрэтеск ши с'ау топит грэмадэ тоате металеле прециоасе, каре се афлау аколо: аур, аржинт ши арамэ. Ши с'а кэпэтат ун алт метал, дин каре ау ынчепут сэ лукрезе васе май скумпе декыт челе де аур ши аржинт, ындеосэбь каделнице, ын каре се ард фел де фел де мирезме, ши чайниче, ын каре се фербе ярба де чай. Дар кинежий прецуеск ну нумай аша васе, дар орьшиче лукру де прец векь, кум ар фи инструменте, кэрць

векь, манускрисе, петреле, пе каре се лукрязэ черняла. Ку кыт объектул есте май векь, ку атыт май мулт ле плаче кинежилор ши жапонезилор ши-й сокотит май де прец. Декыт карева петре скумпе ши мэргэритаре ей ышь прокурэ май деграбэ ачеле лукрурь античе. Тоате ачесте объекте кинежий ле нумеск ку-тунг.

Марко Поло Венецианул скрие, кэ а фост ын Кина ши о режиуне Маджин. Лукрул требуе ынцэлес астфел, кэ ел суб нумеле Киней аратэ челе шесе режиунь дела мязэ-ноапте, яр прин Маджин — пе челе ноуэ режиунь де мязэ-зы. Турчий, персиений ши бухарений, каре вин акум ын царэ ку караване, нумеск Кина — Хатай. Ла сосире ей алег динтр'ынший пе унул фрунташ, пе каре-л ынфэцэшазэ дрепт сол ал султанулуй турческ орь ал шахулуй персиян, дар ачея-й о куратэ амэжялэ, деоарече ачей ымпэраць спре рушиня лор проприе н'ар тримите аша солий ын Кина. Яр ачей негусторь турчь ши персиень, нуминду-се ын кип минчунос дрепт соль, адук ши дарурь ымпэратулуй, кытеодатэ ши лей вий, каре-с фоарте прецуиць де кинежь, кэ аша фяре ну се афлэ ын царэ. Аколо сынт нумай мулць тигрь ши пантере.

Ши солиile ачеля минчиноасе турчешть сосеск ын Кина ла фиекаре трий ань. Иезуиций спун, кэ кинежий ыншишь ышь дау пря бине сама ши причеп, кэ солиile ачеля ка дин партя унор ымпэраць сынт минчиноасе, дар ле примеск, пентрукэ ау фолос дин ачест негоц ку ей.

Ши, цынынд сама, кэ деакум ам скрис ындеажунс ши кяр пря мулте, есте време сэ не окупэм де челе опт ораше принчипале. Ши ынтый сэ скрием деспре орашул лор принчипал ши де капиталэ — Пекин.

КАПИТОЛУЛ XXII.

Дескриеря орашулуй принчипал, де капиталэ ши ымпэрэтеск Пекин, ын каре-шь аре решединца ымпэратул Киней.

Орашул принчипал ши стэпынитор ын Кина есте Пекинул, деспре каре с'а скрис май ыннаинте. Ши ачел нуме ынсамнэ «капитала де мязэ-ноапте», яр нумеле чел векь ал орашулуй есте Ксунктиен, адикэ «аскултэтор Черулуй». Пекинул се афлэ ла 40 де граде латитудине. Финд капиталэ, аре суб аскултаря са алте тыргурь май мичь ын нумэр де 24 ши ле стэпынеште ку путеря политикэ ши духовничаскэ. Требуе куноскут фаптул, кэ ора-

шеле марь стэпыпеск пе чеде мичь, супусе, ши ын ачест кип ыс нотате пе хартэ ши орашеле ши жудецеле ын фиинцэ.

Ши ачеле доуэзэчь ши патру де ораше ау нумириле дупэ кум урмязэ: Ксуни, Ханкпинг, Тунг ши алтеле. Дин еле унеле сынт май марь ши май авуте, кэрора кинезий ле зык Хеу, яр алтеле мичь — Геен. Нумеле орашулуй Пекин се скимба де май мулте орь одатэ ку скимбаря династиилор домнитоаре. Суб династия Танминг, каре а кырмуит ыннаинтя династией манчжуриене, капитала шь-а примит нумеле де Пекин ши чел де Ксунктиен, пе каре ыл пэстрязэ пынэ акум. Орашул Пекин е таре мэрец. Марко Поло Венецианул ыл нумеште Камбалик, яр акум ши турчий, ши тэтарий, ши бухариений тот Камбалик ый спун, адикэ «ораш ымпэрэтеск». Венецианул ачела а фост ын Кина ку 400 ань ын урмэ, кынд калмычий ши тэтарий абя ау кучерит цара яста.

Орашул Пекин а фост фоарте мулт ынфрумусецат де ымпэратул Танкунг, каре а домнит вре-о 300 ань ын урмэ. Ел а фост чел динтый ымпэрат дин династия Тан-Минг, каре а пэрэсит капитала Нанкинг ши а венит ла Пекин. Ел шь-а стэторничит капитала аич, пентру ка сэ рэспингэ май ушор нэвэлириле монголилор, кынд ар порни ымпотрива Киней, деоарече ачештя-с апроапе де Пекин. Ши а зыдит ел ын журул орашулуй ну о ынтэритурэ ротундэ, дар л-а ымпресурат ку ниште зыдурь патрулатерале, фиекаре латурэ купринзынд 10 врыште кинезе, яр фиекаре врыстэ аре 360 де стынжень. Гросимя ачелуй зыд е де трий стынжень, яр деасупра лор ымблэ лумя ши кэларе ши пе жос. Ыннэлцимя зыдулуй ый ачеяш ка ши а Кремлинулуй, а орашулуй стэпынитор Москова. Ынтре ачеле зыдурь е бэтучит пэмынт, яр ла депэртэрь егале ыс ашезате май мулте турнурь. Пе лынгэ зыдул орэшенеск ый сэпат ун шанц, ымплут ын унеле локурь ку апа, адусэ ын ораш дела о депэртаре маре, токмай дин мунць, ши аич се диспарте ын май мулте браце.

Ын зыдул четэций Пекин се афлэ 12 порць марь де ынтраре, прин каре вине ын капиталэ дин тоате колцуриле ымпэрэцией о мулциме де оамень де диферите стэрь сочиале. Ынтре ей сынт ши боерь марь ши дрегэторь ынналць, ши ачей каре вор сэ се ынвеце. Орьшиче ом де орьшиче старе н'ар фи ел, каре тинде ла ыннэлца-

ре, требуе сэ ажунгэ ла Пекин, пентрукэ ын орашул ачеста ый капул ынтрегулуй стат ши нумай дин орашул ачеста орьче ом поате прими демнитэць ши чинурь. Тот ын ачастэ капиталэ се афлэ тоате ауторитэциле ши тот аич се стрынг тоате богэциile ымпэрэцией. Тоате ярмароачеле ши тоате негуцэториile аич се фак. Тотул се гэсеште дин белшуг ын Кина ши орьшиче лукру кяр ку присосинцэ се афлэ. Гэсешть де тоате аич, фие пентру плэчере, фие пентру алт цел.

Ши-й ун маре фурникар де луме аколо: дрегэторь, оамень стрэинь, персиень, бухариень, тэтарь, калмычь, монголь ши португежь; сынт ши индиень, арапь ши турчь, яр динколо де раза орашулуй се гэсеск шепте москее мусулмане ши де алт сой.

Пе апэ, ын портурь, ыс припоните мулте мий де васе ымпэрэтешть, афарэ де челе ненумэрате, каре ле апарцын дрегэторилор ши нородулуй де рынд. Яр навеле ши бэрчиле ну фак алта, декыт кэ ымблэ пе рыу ын сус ши ын жос ши адук зыуа ши ноаптя тоате мэрфуриле, де каре е требуинцэ. Пентрукэ кинежий трудинду-се ау фэкут каналурь мулте, прин каре се поате стрэбате пе апэ тоатэ ымпэрэция. Унде ера требуинцэ ши рыул а котит, аколо ей ау сэпат каналурь ши прин ачеля се ындряптэ де претутиндень спре Пекин. Ши ну нумай динспре тоате режиуниле де мязэ-ноапте, дар ши дин челе де мязэ-зы васеле ау о кале темейникэ. Стай ши-те мирь, кум де ау путут кинежий сэ клэдяскэ прин мештешугул лор, ши пе о ынтиндере де май мулте мий де врысте, о аша кале де апэ.

Тоате ачеле каналурь ши рыурь се адунэ ши се варсэ ын маре ла мареле ораш ши порт маритим ал ынтрежий ымпэрэций, ла Тиень-жин. Тот аколо се стрынг корэбиile ши бэрчиле дин тоатэ ымпэрэция ши апой се уркэ сус пе рыу, ынспре Пекин.

Кутоатекэ капитала е ашезатэ пе ун пэмынт стерп, аич се поате гэси тот че пофтеште инима омулуй. Деачея кинежий ау о зыкэтоаре, кэ, деши ла Пекин нимика ну родеште, тотуш аич се афлэ де тоате.

Ла Пекин ын пряжма орашулуй есте о мэхалэ ку мулте курць, прекум ши ун палат мэрец, каре пар а фи ун ораш ынтрег. Аколо трэеск о маре мулциме де кинежь — никань. Пентрукэ манчжуриений пе тоць кинежий, кэрора ей ле спун никань, й-ау мутат ын мэхала

аста. Тот аич ый стэторничит локул де шедере ал тутурор стрэинилор, ал персиенилор, бухаренилор, калмычилор ши ал алтора. Нумай пентру рушь, португежь ши олан-дежь ли се дэ лок ын каселе дин ораш, яр алтора ну.

Ын ачеле мэхале де динколо де ораш сынт пеце ка ши ын капиталэ, ши тот фелул де мэрфурь, каре се гэсеск ын Пекин, се афлэ ши аич. Яр манчжуриений й-ау скос не никань, адикэ пе кинежь, дин капиталэ, деоарече де-сеорь избукняу чокнирь ынтре дынший ши деачея, пентру а преынтымпина вре-о трэдаре дин партя лор ын капиталэ, й-ау скос.

Орашул Пекин е ынтэрит динспре партя де мязэ-зы ку доуэ зыдурь путерниче, деасупра кэрора пот алерга алэтуря кыте дойспрезэче кай, фэрэ нич о педикэ, деоарече зыдуриле ыс таре гроасе ши ынтре еле се афлэ пэмынт бэтут. Динспре мязэ-ноапте капитала е апэратэ нумай де ун сынгур зыд. Зыдуриле сынт лукрате дин кэрэмидэ маре, арсэ, ши нумай темелия есте клэдитэ дин пятрэ нечоплитэ, яр дела Мареле Зыд, каре ынконжоарэ Кина пынэ ла Пекин, ну-й о депэртаре май маре ка 100 де врысте.

Нанкинг, капитала де мязэ-зы, есте май маре, атыт прин ынтиндеря ей, кыт ши прин клэдириле ей, яр зыдуриле ши тэрия лор ну-с май мичь ка але Пекинулуй. Нумай кэ орашул Пекин ынтрече Нанкингул прин нумэрул локуиторимий, мулцимя бэрилор, кэпетениилор ши ошtенилор, ши деспре орашул ачеста вом ворби ла локул кувенит.

Ноаптя орашул Пекин ый пэзит де о стражэ, каре ымблэ пе зыдурь ши пе улиць. Зыуа ла порциле орашулуй стау скапеций, де стрынг такселе дела бэштинаший, каре вин ын капиталэ, яр дела лумя стрэинэ таксе ну се еу. Ын алте ораше нич дела пэмынтень ну се стрынже вамэ, доар дела локуиторий ачелуй ораш.

Ын Пекин май кэ ну-й нич о улицэ, каре сэ ну фие паватэ. Тот пе улиць ыс сэпате фынтынь, яр пе амбеле пэрць сынт фэкуте каналурь де иригацие, каре дук спре рыурь ши лакурь. Ши кынд плоуэ, апа депе улиць ши уличоаре се скурже спре шанцурь. Тот аша ши дин огрэзь апа де плоае се скоате пе улицэ прин трубе. Тотуш, дин причина фурникарулуй де оамень, а ынгесуелий де кэруце ши вите, каре ымблэ пе улице, се фаче ындеосэбь вара ши ярна ун глод песте самэ де маре. Вара

ынсэ май мултэ супэраре вине дин причина колбулуй, каре ну-й нумай афарэ, дар ынтрэ ши ын касе, стрикынд тоате челе де аколо. Пентру а се фери де колб, бэштинаший ши ындеосэбь кинезоайчеле поартэ ла окь ниште пынзе де ацэ нягрэ. Яр пентру а се апэра де колб ши а паркурже дистанце марь лумя дин ораш се фолосеште де диферите мижлоаче де транспорт — кай, мэгарь, паланкинурь ши лягэне дин лозий. Ачест транспорт есте ефтин, ши омул ый дус аколо, унде аре требуинцэ.

Пе улице ыс ашезате тэблиць, ын каре сынт арэтате денумириле улицилор ши уличоарелор, прекум ши нумеле тутурор дрегэторилор марь. Ын кипул ачеста се поате ажунже рэпеде ши фэрэ о маре келтуялэ ла тоате локуриле унде требуе.

Ын капиталэ ыс ыннэлцате палате марь пентру тоць боерий ши демнитарий де стат. Ку тоате кэ ачеле палате ну-с аша де бине орындуите, кум ыс палателе челе марь де пятрэ ши марморэ дин Европа, тотуш еле ынтрек пе ачестя дин урмэ прин курэцения ши ынтиндеря лор. Се афлэ ши бэй де пятрэ, апой ши грэдинь фрумоасе, каре-с фэкуте пентру дисфэтаря тутурора, яр ын ачеле грэдинь сынт колине, фэкуте де мына омулуй, унде локуиторимя ышь петрече время де варэ ын оспэцурь ши плимбэрь.

Ын капиталэ се май афлэ ши ниште клопоте де мэримь уриеше, дин каре унул кынтэреште 120 000 де фунтурь. Ачеле клопоте ей ле бат ку ниште чокане, каре кынтэреск кыте 3000 де пудурь.

Ый май прост ла Пекин ку лемнеле. Се афлэ ун фел де пятрэ нягрэ, каре арде ка лемнул ши ку ачел лемн се фаче фок ын касе. Ын унеле касе собеле-с фэкуте дедесубтул поделелор ши аша се ынкэлзеште каса. Аич ыс зыдите мулте темпле марь ши фрумос ымподобите, ши клопотнице ынналте. Чинч сынт май мындре ши май фрумоасе декыт челелалте. Май сынт доуэ бисэричь католиче але иезуицилор, уна веке, алта ноуэ, зыдиря кэрея а фост ынгэдуитэ де манчжуриень. Иезуиций трэеск дин векиме пе лынгэ ачеле бисэричь, декынд домняу ымпэраций династиилор никане.

Пе кымпииле де лынгэ капиталэ креск тот фелул де легуме ши спикоасе, ка ши вица де вие, дин каре тотуш винул ну се лукрязэ.

Сокотим, кэ ам скрис ындеажунс деспре ораш, ши-й рындул акум сэ дескрием палателе ымпэрэтешть.

КАПИТОЛУЛ XXIII.

Дескриеря минунатей четэць, ын каре локуеште ымпэратул, ши а палателор сале, прекум ши а дялурилор ши рыурилор дин Пекин.

Четатя ымпэрэтяскэ е ашезатэ ын орашул Пекин. Ынчепутул сэу есте ла зыдул орэшеняск де мязэ-зы. Ел се куприндe ынтре доуэ зыдурь. Орашул ымпэрэтеск е май мик, декыт чел клэдит ын Нанкинг, дар е май фрумос ши май плэкут. Ымпэраций кинежь ну май локуеск ла Нанкинг ши палателе деаколо се сурпэ, яр четатя ымпэрэтяскэ дин Пекин се ынфрумусецазэ пе зы че трече.

Четатя аста ымпэрэтяскэ ынтрече прин мэреция ши фрумусеця са тоате решединциле крэешть еуропене. Аре ын жур 12 врысте де але лор, чеяче ын врысте русешть фаче мулт май мулт. Орашул аре патру порць марь де ынтраре ла челе патру пункте кардинале але Пэмынтулуй. Дар ынтраря се фаче май дес прин порциле дела мязэ-зы. Ачест минунат ораш ымпэрэтеск есте ынконжурат де трий зыдурь ынналте ши ынтэрите, каре-с дурате дин кэрэмидэ маре арсэ ши боитэ май де мулт ку диферите вопселе, каре акум дин причина векимий абя се май рекуноск.

Ынтре примеле доуэ зыдурь локуеск оамений ымпэрэтешть де самэ, каре ау ын грижэ паза веций ымпэратулуй ши пэзеск орашул; тот аич локуеск ши скапеций. Ынтре ачеле зыдурь ымблэ боерий ши диечий де канчеларие, каре адук рапоарте деспре требуриле ымпэрэтешть.

Динколо де зыдул ал трийля, каре куприндe лок май мулт, декыт челелалте доуэ зыдурь, се афлэ решединца ымпэратулуй ынсуш. Аич е ынгэдуитэ ынтраря нумай пентру скапець ши социиле ачелор демнитарь, каре трэеск суб ачелаш акопериш ку ымпэратул. Ши аич се афлэ мулте палате минунате, грэдинь марь, думбрэвь, язурь ши дялурь, фэкуте ку мына оменяскэ, тотул лукрат пентру дисфэтаря ши плэчеря ымпэрэтяскэ.

Ши социиле ымпэратулуй сынт мулте ши де чинурь фелурите. Нумай уна е сокотитэ тотуш де социе адевэратэ а ымпэратулуй, челелалте тоате сынт сокотите ка ибовниче. Ши демнитэциле фемеешть ла кинежь сынт ка ши ла турчь, деоарече унеле-с ынгрижитоаре де господэрие, алтеле ыс фемей де касэ; сынт ши динтр'ачеля,

каре каутэ де вешминтеле ымпэрэтешть ши-л ымбракэ пе ымпэрат. Астфел де чинурь фемеешть сынт мулте.

Се повестеште, кэ пе времурь, кынд домняу ымпэраций династиилор дин Кина, ын ораш с'ау афлат апроапе 5000 де соций де але ымпэратулуй. Дар аз, декынд манчжуриений ау кучерит Кина, се спуне кэ ымпэратул ну цыне пря мулте фемей.

Ын клэдиря принчипалэ, каре-й ши чей май маре ши май фрумоасэ, фиинд ши изолатэ де челелалте, трэеште ынсуш ымпэратул. Ынтр'а доуа локуеште соция са принчипалэ, аляса ымпэратулуй. Ынтр'а трия — копий ымпэрэтешть, яр ынтр'а патра мама ымпэратулуй. Пентру фиекаре ыс зыдите ынкэперь деосэбите. Пентру копий, кынд ачештя ымплинеск вырста, ли се конструеск палате апарте. Се кувин локуинць деосэбите ши тутурор циитоарелор, скапецилор, преоцилор ши алтор мульць служиторь ай курций. Ымблэ ворба, кэ суб ымпэраций кинежь ын ачеле локуинць се гэсяу пынэ ла 15000 де оамень, яр акум ыс май пуцынь.

Ын партя аста принчипалэ а орашулуй, ын каре локуеште ынсуш ымпэратул, сынт мульць лей, скулптаць ын марморэ, колоане чоплите ши статуй де о мэестрие десэвыршитэ, подурь ши гардурь минунате, ши мулте алте лукрурь пентру дисфэтаря ши плэчеря фамилией ымпэрэтешть. Акоперишуриле тутурор клэдирилор ши але палателор ыс ынвэлите ку оале де метал смэлцуит. Кулоаря аста е сокотитэ де кулоаре ымпэрэтяскэ. Тоате конструкцииле де лемн сынт полеите ку аур, зугрэвите ку боель фелурите ши дате ку ун лак ануме.

Палателе ну-с зыдите ын фелул челор дела ной. Дрепт е, кэ еле-с лукрате дин пятрэ ши ку пэрець де кэрэмидэ, дар подул каселор есте де лемн, сусцынут де ниште стылпь ыйналць ши ротунзь, ынкрестаць ши аурицъ, кытеодатэ ши боицъ. Спре орашул ымпэрэтеск ый абэтутэ дин депэртаре о апэ маре, каре се дисфаче ын май мулте каналурь. Песте апэ сынт зыдите мулте подурь солиде де марморэ. Сынт ши мулте язурь фецуите ку пятрэ, ку ниште лунтрь мэреце пентру плимбаре пе апэ.

Тот ку мына омениякэ сынт рыдикаць аколо ниште мунць де пятрэ, ымпэдуриць ши ку диферите планте. Се афлэ аколо грэдинь ку мулте минунэций де тот фелул. Ынтр'ун кувынт, тот че-й май фрумос, орьче лукру алес,

пе каре-л продуче пэмынтул Киней, тотул се афлэ ын орашул чел ымпэрэтеск. Лукруриле де самэ ши де прец, адусе дин цэриле стрэине, ыс стрынсе неапэрат ын палатул ымпэрэтеск, ши деачея ын ачел палат есте атыта фрумусеце ши сынт атыта коморь.

Тот ын орашул ымпэрэтеск се гэсеште о думбравэ фрумоасэ, сэдитэ ануме пентру плэчеря ымпэратулуй.

Ынспре мязэ-ноапте де Пекин, ну пря департе де капиталэ, пе ун дял ынналт сынт морминтеле ымпэрацилор рэпосаць,— ун цынтирим таре фрумос орындуит. Сынт ши мулте дялурь ши мунць ын Кина, пе каре-с конструите капиштъ фалниче. Ын унеле локурь ын мунць се гэсеште ши ун фел де пятрэ нягрэ, каре-й ынтребуинцатэ де ей дрепт комбустибил. Сынт ши рыурь мулте, ши ынкэ май мулте каналурь, сэпате ку мына оменяскэ ши ку малуриле фецуите. Унеле каналурь ажунг пынэ ла орашул ымпэрэтеск, яр алтеле дук ла орашул Пекин. Пе ачесте каналурь ымблэ корэбий марь спре диферите тыргурь.

Локул, пе каре-й клэдит орашул Пекин, есте таре фрумос, деоарече пестотлокул ын журул орашулуй ый нумай шес, претутиндень е о мишкаре маре де оамень, сынт мулте палате ши грэдинь.

КАПИТОЛУЛ XXIV.

Дескриеря челуй де ал дойля ораш ынсэмнат, Паотинг, ши а челорлалте шесе ораше, прекум ши а тыргурилор, каре сынт ын супунеря лор.

Ын ачеяш режиуне Пекин, ал дойля ораш дупэ Пекин ка ынтиндере ши фрумусеце е сокотит орашул Паотинг, каре аре ын супунеря са ынкэ вре-о 20 де тыргурь. Ын ачест ораш се афлэ капиштъ мэреце ши клэдирь фоарте фрумоасе. Тот аич се фаче о бэутурэ ку нумеле де тарасун, каре-й чя май плэкутэ дин тоате, кыте се фак ын цара аста. Аич родеск ши мулте фрукте. Ымпрежурул орашулуй се ынтинде ун ланц де мунць ынналць ши фрумошь, ши кург рыурь ну пря марь, каре се варсэ ын маре.

Ал трийля ораш маре дупэ Пекин се кямэ Хокиен. Ел аре ын облэдуире алте 18 ораше май мичь. Ачесте ораше май мичь, деспре каре с'а скрис ши се ва скрие май жос, ку тоате кэ-с май пуцын ынтинсе декыт челе марь,

сынт дурате дупэ кипул челор марь. Ши ачестя сынт ымпресурате де зыдурь, атыт пе динафарэ, кыт ши пе динлэунтру, клэдириле-с тот де пятрэ, ку сынгура деосэбире, кэ Хокиен есте ун ораш де капиталэ, яр челе 18 тыргурь сынт дупэ ранг май мичь.

Ын орашул Хокиен се афлэ 4 капиштъ де о маре мэриме; ымпрежурул орашулуй се афлэ мулте рыурь, каре се варсэ ын Очеанул Рэсэритян, яр пэмынтул ын ачесте локурь есте таре родитор. Пынэ ла маржиня Очеанулуй Рэсэритян се ынтинде о степэ маре, ку солонеце, дин каре се добындеште саря. Ын вечинэтатя орашулуй Хокиен се ынналцэ муиць фалничь, ын мижлокул кэрора се афлэ ун лэкулец фоарте адынк, ын каре дакэ арункэ чинева о пятрэ, апа се ынрошеште, парк'ар фи де кулоаря сынжелуй. Яр дакэ се ынтымплэ сэ кадэ о фрунзэ депе копак, динтр'одатэ еа се прескимбэ ынтр'о рындуникэ ши ышь е зборул, дупэ кум ши'н цара енглезаскэ с'а вэзут, кэ асэменя фрунзе се префак ын ниште рэце.

Ал патруля ораш дупэ Пекин ка мэриме ый сокотит Хинтинг, тырг маре ши ку о локуиториме нумероасэ, каре аре суб окырмуиря са алте 32 тыргурь май мичь. Ын орашул ачеста е зыдитэ о капиште минунатэ, фоарте ынналтэ ши ку чинч катурь. Ши'н ачя капиште есте ашезат ун идол лукрат ку о маре мэестрие ын кип де фемее ши нумит Квонин, ынналт де 73 аршинь. Май сынт дурате аколо ши мулте алте капиштъ, дар принчипалеле-с нумай чинч. Май сынт ши алте клэдирь фрумоасе ши буне.

Ын вечинэтатя орашулуй Хокиен, пе ун мунте фоарте ынналт се афлэ ун извор ку апе тэмэдуитоаре, ын апропиеря кэруя есте ашезатэ о пря фрумоасэ мэнэстире пэгынэ, ын каре сэлэшлуеск май мулць кэлугэрь кинежь. Мэнэстиря аста а фост зыдитэ ын векиме де о ымпэрэтясэ, каре с'а тэмэдуит ку ачя апэ. Май сынт ши алць мунць ын апропиеря орашулуй Хокиен, ку нумероасе темпле, мунць, ын каре се стрынг ши буруене де ляк.

Ал чинчиля ораш ка мэриме дунэ Пекин се нумеште Ксунте, каре аре суб стэпыниря са 9 ораше май пуцын ынсэмнате, каре, кутоатекэ-с май мичь, ыс ынтинсе ши ку локуиторимя фоарте нумероасэ. Пэмынтул аич е фоарте родитор ши роада есте дин фрукте ши дин грэунцоасе. Ын апропиере кург мулте рыурь ши се афлэ лакурь, богате ын пеште ши рачь. Ын лакурь се култивэ

ун фрукт, каре креште ка ун пэтрэцел, яр ыннунтру ый алб. Претутиндень ын Кина фруктул ачеста се култивэ ши се винде. Тот аич се афлэ локурь, деунде се скоате ун нэсып мэрунцел, ку каре кинежий шлефуеск фел де фел де петре скумпе ши дин каре фак васе де фаянцэ. Лынгэ тоате ачеле ораше се ынтинд мунць ши рыурь ку буруене де ляк ши извоаре тэмэдуитоаре.

Ал шеселя ораш ын режиуня аста ка мэриме дупэ Пекин, есте сокотит мареле тырг ку нумеле де Квангпинг, каре аре суб стэпыниря са 9 тыргурь май мичь. Ын орашул ачеста сынт зыдите темпле пэгыне фоарте фрумоасе, дупэ кум се афлэ ши ын локалитэциле челе мичь де диферите мэримь, лукрате ын кип артистик.

Ал шептеля ораш май ынсэмнат ал режиуний Пекин се нумеште Таминг, каре-й ашезат ынспре партя де мязэ-зы ши аре суб окырмуиря са 11 тыргурь май мичь. Пе аич кург апе марь. Пэмынтул дин жур есте фоарте родитор. Сынт капиштъ мулте ши фрумоасе, яр ынтр'уна дин еле се афлэ о раклэ стрэвеке а ымпэратулуй Кави, фэуритэ апроапе 4000 де ань ын урмэ. Локул е мунтос. Сынт ши лакурь.

Ал оптуля ораш дин режиуня аста, сокотит дупэ Пекин, се нумеште Иунпинг, суб окырмуиря кэруя стау шесе тыргурь май мичь. Ши'н орашул ачеста се афлэ доуэ капиштъ марь. Ын режиуня орашулуй, ашезат лынгэ голфул Канг, релиефул есте мунтос, тотуш се фак тоате челе де требуинцэ. Аич креште ши рэдэчина веститэ гиезен (жень-шень), каре-й таре прецуитэ ын Кина ши се ынтребуинцазэ пентру мулте лякурь, май алес де чей болнавь, каре ну се пот ынтрема. Ши прин ачесте локурь се ынналцэ мунць стынкошь, пе вырфул кэрора се афлэ лакурь марь ши извоаре калде.

Ын режиуня Пекинулуй, ын дрептул Монголией, ын апропиеря Марелуй Зыд, се май афлэ ынкэ трий ораше фоарте бине ынтэрите. Аколо локуеск мулць милитарь. Ын вечинэтатя ачелор ораше се култивэ мултэ вицэ де вие. Тотуш кинежий ну фак вин дин поамэ, мулцэминду-се ку винул, фабрикат дин мэлай. Ын ачеле ораше се афлэ ши мулте подурь марь де пятрэ, ашезате пе сте рыуриле ачеле марь. Афарэ де ачесте ораше май сынт ши четэць марь ын нумэр де 14, каре-с зыдите пентру апэраря марелуй Зыд. Ын нумэрул лор есте ши четатя ку нумеле де Сивен, каре се нумэрэ ка ши ун ораш. Ако-

ло трэеск о мулциме де оштень, каре се тримит ши пела четэциле ынвечинате, ка сэ ле стее де апэраре.

Тот аич, ын апропиере, се скоате ын мунць кристалул ши мармора рошие. Тот аколо сынт ши ниште гузгань галбень марь, але кэрор пеличеле ле поартэ кинежий. Ынтре ачеле четэць сынт ши доуэ фортэреце марь, уна зыдитэ пе инсула нумитэ Ксанхай, унде сынт мулте корэбий. Аич ышь ау шедеря апроапе де режиуня Леоатунг, оштений ымпэрэтешть, цынуць ымпотрива монголилор.

Дар чел май маре ши май ынсэмнат порт ши четате, зыдит лынгэ стрымтоаря маритимэ Канг, ый орашул Тиен-жин. Ын ачел лок се варсэ ын маре тоате рыурилс, каре кург динспре режиуня Пекинулуй.

Ши дупэ кум повестеск иезуиций, четатя Тен жин есте чя май путерникэ динтре тоате четэциле ымпэрэцией. Зыдурile ей ыс чеде май ынтэрите, богэциile тыргулуй ыс ненумэрате, корэбиile ши васеле луй ыс аша де мулте, мэрфуриле аша де ымбелшугате, кэ чева асэмэнэтор ну нумай ын Кина ну се веде, дар нич ын вре-о алтэ царэ дин луме. Ши причина требуе кэутатэ ынтр'ачея, кэ тот че-й май алес ка марфэ орь богэцие ын тоатэ ымпэрэция, се транспортэ пе ускат ши пе маре прин ачест ораш спре орашул ымпэрэтеск Пекин. Ынтр'ун кувынт, аша ун порт ну-й ын тоатэ ымпэрэция, ка тотдяуна аич ышь гэсеск адэпостул ын ачеяш време май мулт де 20 000 корэбий.

КАПИТОЛУЛ XXV.

Деспре режиуня а доуа а ымпэрэцией, каре поартэ нумеле Ксаней, кыте ораше се афлэ ын провинчия аста, че се поате дископери аич ши деспре роаделе солулуй.

А доуа режиуне май ынсэмнатэ дупэ Пекин е ашезатэ спре асфинцит ши се нумеште Ксансий. Еа ну-й аша де ынтинсэ ка режиуня Пекин, тотуш о ынтрече пе ачаста прин векиме ши белшуг, пентрукэ аич а фост ватра ашезэрий кинежилор дин капул локулуй. Режиуня аста ый таре родитоаре ын пыне ши ымбелшугатэ ын вите.

Чивилий ши фемеиле деаич ынтрек прин фрумусеце пе чей дин челелалте режиунь але Киней. Яр нумеле де Ксанси ыл дау кинежий дин причина кэ режиуня ачея се афлэ ашезатэ спре асфинцитул чел мунтос. Де режиуня Пекинулуй се афлэ диспэрцитэ де мунций Хенг, яр капэтул провинчией е ла мязэ-ноапте. Зыдул чел маре

се прелунжеште ка ун брыу дела рэсэрит спре асфинцит, яр динколо де Зыд се ынтинде пустиул нисипос, ле каре ей ыл нумеск Ксамо. Де челелалте режиунь режиуня аста се диспарте де Мареле рыу Галбэн, каре курже дела мязэ-ноапте спре мязэ-зы.

Ын провинчия Ксенси се афлэ чинч ораше капитале, суб окырмуиря кэрора се май афлэ алте 92 де тыргурь, прекум ши четэць мулте, деспре каре ла локул потривит вом спуне. Дупэ кэрциле де реченсэмынт дин режиуня аста, аич се нумэрэ май мулт де 5.005.000 суфлете де бэрбаць, афарэ де фемей ши копий. Се плэтеште ун бир дин пыне ши алте венитурь ануал 320000 сачь де грыу, кыте 4770 балотурь де мэтасе, 50 де фунтурь де але лор, 630000 пудурь де фын, 420000 пудурь де саре пе ан, яр пудул лор аре 124 фунтурь. Тоате ачестя се стрынг афарэ де фелурите таксе ши вэмь.

Аич ый фоарте рэспындитэ вица де вие, каре дэ роаде май богате, декыт ын тоате челелалте режиунь але цэрий. Вин ынсэ ну се лукрязэ дин поамэ, дин каре се фак нумай стафиде, каре апой се вынд. Иезуиций ынсэ фак ун вин фоарте бун ши-л тримит деаколо ын тоатэ Кина. Ей ыл фолосеск унеорь ши ла службэ ын бисэрикэ.

Ын ачеяш режиуне есте о астфел де минунэцие: сынт аколо ниште шувице де извоаре де фок. Деасупра лор се пун чауне ши оале ку тот фелул де мынкаре, каре фербе таре юте. Флакэра ну-й атыт де луминоасэ ши кынд арде паре кэ бате вынтул. Деачея лемнеле де прин пэрць ну се ард. Афарэ де аста, ей стрынг фокул ачела ын ниште тубурь гроасе ши-л дук ын пяцэ ши-л вынд куй шн кыт ле требуе кумпэрэторилор. Ей май фак ши ниште сусцынэтоаре, ын каре ашазэ чаунул пентру а се фаче астфел мынкаря. Тот аич се май скоате дин пэмынт ши пятра ачя нягрэ, каре се винде ын тоатэ цара ынлок де лемне.

Ын режиуня аста сынт ши фоарте мулте бисэричь иезуите, яр крединца аста мулць ау примит-о ши о цын.

Капитала ши орашул принчипал ал ачелей провинчий есте Таивенг, каре-й ши чел май слэвит. Ел аре зыдурь бине ынтэрите, каре ау ын окол трий милс. Ын ораш сынт клэдирь фрумоасе. Есте минунат май ку самэ палатул ымпэрэтеск, пентрукэ ку мулт ыннаинте ануме аич ера решединца май мултор ымпэраць. Ши орашул ачеста аре фоарте мултэ локуиториме.

Ын апропиере де ораш курже ун рыу богат ын апэ,

каре ындестулязэ тоатэ режиуня. Ын вечинэтате, пе колине, се афлэ петре мормынтале фоарте фрумоасе, чоплите ын марморэ албэ, ку фяре ши пэсэрь скулптате. Тот аколо ыс сэдиць ши кипаришь ши алць копачь алешь. Орьче клэдире е аша де фрумоасэ кэ аша чева ну ера, дупэ кум ымь паре мие, нич ла романь.

Суб окырмуиря орашулуй се афлэ алте 25 де тыргурь май мичь, пе каре Тайвенгул ле стэпынеште ку о ауторитате чивилэ ши бисэричаскэ. Ачеле тыргурь ыс бине ынтэрите ши ку локуиторь мулць. Ын провинчия аста се стрынже ши буруяна фоарте скумпэ гин-зен (жень-шень), се фаче москул ши вэпселе де лазур фоарте буне. Тот аич сынт ниште капиштъ мэреце, динтре каре уна е май ынсэмнатэ ши'н каре се афлэ статуя унуй ымпэрат оарекаре, чоплитэ ынтр'о пятрэ фоарте скумпэ.

Ал патруля ораш май ынсэмнат ын провинчия аста есте Луган, суб окырмуиря кэруя се афлэ алте 8 тыргурь май мичь. Ын ораш се афлэ доуэ темпле мэреце ши ун палат ымпэрэтеск ал окырмуирий, фоарте сумец. Цара ну-й маре, дар пэмынтуриле сынт фоарте родитоаре ши тот че-й де требуинцэ креште аич дин белшуг.

Ал чинчиля ораш май ынсэмнат ал режиуний се нумеште Фуен хеу, каре аре суб окырмуиря са алте опт тыргурь май мичь. Ын ораш се фаче ракиу дин орез, май бун декыт ын тоатэ цара. Ын тырг ыс зыдите патру капиштъ марь ши ун палат ал окырмуирий. Орашул е ымпресурат де мунць ши апе, прекум ши де тыргурь май мичь, яр ын мунць се гэсеск извоаре де апэ калдэ.

Афарэ де ачесте ораше марь, се май афлэ ши трий тыргурь май мичь, пе каре кинежий ле нумеск Хеу; еле окырмуеск алте 11 тыргушоаре май мичь, унде се култивэ ярба жен-шень ши москул. Ши ын ачесте тыргурь ыс капиштъ мэреце ши фрумоасе. Ын апропиере курже мареле рыу Галбэн ши алте апе. Аколо мунций сынт аша де ынналць, кэ омул афлынду-се аколо ну се поате сэтура де аер.

Афарэ де орашеле май сус арэтате, се май афлэ ын режиуне 14 четэць, каре-с ашезате пентру паза Марелуй Зыд. Парте дин ачеле ораше нумай кэ ну ау нумеле де ораш, дар сынт локуите де фоарте мулць оштень.

КАПИТОЛУЛ XXVI.

Дескриеря режиуний а трия а ымпэрэцией ку нумеле де Ксенси, кыте ораше аре ши че ануме продуче.

Провинчия Ксенси паре а фи чей май стрэвеке ши ренумитэ режиуне дин тоатэ цара, деоарече ын векиме аич ера решединца май мултор ымпэраць кинежь. Дупэ кум скриу летописецеле лор, режиуня аста а фост ватра нородулуй кинез ши кэ аич дин капул локулуй с'ау ашезат ей. Дупэ кум се спуне, дупэ потопул библик, венинд динспре асфинцит, кинежий с'ау ашезат кяр ла маржиня Рэсэритулуй. Ей сокот, кэ локул ачела цыне де мязэноапте, дар де фапт провинчия е ашезатэ ла асфинцит, ши ачя локалитате ый нумитэ Сифан.

Режиуня Ксенси се мэржинеште динспре цара монголилор ку Мареле Зыд, пынэ ла мареле рыу Галбэн, каре ымпреунэ ку степеле челе ынтинсе ши пустиуриле нисипоасе ши липсите де апэ сынт де хотар динспре монголь ши фак ка провинчия аста сэ фие непримеждуитэ. Ачелаш рыу Галбэн хотэрничеште провинчия Ксенси де монголь.

Дупэ кум скриу кэрциле, ын провинчия аста се нумэрэ 4 милиоане нумай де бэрбаць, афарэ де фемей ши копий. Ей дау ун бир ануал ын грыу апроапе доуэ милиоане де сачь, мэтасе крудэ кыте 360 де фунтурь, мэтасе прелукратэ 9208 де фунтурь, бумбак 17172 фунтурь, цэсэтурэ де бумбак 128770, фын — 1.514.749 де снопурь, афарэ де мулте алте бирурь, каре се стрынг дин таксе, вамэ ши а.

Ын режиуне сынт 8 ораше марь ши тыргурь май мичь ын нумэр де 170, афарэ де четэць ши турнурь ынтэрите, каре май сынт аколо.

Ын режиуня аста клима е температэ, пэмынтул е фоарте родитор, ши сынт ши мулте рыурь ши извоаре. Дар принчипалул констэ ын ачея, кэ аич се скоате фоарте мулт аур. Кутоатекэ добындиря орькэруй минерей ый опритэ суб педяпсэ де моарте, тотуш мултэ луме ымблэ дялунгул рыурилор ши рыулецелор ши стрынже нэсипул, пе каре апой ыл спалэ ши скот ын ачест кип аурул.

Локуиторимя режиуний аре обичеюрь фрумоасе ши ынклинэрь спре ынвэцэтурэ ши штиинцэ, ши ну самэнэ ку алць локуиторь динтр'унеле режиунь дела мязэноапте.

Дар чеяче-й рэу ши неприелник, констэ ын ачея, кэ аич кад плой мулте ши континуе, ну ка ын алте режиунь, ши атунч апар пе кымпурь мириаде де лэкусте, пе каре тоатэ локуиторимя, ешинд де прин тыргурь, ле омоарэ, ле стрынже ши ле мэнынкэ. Дар еле сынт аша де мулте, кэ ынтунекэ ланурилe ши пэдурилe, яр кынд збоарэ ынтунекэ пынэ ши соареле.

Ын режиуня аста креск буруень мулте тэмэдуитоаре, ындеосэбь ревентул, каре ну креште ын кип сэлбатик, кум кред уний, дар се култивэ, се самэнэ ку мултэ ынгрижире ын грэдинь. Кинежий ыл нумеск тайхоан. Ей ыл агацэ де зыдурь спре а-л уска. Дар, фиинд ускат ла соаре, ревентул ышь перде ынсушириле сале. Тот ревентул афлэтор ын Европа се адуче дин режиуня Ксенси дин тр'алта — ку нумеле де Сукчень. Негусторий ыл транспортэ прин Астрахан ши Персия. Ын алте локурь ревентул ну креште, ши нич ну родеште; чел депе малурилe Ангара ши Селенга ну аре рэдэчина ын форма копитей.

Турчий ши бухариений стрынг ын фиекаре ан ла Самарканд пиште караване ши вин ку минчунэ ын Кина, алегынд дин сынул лор ун сол, пе каре, кипуриле, л-ар фи тримэс султанул лор кэтре ымпэратул Киней. Ачаста ей о фак спре а се киверниси май бине ын негоцул лор. Дар ши кинежий се пэзеск таре, ши ну ынгэдуеск ынтраря ын капиталэ, ын Пекин, декыт ачелуй сол ши унуй нумэр неынсэмнат де оамень. Чейлалтэ парте а карабанеи е опритэ ын орашул Канхву ши Сукчи, унде шеде локциторул ымпэрэтеск, каре привегязэ ку стрэшничие, ка ну кумва бухариений ши калмычий сэ адукэ вре-о пагубэ ачелор локурь.

Ши ачей негусторь турчь ши бухариень адук аколо принтре алте мэрфурь ши о пятрэ скумпэ — жасп, пе каре кинежий о прецуеск мулт ши о нумеск ю. Негустоий кумпэрэ пятра аста ын Индия, ын орашул Иаркен. Се ынтымплэ сэ фие петре ши де мэримя унуй пумн, ши пентру аша о пятрэ нестематэ се плэтеште ун прец неынкипуит де маре. Пятра аста жасп о поартэ ла брыу ынсуш ымпэратул Киней, яр боерий луй чей марь, ын асэмэнаря ачелея, поартэ аур, аржинт орь филдеш, фиекаре дрегэтор дупэ чинул сэу. Яр ачей негуцэторь кумпэрэ дела кинежь ревентул ши москул, ши кынд се звонеште де сосиря караваней, негусторий кинежь ку марфа лор вин ын орашеле сусарэтате дела граничэ.

Москул, каре-й адус ла ной де турчь ши бухариень, се фаче ын кипул урмэтор: ын режиуня аста трэеште ун анимал митител, ка о кэприоарэ, дар ку пеля негричоасэ, фэрэ коарне. Ши анималулуй ачеста ый креште ла бурик ун фел де бешикэ субцыре ши пэроасэ. Кинежий ыл выпязэ де-й скот бешика, яр кытеодатэ гэсеск бешика аста кэзутэ. Китаений нумеск анималул иста ксе, яр москул «ксе кианг», чеяче ынсамнэ «миросул ши карня» ачелуй анимал. Москул се винде ку прецурь фоарте скумпе, яр кинежий мэнынкэ ку мултэ пофтэ карня луй.

Москул ну-й рэспындит нумай ын режиуня аста, дар ши ын режиуниле де асфинцит, Сукчи ши Унан. Ши кынд бэшика аста есте ымплутэ ку моск курат, миросул ей ый аша де таре, кэ те амецеште. Негусторий ымблэ ку амэжель, фэкынд дин пеличика анималулуй бэшичь асэмэнэтоаре, пе каре ле ымплу ку сынжеле ши мэрунтаеле ачелуй добиток, аместекынду-ле ку пуцын моск ши аша ле вынд, пэкэлинду-й пе алць негусторь.

Калитатя москулуй ши курэцения луй се чаркэ ын кипул урмэтор: ел ый пус ынтр'о албие ку апэ ши апой се скоате ши се кынтэреште. Дакэ-й май греу — атунч ый курат ши непрефэкут, яр дакэ аре ачеяш греутате, атунч ынсамнэ кэ-й адэожит ши фалш.

Ын ачеяш провинчие се фак дин лынэ де оае ши де капрэ поставурь ши алте материй буне, прекум ши ковоаре фелурите. Май алес се лукрязэ ниште скуфий, ал кэрор фунд се асамэнэ ку челе еуропене, дар сынт фэрэ поале. Астфел де скуфий ле поартэ кинежий.

Цынутул а девенит вестит вре-о 50 де ань ын урмэ, кынд се гэсисе пе аколо о леспеде веке ку ынскрисурь ын лимба кинезэ ши сириянэ, дататэ ку анул 630 дела наштеря мынтуиторулуй, адикэ деатунч май мулт де 1000 де ань. Пе пятрэ ерау ынсэмнате нумеле ымпэрацилор кинежь депе время ачея, але епископилор ши преоцилор деатунч ши але капилор бисеричий, кынд дин векиме аколо ера рэспындитэ крединца дрептправославникэ, адусэ де урмаший сфынтулуй апостол Фома. Тот пе ача пятрэ ерау чоплите ши иероглифе компликате — тоате каноанеле крединций крештинешть. Монументул авя зэче палме ын лунжиме, чинч ын лэциме, яр ын гросиме — о палмэ. Ла кинежь ну-й нич ун алт лукру май ын чинсте, декыт скрисул ши орькаре лукру де античитате. Фиинд гэситэ, пятра а фост скоасэ ла супрафацэ,

черчетатэ ши, кынд с'а адеверит, кэ еа куприндe ынскрисурь векь, еле ау фост копиете диндатэ, типэрите ши мултипликате. Апой скрисориле ау фост тримисе спре щтиинцэ ын тоатэ ымпэрэция ши тоатэ цара ле-а примит ачеле ынскрисурь античе ку мултэ лаудэ.

КАПИТОЛУЛ XXVII.

Дескриеря орашулуй принчипал ши капиталэ а режиуний Ксенси, каре се кямэ Сиган, кыте тыргурь окырмуеште ши деспре минунэциле де аколо.

Орашул принчипал ал режиуний Ксенси, Сиган, есте фоарте арэтос. Ел се сокоате принтре орашеле челе май марь ши богате дин царэ. Ел ыл ымпресурат де ун зид, каре аре ын окол 15 врысте. Зыдэрия е аша де путерникэ, ынкыт кинежий ыл спун кэ-й де аур, дин причина фрумусеций ши тэрией ей. Деасупра зыдурилор сынт фэкуте ниште турнурь ынналте, мэестре ши пропорционал лукрате. Сынт патру порць, ындрептате спре челе патру пункте кардинале, пентру о стражэ ши о апэраре май лесничоасэ.

Клэдириле дин ораш сынт фоарте векь, депе времуриле челор трий династий, каре ау стэпынит аич, адикэ Хева, Цына ши Хана. Ши деачея клэдириле, атыт челе дин тырг, кыт ши дин пряжма луй, ну ау пэреке прин фрумусеца лор. Подоаба орашулуй есте ынсэш локул, пе каре ел есте ашезат, кэч е конструит пе малул рыулуй челуй маре Квея, пе о колинэ питорякэ. Пестe апа рыулуй сынт трий подурь марь ши фрумоасе, фэкуте дин блокурь де пятрэ албэ ши ау дрепт балустрадэ скулптурь марь де лей. Се май афлэ аколо о клопотницэ де 9 катурь, фоарте ынналтэ, фецуитэ пе диннэунтру ку марморэ. Ын мижлокул орашулуй Сиган се афлэ ун лак ынтинс, ынгрэдит пе о ынтиндере де 10 врысте. Аколо кинежий обишнуеск сэ се антренезе ын лупте маритиме ши фак диферите пехливэний. Ын орашул Сиган сынт шепте палате ши 17 грэдинь фрумоасе, тоате аркуите ку болць де пятрэ, унде кинежий се плимбэ.

Тот аич ла Сиган ыс ашезате морминтеле челе минунате але ымпэрацилор рэпосаць ши мулте темпле, дин каре 11 сынт май буне ши май фрумоасе. Тот аколо есте ши о бисерикэ католикэ ши мулць тэтарь ши кинежь де крединцэ католикэ вин де се ынкинэ аколо. Орашул

ачеста ыннаинте време пурта фелурите нумирь, дар ултима династие Тан-минг й-а дат нумеле де Сиган, чеяче ынсамнэ «пачя динспре асфинцит». Ын вечинэтатя орашулуй сынт кымпий родитоаре ши ымбелшугате ку тот фелул де роадэ. Орашул Сиган аре суб окырмуиря са 36 де тыргурь май мичь, ын ымпрежуримь се афлэ о мулциме де чербь, капре ши епурь. Сынт аич ши ниште пэсэрь, марь кыт о гэинэ, пе каре кинежий ле преферэ алтор мынкэрурь алесе.

Тот ын апропиере де орашул Сиган, пе дялурь, креште аша о ярбэ, кэ чине о мэнынкэ уйтэ де нэказурь, се фаче весэл, збурдалник кяр. Тот дин колинеле ачестя се добындеште ун лут таре албичос, пе каре ей ыл нумеск квейки, адикэ «боерица», пентрукэ ку ачел лут фемеиле лор ышь спалэ фаца, каре ле ынфрумусецазэ май бине декыт сулеменелеле челе албе, ши ле нетезеште ши ле стрынже тоате збырчитуриле.

Пе дялурь есте ши ун извор ку апэ кристалинэ ши фоарте чудатэ: изворул ну-й пря адынк, дар апа дин фунд есте аша де калдэ, кэ абя поць цыня мына, яр ла супрафацэ апа есте аша де рэче, кэ омул ну поате суфери.

Тот аич се афлэ ун мунте, нумит Тайпе, пе каре кинежий ыл сокот ка адукэтор де ненорочире. Ши оаменій спун, кэ атунч кынд пе ачел лок се бате доба, ындатэ се порнеште дин чер трэснете ши фулжере. Деачея аколо е оприт ку десэвыршире де а се бате доба.

Рыул Квея стрэбате тоатэ режиуня Ксенси, пе каре о фаче фоарте родитоаре ши апой се варсэ ын мареле рыу Галбэн. Ын вечинэтатя орашелор дин режиуня аста се афлэ мулте лакурь ши ёзэтурь марь, сэпате пе время ымпэрацилор челор векь, каре-шь депринд аич ошти-ле ла мештешугул луптелор маритиме. Ын журул ачелор лакурь ыс зыдите мулте палате фрумоасе ши грэдинь минунате, ын каре се фэчяу диферите пехливэний ши жокурь. Тот аич се афлэ ун лак фоарте маре, нумит Силен, ын каре ун ымпэрат а ашезат ын векиме ун пеште де пятрэ, ка сэ фие де сэмн навигаторилор. Ши дупэ спуса оаменилор, ачел пеште прин згомотул, пе каре-л фаче, превестеште время плойоасэ. Ши май спун ей ши алте басме, кумкэ ун ымпэрат ал лор ар фи вэзут одатэ ачел пеште ын вис ши кэ пештеле а черут, ка ымпэратул сэ-л милуяскэ. А доуа зы ымпэратул а принс ун пеште

виу асэмэнэтор, каре дупэ порунка луй а фост арункат ын апэ. Яр май апой, кынд л-ау принс, ау гэсит ыннунтрул луй доуэ боабе де мэргэритар, каре изворау о луминэ натуралэ ши се скимбау ка луна депе чер, тот ынтецинд ши слэбинд лумина лор. Ши се май повестеште, кэ перлеле ачестя ши акум се афлэ ын Кина ын палатул ымпэрэтеск ши-с май скумпе, декыт орьче алте мэргэритаре, ши нимень ну ле поате мэкар потриви прецул.

Ал дойля ораш маре ал режиуний поартэ нумеле де Фунг цыанг. Ел ый ашезат пе малул нордик ал марелуй рыу Пинг. Нумеле де Фунг ынсамнэ «пасэря Феникс», каре фоарте рар се веде ын ачеле локурь. Кинежий сокот апарициа ачестей пэсэрь ка ун сэмн де маре норок пентру ынтряга ымпэрэцие ши о зугрэвеск, ка авынд пене де фелурите кулорь, о пиктязэ ку фелурите боель пе вешминтеле ши ковоареле челе скумпе. Орашул есте сокотит ка феричит, ши ачаста с'ар датори ачелей пэсэрь. Фунг цыанг есте фоарте маре ши ашезат ынтр'о позициe питорякэ, авынд ши клэдирь минунате. Аерул есте фоарте бун, яр солул фоарте родитор, фиинд скэлдат де чинч рыурь. Ын журул орашулуй се ынналцэ ниште дялурь марь, ын кип де ынтэритурь орь валурь де апэраре.

Орашул аре суб окырмуиря са опт тыргурь май мичь.

Аич сынт мулць папагаль ши мулте алте союрь де пэсэрь.

Тот аич есте ун фел де шерпе де кулоаре нягрэ ынкисэ, дин каре се лукрязэ мулте лякурь пентру май мулте боль. Тот ын режиуня аста се афлэ ун пеште, пе каре кинежий дупэ че-л усукэ, ыл мэрунцеск ши ку ачел колб пресарэ вешминтеле де мэтасе пентру а де фери де стрикэчуниле молией.

Тот аколо се ынналцэ ун ланц де мунць, динтре каре унул ку кип де кукош. Ыннаинте де а се стрика время, ын мэрунтаеле мунцилор се продуче ун згомот нэпразник, каре се ауде ши ын локуриле челе май ындепэртате. Май сынт ши алте ланцурь де мунць, унде се плодеск шоймь де вултурь мулць, пе каре кинежий ый депринд сэ вынезе тот фелул де пэсэрь. Тот аколо кург трий рыурь марь, ынтре каре се афлэ ши ун лак.

КАПИТОЛУЛ XXVIII.

Дескриеря челорлалте ораше марь але режиуний Ксенси, а тыргурилор окырмуите ши а фортэрецелор милитаре.

Ал трийля ораш май ку вазэ дин режиуня Ксенси се нумеште Ханхунг. Ел есте ашезат ынтре доуэ рыурь пе ун лок нумит Хан. Ку тоате кэ орашул есте ынтр'о режиуне мунтоасэ, пэмынтул е фоарте родитор ши прелукрат. Аколо се стрынже мултэ мьере де албине, се афлэ москул ши киноварул, яр дин вецуитоаре — черьб, капре сэлбатиче ши о мулциме де уршь, пе каре кинежий ле консумэ ка мынкаре, пичоареле де урс сокотинду-се мынкаря чя май алясэ ши де чинсте ла оспеце.

Орашул Ханхунг стэпынеште 16 тыргурь май мичь, каре ши еле сынт пе локурь мунтоасе. Орашул есте бине ынтэрит, фиинд ынконжурат де мунць ши пэдурь, ши аре мулць локуиторь. Тот ын орашул ачела се афлэ 5 капиштъ мэреце. Ынтре ачестя уна есте май фрумоасэ, фиинд зыдитэ ын аминтиря унуй воевод, каре а тэет прин мунций ачея ынналць ун друм дела орашул де капиталэ Сиган пынэ ла орашул Ханхунг. Ынконжурынд мунций, дистанца есте де 2000 де врысте, яр дядрептул прин мунць — нумай де 80.

Ачелаш воевод а бируит о маре оасте душманэ, кяр прин ачеле локурь. Оастя с'а ретрас динколо де мунць. Атунч ел, пентру а преынтымпина фуга лор ши а-й сыли сэ дее лупта дискис, — й-а пус пе оштений сэй сэ тае мунций ку тырнэкоапеле. Ачея ау сэпат друмул аша де адынк принтре стынчь, кэ деаколо абя се май зэря албаструл черулуй. Ши аша л-а ажунс ел пе ачел душман. Пеунде ерау ын друм прэпэстий ши вэй адынчь, пе тоате ле-ау ымплут ку пэмынт ши ындрептат, ши депе ун мунте ла алтул ау арункат подурь.

Друмул ачеста ый аша де мештешужит, кэ пе ел пот алерга алэтуря патру кай. Подуриле ау ла маржинь ниште балустраде, пентру ка трекэторул сэ ну се сперие де ыннэлцимя подурилор.

Кинежий ау о маре грижэ де ачест друм ши-л дрег унде се стрикэ. Дин лок ын лок сынт сате ши касе пентру одихна друмецилор. Аша ун лукру минунат рар дакэ се ынтымплэ ын вре-ун алт стат. Ши деачея кинежий ау зыдит ын чинстя ачелуй воевод капиштя ачея фрумоасэ, спре вешника луй поменире.

Пе вырфул унуя дин мунций депе аколо есте о статуе де пятрэ ын чинстя унор фемей вестите. Ын алць мунць сынт ниште пештерь адынчь, яр ла мижлок ун мунте, нумит Вуту, ын каре се гэсеште ун пэмынт рошу ка минул (оксидул де плумб), дин каре ей фак о микстурэ, нумитэ тензуй, ынтребуинцатэ ла отрэвире ши ымпотрива фригурилор. Аша ун ляк ле есте некуноскут докторилор еуропень.

Тот ын режиуня аста кург доуэ рыурь марь, динтре каре унул се нумеште Ханул рэсэритян, яр челэлалт — Ханул апусян; пе еле ымблэ васе марь, легынд тыргурile ынтре еле.

Ал патруля ораш маре ал режиуний се нумеште Пинглианг, каре аре суб окырмуиря са зэче тыргурь май мичь; ку тоатекэ релиефул е мунтос, пэмынтул есте фоарте родитор. Ын орашул ачеста се афлэ трий капишть марь ши фрумоасе ши ун палат маре ымпэрэтеск, пестe самэ де фрумос. Ын вечинэтатя орашулуй се афлэ ун мунте ынналт ку нумеле Ио, дин каре се скот ниште петричеле стрэвезий ка диаманте. Тот аколо есте ши о прэпастие фоарте адынкэ, прин каре дуче ши ун друм ымпэрэтеск, бэтучит ку петре марь пэтрате. Прэпастия есте аша де адынкэ, кэ ын фундул ей есте апроапе ынтунерик. Тот ын апропиеря ачестуй ораш курже рыул Кианг, каре, стрэбэтынд май мулте алте тыргурь, се варсэ ын апропиеря капиталей ын рыул Гвей.

Ал чинчиля ораш май ынсэмнат дин режиуне есте Лианчо. Орашул е куноскут прин ачея, кэ пе аколо ышь аре капэтул Мареле Зыд. Тот аич, ну департе де рыул Галбэн, се скоате мулт аур ын мунць, прин рыулеце ши нэсипурь. Ын мунць сынт фоарте мулць мистрець, пантере, дин пеля кэрора се лукрязэ блэнурь, пе каре ей ле нумеск пау; май сынт аколо ши фоарте мулць бербечь марь, ка чей калмычь; креск пеаколо мулте мере ши пере.

Ын Лианчо ыс трий капишть марь, яр орашул аре суб окырмуиря са 5 тыргурь май мичь. Режиуня ый ымпрежмуитэ де мунць стынкошь, стрэбэтуць ка принтр'о поартэ маре де мареле рыу Галбэн. Ын апропиере есте ши рыул, нумит Иао.

Ал шептеля ораш май ынсэмнат ын режиуне се нумеште Книгианг, каре-й вестит прин тэрия зыдурилор сале ши адынчимя шанцурилор де апэраре. Аич есте о

системэ ынтрягэ де апэраре ымпотрива монголилор, алкэтуитэ дин май мулте четэцуй ын апропиере де мареле Зыд. Ыннаинте време цара аста ера стэпынитэ де монголь, дар, фиинд кучеритэ де ымпэратул Ксий, а фост ымпрежмуитэ де ун зыд путерник дин тоате пэрциле. Ын тырг се афлэ трий капиштъ марь, яр ынтр'уна дин еле ый зугрэвитэ ку литере енорме история челор 37 ымпэраць дин династия Хева.

Аич се култивэ орезул, каре курэцэ мацеле ка ун пургатив ши диступэ урина. Тот аич креште ши о ярбэ, каре самэнэ ку фире де пэр галбэн, нумитэ де ей кинзу, адикэ «мэтаса де аур». Ла густ е .амарэ ши тэмэдуеште фелурите бубе, рыя ши лепра. Се май култивэ о мэзэрикэ, каре се фолосеште ла казурь де отрэвире.

Орашул аре суб стэпыниря са алте чинч тыргурь май мичь, ынконжурате де мунць стынкошь. Пе вырфул унуя дин мунць се афлэ чоплиць 27 де идоль. Сынт аколо мулте рыурь ши лакурь, дин каре се скоате мултэ саре.

Ал оптуля ораш ынсэмнат ал режиуний поартэ нумеле Ианг, ши-й ашезат пе малул унуй лак ынтинс. Ын ораш стэ ынгрэдит ун дял фоарте ынналт, пе вырфул кэруя сынт касе фелурите, фоарте фрумоасе. Ши цара аста а фост пе времурь стэпынитэ де монголь, дар апой, кучеритэ де ымпэратул Ксий, ачеста а ымпрежмуит-о ку ун зыд путерник. Орашул Ианг аре суб стэпыниря са 19 тыргурь май пуцын ынсэмнате. Ын мунць динтре петре се скоате ун фел де дохот, каре се ынтребуинцазэ ын лок де лумынэрь. Пе аколо креште самурул ши се скоате фелуритэ марморэ.

Май креште о флоаре, нумитэ меутан, каре-й фоарте мулт прецуитэ де кинежь. Еа есте де мэримя соарелуй ши май маре кяр, де кулоаре рошие ши галбэнэ ши се пэстрязэ ын диферите васе ын каселе кинежилор май ку вазэ.

Ын тыргул ачеста се афлэ доуэ капиштъ марь. Ын вечинэтатя луй се ынналцэ ун мунте мэрец, унде ынтр'о пештерэ се гэсеск вре-о мие де идоль, чоплиць ынтр'о пятрэ дурэ. Се май повестеште, кэ аич ар фи трэит пе времурь ун ымпэрат оарекаре ка сихастру. Тот аич, ын мунць, се добындеште киноварул, яр ын апропиере курже рыул Кета, апа кэруя есте аша де ушоарэ, кэ ну поате цыне нич ун вас ла супрафацэ: васул се скуфундэ ка ши ын гол.

Афарэ де орашеле арэтате се май афлэ аич четэцуя ши фортификаций, унеле динколо, алтеле динкоаче де мареле Зыд, ашезате де апэрэтурэ динспре цара Самарха ши динспре калмычь. Динтр'ачесте тыргурь ши четэцуй ноуэ сынт марь, яр 14 май мичь.

Кяр ын Мареле Зыд сынт фэкуте вре-о 6 четэцуй. Ын четатя милитарэ Кенгеу ышь аре решединца локцииторул ымпэрэтеск, каре ну се супуне декыт ымпэратулуй. Орашул ачеста ый путерник ынтэрит, ши ынтр'ынсул локуеште о мулциме де оштень ымпэрэтешть, каре стау де стражэ ымпотрива калмычилор. Динколо де ораш се ынчепе ынтиндеря чя немэржинитэ а пустиулуй нисипос, каре-й липсит де апэ, де копачь, ши де ярбэ. Ши кинежий нумеск дешертул ачеста Ксамо, яр еуропений Лоп.

Тот аколо есте ши ун тырг, ынтэрит ку о гарнизоанэ путерникэ, ку нумеле де Сокчи. Аич ышь аре решединцэ воеводул кинежилор. Тыргул есте ымпэрцит ын доуэ: ынтр'о парте локуеск турчий ши бухарений, ын чейлалтэ — кинежий ши алць негусторь стрэинь, каре вин дин цэрь депэртате пентру тыргуялэ. Ын ачест тырг ау венит пентру негусторие ши негусторий ноштрь рушь дин Тоболск, пентру кумпэрэтурь де ревент ши алтеле. Кэлэторий стрэинь нумеск локуриле ачестя пустий Кара-Китай, адикэ Китаюл негру. Ын журул четэций сусарэтате, пе ниште мунць прэпэстиошь, пе пажиштъ паск хергелий марь де кай сэлбатичь, ниште гэинь пэроасе ши пуздерие де москурь.

Пе вырфул унуя дин мунций ачештя ый зыдитэ о клопотницэ антикэ фоарте ынналтэ, прекум ши ун под де пятрэ болтит, каре лягэ доуэ вырфурь де мунте. Подул аре о лунжиме де 400 аршинь, яр ыннэлцимя луй атинже 50 де аршинь. Суб под курже Мареле рыу Галбэн. Кинежий л-ау пореклит «под атырнат» ши повестеск, кэ зыдиря луй а дурат май мулт де трий ань де зыле.

Ын вечинэтатя орашулуй Сукчи се афлэ ун лак ынтинс, кэруя ей ый зык «Маря Албастрэ», каре-й легат ку май мулте алте апе, дин каре ын фиекаре ан се добындеште дин белшуг саре албэ ши рошие.

КАПИТОЛУЛ XXIX.

Дескриеря режиуний а патра ку нумеле де Ксантунг, кыте тыргурь аре ши ын че-й богатэ.

А патра режиуне ын Кина де мязэ-ноапте поартэ нумеле де Ксантунг, каре се ынфэцэшазэ ка ун остров колосал, пентрукэ динспре мязэ-ноапте, рэсэрит ши мязэзы е ымпресуратэ де маре, яр динспре асфинцит — ярэш де диферите апе. Динспре мязэ-ноапте се мэржинеште де провинчия Пекин, яр ла мязэ-зы де Нанкин. Солул провинчией есте таре родитор, креск фелурите спикоасе ши легуме. Пэмынтул есте таре родитор, ши, кутоатекэ стрикэчуня, пе каре о адуче кытеодатэ лэкуста, роада де ун ан — кум зык кинежий — ый ындестулэтоаре пентру а хрэни локуиторимя локулуй време де зэче ань. Аич ыс ла ун прец де нимик пэсэриле ши май ку самэ оуэле де гэинэ, гэиниле сэлбатиче, препелицеле, гэинушеле ши епурий ыс ынтр'ун нумэр фоарте маре. Ши никэерь ын Кина ну се май афлэ ун вынат аша де ымбелшугат. Атыт ын маре, кыт ши ын рыурь ей принд аша о мулциме де пеште, ынкыт се поате кумпэра ку ун сынгур бэнуц май мулт де зэче фунтурь де пеште.

Дар, лукру ши май минунат, есте ачела, кэ'н цара Ксантунг, прин воя домнулуй чел де сус, родеште о мэтасэ, пе каре о фак ниште вермь прин пэдурь ши ын кымпий. Мэтаса есте албэ, пе гогоаше лунгуеце, ка ши челе натурале, ну ротунде, пе каре кинежий ле стрынг ши лукрязэ обьекте де мэтасэ, каре, мэкаркэ ну-с аша де деликате, сынт тотуш де о май маре трэйничие.

Ын режиуня Ксантунг се култивэ перже алесе ши де прец, пере де сой ши челе обишнуите. Ей ле усукэ ши ле вынд претутиндень. Се май стрынже ун фрукт ку нумеле де суку, пе каре л-ам луат ши ной ла ынтоарчеря ноастрэ ын Москова. Ачест фрукт ну креште никэерь ын луме, декыт нумай ын ымпэрэция Киней ши самэнэ ку бобицеле вицей де вие. Бобицеле се усукэ ши се вынд пе тоатэ ынтиндеря империулуй. Проаспете, бобицеле ау густул унуй мэр копт, фоарте густос, яр ыннунтру се афлэ кыте 5 ши 10 сымбурь.

Ын режиуня аста, дупэ кум аратэ нумэрэтоаря дин кэрциле лор, локуеск 700 000 де фамилий, дин каре бэрбаць — 6.700.000 де суфлете. Локуиторимя есте ынклинатэ май мулт спре мунка кымпулуй ши мештешугул

рэзбоюлуй, декум спре штиинца де карте. Деачея пеаич се афлэ таре мулць тэлхарь ши се стырнеск мулте рэскоале ымпотрива ымпэрацилор. Ши-й ун нород круд, кэ, дупэ кум се повестеште, пе прунчий абя нэскуць ый кефундэ ын продухурь, ка сэ фие рэбдэторь ла фриг.

Ын режиуня аста ыс аша де мулць тылхарь ши хоць, кэ пынэ ши пе кэрциле лор де жок китаений ый зугрэвеск пе ачея, ынлок де ашь ши рижь, пе вестиций лор тылхарь, пентру ка тылхарий каре жоакэ кэрць сэ-шь адукэ ынтотдяуна аминте ши сэ се пэзаскэ, спре а ну кэдя ши ей ын примеждий де моарте.

Ын ултимул рэзбой ку манчжуриений, ачест цынут а суферит мулт, пентрукэ оамений деаколо сынт ындрэзнець ши, несупушь ши десеорь се рэскоалэ ымпотрива лор. Мултэ луме а перит атунч, яр ланурile с'ау пэрэжинит.

Ын тоатэ режиуня сынт 6 ораше марь ши 92 тыргурь мичь. Дела локуиториме се стрынже зэчуяла ын урмэтоареле: пестe 28 000 000 сачь де грыу ши мэлай, мэтасэ прелукратэ кыте 55000 де фунтурь, материе де бумбак пестe 52000 фунтурь, 39.000.000 снопурь де фын. Тоате ачестя — афарэ де диферите вэмь, каре се стрынг ын трий локурь пе рыул Юн, унде ымблэ корэбиile де претутиндень ку фелурите мэрфурь спре капитала цэрий Пекин. Кутоатекэ ача вамэ ый таре неынсэмнатэ, тотуш, дупэ кум се повестеште, се стрынже ын фиекаре ан кыте 10 милиоане де галбень, афарэ де баний, пе каре ши-й опреск дрегэторий чей марь.

Рыул Юн ый ачела, каре ындеосэбь адуче мултэ ымбелшугаре режиуний, пентрукэ малуриле рыулуй фиинд адынчите ку мултэ мэестрие де мына омулуй, фак ка ши аколо, унде апа-й микэ, сэ поатэ навига корэбиile челе марь токмай пынэ ла Пекин. Ши пентру течеря васелор, пе ачел рыу ыс ашезате вре-о доуэзэчь орь ши май мулте шлюзурь, лукрате дин гранит чоплит, ку кыте о поартэ слободэ, дестул де маре пентру течеря васелор. Поарта есте сусцынутэ де ниште гринзь солиде. Ши кынд сосеште васул порциле се дискид, пентру а и се да друмул васулуй ши апей пынэ ажунже апа ла ал дойля шлюз, ши аша тече прин тоате челелалте.

Дебитул де апэ ын рыул Юн се мэреште даторитэ фаптулуй, кэ ын сусул рыулуй се афлэ ун лак маре, дин каре ла требуинцэ ши тот прин ниште порць де пятрэ

ануме фэкуте, се адуче атыта апэ де кытэ есте невое. Пела шлюзурь стау оамень, ануме каре кондук васеле.

Шлюзуриле ынчеп кяр дела малул Марелуй рыу Галбэн, апой континуэ пе рыул Квея ши деаколо пынэ ла Пекин.

Орашул принчипал ши капиталэ а режиуний поартэ нумеле де Цыпак. Есте ун ораш ынтинс, ымподобит ку мулте клэдирь мындре ши аре мултэ локуиториме. Орашул е ашезат пе апэ, фиинд ынконжурат де мулте лакурь, каре се афлэ кяр ын раза тыргулуй, дин каре причинэ кяр прин ораш лумя ымблэ ын лунтрь. Пестотлокул ыс зыдите подурь де пятрэ, дин каре доуэ-с май марь ши лягэ лакуриле ынтре еле.

Ын орашул ачеста ышь авя решединца ун ымпэрат кинез, учис ын луптеле ку манчжуриений. Ын урма луй ау рэмас ниште клэдирь мэреце, фрумоасе ши грэдинь минунате. Тот аколо се афлэ ниште капиштъ пэгыне мулте, дин каре зэче май фалниче. Уна дин еле, Тунго, ле ынтрече пе тоате челелалте прин фрумусеца ей. Еа а фост зыдитэ де ун ымпэрат стрэвекь, ку нумеле де Хоанктеа. Ын ачя капиште ау сэлэшлуит пе времурь 72 де ымпэраць, ка ниште сихастрь, ши деачея капиштя а фост ымподобитэ ку фелурите орнаменте. Ши акум ынкэ аич трэеск май мулць кэлугэрь, каре се нумеск бонзь ши ау венитурь фоарте марь.

Тот аич пе дялурь се афлэ ун чимитир ши о бисэрикэ католикэ, унде сынт дой иезуиць, каре пе мулць дин бэштинашь й-ау ботезат ын крединца католикэ.

Провинчия Ксантунг есте аша де ымбелшугатэ ын тоате продуктеле пэмынтулуй, кэ ну аре асэмэнаре ку нич уна дин режиуниле Киней де мязэ-ноапте. Аич сынт фрукте, легуме ши фелурите вите, тоате ынтр'ун нумэр фоарте маре.

Режиуня аре ши 30 де орэшеле май мичь, ынконжурате де мунць ынналць, динтре каре ун мунте май сумец, нумит таи, аре о ыннэлциме де 40 врысте кинезе, сау, ын мэсурэ русаскэ, 14 врысте. Кинежий спун, кэ депе вырфул ачелуй мунте се поате ведя рэсэритул соарелуй кяр атунч кынд кынтэ кукоший динтый. Аич се афлэ май мулте пештере ши капиштъ идолештъ, ын каре сэлэшлуеск о маре мулциме де кэлугэрь кинежь; тот аич сынт ши май мулте лакурь, пе маржиня кэрора креск флорь ши планте. Май сынт аколо мулте рыурь ши извоаре.

КАПИТОЛУЛ XXX.

Деспре челелалте чинч ораше але провинчией Ксантунг ши деспре богэцииле лор.

Ал дойля ораш ынсэмнат ал ачестей провинчий се нумеште Ианхеу, ашезат ынтре доуэ апе марь. Пэмынтул есте фоарте родитор, яр ын рыурь ши ын лакурь се принде фоарте мулт пеште. Солул аич е фоарте родитор. Орашул Ианхеу аре суб стэпыниря са 27 де тыргурь май мичь, динтре каре унул ку нумеле де Цынинг апроапе кэ ынтрече прин ынтиндеря, нумэрул локуиторилор ши богэцие орашул де капиталэ. Причина стэ ын фаптул, кэ ел е ашезат пе рыул чел маре Юн, ынтре прагуриле ачестуя, деспре каре с'а ворбит май сус. Тоате васеле, каре трек спре Пекин, ышь ау локул лор де оприре аич, унде плэтеск ши вэмиле. Тот аич се афлэ ши мулць негустори.

Орашул Иенхеу есте ренумит ши прин фаптул, кэ аич пе времурь ышь авя решединца ун ымпэрат кинез. Дар, май ку самэ, орашул есте вестит прин ачея, кэ аич с'а нэскут философул ши думнезэул лор слэвит — Конфучиус. Ел с'а нэскут ын орашул Усу дин апропиере. Аколо сынт 15 капиштъ марь ку мулте зугрэвель мэестрите. Сынт ши мулте гропнице атыт ын чинстя луй Конфучиус, кыт ши пентру прослэвиря алтор зей. Май минунат ынсэ кяр декыт кавоул луй Конфучиус есте ун мунте дин вечинэтатя орашулуй Кинхианг, унде май ыннаинте се добындя мулт минереу де аур. Сынт ши алте ланцурь де мунць, ку сате мулте ши богате, ку ланурь ши кымпий родитоаре.

Ын режиуня аста кург доуэ рыурь, ынтыюл ку нумеле де Квей, ал дойля — Су. Май сынт чинч лакурь марь, дин каре унул есте пореклит Луй, адикэ «лакул тунэтор». Ын мижлокул ачелуй лак с'ар афла о пятрэ фоарте маре, ку кипул унуй кап де ом ши корпул де дракон. Ши скриу кинежий, кэ атунч, кынд чинева ловеште ын пынтичеле драконулуй, ел тунэ де супэраре. Май сынт аколо ши лакурь май мичь.

Ал трийля ораш май ынсэмнат ал режиуний, нумит Тунханг, есте ашезат пе шес ынтр'ун лок родитор. Пэмынтул родеште ын ымбелшугаре фрукте ши легуме де тот фелул. Се фаче аколо май ку самэ мултэ мэтасэ. Орашул есте фоарте вестит ши фоарте фрумос. Аре суб окырмуиря са 18 тыргурь май мичь.

Динтре ачестя орашул Лицынг стэ апроапе ын ачелаш

рынд ку алте ораше марь ши вестите дин Кина, атыт прин нумэрул локуиторимий, кыт ши прин фрумусеца ши богэция са. Ел есте ашезат пе локул, унде каналул сусарэтат Юн се ымпреунязэ ку рыул Квей. Деачея васеле ку мэрфуриле дин тоатэ ымпэрэция трек пеаич, ши ли се е вама де кэтре трий службашь ануме.

Ын орашул ачеста се афлэ май мулте зыдирь фрумоасе. О клопотницэ ле ынтрече пе тоате прин архитектура ей. Еа есте динколо де ораш, есте октогоналэ ши се компуне дин 9 рындурь, адикэ ноуэ катурь. Ыннэлцимя клопотницей есте де 450 де аршинь, яр лэцимя — пропорционалэ ку ыннэлцимя. Партя екстериоарэ а зыдулуй есте фоарте фрумоасэ, фиинд фецуитэ ку порчеланэ, ымподобитэ ку тот фелул де зугрэвель. Зыдул лэунтрик есте фецуит ку плэчь де марморэ мултиколорэ, яр переций сынт аша де стрэлучиторь, кэ те уйць ын еле ка ын ниште оглинзь лучитоаре. Скара де уркаре есте чиркуларэ. Еа есте ашезатэ ну ыннунтру, чи ынтре челе доуэ зыдурь. Ла фиекаре етаж се афлэ кыте о ешире ын балкоане, ын журул кэрора сынт стрече апэрэтоаре де марморэ ши фоарте фрумоасе, прекум ши ниште гратий де фер аурите.

Челе ноуэ катурь сынт ку болць ши ын ele, ши май ку самэ ын челе супериоаре, сынт атырнаць ниште клопоцей, каре зынгэнеск армониос сынгуре ла суфляря вынтулуй. Деасупра етажулуй ал ноуэля, адикэ ын вырфул клопотницей, се афлэ ун идол аурит де арамэ, ын чинстя кэруя есте ынкинатэ клопотница. Ын вечиностатя клопотницей ыс зыдите май мулте капиштъ пэгыне, де о архитектурэ минунатэ шп фрумоасэ, ка ши зыдириле античе романе.

Клопотнице де фелул ачестора, ку кыте ноуэ катурь, сынт мулте ын Кина. Сынт ши май фрумоасе ши май трайниче, кяр кинежий сокот, кэ ын астфел де клопотнице се адэпостеште феричиря орашулуй.

Ын апропиере де орашул Лицынг се афлэ ун мунте ынналт, каре се нумеште «пятра детунатэ». Пе ачел мунте се афлэ ун кавоу ынналт де 200 де стыжень. Кынд ыл атинже чинева, фие кяр ку ун дежет, ел рэсунэ, де паркэ ар бате доба.

Ын апропиере се афлэ ун лак ынтинс Го, ын каре ымпэратул кинез Квей цыня ши хрэня столурь де кокорь. Ши пынэ аз ынкэ кинежий ау аша ун обичей, кэ цын ши хрэнеск ын огрэзиде лор чербь ши кокорь, каре се деосэбеск прин вяца лор ынделунгатэ. Кэ, аша сокот ей, чине

цыне ын касэ ачеле виетэць ши ле веде тотдяуна, ачела ва трэи ши ел пынэ ла адынчь бэтрынеце.

Ал патруля ораш май ынсэмнат дин режиуне се нумеште Цынг-Хеу. Ел аре суб окырмуиря са 14 тыргурь май мичь. Фиинд аич май мулте рыурь ши маря ын апропиере, букателе сынт фоарте ефтине, кум рар ын вре-ун алт лок се ынтымплэ. Фоарте ефтин есте аич пештеле, деоарече кинежий скот о добындэ ынсэмнатэ кяр нумай дин прелукраря солзилор де пеште. Орашул есте вестит прин ачея, кэ пе времурь аич стэпыня ун ымпэрат кинез.

Прин локурииле ачестя ын мэрунтаеле вачилор се ынтымплэ сэ се гэсяскэ кыте о пятрэ, нумитэ де кинежь неухоанг, адикэ гэлбенушул де вакэ, де о кулоаре галбэнэ ши де мэримя унуй оу де гыскэ. Гэлбенушул есте таре лэудат де дофторий кинежь, ши ындеосэбь пятра безоар, пе каре ей о ынтребуинцазэ ымпотрива флегмей ши алтор мулте боль. Ей спун, кэ ачя пятрэ рэкореште астфел, кэ дакэ пуй ын ункроп о фэрымэ кыт де микэ динтр'ынса, апа апроапе кэ ынгяцэ.

Аколо сынт мунць ынналць, ку мулте сате; сынт ши стрымторь, каре ынконжоарэ мулте ораше. Сынт аколо ши мулте инсуле, ын каре креште о ярбэ деосэбитэ, каре, фиинд фолоситэ ка нутрец пентру кай, дупэ кум спун кинежий, ый фаче спринтень ши путерничь.

Ал чинчиля ораш май ынсэмнат дин ачя режиуне се нумеште Тен-Хеу. Ел есте ашезат ла маре, пе о инсулэ, ши аре ун порт бун пентру корэбий. Аколо се афлэ о флотилэ маре де корэбий пентру паза динспре партя мэрий. Орашул аре суб окырмуиря са 8 тыргурь май мичь. Се афлэ ын орашул Тен-Хеу 3 капиштъ марь. Дар чеяче есте де мираре, есте стухул фоарте ынналт, ын патру феце ши ну ротунд,. кум ый ла ной. Прин рыурь се афлэ о мулциме де рачь.

Сынт ын жур ши мунць ынналць ку сате мулте, яр ын вечинэтате — ун извор ку апэ рэче ши калдэ.

Ал шеселя ораш маре дин режиуня ачея се нумеште Лахеу. Ел есте ашезат пе ун кап де маре, фиинд скэлдат дин трий пэрць де апэ ши легат де ускат нумай динтр'о парте. Орашул ачеста аре суб окырмуиря са 7 тыргурь май мичь, афарэ де четэцуиле, ашезате пе малул мэрий. Орашул аре 5 капиштъ марь. Ын жур сынт мунць, каре се ынтинд пынэ ла малул мэрий. Май кург ын вечинэтате ши доуэ рыурь ну пря марь. Ын дрептул орашулуй, ын

маре сынт май мулте инсуле. Депе уна дин ачеле инсуле чинч философь бэтрынь с'ау арункат ын апа мэрий ши с'ау ыннекат. Аста ей ау фэкут-о, пентрукэ ымпэратулуй Ксей ну-й плэчя штиинца.

Чя май маре динтре тоате инсулеле се нумеште Ксамуен. Се афлэ ынтр'ун голф — Канг, унде есте ши ун порт маре пентру корэбий. Аколо стау мулте васе, каре се ындряптэ спре Пекин ши спре Леатунг. Тот аич се скот мулте минереурь богате ын аур, нумай кэ ей пэзеск ку аспрime ка нимень сэ ну сапе.

Афарэ де ораше, се май афлэ ын режиуня аста 13 четэць, каре-с май марь кяр декыт унеле ораше. Ын еле стау мулць оамень де оасте. Еле се афлэ ашезате ла гуриле апелор ши сынт де стражэ ши апэрэтурэ пентру ачеле рыурь, маре ши цара ынтрягэ.

КАПИТОЛУЛ XXXI.

Дескриеря режиуний а чинчя, нумитэ Хонан, кыте тыргурь марь ши мичь ши че богэций натурале аре.

Провинчия Хонан шь-а примит нумеле дупэ локул ей де ашезаре. Еа се афлэ ын цара де мязэ-зы, пе рыул Галбэн, каре о деспарте де режиуниле Ксанси ши Пекин. Кинежий сусцын, кэ режиуня аста есте ашезатэ ла мижлокул пэмынтулуй. Ей ындеобште кред, кэ афарэ де цара лор Кина, вре-ун алт стат пе луме ну-й. Ши пентрукэ провинчия Хонан се афлэ ын мижлокул ымпэрэцией лор, ей ышь ынкипуе, кэ режиуня аста се афлэ токмай ын чентрул пэмынтулуй.

Ын времуриле де демулт аич ера решединца ымпэрацилор кинежь, пентрукэ флувиул Галбэн, стрэбэтынд ынтряга провинчие, служеште де артерэ пентру о апровизионаре ымбелшугатэ.

Провинчия Хонан есте фоарте родитоаре ши фрумоасэ. Ну-й аколо нич ун локшор нелокуит ши нич о палмэ де пэмынт некултиватэ. Ынспре асфинцит, унде локул есте кам мунтос, ши аколо сынт пэдурь ши огоаре. Пэмынтул родеште аич легуме ши грыу. Сынт ши мулте вите. Клима есте температэ. Ын провинчия аста сынт тыргурь мулте, май марь ши май мичь, тыргушоаре ши четэцуй, ынкыт ну-с никэерь локурь дешертe. Фруктеле ши легумеле креск пестотлокул мулциме ши тот че-й требуеште омулуй пентру ындестуларе ши трай се поате гэси аколо пе ун

прец потривит. Ши дин причина аста кинежий нумеск провинчия Хонан — ливадэ ши грэдинэ плэкутэ, пентрукэ ын партя рэсэритянэ а режиуний, афлынду-те зыле ынтрежь ын друм, течь нумай прин грэдинь ши сате.

Дупэ нумэрэтоаре, ын провинчия аста сынт 590000 фамилий, яр бэрбаць 51 000 000 де суфлете. Бирул ын грыу се стрынже 2 500 000 сачь, мэтасэ прелукратэ — 99 000 де фунтурь, чя непрелукратэ — кыте 23500, пынзэ де бумбак нумай 340 де балотурь, деоарече пеаколо бумбакул ну се култивэ. Яр фын се варсэ кыте 290 000 де снопь.

Ын провинчия аста сынт 8 ораше марь ши вре-о 100 де тыргурь май мичь, афарэ де четэцуй ши орэшеле, деспре каре вом ворби май жос.

Орашул принчипал ши де решединцэ дин режиуне се нумеште Каифунг, каре-й таре ынтинс, аре о локуиториме нумероасэ ши есте ымподобит ку тот фелул де клэдирь. Вре-о чинчзэчь де ань ын урмэ с'ау рэскулат ниште рэзврэтиць ымпотрива ымпэрэцией, дупэ кум се повестеште ын картя тэтэраскэ, ши ау цынут ымпресурат тыргул май мулте лунь. С'а ынтымплат апой, кэ ши апеле флувиулуй Галбэн с'ау ревэрсат асупра орашулуй, ыннекынд мултэ луме ши рысипинд тот авутул оаменилор. Апа аста ышь аре курсул ын апропиеря орашулуй ла ун нивел май ынналт, яр орашул се афлэ ын вале. Ши деачея малул апей пе о ынтиндере де май мулт де трий врысте есте дигуит ку ниште блокурь марь де пятрэ, ын кип де вал, пентру а преынтымпина ревэрсаря апей.

Кынд орашул Каифунг а фост аседиат, ынсэшь орэшений ау дисфэкут ын парте дигул, врынд сэ ыннече астфел оастя рэзврэтицилор. Дар с'а ынтымплат аша, кэ апа ревэрсатэ а диструс о маре парте а дигулуй, а инундат тыргул де а перит тоатэ локуиторимя луй. Тот атунч с'а прэбушит ши бисерика католикэ, прэпэдинду-се ши иезуиций.

Ын орашул ачеста ыннаинте ышь авя решединца ун ымпэрат кинез. Дар, кутоатекэ орашул а суферит мултэ пагубэ ын урма ревэрсэрилор, тотуш деатунч ел а фост ымподобит ку клэдирь фрумоасе. Аз сынт аколо капиштъ пэгыне.

Орашул Каифунг аре суб окырмуиря са 34 де тыргурь май мичь, динтре каре май ынсэмнат есте Сынцынг. Аколо с'а нэскут ал дойля ымпэрат кинез Хоанкти. Ын орашул ачеста ыс дурате о мулциме де клэдирь ши палате, клопотнице, кавоурь ши капиштъ де о архитектурэ

минунатэ. Ынтр'ун алт ораш, ку нумеле де Хина, се афлэ о грэдинэ минунатэ, ынгрэдитэ де ун зыд де пятрэ. Ши аколо сынт конструите о мулциме де палате ши конакурь фелурите, пентру плимбэрь ши петречерь. Се май афлэ аколо о зыдире де аша о мэестрие, кэ орькыт де маре н'ар фи аршица, аколо се менцине ун фриг, ка ши ын време де ярнэ.

Ын вечинэтате се ынналцэ ниште мунць ынналць ымподобиць ку тот фелул де грэдинь ши локуинць. Ынтре мунць есте унул ку нумеле де Ксеу, каре-й мунтеле принчипал ын тоатэ ымпэрэция, пентрукэ, дупэ кум спун ей, ел ынтрече тоць мунций прин позиция са фрумоасэ ши прин ымбелшугаре. Сынт пеаколо ши апе марь ши лакурь ынтинсе, динтре каре унул, нумит Кининг, ле служя кинежилор ка лок пентру екзерчиций де лупте навале. Лынгэ ачел лак ыс дурате палате ши капиштъ ши'с сэдите грэдинь фрумоасе. Алэтурь, пе ниште стылпь де марморэ, сынт чоплите версурь де лаудэ ын чинстя лакулуй. Ши ындеобште ыс пуцыне локурь ын Кина, ын каре сэ ну фие грэдинь ши сэ ну фие конструкций.

Ал дойля ораш май маре ын провинчие се нумеште Квейте. Ел есте ашезат ынтре мареле флувиу Галбэн ши рыул Гоай. Пэмынтул есте фоарте родитор ши сэнэтос. Аич пе времурь ышь авяу решединца ниште ымпэраць кинежь.

Орашул Квейте аре суб окротиря са 9 тыргурь ку о локуиториме нумероасэ шн фоарте богатэ. Ын журул тыргурилор сынт грэдинь мэноасе, ку помь фруктиферь фелуриць, дар май алес лэмый, портокале ши мере-гранате, режиуня фиинд де шес ши фэрэ мунць. Пе аколо сынт зыдите ши мулте подурь де пятрэ, марь ши ынналте, песте апа рыурилор ши а лакурилор.

Ал трийля ораш маре ал режиуний се нумеште Ханкте. Ел есте ашезат ка ынтр'ун унгь ынтре провинчиile Ксанси ши Пекин. Кутоатекэ ну-й пря ынтинс, дар есте ашезат пе ун лок ку пэмынт фоарте родитор, ши шес, ку кытева дялурь, дин каре се скоате магнетита. Ын ораш се афлэ 7 капиштъ марь фрумоасе. Орашул аре суб стэпыниря са 7 тыргурь май мичь. Ын апеле дин вечинэтатя ачелор тыргурь се принде ун пеште, пе каре кинежий ыл нумеск гаюл, адикэ «прункул», каре, фиинд принс, скынчеште, де парк'ар плынже ун прунк. Ел самэнэ ку ун крокодил митител, аре о коадэ лунгэ ши патру пичоаре.

Грэсимя пештелуй, фиинд апринсэ, арде ши ну о поць стинже нич ку апа, нич алтминтреля. Ын вечинэтате курже о апэ ку нумеле де Ло, каре пе о ынтиндере де май мулте врысте ышь аре курсул пе суб пэмынт, яр апой есе яр ла супрафацэ, урмынду-шь аша ыннаинте друмул. Тот аколо есте ун мунте ынналт, нумит Ку, дин каре се скоате магнетита де о калитате супериоарэ.

Ал патруля ораш маре ал режиуний се нумеште Гвенгой, ашезат пе малул флувиулуй Гвея. Пэмынтул де аич, кутоатекэ ну-й аша де родитор ка'н алте режиунь але Киней, тотуш ындестулязэ требуинциле омулуй. Дар орашул есте май ренумит пентрукэ пе времурь ел а фост ун ораш де скаун ал унуй ымпэрат кинез. Ын ораш се афлэ шепте капиштъ. Ел аре суб окырмуиря са 7 тыргурь май мичь.

Сынт аич ши ниште мунць ынналць, ын каре сынт ниште фынтынь ку о аша апэ, кэ, спэлынду-те ку еа, ыць каде пэрул депе корп.

Тот аколо ышь ау обыршия рыуриле Гвея ши Ки.

КАПИТОЛУЛ XXXII.

Деспре челелалте патру ораше май марь але режиуний ши ын че констэ богэция лор.

Ал чинчиля ораш май ынсэмнат ал режиуний се нумеште Хоакинг. Кутоатекэ ну аре пэмынт мулт ын журул сэу, дар солул есте фоарте родитор ши сэнэтос. Локул есте диспэрцит де мунць ши де флувиул Галбэн. Суб окырмуиря са ел аре 6 тыргурь май мичь. Ын орашул Хоакинг се афлэ трий капиштъ марь. Орашул есте вестит ши богат. Пе времурь а фост ораш де скаун ал ымпэрацилор кинежь. Аич креск мулте буруень де ляк, каре се дисфак прин вынзаре ын тоатэ ымпэрэция. Ынтр'о рыпэ маре де лынгэ ораш сынт мулте фяре сэлбатиче. О зыдире минунатэ, нумитэ Ехианг, ый дуратэ ын ораш ын аминтиря унуй бэрбат, каре, кум с'а ынсурат, с'а ругат луй думнезэу, кэ с'а ынсурат ну доар пентру богэцие орь дисфэтаре, чи нумай пентру копий чинстиць. Ши думнезэу с'а милостивит ши й-а дэруит трий фичорь, каре ау девенит философь вестиць ши дрегэторь ынсэмнаць.

Ынспре партя де мязэ-зы а цынутулуй Хоакинг се афлэ ун мунте, нумит Таи. Ын векиме ел с'а рупт ын

доуэ ку ун згомот асурзитор, формынд о прэпастие де вре-о 300 де стынжень. Дин фундул прэпастией е наштере ун извор, апа кэруя кинежий о фолосеск ка ши олоюл, деоарече ый фоарте плэкутэ ла густ. Тот аколо есте ун мунте, плин де диферите хырбурь, яр ын апропиере курже рыул Ки, каре ба се топеште ын пэмынт, ба курже ла супрафацэ, ши формязэ апой ун лак ынтинс.

Ал шеселя ораш май ынсэмнат ал режиуний се нумеште Хонан, дупэ нумеле провинчией, ашезат пе малул рыулуй Ко. Кинежий ый спун астфел, адикэ «тыргул де мижлок» сау «бурикул пэмынтулуй», деоарече ел се афлэ ын центрул ымпэрэцией лор. Ын вечинэтатя орашулуй пэмынтул ну се прелукрязэ, мэкаркэ есте фоарте родитор. Орашул Хонан есте фоарте ынтинс ши аре о локуиториме нумероасэ, деоарече пе времурь аич локуя ымпэратул кинез дин династия Тай Минг.

Аич се афлэ 13 капиштъ марь. Суб уна дин еле, ка суб ун под де пятрэ, курже о апэ. Династия ымпэрэтяскэ Сунг ышь траже орижина дин орашул Хонан. Орашул аре суб окырмуиря са 14 тыргурь май мичь, динтре каре унул, нумит Тенгвунг, ый сокотит де кинежь тот ка ун центру ал пэмынтулуй.

Ши аз се поате ведя ын ачел ораш о таблэ маре де арамэ ку ун десэмн дин ниште линий дрепте ын тоате директииле ши о линие ымпэрцитэ ын граде егале. Мареле астролог ши математичан кинез Хеукунг, кырмуиторул деатунч ла ынтрежий ымпэрэций, фэчя обсерваций астрономиче, урмэринд рыдикаря соарелуй ши алте лукрурь, пе каре ле-а путут черчета. Хеукунг а трэит кам пела анул 1120 ыннаинте де ынтрупаря мынтуиторулуй.

Тот аич се афлэ о клопотницэ ынналтэ, депе каре ел урмэря мишкаря стелелор ши а констелациилор. Клопотница аста се нумеште ын лимба лор квонсинктай, адикэ клопотница астрономикэ. Ачелаш Хеукунг ынкэ пеатунч авя куноштинцэ ку акциуня магнитулуй, ши а фэкут бусола, де каре се фолосеск навигаторий, лукрурь, каре пе атунч ла ной ын Европа ну ерау делок куноскуте.

Ын режиуня аста се афлэ мулте кавоурь фрумос ымподобите. Ын журул орашулуй се афлэ клэдирь ши грэдинь ынтинсе ку фелурите вецуитоаре. Ын апропиере де орашул Ксен се афлэ о капиште мэряцэ, ын каре ымпэратул Ксий а ашезат доуэспрезэче статуй де арамэ, турнате ку о маре мэестрие. Жур-ымпрежур сынт ниште

мунць ынналць, ку ниште окне, дин каре се скоате о арамэ де калитате, дископеритэ ынкэ пе время ымпэратулуй ал дойля дин династия Хоанктий.

Сынт аколо ши рыурь май марь ши май мичь, ши лакурь мулте, ынтре каре унул аре апа ын време де варэ фоарте рэче, яр ын време де ярнэ калдэ. Тот аич, ын вечинэтатя орашулуй, дедесубтул уней клэдирь де пятрэ курже ун извор фоарте фрумос.

Ал шептеля ораш ал режиуний се нумеште Накианг, ашезат пе малул апусан ал рыулуй Ио. Орашул ачеста купринде ун територию ынтинс ку ланурь ши ливезь ымбелшугате ын фрукте ши легуме. Ел аре суб стэпыниря са 13 тыргурь май мичь. Локул есте ынконжурат де мунць ши де рыурь. Дин причина аста ел есте фоарте потривит пентру апэраря статулуй.

Провизииле, каре се афлэ дин белшуг аич, сынт ындестулэтоаре пентру а сусцыне о оасте кыт де маре. Орашул Накианг аре фоарте мульць локуиторь ши-й богат ын мэрфурь де тот фелул, ши ну нумай ын де-але мынкэрий, чи ши ын лазуритэ, каре се добындеште аич ынтр'о маре кантитате.

Ын режиуне есте рэспындит ун шерпе ку пеля албэ, ку мулте пикэцеле де кулорь фелурите. Дофторий кинежь ыл пун ын боркане, ши кынд ел се топеште ыл ынтребуинцазэ ка ляк ымпотрива парализией.

Тот аколо се афлэ мулте клэдирь фрумоасе, динтре каре ши 9 капиштъ марь. Аич ын векиме а трэит ун ымпэрат дин династия Таймин, каре а ынфрумусецат мулт архитектура тыргулуй. Спре мязэ-ноапте де Накианг се афлэ ун мунте ку 36 де лакурь, ши ун алт мунте, ын вырфул кэруя есте ун лак дестул де ынтинс, апа кэруя се фолосеште ка ляк ла диферите боль де инимэ.

Ын режиуня Хонан кург мулте апе, ынтре каре май минунат есте рыул Тан, ын каре се принде ун пеште рошу, каре апаре аколо ла ынчепутул верий, яр ын алтэ време ничдекум. Кинежий скриу, кэ атунч кынд чинева тулбурэ апа рыулуй, тот пештеле есе неапэрат ла фаца апей ши стэ аша, яр апа паре атунч рошие, ка ши пара фокулуй. Ын лимба кинезэ кувынтул «тан» ынсамнэ рошу. Тот ей май скриу, дар тямэ ми-й сэ ну фие басне, кэ чине-шь унже пичоареле ку сынжеле ачелуй пеште, ачела поате ымбла пе апэ, ка ши пе ускат.

Ын апропиере се афлэ о инсулэ микэ, нумитэ Пехоа,

адикэ инсула пестрицэ, ку ун палат фрумос пентру плимбэрь ши дисфэтаре. Тот ын локуриле ачестя се афлэ ун извор, апа кэруя ый таре прецуитэ де кинежь, кэ чине о бя — зык ей — ва трэи мулць ань.

Ал оптуля ораш ал режиуний Хонан се нумеште Иунинг. Ел есте ашезат пе малул лакулуй Ко. Аколо се култивэ планта чаюлуй, каре-й ын маре чинсте ла кинежь. Ын ораш сынт 8 капиштъ фоарте марь, пентрукэ пе времурь аич а трэит ун ымпэрат де-ал лор. Иунинг аре суб окырмуиря са 14 тыргурь май мичь. Ын вечинэтате се афлэ мунць ынналць акоперицъ ку пэдурь фелурите ши ку помь фруктиферь. Унул дин ачештъ мунць, дупэ кум ышь ынкипуе ей, с'ар афла ын чентрул пэмынтулуй. Пеаколо кург трий рыурь марь, каре ындестулязэ ын апэ тоатэ провинчия Хонан. Май есте аколо ши лакул Сий, пе малуриле кэруя сынт доуэ конакурь минунате пентру плимбэрь ши дисфэтаре.

Афарэ де ачесте ораше марь, май есте ши ун тыргушор апарте, нумит Ю, каре кутоатекэ пынэ акум ну аре чинстя деосэбитэ де а фи сокотит ынтре орашеле де самэ, прин белшугул продуселор ши прин приелничия ашезэрий сале, есте егал ку орашеле челе май марь. Орашул аре суб окырмуиря са 5 тыргушоаре май митителе ши-й ашезат пе малул рыулуй Ю, дела каре а ши примит нумеле сэу. Тот аич се афлэ ун мунте ынналт, нумит Лу. Сынт рыурь ши лакурь мулте, яр ын апропиере избукнеште ун извор де апэ фербинте, каре дин причина аста се нумеште Вен.

КАПИТОЛУЛ XXXIII

Дескриеря провинчией а шеса а Киней, нумитэ Сухуен, кыте ораше марь ши мичь сынт ынтр'ынса ши че родеште аколо дин белшуг

Сухуен ынсамнэ ын лимба кинезэ «патру апе» ши есте о провинчие фоарте маре, каре ну-й май микэ декыт челелалте провинчий ну нумай ын привинца мэримий ши а фелурителор лукрурь, дар ши прин фелурителе ей богэций. Прин мижлокул ей курже мареле рыу Кианг, ши деачея о парте се нумеште де мязэ-ноапте, яр алта де мязэ-зы. Ши аша царэ се афлэ ын апропиеря Индией, авынд ши мулте обичеюрь индиене. Де ымпэрэция Тибетулуй ый диспэрцитэ де орашеле челе марь але Дамаскулуй. Провинчия аста аре мунць ынналць ши кымпий ын-

тинсе, пе каре родеште тот че-й де требуинцэ омулуй; тот аич есте мултэ мэтасэ, фелурите буруене де ляк, минереурь, каре сынт адусе дин тоатэ Европа.

Май ку самэ аич се гэсеск лякурь ши рэдэчинь мироситоаре, пе каре дофторий ле нумеск радиксина, адикэ «рэдэчина кинезэ». Ши креск ын Кина фоарте мулте планте сэлбатиче, каре се нумеск фолин ши каре ыс адусе ла ной ын Европа. Рэдэчина аста немироситоаре аре мэдува рошие ши ну дэ о аша тэрие пентру лякурь, нич ну-й маре, яр рэдэчина чя мироситоаре креште ын цара аста ын пэмынт, май алес унде-с пэдурь де бразь бэтрынь. Ши се спуне, кэ рэдэчина аста я наштере динтр'о пикэтурэ де смоалэ де пин, каре каде пе пэмынт ши принде рэдэчинь. Фрунзишул се ынтинде ла супрафацэ, яр ынсэшь рэдэчина креште ын пэмынт, ши унеорь ый маре кыт ун кап де копил. Ынлэунтрул рэдэчиний мироситоаре се гэсеште чева алб ка ун бурете. Рэдэчина есте фоарте кэутатэ де кинежь, пе каре ей о пун ын лякуриле лор. Яр кынд ну се афлэ рэдэчина аста мироситоаре, атунч се фолосеште ши чя сэбатикэ. Ку тоате кэ ачаста ну дэ ун ляк аша де таре, дар есте прецуитэ фоарте мулт ын Европа ши се ынтребуинцазэ ын тоате лякуриле.

Тот аколо креште ши ун ревент фоарте бун, пе каре-л кумпэрэ индиений, май алес преоций лор — ламий, ши-л адук ын Индия, ын Могор ши ын алте цынутурь индиене. Тот ын провинчия аста креште ун килимбар, тот аша де галбэн ка ши чел дин Полония, унеорь кяр май рошу, ши каре, дупэ кум спун кинежий, креште ын мэдува пинилор челор бэтрынь, ей ыл фак дин смоалэ де пин, пе каре о ферб аша, ынкыт ну се поате деосэби де килимбарул чел адевэрат.

Провинчия аста аре опт ораше марь, яр афарэ де ачеле ораше май аре 124 ораше милитаре май мичь, пе лынгэ алте орэшеле ши четэць. Яр ын реченсэмынт се скрие, кэ ын ачя царэ сынт 464 000 фамилий, бэрбаць 2 200 000. Ши еа есте сокотитэ дрепт о парте микэ а ачелей цэрь. Дар чя май маре парте о алкэтуеск ын ачя провинчие дрегэторий, каре ну сынт ынскришь ын кэрциле лор. Дэждииле се плэтеск ын грыу кыте 6 160 000 де сачь пе ан, ын мэтасэ прелукратэ ши непрелукратэ кыте 6 340 фунтурь, хыртие де бумбак 74 000 фунтурь, саре 150 000 пудурь, афарэ де вама, каре се стрынже ын режиуня аста ын доуэ локурь.

Цынутул а фост кучерит пентру ынтыя датэ де царул Ксий, апроапе 2000 ань ын урмэ, пентрукэ аколо с'ау афлат ши хань трэдэторь, яр ел й-а супус; аколо се гэсеште мулт фер, коситор, плумб, дар май ку самэ ун магнет фоарте бун. Тот аич се май гэсеште саре натуралэ, чеяче-й де мираре, деоарече цара чея ый департе де маре ши ар фи авут невое де саре, дакэ ну с'ар фи гэсит аич дин белшуг.

Ын аша царэ сынт мунць ынналць ку ашезэрь де оамень, ын каре се фак ниште фынтынь стрымте, сэпате ку ажуторул унор гяре де фер, фэкуте ку аша о мэестрие, ынкыт, коборыте ын адынчиме, еле сынгуре сапэ пэмынтул ши-л скот афарэ одатэ ку апа. Унеле фынтынь ау кыте 50 стынжень, ын каре се гэсеште о апэ сэратэ, дин каре се фербе апой саря чя албэ.

Ын провинчия аста ыннаинте ерау иезуиць, каре й-ау крештинат пе мулць кинежь. Дупэ ачея, ын время ултимелор рэзбоае ку манчжуриений, атыт капитала кыт ши тоатэ цара ау фост руинате, ынкыт иезуиций абя ау путут сэ фугэ деаколо.

Ын провинчия аста, ын апропиере де цара Хонан ын ниште мунць ынналць, се афлэ ун ханат аутоном нумит Кинг, каре ну-й ын супунеря ымпэратулуй Киней ши нумай ын сэмн де чинсте примеште дела ачел ымпэрат короана ши алте сэмне але ханатулуй. Яр локуиторий мунтень ынкэ дин векиме ну-й ласэ пе кинежь сэ винэ аколо, ши трэеск аша кум с'ау ашезат. Аич ын мунць пэмынтул есте бун ши родеште пыне ши тот че-й де требуинцэ пентру трай ши ындестуларе.

Орашул принчипал, капитала провинчией, се нумеште Хингту. Прин мэриме, фрумусецэ, архитектурэ ши локуиториме еа ле ынтрече пе тоате челелалте ораше дин провинчие. Аич трэя ыннаинте ун хан кинез, каре ера ка ун ал дойля локциитор ал ымпэратулуй, деосэбинду-се нумай прин титлу, яр рангул луй ера ынтру тотул ымпэрэтеск. Ын мижлокул орашулуй ера палатул луй минунат, ку патру порць, де 4 врысте ымпрежур, яр ын палат ера о пяцэ, ку аркурь тот де пятрэ. Яр орашул ый плин де каналурь. Песте еле сынт подурь де пятрэ, яр амындоуэ малуриле ыс фэцуите ку пятрэ чоплитэ. Прин ораш трек корэбий, пентрукэ орашул стэ пе ун остров ынтре доуэ рыурь.

Аколо сынт шепте капиштъ марь, дин каре уна фру-

моасэ, фэкутэ ын чинстя унуй хан ши нумитэ Хо, пентрукэ ел й-а ынвэцат мештешугул мэтэсэритулуй.

Кутоатекэ провинчия есте ши мунтоасэ ши де шес, еа ый богатэ ын тоате, кэч ну-й нич ун лок, каре сэ ну фие прелукрат. Яр пе кымпурь ыс фэкуте претутиндень пырыурь ши каналурь, май алес ла рэсэрит, яр ынтр'ако-ло друмул чел май бун цыне трий зыле пе шес. Ын кале сынт май мулт де 100 подурь марь ку аркурь.

Орашул аре ын стэпыниря луй 30 ораше май мичь. Ын ачел ораш трэеште о пэсэрикэ фрумоасэ ши минунатэ, каре ну се наште ка челелалте пэсэрь, чи се наште динтр'о флоаре фрумоасэ, нумитэ тинхоа, яр пасэря се нумеште Тинхоафунг. Чокул пэсэруйчий ый рошу, ка миниул, корпул ей ый ымпестрицат минунат ку тоате кулориле. Пасэря аре о вяцэ тот атыт де скуртэ, ка ши флориле унуй копак, яр кынд збоарэ се паре, кэ збоарэ ну о пасэре, чи о флоаре. Прин фрумусацэ ши прин вяца ей скуртэ пасэря се асамэнэ ку флоаря чя де пом.

Прин ачеле локурь есте ун мунте аша де ынналт, ынкыт вырфул луй се перде ын ноурь, яр ын лунжиме се ынтинде май мулт декыт пе 2000 врысте. Кинежий повестеск, кэ аколо се адунэ оамений немуриторь. Ачел мунте вестит ый ал чинчиля ла нумэр ын Кина. Тот аколо есте ун алт мунте, нумит Тоюнг, пе каре сынт ниште момице, дупэ кипул ши асэмэнаря оаменилор, кэрора ле плак фоарте мулт фемеиле ши каре, вэзынд парте фемеяскэ, ле ынхацэ ши ле нечинстеск.

Тот аколо сынт ши алць мунць, ынналць де кыт 60 врысте де але лор. Деаколо, дин креерул мунцилор, пурчеде мареле рыу Кианг ши алте рыурь.

Дин вырфул мунцилор апа каде ку ун згомот маре, ка депе ниште прагурь. Аколо есте ши ун лак, каре ну се мэреште ши нич ну скаде. Прин ачеле пэрць есте ши ун рыу, нумит «де мэтасэ». Ын рыу се спалэ тот фелул де материй де мэтасэ, каре се фак фоарте курате.

Тот аколо есте ун алт рыу, нумит Ку, ын апропиере де орашул Ку, каре се нумеште «рыул де мэргэритар», пентрукэ ноаптя ынтр'ынсул се вэд луминынд ниште фэклий. Се спуне, кэ аколо се гэсеск петре фоарте прециоасе, нумите ын лимба кинезэ иемнинг, адикэ «пятрэ, каре луминязэ ноаптя», яр латинеште — carbunculi ши алте петре, май скумпе декыт ачеля, ну сынт пе луме.

Пеаколо сынт лакурь марь, пе каре ыс фэкуте зыдирь

пентру петречерь. Алте зыдирь сынт ка ынтэритурь ымпотрива фуртунилор, яр алтеле де фортификацие. Аколо се май гэсеште ун извор минунат, каре креште ши скаде ла анумите часурь, ка ши очеанул.

КАПИТОЛУЛ XXXIV

Деспре челелалте ораше марь ши мичь дин провинчия аста, деспре чеяче се афлэ аколо

Ал дойля ораш маре дин провинчия аста есте Пеонинг, зыдит пе малул рэсэритян ал рыулуй Киаминг. Тот локул есте ынконжурат де мунць, ка де ун зыд. Пе мунць креште мулт моск ши се афлэ мулте капре сэлбатиче.

Орашул ый ымподобит ку мулте клэдирь обштештъ ши партикуларе, аре патру капиштъ марь. Цыне ын супунеря са 10 ораше май мичь, принтре каре ши орашул Киен, ын каре есте ун темплу, ын каре се афлэ ун копак, деспре каре кинежий спун, кэ аре 1000 ань ши-й аша де маре, кэ суб о сынгурэ крянгэ се аскунд фэрэ а путя фи вэзуць 200 бербечь. Дин ачей копачь, каре креск ын Индия, се руп кренгулице ши се сэдеск ын пэмынт, каре апой пуцын кыте пуцын креск ын копачь марь.

Тот аич сынт ниште мунць ынналць, ынтре каре унул есте аша де ынналт, ынкыт поартэ нумеле де Лэкашул норилор. Ын апропиере де орашул Па есте мунтеле Ио, ын каре се гэсеск петре прециоасе, яр уркушул пе мунте ый фоарте аневойос дин причина прэпэстиилор. Тот аколо есте рыул Па, чеяче ынсамнэ «плинул».

Ал трийля ораш дин режиуне, Ксункинг, мэкаркэ ел се афлэ ашезат пе ун лок мунтос, есте регулат, ну ка орашул, дескрис май сус. Аич се фаче мултэ мэтасэ, креск портокаль, инбир ши аша нучь — каштане, пе каре, дакэ ле пуй ын гурэ, се топеск ка захэрул.

Ын ораш сынт трий темпле фрумоасе. Орашул аре ын супунеря са 10 ораше май мичь. Ын режиуне сынт мунць ынналць, пе каре креск копачь де портокале ши се афлэ зэкэминте де саре. Аколо есте рыул Куен, каре курже ку маре згомот, ка тунетул, песте челе 36 прагурь але сале, яр изворул луй, пентру кэ аре апэ дулче, се нумеште «лэптосул».

Ал патруля ораш маре, Сиухеу, е ашезат ынтре доуэ рыурь навигабиле, каре кург ын апропиере де зыдуриле орашулуй. Ый фоарте богат, аре локуиториме мултэ, ши

е ынфрумусецат де фелурите клэдирь, принтре каре сынт трий темпле фоарте марь. Кутоатекэ пэмынтул ын жур есте фоарте мунтос, тотуш ый фоарте родитор. Ши пе аич креште трестия, дин каре се фаче захэрул, фруктул лихи, деспре каре вом скри май жос.

Аколо сынт мулте пэсэрь ворбитоаре, ынтре каре ши мулць папагаль. Се спуне, кэ ун стрэин шь-а кумпэрат аколо ун папагал, воинд сэ-л дукэ ын цара са. Кынд папагалул а вэзут, кэ-й скос афарэ дин Кина, а спус: «Еу ыс пасэре кинезэ, ну ми-й дат ши нич ну ми се кувине сэ мэ дук ла стрэинь». Дупэ аста ел ындатэ а ши мурит. Ши ачест фапт есте де о маре ынсэмэтате, кэч ну нумай кинежий ышь юбеск фоарте мулт баштина ши обичеюриле ши ну плякэ никэерь дин Кина, дар пынэ ши пэсэриле ну вор сэ плече ын алте цэрь.

Орашул аре ын окырмуиря са 10 ораше май мичь. Прин ачеле локурь сынт ши мунць ынналць, ынтре каре ун мунте паре ынконжурат де ланцурь, ка де ун зыд фиреск. Аколо курже рыул Ген, авынд ун праг нумит «Клопотул» деоарече апа, трекынд аколо, рэсунэ ка ун клопот. Тот аич се гэсеште ун лак маре де 50 врысте ын окол, ку ун извор, пе каре-л ымподобеск о мулциме де копачь ши каре ындестулязэ ку апэ тоате ымпрежуримиле.

Ал чинчиля ораш маре дин ачя режиуне, Хункинг, е асэмэнэтор ынтрукытва орашелор мичь еуропене, пентрукэ ый зыдит пе ун мунте ынналт, яр ла поале сынт фелурите клэдирь ши деачея есте де о плэкутэ ынфэцэшаре, май алес пентру ачей, каре навигязэ ын минунателе корэбий деаколо. Орашул се нумеште Хункинг, пентрукэ аич оамений сэрбэтореск о букурие ындоитэ. Орашул есте ашезат ынтре доуэ рыурь марь, каре ау прагурь марь, дин причина кэрора кэлэторий ау мулте греутэць ши нэказурь, яр ажунгынд аич, кобоарэ пе мал ку о маре букурие.

Афарэ де аста орашул е вестит ши богат, авынд ынтре фрумоаселе луй зыдирь ши шесе темпле мэреце. Ын ораш се фак кутий фоарте буне, ымплетите дин трестие мултиколорэ. Тот аич креск мулте флорь минунате ши фруктул лихи, каре-й фоарте густос, пе каре ей ыл тримит ымпэратулуй принтр'ун сол анумит, атунч кынд фруктул се коаче. Аколо сынт мулць пешть ши броаште цэ-

стоасе, пе каре кинежий ле мэнынкэ фэрэ нич о оприре. Релиефул е ши мунтос ши шес, дар фоарте приелник.

Орашул аре ын супунеря са 20 ораше май мичь, ымпрежмуите де мунць ыннальць, принтре каре ун мунте ынналт ши минунат. Тот аич есте рыул Феу, яр де лэтуря луй ун мунте ынналт. Кинежий ау тэет ши ау сэпат ачел мунте, фэкынд ун идол маре ши минунат, чудат ши фрумос, нумит де ей ынтыюл думнезеу Фе. Идолул есте ынфэцэшат ку о маре мэестрие, шезынд ку пичоареле стрынсе суб дынсул, ку мыниле ынкручишате ла пепт. Мэримя луй ый фоарте маре — окий, урекиле, нэриле ши бузеле се вэд лимпеде дела о депэртаре де зэче ши май мулте врысте. О астфел де минуне нич н'а фост вреодатэ, нич н'а май фи ын тоатэ лумя. Ый скрис ын вяца марелуй Александру, кумкэ ун инжинер грек й-а фэгэдуит, кэ ел поате префаче мунтеле Афон дупэ кипул ши асэмэнаря луй Александру, кэ трупул й-а фи атыт де маре, ынкыт ынтр'о мынэ а цыне ун ораш мэрец, ын каре ар путя трэи о мулциме де оамень. Яр мына чялалтэ а цыне ун рыу орь ун лак, дин каре сэ ле фие ку ындестуларе оаменилор дин ораш сэ бее ши сэ се фолосаскэ де апэ. Дар Александру ну й-ар фи дат крезаре, афарэ де аста, се грэбя атунч сэ плече ымпотрива луй Дариус, ымпэратул Першилор. Дар кяр дакэ л-ар фи фэкут, тотуш идолул кинез ый аша де маре, кэ ачел инжинер ар фи путут сэ факэ нумай дин капул идолулуй кинез чеяче й-а фэгэдуит ел луй Александру.

Аколо сынт ши алць мунць, пе каре креск фелурите фрукте, яр дин окне се скоате саря. Ын апропиере де орашул Хо се афлэ ун мунте ынналт, пе каре се ынналцэ ун темплу мэрец ши фрумос. Ын темплу се гэсеште ун депозит де кэрць ал унуй боер кинез, ын каре сынт 30.000 кэрць де але лор. Сынт аич ши мулте рыурь марь ши унул, каре изворэште дин стынка, афлатэ ла о ыннэлциме май маре де о сутэ чинчзэчь де стынжень а мунтелуй.

Ал шеселя ораш маре ал режиуний есте Квейхеу, зыдит пе малул рыулуй Кианг. Ын ораш се стрынже о вамэ маре ши деачея орашул е фоарте богат. Ел аре ын супунеря са трийспрезэче ораше май мичь. Пэмынтул е фоарте родитор ши фоарте бине лукрат. Афарэ де аста, ын партя де мязэ-ноапте сынт ниште мунць ынналць ши стынкошь, пе каре оамений трэеск ка ниште фяре сэлбатиче ши каре

ну-с супушь ынкэ кинежилор. Аич се гэсеште мултэ саре, креск портокале, лэмый марь, моск ши мултэ рыдике.

Ын ачел ораш сынт трий капиштъ марь, яр ын пряжма луй сынт ниште мунць фоарте ынналць. Пе уний се гэсеште мулт моск, яр пе алций фелурите легуме. Унул дин мунць ый атыт де ынналт, ынкыт нич пэсэриле ну-л пот трече ын збор.

Тот аколо сынт ши лакурь марь ын вечинэтатя кэрора се афлэ сате марь ши грэдинь фрумоасе.

КАПИТОЛУЛ XXXV

Деспре челелалте ораше марь, орэшеле милитаре, четэць ши деспре че се афлэ ынтр'ынселе

Ал шептеля ораш дин провинчие, нумит Лангул, се афлэ пе малул рыулуй Феу, нумеле кэруя ынсамнэ «кея» ачелей цэрь, пентрукэ ый дурат пе ун лок фоарте приелник, деунде поате фи апэрат ымпотрива орькэруй душман, ши аре ын супунеря са доуэ ораше май мичь ши о мулциме де четэць.

Ын орашул ачела се афлэ о капиште фрумоасэ ын аминтиря кэлугэрулуй, марелуй ымпэрат ши астролог кинез Ива; тот аич се гэсеск ланцурь де мунць ынналць, каре диспарт Кина де Тангус, ши рыул Феу, каре стрэбате цара ши апой се унеште ку рыул Па, вэрсындусе апой ын флувиул Кианг.

Ал оптуля ораш маре ын провинчие, нумит Маху, се афлэ пе малул рыулуй щи лакулуй Маху. Ачеста ну аре суб окырмуиря са нич ун алт ораш, дар аре ын скимб ын супунере о мулциме де четэць.

Орашул а фост зыдит де ымпэратул кинез Гия, атунч кынд с'а порнит ку рэзбой ымпотрива Индией. Маху ынсамнэ «балта каилор», пентрукэ аич а фост вэзут ун кал, асэмэнэтор унуй дракон. Аколо се гэсеште ши мунтеле Кинг, адикэ «оглиндэ», нумит аша даторитэ лимпезимий извоарелор сале. Май есте ши ун алт мунте, Тало, нумит аша дин причина, кэ аич креск о мулциме де рень.

Тот аич сынт ши о мулциме де рыурь, каре ау прагурь марь, пе каре кинежий прин мэестрия лор ле-ау акомодат, ынкыт аз пе ачеле рыурь се поате навига ку ушуринцэ.

Ынтыюл ораш маре се нумеште Тунхен, пентрукэ афарэ де орашеле челе марь аколо сынт ши аша орэшеле,

каре прин мэримя ши прин нумэрул маре ал локуиторилор лор ыс деопотривэ ку орашеле марь. Дар ачесте орашe н'ау примит нумеле ши чинстя аста, пентру ка воевозий лор сэ ну фие май марь, декыт чей дин Пекин ши Нанкинг.

Орашул аре ын супунеря са алте 8 орэшеле. Прин ачеле локурь сынт мулте рыурь, дин каре причинэ ый белшуг ын тоате. Мунций ыс пуцын нумерошь ши акопериць ку грэдинь марь. Ын грэдинь креск тот фелул де легуме, май алес ый мулт зэхар, пе каре с'ау ынвэцат сэ-л факэ дела индиень, тот аич креск каштань ши мулць пержарь. Аич сынт ши мунць, ын каре се гэсеште арама. Май есте ши ун мунте, ка принтр'ун мештешуг ануме ымпестрицат ку петре фрумоасе де тоате кулориле. Тот аич курже рыул Феу ши ун алт рыу — Кое.

Ал дойля ораш маре нумит Михеу есте зыдит ынтре афлуенций марелуй рыу Кианг. Песте шувоаеле лор ыс фэкуте подурь де пятрэ. Ын ораш сынт патру темпле марь, яр ын супунеря са орашул аре патру орэшеле май мичь. Аич сынт мунць ынналць ши марь. Пе унул динтр'ынший сус ын вырф ард ноаптя луминь ка ниште лумынэрь. Аколо сынт о мулциме де рыурь ши май ку самэ ун лак мэрец, ын журул кэруя се ынналцэ претутиндень зыдирь фрумоасе. Лакул ынконжоарэ кутотул орашул чела ши пе дынсул (пе лак) ый зыдит ун под де пятрэ.

Ал трийля ораш маре нумит Киатинг ну-й май прежос ын фрумусацэ декыт алте ораше марь. Ши аколо се креште москул, грыул ши фелурите легуме. Орашул аре ын окырмуиря са шепте орэшеле май мичь ши аре доуэ темпле марь. Прин пэрциле челя сынт ши мунць ынналць, принтре каре ун мунте есте май ынналт декыт тоць мунций дин режиуне, яр пе мунте се афлэ 24 темпле марь. Ын пряжма орашулуй чела курже ун рыу митител, пе малуриле кэруя креште трестия гроасэ ка ун полобок, деспре каре се повестеште, кэ ын векиме о фемее ар фи гэсит ынтр'о трестие ун копилаш ши луынду-л л-а крескут. Копилул а девенит пе урмэ ханул ачелор режиунь.

Тот аич есте о инсулэ нумитэ Хо, ымподобитэ ку диферите трестий ши флорь.

Ал патруля ораш маре ал ачелей режиунь ый нумит Киунг, ын супунеря кэруя сынт доуэ орэшеле май мичь. Се спуне ын кэрць, кэ ын орашул чела ын времуриле векь ымпэратул кинез Хоанктий а нэскочит о мештешу-

гэрие фоарте ынцэляптэ — алкимия, адикэ кум се фаче аур ши аржинт дин коситор ши плумб ши дин алте метале асэмэнэтоаре. Дископеріря аста аре 4200 ань. Мештешугэрия чея шь-а луат ынчепутул ануме деаколо ши ну дупэ кум се спуне грешит дин Европа, кэ дела Мойсе орь дела сора луй Мария, орь дела философул дин векиме Питагора.

Ал чинчиля ораш маре ый нумит Лихеу, каре аре ын окырмуиря са патру орэшеле май мичь. Орэшелул ый зыдит пе малул рыулуй Кианг пе ун лок фрумос ши ынкоаче вин о мулциме де тырговець. Аич се фак вэпселе верзь фоарте буне ши се гэсеште пятрэ нестематэ.

Тот аич есте ун мунте ынналт, ын ымпрежуримиле кэруя сынт лакурь фрумоасе, унде кинежий се примблэ. Тот аколо есте ун мунте ынналт, пе каре трэеште ун нород, каре ну болеште ничодатэ де фригурь. Дакэ се ынтымплэ, ка боала сэ-й апуче ын луна луй март орь април, атунч ей ну май кред, кэ с'ор май виндека. Тот аич курже рыул нумит Ку.

Ал шеселя орэшел маре нумит Яхеу се афлэ ын апропиере де ымпэрэция Тунгусэ ши аре ын супунеря са алте патру орэшеле май мичь, пе лынгэ мулте алте четэць. Тот аич есте ун мунте ынналт ку чинч пискурь, яр пэсэриле кулег депе вырфуриле мунтелуй роуа де гяцэ, каре се нумеште Пинглу. Тот аколо есте ун мунте, пе каре се афлэ тот анул гяцэ.

Афарэ де орэшелеле челя, май сынт ши алте патру орэшеле милитаре, каре се нумеск аша, пентрукэ тоць локуиторий орэшелелор, копиий ши непоций лор сынт осташь. Ымпэратул кинез ле плэтеште орфанилор платэ пентру пэринць ши ле ымпарте пэмынт арабил, яр кынд ну-й време де рэзбой ый пуне де пазэ ла тоате границіле ымпэрэцией сале, пентру ка сэ-й поатэ адуна ла невое.

Ынтыюл динтре орэшелеле челе милитаре ый ашезат лынгэ ун мунте ши пе ун рыу, унде се гэсеште мулт аур. Ал дойля орэшел ый ашезат ынтре мунць ынналць, унде се принд вултурь фиорошь.

Ал трийля орэшел ый деасэменя зыдит ынтре мунць ынналць, акопериць де пинь, яр пе пинь креск фрукте ка ниште мере.

Ын ал патруля ораш сынт мулте гэинуше ши мулт моск, тот аколо креск пе копачь ниште боабе, ку каре докторий лекуеск фоарте бине тот фелул де боль де ини-

мэ. Тот аич сынт ши мунць ынналць, принтре каре ун мунте паре кэ-й ын вэздух ши аре стрымторь марь. Яр пе алт мунте стэ паркэ ун ом ку капул плекат. Тот аич есте ши рыул Кингса, адикэ «мунтеле нэсыпулуй де аур», дин каре о мулциме де оамень кулег аур.

Афарэ де орэшелеле челя май сынт ши орэшеле милитаре ши четэць марь ын нумэр де 35, зыдите ла мязэзы деатыта, кэ ын мунций Квенхеу трэеск ниште оамень фиорошь ка ниште фяре сэлбатиче, каре пустиеск ка ниште бандиць локуриле челя ши дин причина аста кинежий се пэзеск фоарте мулт.

Ынтыюл орэшел ый нумит По, ын каре се гэсеште мултэ мьере ши чарэ. Тот аич трэеште фиороаса фярэ риноцерул орь инорогул, пентрукэ аре пе нас ун корн маре, ку каре ыл бируе кяр пе елефант. Ын алт ораш Иункнинг креск тот фелул де портокале.

Ын ал чинчиля орэшел, нумит Емуй, сынт привигеторь, каре кынтэ фоарте фрумос. Ын ал шеселя креште фоарте мулт мозк ши гэинь, каре н'ау пене, чи лынэ ка бербечий, ши пичоаре скурте, дар тотуш сынт фоарте фрумоасе ши деачея ыс цынуте де боероайчеле кинезоайче пентру дисфэтаре. Аша фел де гэинь креск ын Индия, дар ачеле ау пене, дар ну лынэ. Тот аич креште мултэ ярбэ де чай. Ын алт ораш сынт мулте вачь минунате, каре ау козь марь ка ла кай, яр суб пынтиче пэр фоарте лунг, ку каре кинежий ышь ымподобеск стягуриле ши ле вэпсеск ын фелурите кулорь. Дин лына чея се фак мулте ковоаре марь ши фрумоасе.

Пэмынтуриле челя але ханулуй ау фост кучерите де нямуриле ымпэратулуй. Пэмынтул ый фоарте родитор ши аич сынт мунць ынналць, ын каре се гэсеште фер бун, дин каре кинежий ышь фак сэбий ши алте арме.

КАПИТОЛУЛ XXXVI

Дескриеря челей де а шептя провинчий кинезе, нумитэ Хукванг, кыте ораше аре ши че се афлэ ынтр'ынса

А шептя провинчие кинезэ, нумитэ Хукванг, дупэ мэриме, фрумусацэ ши белшуг ый деопотривэ ку челелалте провинчий, ынсэ чей май маре парте а ей есте шес. Нумеле ши л-а примит дела мареле лак Гу, ярэ Кван ынсамнэ ын лимба кинезэ «ынтинс».

Мареле рыу Кианг ымпарте провинчия аста ын доуэ

режиунь, ын режиуня де мязэ-ноапте ши режиуня де мязэ-зы.

Ын трекут аич ерау стэпыниторь ханий Ку, яр цара се кема Кинг, деоарече аич трэяу хань грозав де путернич, ынтрекынду-л ын путере пе ынсэшь ханул кинез. Яр кинежий нумеск ку фалэ ачастэ провинчие Иуми Хити, чеяче ынсамнэ «цара грыулуй ши а пештелуй». Ын афарэ де аста провинчия май есте нумитэ ши «грыул кинез», даторитэ грынелор ши фелурителор богэций, че се гэсеск аич. Деачея ши есте ун проверб кинез, каре спуне, кэ ын провинчия Кианзий ый атыта белшуг, кэ ар путя вени ла оспэц тоатэ Кина, яр Хункван поате педеплин хрэни ши сэтура тоатэ Кина. Ши аста поате фи адевэрат, пентрукэ пэмынтул есте атыт де родитор, ынкыт май бун ка ачеста ну поате фи. Песте тот креште орезул ши тот фелул де грыне, яр пе мунць пэдурь де фрукте. Сынт аич ши о мулциме де вите, яр пештеле се гэсеште пе аич фэрэ нумэр.

Ын провинчия аста ыс вестите май ку самэ 15 ораше марь, ярэ май мичь 108, афарэ де четэць ши орэшеле милитаре. Дупэ о карте кинезэ де реченсэмынт, ын провинчия аста трэеск 532.000 фамилий, 4.833.000 бэрбаць, афарэ де милитарь ши фемей, еунучь ши копий ши афарэ де династия домняскэ. Ынсэ дин династия домняскэ сынт атыт де мулць ын Кина, ынкыт ыс май мулць де 300.000 ымпрэштиець прин диферите режиунь нумай ачей дин нямул Тайминск а ымпэратулуй Гун Гувин, каре ку 300 ань ын урмэ й-а гонит пе манчжуриень дин Кина. Аму ынсэ, ку воя луй думнезеу, ачеяш династие а фост нимичитэ де манчжуриень.

Провинчия аста плэтеште пе ан кыте 2.167.000 сачь де грыу, мэтасэ прелукратэ 18.000 легэтурь, ын афарэ де челе, деспре каре ом помени май жос ла дескриеря алтор ораше.

Чел динтый ораш маре дин провинчия чея есте капитала Вуханг, ун ораш фоарте маре ши вестит, ымподобит ку клэдирь пе динафарэ ши ыннэунтру. Тот аич есте ши минунатул палат ал ханулуй дин нямул Таймин, каре трэя ын ачел ораш. Деасэменя аре чинч капиштъ минунате, ши-й ашезат пе малул мэрецулуй рыу Кианг. Дела рыул чела ыс сэпате канале прин тот орашул ши деачея аич вин тот фелул де васе. Лынгэ ораш ыс песте

тот рыурь ши канале. Аколо пэмынтул ый фоарте родитор, ши ын мунць се гэсеште кристал фоарте бун.

Тот аколо есте ши ярба, че се нумеште чай, дар май алес се фаче хыртия де скрис дин трестие ши дин фрунзе де трестие. Орашул чела аре ын супунеря са 9 ораше май мичь.

Прин ачеле локурь векь дин провинчия чея ау трэит ханий Ку ши ворбяу о лимбэ а лор ши ну кинезэ, дупэ кум скрие деспре аста думнезеул ши философул лор Конфучиус, кэ дакэ домниторий ар дори сэ фие бунь, требуе сэ трэяскэ ку чей бунь, ка ши ачей, каре трэеск аколо. Дар дакэ чинева вра сэ ынвеце лимба ку, требуе сэ трэяскэ ынтре оамений Куи. Ши дупэ кум ну поате фи бун домниторул, каре аре ын журул луй оамень рэй, тот аша ну поць ынвэца лимба ку, дакэ ай трэи ынтре кинежь.

Ын ачелаш ораш есте о бисэрикэ католикэ, яр ын пряжма локурилор челора нумерошь мунць. Унул се кямэ Тукфон, пе каре петреле ши пэмынтул стрэлуческ ка аурул. Ун алт мунте се нумеште Вуханг, пе каре с'а ивит ун бэрбат ынналт де 5 аршинь, авынд трупул пэрос. Тот аколо сынт ши алць мунць ынналць, пе каре сынт мулте клэдирь минунате. Аич сынт мулте рыурь, лакурь марь ши инсуле минунате.

Ал дойля ораш маре дин провинчия чея есте Ганианг, каре есте ашезат пе лакурь ши деачея принтр'ынсул плутеск васе. Ын апропиере де ораш сынт рыурь марь, пе каре плутеск васе марь. Ши есте ымбелшугат ын тоате. Аре ын супунеря са доуэ ораше май мичь. Есте ашезат ын режиуня, унде се унеште рыул Ган ку рыул Кианг ши деачея пе аич трек васе марь ку диферите мэрфурь. Аич се вынязэ мулте гыште сэлбатиче, креск лэмый ши портокале.

Ын ораш се гэсеск тот фелул де клэдирь минунате, принтре каре ши о клопотницэ ынналтэ ши фрумоасэ, каре а фост зыдитэ ын чинстя уней невесте, каре ышь юбя соакра. Ши одатэ еа, прегэтинд о гэинэ, а хрэнит-о пе соакрэ са, каре дупэ че а мынкат динтр'ынса ындатэ а ши мурит, пентру каре фаптэ нора а фост принсэ ши датэ ын жудекатэ, кум кэ еа ар фи отрэвит-о пе соакрэ са. Жудеката а кондамнат-о ла моарте. Ши пекынд о дучяу ла казнэ, пе друм нора а вэзут ун мэр де гранате ынфлорит ши а грэит аша нородулуй: «Дакэ сынт еу ви-

новатэ, сэ кадэ депе копакул чела флориле, дар дакэ-с невиноватэ, сэ се факэ ындатэ дин флорь мере коапте». Ши н'а доведит сэ спунэ ачесте ворбе, кэ ындатэ крэнжиле с'ау ымплут де мере, яр локуиторий орашулуй, вэзынд минуня аста, ау зыдит ку тоций ынтру амынтиря ей о клопотницэ фрумоасэ, нуминд-о Кселеухо, адикэ «флорь де мэр».

Прин пэрциле челя курже рыул Хан, каре курже фоарте ынчет ши се варсэ ын рыул Кианг. Ын апропиеря ачелуй ораш май есте ши алт рыу Сианг, ын апа кэруя трэеште ун анимал асэмэнэтор калулуй нумай кэ аре солзь пе дынсул, яр гяреле-й сынт ла фел ку челе де кастор ши есте фоарте фиорос. Ел се арункэ асупра анималелор ши оаменилор. Май алес тоамна есе ел афарэ дин рыу ши рэтэчеште прин кымпий.

Тот аколо, ын капиштя идолилор се афлэ ун лак ну пре маре ши кынд мержь пе малул луй, пе тоатэ ынтиндеря лакулуй сынт паркэ рысипите мэргэритаре. Аич се май гэсеште о инсулэ минунатэ.

Ал трийля ораш маре дин провинчия чея се нумеште Теган, каре аре ын супунеря са алте шепте ораше май мичь ши ынтр'ынсул сынт трий капиштъ марь. Ши аич се гэсеште минуната чарэ албэ, каре о фак ниште вермь мичь, тот аша кум фак албинеле фагурий . Фагурий ачештя сынт таре мичь ши май албь декыт челелалте, яр вермий ачея ну сынт де касэ, чи сэлбатичь. Кинежий стрынг фагурий чея ши фак динтр'ынший чара, яр дин чарэ лумэнэрь, аша кэ чара чея се поате кэпэта ла кинежь ку ун прец фоарте маре ши нумай ла боерь се афлэ. Яр кынд арде аре ун мирос фоарте плэкут ши лумина лумэнэрилор ый фоарте стрэлучитоаре ши ну-й дэунэтоаре окилор. Ши кяр дакэ пикурэ пе хайнэ, ну мэскэреште.

Тот аич сынт мунць фоарте ынналць ши пе унул динтр'ынший есте о прэпастие аша де адынкэ, кэ де адынчимя ей ну штие нимень. Тот аич есте ши рыул Суи ши ун лак, мэримя кэруя есте де 900 врысте кинезе ши ун мунте нумит Кеухин, адикэ «Фечоареле». Кинежий скриу деспре аста, кум кэ ноуэ сурорь фечоаре трэяу пе мунтеле чела ши кэ еле ну нумай кэ-шь пэстрау фечория, дар ынвэцау ши алкимия. Се зыче, кэ фечоареле ерау челе 9 музе гречешть. Тот аич сынт ши мулте лакурь.

Ал патруля ораш маре дин провинчия чея есте Сиангианг, каре-й зыдит пе малул рыулуй Хан ши, ку тоате кэ локул ый мунтос ши стынкос, орашул е путерник ши богат. Ын орашул чела трэя май ыннаинте ханул кинез, май мулт дин причина аурулуй, фиындкэ се афлэ аколо ындеажунс. Дар ку тоате кэ ла кинежь есте о леже ши педяпсэ ку моарте, кэ сэ ну сапе нимень минереул, тотушь пе лынгэ рыурь, пе нэсыпурь, орьшичине аре дрептул де а стрынже кыт поате.

Тот аич се гэсеште пятрэ аздрие, боеле верзь ши колойкан. Аич креск копачь ынналць, дин каре кинежий ышь фак стылпь пентру палателе лор. Афарэ де палатул ханулуй, орашул чела май есте ымподобит ши де трий капиштъ марь. Орашул аре ын супунеря са шепте ораше май мичь афарэ де четэць милитаре.

Тот аич песте рыу есте ун под маре де пятрэ чоплитэ. Аколо есте ши мунтеле Вутанг, каре аре 27 пискурь, 36 подишурь ши 24 лакурь. Пе мунте сынт зыдите мулте капиштъ ши мэнэстирь пэгыне, фиындкэ тоць кэлугэрий кинежь ынваць лежиле ши регулиле лор, ши кред, кэ суфлетул омулуй се мутэ дупэ моарте ын диферите анимале. Тот аич креште ши ярба, каре есте ынтотдяуна верде. Аич се афлэ ши мунтеле Кои, пе каре креште ун стух, каре трэеште трий ань.

КАПИТОЛУЛ XXXVII (а)

Деспре челелалте ораше марь, деспре челе супусе, май мичь, деспре чеяче се афлэ ынтр'ынселе

Ал чинчиля ораш маре дин провинчия чея есте Хоанхеу, каре-й ашезат пе малул рыулуй Кианг ши деатыта-й маре орашул чела ши аре мулць локуиторь, пентрукэ аич сосеск васе марь ку тот фелул де мэрфурь. Дар орашул чела ый слэвит май алес деачея, кэ ынтр'ынсул а трэит май ыннаинте ханул кинез. Ын провинчия чея креште шерпеле аминтит май сус, пе каре докторий ыл дау ка ляк ши каре виндекэ ну нумай рыя, дар ши тот фелул де лепрэ. Тот аколо май креште ши пелинул алб, пе каре-л ард кинежий ши-л ынтребуинцазэ ла мулте боль. Пэмынтул чела ый прелукрат ши-й стрэбэтут де рыурь ши лакурь. Аич се афлэ четэць ши 9 ораше май мичь.

Аич есте мунтеле Пао, дин каре се скоате пятра кроматикэ, каре се ынрошеште ла соаре, яр унеорь се фаче галбэнэ, кулорь, пе каре пятра ле пэстрязэ мулт тимп.

Аколо се гэсеште мунтеле Суху, пе каре се гэсеск 4 капиштъ, слэвите прин дофторииле лор, ши о клопотницэ ку ноуэ катурь.

Ну департе де локул чела есте о инсулэ, каре-й куноскутэ суб нумеле де Броаскэ цэстоасэ албэ. Пе инсула чея сынт броаште цэстоасе фоарте марь, принтре каре ши алтеле мичь, ка ниште пэсэреле. Пе дынселе ле цын кинежий пентру зэбавэ ын касе. Ын лимба кинезэ броаска цэстоасэ се нумеште ломан.

Ал шеселя ораш маре дин провинчия чея есте Инкхеу, каре-й зыдит пе малул рыулуй Кианг ши-й ынконжурат динспре мязэ-ноапте ши рэсэрит де лакул Тунг ши деатыта-й бине ферит де орьче душман. Ел ый слэвит даторитэ фрумусеций ши негоцулуй, каре се фаче аич. Май ыннаинте ау трэит аич ханий Куи, дин причинэ кэ аич е ун лок ынтинс ши плэкут.

Орашул аре ын супунеря са 13 ораше май мичь. Аич се афлэ о астфел де ярбэ, каре се кямэ «Мий де ань» ши се май нумеште «Немуритоаре». Дакэ дай сэ бей куйва ярба чея, атунч ла ачела, каре аре перь албь, се фак дела аста негрь ши се прелунжеште вяца. Аколо креск мулць портокаль. Се гэсеск ши аша ниште петре, дин каре кинежий ышь фак черняла, пе каре о аместикэ ка ши пикторий ноштрь.

Ын орашул чела-с зыдите чинч капиштъ марь. Ши ын апропиере есте ун мунте, пе каре ну есте вынт нич вара, нич тоамна. Ярна ынсэ дин провинчия ынвечинатэ бат вынтурь прин темпле. Май сынт аич ши алте рыурь ши мулте лакурь плине де пеште.

Ал шептеля ораш маре дин провинчия чея есте нумит Иохеу ши-й ашезат ла гура челор трий рыурь. Ши деачея ый атыт де родитор пэмынтул чела. Ши-й богат прин негоцул сэу, пентрукэ де пеште тот вин аич васе марь пе рыуриле челя. Аич ын мунць се гэсеште пятрэ азурие фоарте бунэ ши вопселе верзь фоарте буне се гэсеск аич. Тот аколо креск о мулциме де лэмый ши портокале ши тот, че-й требуеште омулуй пентру а трэи ын белшуг се гэсеште аич. Дар ый слэвит орашул чела ануме прин ачея, кэ аич а трэит май ыннаинте ханул кинез ши кэ аич сынт мулте клэдирь минунате ши трий капиштъ марь.

Орашул аре ын супунеря са 8 ораше май мичь. Аич май сынт мулць мунць, пе каре сынт зыдите мэнэстирь ши палате, яр пе унул динтр'ынший се гэсеште пятра

нятрэ, пе каре дофторий о дау писатэ ла тот фелул де боль де гыт. Тот аич се гэсеште мика, каре-й, ка ши чя дин Москова. Аич креск тот фелул де ербурь де ляк. Ын алць мунць се гэсеште аур.

Ын провинчия аста есте ун лак фоарте маре ку мулте инсуле, пе каре сынт о мулциме де капиштъ ши мэнэстирь, ын каре трэеск о мулциме де кэлугэрь. Уна динтре инсуле плутеште пе апэ ши пе инсула чея есте о мэнэстире, пентрукэ инсула чея се цыне ку рэдэчиниле де стуф. Аич май есте о инсулэ, дин каре се скоате нэсып ку аур.

Ал оптуля ораш маре дин провинчия чея есте Хаикса, каре есте ашезат пе малул рыулуй Сианг. Провинчия чея ый фоарте родитоаре, пентрукэ песте тот ыс рыурь, лакурь ши каналурь, каре удэ тоате режиуниле челя. Аич се принде фоарте мулт пеште, май алес ын луна май.

Ын ачел ораш а трэит май ыннаинте ханул кинез ши деачея претутиндень се гэсеск конструкций минунате ши ун палат мэрец. Афарэ де аста май сынт 6 капиштъ фоарте марь. Ын супунеря са орашул аре унспрезэче ораше марь ши мичь. Тот аколо се гэсеск мунць ынналць, ын каре се гэсеште киновар. Ши се май афлэ аколо ши мунтеле нумит Юмо адикэ «мика», деоарече динтр'ынсул се скоате фоарте мултэ микэ. Дофторий о мачинэ ши о дау де бэут ын вин, спунынд, кэ аста ар прелунжи вяца омулуй. Май сынт ши алць мунць фоарте ынналць, ымпэдуриць, ку мулте лакурь ши извоаре калде.

Тот аколо се гэсеште ун рыу вестит, унде ын зыуа де 5 июлие вин дин тоатэ Кина сэ прэзнуяскэ, деоарече ын рыул иста а кэзут ши с'а ыннекат ун воевод кинез, пе кынд ера урмэрит де трэдэторь. Дар пентрукэ тоць оамений ыл юбяу пе ачел воевод, ау ынчепут сэ прэзнуяскэ пе рыул чела ши сэ факэ пе корэбий жокурь ши ынтречерь. Ачаста се фэчя май ыннаинте нумай ын провинчия чея, яр акум се прэзнуеште де тоатэ Кина. Ей фак корэбий аурите, асэмэнэтоаре ку змеул ынарипат. Пе корэбий се петрек жокурь ши бэтэлий, яр чине есэ бируитор, ачела примеште дарурь.

Тот аич сынт рыурь мулте, лакурь марь ши мулте инсуле.

Ал ноуэля ораш маре дин ача провинчие се нумеште Паокинг ши-й ынконжурат де мунць. Аич трэя май ыннаинте ханул кинез. Тот аич се гэсеск трий капиштъ марь. Орашул аре ын супунеря са чинч ораше мий мичь. Тот

аич сынт ши мунць ынналць, каре-с фоарте вестиць ла кинежь. Мунций ыс локуиць де оамень асэмэнэторь унор фяре сэлбатиче, каре ну-с супушь ынкэ кинежилор.

Тот аколо курже ун рыу нумит Гу, каре аре 48 прагурь, динтре каре унул ый чел май страшник. Деачея а фост дурат ун стылп маре де арамэ, де каре се лягэ васеле атунч, кынд плутеск ын сусул рыулуй, пентрукэ алтфел ый ку непутинцэ де а те цыне.

Ал зэчеля ораш маре дин провинчия чея се нумеште Хенхеу, каре-й ашезат пе малул рыулуй Хинг. Ши кутоатекэ локул есте таре мунтос, тотуш родеск тот фелул де фрукте. Тот аич се фаче мултэ хыртие ши се гэсеште ши мика ши тот фелул де пэсэрь ши се май гэсеск мулте зэкэминте де аржинт, дар есте порункэ маре, каре опреште сэпаря лор.

Орашул аре ын супунеря са 9 ораше май мичь. Аич сынт мунць ынналць, дин каре се скотя одиниоарэ аржинт, яр аму а фост датэ порункэ де а ну май сэпа.

Май сынт ши мунць ынналць ши ымпэдуриць принтре каре есте ун мунте, унде креск мачий де мунте ши ынтре ачештия сынт ши флорь фемеешть, пе каре дориторий ле рекуноск динтре тоате флориле ши писынду-ле ле дау ымпотрива болилор.

Тот аколо есте ун мунте нумит де кинежь «Флоаре» пентру фрумусаца луй. Деасэменя сынт аич рыурь ши лакурь адынчь ку апэ верзуе ши деаколо кинежий еу апэ. Кинежий ферб ун вин фоарте бун дин орез, яр винул дин поамэ ну се фаче.

КАПИТОЛУЛ XXXVII (б)

Деспре челелалте ораше марь ши мичь ши четэць ши деспре тоате, че се афлэ аколо

Ал унспрезэчеля ораш маре ал ачелей режиунь се нумеште Ханкте, каре-й ашезат ынтре доуэ рыурь ши ун лак маре. Дин ачастэ причинэ ын орашул ши ын тоатэ режиуня чея сынт мулте корэбий, пентрукэ песте тот сынт канале навигабиле, яр режиуня есте фоарте родитоаре. Май ыннаинте аич а трэит ханул кинез. Ачест ораш аре ын супунеря са алте ораше май мичь ши май аре трий темпле марь.

Аич се гэсеште мултэ пятрэ, ши се стрынже мултэ манэ, креск мулте портокале, пе каре кинежий ле-ау

нумит де ярнэ, деоарече кынд се мынтуе челе вэратиче се кок челелалте таре буне. Тот аколо креште чедрул, кренжиле кэруя кинежий ле пун ын касэ, кэч рэспындеск ун мирос таре плэкут. Сынт аколо ши мунць ынналць. Пе унул динтр'ынший сынт мулць чербь ши деачея ачел мунте се нумеште Чербул.

Тот аколо сынт мулте рыурь ши лакурь, дар май алес есте о инсулэ, каре даторитэ мултор портокале, каре креск аич, се нумеште Киев, чеяче ынсамнэ «портокалэ».

Ал дойспрезэчиля ораш маре ал ачелей провинчий се нумеште Ксинхоу, ораш лынгэ каре се ынналцэ мунць ынналць. Ын мунций чея се гэсеште пятрэ азурие, меркур ши фоарте мултэ вопся верде. Ынтре алтеле аич се май гэсеште мулт аур ши аржинт.

Пе уний дин мунций чея трэеск оамень асэменя фярелор сэлбатиче, каре ну сынт супушь кинежилор. Деспре ачештъ оамень се повестеште, кум кэ ей с'ар фи нэскут дин кынь ши деачея кинежий ышь бат жок де дынший, кэ ну трэеск дупэ обичеюриле лор, кинезе, чи дупэ але лор. Деачея ей сынт супранумиць барбарь ши можичь. Деспре ачел ням кынеск ей повестеск астфел: А трэит ун хан, нумеле кэруя ера Коасин, ши ымпотрива луй с'а рэзврэтит ун оарекаре бандит нумит У, дин причина кэруя ханул ера купринс де гроазэ ши амэрэчуне, фииндкэ ачела ый ынвинсесе де мулте орь армателе. Ши аша ханул ачела шь-а вестит оштений ши а фэгэдуит, кэ ва да 20000 фунтурь де аржинт, ун ораш ши фийка чей май микэ де социе, ачелуя каре-й ва адуче капул бандитулуй У. Авя ханул ачела ун кыне маре, каре дукынду-се ын пэдуре, унде ерау оштириле бандитулуй, л-а оморыт ши й-а адус ханулуй капул. Вэзынд ачаста таре с'а май букурат ханул, дар н'а врут сэ-шь дэе фата, дупэкум а фэгэдуит ши а спус, кэ ну се поате ынтымпла сэ се унякэ омул ку кынеле. Аузинд кувинтеле естя, фийка ханулуй а спус татэлуй сэу, кэ ну требуе кэлкат кувынтул ханулуй ши кэ еа шь-а дат ынвоиря ла о аша ымпреунаре. Ши кум с'а ымпреунат ку кынеле а нэскут ын ачей ань 6 копий парте бэрбэтяскэ ши 6 парте фемеяскэ ши деаич а ынчепут нямул кынилор, каре ши аз трэеште ын мунць.

Орашул ачела аре ын стэпыниря са алте 6 ораше май мичь. Ши се спуне, кэ ын мунций чея есте о пасэре,

каре ну кынтэ декыт атунч, кынд требуе сэ плоае орь спре време рэ ши аста ле служеште дрепт сэмн. Аколо сынт рыурь ши лакурь марь.

Ал трийспрезэчиля ораш маре дин режиуня чея се нумеште Пенхеу, каре се афлэ ынтре мунць фрумошь ши верзь. Аич а трэит одиниоарэ ханул кинез ши деачея а фост зыдит ун палат фрумос, яр орашул аре ын супунеря са 7 ораше май мичь. Мунций ыс фоарте ынналць ши пе унул динтр'ынший креште фоарте мултэ трестие де зэхар. Аич курже рыул Сианг. Апа луй е фоарте адынкэ, лимпеде, ши се вэд тоате пе фунд. Тот аич есте ун лак маре, ын журул кэруя креск тот фелул де флорь.

Ал патруспрезэчиля ораш маре дин провинчия чея, нумит Хинктиен, аре ын супунеря са 7 ораше май мичь. Ел аре 6 темпле марь ши есте ынконжурат дин тоате пэрциле де мунць ши апе, ка ши де ун вал. Пэмынтул чела ый фоарте родитор ши ын жур ыс мунць ынналць, динтре каре есте ун мунте, пе каре креште нумай лемнул рошу ши аре мулте рыурь ку апэ фоарте дулче ши мироситоаре.

Ал чинчспрезэчиля ораш маре дин провинчия чея се нумеште Аинкианг ши аре ын супунеря са 7 ораше май мичь ши-й скэлдат де рыул Хан. Аич се гэсеште мулт коситор, нумит де кинежь се. Аич креште о ярбэ ку флорь мулте ши дин ярба чея дофторий кинежь лягэ ла мынэ кренгулице ши дин клипа чея пе ом ыл апукэ ун сомн плэкут. Ши дин причина аста ый нумит ла кинежь мунхоа, адикэ «флоаря сомнулуй». Тот аколо сынт ши мунць ынналць, унде дофторий кинежь стрынг тот фелул де буруень ши рэдэчинь.

Тот пе ачел мунте май есте ши ун темплу фрумос, рыдикат ын чинстя уней фемей, деспре каре кинежий спун, кум кэ одатэ, стрикынду-се черул, еа л-ар фи репарат, дупэ кум ши турчий спун деспре Махометул лор, кэ ар фи дрес луна. Аич есте ун рыу, апа кэруя деколорязэ тотул, курэцэ ши аскуте ферул, ши ун алт рыу, каре аре ун праг маре ши дакэ чинева арункэ о пятрэ, ын ачеяш клипэ ынчепе сэ туне ши сэ плоае.

Афарэ де орашеле челе марь се май гэсеск ши доуэ ораше, каре ау ын супунеря лор ши орэшеле. Ынтыйля ораш маре се нумеште Цынхеу, каре аре ын стэпыниря са трий орэшеле май мичь. Аич се гэсеште ши ун орэшел

зыдит пе ун лок бине адэпостит ши приелник. Аич сынт мунць фоарте ынналць, каре се апропие де провинчия Квенхеу. Тот аколо ый ун лак маре ку инсуле мулте, пе каре кинежий кефуеск ши се ходинеск.

Ун алт орэшел маре ши ку локуиторь мулць аре ын супунеря са чинч орэшеле. Ынтр'унул есте ун под фоарте маре ши май лунг де 200 стынжень, фэкут дин пятрэ чоплитэ. Ши ын ачеле орэшеле сынт трий темпле марь. Сынт аколо мунць ынналць ку нумероасе рыурь ши извоаре ши лакурь марь, унде трэеск гыште сэлбатиче, каре се нумеск ын лимба кинезэ иен.

Афарэ де орэшелеле челя май сынт ши 11 орэшеле милитаре, ын каре трэеск милитарий ши стрэжерий. Ын супунеря лор сынт мулте четэць милитаре. Ши тот аколо сынт мунць ынналць, унде се гэсеште моск ши меркур. Май есте ши ун мунте ынналт, каре ынтрече норий, деоарече се ынналцэ пынэ ла ал дойля страт ал вэздухулуй ши деачея аколо домнеште ынтотдяуна фригул.

КАПИТОЛУЛ XXXVIII

Дескриеря провинчией а опта а Киней, нумитэ Кианкси, кыте ораше сынт ынтр'ынса ши че се афлэ аколо.

Ын апропиере де провинчия Хукванг се афлэ провинчия Кианкси, каре-й олякэ май микэ ши есте нумитэ грынарул кинежилор. Деспре провинчия аста се спуне, кэ поате хрэни ла прынз тоатэ Кина.

Ын провинчия аста есте ун лак нумит Поянг ши лынгэ ел сынт мунць фоарте ынналць, май ынналць декыт ын челелалте трий провинчий луате лаунлок. Пе мунций чея трэеск ниште оамень асэмэнэторь унор фяре ши каре ну-с ынкэ ын супунеря кинежилор. Дупэ обичеюл лор тылхэреск ей пустияу десеорь ачеле провинчий. Кинежий ау врут де ненумэрате орь сэ-й супунэ, дар нич пынэ ын зыуа де аз ну й-ау супус. Ши ау фэкут пентру целул иста мулте четэць ын журул ачелор локурь, цынынду-й стрыншь, дар ну пот сэ-й супунэ, деоарече прин мунций чея се гэсеск локурь фоарте ынгусте ши бине ынтэрите.

Кианкси есте провинчие веститэ прин нумэрул маре де локуиторь ши прин белшугул ей, пентрукэ пэмынтуриле ей сынт удате де мулте рыурь, лакурь ши извоаре. Провинчия ый ынконжуратэ де мунць ынналць де жур

ымпрежур ка де ун вал ши аич се гэсеште аур, аржинт, коситор, плумб ши фер. Провинчия аста аре аша де мулць локуиторь, ынкыт ну май ынкап ши сынт куноскуць ын тоатэ Кина суб нумеле де «шоаречь», пентрукэ фемеиле лор наск мулць копий, ка шоаречий. Яка дече локуиторий дин ачя провинчие кутреерэ тоатэ Кина, ыннэйминду-се ла диферите мунчь.

Ын провинчия чея май сынт ынкэ мулць мажь, ынклинаць спре идолатрие ши деачея цын постурь марь ши дук о вяцэ де сихастру. Ей ну омоарэ виетэциле, яр дакэ се ынтымплэ сэ омоаре чинева, апой ей ну ле мэнынкэ.

Локуиторий ачелей провинчий стрынг фелурите оасе ускате ши кынд фак оспецеле ле пун ын фундул васелор де фарфор, яр деасупра тот фелул де мынкэрурь, ынфрумусецынду-ле ка пе ниште стылпь ши клопотнице, фэкынд аста деатыта ка сэ ну ынкапэ пре мулте мынкэрурь пе фарфурие ши сэ ну фие пре мултэ рысыпэ. Ши тотуш нородул ачела ый фоарте ынцэлепт ши истец, яр мулць ынвацэ штиинциле ынналте, дин каре причинэ примеск чеде май марь рангурь де боерие.

Ын кэрциле кинезе де реченсэмынт се спуне, кэ ын провинчия аста есте 1.363.000 фамилий, яр бэрбаць 6.550.000, се продуче 1.616.000 сачь де грыу, мэтасэ непрелукратэ кыте 8230 фунтурь ши прелукратэ 11500 легэтурь, пе лынгэ алте венитурь ши вэмь.

Провинчия ый ымпэрцитэ ын ораше марь ши ануме 13 ораше, каре сынт ка ниште провинчий май мичь, яр пе лынгэ аста май сынт 67 ораше май мичь. Провинчия ый плинэ де рыурь ши лакурь ши деатыта ый навигабилэ ши фел де фел де корэбий трек принтр'ынса, май алес кэ еа ый ымпэрцитэ дела мязэ-зы ши пынэ ла мязэ-ноапте де рыул Кианг.

Дар май алес ый веститэ провинчия аста деатыта, кэ ынтр'ун сат дин провинчия чея се фак васе мултиколоре де фарфор, каре латинеште се кямэ порцелан, яр турчеште фарфур ши дин сатул ачела ыс дусе ну нумай прин тоатэ Кина, дар ши прин тоатэ лумя, лукрурь, деспре каре вом скри май пе ларг.

Аич се гэсеште ши мулт пеште, май алес нисетру, морун ши ун пеште фоарте скумп, нумит пэстрэв, асэмэнэтор ку липанул.

Аич креште ши о флоаре нумитэ ын лимба кинезэ

лен, каре се самэнэ ын Кина пестетот, пе лакурь, грэдинь ши терасе, аре флорь роший, албе ши пестрице ка ун фел де лале. Суб флориле челе креск фрукте фоарте марь, дин каре се фак ниште нучь, пе каре дофторий кинежь ле дау ачелор, каре н'ау стомак. Фрунзеле ши рэдэчина ачелей флорь сынт фолоситоаре, деачея ый сэмэнатэ ши пэзитэ ку маре грижэ, май алес кэ ну-й алтэ флоаре аша де фолоситоаре ши аша де требуинчоасэ.

Ынтыя капиталэ ши чел май маре ораш ын цара чея, нумит Нанханг, каре ку тоате кэ ну-й ын нумэрул орашелор вестите ши мэреце, тотуш ый ши ел дестул де маре, авынд ну май пуцын де 10 врысте де жур ымпрежур. Май ку самэ орашул есте вестит принтр'ун нумэр маре де ынвэцаць ши никэерь ну с'а ынтымплат ка ынтр'ун ораш сэ трэяскэ дой хань кинежь. Аич а фост ши о бисэрикэ иезуитэ. Кынд орашул а фост кучерит де манчжуриень, ел а фост кутотул арс, рэмынынд нумай пэреций; аз ынсэ а фост резыдит ши аич локуеште локцииторул ши тоць дрегэторий.

Орашул се афлэ пе о инсулэ, лынгэ малул лакулуй Поянг ши аич шь-а ашезат скаунул домнеск Ханху шефул нямулуй Таймин, алунгынд пе калмычь дин тоатэ Кина.

Орашул аре ын супунеря са 7 ораше май мичь. Пэмынтул ый аша де бине култиват ши-й аша де мултэ локуиториме, ынкыт никэерь ну-й лок слобод пентру вите. Ши-с аша де мулць порчь, ынкыт ну се поате ынтра нич еши дин ораш. Гуноюл порчилор се стрынже ши се аштерне прин арэтурь ши грэдинь.

Ын орашул чела сынт патру капиштъ марь, дар май ку самэ ый вестит ши минунат темплул, каре-й нумит Стылпул де фер. Кинежий повестеск кэ а трэит пе времурь ун ом, каре штия сэ факэ дин коситор, плумб ши арамэ, аржинт фоарте бун ши кыт фэчя ымпэрця тотул ла чершеторь. Ел май фэчя ши алте минунь: а легат змэул збурэтор де ун стылп де фер, стылп, каре май стэ ши аз ын капиште, ши се повестеште, кэ омул чела ымпреунэ ку тоатэ каса луй а фост луат ын чер. Ынтру прослэвиря луй а фост ыннэлцатэ ача капищте минунатэ прин архитектура са.

Тот аич се гэсеск мэнэстириле кэлугэрилор. Аич цын китаений ярмароачеле. Тот аколо сынт ши мунць ын-

налць, дин каре изворэск рыурь дела о ыннэлциме де 200 стыңжень. Сынт ши лакурь ши рыурь марь, кыт ши рыурь ши извоаре мичь.

Ал дойля ораш маре дин провинчие се нумеще Яохеу, каре се афлэ пе рыул По. Деачея провинчия аста есте фоарте родитоаре. Орашул аре ын супунеря са алте 7 ораше май мичь. Ши аич а трэит ханул кинез.

Дар орашул ый вестит май ку самэ прин ачея, кэ аич се фак май сус поменителе васе де фарфор ши, лукру де минуне, мэкаркэ ын сатул чела се гэсеште пэмынт де ачел, тотуш ей ну пот фаче васе буне ши адук пэмынтул динтр'о алтэ провинчие Искиангианг. Яр аколо, мэкаркэ есте ачел пэмынт, тотуш ну се поате сэ факэ васе, ши се спуне, кэ аич апа ый фоарте бунэ, яр пэмынтул чела паркэ-й нэсып алб, ка ши пэмынтул, дин каре се фаче стекла.

Васеле се фак де цэрань. Еле сынт галбене ши пе еле ыс зугрэвиць драконь, адикэ змей ынарипаць ши тоате васеле се тримит ла куртя ханулуй пентру ымпэратул Киней ын капитала лор Пекин. Алций фак васе колорате роз, рошу ши алб ынтр'о аша де маре кантитате, ынкыт ну-й нич ун модел орь флоаре, пе каре ей н'ар фи фэкут-о ши ау ымплут ку еле тоатэ лумя. Чея-че ау скрис уний, кум кэ ачеле васе се фак ын Кина дин коажэ де оуэ ши скойчь де маре, пе каре, мэчинынду-ле, ле пун ын пэмынт, унде стау 100 ань, яр дупэ аста, чикэ, ле скот ши фак васе,— аста-й о куратэ минчунэ, деоарече еле се фак дин пэмынт, яр пэмынтул е нэсып курат, пе каре-л удэ ку апэ, ши дин ел фак васе. Васеле спарте се писазэ ши се фак алтеле, дар еле ыс май проасте декыт чеде динтый, яр кынд васеле се спарг дин ынтымпларе, ей, авынд сфределе субцырь, ле коасэ аша де таре, де паркэ ар фи ной.

Васул чела де порцелан ну се стрикэ нич ла фербинте, нич ла рэче. Аколо сынт мунць ынналць, дин каре се скоате пэмынт пентру порцелан. Аич есте ун под маре ши фрумос, зыдит де о фечоарэ, каре дупэ че л-а фэкут с'а арункат ын апэ, девенинд астфел веститэ ын Кина. Тот аич се афлэ ун лак маре, нумит Поянг, ши рыул По, песте каре дук пэмынтул де порцелан.

КАПИТОЛУЛ XXXIX

Деспре челелалте ораше марь ши мичь але ачелей провинчий ши деспре ачея че се афлэ аколо

Ал трийля ораш маре ал ачелей провинчий се нумеште Квангсинг, каре ку тоате кэ стэ ынтре ниште мунць ынналць ши дешь, тотуш аре мулте сате ши локуинць. Тот аич есте ши мултэ хыртие. Аколо се фак лумэнэрь де сэу фоарте буне, кум ну се май гэсеск ын алтэ парте.

Ын ачел ораш сынт трий капиштъ марь. Ши аре ын супунеря са 7 ораше май мичь. Тот аич сынт мунць ынналць, принтре каре есте унул, пе каре креск фелурите буруень де ляк, флорь ши ын каре се гэсеште кристалул. Пе ачел мунте а фост зыдит ун палат аша де ынналт, ынкыт ажунже пынэ'н норь, ши ун под де пятрэ лунг де 200 стынжень, яр ун алт мунте ый фоарте вестит ши аре доуэ пискурь; унул се нумеште Лунг, адикэ «драконул», яр алтул Гу, адикэ «каструл». Ши ау крескут аша, кэ паре кэ драконул се арункэ сус асупра каструлуй.

Ал патруля ораш маре дин провинчия чея се нумеште Нанканг, каре се афлэ ашезат лынгэ лакул маре Поянг. Пэмынтул чела ый фоарте родитор. Орашул аре ын супунеря са алте ораше май мичь ку капиштъ фоарте фрумоасе, яр ын мунць сынт мулць сихаштрь дин рындуриле кэлугэрилор лор, каре се ынкинэ ла тоць идолий ши драчий, ши фиекаре трэеште ын килия са. Ей трэеск ынтр'о аша кумпэтаре ши суферинцэ трупяскэ, ынкыт дакэ ле-ар лумина мулцэмиря думнезеяскэ ши ар фи де крединцэ православникэ, атунч ей ну нумай с'ар фи асэмуит ку векий ноштрь пустничь, да й-ар фи ынтрекут. Ей ышь причинуеск мученичиile естя крезынд кэ дупэ моарте суфлетеле лор с'ор стрэмута ын трупул оаменилор феричиць. Яр мэнэстириле лор ыс зыдите ку маре искусинцэ. Мунтеле, кяр атунч кынд ый время бунэ, ый посоморыт, норос ши ынтунекат.

Аич креште о кынепэ фоарте бунэ, дин каре кинежий ышь фак хайне де варэ. Аич есте лакул Поянг, лунг де 300 врысте ши лат де 40 врысте, ши ун извор фрумос, каре курже ка о пынзэ де аржинт.

Ал чинчиля ораш маре дин ача провинчие се нумеште Кеукианг, каре есте фоарте маре, яр портул луй ый

богат прин тыргуялэ, деоарече стэ пе мареле рыу Кианг, унде ел се унеште ку мареле лак Поянг. Ши сынт аколо атыт де мулте корэбий ши васе, кэ чине н'а вэзут сынгур ачестя, ну вра сэ крядэ. Яр дела ораш ши пынла маре ый о депэртаре де 500 врысте пе рыу, ши спре ораш вин фелурите васе.

Аколс се пескуеск фелуриць пешть де маре: морунь, нисетрь ши алций, яр де аколо ши пынла маре рыул ый ларг де шесе врысте ши фоарте адынк. Деачея плутеск аколо ку фрикэ. Апа курже атыт де домол, кэ абя се веде. Рыул е май маре декыт тоате рыуриле дин Кина ши деатыта кинежий ыл нумеск Кианг, адикэ «фиул мэрий», яр адэугаря ши скэдеря апей мэрий аре лок май алес атунч, кынд ый лунэ ноуэ ши плинэ.

Ын орашул чела се стрынже платэ де вамэ фоарте маре; аколо сынт зыдирь фрумоасе де тот фелул, май алес капиштъ. Ын супунеря орашулуй се гэсеск алте чинч ораше май мичь. Аколо сынт мунць фоарте ынналць. Пе унул динтр'ынший есте о пятрэ аша де маре, ынкыт пе дынса се пот кулка 100 оамень унул лынгэ алтул; тот анч се гэсеск ши алць мунць, де каре се сфармэ мулте корэбий арункате де валурь, кынд ый фуртунэ маре.

Ал шеселя ораш маре дин ачя провинчие нумит Киангханг ый ымподобит ку тот фелул де зыдирь, авынд ын супунеря са чинч ораше мичь. Аич а трэит ханул Киней ши деатыта аич ый зыдит ун палат фоарте фрумос ку тот фелул де васе мештешужите.

Тот аич сынт доуэ лакурь марь, унул ын ораш, алтул — ын афара луй. Ши претутиндень сынт каналурь, пе каре ымблэ корэбииле. Ын ораш се гэсеште о бисэрикэ иезуитэ ши доуэ капиштъ фоарте фрумоасе. Аич се фаче ун вин фоарте бун дин орез, каре-й май бун декыт тоате винуриле еуропене. Аич креште, май бине декыт ын тоате провинчиile кинезе, грыул, пе каре-л тримэт ын фиекаре ан ханулуй кинез. Ши деатыта грыул е нумит «боб де аржинт». Тот аич се фак лукрурь фелурите де мэтасэ фоарте искусит.

Ал шептеля ораш маре дин провинчия чея нумит Вухеу, ый зыдит ынтре мунць ынналць, ынсэ фоарте приелничь, пе каре креск тот фелул де легуме. Яр дин ачей мунць изворэск мулте рыурь ши извоаре, каре удэ

тоатэ провинчия, дин каре причинэ еа ый фоарте родитоаре.

Аич креск тот фелул де портокале ши мулте легуме. Ын ачел ораш сынт мулте клэдирь фрумоасе, принтре каре ши чинч капиштъ марь. Яр ын супунеря орашулуй се афлэ 6 ораше май мичь.

Тот аич сынт ши мунць ынналць. Пе унул ый фэкутэ о статуе, каре аратэ скимбэриле времий ши але вэздухулуй, колорынду-се ын диферите кулорь. Аич есте ши ун рыу, дин каре кинежий еу апэ ши фак часорниче де апэ, деоарече апа ачаста е тотдяуна ла фел.

Ал оптуля ораш маре ал провинчией нумит Линкианг се афлэ ашезат пе рыул Кан, пе каре ымблэ о мулциме де корэбий, дукынд дин орашул чела марь богэций ши тот чей де требуинцэ. Орашул аре ын окырмуиря луй патру ораше май мичь, аре трий капиштъ марь. Тот аич сынт мунць фоарте ынналць ши ымпэдуриць ши лакурь богате.

Ал ноуэля ораш маре дин провинчие, Киеган, е ашезат пе рыул Кан ку прагуриле луй страшниче, нумите Ксепатан, адикэ «челе 18 прагурь», де каре се сфармэ мулте корэбий. Фэрэ оамень куноскэторь ну се поате трече, фииндкэ рыул ый фоарте рэпеде. Ын апропиере де орашул чела ын мунць се гэсеште мулт аур ши аржинт, яр пе кымпие креск грыне ши легуме. Орашул аре ын стэпыниря са 10 ораше май мичь. Аколо сынт мунць фоарте ынналць ку пэдурь, лакурь щи рыурь, ын каре се принде мулт пеште.

Ал зэчеля ораш маре ал провинчией, Ксунхеу, се афлэ пе рыул Хоианг, ый нумит де кинежь «феричитул», пентрукэ аколо аерул ый сэнэтос ши пэмынтул родитор. Ел аре ын супунеря са доуэ орэшеле мичь.

Орашул плэтеште пе ан о зэчуялэ, адикэ 300 мий сачь де орез. Сынт мулте сате ши рыурь, ын каре се гэсеште аур, аржинт ши пятрэ нестематэ. Тот аич сынт ши мунць ынналць ши марь, пе каре се гэсеште ун темплу, яр пе унул дин ачей мунць дупэ плоае ынтотдяуна арде ун фок маре, лукру деспре каре китаений спун, кумкэ мунтеле ар авя суфлет де фок. Ши о маре капиште ый фэкутэ аколо ын чинстя фокулуй. Аколо есте ши рыул Кео, апа кэруя ый тэмэдуеште де тоате болиле пе ачея, каре о беу.

Ал унспрезэчиля ораш маре дин ачя режиуне се ну-

меште Уенхеу. Ел есте деопотривэ ку орашул дескрис май сус ши есте ын апропиере де ел. Аре ын окырмуиря луй 4 ораше май мичь; тот аич сынт ши мунць ынналць, пе каре се гэсеште алаун ши боель. Унул дин мунць се нумеште Нианг, адикэ «Привиторул», пентрукэ мунтеле поате фи привит. Дин причина пискурилор ши прэпэстиилор луй нимень ну се поате суи пе мунте. Мунтеле аре де жур ымпрежур 300 врысте ши дин ел изворэште ун рыушор рэче, а кэруй апэ ну поате фи бэутэ пынэ ну се ынкэлзеште ла соаре. Тот аич се афлэ лакурь, лынгэ каре с'ау зыдит палате фрумоасе, унде се ходинеск ши бенкетуеск кинежий, яр унул динтре палате се гэсеште кяр ын ораш. Претутиндень прин ораш друмул се фаче пе васеле де апэ.

Ал дойспрезэчиля ораш маре ын ачя провинчие, Канхеу, се афлэ пе лок унде се унеште рыул Ханг ши рыул Кан. Орашул ну-й май прежос декыт о капиталэ нич прин плата де вамэ, нич прин нумэрул локуиторилор, прин каре о ынтрече кяр. Ын ораш шеде локциторул ымпэратулуй, каре стэпынеште патру провинчий ку кыте доуэ ораше де граничэ пентру пазэ ымпотрива бандицилор, пентрукэ ынтре чele патру режиунь ыс мунць ынналць локуиць де бандиць. Дин причина аста орашул плэтеште ун трибут дестул де маре, ку тоате кэ ар фи ын старе сэ цые стрэжерь пентру паза ачелор локурь.

Прин ачеле пэрць есте ун под маре де лемн, зыдит пе 130 бэрчь марь, легате ынтре еле ку ланцурь де фер, яр деасупра ыс аштернуць ниште парь. Тоць чей че трек песте под плэтеск о вамэ дестул де маре.

Тот аич пе малул рыулуй есте о клопотницэ фоарте фрумоасэ ку ноуэ катурь. Атыт пе диннэунтру кыт ши пе динафарэ, орашул есте ымподобит ку зыдирь фрумоасе, ынтре каре сынт доуэ темпле марь.

Ын супунеря са орашул аре 12 ораше май мичь. Прин локуриле челя се фак морь фоарте марь, ашезате май алес пе бэрчь, каре ну нумай мачинэ, дар ши рыдикэ апа ши удэ трэдиниле ши огоареле.

Тот пеаич сынт мунць ынналць ши пе унул дин ей се пот ведя ноаптя паркэ ниште кэрбунь апринш. Спуне лумя, кэ пе ачел мунте трэеште ун змеу ши сынт паинжень марь, каре скот динтр'ынший петре нестемате ши яр ле ынгит. Пе мунць креск тот фелул де буруень де ляк. Повестеск кинежий, кэ пеаич трэеск оамень сэлба-

тичь. Аич кург мулте рыурь марь ши мичь, каре удэ тоатэ провинчия Канхсу.

Ал трийопрезэчеля ораш маре дин ачя провинчие, нумит Нанканг есте ултимул дин орашеле дескрисе май сус. Есте фоарте маре ши богат, пентрукэ тоате мэрфуриле провинчией челей богате Квантунг, каре се тримэт ын тоатэ Кина, трек прин ел ши се ынторк тот прин ачел ораш. Ну департе де зыдул орашулуй курже рыул Канг. Мэрфурилс сынт адусе песте мунць ши апой пе рыу ку корэбиile. Господэрииле, каре се гэсеск ын афара орашулуй, ыс май нумероасе декыт челе орэшенешть, пентрукэ аколо трэеск мулць тырговець. Орашул аре ын окырмуиря са 4 ораше май мичь. Аич есте мунтеле Сихо, нумит пентру фрумусаца луй «флоаре де асфинцит».

КАПИТОЛУЛ XL

Дескриеря провинчией а ноуа а Киней нумитэ Киангиан орь Нанкинг, кыте ораше аре ши че се афлэ ынтр'ынселе

Провинчия аста окупэ ал дойля лок ын ымпэрэция Киней ши-й маре ка ши прима провинчие а цэрий Пекин, ын каре се гэсеште капитала ымпэрэтяскэ. Тотуш ничуна динтре провинчиile кинезе ну поате сэ се компаре ку фрумоаса ши богата провинчие Нанкинг, деоарече еа а фост капитала тутурор ымпэрэциилор де май ынаинте пынэ че фамилия тайминэ н'а мутат капитала ын орашул Пекин дин причинэ, кэ ын локуриле апропиете се путя цыне апэраре де нородул монгол, ын апропиере фиинд мареле зыд кинез.

Дар кутоатекэ ын Нанкинг н'а фост капиталэ, тотуш аич се афлэу тот фелул де служиторь ымпэрэтешть, ла фел ка ши ын Пекин, деасэменя аич ера палатул ымпэрэтеск фоарте маре ши фрумос, кыт ши алте лукрурь минунате.

Яр атунч кынд орашул а фост кучерит де манчжуриень, ей л-ау пустиит фоарте таре, рэзбунынду-се ын фелул иста асупра фамилией Таймин, деоарече ачя фамилие а изгонит дин ымпэрэцие пе векий манчжуриень. Ын ораш ерау зыдирь аша де фрумоасе, ынкыт ерау сокотите принтре минуниле лумий. Май алес ерау вестите морминтеле ымпэрэтешть, пе каре манчжуриений ле-ау диструс ши ле-ау скимбат нумеле ши рангуриле де хан, яр тот че-а фост вестит ши де прец а фост луат.

Провинчия есте куноскутэ май алес пентру фаптул, кэ-й фоарте маре ши богатэ ку тот фелул де фрукте, дар май алес ый богатэ прин тыргуялэ. Тоате орэшелеле дин ачя провинчие сынт марь ши богате ши аре тот атытя портурь кыте ораше марь ши мичь. Аколо ый о мулциме аша де маре де тырговець ши де мэрфурь, ынкыт паре, кэ никэерь пе луме ну сынт атытя, ши пынэ ну веде чинева тоате ачестя, нич ну-й вине сэ крядэ.

Ын провинчие ыс о мулциме де васе ши корэбий ынкыт паре, кэ аич с'ау стрынс тоате корэбииле дин ынтряга луме; провинчия есте ынтретэетэ де рыурь, лакурь, каналурь ши се поате кэлэтори претутиндень пе апэ. Дела рыул Кианг ау фост сэпате каналурь ын тоате пэрциле ши ачел рыу, дупэ кум а спус Марко Поло, ымпарте провинчия ын доуэ пэрць; пентру корэбииле марь ши мичь есте ашадар о кале пынэ ынспре маре. Ын провинчие мунций ыс ненумэрошь, май алес спре мязэ-зы.

Аич е аша де мултэ мэтасэ ши хыртие де бумбак, ынкыт ун сынгур ораш Ксанга ку мултеле луй пэдурь аре май мулт де 200 мий де оамень, каре ну се окупэ ку нимик алта, декыт кэ лукрязэ материя нумитэ китайка. Лукрязэ май алес невестеле лор, яр бэрбаций се ынделетническ ку лукрул депе лынгэ касэ. Нумай даторитэ хыртией орашул чела плэтеште ын фиекаре ан ханулуй китаян 250 мий де галбень. Тоате лукруриле фэкуте ын ачя провинчие ынтрек прин мештешугул ши костул лор тоате лукруриле дин алте провинчий. Ын Кина есте о зыкэтоаре: ый май скумп деачея, пентрукэ ый фэкут ын Нанкинг. Ши ынтр'адевэр аста-й дрепт, деоарече тот че-й фэкут ын ачя провинчие есте май бун декыт ын челелалте провинчий.

Ын тоатэ провинчия сынт 14 ораше, 110 ораше май мичь ши ын афарэ де аста о мулциме ненумэратэ де орэшеле ши четэць. Ын урма нумэрэрий ын провинчия Кианган сынт апроапе де 2 милиоане де фамилий, бэрбаць 10 милиоане; плэтеск ун нэлог де 6 милиоане де сачь де грыу, мэтасэ непрелукратэ 69 мий фунтурь ши 29 мий де фунтурь де фелурите лукрурь де мэтасэ, 2100 легэтурь де сулурь де пынзэ де кынепэ, яр ынлок де хыртие де бумбак плэтеск ку галбень, 5 милиоане 800 мий де сноцурь де фын пентру хрэниря каилор ымпэрэтешть, 75 мий де пудурь де саре. Дакэ с'ар адуна тоате нэлогуриле, с'ар прими о сумэ маре де бань, яр дупэ спуселе иезуицилор,

каре ау фост пеаколо ши куноск бине, кэ дин ачя провинчие ын фиекаре ан ый вине ымпэратулуй кинез 32 милиоане де галбень де аур. Пе лынгэ нэлогурь ый пусэ претутиндень о вамэ фоарте ынналтэ ши май алес ын орашул Нанкинг.

Оамений дин ачя провинчие ыс фоарте оменошь ши мештерь ын тоате требуриле четэценешть, дар май алес ыс ынклинаць кэтре ынвэцэтурэ ши фоарте истець. Дин ачя провинчие ау ешит мулць ынвэцаць ши боерь. Ей сынт нэскочиторь маештрь ын тоате мештешугуриле.

Ын провинчие католичий ышь ау мулте бисэричь, адукынд ла католичизм пе мулць кинежь. Ын капиталэ се афлэ доуэ бисэричь католиче ши трий иезуиць ши фоарте мулць католичь кинежь. Провинчия есте прима ши чей май весititэ ынтре челе ноуэ провинчий де мязэ-зы але Киней. Яр ын Кина ноуэ провинчий се нумеск де мязэ-зы, яр челелалте шесе провинчий — де мязэ-ноапте.

Деспре провинчиile де мязэ-зы скрие ши Марко Поло Венецианул, нуминду-ле Маджин, дупэкум ле нумеск монголий, яр ултимиле шесе провинчий се нумеск Кина. Ачел Марко Поло а фост ын Кина ку 400 ань ын урмэ ымпреунэ ку ханул калмык Тингис, каре а кучерит атунч Кина. Ши Марко Поло а фост чел динтый, каре а скрис ын лимба итальянэ о карте деспре ымпэрэция Киней. Ымпэратул ну кредя ын аста, пынэ че иезуиций, венинд ын Кина, н'ау дескрис динноу ымпэрэция Киней. Аич ый локул сэ скрим деспре примул ораш дин провинчия аста.

КАПИТОЛУЛ XLI

Дескриеря ынтыюлуй ораш дин провинчие, че се афлэ ынтр'ынсул ши кыте ораше ши четэць аре ын супунеря са

Ынтыюл ораш маре дин провинчие, нумит Кианғианг, каре се нумя ыннаинте Иктиенг ши Нанкинг, а фост зыдит де кэтре ханул Квей дин ымпэрэция Кву ши л-а нумит Кинеинг, адикэ «царэ де аур». Дупэ ачея орашул шь-а скимбат де мулте орь нумиря, пынэ кынд а фост луат де манчжуриень ши нумит Кианғианг. Орашул иста ый ашезат пе малул рэсэритян ал марелуй рыу Кианг, пе ун лок фоарте фрумос ши приелник, ну нумай пентрукэ ынкоаче вин дин тоате пэрциле корэбиile, дар фииндкэ дела ачел рыу плякэ прин тот орашул каналурь.

Жеографий кинежь скриу деспре ачест ораш, кэ ел

ынтрече прин мэриме ши фрумусацэ тоате орашеле дин лумя ынтрягэ. Мэримя орашулуй чела а фост дескрисэ де кэтре кинежь ын фелул урмэтор: ынтр'о диминяцэ ау фост алешь дой кэлэрець, каре ау плекат дин ачеяш поартэ. Лор ли с'а дат порункэ сэ маргэ кэларе ын журул зыдулуй четэций ын дирекций контраре пынэ че ну с'ор ынтылни. Плекынд ей кэларе де диминяцэ, с'ау ынтылнит абя кэтре сарэ. Деаич се веде мэримя луй, каре ынтрече тоате орашеле кинезе. Орашул ый ашезат пе ун лок нетед ку колине мичь, яр претутиндень ыс зыдите палате марь ши темпле, клопотниць марь ши фрумоасе ши о мулциме де подурь де пятрэ. Ынтр'ун кувынт орашул чела прин конструкцииле луй обштешть ши партикуларе, прин аерул сэу сэнэтос ши прин белшугул а тот фелул де фрукте, прин богэция ши ынцэлепчуня оаменилор ле ынтрече пе тоате челелалте ораше.

Аич есте ун палат ымпэрэтеск, ку патру феце, минунат прин архитектура са, яр де жур ымпрежур аре 6 врысте. Орашул ый ынконжурат де доуэ зыдурь, ши ынтыюл зыд аре 12 порць марь де фер, яр ын ачеле порць ыс ашезате претутиндень тунурь. Зыдул аре де жур ымпрежур 24 врысте.

Афарэ де зыдул чела есте ун ал трийля зыд, дар ый фэкут ку ынтреруперь, нумай ын локуриле май примеждиоасе, унде ну-с алте фортификаций. Аша-й орашул чела, деспре каре с'а скрис май сус, каре а фост мэсурат де чей дой кэлэрець.

Ши ашадар ын орашул Нанкинг сынт трий ораше. Унул, ал ханулуй, аре 6 врысте де жур ымпрежур, ши-й зыдит ла колцул орашулуй маре. Алтул, де пятрэ, ши аре 24 врысте де жур ымпрежур. Ал трийля е ун ораш ынкэ май маре, околул кэруя де-а кэларе цыне о зы. Ын орашул чела ау фост 40.000 осташь пентру пазэ. Грэдиниле, лакуриле ши алте конструкций, каре се афлэ ын ачел ораш, нич ну пот фи дескрисе.

Ын ораш есте о клопотницэ фоарте ынналтэ, каре се нумеште Клопотница математикэ, ын каре се афлэ инструменте фоарте марь, де арамэ ауритэ, каре, дупэ кыт ми се паре, ну се пря афлэ ын алте ымпэрэций. Ынтыюл инструмент есте ун глобус маре, пе каре-й десэмнат тоатэ болта черулуй, алте доуэ черкурь черешть ыс фэкуте деосэбит. Фиекаре дин ачеле инструменте аре ын диаметру май мулт де трий стыпжень.

Инструментеле ыс ашезате пе ниште драконь ауриць ши-с фэкуте ку 318 ань ын урмэ орь май мулт, пе время ымпэрэцией калмычилор, дар ши пынэ аз стау де паркэ ар фи ной. Клопотница е ашезатэ пе ун лок ынналт ши деаколо кинежий обсервэ стелеле. Пе лынгэ клопотницэ ыс дурате мулте палате пентру черчетаря астроложией, дар пынэ ла вениря иезуицилор штиинца лор а фост пуцын дизволтатэ ши ку грешель. Аич, ка ши ын Пекин, се афлэ кырмуиря математикэ, унде се алкэтуеск календареле астрономиче.

Ши тот аич есте ун мунте ынналт, каре стэ ла маржина орашулуй, унде ый фэкутэ о пяцэ акоперитэ ку о марморэ минунатэ. Пе пяцэ стэ зы ши ноапте кыте ун ом пус ануме пентру аста, каре се уйтэ ла чер ши ла стеле, аштептынд время, кынд се ва иви комета, адикэ о сте ку коадэ, орь алте карева корпурь черешть, ши атунч ыл вестеск пе ымпэрат, лэмуринду-ле пе ачеле сэмне черешть ши че ва сэ фие депе урма лор. Аич ын апропиере се афлэ ши инструментеле дескрисе май сус. Инструменте асэмэнэтоаре се афлэ ши ла Пекин ши с'а афлат, кэ еле н'ау фост нэскочите де кинежь, дар де кэтре ун ом ынвэцат дин цэрь стрэине.

Орашул Нанкин ну шь-а пердут делок фрумусаца ши слава, ынкыт ши аз ынтр'ынсул трэеск май мулт де ун милион де оамень парте бэрбэтяскэ, ын афарэ де тот фелул де службашь. Ын ораш трэеште локцииторул ханулуй, каре аре ын стэпыниря са тоате провинчиile де мязэ-зы. Кынд орашул а фост кучерит де манчжуриень, палатул ханулуй а фост стрикат ын май мулте локурь.

Ын афара орашулуй есте о клэдире минунатэ ши ануме морминтеле векилор ымпэраць кинежь, клэдире, ынконжуратэ дин тоате пэрциле де мунць ка де ун зыд де пятрэ. Ши ачел лок ал чимитирулуй ымпрежмуит аре ын окол май мулт де 14 врысте. Яр ынтр'ынсул ыс сэдиць мулць пинь де чинч союрь. Кутоатекэ аколо се афлэ мулте клэдирь минунате, тотуш темплул ымпэрэтеск, каре-й ыннэлцат аич, ый фоарте минунат ши есте ымподобит ку тот фелул де лукрурь де артэ, аур ши аржинт. Ын мижлокул темплулуй се гэсеск доуэ турнурь мэреце, ымподобите ку тот фелул де петре прециоасе, яр пе унул дин тронурь шеде ханул кинежилор, кынд адуче жертфе зеилор сэй. Ын ачел темплу служеште ынсушь ханул, яр ын темплу ну се гэсеште нич о статуе. Пе пэретеле де ди-

нафарэ ый зугрэвит соареле, луна, мунций, рыуриле, фэкуте тоате дин марморэ рошие. Се спуне, кэ еле деачея ыс ашезате афарэ, ка нимень сэ ну се ынкине лор, да сэ се ынкине ачелуя, каре ле-а креат, кэруя и се ынкинэ ын тимпул чела ши ханул. Аколо, ын ачеле локурь, ыс сэдиць копачь де тот фелул ши чине рупе мэкар о крангэ динтр'-ынший ый педепсит ку моартя.

Ын ачел ораш, ын мареле рыу Кианг, ын априлие ши май се принде мулт пеште. Пентру аста ый нумит дин партя царулуй ун еунук, каре тримете ын фиекаре сэптэмынэ пештеле прин гонашь ла Пекин. Ку тоате кэ пынэ ла Пекин ый о депэртаре май маре де 2 200 врысте, тотуш гонаший ажунг ын опт зыле, пентрукэ претутиндень ыс фэкуте станций, каре траг зы ши ноапте корэбииле, пентру ка пештеле сэ сосаскэ ла ымпэрат фэрэ ынтырзыере. Указуриле ханулуй ыс орындуите ку маре стрэшничие, ынкыт дакэ ынтырзие чинева ку ун сынгур час ши ну сосеште ла время кувенитэ, атунч ый педепсит ку моартя.

Дин ачелаш ораш одатэ ын трий лунь плякэ ынспре Пекин ла ынсушь ханул чинч корэбий плине ку тот фелул де лукрурь де мэтасэ ши ачеле корэбий ыс нумите лунг ши луен, адикэ корэбий ку богэциile драконулуй, пентрукэ сэмнул печеций ымпэрэцией кинезе есте змэул дракон. Аша фел де корэбий, паре-ми-се, кэ ну се афлэ май фрумоасе, деоарече ыс зугрэвите ку аур, аржинт ши киновар. Прин фрумусаца ши слава лор ачеле корэбий ле ынтрек пе тоате корэбиile кинезе ши кынд се ынтылнеск пе апэ ку воевозь, ей ышь дау унул алтуя друм слобод.

Тот ын ачест ораш май сынт доуэ бисэричь марь иезуите ши ун капитолиу ын нумеле архистратигулуй Михаил, пентрукэ аич ау фост дин векиме мулць католичь. Орашул аре ын супунеря луй о мулциме де ораше мичь. Аич се афлэ ун мунте ынналт нумит Мао, сокотит ла кинежь дрепт чел май норокос динтре тоць мунций; ын апропиере де ораш се афлэ мунтеле Ни, пе каре-й ыннэлцат ун темплу, ын каре се гэсеск май мулт де 10 000 идоль. Деасэменя есте ши ун мунте нумит Фанг, каре ын время ымпэратулуй Ксий а фост сэпат де май мулт де 5 000 оамень. Яр сэпатул а фост пентру ачея, ка сэ-л ыншеле пе ымпэрат, спунынду-и-се кумкэ ын ачел мунте се афлэ норокул вииторулуй ши челуй дин

урмэ ымпэрат. Ши ел, воинд сэ-й нимичаскэ норокул, а порунчит сэ се сапе ачел мунте, ка прин ачаста сэ-й курме феричиря.

Май есте ши ун алт мунте нумит Сан. Фацэ'н фацэ ку дынсул курже рыул Киан. Ын мунтеле чела ыс цынтуите ланцурь марь, деспре каре се спуне ын глумэ, кэ еле цын мунтеле сэ ну фугэ. Дар ланцуриле ыс цынтуите деатыта, кэ аич рыул ый фоарте рэпеде, яр мунций фоарте ынналць ши корэбииле се цын де ачеле ланцурь, коборынду-се ынжос атунч, кынд ый время лиништитэ, ка сэ ну се фэрыме.

Тот аич се гэсеск ши лакурь фоарте марь, принтре каре есте унул лунг де 1 000 врысте китаене. Сынт ши мулте инсуле, пе каре креск тот фелул де буруень ши рэдэчиноасе.

КАПИТОЛУЛ XLII

Дескриеря алтор ораше марь ши мичь дин ача провинчие ши че се афлэ ынтр'ынселе

Ал дойля ораш маре дин ача провинчие е нумит Фунгианг ши е вестит май алес прин фаптул, кэ ынтр'ынсул с'а нэскут ачел чершетор служитор ал идолилор нумит Ху, каре а ынтемеет нямул Таймин ши й-а изгонит дин Кина пе калмычь. Дупэ ачея ел а ажунс ши ымпэрат ал Киней, рыдикынд слава ачелуй ораш ши префэкынду-л дин ораш мик ынтр'ун ораш маре. Ел а дурат зыдирь ной ши фоарте путерниче де 18 врысте де жур ымпрежур ши а ымподобит морминтеле стрэмошилор сэй ку тот фелул де зыдирь минунате.

Ын супунеря орашулуй сынт 14 ораше май мичь. Пэмынтул ын пряжма орашелор е фоарте родитор, деоарече пеаколо кург мулте рыурь ши извоаре. Аич с'а нэскут веститул хоц Лиупанг, кареле с'а фэкут ымпэратул хоцилор ши а ынтемеет о династие а ханилор. Аич с'ау нэскут ну нумай ымпэраць, дар ши философь вестиць. Аич с'а нэскут чел май маре динтре философь, нумит Лаузу, каре а адус ын Кина рангул философик ши епикуреян.

Орашул се афлэ пе вырфул унуй мунте. Орашул ый ымпрежмуит де мулте колине ши плин де конструкций фоарте фрумоасе. Ын ораш се афлэ 6 темпле марь. Тот аколо се афлэ ши нумерошь мунць, ын каре се гэсеште мултэ микэ, нумитэ ын лимба кинезэ юнму. Аич се гэ-

сеште ун минереу рошу, пе каре дофторий ыл пун ын диферите лякурь.

Есте ши ун алт мунте принтре ачей мунць, пе каре а фост гэситэ о букатэ маре де аур. Ку еа се лекуеск мулте боль ши се креде, кэ ну есте натуралэ, дар фэкутэ пе каля мештешугулуй алкимик.

Ун алт мунте есте нумит Пэсторул, пентру фаптул, кэ ын векиме пе ачел мунте а фост о фрумоасэ фатэ чобэницэ. Тот аич курже ун рыу маре Гоаи, каре се варсэ ын мареле рыу Галбэн ши амындоуэ се варсэ апой ын маре. Май сынт ши алте рыурь май мичь ку мулте инсуле.

Ал трийля ораш маре ын провинчие е нумит Сехеу ши есте динтре челе май слэвите, богате ши мэреце ораше кинезе, пе каре кинежий ле нумеск «рай» пентру богэция, фрумусаца ши ындестуларя луй. Дин причина аста кинежий ау о зыкалэ — Суханг, адикэ дакэ сус есте черул, апой пе пэмынт есте Сухеу ши Ханкхеу. Яр деспре провинчия Ханху, се ва скри май жос, пентрукэ ачел ораш е капитала алтей провинчий.

Пе время кынд преотул Ху а ынчепут сэ лупте ымпотрива калмычилор, изгонинду-й дин Кина, орашул Сухеу ымпреунэ ку тоате орашеле супусе мултэ време с'а ымпотривит ши ну с'а супус, пентрукэ ынтр'ынсул ау фост мулць оамень де оасте калмычь ши пынэ аз орашул ачела се сокоате дрепт трэдэтор ши плэтеште ымпэратулуй кинез ун бир атыт де маре, кыт ар плэти доуэ провинчий. Ши тотуш богэция ачелуй ораш е атыт де маре, ши атытя мэрфурь се гэсеск ынтр'ынсул ши аре ун порт аша де маре, кэ ну се афлэ ын нич о провинчие кинезэ ши ну се плэтеште ун бир аша де маре.

Орашул е ашезат пе апэ, ка ши Венеция, дар ел аре о ашезаре май потривитэ, пентрукэ ый дурат пе ун лок ку апэ бунэ де бэут ши каре се ынтребуинцазэ ку диферите целурь. Ын легэтурэ ку ачаста ын ораш ыс фэкуте о мулциме де подурь марь фрумоасе де пятрэ кыт ши подурь май мичь, фэкуте дин пятрэ чоплитэ ын формэ де аркурь. Дин причина мочирлелор ши глодулуй орашул е ашезат пе стылпь. Прин тот орашул трек каналурь марь, прин каре пот трече ши корэбиile марь, деоарече локул чела ши пынэ ла маре друмул есте нумай де трий зыле.

Орашул се гэсеште пе мареле лак Тай унде се афлэ мулте корэбий, тырговець ши мулте мэрфурь. Орашул аре де жур ымпрежур 40 врысте кинезе, май мулт де 14

врысте де-але ноастре, яр ымпреунэ ку мэхэлалеле дин апропиере май мулт де 36 врысте де-але ноастре. Орашул ну дуче липсэ де чеяче ар фи де требуинцэ омулуй ши ын ачеле локурь е о богэцие маре ын тоате де че аре невое вяца ши ындестуларя. Локул, пе каре-й ашезат орашул, ый вестит ын тоатэ Кина, кэчь тоць негусторий индиень, португежь ши жапонежь кыт ши алць стрэинь, луынд мэрфурь кинезе, плякэ спре цэриле лор ши деаич плякэ ынтотдяуна кинежий ын цэриле стрэине, аша кэ корэбииле ымблэ атыт ярна кыт ши вара. Пентру непримеждуиря корэбиилор ши фериря лор де фуртунэ ын ораш а фост фэкут ун канал, яр де амындоуэ пэрциле ау фост рыдикате валурь де пэмынт, яр малуриле каналурилор сынт фэцуите ку пятрэ чоплитэ пынэ ла орашул Хинкианг.

Дела орашул ачеста песте лак ый зыдит ун маре под де пятрэ, ашезат пе 300 аркурь ши ын време лиништитэ корэбииле ыс трасе депе арк де канатурь. Локуиторий орашулуй трэеск таре ымбелшугат пентрукэ прегэтеск дин зэхар, саре, оцэт ши вин тот фелул де мынкэрурь ши бэуțурь. Афарэ де аста аич се гэсеште атыт де мулт унт ши лапте, ынкыт никэерь ын алтэ парте ну се гэсеште атыта. Деасэменя ын ораш се фаче вин дин орез дупэ кум никэерь ну се май фаче май бун ши каре се нумеште Самае, адикэ трий албеце ши деаколо винул есте дус кяр ла Пекин. Ну-й де мираре ашадар, кэ локуиторий орашулуй о дук ын оспеце ши ходинэ.

Тот аколо се афлэ корэбий марь ка ниште палате. зугрэвите ку аур ши ку тот фелул де вопселе, яр ын корэбий зы ши ноапте беу ши се ходинеск. Аич се май гэсеште марфэ скумпэ де тот фелул, кум ар фи де пилдэ аур, моск, мэтасэ ши тот фелул де мэрфурь скумпе де мэтасэ. Дин ораш, ка ши дин Нанкинг, ла фиекаре трий лунь плякэ чинч корэбий марь ымпэрэтешть плине де тот фелул де мэрфурь ши петре прециоасе. Локуиторий ачелуй ораш се деосэбеск де чейлалць кинежь прин ымбрэкэминтя лор алясэ ши прин ымподобиря пэрулуй, ши ачеста-й орашул, пе каре Марко Поло л-а нумит Сингу.

Орашул аре ын окырмуиря са шепте ораше май мичь, яр ын ачеле орэшеле ши сате се афлэ о мулциме де бисэричь католиче, кэчь кинежий ау префэкут темплеле идолилор ын бисэричь католиче. Ла фел сынт аколо ши пря мулць католичь. Дела фиекаре корабие се стрынже о вамэ

фоарте маре, аша ынкыт се адунэ ын фиекаре ан кыте ун милион де галбень, ши де аич се поате куноаште че нумэр маре де корэбий сосеск ын ораш. Корэбиile воевозилор, боерилор ши корэбиile ымпэрэтешть ну плэтеск вамэ. Деасэменя орашул плэтеште пентру орез кыте 2 милиоане де галбень пе ан, плэтинд астфел ун нэлог аша де маре, пе каре ну-л плэтеск тоате челелалте ораше ымпреунэ. Ын апропиеря орашулуй сынт мунць ынналць, пе каре се афлэ клэдирь фрумоасе ши мэнэстирь ши ун лак фоарте маре, ку мулте инсуле. Аич сынт ши мулте темпле. Яр орашул есте скэлдат де трий рыурь.

Ал трийля ораш маре дин провинчия чея, нумит Сукманг, есте фрумос прин клэдириле сале. Есте ашезат ши ел пе апэ, ка ши орашул дескрис май сус, дин каре причинэ ын ораш вин де претутиндень корэбиile. Орашул е вестит прин фаптул кэ-й богат ын хыртие де бумбак ши пынза китайка, каре се ынтребуинцазэ ну нумай ын тоатэ ымпэрэция китаянэ, дарэ се тримете ши ын алте цэрь. Кэч ынтр'ун сынгур ораш Ханхаи, каре се гэсеште ын супунеря луй, май мулт де 200 000 де цэрань фак пынза аста китайка. Ку тоате кэ орашул аре ун териториу ну пря маре, авынд нумай доуэ ораше ын окырмуиря са, дар прин белшуг, локуиториме мултэ, мэриме ши богэцие ый деопотривэ ку орашеле марь.

Орашул есте ашезат ын апропиере де маре ши кяр ла гура рыулуй, ла вэрсаря луй ын маре аре о четате фэкутэ пентру апэраре. Ыннаинте време орашул чела а фост супус орашулуй Сухеу, яр дупэ ачея ымпэратул Ивена л-а рыдикат ынтре орашеле де фрунте. Ын ачесте ораше сынт фоарте мулте бисэричь католиче ши католичь, аша ынкыт нумай ынтр'ун сынгур ораш сынт май мулт де 20 000 католичь. Аколо сынт ши сате ынтрежь католиче. Дин ачест ораш а ешит весттитул ажутор ал ымпэратулуй философул Павел, каре а алкэтуит пентру католичь о карте пентру крединца лор.

Тот аич сынт ши мунць ынналць, ынтре каре ши мунтеле Кин, каре се ынналцэ пе малул мэрий ши унде се ынналцэ о четате ку мулте корэбий ши осташь пентру пэзиря портурилор. Тот аич есте ун канал сэпат де оамень, каре мерже пынэ ла маре.

Ал чинчиля ораш маре ын провинчие, нумит Ханхеу, есте ашезат ын апропиере де ун канал маре, че мерже

дела орашул Сухеу пынэ ла рыул Кианг. Амындоуэ малуриле каналулуй сынт фецуите де сус пынэ жос ку пятрэ фоарте фрумос лукратэ, сынт мулте аркурь де пятрэ, яр каналеле ыс фэкуте спре лауда оаменилор.

Орашул аре ын окырмуиря са 5 ораше май мичь. Мулцэмитэ рыурилор провинчия е фоарте родитоаре. Ын ораш сынт чинч капиштъ марь. Ыннаинте време аич прин мунць се гэся мулт коситор. Ын орашул Хинхинг се фак чешть фоарте арэтоасе, дин каре китаений беу чай ши алте бэутурь. Ку тоате кэ чештиле ну сынт аша де субцырь ка ачеле, каре се фак ла Кианкси, дар чеде аич фак май скумп, пентрукэ се спуне кэ чештиле депе аич дау чаюлуй ун анумит мирос плэкут. Ын ораш есте ун извор вестит нумит Гоей, ын каре есте о апэ штиутэ де тоць кинежий, пе каре о дук ши ын Пекин пентру а фербе чаюл, вынзынду-се ку прец маре. Апа аста о лаудэ кяр ши иезуиций, кэ-й фоарте бунэ май ку самэ пентру ферберя чаюлуй.

КАПИТОЛУЛ XLIII

Дескриеря челорлалте ораше марь ши мичь ши а чеяче се афлэ аколо

Ал шеселя ораш маре ын ачя провинчие есте нумит Хинкианг, пе каре Марко Поло л-а нумит Цынгианг, пентрукэ се афлэ пе рыул Цынгиан, апроапе де рыул, каре се варсэ ын Кианг. Пе чейлалтэ парте а рыулуй есте о локалитате маре ши ку мултэ локуитореме ка ун ораш. Ниште подурь марь де пятрэ лягэ орашул де ашезаря аста.

Ын ораш вин ын фиекаре ан о мулциме аша де маре де корэбий, ынкыт деспре аста ну-й ку путинцэ де а спуне ку деамэнунтул, яр тоате корэбииле, каре вин дин провинчия Хинкианг ши дин алте провинчий, май ынсэмнате ын друмул лор спре Пекин се опреск ын орашул ачеста. Аич еле ышь ашазэ катаргурь ши пынзе, пентрукэ пынэ аич, дин причина нумэрулуй маре де подурь, еле н'ау путут трече ку катаргурь. Яр дела орашул ачеста ши токмай пынэ ла Пекин ну се афлэ нич ун под, каре сэ н'айбэ ун под ымблэтор.

Орашул се май нумеште Инкихеу адикэ «Гура капиталей», деунде тоате корэбииле пот трече фэрэ нич о оприре ши даторитэ ачестуй фапт ын ораш се поате ку-

ноаште кыт де мулць тырговець ши кыт де мулте мэрфурь се гэсеск ын ораш.

Ын апропиеря ачелуй ораш се афлэ колине фрумоасе, яр пе колине капиштъ мэреце. Пе уна динтре еле се гэсеште о клопотницэ маре, фэкутэ нумай дин фер, ынналтэ де вре-о опт стынжень, ашезатэ пе о темелие де фер. Алта де жос ши пынэ сус есте ымподобитэ ку фигурь ши флорь. Орашул е вестит май ку самэ пентру ачея, кэ никэерь ын Кина ну се гэсеск дофторь аша де ынвэцаць ка ын ачест ораш.

Аич креск легуме фоарте буне. Ын окырмуиря са орашул аре трий ораше май мичь. Тот аколо есте ши ун мунте нумит Кин, каре формязэ о инсулэ пе мареле рыу Кианг, яр пе мунте се афлэ капиштъ ку мулць кэлугэрь. Мунтеле ачела е фоарте фрумос ымподобит дела натурэ ши де мына омулуй. Есте аколо ши ун извор фоарте лэудат де кинежь.

Ал шептеля ораш маре дин ачя провинчие есте нумит Нанхеу. Кынд мержь пе рыул Кианг, течь ун праг маре, дела каре се ынчепе ун канал сэпат, пе каре се поате ажунже ши ла ачест ораш фрумос.

Орашул есте ун порт вестит, плэтинд ханулуй ун нэлог дестул де маре. Дар ку тоате кэ аич есте мултэ марфэ орашул се ымбогэцеште даторитэ сэрий, пе каре о скот дин апэ де маре ла фел ка ши ын Еуроца. Дин ынделетничиря аста оамений дин ораш фиинд фоарте богаць ау рыдикат ын ораш клэдирь фоарте фрумоасе. Аич ау фост фэкуте мулте канале прин тот орашул, ын каре апа ый бунэ де бэут.

Деасупра каналурилор се ынналцэ 24 подурь марь де пятрэ, пе лынгэ алте подурь май мичь. Ын апропиеря орашулуй есте сэпат ун канал, динколо де каре се ынтинде о периферие маре де 6 врысте. Дупэ че а фост кучеритэ де манчжуриень еа а фост фоарте мулт пустиитэ. Ун обичей тикэлос фаче тотуш де рушине ачест ораш: кумпэрэ фете мичь ши ле ынвацэ сэ кынте ла тот фелул де инструменте, сэ жоаче табле ши алте жокурь, сэ ынвеце тот фелул де мештешуг де кусуторие. Ла урмэ еле сынт вындуте ку прецурь марь боерилор кинежь, ла каре трэеск ка ниште циитоаре.

Аерул ын ораш есте фоарте сэнэтос, яр пэмынтул родитор. Ын окырмуиря са орашул аре 10 ораше май мичь. Ын апропиере де ораш ый сэпат ун канал де 60

врысте кинезе. Малуриле каналулуй ыс фецуите ку блокурь де пятрэ албэ чоплитэ, лукру фоарте минунат ши аша артэ ну се гэсеште никэерь.

Ал оптуля ораш маре ын ачя провинчие, нумит Ханган, есте ун ораш алкэтуит дин доуэ ораше, ымпрежмуите де ун сынгур зыд. Орашул с'а ынтинс ши пе сама уней периферий ынтинсе, де май мулт де 6 врысте. Ши аич ынтре чеде доуэ пэрць есте ун канал, каре дуче спре мареле Рыу Галбэн. Пе канал кэлэтореште аша де мултэ луме, ынкыт с'ар путе ымпле кытева ораше ку ачей оамень.

Ын ораш трэеште локцииторул ханулуй, каре есте май мареле тутурор запасурилор ханулуй ши кырмуеште аутократ шепте провинчий де мязэ-зы. Ындэториря луй констэ ын а прегэти ла време ын провинчий пентру куртя ханулуй тот фелул де провизий ши тот че аре невое ханул ши де а ле тримете ку корэбииле ханулуй пынэ ла Пекин. Кынд корэбииле плякэ ла Пекин, ынсушь локцииторул контролязэ васеле ши ле дэ друмул. Аич сынт доуэ локурь, унде се стрынже о вамэ маре — дин причина прагурилор ши пентру ремонтаря каналурилор, кэч аич сынт прагурь марь ши пентру непримеждуиря васелор ыс сэпате каналурь ынтре мареле лак ши-с рындуиць мулць оамень, каре кондук корэбииле ын сус ши ын жос.

Орашул е ашезат пе глодэрие ши-й умед, дар орезул ши алте череале креск дин белшуг. Орашул е плин де клэдирь обштешть ши партикуларе, яр пэмынтул ый удат де рыу, лакурь ши каналурь. Орашул аре ын окырмуиря са шепте ораше май мичь; аич сынт мулте цэстарчь ши мулць фазань. Ын ораш сынт капиштъ фрумоасе, пе лынгэ каре ыс ыннэлцате 4 клопотниць минунате де кыте ноуэ катурь фиекаре.

Тот аколо есте ун мунте ынналт ку о капиште маре ши минунатэ, пе лынгэ каре сынт мэнэстирь. Ынкоаче вин оамень дин тоатэ Кина сэ се роаже дупэ обичеюл лор. Мунтеле дескрис май сус се афлэ пе о инсулэ де маре ши пе инсулэ се гэсеште минереу де аур; тот аич есте ши о балтэ, унде креште о трестие фоарте ынналтэ, каре-й ынтребуинцатэ прин пэрциле челя ын лок де лемне, деоарече пэмынтул ый нетед ши неымпэдурит. Ну департе есте ун кымп унде се гэсеште саре.

Ал ноуэля ораш маре дин провинчие, нумит Лухеу,

е ашезат ынтр'ун лок фрумос ши родитор ши аре ын окырмуиря са 8 ораше май мичь, каре ыс зыдите тоате пе малул веститулуй лак маре Кау, каре ну нумай кэ ый ындестулязэ пе локуиторий де аич ку пеште, дар ши ынфрумусецазэ тоате ымпрежуримиле. Аич креште чай фоарте бун, есте дин белшуг хыртие де скрис, яр ын ораш сынт доуэ капиштъ марь.

Ын ораш есте ун под фоарте маре де пятрэ песте лак ши о инсулэ, нумитэ Кусе, адикэ «орфана», пентрукэ инсула аре ун сынгур мунте.

КАПИТОЛУЛ XLIV

Деспре челелалте чинч ораше марь але провинчией, деспре челе патру орэшеле мичь, ши деспре чея че се афлэ ын еле

Ал зэчеля ораш маре ал провинчией, нумит Ганги, е зыдит пе малул де мязэ-ноапте ал рыулуй Кианг ши есте сокотит дрепт унул динтре орашеле вестите, пентрукэ е плин де тот фелул де мэрфурь ши де богэцие ши тоате кыте се адук дин алте провинчий ын Нанкинг трек ши прин ачест ораш. Кэч ел е ашезат ла граница а трий цынутурь ши-й гата пентру орышиче ынтымпларе. Ши пентру аста аре ун воевод осэбит, каре ынтрецыне о мулциме де оштень, стрэжуинд рыул Кианг ши лакул Поянг.

Аич стэ ун стылп турнат дин фер ши ынналт де опт стынжень, пе каре л-а пус Танга ын чинстя династией сале. Пэмынтул е нетед, фрумос ши фоарте родитор ши аре шесе ораше май мичь; тот аич сынт мунць ынналць, пе каре ыс ыннэлцате мэнэстирь.

Ал унспрезэчеля ораш ал провинчией, нумит Танпинг, аре ын окырмуиря са трий ораше май мичь. Огоареле ле удэ рыул Кианг ши еле сынт фоарте родитоаре. Аич есте ун мунте ынналт, каре се нумеште «Уша Черулуй», пентрукэ прин поарта чя адынкэ а ачелуй мунте курже мареле рыу Кианг ши де аич шь-а луат нумеле ши мунтеле. Май есте ши ун алт мунте, нумит Гиао, адикэ «Буфница», пентрукэ пе ел сынт мулте буфнице. Пе мунте есте ун лак маре де 300 врысте кинезе.

Ал доуэспрезэчеля ораш маре ал ачелей провинчий, нумит Линкпе, е ашезат пе рыул Вон, каре се варсэ ын рыул Кианг.

Орашул аре ын окырмуиря са шесе ораше май мичь.

Локул е мунтос аколо, яр ын ораш сынт колине фрумоасе, ымподобите ку тот фелул де клэдирь. Аич креск тот фелул де кастань ши прэсазь. Дин трестие ши фрунза ей се фаче мултэ хыртие.

Тот аич есте о капиште фоарте маре, ынкинатэ ын чинстя а чинч фечоаре ши нумитэ Гиаксинг, адикэ «Инимэ мироситоре». Капиштя е зыдитэ ын чинстя фечоарелор оморыте де ниште хоць, каре пентру а-шь пэстра курэцения ну с'ау лэсат пынгэрите.

Аич сынт мунць ынналць ку ашезэрь оменешть. Пе мунць се гэсеск мулте буруень ши тот фелул де рэдэчиноасе.

Ал трейспрезэчеля ораш маре ал провинчией, нумит Хоенкхеу е зыдит ла мязэ-зы пе малул рыулуй Кианг, ши ку тоате кэ-й мунтос, тотуш есте богат ын тоате, яр тот де че аре невое вине пе рыу. Аре ын окырмуиря са 6 ораше май мичь ши ын ел се афлэ патру капиштъ марь. Аич сынт мунць, пе каре креск тот фелул де легуме.

Ал пайспрезэчеля ораш маре ал провинчией, нумит Хоенкхеу, аре ын окырмуиря са шесе ораше, яр локул ый мунтос. Орашул ый сокотит дрепт унул динтре челе май богате ораше кинезе, пентрукэ се фак аич ярмароаче фоарте марь ши оамений ыс фоарте искусиць ын тыргуялэ ши фоарте економь. Орашул аре ун порт дестул де маре. Ын ораш се фаче чернялэ кинезэ, фоарте бунэ, дар ну ликидэ, чи ка ниште тубушоаре, зугрэвинд пе еле тот фелул де ербурь, сэмне, фяре ши нумеле челор че ле-а прегэтит, деоарече ачест мештешуг се букурэ ла ей де о маре чинсте. Фрекынд тубушоареле де пятрэ ей аместикэ апой прафул ку апэ ши скриу ку пенсула ка ши пикторий. Ын ораш се фак куфэраше де тот фелул, пе каре ле вопсеск ку олифэ кинезэ ши никэерь ну се фаче май бине ка аич. Деасэменя де аич се дуче ын провинчия Кианкси пэмынт, дин каре се фаче фарфор фоарте бун. Тот аич сынт ши мунць ынналць, унде се гэсеште аур, аржинт, арамэ ши ярбэ де чай, каре никэерь ну креште аша де бине ка ын ачест ораш. Пентру а куноаште ярба аста вом скри кум креште ши унде ануме.

Ярба де чай ну есте нич копак нич ярбэ ши креште пе рэмуреле ынтинсе. Флориле ей сынт галбене ши ынфлореск вара ыннаинтя алтор планте. Флоаря есте ка ун боб мик, каре-й ла ынчепут верде, яр апой се фаче негру. Примэвара флориле челе мэрунцеле де чай се стрынг ын-

четишор ку мына пентру ферберя чаюлуй ши апой се пун ын казане марь, ашезате пе ун фок мик, пынэ че фрунзеле де чай се ынкэлзеск. Дупэ ачея фрунзеле се ашазэ пе о скындурэ нетедэ ши се фрякэ ку мыниле ши динноу ле пун пе фок пынэ се усукэ де тот. Дупэ ачея петалеле се пун ын оале де плумб ши се фереск де умезалэ, ка сэ ну путрезаскэ. Ку тоате кэ петалеле стау дестул де мултэ време, ынсэ кынд ыс арункате ын ункроп, паркэ ынверзеск ши се дисфак динноу, ши дакэ сынт буне ши ну с'ау стрикат, сынт плине де мирознэ плэкутэ ши верзь. Кинежий лаудэ фоарте мулт бэутура аста ши спун, кэ еа аре путере ши ляк ши дин причина аста о ынтребуинцазэ зы ши ноапте, чинстинд ку еа ши пе оаспець.

Ын Кина креште тот фелул де чай. Есте чай, каре се винде ку ун бэнуц фунтул, алт чай, каре се винде ку кыте дой галбень ши кяр май скумп. Кинежий спун, кэ пела ей ну-с боль де инимэ ши нич пятрэ ла рэрункь. Кынд се бе дупэ мынкаре, курэцэ стомакул ши ажутэ ла мистуире. Ый бун де бэут май алес дупэ беције, пентрукэ курэцэ удяла ши рэмэшиците махмурелий ши прин аста ле ажутэ челор че дореск сэ рэмынэ трезь пентру а скри орь а чити чева. Ну-й нич о алтэ бэутурэ май бунэ декыт чаюл, пентрукэ ел алунгэ орьче лене ши сомн.

Чаюл аре фелурите нумирь ла кинежь, каре-л креск прин фелурите режиунь. Чел де аич се нумеште чай негру.

Аич сынт мунць ынналць, унде сынт о мулциме де пештерь, мулте рыурь ши рыушоаре, ынтре каре ши рыул Синган ку 36 прагурь, принтре каре ши унул фоарте страшник.

Афарэ де ачеле ораше марь, май сынт ораше, каре ну се нумеск фу, дар се кямэ ла кинежь хеу. Еле ау ын окырмуиря лор алте 4 ораше ын провинчие ши каре се нумеск хиён. Примул ынтре ачесте ораше есте Кивапктей, фрумос ынтру тоате ши богат ын мэтасэ, авынд ын окырмуиря са ун алт ораш дестул де маре. Аич сынт ши дой мунць ынналць, каре ышь рыдикэ пискуриле май сус де норь.

Ал дойля ораш есте Хонхеу, каре аре ын окырмуиря са ун алт ораш, слэвит ынтре алтеле пентрукэ аич а трэит преотул Хо, каре а фост май ынаинте ымпэрат ши хоц.

Ал трийля ораш, нумит Кунхеу, аре суб окырмуиря са доуэ ораше. Пэмынтуриле ле удэ аколо апа лакулуй У. Тот аич сынт ши мунць нумерошь.

Ал патруля ораш Сиухеу, каре стэпынеште патру ораше, е ашезат апроапе де Рыул Галбэн, каре ымпарте провинчия ын доуэ. Орашул есте фоарте слэвит пентрукэ е ашезат ла граница а патру провинчий. Аич есте ун под ынналт нумит Подул Виу, зыдит пе 35 корэбий марь. Сынт пеаич ши мулте рыурь ши лакурь, май алес веститул рыу Су, пентрукэ ын ел се гэсеск ноуэ васе де арамэ, турнате пе время ымпэратулуй Ива. Пе ачеле васе ау фост скрисе 9 провинчий кинезе ши мулць ымпэраць ле-ау кэутат, дар ну ле-ау гэсит, кэч васеле ерау прецуите пентру ачея, кэ чине ле-ар фи гэсит, ачела ар фи девенит ымпэрат.

КАПИТОЛУЛ XLV.

Дескриеря провинчией нумите Хенкианг, деспре чеде зэче ораше марь ши мичь дин окырмуиря са ши че се афлэ ынтр'ынса.

Провинчия аста Хенкианг ын привинца мэримий ый ынтрекутэ нумай де чеде доуэ провинчий капитале ымпэрэтешть. Дар ын скимб еа ынтрече тоате провинчииле ну атыт прин мэриме, кыт прин фрумусацэ, белшуг ши богэцие. Ын провинчия аста се афлэ унспрезэче ораше, каре сынт ка 11 провинчий, яр суб окырмуиря лор 63 ораше ши ненумэрате орэшеле, сате, четэць. Провинчия ый мэржинитэ ла рэсэрит де маре, яр кынд ый вынт потривит се поате кэлэтори зыуа дела капул Нипон ку корэбииле спре инсула Жапонией. Ын провинчие се гэсеште орашул Канхеу, каре прин мэримя са поате стэпыни ши о ымпэрэцие маре. Провинчия аре мунць ши кымпий. Клима есте температ ши плэкутэ. Аре мулте рыурь, лакурь, извоаре ши есте фоарте ымбелшугатэ. Локуриле мунтоасе сынт локуите. Аич сынт пэдурь буне, дин каре се фак тот фелул де корэбий. Деасэменя сынт ши пэдурь де ачей копачь, фрунза кэрора о мэнынкэ вермий де мэтасэ.

Аич сынт аша де мульць вермь де мэтасэ, кэ ажунже мэтасэ ши тот фелул де хайне де мэтасэ ну нумай пентру Кина, дар ши пентру Жапония ши инсулеле Филипине, пентру Индия ши алте цэрь еуропене, кэч лукруриле де мэтасэ деаич сынт челе май буне дин ынтряга Кинэ ши

аша де ефтине, ынкыт сынт май ефтине ши май буне аич зэче хайне пентру зэче оамень, декыт о орькаре сынгурэ хайнэ пентру ун ом ын Еуропа. Копачий, фрунзеле кэрора ле мэнынкэ вермий де мэтасэ, ей ле сэдеск ши ле ынгрижеск. Ка ши кум ын Еуропа се сэдеск вииле. Мэтаса де ынтыя калитате се примеште дела вермий мичь, каре се хрэнеск ку фрунзеле тинере примэвара, ал дойля сорт де мэтасэ се примеште дела вермий, каре се хрэнеск ку фрунзе марь. Ла аша о деосэбире дуче храна вермилор, кэ мэтаса де варэ есте май ефтинэ декыт чя де примэварэ. Ку ынгрижиря вермилор се ынделетническ ка ши ын Еуропа, дар мэтаса кинезэ прин калитатя ей есте май бунэ, декыт чя еуропянэ. Яр чеяче се скрие деспре Кина кэ мэтаса ар креште дела сине ын пэдурь, ый о минчунэ, кэч ши ын Кина мэтаса о фак вермий.

Провинчия аста плэтеште ын фиекаре ан ун бир маре ымпэратулуй ши ануме 12 510 000 сачь де орез, мэтасэ прелукратэ 2574 фунтурь. Афарэ де аста се тримит ын фиекаре ан корэбий марь ымпэрэтешть, дупэкум с'а скрис май сус, плине де тот фелул де лукрурь де мэтасэ, ынфрумусецате ку пэсэрь, драконь ши диферите флорь, лукрурь, пе каре ле поартэ ынсушь ымпэратул орь чей кэрора ле дэруеште. Дау 8 745 000 сноп де фын, 444 500 пудурь де саре. Афарэ де аста се стрынг ваме марь ын доуэ локурь: ынтр'ун лок депе фиекаре марфэ, яр ын алтэ парте депе лемне, пентрукэ ын провинчия аста лемнеле ыс фоарте скумпе, фэкынду-се дин еле ши корэбий, ши касе, ши тот че-й де требуинцэ. Чей каре тыргуеск ку лемнеле, сынт фоарте богаць ши депе аста се стрынже о вамэ маре ши се спуне, кэ тот венитул провинчией мерже ла ымпэрат, стрынгынду-се ын фиекаре ан май мулт де 15 000 000 галбень.

Дупэ картя де реченсэмынт аколо сынт 1 240 012 фамилий, дин каре бэрбаць 4 525 000. Лумя деаколо есте фоарте оменоасэ ши истяцэ. Есте ынклинатэ спре служиря идолилор, яр мулць динтре ей ау примит крединца католикэ.

Провинчия ый стрэбэтутэ де флувий, рыурь, лакурь ынтокмай ка ши Оланда, ши кяр май мулт, авынд аша де мулте каналурь сэпате, ынкыт нич ну-ць вине сэ крезь кэ-с фэкуте де мына омулуй. Малуриле каналелор ыс фецуите ку пятрэ чоплитэ, яр песте тот сынт зыдите подурь пря фрумоасе де пятрэ, аша ынкыт прин

тоатэ провинчия поць кэлэтори ши ку корэбииле ши пе ускат, яр провинчия паре кэ ар фи петичитэ де инсуле мичь.

Орашул принчипал, капитала ачелей цэрь, нумит Хайнхоу, есте орашул, деспре каре а скрис Венецианул Марко Поло, кэ пе луме ну се афлэ алт ораш май маре, нуминду-л Кфинса. Нимень ну л-а крезут атунч, кэ пе луме поате фи ун асэменя ораш. Дар аз прин мижлочиря иезуицилор с'а афлат ынтр'адевэр, кэ орашул а фиинцат де бунэ самэ ши ын время луй Марко Поло ши кэ а фост капитала Киней, нуминду-се пеатунч Кинза. Нумеле ну и се потривя, чи ера о пореклэ дела нумеле ымпэрэтеск, деоарече кинежий ау обичеюл де а скимба де кытева орь нумеле орашелор, аша кэ ши орашул ачеста шь-а скимбат де кытева орь нумиря. Дар орашул есте ачелаш.

Ын ораш ши ын ымпрежуримиле луй сынт о мулциме де подурь марь де пятрэ, дупэ кум а спус дрепт Венецианул, скриинд, кэ сынт ын нумэр де 3000, фэрэ а сокоти арчеле триумфале. Дакэ с'ар сокоти ши ымпреунэ ку ачеле арче, ар еши о мулциме ненумэратэ. Афарэ де аста, нумэрынду-се тоате подуриле, каре сынт ын ораш, ар еши 10 000. Орашул есте ашезат пе малул рэсэритян ал марелуй лак Сиху, лунг де 48 врысте, деспре каре ом скри ку деамэнунтул май жос. Дин чялалтэ парте орашул ый мэржинит де рыул Цыантанг, ларг де шесе врысте. Тоате улициле орашулуй сынт подите ку петре марь патрате. Орашул есте ашезат пе ун лок богат ын апэ ши унде ыс фэкуте о мулциме де каналурь, пе каре ымблэ ши корэбииле марь. Деспре мэримя орашулуй Марко Поло скрие кэ аре де ымпрежур о лунжиме де 120 врысте, дар сокотинд ши ымпрежуримиле, вор фи май мулт де 180 врысте русешть.

Ын ораш есте ун мунте ынналт ши ун турн ку часорник, унде се мэсоарэ фиекаре час ши дупэ ачея се скоате о скындурэ маре ку букиий аурите, пе каре се скрие часул, каре а сосит ши каре ва урма.

Аша дар, нумеле орашулуй, мэримя ши дескриеря луй доведеск, кэ ачеста ши есте орашул Квинза, деспре каре а скрис Венецианул.

Ын ораш с'ау фэкут ну нумай подурь марь ши ненумэрате, дар ши арче триумфале, пентрукэ нумай пе о сынгурэ улицэ се гэсеск 300 арче. Аша фел де арче ки-

нежий ле фак пе стрэзиле принчипале ын чинстя оаменилор бунь орь а воевозилор, адунынду-се тот нородул де бунэ вое орь прин порунка ымпэратулуй ла зыдиря лор. Еле се фак ын фелул урмэтор: ла мижлок се рыдикэ арка чя маре, яр де амындоуэ пэрць — алтеле мичь, прин каре трече друмул ка прин поартэ. Арчеле ыс фэкуте дин петре чоплите ши марморэ, яр дин амындоуэ пэрциле ыс чоплиць лей марь, пэсэрь, фяре ши змей ку о маре мэестрие. Пятра, дин каре ыс чоплите фигуриле дескрисе май сус, ый сфределитэ.

Ын партя де сус а арчей ый скрис ку слове де аур нумеле ачелуй ымпэрат, ын время кэруя с'а ынналцат арка, яр ла мижлок ый скрис нумеле челуй а куй есте арка, кыт ши стихуриле ын чинстя луй. Конструкцииле де ачест фел сынт мэрече ши нимик алта ну ымподобеште орашеле кинезе ка ачесте арче.

Ын ораш сынт патру клопотниць фрумоасе де кыте ноуэ катурь, о мулциме де капиштъ ын ораш ши ын афара орашулуй, ын каре трэеск май мулт де 15 000 де преоць. Ын ораш ши ын ымпрежуримиле луй трэеск 60 000 оамень, каре се ынделетническ ку мэтэсэритул, фэрэ а сокоти пе чей, каре локуеск прин сате ши орэшеле. Ын ораш ыс аша де мулць оамень, кэ ын фиекаре зы се мэнынкэ кыте 10 000 сачь марь де орез, яр сачий ыс аша де марь, кэ ун сак ажунже пентру а хрэни о сутэ де оамень. Ын ораш се май тае кыте 1000 порчь пе зы, фэрэ а сокоти вачиле, боий, кыний ши тот фелул де пэсэрь ши цынынд сама кэ о маре парте де четэцень постеск ши ну мэнынкэ ничодатэ карне ши продукте дин анимале, афарэ де пеште, каре се винде дин белшуг ын ораш. Тот аич есте ши о бисэрикэ иезуитэ фоарте фрумоасэ, яр ын ымпрежуримиле орашулуй алте доуэ бисэричь, ын каре се афлэ о мулциме де католичь. Орашул аре ын окырмуиря са 8 орэшеле май мичь. Ын провинчие се ынтылнеск касторь фоарте рэй, каре ну се ынтылнеск нич ын Кина, нич ын Азия ынтрягэ.

Ын апропиеря орашулуй ынтре пырае се ынналцэ мунць фалничь, вырфул кэрора паре кэ се опинтеште ын чер, яр ын мунць се афлэ о капиште ку о клопотницэ ку доуэ катурь. Капиштъ марь се гэсеск деасэменя ши пе алць мунць. Пе ун мунте се кулег аша де мулте чуперчь, ынкыт ынкоаче вин мулць кинезь пентру аста. Дупэ че сэрязэ чуперчиле, ле усукэ, яр кынд ле вине пофта, ле

моае ын апэ ши ле ферб, чуперчиле фэкынду-се ка ши проаспете.

Пе ачелаш мунте есте ун лак ну пре маре, дар вестит, пентрукэ ынтр'ынсул сынт пештишорь де аур, пе каре кинежий ле нумеск кинию, адикэ «Пештишорул де аур», пентрукэ ла кулоаре еле сынт галбене, яр винеле пар а фи де аур ши тоатэ спинаря лор паркэ-й пресэратэ ку нэсып де аур. Пештишорий ыс май марь декыт гувидиле, яр козиле лор се дисфак ын доуэ ши ын трий, дин каре причинэ сынт фоарте фрумошь. Пештишорий ыс ын маре чинсте ла кинежь, каре ый цын ын касэ ши ын грэдинь ын боркане марь ку апэ. Боерий ле хрэнеск ку мыниле лор ши се дисфатэ ку ей, спунынд, кэ пештишорий, кипуриле, ышь рекуноск стэпынул. Прецул лор се рыдикэ пынэ ла дой ши трий галбень.

Май есте ынкэ ун мунте, ку мулте пештерь ши ку о капиште мэряцэ, унде трэеск вр'о трий мий де кэлугэрь, динтре каре уний се кинуеск ын пештерь, дин каре ну есэ ничодатэ, яр храна ли се кобоарэ ку ажуторул фуниилор, деоарече ну се поате декыт ку маре греутате пэтрунде ын пештера лор. Ей трэеск дин милостения челор вениць, деоарече ын луна луй май вин оамень дин тоате провинчиле пентру поклонире ши дау милостение ындеажунс.

Лынгэ ораш есте ун лак вестит ши маре, нумит Сий, каре се афлэ аша де апроапе, кэ ынтре ораш ши лак ый лэсат ун лок де доуэ врысте пентру плимбаря кинежилор. Лакул аре 40 врысте де ымпрежур ши есте ынконжурат дин тоате пэрциле де зыдурь ши мунць, яр ын пряжма лакулуй сынт мунць, палате, капишть, школь, мэнэстирь, грэдинь фрумоасе ши локуинць. Малуриле лакулуй сынт аштернуте ку петре марь, яр песте лак ыс фэкуте друмурь петруите ку подурь ынналте пентру трecерея корэбиилор ши астфел се поате трече ын тоате пэрциле. Де амындоуэ пэрциле друмурилор сынт сэдиць фелуриць мерь, кяр ши персичь, пентру ка соареле сэ ну-й догоряскэ пе чей че се примблэ.

Претутиндень сынт балустраде фоарте буне. Ый греу де хотэрыт дакэ фрумусаца аста есте натуралэ орь артифичиалэ. Апа дин ачел лак ый лимпеде ка кристалул, яр песте тот ыс сэдите флорь. Дин лак порнеск каналурь, каре ымплэ шанцул орашулуй ши каналуриле орэшенешть. Тот аколо се конструеск корэбий, каре се боеск ку тоате кулориле ши се аureск. Ын ачеле корэбий китаений

се плимбэ пе лак, беу ши се веселеск, кынтынд дин фелурите инструменте. Пе бунэ дрептате кинежий нумеск орашул ачеста «раюл пэмынтулуй».

Де чейлалтэ парте а зыдулуй орэшенеск курже флувиул Цыатанг, вэрсынду-се ну департе ын маре. Дин маре ын сусул апей пынэ ла ораш се рыдикэ флуксул очеанулуй. Ын луна октомбрие зыуа а опта ын фиекаре ан вине ын сус о апэ аша де маре, паркэ ар фи мунць ынналць, каре се апропие ку згомот ши тунет маре, ыннекынд корэбииле, кыт де трайниче н'ар фи еле, пе каре ле ынтылнеште ын тоатэ Кина.

Тот аич ын вечинэтатя каналулуй, каре вине динспре лак, есте о капиште де идоль ши ле аич се фак фоарте дес ярмароаче, унде се винде тот че се гэсеште май бун ын Кина ши тот че вине ын Кина дин тоатэ лумя. Дакэ ар вре чинева сэ дескрие тоате минуниле, каре се гэсеск ын ораш, кред кэ еле н'ар ынкэпе ынтр'о карте ынтрягэ. Деачея ар фи май потривит сэ ну май ворбим деспре еле ши сэ ну ле май дескрием пе тоате.

КАПИТОЛУЛ XLVI.

Дескриеря орашулуй Киакинг, челуй де ал дойля ораш маре ал провинчией. Кыте ораше аре ын супунеря са ши де че богэций диспуне

Ал дойля ораш маре ал ачелей провинчий се нумеш Киакинг ши есте ашезат пе ун лок питореск ши родитор. Ын ораш се креск фоарте мулць вермь де мэтасэ ши ну-й нич о касэ, ын каре ачештя сэ ну фие.

Орашул есте ашезат пе ун лак ку апэ дулче ши ын ораш ыс фэкуте песте тот канале, але кэрор малурь ыс фецуите ку пятрэ чоплитэ ши уните прин мулте подурь де пятрэ. Прин тот орашул се поате ымбла ку корэбий, яр трекэторий трек песте подурь.

Орашул есте вестит прин мэримя, фрумусеца ши богэция са. Ыл ынфрумусецазэ май алес ачея, кэ тоате улициле ыс акоперите ку болць де пятрэ ши деачея се поате ымбла орьунде ши пе време плойоасэ ши глод ну есте ничодатэ. Май сынт ын ораш ши ын афарэ де ораш аркурь де триумф, фэкуте дин марморэ чоплитэ. Аич сынт конструите подурь мэреце, ынтре каре есте унул

фоарте маре. Ын апропиеря орашулуй се афлэ о клопотницэ ку ноуэ катурь де о архитектурэ минунатэ.

Тоате каналуриле капиталей ыс конструите дин пятрэ маре чоплитэ ши сынт 40 де подурь марь деасупра, яр подуриле май мичь ыс фэрэ нумэр.

Орашул аре ын супунеря са 6 ораше май мичь. Прин тоатэ режиуня ын бэлць креште ун фел де легумэ, каре се нумеште пе́цы, каре есте ротундэ, де мэримя уней кастане, ынвэлитэ ынтр'о коажэ рошие субцире, яр ынэунтру ый албэ. Ла густ самэнэ ку мэрул нумай кэ-й май акрэ. Легума аре о ынсушире атыт де необишнуитэ, ынкыт дакэ-й пусэ ын вре-ун вас оарекаре де арамэ, яр апой ын гытлеж ши дупэ ачея ле унешть ымпреунэ се фаче аша де моале ынкыт нич ну се май куноаште, кэ-й арамэ.

Аич сынт ун фел де пэсэрь мичь, каре се нумеск туряв, пе каре ле ымбатэ ку вин ши ле вынд тот анул. Околo се афлэ мулте пэсэрь де ачестя. Се фаче мултэ мэтасэ, яр ын рыурь се гэсеск мульць крабь марь.

Ын апропиеря лакулуй есте ун мунте, каре служеште де апэрэтурэ орашулуй, яр пе мунте ыс зыдите чинч палате марь. Ын ачеле палате кинежий петрек ши кефуеск. Тот аич сынт кымпий ынтинсе, яр ын апропиере маря, де унде се скоате мултэ саре.

Ал трийля ораш маре а ачелей провинчий, Гукле, есте ашезат пе малул унуй лак маре. Есте унул динтре челе май марь ши май богате ораше кинезе. Орашул есте минунат прин зыдириле луй де тот фелул, прин апа са ши прин богэция продуселор де мэтасэ. Аич се фак пенсуле, ку каре кинежий скриу пе хыртие ши тот аич креште чаюл де калитате бунэ. Ын ораш сынт чинч капиштъ марь.

Орашул аре ын супунеря са шесе ораше май мичь. Ши аич есте аша де мултэ мэтасэ, ынкыт нумай ун ораш мик, каре-й есте супус, плэтеште ын фиекаре ан депс продуселе де мэтасэ ун бир де 500 000 галбень.

Ал патруля ораш маре ал ачелей провинчий, нумит Инеикхеу, есте ашезат ынтре мунць. Ел есте вестит ну нумай прин мэримя са, ка алте ораше марь але ачелей провинчий, ку тоате кэ ши ачест ораш ну-й сокотит printre челе дин урмэ, пентрукэ ел ый ашезат ынтре доуэ рыурь навигабиле. Аич се продуче май алес мултэ материе, каре сэ винде ын тоатэ Кина.

Ын мунць се гэсеште арамэ. Се фаче аич мултэ олифэ (олой ферт) нумитэ цие, ку каре кинежий смэлцуеск тот фелул де васе ши купе. Се добындеште олифа яста ын фелул урмэтор: дин копак курже ун фел де смоалэ орь рэшинэ, каре се стрынже ши се курэцэ, яр апой и се дау диферите кулорь. Дар чя май бунэ кулоаре есте чя аурие ши нягрэ. Кынд дау ку олифа еа се усукэ нумай ла лок умед, яр одатэ че се усукэ ну се май скоате.

Ын супунеря ачестуй ораш сынт шесе ораше май мичь. Пе малул рыулуй ый зыдитэ о клопотницэ маре ку ноуэ катурь ши ку о капиште фоарте маре.

Ал чинчиля ораш маре дин провинчие се нумеште Кинхоа. Орашул а фост май ыннаинте маре ши фрумос, дар а фост руинат пе кынд с'а ымпотривит манчжуриенилор. Акум ынсэ ел есте рестабилит. Аич есте ун под маре де пятрэ. Се фаче винул дин орез. Тот аич креште пержул негру де калитате фоарте бунэ. Май бун декыт ачеста нич ну се афлэ. Ын ораш сынт мулць католичь.

Орашул аре ын супунеря са 8 ораше май мичь ши песте тот, ымпрежурул ачестор ораше, креште мулт орез. Нородул ачелор ораше ый чел май ындрэзнец ши рэзбойник. Деачея ау пуртат мултe рэзбоае ымпотрива манчжуриенилор ши аста й-а руинат.

Аич креште ун копэчел, але кэруй флорь албе се букурэ ла кинежь де о маре чинсте, пентрукэ мироасе таре бине. Нумай о сынгурэ флоаре динтр'ачеля ымпле ку ун мирос плэкут о касэ ынтрягэ.

Май интересант есте ынсэ ачея, кэ пе копачь креште ун фел де сэу, дин каре кинежий фак лумынэрь ла фел ка ши челе дин грэсиме, нумай кэ мыниле ну се мэскэреск, яр кынд се стинг, мироасе плэкут. Уний копачь ыс фоарте марь, ка ниште прэсазь марь. Ярна тоате фрунзеле ыс роший.

Аич сынт мунць ынналць, дин каре ышь е ынчепутул флувиул Го.

Ал шеселя ораш маре ал ачестей провинчий се нумеште Киугеус. Ел есте ашезат пе малул рыулуй Ханхио. Ын супунеря орашулуй сынт чинч ораше май мичь. Дин ачест ораш мерже ун друм ынспре провинчия Фокиен кале де трий зыле, каре есте фэкут ын серпантинэ пентру а фи май ушор де уркат, ши пентру а ажунже ла кулме се фак 360 ынтортокерь.

Сус сынт капиштъ, яр дялунгул друмулуй пестетот

оспэтэрий. Орашул ый фоарте маре ши-й ымподобит ку тот фелул де конструкций. Тот аич есте ун мунте, унде се гэсеск каторь аша де куминць де паркэ ар фи доместичь. Пе мунте, каре-й липсит де вежетацие, се ынтылнеск шерпь.

Ал шептеля ораш маре дин провинчия аста есте Хусхеу. Ел есте ашезат ын апропиеря рыулуй Тунг, прин каре орашул есте легат ку маря. Аре ын супунеря са зэче ораше май мичь. Орашул есте таре популат. Ел аре трий капиштъ марь.

Ын вечинэтатя ачелуй ораш сынт пэдурь марь ши десе, каре ау копачь атыт де грошь, ынкыт ун сынгур копак ну-л пот куприпде 70 де оамень ши ау астфел де скорбурь, кэ ын еле ынкап кыте 138 де оамень. Дин лемнул лор ышь фак кинежий корэбииле ши каселе. Тот аич се фак васе де прец де ынтребуинцаре ларгэ. Есте аколо ун мунте таре ынналт, а кэруй ыннэлциме трече де 2000 де стыжень, Вырфул луй ый аша де ынналт, ынкыт нич плоая, нич тунетул ну ажунг ла дынсул. Ланцул ачеста де мунць се ынтинде кяр пынэ ла маре. Аич креште фоарте мулт стух, каре се кямэ ла кинежь хо. Есте о маре вариетате де стух ын Кина, дар ачеста-й атыт де грос, кэ ун ом абя ыл поате куприпде. Ыннэунтру ел есте дешерт, дар ку тоате ачестя есте таре де паркэ-ар фи де фер ши-й тотдяуна верде. Динтр'ынсул кинежий фак сулиць, кутий ши тот фелул де васе. Май фак ши цэвь, прин каре кондук апа ын ораш ши диферите алте лукрурь. Кынд стухул ый ынкэ верде, дофторий кинежь ыл пун пе фок ши дин ел се скурже ун сук, пе каре ыл дау пентру а алунга дин ом сынжеле стрикат. Кынд есте тынэр кинежий ыл мэнынкэ, ши-л пун ла пэстраре, дупэ че ынтый ыл пун ла саламурэ ка ши курекюл.

Ал оптуля ораш маре ал ачелей провинчий се нумеште Хоонлинг. Дупэ мэриме ел есте май мик декыт ун ораш де капиталэ, прин фрумусецэ ынсэ ел ле ынтрече мулт пе тоате челелалте ораше кинезе.

Орашул се асамэнэ мулт ку Венеция, деоарече есте конструит пе апэ. Ба-й кяр май бун декыт ачеста, деоарече апа есте дулче, проаспэтэ ши бунэ пентру тоате челя. Орашул есте конструит дин петре албе дрептунгюларе, каселе ши улициле ыс фэкуте тот дин астфел де петре. Ла фел ши каналеле, каре-с пе тоате улициле. Еле

сынт фецуите ку ачеяш пятрэ. Сынт ши о мулциме де подурь де пятрэ.

Есте ынсэ ун канал, лунг кале де трий зыле, петруит ла фел. Орашул се деосэбеште прин клэдириле луй монументале марь ши фрумоасе. Афарэ де аста ши аерул есте таре сэнэтос.

Аич трэеск мулць оамень ынвэцаць ши се ынделетническ май ку самэ ку прелукраря минералулуй мика, мештешуг ын каре ей сынт неынтрекуць.

Орашул аре ын супунеря са шепте ораше май мичь. Аич сынт чинч капиштъ марь ши доуэ клопотниць ку кыте ноуэ катурь, конструите минунат де фрумос. Тот аич сынт мунць ынналць ку мулте капиштъ, ын каре стау мулць кэлугэрь.

Ал ноуэля ораш маре дин провинчие се нумеште Пинкпо. Ел есте ашезат пе о лимбэ де пэмынт, депе каре кынд ый сэнин, се вэд мунций депе цэрмул жапонез.

Орашул аре ын супунеря са чинч ораше май мичь. Орашул есте таре богат ын пеште де маре ши крабь, рачь. Пэмынтул ачестуй ораш ый фоарте родитор. Аич креск тот фелул де фрукте. Орашул есте маре ши-й ымподобит ку тот фелул де клэдирь. Ын ораш сынт доуэ клопотниць ку кыте шепте катурь. Ын ачесте локурь сынт мулць католичь. Прин ораш сынт сэпате пестетот канапурь петруите ши о мулциме де подурь де пятрэ. Тот ын провинчия аста се афлэ мунць ынналць. Пе унул динтр'ынший се афлэ о капиште маре, ын каре кинежий тэлмэческ висуриле. Се ынкинэ мэрий ши-й адук ын жертвэ диферите лукрурь, ка сэ айбэ норок ын навигацие.

Ал зэчеля ораш маре ал ачелей провинчий се нумеште Тахеу. Ел аре ын супунеря са шесе ораше май мичь. Орашул есте ашезат ын мунць. Аколо сынт мулте шопырле, дин а кэрор пеле се фак течь пентру сэбий, каре се вынд ши ын Жапония.

Сынт аич ши мунць ынналць. Пе унул се афлэ петре дрептунгюларе май марь ши май мичь. Аич есте мунтеле Кианктай, чел май вестит динтре тоць мунций Киней. Пе мунте сынт мулте капиштъ ши мэнэстирь пэгыне, унде трэеск мулць оамень, каре се ынкинэ идолилор. Тот аколо стау ши май марий лор, стареций кэлугэрилор.

Лунжимя ачелуй мунте есте де 800 врысте, яр ын лэциме де 3000 стынжень. Ын жур май сынт ши алць мунць.

Ал унспрезэчеля ораш маре ал ачелей провинчий ес-

те Венхеу, каре стэ пе малул мэрий, ашезат кяр пе апэ. Прин мэримя ши фрумусаца клэдирилор ел есте фоарте вестит ши деачея се нумеште Микул Ханхеу. Аич се афлэ мулте корэбий де маре ши мулць тырговець. Орашул аре ын супунеря са чинч ораше май мичь. Режиуня есте фоарте мунтоасэ ши прин пэрциле челя се креск рачь ши сынт фоарте дулчь.

Май сынт ши алць мунць ши пе унул динтр'ынший есте ун лак, ын каре трэеск гыште сэлбатиче.

Афарэ де орашеле челе марь май сынт аколо песте 15 четэць, каре ау фост зыдите деалунгул цэрмулуй мэрий пентру апэраре ымпотрива жапонежилор. Апроапе де цэрмул мэрий сынт мулте инсуле, локуите де диферіць оамень ши май алес пескарь. Ынтре еле уна есте май маре, нумитэ Хеуксанг, пе каре с'а рефужиат ханул кинез Ху ку мулць кинежь, фужинд де манчжуриень. Ши деатунч аколо с'ау адунат аша де мулць кинежь, ынкыт ши аз сынт зыдите деалунгул цэрмулуй 72 орэшеле.

Тот аич се афлэ мулць милитарь ши деатыта манчжуриений ну ындрэзнеск сэ нэвэляскэ аколо. Ын ачеяш време ын дрептул ачелей инсуле ынтр'унул дин орэшеле лор цын ши ей мулць милитарь ши корэбий пентру а се апэра де кинежь. Кинежий скриу, кэ ын векиме мареле ханат ну се гэся ын стэпыниря кинежилор ши кэ абя май тырзыу а фост адус ын супунере.

КАПИТОЛУЛ XLVII.

Дескриеря режиуний Фокиен, кыте ораше марь ши мичь аре ын супунеря са ши че се гэсеште аич

Цара аста се афлэ апроапе де маре. Аич вин корэбий ши се фаче негоц. Еа аре мунць ынналць, пе каре креск тот фелул де копачь, дин каре се фак корэбий ши тот че требуеште. Режиуня есте стрэбэтутэ де рыурь ку о мулциме де извоаре. Песте тот креште фоарте мулт грыу. Дин мунць, прин цэвь де пятрэ вине апа дин ачеле извоаре ши удэ тоате арэтуриле ши деачея ын Кина претутиндень пэмынтул ын мунць есте арат ши прелукрат. Цара есте богатэ ын тоате деачея, кэ аколо се фаче тот фелул де негоц. Нич ынтр'о провинчие дин Кина ну-й обичеюл де а фаче негоц ку цэрь стрэине. Ын провинчия аста, ынсэ, се фаче негоц ку алте цэрь ындепэртате ши се експортязэ дин Кина аур, моск, петре прециоасе, меркур

ши тот фелул де лукрурь де мэтасэ, пынзэ де бумбак ши ин, прекум ши ферул де о калитате супериоарэ, оцелул ши тот фелул де васе. Ей кэлэтореск пынэ ын Индия, ын тоате инсулеле индиене ши ын алтеле, ка, де пилдэ, жапонезе, ын Формоза ши ын инсулеле Филипине. Ши деаколо адук аржинт, куишоаре, скорцишоаре, пипер, сандал, килимбар, корал ши мулте алтеле. Ануме деачея ын Кина се афлэ марфэ стрэинэ, пентрукэ ей ымблэ ын стрэинэтате ши пентрукэ аич дин орашул Макао адук мэрфурь ши португежий дин Квантунг. Режиуня аста аре атытя корэбий марь, ынкыт одатэ, кынд ымпэратул кинез а врут сэ кучеряскэ о инсулэ жапонезэ, оамений деаич й-ау фэгэдуит, кэ вор конструи атытя корэбий, ынкыт се ва путе фаче ун под плутитор пе маре дин ачеле корэбий дин Кина пынэ ла ачя инсулэ. Ын времуриле дедемулт деаич ар фи плекат венецианул Марко Поло, каре а фост пеурмэ ын Индия, яр деаколо прин тоатэ лумя. Ынкэ дин времуриле векь кинежий ау кэлэторит прин цара аста. Пе Марко Поло л-ау кэлэузит корэбиерий кинежь ши тот че а скрис ел деспре инсулеле индиене дела дынший а афлат, деоарече кинежий ау кэлэторит ын Индия ши Персия пынэ ла Маря Нягрэ ынкэ ыннаинтя луй. Дар ау ынчетат сэ май кэлэторяскэ, дупэ че португежий ау кучерит ын Индия мулте провинчий.

Оамений дин провинчия аста сынт стрикаць де диферите бэутурь ши мурдарь. Ын тоате орашеле се ворбеск лимбь диферите, ынкыт ку греу се ынцэлег уний пе алций, дар ынвацэ ши лимба комунэ, ынкыт ау ши мулць оамень ынвэцаць. Май алес сынт аич хоць де маре фоарте рэй, пе каре кинежий ый нумеск хоць фиорошь. Ей ышь пэстрязэ партикуларитэциле стрэвекь, пентрукэ цара лор а примит обичеюриле кинежилор ын урма тутурор, яр лимба ши скрисул лор се деосэбеск де але челорлалць кинежь.

Католичий, каре ау трэит дин векиме ын провинчия аста ши каре ау скрис деспре локалничь, дин причина кэ ачештя ну штияу лимба кинезэ комунэ, ау скрис мулте неадевэрурь. Крединца католикэ с'а рэспындит аич фоарте пуцын, аша кэ ну-й нич ун ораш маре орь мик, ын каре сэ фие бисэричь католиче. Нумай ынтр'ун сат сынт кэлугэрь дин тагма Таймин, каре ау ын тоатэ ымпэрэция нумай о сынгурэ бисэрикэ католикэ, челелалте сынт тоате иезуите.

Провинчия аста ый чей май микэ провинчие а статулуй. Еа аре опт ораше марь ши патрузэчь ши опт май мичь, афарэ де о мулциме де четэць, каре-с конструите пентру апэраре динспре маре. Дупэ о карте де реченсэмынт а локуиторимий ачестей провинчий, аич сынт 592 000 фамилий, бэрбаць 1 883 000. Дау ун бир ын мэгасэ непрелукратэ 194 000 фунць, яр мэтасэ прелукратэ кыте 600 000 легэтурь. Вама, май алес, каре се е дела корэбий, есте таре маре, фиындкэ се плэтеште дупэ мэримя корэбией, яр вре-о алтфел де вамэ ну се дэ.

Клима ын провинчие есте май калдэ, декыт ын челелалте провинчий, дар есте приелникэ пентру сэнэтате. Провинчия есте стрэбэтутэ де рыурь марь, яр ын мулте локурь сынт голфурь де маре, дин каре се принде фоарте мулт пеште, каре се тримете проаспэт, сэрат орь ускат пентру вынзаре ын тоатэ Кина. Ачеста-й ун извор де ымбогэцире. Тот аич се гэсеск зэкэминте де аур ши аржинт, ку привире ла каре есте о леже аспрэ, каре опреште сэпаря лор. Скоатеря коситорулуй ши а ферулуй ну есте опритэ.

Чел май маре ораш ши капитала ачестей провинчий есте Фохеус, каре-й ренумит прин клэдириле обштеште мэреце ши прин мулцимя де негустерь ши оамень ынвэцаць. Локул, пе каре есте ашезат орашул, ынтрече тоате челелалте ораше дин ачя провинчие, пэмынтул фиинд фоарте родитор, яр маря фоарте богатэ ын пеште, пентрукэ голфуриле де маре се ынтинд пынэ ын ораш, ын каре вин корэбий пе маре.

Деасупра ачелуй голф ый зыдит ун под фоарте фрумос, каре унеште орашул ку о периферие а луй. Подул есте фэкут ын ынтрежиме дин пятрэ албэ чоплитэ ши аре май мулт де о сутэ де болць. Лунжимя ачелуй под есте де 800 де аршинь, яр лэцимя де 8 аршинь. Де о парте ши де алта сынт зэбреле де пятрэ, пе каре-с чоплиць лей. Аша фел де под ну се гэсеште ын тоатэ Европа, ынсэ ын Кина се гэсеск ши май буне декыт ачеста. Ын провинчие май есте ун алт под асэмэнэтор ши мулте алте подурь май мичь.

Ын ачелаш ораш сынт мулте темпле, динтре каре унул, каре се афлэ де чея парте а подулуй, ле ынтрече пе тоате прин фрумусецэ. Провинчия аста а фост кучеритэ де ымпэратул Гияон, каре а ынтемеет ын орашул ачеста Ханатул.

Ын супунеря ачелуй ораш сынт мулте алте орэшеле ши четэць. Ын ымпрежуримиле луй есте мулт зэхар алб. Венецианул нумеште орашул иста Фугу. Ын провинчия аста креште дин белшуг ун фрукт, нумит ын лимба лор лихий, каре пе дрепт кувынт ый нумит ымпэратул тутурор фруктелор. Ел креште пе ниште копачь марь ши ынналць, ын чоркине, асэмэнэтоаре ку ачеле де поамэ, дар май раре. Фруктул се адуче дин Кина пе чоркине, ши есте де мэримя уней нучь, коажа-й субцире ши о поць стрика ку палмеле. Ыннэунтру ый алб-аржинтиу, ла густ мезул ый дулче, ка зэхарул. Кынд ый проаспэт есте мулт май бун декыт ускат, пентрукэ астфел ел ышь перде дулчаца ши густул. Май есте ши ун алт фрукт, май мик, каре се кямэ аунгнун, чеяче ынсамнэ «гласул дракону луй», каре-й май мик ши май ротунд декыт лихий, аре о коажэ таре, дар есте ла фел де густос. Кинежий ыл усукэ ши ыл вынд ын марь кантитэць. Дин фруктеле лихий се фаче ун вин бун, каре се винде ку ун прец маре. Сынт аич ши ниште перже фоарте марь ши густоасе, каре се кямэ мунгили, чеяче ынсамнэ «фемее фрумоасэ», токмай пентрукэ сынт фрумоасе.

Ын ораш се афлэ о бисэрикэ иезуитэ, унде трэеск мулць католичь. Аич сынт мунць ынналць, пе каре сынт мулте мэнэстирь католиче ши трэеск кэлугэрь. Аич сынт грэдинь минунате, унде креск лэмый, портокале ши читрушь. Есте аколо ши мареле флувиу Мил, каре аре прагурь марь, пе каре, дэторитэ мэестрией лор, кинежий ле трек ушор ши кондук корэбиile лор, кум ай кондуче де фрыу ун кал.

Ал дойля ораш маре дин провинчие се нумеште Цывехеу, каре-й вестит ну нумай даторитэ мэримий сале, дар ши даторитэ негоцулуй ши а богэцией сале, ка ши прин темплеле сале стрэлучите. Улициле орашулуй ыс аштернуте ку леспезь де пятрэ, яр ла мижлок ку кэрэмидэ. Кясе ка аич ну се клэдеск никэерь. Ши кутоатекэ аич сынт мулте клэдирь ши минунате аркурь де триумф, есте нумай ун сынгур темплу май минунат, каре-й зыдит ынтре доуэ клопотниць де кыте шепте катурь, авынд о ыннэлциме де 500 аршинь. Ын журул ачелор клопотнице ыс зыдите зэбреле де пятрэ ку ниште статуй де арамэ ши марморэ але идолилор Фе, каре сынт аша де фрумоасе, ынкыт кинежий спун, кэ-с фэкуте ну де мынэ

оменяскэ, чи че кэтре Зенкен, адикэ, де ниште оамень немуриторь.

Орашул есте ашезат ын апропиеря мэрий, лынгэ ун голф, ынкыт дин амындоуэ пэрциле се пот апропие корэбииле челе марь. Де чея парте а голфулуй сынт орэшеле марь ши богате, асэменя унор ораше марь. Ши аколо есте весititул, мэрецул ши минунатул под, каре самэн ын луме н'аре. Подул есте зыдит пестe ачел голф, пентрукэ май ыннаинте аич се спэржяу мулте корэбий. Подул ый зыдит де ун оарекаре воевод слэвит ши а костат 400 000 де галбень де аур. Ын маре ау фост зыдиць пилаштрь де гранит, май мулт де трий суте ла нумэр. Пилаштрий самэнэ дупэ формэ ши мэриме ку ниште корэбий марь, аскуците дин амындоуэ пэрциле, ка сэ ну ле стриче малуриле мэрий. Дела ун пиластру ла алтул ын партя де сус сынт ашезате траверсе де пятрэ паралеле, де о лунжиме де 20 аршинь, яр ын лэциме ши гросиме де ун аршин ши жумэтате. Подул аре 1400 де астфел де траверсе де пятрэ, тоате де ун фел. Де о парте ши де алта а подулуй ерау чоплите зэбреле ку лей, тэець ын пятрэ минунат де фрумос. Лунжимя луй ый де 1800 аршинь, лэцимя де 8 аршинь. Ун астфел де под ну се гэсеште ну нумай ын Кина, дар нич ын лумя ынтрягэ.

Ам скрис деажунс деспре подул ачеста маре, дар май есте унул, май мик декыт ачела, дар конструит ла фел, каре дуче дела подул маре пэнла цэрм. Требуе де штиут, кэ суснумителе келтуель ыс мичь пентру конструкция аста, дар требуе штиут деасэменя, кэ ын Кина се пот токми зэче оамень ку аша ун прец, ку каре с'ар фи путут токми ын Европа ун сынгур ом.

Де аич, дин ораш, ка ши дин челелалте ораше супусе луй, ау ымблат ын трекут ши ымблэ ши аз кинежий ку негустории прин цэрь стрэине. Ын привинца аста сынт мулте довезь, кэ ей ау ымблат ку негоцул прин ачеле локурь. Орашул аре ын супунеря са шепте ораше май мичь. Аич се гэсеште ун мунте ынналт, пе вырфул кэруя есте о клопотницэ ку ноуэ катурь, ын каре арде мереу фокул, служинд дрепт фар корэбиерилор.

Ал трийля ораш маре ал ачелей провинчий, Ханхеу, есте ашезат пе малул флувиулуй Ханг. Пестe рыу есте ун под маре де пятрэ чоплитэ ку 36 аркурь марь. Ши-й атыт де лат подул кэ де о парте ши де алта сынт пала-

те ши богэций, ын каре се поате гэси тот че есте ын Кина ши ын цэриле стрэине.

Орашул аре ын супунеря са 10 ораше май мичь. Аич сынт мулте петре, пе каре сынт сэпате сэмне крештинешть, кручь, кипурь де сфинць, кипул мынтуиторулуй ши кипул сфинтей нэскэтоаре де думнезэу. Сынт ши кручь де марморэ ши сфынта евангелие, скрисэ ын латина веке, пе каре ау гэсит-о иезуиций. Боерул, ла каре ау фост гэсите ачеле лукрурь, ну ле-а вындут ши картя н'а дат-о. Деоарече ну есте нимик май сфынт ла ей, ка античитэциле ши май алес кэрциле.

Орашул аре мулць локуиторь ши-й ымподобит ку тот фелул де зыдирь. Тырговций ыс дестул де богаць, яр оамений ыс фоарте истець ши ынтрепринзэторь ын тоате. Портокалеле, каре креск аич, дупэ пэреря мя, н'ау самэн пе лume, фиинд ла густ ка поама мускат. Ыс фоарте буне ну нумай проаспете, дар ши атунч, кынд ыс пусе ынтре доуэ скындурь ши пресэрате ку зэхар. Аша ле експортязэ ну нумай ын тоатэ Кина, дар ши ын алте цэрь.

Тот аколо май есте ши ун мунте, пе каре се афлэ о стынкэ ынналтэ, каре кынд время се стрикэ, се клатинэ, фэрэ ка с'о миште чинева. Ши аша ам скрис деажунс деспре ачесте трий ораше. Се кувине дар сэ скрим деспре челелалте ораше дин ачеяш провинчие.

КАПИТОЛУЛ XLVIII.

Деспре челелалте патру ораше але провинчией ши деспре че се афлэ аколо

Ал патруля ораш маре ал ачелей провинчий ку нумеле Киакинг есте ашезат пе малул флувиулуй Мин. Дупэ ранг ел есте май мик декыт о капиталэ, дар дупэ мэриме ый ла фел ши окупэ ун лок маре. Ел аре ын супунеря са шепте ораше май мичь. Ын рэзбоаеле де акум ку манчжуриений орашул а ындурат мулте липсурь, пентрукэ с'а рэзврэтит ши мултэ време ли с'а ымпотривит. Пеурмэ а фост динноу кучерит ши таре диструс, яр оамений нимичиць. Аич се афлэ о бисэрикэ католикэ, дэрыматэ де дынший, яр подул, каре ера атыт де фрумос, а фост ши ел стрикат. Акум ынсэ ау ынчепут сэ-л реконструяскэ, пентрукэ ын Кина се резыдеск ынтотдяуна май алес палателе векь ши алте античитэць.

Аколо май есте ун под маре де пятрэ ку 33 магазине,

ашезате де о парте ши де алта а подулуй. Орашул аре ун порт маре ши деачея корэбииле ку мэрфурь пот ымбла ши ын сусул ши ын жосул рыулуй. Аич, прин мунций чей ынналць, трече ун друм де трий зыле, каре-й аштернут ын ынтрежиме ку петре дрептунгюларе. Дялунгул друмулуй сынт сате, тыргушоаре ши оспэтэрий пентру кэлэторь. Пе ачел друм сынт май мулт де 10 000 салахорь, каре карэ тот фелул де мэрфурь песте мунць. Ши аша с'ау депринс дынший ку мунка аста, ынкыт пот рыдика орьче греутате. Пентру мэрфурь се плэтеште о вамэ ну пря маре, каре мерже пентру ынтрецынеря друмулуй. Тот аич се афлэ доуэ темпле марь.

Май есте аколо ши ун мунте ынналт, депе каре кынд рэсаре соареле се вэд тоць чейлалць мунць. Май есте ун алт мунте, нумит Фу, пе каре сынт мулте темпле, унде локуеск кэлугэрий лор. Ачештя с'ау ретрас дин луме ши-шь рад пэрул. Ера унул ынтре дынший май маре, ун фел де егумен, каре а спус послушникулуй сэу, унуй кэлугэр тынэр, кэ песте 40 де ань ва фи о алтэ крединцэ бунэ ын Кина. Дупэ ачея ел а мурит, яр послушникул й-а скрис кувинтеле ынтр'о карте пентру ка сэ штие. Песте 40 де ань, кынд ау венит иезуиций ши ау ынчепут сэ проповэдуяскэ крединца католикэ, яр кэлугэрул аузинд ши уйтынду-се ын карте а вэзут, кэ аний ачея с'ау ымплинит ынтокмай. Пеурмэ а луат идолий луй дин амындоуэ темплеле, й-а тэет ку топорул, й-а кэлкат ку пичоареле ши а примит ын курынд крединца католикэ. Ши а рэмас аколо ун сынгур темплу, пе каре л-а курэцит ши а пус ыннэунтру кипул луй Христос мынтуиторул ши кипул прякуратей нэскэтоаре де думнезэу. Ын ачеле локурь се афлэ пынэ'н зыуа де аз ну нумай кэлугэрий лор, дар ши мулць кэлугэрь католичь. Нумэрул челора, каре практикэ крединца крештиняскэ, креште ын фиекарс ан. Сынт аколо ши мунць ынналць.

Ал чинчиля ораш маре дин провинчие есте Иантинг, каре есте ашезат пе флувиул Мин, ла униря луй ку рыул Си. Деаич се ынтинде ун лак маре, пе каре вин спре ораш корэбииле де претутиндень. Мэкар кэ орашул ну-й пря маре, ел есте фоарте фрумос ши аре мулте клэдирь минунате. Есте ка о кее пентру ачя провинчие. Ел май есте вестит прин ачея, кэ тоць оамений дин ораш ворбеск лимба кинезэ кэртурэряскэ, кум ну се ворбеште никэерь.

Аич ын ораш, пентру а се пэстра курэцение, ын фиекаре касэ есте апэ де извор, каре-й адусэ дин мунць прин цэвь. Орашул аре трий темпле ши доуэ подурь марь плутитоаре. Ын супунеря са аре кытева ораше май мичь, принтре каре ши орашул Кса, пе каре-л нумеск де аржинт, дин причина белшугулуй де фрукте де околo. Пе времурь орашул а фост руинат де ун ымпэрат ши а фост зыдит апой пе челэлалт мал. Аша а хотэрыт жудекэтория, пентрукэ ун фиу шь-а учис татэл. Аич се афлэ ун под маре, пе каре се гэсеск мулте магазине. Аре о бисэрикэ иезуитэ. Околo сынт мунць ынналць ши пе унул динтр'ынший трэеште ун анимал сэлбатик, акоперит ку пэр ши асэмэнэтор ынтру тоате омулуй.

Ал шеселя ораш маре ал ачелей провинчий, нумит Хинхуа, есте таре курат ши фрумос. Ел есте ашезат пе чел май родитор пэмынт динтре тоате орашеле. Аич се гэсеск мулте школь, оамень ынвэцаць ши минунате монументе мормынтале. Пэмынтул есте атыт де родитор, кэ ку тоате кэ аре нумай доуэ ораше ын супунеря са, орашул плэтеште ын фиекаре ан ун бир маре де 72 000 сачь де грыу. Ын вечинэтате сынт о мулциме де тыргушоаре ши сате, ынкыт крезь, кэ ын тоатэ режиуня се ынтинде ун сынгур ораш. Друмуриле ыс петруите ку петре дрептунгюларе пе о лунжиме де 60 врысте. Еле сынт де 4 стынжень лэциме, чеяче-й ун лукру де мираре. Ын ачест ораш сынт ши подурь де о конструкцие минунатэ.

Ын ораш есте мултэ мэтасэ ши тот околo креск фоарте мулте фрукте лихий, каре никэерь ну креск аша де бунь ка аич. Ын ораш се афлэ чинч темпле марь. Тот ын режиуня аста сынт ланцурь де мунць ынналць. Ла поалеле унуя дин еле есте ун сат маре, каре се асамэнэ дупэ мэримя са ши мулцимя де негусторь ку ун ораш маре. Ши аша-с де богаць негусторий, кэ ну се май гэсеск де ачештя ын тоатэ цара. Нумай кэ ачест сат ну есте ынконжурат де зыдурь ши ну аре чинстя кувенитэ унуй ораш. Околo се май афлэ ун палат ымпрежмуит ку ун гард ынналт ши атунч, кынд аре сэ плоае, деаколo се ауде ун згомот ка ун зынгэнит де клопоцеле.

Ал шептеля ораш маре ал провинчией, нумит Тинхеу, аре ын супунеря са 8 ораше май мичь. Ши кутоатекэ пэмынтул есте мунтос, ел есте родитор, дар ну пря приелник. Ын ораш трэеск ниште оамень, асэмэнэторь фярелор, каре ну с'ау супус ынкэ кинежилор. Пеаколo сынт

мунць ынналць, яр ынтр'унул сынт бэй де аур. Тот аколо есте ши ун лак. Кынд арунчь ынтр'ынсул о букатэ де фер, еа се префаче ындатэ ын арамэ. Ынтр'ун алт лак апа есте верде ши орьче с'ар пуне ынтр'ынса се фаче верде. Пе аич курже ун рыу, каре аре мулте прагурь. Пе ачел рыу ымблэ корэбий марь ши ла тречеря ачелор прагурь се ашазэ ыннаинтя корэбиилор сноп де пае, ка сэ ну се сфарме корабия.

Ал оптуля ораш маре ал провинчией се нумеште Ксауву, каре май ыннаинте ера ун тыргушор, ши нумай май тырзыу а примит чинститул нуме де ораш. Ел аре ын супунеря са патру ораше май мичь. Ел есте ашезат ынтр'о режиуне фоарте фрумоасэ ши деачея се нумеште ши кея ачестей провинчий. Май сынт аколо мулте тыргушоаре ши четэць, деспре каре требуе штиут кэ ну сынт мичь, ка челе дин Европа, дар кэ сынт де о конструкцие маре, ку зыдурь, прекум сынт ши орашеле челе марь. Се деосэбеск прин ачея доар, кэ ле локуеск фоарте мулць милитарь. Асэменя четэць се гэсеск прин тоатэ цара. Аич се афлэ ун под фоарте маре ши доуэ капиштъ марь. Ын режиуне се фаче материе де кынепэ де о калитате фоарте бунэ, пе каре о поартэ кинежий ын време де варэ. Сынт ши мунць ынналць, ын каре ышь ау обыршия мулте извоаре, каре лекуеск диферите боль.

Афарэ де орашеле челе марь май есте ынкэ ун ораш, каре аре ын супунеря са 3 ораше май мичь. Орашул ачеста есте фоарте маре ши фрумос, яр пэмынтул родитор. Аич се гэсеште мулт аржинт. Тот аич есте ши ун сат маре, ын каре доминиканий ши католичий цын бисэрика лор, каре есте сынгурэ ын тоатэ Кина. А май фост уна ыннаинте, асэмэнэтоаре ку ачаста, дар а фост диструсэ ын време рэзбоюлуй.

Ын мунций деаколо се афлэ ун лак, апа кэруя есте де кулоаря азурулуй, ши кынд ыць спель ынтр'ынса хайна, еа се фаче азурие. Афарэ де аста май сынт доуэ четэць, каре прин мэримя ши богэция лор ынтрек мулте ораше. Четатя аре о мулциме де корэбий. Аич се гэсеште ун под де пятрэ фоарте маре ку мулте болць. Тот подул ый зыдит дин пятрэ нягрэ. Деаколо плякэ ын Индия тоате караванеле кинежилор. Аич трэя веститул хайдук Икфон, каре авя 3000 корэбий марь. Ын режиуне се май афлэ унспрезэче четэць, каре ау фост зыдите пентру апэраре динспре маре.

Де провинчия аста цыне ши вестита инсулэ Формоза, каре кутоатекэ аз ну есте супусэ кинезилор, се цыня ын времуриле дедемулт де обичеюрь кинезе. Ши пынэ аз оамений трэеск аколо неатырнаць, н'ау хан, нич кондукэтор, трэинд прин сате ши одэй.

Аич ыннаинте време четэциле ау фост рыдикате де спаниоль, пе каре изгонинду-й оландежий, ау фэкут о алтэ четате а лор, пе инсула Тайван, нумитэ Зелендия. Ши ку тоате кэ портул деаколо ну ера пря маре ши нич пря бун, ей ну л-ау пэрэсит ши л-ау ынтэрит путерник. Инсула есте фоарте маре. Аколо сынт мулць чербь, мистрець, епурь, тот фелул де пэсэрь, прекум ши мулте вите. Аколо креште ымбелшугат май алес имбирул. Ын мунць се гэсеште аур, дар локалничий ну ласэ пе нимень сэ трякэ аколо. Солул локулуй есте фоарте родитор, дар оамений ну-с харничь. Ей преферэ сэ вындэ кинезилор пеля де чербь, прекум ши винеле ускате, каре ле плак фоарте мулт кинезилор. Ачесте вине се моае ын апэ, апой се ферб, ши, спун ей, кэ ачей каре ле мэнынкэ ор трэи мулць ань, ынтокмай ка ши чербул. Оамений депе инсулэ ымблэ вара гой, яр ын време де ярнэ ын ниште хайне проасте. Ей сынт марь мештерь ла трас ку аркул. Ярна ле плаче сэ негустореск ши ый ау ын маре чинсте пе негусторь. Ши аста-й тот че се фаче ын орашеле арэтате. Пентру чититор есте деажунс ши атыта. Яр акум сэ ворбим деспре провинчия урмэтоаре.

КАПИТОЛУЛ XLIX.

Деспре Квантунг, а доуэспрезэча провинчие. Деспре орашеле марь ши мичь, каре се афлэ аич.

Богата провинчие Квантунг се афлэ апроапе де маре, ши деачея аич сынт мулте портурь ши о мулциме де корэбий. Провинчия аре зэче ораше марь ши 73 май мичь, афарэ де слэвитул порт Макао. Дупэ реченсэмынтул локуиторимий провинчия аста аре 483 300 фамилий, 118 000 парте бэрбэтяскэ. Ей плэтеск даждие ын сате кыте 37 300 пудурь, афарэ де мулте алте вэмь. Тот че-й требуеште омулуй се афлэ дин белшуг ын провинчия аста богатэ ын диферите мэрфурь де тот фелул, атыт продусе, кыт ши натурале. Кутоатекэ ну-й пестетот шес, дар сынт ши мунць, аич креште тот фелул де пыне дин белшуг, ши се самэнэ де доуэ орь пе ан, фииндкэ пеаич ну есте ярнэ

ши се капэтэ о роадэ фоарте маре. Ши деачея ла кинежь есте аша о зыкэтоаре, кэ ын ачя провинчие сынт трий лукрурь необишнуите: черул ый фэрэ омэт, копачий ыс тотдяуна верзь ши оамений скуйпэ сынже. Ей ну штиу че есте омэтул, че-й ярна, ши фрунза ну каде ничодатэ.

Оамений мэнынкэ ниште фрунзе, пе каре ей ле нумеск бетен, дин причина кэрора ступитул лор есте рошу. Ачелаш обичей се ынтылнеште прин тоатэ Индия.

Мэрфуриле, каре се фак аич, сынт тот мэрфурь буне ши скумпе, ка, де пилдэ, аур фоарте мулт, петре скумпе, перле, мэтасэ, плумб, меркур, арамэ, фер, алаун ши тот фелул де лемн мироситор. Се скоате ши ун фер таре, дин каре се фак арме, флинте, каре се ынкаркэ ку мулт праф де пушкэ ши каре ну се спарже ничодатэ, каре нумай се ынтинде ка чара ши ну адуче рэу нимэнуй. Аич креск тот фелул де легуме буне, май алес челе индиене, кум сынт портокалеле, лэмыиле, цитруший. Креск ши ниште лэмый май марь декыт капул омулуй ши каре ла густ самэнэ ку портокалеле. Дин флориле лор се фаче ун фел де апэ мироситоаре. Лэмыиле се атырнэ ын касэ ши се пэстрязэ ун ан ынтрег. Дин еле се фаче ши муст де лэмые.

Попорул деаич есте фоарте диштепт ши чеяче вэд ей ла стрэинь, ачея фак ши ей. Лукрурь де мэтасэ ши де аур ау ынвэцат сэ факэ дела португежь, стеклэ дин фертурэ де орез, каре ну-й аша де таре ка стекла ноастрэ, дар тотуш есте де о калитате бунэ. С'ау ынвэцат а фаче часурь марь, дар челе мичь ну штиу а фаче, фак ку мултэ мэестрие ацэ ауритэ де мосоаре ши кутий. Лукруриле ачестя ей ле вынд фоарте ефтин.

Провинчия Квантунг ый кондусэ де локциитоpул марелуй ымпэрат, пентрукэ се афлэ департе де Пекин апроапе де маре ши де мулте орь а фост ынконжуратэ де нэвэлиторь динспре маре ши пе ускат. Ши ачест локциитор стэпынеште ши провинчия Киангси. Ел ну локуеште ын капиталэ, чи ынтр'ун ораш ла граница челор доуэ провинчий. Ын капитала провинчией локуеште марele воевод, стэпыниря кэруя се ынтинде ши динколо де маре.

Ын режиуня аста се афлэ фоарте мулте раце, прекум сынт гэиниле ын Ежипт. Еле ышь аскунд оуэле ын нэсып орь ын гуной ши астфел нимень ну ле клочеште.

Дупэ ачея ли се дэ друмул ла малул мэрий орь пе рыурь. Аколо еле се хрэнеск ши креск. Ый минунат ши ачел лукру, кэ атунч кынд сара се бате гонгул ынтр'ун талжер де арамэ, фиекаре фуже спре корабия ей. Ши аша-с де мулте, кэ се мэнынкэ ну нумай вий, дар ши сэрате ши се вынд ын тоатэ ымпэрэция. Тот аша ей сэ-рязэ ши оуэле. Ей пун саре ын ниште лут, пе каре ыл пун песте оуэ; саря трече дин лут прин коажа оуэлор. Дар дакэ оуэле се ашазэ ын рэсол еле ну се сэрязэ. Астфел де оуэ се дау ши челор болнавь. Дар чеяче-й ши май минунат ын провинчия аста есте о флоаре маре аржинтие, каре-шь скимбэ де доуэ орь пе зы фрумусеца ей, диминяца се фаче рошие, спре сарэ се фаче албэ. Флоаря аста креште пе ниште копачь марь, дар дече ышь скимбэ кулоаря нимень ну штие.

Орашул провинчиал ши капитала ачестей провинчий се нумеште Кванхеу. Ел есте вестит ну нумай прин мэримя луй, дар ши прин клэдириле сале мэреце ши прин мулцимя локуиторимий. Ымпреунэ ку ымпрежуримиле сале ел аре ын лунжиме 24 врысте, авынд о супрафацэ дестул де маре.

Орашул есте ашезат апроапе де маре. Пынэ ын ораш вин принтр'ун канал о маре мулциме де корэбий. Ын ораш трэеск мулць негусторь. Аколо сынт мэрфурь ши богэций де тот фелул. Орашул аре ын супунеря са 15 ораше май мичь афарэ де Макоа, каре-й ораш португез. Дин орашул ачеста вин мэрфурь фэрэ де нумэр, кэч нумай португежий ау вое сэ вие де доуэ орь пе ан ла ярмарок ши де а кумпэра кыте 1 300 лэзь де марфэ де мэтасэ де тот фелул, яр ын фиекаре ладэ сынт кыте 150 сулурь де постав. Ей кумпэрэ аур кыте 25 тайл, адикэ лан, яр ын фиекаре тайл сынт кыте 10 галбень, моск кыте 70 фунць. Афарэ де аста ей кумпэрэ мултэ мэтасэ прелукратэ ши непрелукратэ, тот фелул де петре прециоасе, мэргэритаре ши алте мэрфурь. Ши ну нумай португежий, дар ши индиений ши алць стрэинь вин ын ачест ораш ши кумпэрэ тот фелул де мэрфурь. Ши се стрынг атытя корэбий, де паркэ ар фи о пэдуре. Деаколо ый вин орашулуй атытя богэций.

Динтре орашеле май мичь тот прин ачеле локурь есте ун ораш португез Макоа, каре-й ашезат пе о инсулэ, ла капэтул ачестея. Орашул се нумэрэ а фи принтре орашеле челе май богате дин Индия ши Кина. Ел ый ашезат

ынтр'ун лок атыт де бинэ апэрат, ынкыт ну се теме де нич о путере оменяскэ, фиинд ынконжурат нумай де маре, ши-й зыдит пе о лимбэ де пэмынт. Апа мэрий ну-й адынкэ ши деачея корэбииле ну се пот апропие. Ши мэкаркэ аре кеюрь, аич май есте ши о четате маре, пе каре о пэзеск ниште корэбий. Пе четате сынт метерезе ку тунурь марь, фэкуте дин арамэ жапонезэ ши кинезэ, каре се тримите ын тоатэ Индия, ши акум аколо се афлэ мулте де ачестя.

Ын ораш а фост чоплит май ыннаинте идолул Ама ага, чеяче ынсамнэ пэзиторул портулуй. Деаич с'а луат ши нумеле орашулуй. Кинежий сынгурь й-ау лэсат пе португезь сэ локуяскэ пе инсулэ, пентру а фаче негоц. Яр ачея ау зыдит о четате фоарте маре, богатэ ши ку мултэ локуиториме. Аич се адук мэрфурь дин Европа ши Индия, прекум ши челе дин Кина. Ын Кванхеу се афлэ фоарте мулте мэнэстирь ши о бисэрикэ католикэ, пе лынгэ каре трэеск мулць кэлугэрь де ай лор, яр мулць иезуиць проповэдуеск релижия. Аич пентру мэрфуриле, каре се транспортэ ын Кина, Жапония ши алте цэрь се стрынже вама.

Аколо креште ун фел де копак, каре се нумеште де фер, дэторитэ тэрией ши греутэций сале, копак, каре се афундэ ын апэ. Динтр'ынсул се фак мулте лукрурь, каре требуе сэ фие тарь. Ын режиуне сынт мунць, ын каре трэеште ун попор несупус кинежилор. Алць мунць стау ын маре, ка ниште инсуле. Май есте ши о инсулэ, каре се нумеште Кэанху, орь инсула Коралиилор, фиинд ынаинте аич а фост гэситэ о рамурэ де корал рошу.

Ал дойля ораш маре дин провинчия аста, нумит Кэаохеу, есте ашезат ынтре доуэ рыурь. Динколо де рыурь сынт мулць локуиторь. Дупэ реченсэмынт ын ораш сынт 5000 фамилий. Локуриле сынт фоарте родитоаре. Аич ый мултэ карне, мулт пеште, о мулциме де пэсэрь ши тот фелул де фрукте ши легуме се афлэ ын белшуг. Аерул ын ораш есте таре сэнэтос. Аколо се афлэ о мэнэстире католикэ, ын каре трэеск 1000 де кэлугэрь, яр ын апропиере есте о капиште маре. Кэлугэрий ау мулте пэшунь ши мулте сате ши дин аста се хрэнеск. Капиштя а фост ынтемеетэ акум 800 де ань, май мулт пентрукэ пе времурь трэя аколо ун кэлугэр Лузу, каре ера сокотит ка ун сфынт ынтре тоць кэлугэрий локулуй. Ачела, дупэ кум се скрие, а трэит ын маре пост, ку лан-

цурь греле де фер пе трупул сэу гол, пе каре ле-а пуртат пынэ й-а путрезит карня ши ау ынчепут сэ-л мэнынче вермий. Кынд се ынтымпла сэ кадэ вр'ун верме депе ранэ, ел ыл рыдика ши-л пуня ыннапой пе трупул сэу, зыкынд: — Дече фужь де мине, оаре ну май ай че мынка? Ши ын фиекаре зы ел рышня атыта грыу, ынкыт ера ындеажунс хранэ пентру мий де кэлугэрь пе зы. Аколо се афлэ ши пэмынтул луй. Тот аколо май есте ши о мэнэстире, ын каре вин сэ се ынкине оамень дин тоатэ Кина. Ын ачя мэнэстире ей ау пе май мареле лор пынэ'н зыуа де аз.

Май сынт ын ачел ораш ши алте капиштть. Аколо а май фост ши о бисэрикэ католикэ. Орашул аре ын супунеря са шесе ораше май мичь. Сынт аколо ланцурь де мунць, пе каре креште о трестие нягрэ. Унде се унеск рыуриле, аколо сынт локурь фоарте примеждиоасе, унде се сфармэ мулте корэбий. Прин апропиере есте о капиште пэгынэ, ын каре кэлэторий трекынд адук жертве дупэ обичеюл лор. Дин ачя трестие нягрэ, дисфэкынд-о ын фире, кинежий ышь фак ымбрэкэминте.

КАПИТОЛУЛ L

Деспре челелалте щепте ораше але провинчией, че се афлэ ши прин че сынт богате орашеле деаколо

Ал трийля ораш маре ал ачестей провинчий есте Наункхиунг, каре-й таре богат ши аре мултэ локуиторимe, деоарече аич се кончентрязэ тот фелул де мэрфурь, каре апой сынт дусе песте мунць, фиинд пэзите де оамень ынармаць. Пентру ачесте мэрфурь се е о вамэ фоарте маре. Требуе сэ се куноаскэ кум еу кинежий вамэ: негусторий вениць дау о искэлитурэ, пентру тот че се гэсеште ын корабие, яр ачея, дынду-ле крезаре, негусторий скот марфа афарэ. Кыт ый привеште пе негусторий, каре сынт нумай ын тречере, дела ей ну се е вама, кутоатекэ ау ши ей марфэ, нумай сэ н'о пуе ын вынзаре. Ла ей ну-й обичеюл сэ-л кауте пе ом, орь сэ-й кауте хайнеле, авынду-се оамений ынтр'о чинсте май маре, декыт мэрфуриле.

Аколо есте ун мунте фоарте маре ши грeу де уркат, пе каре ун оарекаре боер, тот ымблынд пе о кэраре, а фэкут пынэ ла урмэ ун друм. Пентру аста пе ачел лок а фост рыдикат ун темплу, дар ну ка ын аминтиря вре-

уней зеитэць, пе каре сэ-л тэмыезе ку тот фелул де мирезме. Тот аколо есте ши о клопотницэ ку ноуэ катурь фоарте ынналте, ын вырфул мунтелуй. Ын аскултаря челуй ораш се афлэ алте доуэ ораше май мичь. Пеаколо се скоате о пятрэ аша де таре, ынкыт динтр'ынса се фак куцыте, топоаре ши алтеле. Сынт аколо ши алць мунць, ымподобиць ку тот фелул де копачь. Тот аколо курже ши ун рыу негру, апа кэруя есте мулт май нягрэ, декыт адевэрата чернялэ.

Ал патруля ораш дин провинчие се нумеште Хонхеу, каре-й ашезат пе ун пэмынт родитор ши аре мулте изворе. Режиуня есте фоарте фрумоасэ. Ын супунеря са орашул аре алте 10 ораше май мичь. Даторитэ фаптулуй, кэ орашул се афлэ ашезат апроапе де маре, аколо есте белшуг ын пеште, рачь де маре ши ын тот фелул де вietэць марине. Ын маре трэеск ниште броаште цэстоасе атыт де марь, кэ дедепарте самэнэ ку ниште мовиле орь инсулице. Деспре ачестя кинежий скриу. кэ пе спателе лор креште мушкюл, млэдицеле ши ярба, пе каре еле ле поартэ ын маре ка пе ниште инсуле. Дин цаста лор се фак тот фелул де лукрурь, васе ши алтеле. Ши алте мулте минунэций сынт аколо ын ачел ораш. Аша, аколо есте ун сой де пеште ку нумеле Хвангцыону, чеяче ынсамнэ пеште галбэн, каре-шь скимбэ дупэ анотимпурь фиинца ши се префаче ын пасэре, каре-й тоатэ вара пасэре галбэнэ ши зборэ прин мунць. Кынд ынсэ вине тоамна се дуче ындэрэт ын маре ши се префаче ярэш ын пеште. Ын време де ярнэ оамений о пескуеск пентрукэ се афлэ ын нумэр маре ын ачеле локурь. Есте фоарте густоасэ.

Ын ачел ораш ынтре алте клэдирь минунате сынт трий капиштъ марь, каре ау ын интериор 40 де болць ынналте, ши доуэ мэнэстирь марь де пятрэ. Май есте аколо ун лак, пестe каре с'а фэкут ун под мэрец, яр малуриле лакулуй сынт фецуите пестe тот ку блокурь де пятрэ. Есте лэсат ши ун лок де скуржере ши апа ачея удэ арэтуриле ку грыу. Аколо се афлэ ши ун мунте фоарте маре: ыннэлцимя луй есте де 1800 аршинь, яр де жур-ымпрежур аре 89 врысте. Аич креште о трестие ынналтэ, яр гросимя есте атыта, кыт поць куприндe ку брацеле. Ын апропиеря ачелуй рыу сынт ши лакурь.

Ал чинчиля ораш маре дин провинчия аста есте Хоахеу. Мэкар кэ ачеста се афлэ ашезат ынтр'ун лок

мунтос, цынутул есте родитор. Орашул аре ын супунеря са зэче ораше май мичь. Маря, пе цэрмул кэрея се афлэ орашул, атунч кынд апеле мэрий креск, ажунже пынэ ын ораш. Деачея а фост зыдит ун под минунат де 90 аршинь лунжиме, каре трече деасупра рыулуй Гайтей. Аич сынт доуэ капиштъ марь, лынгэ ниште мунць, пе каре креск тот фелул де ербурь ши флорь. Пе унеле дин еле ыншишь кинежий ну ле куноск, пентрукэ де мулте орь оамений, каре ау фост тримишь сэ ле черчетезе, с'ау прэпэдит ын мунць. Тот аколо, ын апропиеря орашулуй, сынт доуэ лакурь фоарте марь ши фрумоасе, ку мулте клэдирь ын журул лор. Тот аколо есте мунтеле Хо, унде се плодеск крокодилий, каре-й атакэ десеорь ши пе оамень.

Ал шеселя ораш маре ал ачелей провинчий есте Коахинг, каре-й вестит май алес дин причина воеводатулуй, кэч аколо трэеште воеводул а доуэ провинчий. Ануме прин ачаста ел есте аша де вестит, маре ши богат ын клэдирь фрумоасе де тот фелул. Аич курже ши ун рыу маре, пестe каре ун оарекаре воевод вестит а зыдит о клопотницэ маре ку доуэ катурь.

Ачест ораш аре ын окырмуиря са 11 ораше май мичь. Прин ачеле локурь трэеск пэунь ну нумай де чей доместичь, дар ши де чей сэлбатичь, прин пэдурь ши мунць. Прин алте локурь ей ну се афлэ, дар се пот луа деаич. Ын рыу трэеште ун сой де пеште, пе каре кинежий ыл нумеск «вакэ де апэ», пентрукэ есе пе ускат ши се бате ку вачиле доместиче але локуиторилор. Вака аста де апэ аре коарне ши дакэ стэ мултэ време пе ускат, корнул се ынгэлбенеште ши се моае. Деачея еа яр фуже ын апэ. префэкынду-се ын пеште, яр корнул и се ынтэреште ла лок. Прин ачесте локурь креск копачь мироситорь, дин каре се фак месе ши тот фелул де лэзь фрумоасе.

Тот аколо сынт ниште мунць марь, ын каре се афлэ доуэ капиштъ, нумите «темплеле фечоарей», пентрукэ аколо а трэит о фечоарэ, пынэ ла моартя ей. Ын мунць есте ун лак митител ши дакэ чинева арункэ ынтымплэтор о пятрэ ын апэ, ынчепе деодатэ сэ туне, яр деасупра апар ноурь ши се порнеште плоая.

Ал шептеля ораш маре дин ачя провинчие есте Коахеу, каре аре ын окырмуиря са алте ораше май мичь, ынконжурате де маре ши мунць асэменя унуй зыд. Аич сынт мулць пэунь ши ниште вултурь ынвэцаць сэ вынезе

алте пэсэрь. Тот аич се скоате о марморэ ын пикэцеле, дин каре кинежий фак месе, чешть ши мулте алте васе фрумоасе.

Дин маре се скот мулте мэргэритаре. Тот ын маре трэеште ун сой де пеште ынфиорэтор, ку патру капете ши шесе пичоаре ши се асамэнэ ку о сплинэ. Деспре ачеста кинежий повестеск, кэ варсэ мэргэритаре, поате пентру ачея, кэ мэнынкэ скойчь, ку каре дэ афарэ ши ачеле мэргэритаре. Тот ын маре май трэеште о виетате, ал кэрей кап самэнэ ку ал уней пэсэрь, коада ынсэ есте ка а унуй пеште. Ын мэрунтаеле луй се пот гэси петре фоарте прециоасе. Май трэеск ши ниште рачь де маре, ынтре ачесте ораше ши инсула Хаианан, рачь, пе каре оамений ый принд, мынынду-й пе цэрм, унде ачея рэмын ын немишкаре. Кинежий ши португежий ый фолосеск ка ляк ымпотрива фригурилор. Ачелаш сой де рачь трэеште ын лакул депе инсула Хаианан.

Ын апропиеря орашулуй курже ун рыу, пе каре ымблэ корэбииле пынэ'н маре. Аич сынт ши ниште мунць атыт де ынналць, ынкыт кинежий повестеск, кэ атунч, кынд а фост потопул, апа ну ле-ар фи акоперит крестеле. Май есте ши ун алт мунте, ай кэруй локуиторь ну штиу че-й ачея ярна, вара, пентрукэ аколо есте тотдяуна примэварэ. Май сынт аколо ши алць мунць фрумошь, деспре каре ар фи май бине сэ тэчем, пентрукэ алтфел ей ар требуи сэ фие дескришь амэнунцит.

Ал оптуля ораш маре дин провинчие есте Хиенхеу, каре аре ын окырмуиря са патру ораше май мичь. Аколо пе ун мунте трече ун друм фоарте аневойос. Прин мунць се афлэ пэунь. Дин маре се скоате мулт мэргэритар. Ын ораш се афлэ доуэ капиштъ марь. Мунций сынт фоарте ынналць ши аколо креск аша фрукте, кэ ле мэнынчь аколо пе мунте пынэ ла сэтураре, дар дакэ ар ынчерка чинева сэ ее фруктеле ку дынсул, н'ар путя сэ скобоаре ын нич ун кип. Ын вечинэтатя орашелор сынт мунць ши мулте рыурь.

Ал ноуэля ораш дин режиуне се нумеште Лиухеу, каре ынтрече прин богэция са тоате орашеле дин провинчие. Ел есте ашезат пе цэрмул мэрий. Ын ораш се афлэ зыдитэ о капиште мэряцэ, ынкинатэ фулжерулуй. Деспре ачастэ капиште ей кред, кэ о стэпынеште ун думнезэу анумит. Кинежий чей пэгынь повестеск, кэ атунч кынд тунэ, ын черурь бате чинева ын даиреле ку ниште чока-

не марь. Ши деачея, спун ей, се ауде тунетул пе пэмынт. Аич ын орьче време а анулуй се ауд тунете страшниче. Орашул аре ын окырмуиря са трий ораше май мичь. Ын тоатэ режиуня окупатэ де ачесте ораше сынт мулць пэунь ши се скоате мулт мэргэритар.

Тот аич трэеште о фярэ, нумитэ де кинежь «вакэ нэрэвашэ», каре аре ун корн адус ши каре фаче пе зы май мулт де 300 врысте.

Аколо креште ши ун сой де салчие минунатэ, каре креште ка о фрынгие лунгэ, ши се ынтинде пе лок нетед ши пе мунць, фрунзеле кэрея сынт верзь ши лунгуеце. Кинежий фак динтр'ынса фуний пентру корэбий, ымплетеск кошнице, фак скауне, патурь, кэпэтые ши алте лукрурь. Май сынт ши алць мунць, ын каре се афлэ о мулциме де сате.

Ал зэчеля ораш маре дин провинчия аста есте Киунхеу, каре-й ашезат пе малул лакулуй Хананей. Принтр'ун канал се поате ажунже дела маре пынэ ын ачест ораш, каре доминэ ши о инсулэ.

Орашул аре ын окырмуиря са 13 ораше май мичь, ашезате тоате пе о инсулэ. Аич сынт мунць ынналць, ын каре се гэсеште дин белшуг тоате че-й требуеск омулуй. Кинежий стэпыняу нумай цэрмул, яр ын мижлокул инсулей трэеште ун нород неатырнат, каре ну-й ласэ пе кинежь декыт нумай пентру а тыргуи. Ын мунць се гэсеште мулт аур ши аржинт. Дялунгул цэрмулуй се скоате мэргэритарул. Ши никэерь ну-й атыт де мулт ка аич.

Тот аич креск копачь мироситорь, копакул сандал, ши нучь индиене, май марь ши май мичь. Аич креште аша ун фрукт, чел май маре динтре тоате фруктеле дин луме, атыт де маре, кэ ку ел се пот сэтура 20 де оамень. Ун ом деабя ыл поате рыдика. Ла мэриме ел есте ка бостаний чей марь. Кутоатекэ ачест копак аре ши крэнжь ши фрунзе, ел н'аре нич флорь, нич фрукте, яр ачел фрукт спынзурэ ка пе о чоткэ. Фруктул аре о коажэ атыт де таре, ынкыт о деспикэ нумай топорул. Ынтр'ынсул сынт поаме, диферите ла густ, унеле ка зэмосул, алтеле самэнэ ла густ ку каштаний.

Аколо сынт мулць чербь, пэсэрь, фяре, се принд балене де маре фоарте марь, дин каре се скоате грэсимя требуинчоасэ пентру прелукраря пеилор ши пентру корэбий. Ын ымпрежуримиле орашулуй креште ун сой де

ярбэ пентру навигаторь, пе каре кинежий о нумеск Хифунг, каре аратэ ынкотро бате вынтул, ши ку каре корэбиерий се ориентязэ, ка ши дупэ о карте, куноскынд ын че лунэ ши кыте зыле буне ор фи ын ачел ан. Тоате ачестя ей ын пэрциле ачелей провинчий ле афлэ. Деспре инсула аста кинежий спун, кэ есте лунгэ де 1000 де врысте. Пе инсулэ сынт мулте бисэричь католиче ши мулць католичь. Пентру ынтыя датэ цынутул л-а кучерит Гиоава, ымпэратул кинез, ши л-а нумит Худяй, фииндкэ а гэсит аич мулт мэргэритар ши зэкэминте богате де марморэ рошие.

Аич май сынт мунць марь де марморэ, пе каре трэеск ниште анимале, асэмэнэтоаре кынилор, ши ау атыта ынцэлепчуне ынтокмай ка ши оамений. Май сынт ши алць мунць, пе каре нич ну плоуэ ши нич вынт ну есте. Деачея ей се нумеск Гоньезунг, чеяче ынсамнэ «кумпэна вынтурилор», фииндкэ ей опреск вынтул лынгэ маре, суфлэ жумэтате де лунэ спре рэсэрит, яр чялалтэ жумэтате се ынтоарче ши суфлэ спре апус. Ын апропиеря орашулуй се афлэ лакул Тунг, каре с'а формат ла прэбуширя унуй ораш. Афарэ де ачесте зэче ораше май сынт ши алте зэче четэць марь, зыдите деалунгул цэрмулуй спре апэрэтурэ ымпотрива душманулуй.

КАПИТОЛУЛ LI.

Дескриеря провинчией а трийспрезэчя дин Кина, каре се нумеште Квамсий, кыте ораше марь аре ын супунеря ши окырмуиря са

Ачастэ провинчие ну поате фи асэмуитэ ку челелалте провинчий нич прин мэримя, нич прин негоцул ши нич прин фрумусаца са, кутоате кэ аич се гэсеск тоате ачестя. Ын провинчия аста сынт унспрезэче ораше марь ши унул милитар; ын супунере еле ау 99 ораше мичь, ын каре се афлэ тот че се гэсеште ын алте режиунь, кутоате кэ ачеля ну се потривеск нич прин мэриме, нич прин мулцимя локуиторимий ку ачаста.

Цара есте мунтоасэ, афарэ де цэрмул мэрий. Сынт ши пе ич-коло кымпий ши режиунь калде. Аич ыс пестетот мульць локуиторь. Провинчииле де мязэ-зы ну сынт ынкэ супусе ымпэратулуй кинез, яр алте режиунь се афлэ супусе ханулуй Тункинг.

Провинчия аре о локуиториме дясэ ын партя рэсэритянэ, яр партя де мязэ-ноапте, дин причина мунцилор

челор ынналць ши а пэдурилор, аре о локуиториме рарэ. Ын партя де апус трэеште ун нород либер, каре ынкэ ну се афлэ ын супушения ханулуй кинез.

Потривит реченсэмынтулуй лор, локуиторимя провинчией аре 187 000 де фамилий, дин каре парте бэрбэтяскэ 1 550 000. Ей плэтеск дэждий ын грыу 411 000 сачь, яр деспре алте дэждий се ва спуне осэбит ла дескриеря орашелор. Цара аста а манчжуриенилор ау диструс-о таре рэзбоаеле. Деаич а фост алес ултимул ымпэрат кинез. Ку дынший ау венит ши иезуиций, аша кэ ши акум ыс мулць католичь ын провинчие. Аич кург мулте рыурь марь, каре прин фрумусеца шн богэция лор адук мулт фолос провинчией.

Орашул принчипал ши капитала провинчией есте Квейлин, каре шь-а примит нумеле дела флоаря квей, каре креште нумай пе аич ши никэерь аюря. Флоаря аста турчий о моае ын сукул де лэмые ши апой боеск коамеле ши козиле каилор. Флоаря квей креште пе копачь ынналць сынгурэ фиинд фоарте микэ. Еа есте галбэнэ, ши-й ымпэрцитэ ын петале фоарте мироситоаре. Флоаря се цыне мултэ време пе копак ши ну вестежеште, яр ла сосиря тоамней се скутурэ. Прин локуриле унде креск ачешть копачь се рэспындеште ун мирос таре плэкут.

Орашул есте ашезат пе малул унуй рыу фоарте рэпеде. Ел аре ын окырмуиря са ноуэ ораше май мичь. Ел есте ындеажунс де богат ын тоате ши-й ымподобит ку тот фелул де клэдирь. Ын ултимеле рэзбоае ку манчжуриений а фост алес ка ымпэрат дин партя кинежилор ун оарекаре Юглим, каре с'а луптат мултэ време ку манчжуриений. Ачеста а фост ултимул ымпэрат кинез, яр унде трэеште ел астэз ну се штие. Майка са, соция ши копиий луй ау трекут ла крединца католикэ. Пе урмэ ши боерий лор ау примит ачеяш крединцэ. Апой прин иезуиць а тримэс о солие ла папа дела Рома.

Аич сынт пэсэрь фоарте фрумоасе ку пене де тоате кулориле. Пенеле лор ей ле цес пентру фрумусеце ын хайнеле лор. Тот аич се скоате о пятрэ бунэ, пе каре фрекынд-о прегэтеск ун праф де чернялэ. Май сынт аич трий капиштъ фоарте марь, ын апропиеря кэрора курже ун извор таре минунат: пе жумэтате апа луй есте лимпеде де тот ши пе жумэтате тулбуре. Кяр дакэ о тулбурь, еа рэмыне аша кум а фост.

Ымпрежурул орашулуй се рыдикэ ланцурь де мунць,

пе каре креск о мулциме де флорь, каре се нумеск квей, ши аколо унде креск копачий ку ачеле флорь ну се май ласэ нич ун алт копак.

Ын ачест ораш пе мунте ыс зыдите школь фоарте буне.

Пе ун алт мунте се афлэ ун лак фоарте адынк, ын каре сынт ниште пешть ку патру пичоаре ши коарне, пе каре кинежий ну-й пескуеск ши ну-й нимическ, спунынд кэ ей сынт де хранэ пентру драконь. Пе ун алт мунте сынт капиштъ минунате. Ын ачеле ланцурь де мунць сынт мулте рыурь ши лакурь.

Ал дойля ораш маре дин провинчия аста есте Хеухей, каре аре суб окырмуиря са 12 ораше май мичь. Орашул се афлэ ашезат пе ун лок таре богат ын апе. Аич креск ербурь ши рэдэчинь фоарте буне, пе каре дофторий кинежь ле кулег. Тот аич креште ярба пуза, деспре каре се спуне кэ есте немуритоаре, фиинд ынтотдяуна верде, лукру пентру каре мулць о цын ын касэ. Орашул аре доуэ капиштъ марь, яр ын вечинэтатя лор сынт школь ши ниште клэдирь минунате. Зыдирь минунате гэсим ши ын мунций чей ынналць деаколо. Сынт аколо ши лакурь богате ын пеште ши о маре мулциме де рыурь марь ши мичь.

Ал трийля ораш маре дин провинчия аста се нумеште Кингивен, ымпрежурул кэруя се ынналцэ пестетот мунць таре фрумошь. Ел аре ын окырмуиря са ноуэ ораше мичь, ын каре се гэсеште пестетот аур, каре се скоате нумай дин нэсып. Тот аколо креште ши нукул кинез ши фруктул лихий. Ын ораш сынт доуэ капиштъ. Пе апроапе се рыдикэ ун мунте маре, каре се кямэ Таулиму, чеяче ынсамнэ мунте череск.

Ал патруля ораш маре дин провинчие се нумеште Пингло, каре-й ашезат пе рыул Ли, дялунгул кэруя сынт ши алте 360 ораше. Дин причина аста душманул есте сылит, атунч кынд вине ку рэзбоюл, сэ вие нумай ку корэбииле. Орашул аре ын супунеря са опт ораше май мичь. Аич есте мултэ чарэ албэ, дин каре се фак лумынэрь, дупэкум с'а скрис май сус. Аич креште фруктул лихий. Аич се гэсеск мунць ынналць ши пе унул паркэ се зэреск дой окь фирештъ, каре се вэд дедепарте. Пе алць мунць креск мулць портокаль.

Ал чинчиля ораш маре дин провинчие се нумеште Гукеу, каре-й ашезат ынтр'ун лок богат ын апе, ла ын-

тылниря тутурор рыурилор дин провинчие, ши каре деаколо кург ын провинчия Квантунг. Ши деатыта ачест ораш ынтрече прин негоц тоате челелалте ораше дин провинчие. Ши ынкэ деачея орашул паре а фи о провинчие деосэбитэ ынтр'ачеяш провинчие, пентрукэ тоате друмуриле аич сынт пе апэ, пентру каре лукру ел ши се нумеште кея провинчией. Ын мунць се гэсеште мулт кинова р. Прин локуриле ачеля трэеск ниште шерпь фоарте марь, ынкыт май марь ну се афлэ пе луме. Кинежий скриу, кэ есте аколо ун сой де шерпь, а кэрор лунжиме ажунже ла 50 аршинь. Май трэеск аич ниште риночерь сэлбатичь, яр динтр'ун сой де копачь марь се скоате о фэинэ, каре се гэсеште ын локул мэдувей, пе каре кинежий о аместикэ ку диферите мынкэрурь ши каре-й фоарте густоасэ.

Пе аич сынт мулте маймуце, каре ла труп самэнэ ку ниште кынь галбень, ау о фацэ оменяскэ, ши ау ун глас субцыре де фемее.

Ын ораш се афлэ доуэ капиштъ марь. Ел аре ын окырмуиря са зэче ораше май мичь. Аич се ынналцэ ниште мунць марь, песте каре трече ун друм фоарте стрымт, каре дуче спре ханатул Тункинг. Пе друмул ачела сынт прэпэстий ши трекэторь атыт де ынгусте, ынкыт мулць ну-шь ажунг цынта ши пер. Деатыта локуриле ачеля уний ле нумеск порциле черулуй, яр алций ле нумеск Квеймун, адикэ порциле дракулуй.

Пе аколо май сынт мунць, пе каре есте аша де рэче, кэ нимень ну поате трэи аколо дин причина аста. Пе алць мунць се ынтылнеск урме оменешть де ун аршин лунжиме. Пе ун алт мунте се зэреск ын время нопций луминь, ка ниште лумынэрь апринсе. Аколо креште трестия индиянэ, деоарече аич се ынтылнеск мулте рыурь ши май ку самэ де ачея, кэ аколо се афлэ лакул Гаи, ын каре алтэдатэ ымпэратул Пегао а цынут зэче крокодиль, хрэнинду-й ку чей осындиць ла моарте. Ши ера лукру де мираре, кэ пе чей невиноваць крокодилий ну-й мынкау ши ну ле причинуяу вре-ун рэу. Аша оамений чей невиноваць скэпау де осындэ.

Ал шеселя ораш маре дин провинчие есте Ценхеу. Ел есте ашезат ынтре доуэ флувий марь ши деатыта пэмынтул аколо есте плин де влагэ, ши ну ускат, ка ын алте локурь. Аколо сынт ши ниште капиштъ марь. Орашул аре ын окырмуиря са патру ораше май мичь. Прин пэр-

циле ачеля креште о скорцишоарэ фоарте бунэ, каре се деосэбеште де скорцишоара индиянэ прин ачея, кэ есте май мироситоре ши май бунэ ла густ. Тот аич креште ши ун копак фоарте таре, каре дин причина аста се кямэ копакул де фер.

Прин ачеле локурь се ынтылнеште ун анимал сэлбатик, асэмэнэтор уней вачь, каре се вынязэ ын фелул урмэтор: се ымплу сачь марь ку саре ши се пун аколо, унде требуе сэ трякэ анималул. Саря ый плаче фоарте мулт. Деачея ел се арункэ аша асупра сачилор, кэ уйтэ де тоате ши астфел се ласэ принс ши, фие кэ ыл лягэ орь ыл бат, ел саря н'о ляпэдэ.

Аич се скоате ниште пэмынт галбэн, пе каре кинежий ыл ынтребуинцазэ ла диферите отрэвурь. Аич се фак дин ярбэ ымплетитурь, каре-с май буне декыт челе де мэтасэ ши се вынд май скумп. Тот аич се ынналцэ ниште мунць пэдурошь, фоарте марь, пе каре креск дин белшуг диферите фрукте.

Ал шептеля ораш маре дин провинчие есте Иакинг. Ел окупэ о ынтиндере фоарте маре ынтре доуэ рыурь. Аре суб окырмуиря са шесе ораше май мичь. Аич есте локул принчипал ын Кина унде креск елефанць, каре сынт ынвэцаць пентру луптэ ши походурь. Тот аич се ынтылнеск папагаль фоарте ворбэрець, де мэримя унуй вултур. Дар есте де мираре май алес фаптул, кэ аич сынт аша гэинь, каре скуйпэ фире де бумбак, ши дакэ нимень ну ле стрынже, еле ле ынгит динноу.

Аич се ынтылнеск ши ниште анимале фоарте марь ку ниште пэр маре, де кыте-о жумэтате де аршин, ку каре еле ыл сэжетязэ пе душманул, каре ле фугэреште. Ын ораш сынт трий капиштъ марь ши мунць ынналць, акопериць ку пэдурь. Аич се гэсеште ун фер фоарте бун. Ын мунць есте о четате мэряцэ.

Ал оптуля ораш маре дин провинчие есте Тантинг. Ел аре ын окырмуиря са 23 ораше май мичь. Аич се афлэ ун ханат де синестэтэтор — ал луй Тунтига. Пе локуиторий деаколо кинежий ый пореклеск барбарь, пентрукэ оамений ымблэ аколо дискулць, яр обичеюриле, скрисул ши ынвэцэтура кинежилор ей ле-ау скимбат. Ку тоате ачестя, ынтокмай ка ши жапонежий, ей ынцэлег скрисул ши лимба кинежилор. Аич сынт ши мулць католичь.

Ал ноуэля ораш маре дин провинчие, Суминг, есте

капитала ханулуй Тункинег. Ел май аре ши о алтэ капиталэ, ла мязэ-зы. Орашул аре суб окырмуиря са шесе ораше май мичь. Ын апропиеря орашулуй се ынналцэ ун мунте фрумос.

Ал зэчеля ораш дин провинчие есте Хангане, каре ну аре нич ун ораш ын супунеря са. Аич есте мултэ мьере ши чарэ ши се афлэ дин белшуг тот че-й де требуинцэ омулуй. Ын апропиеря орашулуй се ынналцэ ун мунте маре ши фрумос.

Ал унспрезэчеля ораш маре дин провинчие есте Тинехеу, каре-й супус ханулуй дин Тунгин, авынд ын окырмуиря са шесе ораше май мичь. Афарэ де орашеле помените, май есте ши ун ораш маре милитар Суген, суб окырмуиря кэруя сынт доуэ ораше, ын каре трэеск милитарь ши негустори, аскултынд де ханул дин Тунгин.

Аич сынт мунць ынналць. Ын афарэ де орашеле челе марь май сынт ши алте ораше май марь ши май мичь, деспре каре кинежий скриу фоарте пуцын. Ау май фост зыдите доуэ четэць пентру паза границий, нумай кэ ачеля се афлэ аз суб аскултаря ханулуй дин Тунгуй.

КАПИТОЛУЛ LII.

Дескриеря челей де а пайспрезэчя провинчий, нумите Квейхеу, кыте ораше марь ши мичь аре ын супунеря са

Фацэ де алте провинчий дин Кина, провинчия нумитэ Квейхеу аре ун релиеф май мулт мунтос, яр пэмынтул есте пуцын прелукрат, деоарече пестетот сынт нумай мунць ынналць ши прэпэстий. Ын ачей мунць трэеште ун нород сэлбатик, каре се афлэ суб стэпыниря диферитор кнежь. Ын скимб, локуиторимя кинезэ трэеште прин ораше ши ын четэциле де пазэ. Ей стрэжуеск май алес друмул, каре дуче дин провинчия аста ла Наун.

Режиуня есте атыт де депэртатэ ши клима ей есте атыт де аспрэ, ынкыт кинежий ый тримэт аич ын сургюн пе ымпэраць ши пе мулць динтре боерий, кэзуць ын немила ымпэратулуй. Ануме прин провинчия аста ын времуриле дедемулт ау венит татарий ши калмычий, каре кучерисерэ Кина, ку дынший фиинд ши Марко Поло Венецианул. Ын провинчия аста сынт детот опт ораше марь ши зэче май мичь. Афарэ де аста, сынт патру ораше марь милитаре, каре ау ын супунеря лор патру ораше

май мичь. Кыт привеште четэциле ши орэшелеле — еле сынт фэрэ нумэр.

Дупэ кэрциле де реченсэмынт провинчия аре о локуиториме кинезэ де 45 300 фамилий, динтре каре партя бэрбэтяскэ е 281 000. Плэтеск даре де мэлай 47 660 сачь, даре де кынепэ ши алте текстиле — кыте 5 900 балотурь. Ачесте венитурь абя ажунг пентру ынтрецынеря службашилор, кэрора, педеасупра, ымпэратул ле май тримете мулць бань ка солдэ. Пентрукэ дакэ н'ар цыня ын супунере провинчия аста, с'ар перде ши режиуня Наун. Кинежий скриу, кэ ын мунций деаколо се гэсеште мулт аур, аржинт, меркур ши мулте алте богэций прециоасе, дар кэ есте греу де а супуне локуиторимя де мунте, каре-й ынтокмай, ка ши анималеле челе сэлбатиче.

Пентру сафе ши алте диферите лукрурь требуинчоасе лор кинежий фак скимб ку ачештия. Кутоатекэ локуриле депе аич сынт мунтоасе, сынт мулте вэй фоарте родитоаре. Аич ар креште орьче, нумай кэ пэмынтул ну-й прелукрат. Нич мэтаса ну се фаче аич. Кыт привеште карня, есте фоарте мултэ карне де витэ ши де порк. Май бунь кай ка аич ну гэсешть ын тоатэ Кина. Деасэменя ши меркурул, каре никэерь ну се гэсеште май мулт ка аич.

Орашул принчипал ши капитала провинчией се нумеште Квенанг, каре есте ашезат пе ун шес, аре ши дестул де мулць локуиторь. Ел аре ын супунеря са 19 ораше май мичь ши кытева четэць, каре-с ка ши ниште ораше. Аколо сынт мунць ынналць, пе каре се афлэ капиштть фрумоасе. Пе унул динтр'ынший ыннаинте де плоае се ауде ун згомот, ка де литавре. Аколо май есте ши ун извор, апа кэруя есте лимпеде ши бунэ ла густ.

Ал дойля ораш маре дин провинчие есте Хухеу, каре аре ын окырмуиря са патру четэць. Аич се гэсеште мулт киновар, меркур ши алте минереурь. Локуиторий бэштинашь ыс фоарте крузь ши фоарте тарь ын идолатрие, адук жертфэ некурацилор ши ымблэ тотдяуна дискулць ши ку пэрул вылвой. Есте аич ун ланц де мунць ынналць, ын каре сынт трекэторь атыт де ынгусте, ынкыт нимень ну поате трече пе аколо.

Ал трийля ораш маре дин провинчие есте Сунан, каре аре ын окырмуиря са доуэ ораше ши чинч четэць. Аич се ынналцэ мунць марь, унде трэеск оамень крузь, ынкэ несупушь кинежилор.

Ал патруля ораш маре дин провинчие есте Хинивен, каре аре ын супунеря са ун ораш ши патру четэць. Аич кресК диферите флорь ши портокале ши тот фелул де пэсэрь сэлбатиче. Аич сынт мунць ынналць ши извоаре ненумэрате.

Ал чинчиля ораш маре дин провинчие есте Ксекиен, каре аре ын окырмуиря са трий четэць. Мунций чея сынт пэдурошь. Оамений ау ун скрис осэбит, пе каре-л крестязэ пе тэблице. Дакэ се ымболнэвеште чинева, ей кямэ духуриле рэле ын ажутор.

Ал шеселя ораш маре дин провинчие есте Тункинг, ын окырмуиря кэруя стэу шепте четэць. Аич се гэсеште мулт аур ши арамэ. Сынт аич ши мунць ынналць, пе каре се ынтинд тот фелул де пэдурь ши унде сынт мулте извоаре.

Ал шептеля ораш маре дин провинчия аста есте Липинг, каре аре ын окырмуиря са 4 ораше ши 11 четэць. Локуиторий ачестуй ораш ворбеск о лимбэ деосэбитэ ши ын казурь де боалэ адук ка жертвэ духурилор некурате оасе де гэинэ. Аколо трэеск буфнице ши креште рэдэчина кипа, каре-й фоарте бунэ ши се ынтребуинцазэ ын скопурь медичинале. Дин кынепэ се фак тот фелул де цэсэтурь. Ын ораш сынт капиштъ минунате ши ун под, пумит Тнейсен, чеяче ынсамнэ, кэ ел есте фэкут де чер. Подул есте зыдит песте рыул Тнейс ши аре о лунжиме де 100, яр лэцимя де 10 аршинь. Аич се ынналцэ мунтеле Кинпинг, чеяче ынсамнэ зугрэвит ку аур, дин причина фрумусеций луй. Ын мунте сынт мулте пештерь фрумоасе.

Ал оптуля ораш маре дин ачастэ провинчие есте Тухой, каре-й ашезат пе рыул Кои. Локуиторий бэштинашь ыс марь мештерь ла судэлмь. Орашул аре ын окырмуиря са трий ораше ши ноуэ четэць, каре-с атыт де ынналте, ынкыт ну пот фи луате. Афарэ де челе патру ораше май сынт алте патру ораше милитаре. Ынтыюл ораш се нумеште Пуган, адикэ «кея провинчией». Бэштинаший ну-с кяр атыт де сэлбатичь, ка чей аминтиць май сус. Ын мунць се гэсеште меркур, киновар ши кресК тот фелул де легуме ши планте медичинале.

Ал дойля ораш есте Иукинг, каре аре ын окырмуиря са доуэ четэць мичь. Ын мунций чея фоарте ынналць трэеск нороаде, каре ворбеск лимбь диферите.

Ал трийля ораш маре есте Хинних ши аре ын супуне-

ря са доуэ четэць. Аич се гэсеште мулт аур ши аржинт. Ку тоате ачестя оамений ну дореск вре-о алтэ богэцие, декыт бой ши вачь, каре се ши ласэ дрепт зэстре. Локуиторий де аич ынкэ ну-с супушь кинежилор.

Ал патруля ораш маре есте Каксун, ын каре сынт трий подурь марь де пятрэ. Орашул аре ын супунеря са доуэ четэць. Афарэ де ачестя май сынт ши патру ораше милитаре. Ынтыюл есте Пунтинг, ашезат пе ун друм, каре дуче спре Кина. Оамений трэеск аич самоволник ши ну рекуноск делок буна кувиинцэ. Ал дойля ораш милитар, Интиен, аре ын супунеря са алте патру четэць. Бэштинаший ышь тунд пэрул ла моартя татэлуй орь а мамей. Ал трийля ораш есте Пингис. Аич креште ун чай фоарте бун, портокале ши тот фелул де флорь. Тот аич се фаче дин кынепэ пынза китайка. Ал патруля ораш есте Пиган, каре аре ын супунеря са доуэ четэць. Аколо есте ун под ынналт де пятрэ ши мунць ынналць.

Афарэ де челе аминтите май сынт ши мулте четэць, динтре каре зэче марь, яр шепте мичь; еле ый апэрэ пе кэлэторь де бандиць. Аич се ынналцэ ланцурь де мунць марь, ынтре каре се афлэ о прэпастие фоарте адынкэ. Деасупра ей ый фэкут ун под де лемн, сусцынут ку ланцурь де фер. Дин амындоуэ пэрциле ын мунць сынт бэтуте ниште кырлиже де фер фоарте марь, де каре се цын ачеле ланцурь. Ынтре ачеле ланцурь де мунць се афлэ вэй фоарте марь, ын каре креск тот фелул де фрукте. Ын мунць сынт мулте рыурь ши извоаре ку о апэ минунатэ.

КАПИТОЛУЛ LIII.

Дескриеря челей де а чинчспрезэча провинчий, каре се нумеште Иуниан, орашеле ей марь ши челе супусе.

Кинежий ашазэ провинчия аста дупэ рангул ши локул ей ла урмэ. Дар дакэ ам луа ын самэ мэримя, богэция ей ши тоате лукруриле прециоасе, пе каре ле аре, атунч ам сокоти-о ну принтре ултимеле, чи кяр принтре примеле провинчий ши принтре челе де фрунте ын тоатэ Кина.

Динтре тоате провинчииле судиче провинчия аста есте ашезатэ ла апус, фиинд апроапе де Индия. Кутоатекэ-й департе де маре, тотуш голфуриле ши цэриле Индия, Пигуан ши Бенгал се афлэ апроапе де ачастэ провинчие.

Ши деачея провинчия есте аша де плинэ де тот фелул де рельефурь, пентрукэ пестетот сынт рыурь, лакурь ши кымпий ши, кутоатекэ сынт ланцурь де мунць, ачештя ну сынт стынкошь, чи, димпотривэ, сынт де подоабэ ши кышлиг пентру провинчие. Фиинд ашезатэ пе шес, провинчия есте фоарте богатэ ши тот че-й требуеште омулуй пентру трай се поате кумпэра ефтин. Дин нэсыпурь се стрынже фоарте мулт аур, дар дакэ с'ар май ши сэпа, никэерь н'ар фи атыта аур, ка аич. Ла кинежь се спуне ын проверб деспре тот омул, каре трэеште чинстит, кэ пэринций луй н'ау пуртат рэзбоае ын провинчия Иуниан.

Аич се май гэсеште мулт килимбар, каре-й май рошу декыт чел полонез, яр чел галбэн ын Кина ну се гэсеште дефел. Аич се креск кай ши елефанць де сой.

Ын провинчия аста се гэсеск рубине роший ши азурий, агаць, чеяче ынсамнэ окий мотанулуй ши мулте алте петре прециоасе. Се афлэ моск, мэтасэ ши тот фелул де буруень мироситоаре, деспре каре вом ворби май жос ла дескриеря орашелор. Провинчия аста аре доуэспрезэче ораше марь ши педеасупра ынкэ опт ораше марь, яр мичь — 84. Афарэ де аста май сынт о мулциме де четэць, дупэкум вом ведя май жос.

Дупэ реченсэмынтул локуиторимий дин Кина ын провинчия аста сынт 1 330 000 фамилий, парте бэрбэтяскэ — 1 433 000. Ын провинчие локуиторимя есте вариатэ. Сынт аич ниште оамень, ун фел де кнежь ай провинчией, пе каре кинежий ый нумеск тукфун, каре-й стэпынеск пе супуший лор ын кип деспотик. Ей се кред моштениторь ай ымпэратулуй кинез. Ын Кина ну есте о даре май маре, декыт ын ачастэ провинчие. Пе ан ей плэтеск кыте 1 400 300 сачь де грыу, саре кыте 57 000 афарэ де алте дэждий ши вэмь. Пентрукэ провинчия аста се афлэ апроапе де Индия, ей ау луат мулте дин обичеюриле индиене прекум есте, де пилдэ, ачела, ка фемеиле сэ ну ясэ ничодатэ пе улицэ, сэ трэяскэ суб о суправегере фоарте аспрэ ши ка ничодатэ сэ ну се арэте бэрбацилор.

Ын провинчия аста, ка ши ын цара немцаскэ, се практикэ негоцул амбулант — ей тыргуеск ши вынд пе улицэ. Кадавреле ей ну ле пун ын сэкрие, чи, дупэ обичеюл индиян, ле ард. Попорул дин провинчие ый ындрэзнец ши-й ынтрече пе тоць чейлалць кинежь ын бэрбэцие. Ей сынт тотдяуна гата де луптэ. Пе елефанць ый дресяэ пентру казурь де рэзбой. Оамений сынт кувиинчошь

ын тоате ши май алес ынклинаць спре крединца крештинэ. Ачей, каре ау примит крединца католикэ, о цын фоарте таре. Марко Поло Венецианул скрие деспре ачастэ провинчие, кэ аич се фак мулте, де каре еуропений ынкэ ну штиу нимик.

Орашул принчипал ши капитала провинчией есте Иуниан, дупэ нумеле провинчией, чеяче ынсамнэ «судул ынноурат». Ел аре ын окырмуиря са 13 ораше май мичь. Пэмынтул есте пестетот фоарте родитор ши бун. Афарэ де аста сынт мунць ши извоаре мэреце. Орашул есте деопотривэ ку орашеле челе марь ши богате дин Кина, фиинд минунат прин мулцимя мэрфурилор, прин богэцииле сале ши диферите зыдирь. Орашул се афлэ ашезат пе малул марелуй лак Тиен, дела каре прин каналурь апа вине пынэ ын ораш. Прин ачеле каналурь ымблэ корэбииле челе марь, ажунгынд пынэ ла ораш.

Ын ачест ораш есте ун мунте ынналт, ымподобит ку о капиште де диферите клэдирь. Пе мунте принтре алте палате есте унул фоарте маре, ын каре трэеште ун кнэз, рыдикат ла ачест ранг даторитэ службей милитаре. Мулте нямурь депе аич се ынкинэ идолилор. Май ыннаинте аич ерау ши аша оамень, каре ну се кэсэторяу декыт ку о фатэ, каре ера май ынтый стрикатэ де алтул, лукру деспре каре скриу ши кинежий ыншишь.

Аич се креск кай де сой бун, каре ну-с марь, дар сынт путерничь ши ындрэзнець. Аич се фак аша ковоаре, кэ май буне ну се май афлэ никэерь. Аич се гэсеште пятра де азур, вопселе верзь ши о марморэ де о калитате ынналтэ. Ын ораш сынт доуэ капиштъ марь, яр алэтурь ниште мунць ынналць, пе каре май сынт мулте капиштъ ши клэдирь.

Ынтр'унул дин мунць есте ун извор фоарте рэче, каре виндекэ боала парализией. Ын алць мунць се гэсеште аур, яр ын алций алте богэций. Ын мунць сынт мулте мэнэстирь. Тот аколо май есте ши ун лак фоарте маре, каре аре о чиркумферинцэ де 500 врысте.

Ал дойля ораш маре есте Тали, каре-й ашезат пе малул унуй лак маре Сиун. Даторитэ мэримий луй уриеше, кинежий ыл нумеск маре. Тотуш лунжимя ый май маре, декыт лэцимя луй. Режиуня аста есте чя май ла апус ын тоатэ Кина. Локул есте родитор ши-й питореск. Орашул есте фоарте маре, ынкыт нумай ун палат деаколо аре чинч врысте де жур ымпрежур, яр ын

ыннэлциме 22 стынжень. Орашул аре о локуитериме фэрэ нумэр ши-й ымподобит ку тот фелул де клэдирь. Аич сынт трий капиштъ марь, афарэ де о мулциме де капиштъ май мичь.

Орашул а фост ынтемеет де ымпэратул Ивах, кынд ачела а кучерит тоатэ Индия, чеяче с'а ынтымплат пе рыул Ганже. Орашул аре ын окырмуиря са шесе ораше май мичь. Прин ачесте локурь се гэсеште о марморэ фоарте бунэ, ку вине де диферите кулорь, пэрынд а фи мунць, рыурь, пэдурь, флорь ши алтеле. Паре кэ нумай ниште мынь искусите де пиктор ле-ар фи десэмнат. Дин марморэ кинежий фак леспезь ши ымподобеск меселе, яр ын палате фак пэрець ши тот че ле требуеште.

Аич креште о вицэ де вие, каре се фаче ши ын Европа, пе каре кинежий о нумеск вухокво, чеяче ынсамнэ «фрукт фэрэ флоаре», пентрукэ се фаче фэрэ флорь. Аич креште ши ун чай де о калитате ынналтэ. Ын апе есте мулт пеште. Аич сынт мунць ынналць, ын каре се афлэ ун лак атыт де адынк, ынкыт нимень ну й-а дат де фунд нич пынэ аз. Пе ун алт мунте есте ун мормынт фоарте маре, ын каре сынт ынгропаць май мулт де 200 000 де индиень, каре ау фост оморыць де кинежь ынтр'ун рэзбой.

Ын мунць сынт ши о мулциме де капиштъ фрумоасе, ын каре трэеск фоарте мулць кэлугэрь, ка ши ын мэнэстирь. Локул есте вестит прин ачея, кэ деаколо а венит ымпэратул Киней ши а бируит нороаделе. Май ыннаинте кинежий ну рекуноштяу пе нич ун думнезэу, афарэ де Ксанкти, чеяче ынсамнэ «ымпэратул чел май фрумос». Аич се афлэ лакул Сеул, ун лак уриеш, ын каре вырфуриле мунцилор стау ка ниште инсуле.

Ал трийля ораш дин провинчия аста есте Линган, каре аре ын окырмуиря са зэче ораше май мичь ши ноуэ четэць. Четэциле ачестя се деосэбеск де челелалте ораше дин ачеяш провинчие, пентрукэ се гэсеск ын вечинэтате ку ымпэратул дин Тунгин ши апэрэ провинчия. Орашул есте дестул де маре ши есте пестетот ымпрежмуит де зыдурь фоарте путерниче.

Лынгэ ораш есте май мулт шес ши-с фоарте пуцыне дялурь. Ын ораш сынт доуэ капиштъ.

Ын провинчие сынт лакурь ши фоарте мулте рыурь. Деачея сынт пестетот атытя ораше, четэць, сате ши

тыргушоаре. Аич креште фоарте мулт грыу, се фаче фоарте мултэ мьере, чарэ ши тот фелул де фрукте, каре креск ши ын Индия. Аич май есте ши о капиште фоарте маре ши ун под маре де пятрэ. Май сынт ши мунць ынналць, пе каре сынт мулць локуиторь. Ын мунць есте ун извор ши дакэ чинева бя дин апа луй фаца и се фаче албэ ка омэтул ши омул се ынграшэ. Тот аич май есте ши ун лак маре ши о мулциме де рыурь.

КАПИТОЛУЛ LIV.

Деспре челелалте патру ораше дин провинчия аста, деспре богэцииле, каре се гэсеск аич ши кыте ораше мичь се афлэ ын окырмуиря лор

Ал патруля ораш маре дин провинчия аста есте Кухиенг, каре-й ашезат ын мижлокул провинчией ши-й де песте тот ынконжурат де рыурь асэменя унор зыдурь. Аерул есте аколо таре сэнэтос, яр пэмынтул родитор ши минунат. Аич се гэсеск боель верзь ши азурий. Орашул аре ын окырмуиря са шепте ораше май мичь. Кинежий скриу, кэ ын времуриле дедемулт аич ау трэит оамень, каре се нумяу кинхи, чеяче ынсамнэ «динць де аур». Ши акум сынт оамень ын ораш, каре-шь фак динць ла фел. Деспре аста не-а повестит боерул кинез Асканеяма, кэ ла ей сынт аша оамень, каре-шь ымбракэ динций ку аур. Аста ши есте аша зыса режиуне Арисаада, деспре каре скрие Венецианул.

Аич есте ун обичей пэгынеск, дупэ каре ын апропиеря орашулуй Нангана, лынгэ о пятрэ уриешэ, каре аре май мулт де 50 аршинь, ын фиекаре ан се адунэ о мулциме де оамень ши ашазэ ын журул ей аур ши и се ынкинэ. Пятра се нумеште Ксинксей, чеяче ынсамнэ «пятра суфлетулуй». Пе аич сынт мунць ынналць ши копачь родиторь. Динтр'ун мунте се скоате аржинт де о калитате фоарте бунэ.

Ал чинчиля ораш маре дин провинчие есте Хинкианг, каре аре суб окырмуиря са чинч ораше май мичь. Кутоатекэ орашул стэпынеште о режиуне ну пре маре, пэмынтул ей есте родитор. Орашул есте маре ши фрумос ши-й богат ын тоате, май алес ын пеште. Есте аколо ун сой де пеште, дин каре дофторий фак аша ун ляк, каре виндекэ тот фелул де лепрэ ши рые.

Тот аич се цэс ковоаре де мэтасэ ши бумбак де о

калитате фоарте ынналтэ. Ын апропиеря орашулуй се афлэ о пятрэ маре, деспре каре се повестеште, кэ ын времуриле дедемулт, ымпэратул супэрынду-се пе ун алт ымпэрат ши пе солий ачестуя, каре л-ау ынтымпинат кяр аколо, а ловит ку сабия луй ын ача пятрэ, ынкыт а диспикат-о де ун аршин ши жумэтате адынчиме. Дупэ фапта аста ачел ымпэрат ле-а спус солилор сэ маргэ ши сэ-й спуе ымпэратулуй лор, че фел де сабие аре ел, яр дупэ ачея а ши супус ача царэ.

Ын провинчия ачестуй ораш сынт мунць ынналць. Пе унул дин ей се афлэ зыдитэ о капиште де-а лор. Май есте ши ун алт мунте, каре паре кутотул де аур атунч, кынд рэсаре соареле. Тот аич есте ши ун лак маре, ын каре сынт пешть негрь фоарте бунь, ку каре се лекуеск мулте боль.

Ал шеселя ораш дин провинчие есте Мунхоа, каре аре ын окырмуиря са ун сынгур ораш. Москул креште аич фоарте мулт, май мулт декыт орьунде. Аич есте ун мунте, каре прин ыннэлцимя луй ынтрече тоць мунций дин ача провинчие. Май есте ши ун алт мунте, каре се нумеште Фунгоанг, чеяче ынсамнэ «моартя пэсэрий феникс», деспре каре се спуне, кэ а кынтат фоарте фрумос, яр дупэ ачея а мурит пе ачелаш мунте. Ши аз аколо се стрынг ын фиекаре ан о мулциме де пэсэрь, каре паркэ деплынг моартя ачелуй феникс. Аста се ынтымплэ кам пела сфыршитул тоамней. Штиинд деспре аста, локуиторий ачестуй ораш плякэ пе мунте ку торце ши принд о мулциме де пэсэрь.

Май есте ши ун алт мунте, нумит Тиунуг, чеяче ынсамнэ «урекя черулуй», деоарече кяр де ворбешть ынчетишор, тот атунч ыць аузь гласул ындэрэт.

Ал шептеля ораш маре дин провинчие есте Кинктунг, каре есте ашезат ынтре ланцурь ынгусте де мунць пэдурошь ши аре ын окырмуиря са ун сынгур ораш. Оамений де аич трэеск дупэ обичееле ши скриу ка ши индиений. Май ыннаинте ей ышь спуняу кизенг, чеяче ынсамнэ «родиторь де аржинт», дин причина фаптулуй, кэ аколо се гэсеште мулт минереу де ачеста. Дин причина аста с'ау ынтемеет май мулте фамилий де оамень нобиль. Зыдуриле ымпрежмуеск ачест ораш пе о чиркумферинцэ де опт врысте. Тот пэмынтул ый фоарте родитор, дар май алес креште фоарте мулт орез.

Аич се афлэ ши о прэпастие фоарте адынкэ, песте

каре есте ун под минунат, принс дела ун мунте ла алтул де 20 де ланцурь гроасе де фер. Фиекаре ланц аре о лунжиме де 60 аршинь, яр пе ачеле ланцурь ыс пушь дружь марь де лемн ши астфел ый фэкут тот подул. Ши кынд ыл трек мулць оамень, се клатинэ ши пе трекэторь ый купринде о фрикэ страшникэ дин причина прэпастией. Подул а фост фэкут де ун оарекаре ымпэрат Минга акум 1602 ань ын урмэ, дар стэ ынтрег ши аз. Аколо май сынт ши алць мунць, ын каре се афлэ мулте четэць пентру апэраря кэлэторилор.

Ал оптуля ораш маре дин провинчие есте Квинкианг. Орашул ачеста ши ынкэ унул, каре се афлэ ын окырмуиря луй, стау суб стэпыниря ханулуй дин Тунгин. Пэмынтул де аич есте фоарте родитор ши пестетот сынт ашезэрь де оамень, дэторитэ богэциилор. Дар се нумеште «пэмынт барбар», пентрукэ бэштинаший се бат мереу ынтре дынший. Ей ымблэ дискулць, ку пэрул збырлит, хайнеле ле поартэ скурте. Ей мэнынкэ орьче спуркэчуне, ка де пилдэ шерпь, шоаречь ши тот фелул де лигиоане.

Май сынт аич ши алць мунць ынналць, пе каре креск мулте флорь ши се гэсеште ши ун извор, нумит Цывонсе, чеяче ынсамнэ «изворул мултиколор». Аич май есте ши ун рыу, апа кэруя есте калдэ. Ку апа яста кинежий се спалэ ши се виндекэ де орьче боалэ.

Ал ноуэля ораш маре дин провинчиé есте Кванси, каре се афлэ ын стэпыниря ханулуй дин Тунгин ши каре май аре ын стэпыниря са ынкэ патру ораше мичь. Аич сынт мунць ынналць, яр унул се афлэ кяр ын ораш. Пе ачел мунте се афлэ зыдитэ о шкоалэ а кинежилор.

Ал зэчеля ораш маре дин провинчия аста есте Хинивен, каре есте ашезат ын мижлокул провинчией. Аич сынт пэунь сэлбатичь ши доместичиць, каре се креск ын ораш ынтр'ун нумэр маре. Аич май сынт ши мунць ынналць, ын каре трэеск о мулциме де кастор ши бурсучь. Орашул аре ын стэпыниря са о сынгурэ четате ну пря маре.

Ал унспрезэчеля ораш маре дин провинчия аста есте Нунгинг, каре се мэржинеште ла мязэ-ноапте де статул Сифан. Ел аре ын стэпыниря са патру четэць пентру пазэ. Аич трэеште минунатул сой де вачь, нумите Ли, коама ши коада кэрора есте ка ши а каилор. Дин пэрул лор се фак тот фелул де ковоаре скумпе, хайне, мантале ши алтеле. Орашул се афлэ пе лок дрепт, дар аре алэтурь ши

мунць ынналць, дар тот нумай стынчь гоале. Сынт ынсэ ши алць мунць ши лакурь марь.

Чел де ал дойспрезэчеля ораш маре дин провинчие есте Сунинг, каре ну есте пря маре. Кинежий спун, кэ локуиторий бэштинашь сынт барбарь, рэй, ымблэ дискулць, мэнынкэ ку мыниле, ну ку бецишоареле кум мэнынкэ кинежий, чеяче ла ей се сокоате де маре рушине. Тот аич сынт ши мунць ынналць ши ун рыу фоарте маре, каре ымпарте режиуня ын доуэ, яр апой, унинду-се ку алте рыурь, се варсэ ын маре. Аич се май афлэ статуя уней фемей, каре се нумеште Кфонин. Кинежий повестеск, кэ аич одиниоарэ а фост о маре липсэ де апэ. Атунч, чикэ, ар фи венит ун ом бэтрын ши ар фи ловит пэмынтул ку ун бэц, яр дин локул ачела а цышнит апа ши а апэрут о фынтынэ минунатэ, пе каре кинежий ау нумит-о ын лимба лор кфункинг. Афарэ де челе опт ораше май сынт ши опт ораше милитаре, деспре каре се ва арэта ын капитолул урмэтор.

КАПИТОЛУЛ LV.

Дескриеря челор опт ораше милитаре дин провинчие, че се гэсеште ши че родеште аич ши кыте ораше ши четэць сынт ын окырмуиря са

Орашул милитар принчипал се нумеште Киуцынг. Ын ачесте ораше, прекум с'а скрис ши май ынайнте, милитарий трэеск ымпреунэ ку орэшений. Орашул есте де апэрэтурэ ымпотрива ымпэратулуй дин Тунгин. Афарэ де шесе ораше путерниче, пе каре ле аре ын окырмуиря са, ел май аре мулте четэць ашезате пе рыурь. Оамений деаич сынт фоарте мунчиторь ла прелукраря пэмынтулуй, дин каре причинэ ши пэмынтул есте родитор. Нумай кэ ачешть оамень сынт фоарте ындэрэтничь ши-с ынтотдяуна гата де сфадэ, дин каре причинэ ей ышь прэпэдеск тоате богэцииле пела жудекэторий лор.

Аич трэеск ниште пэсэрь асэмэнэтоаре рындуничий, пе каре кинежий ле нумеск ксеен, чеяче ынсамнэ «рындуника де пятрэ», каре сынт ши парте фемеяскэ ши парте бэрбэтяскэ. Дин ачеле пэсэрь кинежий фак лякурь, ку каре виндекэ де минуне болиле де окь.

Аич сынт ши мунць ынналць, ын каре, дупэ кум се спуне, есте ун извор. Дакэ беу дин апа луй копиий мичь, ей се фак май диштепць ши принд ла минте. Ши есте де крезут нэскочиря аста, пе каре кинежий о спун ынтр'адинс,

ка тинерий сэ ну бее вин. Аша ворбе се ауд де мулте орь ши ын Европа, повестинду-се астфел деспре орьче, нумай спре а-й стэпыни пе чей тинерь. Май сынт аич ши алць мунць, пе каре креск пэдурь ши сынт трекэторь ынгусте, ку лакурь, мулте рыурь ши рыулеце.

Ал дойля ораш маре милитар дин провинчия аста есте Иааган, каре-й вестит прин москул, каре есте аич фоарте мулт. Ел аре ын окырмуиря са трий ораше май мичь. Локуиторий орашулуй ыс фоарте искусиць ын арта милитарэ ши ничодатэ н'ау юбит пачя, луынд парте ла орьче рэзбой. Деатыта кинежий се сфэдеск ку дынший, пентрукэ лор ле плаче ши ей цын ынтотдяуна ла паче, ши ну се ынделетническ ку рэзбоае. Аич сынт мунць ынналць ку фел де фел де пэдурь ши о фынтынэ адынкэ, каре се нумеште Пеенцынг, чеяче ынсамнэ «фынтына сэрий албе», дин апа кэрея се фербе саря. Тот аич сынт ши рыурь, дин каре се скоате мулт аур ши минереу де аур.

Ад трийля ораш маре милитар дин провинчия аста есте Сиокинг, каре аре ын окырмуиря са трий ораше май мичь. Ел есте ымпрежмуит де мунць ши рыурь, ка де ун зыд. Локуиторий орашулуй ыс ынармаць ка ши кинежий, ымблэ тотдяуна ку аркурь ши сэжець. Аич креште фоарте мулт моск ши тот фелул де планте. Тот аич се цес ковоаре, фэкуте ку о маре искусинцэ.

Аич сынт ши мунць ынналць, ын каре се гэсеште фоарте мулт аур. Вырфул унуя дин мунць паре а фи ку тотул де аур. Пе ун алт мунте се рыдикэ ун стылп маре де пятрэ, яр алэтурь ун идол, нумит Фе, ун елефант, ун леу, ун клопот ши о даиря, фэкуте тоате дин пятрэ мултиколорэ. Чине ле-а пус аколо, нимень ну штие. Тот аич, ын мунць, се афлэ ши ун лак маре, каре аре извоаре калде, ку каре се лекуеск ачей, кэрора ли се тае суфларя.

Ал патруля ораш милитар дин провинчие есте Вутинг, каре аре ын окырмуиря са патру ораше. Ел есте ашезат пе ун лок фоарте родитор. Аич сынт о мулциме де милитарь спре апэраря локуиторилор дин мунць. Аич се креште москул ши се креск мулць бербечь.

Ын апропиеря орашулуй сынт мунць ынналць. Есте ши ун мунте, каре се кямэ «примэвара», пентрукэ аич есте ынтотдяуна вердяцэ ши флорь. Тот аколо есте ши ун лак ну пря маре, ын журул кэруя сынт нумай пэдурь. Лынгэ ачел лак креск ниште копачь, фрунзеле кэрора кэзынд се префак ын ачеяш клипэ ын ниште пэсэреле негре.

Де аич ши нумеле де Гоениеаво, чеяче ынсамнэ «пасэре нэскутэ дин апэ ши фрунзе». Аич май сынт ши извоаре де апэ мироситоаре, ку каре се лекуеск мулте боль оменештъ.

Ал чинчиля ораш милитар дин провинчия аста есте Цынктиуин, каре аре ын стэпыниря са ун лок фоарте родитор. Аич се ынтылнеск пестетот мулте турме де бербечь, пэзите де мулць чобань. Орашул аре ын окырмуиря са мулте сате, дар н'аре нич ун ораш. Аич есте ун мунте фоарте ынналт, локуит де ниште оамень, каре ну се ымболнэвеск ничодатэ. Аколо май есте ши ун лак фоарте маре.

Ал шеселя ораш маре дин провинчия аста есте Ликианг. Локуиторий орашулуй ыс марь бецивань ши ле плаче ынтотдяуна сэ петрякэ. Ей сынт ши мештерь искусиць ла трас дин арк. Пэмынтул есте родитор ши богат ын аур. Аич креск ши о мулциме де фрукте. Орашул аре ын окырмуиря са чинч ораше май мичь. Аич есте ун алт под суспендат ка ачела, деспре каре с'а скрис май сус. Есте ши ун мунте ынналт, нумит Сиве, чеяче ынсамнэ «де омэт», тотдяуна ку зэпадэ. Динтр'ун алт мунте де аколо, нумит Кинали, изворэск о мулциме де рыурь. Аколо май есте ун лак атыт де адынк, ынкыт нимень ну й-а путут да де фунд.

Ал шептеля ораш милитар дин провинчие есте Ивенкианг, каре аре ын супунеря са о четате, апэрэтоаре границий динспре ымпэрэция Тункинг орь Лиос. Аич се фаче мултэ мэтасэ, креск банане, курмаль ши алтеле. Аич май сынт ши мулць пэунь. Ун мунте ынналт деаич, дин причина фрумусеций луй, се нумеште «турнул чел май скумп».

Ал оптуля ораш милитар дин провинчие се нумеште Иунганг. Орашул есте маре ши аре мулць локуиторь, финдкэ а фост май ыннаинте капитала статулуй Кинхи. Ел аре ын супунеря са патру ораше май мичь ши трий четэць марь, зыдите спре апэраре ымпотрива тунгаилор межиешь. Дупэкум скриу кинежий, локуиторий ачелуй ораш ышь акоперэ динций ку аур, алций ши-й ыннегреск ку олифэ орь ку фел де фел де боель, яр фецеле ши ле дрег ку тот фелул де ербурь, ынтокмай ка ши индиений, каре ышь татуязэ фаца. Ей ымблэ кэларе фэрэ шя, чи нумай пунынд кыте о цолинкэ.

Ын ачесте локурь се скоате аур, арамэ, марморэ, кихлимбар. Аколо трэеск о мулциме де елефанць, дресаць

пентру рэзбой. Пэмынтул ши орашул ачеста, деспре каре скрие ши Венецианул, се афлэ апроапе де Индия ши Бенгал. Спре деосэбире де аста, ын провинчииле де мязэ-ноапте ка ши ын ынтряга Кинэ, ну сынт елефанць ши нич ну се дресязэ пентру лупте.

Аич се ынналцэ мунць марь ши пе унул динтр'ынший есте о фынтынэ фоарте адынкэ. Дупэ адэужиря орь скэдеря апей ей, се поате шти де ку примэварэ, дакэ анул ва фи родитор орь ну. Тот аколо есте о стынкэ, асэмэнэтоаре насулуй омeнеск. Дин пэрциле ей цышнеск доуэ извоаре, унул калд, алтул рэче. Пеаколо курже ун оарекаре рыу ши сынт лакурь, ын каре креск тот фелул де флорь фрумоасе. Ын мунць се афлэ кытева четэць.

Афарэ де орашеле милитаре май сынт доуэ ораше, унул Пексинг, ши алтул, нумит Синг, каре ну сынт супусе нимэнуй. Ын апропиеря луй се рыдикэ ланцурь де мунць ынналць. Динтр'унул курже ун извор ку апэ калдэ. Лынгэ ачеле ораше се афлэ ун лак вестит, нумит Хин, деспре каре скрие ши Венецианул. Ын ачел лак думнезэу ар фи ыннекат ун ораш пентру фэрэдележиле локуиторилор луй, каре с'ау ши прэпэдит ынтр'ынсул. Нумай ун прунк а рэмас, каре а скэпат плутинд пе о скындурэ спре Хин. Деаич шь-а примит нумеле орашул ши лакул, деспре каре се скрие ын тоате кэрциле.

Афарэ де ачестя май сынт 11 четэць марь, зыдите спре апэраря границей. Ын спациул динтре четэць креск пэдурь ку миродений, ши ку риночерь. Аколо май сынт ши алць мунць. Ынтр'унул сынт астфел де извоаре, кэ, дакэ ар бя динтр'ынселе омул орь вре-ун анимал, ар мури ындатэ. Аич есте ун лак маре, ын каре есте о инсулэ ку ун мунте маре.

Афарэ де ачестя аколо май сынт ынкэ трий четэць марь, ын супунеря кэрора сынт ши алте четэць май мичь. Ынтыя се нумеште Ланканг, каре аре ын супунеря са ун ораш ну пря маре. Аколо креште мулт моск, ниште фрукте уриеше ши се цес ковоаре фрумоасе. Тот аколо трэеск мулць чербь.

О алтэ четате се нумеште Мопанг, каре аре ын супунеря са алте 9 четэць май мичь ши се афлэ ын вечинэтате ку Индия. Оамений дин ачя четате поартэ хайне албе, яр корпул ши-л татуязэ ши ыл ымподобеск. Лэсынду-шь нумай мустэциле, ей ышь змулг барба. Пе мынь ши пе пичоаре ей поартэ брэцаре де аур ши де ос; ей поартэ ши

черчей. Социиле лор сынт асэменя роабелор. Ей фак негоц ши прелукрязэ пэмынтул. Аместикэ москул ку сандалул ши ку аста ышь унг трупул. Ей кэлэтореск ну пе кай, чи пе елефанць. Околo креште пиперул, се гэсеште коситор, кихлимбар ши се креск кай фоарте бунь.

А трия четате есте Миун, каре аре ын супунеря ей шесе четэць май мичь. Аич сынт елефанць ши кай фоарте бунь. Оамений деаколо ау скрисул лор ши скриу пе плэчь де аур орь де хыртие. Нородул есте де о кулоаре ынкисэ ши фоарте хытру. Тоате ачесте четэць сынт де апэрэтурэ динспре границэ.

КАПИТОЛУЛ LVI.

Дескриеря марелуй цынут Леотунг, каре ну ынтрэ ын нумэрул челор чинчспрезэче провинчий але Киней

Афарэ де мареле провинчий, каре ау фост нумите май сус, ын Кина май есте ши ун цынут, Леотунг, ашезат ынтре Мареле зыд ши голфул Конг. Режиуня ачаста се гэсеште ын вечинэтатя рыулуй Амур, ын коаста Киней. Цынутул ачеста с'ар фи путут нуми провинчие, дупэ мэриме ши нумэрул локуиторилор. Дар династииле кинезе ну л-ау нумит аша ши пестетот фостеле ораше марь ши мичь ау фост префэкуте ын четэць милитаре. Доар кытева ораше ау фост лэсате, ши ануме ачеля, ын каре трэеск локцииторий ымпэратулуй ши алць воевозь. Ымпэратул а фэкут аша, пентрукэ ый требуяу ыннаинте де тоате милитарь ынтр'ун нумэр фоарте маре. Ел й-а цынут пентру апэрare ымпотрива аюкилор, адикэ ымпотрива манчжуриенилор ши ымпотрива монголилор, каре трeчяу де мулте орь Мареле зыд, луынд деаич мулте вите ши причинуинд кинежилор мулте стрикэчунь. Ши ау ынчетат манчжуриений а пустии пынэ ын время унуй рэзбой ку ымпэратул Ваиле Аиче ши пынэ че н'ау кучерит ынтрегул стат ал Киней. Ей се луптэ ынтре дынший ши аз, пентрукэ сынт ынкэ мулте провинчий кинезе несупусе, яр алтеле с'ау хаинит де манчжуриень, лукру деспре каре се скрие амэнунцит ын картя тэтэряскэ.

Граница ачестуй цынут спре рэсэрит есте флувиул Илао ши ун голф, каре ыл деспарт де статул кореян. Ачел флувиу изворэште дин Монголия ши есте де границэ ынтре Леотунг ши Корея. Ла вэрсаря ачелуй флувиу се ынчепе мареле ши веститул Зыд, деспре каре ам ворбит де-

сеорь. Ынспре апус есте цынутул Пекин, де каре се диспарте Леотунг де Пекин прин флувиул Лахан, пе каре ной ам венит акум ын Кина. Ымпэратул Иов, кынд а домнит асупра статулуй Кореян, а populat партя аста а Леотунгулуй ку о мулциме де оамень, каре шь-ау алес апой алць ымпэраць ши шь-ау зыдит ораше.

Ын цынутул ачеста сынт нумай доуэ ораше марь ши оптспрезэче четэць, дин каре унеле сынт ши май марь, декыт орашеле челе марь. Ын вечинэтате се афлэ провинчия Квантунг, ши деачея ей аскултэ де воевозий деаколо.

Локуиторий орашулуй ну сынт пря ынклинаць спре ынвэцэтурэ. Оамений ыс крузь ши войничь. Фецеле ле ау пэтрате. Ыс ындрэзнець ла тоате фаптеле милитаре. Ей яу тотдяуна парте ын рэзбоаеле ку манчжуриений, каре ау кучерит демулт ши ау цынут ын стэпыниря лор партя аста де рэсэрит а Леотунгулуй, ши, нэвэлинд ярэш, ау купринс ши партя рэмасэ, яр пеурмэ ши ынтряга Кинэ.

Ши деачея нородул ачеста се цыне май мулт де обичеюриле манчжуриенилор, ку каре ымпреунэ с'ау ши луптат ымпотрива кинежилор.

Дела ынчепут манчжуриений ау кучерит орашул де капиталэ Кингивен, яр одатэ ку орашул ау кучерит апроапе тоатэ ымпэрэция.

Ын ачесте локурь се гэсеште планта гинзен, каре-й фоарте прециоасэ ши пе каре кинежий о ау ын маре чинсте дин причина лякулуй, каре се скоате динтр'ынса.

Тот аич сынт ши соболь, ждерь, касторь ши алте виетэць ку бланэ, пе каре ле поартэ сынгурь ши ле вынд ын тоатэ Кина. Кыт деспре алуне, ачестя никэерь ну сынт май мулте ка аич. Креште аич ши фоарте мулт мэлай, грыу ши, афарэ де орез, май креск тот фелул де легуме, май алес курекюл, каре креште пуцын ын Кина ши ын алте пэрць, прекум ши вица де вие, мере, прэсаде ши алте фрукте, каре креск аич дин белшуг.

Пэмынтул есте фоарте родитор, пентрукэ се афлэ апроапе де маре ши ну сынт мулте ораше. Ши дакэ ар фи пе пэмынтул ачела паче, ар фи пе дрепт кувынт де о самэ ку челе май буне провинчий дин Кина. Тотуш рэзбоаеле неынтрерупте ну дау путинцэ де а се прелукра пэмынтул.

Крединца лор есте ла фел ку а кинежилор. Се ынкинэ ши ей ла идоль, нумай кэ ей ау о деосэбире, пентрукэ ау ниште фемей врэжитоаре, пе каре ле кямэ ла чей болнавь

сэ-й лекуяскэ. Атунч врэжитоареле жоакэ ши бат ын талжере ши даереле ши фак ачестя мултэ време. Ун астфел де обичей кинежий ну-л ау.

Сынт аколо мунць ынналць, каре формязэ ши инсуле ын маре. Сынт ши мулте портурь.

Май есте аколо ун ланц де мунць, каре се кямэ Ханкве. Ел се ынтинде дела Мареле Зыд, дела маре ши пынэ ын цара Монголией. Ел есте фоарте маре ши лунг. Ын мунць се афлэ ун лак маре, дин каре изворэск доуэ рыурь, унул Яла, яр алтул Квентунг, каре алкэтуеште партя супериоарэ а рыулуй Шингала, каре се варсэ ын рыул Амур ши апой ын маре. Ачестя-с рыуриле дин режиуня аста, Яла, деспре каре с'а спус май сус, ши Леоа, каре изворэште дин Монголия, трече прин режиуня аста ши се варсэ ын маре.

КАПИТОЛУЛ LVII.

Дескриеря Кореий, каре се афлэ ынтре режиуня Леотунг ши ынтре рыул Амур. Че се гэсеште ши че родеште аич.

Ымпэрэция Кореянэ се афлэ ынтре режиуня Леотунг ши рыул Амур. Еа аре ун ымпэрат ал сэу кореян, каре-й супус ымпэратулуй дин Кина. Сынт мулць ымпэраць де ачештя, каре-с супушь нумай фацэ де ымпэратул кинез. Дрепт сэмн, кэ ачештя сынт ын супунере фацэ де ымпэратул Киней, ей примеск дела ел о печете де аур.

Ымпэратул ачестуй стат есте супус ымпэратулуй дин Кина, пентрукэ кореений ау ынтотдяуна фрикэ де локуиторий инсулелор жапонезе, де каре ый апэрэ кинежий, ку тоате кэ ымпэраций кореень ый плэтеск дэждий ши челуй дин Жапония.

Кынд моаре ымпэратул Кореий, атунч ачела, пе каре ей ыл алег де ымпэрат, требуе сэ плече ла Пекин пентру ынтэриря нумирий луй. Аша спун иезуиций, пентрукэ мулць динтр'ынший ау примит крединца католикэ.

Статул ачеста, деспре каре се скрие, се афлэ пе ун голф, ну департе де гура флувиулуй Амур. Деачея дела гура ачелуй флувиу се ынтымпинэ греутэць, кэ требуе сэ-й фачь околул департе пе маре. Дакэ н'ар фи ачя лимбэ де пэмынт, дела гура рыулуй Амур ар фи фост фоарте апроапе де кэлэторит ын Кина. Ку тоате ачестя се поате кэлэтори ши аша, нумай кэ ачест друм де маре ынкэ ну-й

черчетат, пентрукэ нимень динтре оамений рушь н'а ымблат ын партя дряптэ дела гура Амурулуй.

Нумеле де Корея ыл дау ачестей цэрь жапонезий, яр кинежий ый спун Хаосиен. Мулте рэзбоае ау май пуртат кореений ымпотрива кинежилор ши де мулте орь шь-ау редобындит неатырнаря. Де мулте орь кинежий ый ши супуняу. Ей ау дус мулте рэзбоае ши ку манчжуриений. Аста а фост ку май мулт де доуэзэчь де ань ын урмэ, кынд манчжуриений й-ау сылит сэ-шь тундэ пэрул, дупэ обичеюл лор, ши сэ поарте хайнеле лор. Дар ачештия ый тот трэдау де мулте орь ши мулте лупте ау пуртат ымпотрива манчжуриенилор, пынэ с'ау елиберат кутотул де ачештия.

Тоатэ цара се ымпарте ын опт цынутурь, яр ын мижлок стэ ун ораш маре, минуната капиталэ Пингианг. Афарэ де ачеста, май сынт ши мулте алте ораше. Ын царэ сынт о мулциме де локуиторь. Орашеле лор, правилеле, обичеюриле, ынфэцишаря, лимба, ынвэцэтура ши крединца лор сынт ла фел ку але кинежилор.

Трупуриле челор морць ну ле ынгроапэ ын пэмынт време де трий зыле, дар, ка ши ла кинежь, ей ый цын пе чей морць ын каселе лор, дынду-ле ынтотдяуна чинстя кувенитэ. Ей ый тэмыязэ ку ербурь мироситоаре. Нумай прин ачаста се ши деосэбеск де кинежь, кэ ну-шь аскунд аша де таре фемеиле, кум фак кинежий, чи ле ласэ сэ ымбле пе улиць. Дин причина аста кинежий ышь бат жок де фелул лор де а се пурта. Ши пецитул ну-й ка ла кинежь. Ей ышь алег дупэ воя лор соция ши ну се кэсэтореск ку ачея, пе каре-о вор пэринций.

Цара ачаста есте фоарте богатэ ку тот фелул де продукте. Аколо креск дин белшуг грыул ши тот фелул де фрукте, дар май алес орезул, каре родеште де доуэ орь, ка ши ын инсулеле жапонезе. Орезул се култивэ ши пе апэ ши пе ускат ши есте чел май бун динтре грэунцоасе.

Аич се гэсеск деасэменя ши алте лукрурь, ка де пилдэ бумбакул кинез ши мэслинеле, ка ши ын инсулеле жапонезе. Аич ын мунць креште ренумита рэдэчинэ гинзен ши се афлэ мулт аур ши аржинт. Нумай кэ цара аста ну фаче негоц ши ну куноаште пе нимень алтул, декыт пе кинежь ши жапонезь. Дин маре ей скот фоарте мулт мэргэритар. Ши деатыта цара аста есте де лаудэ ын тоате, нумай кэ н'а фост де нимень черчетатэ, нич де оамений

ноштрь рушь, нич дин алте цэрь. Ануме деачея аич нумай пуцын с'а арэтат ши дескрис цара аста пе скурт пентру чине ар дори с'о куноаскэ.

КАПИТОЛУЛ LVIII.

Дескриеря вестител ши марей Инсуле Жапонезе ши че се афлэ аколо

Маря ши вестита инсулэ Жапония, деспре каре скриу жеографий кинежь, ынчепе ын дрептул гурий рыулуй Амур ши се ынтинде департе ын фаца Киней. Унеорь, дин Кина ши пынэ ын Жапония сынт нумай доуэ зыле де навигат. Дар еа стэ департе де гуриле рыулуй Амур, мэкаркэ ши аста ынкэ ну се штие, пентрукэ се поате ка депэртаря сэ ну фие маре, ынтрукыт се пот ведя май мулте инсуле мичь депе мунць, дела гуриле Амурулуй, депе малул мэрий. Аша ау повестит пе времурь ниште казачь стрэинь, каре ау ернат ла гуриле Амурулуй.

Пе атунч гилячий ымблау де пела гуриле флувиулуй Амур пынэ пе ачеле инсуле ши ау адус оасе албе де пештe де чя май бунэ калитате, веселэ кинезэ ши мулте алте объекте, чеяче есте о довадэ, кэ ачей локуиторь ый куноск пе кинежь ши пе жапонежь. Ачей стрэинь ау май повестит, кэ пе ачесте инсуле трэеште ун нород волник ка ши жапонезий.

Деспре инсула аста се скрие, кэ мэримя ей ын лунжиме есте май мулт де 1000 врысте, яр ын лэциме май мулт де 200 врысте де челе марь. Мэкар кэ аколо есте омэт мулт ши жерурь марь, пе инсулэ сынт вре-о сутэ де мине, де унде се скоате аржинтул, каре деаколо се адуче ын Кина.

Ын Еуропа ну се штия ыннаинте нимик де инсула аста, пынэ н'ау дат де весте деспре дынса португежий.

Дин Индия рэсэритынэ се ындрепта ынспре Кина о корабие маре португезэ, пентру а фаче негоц. Ши, афлынду-се ын маре, с'а порнит ун ураган ши й-а адус фэрэ воe ын Жапония. Ши кум ау венит ла цэрмул ачелей инсуле, ау ши ынчепут сэ факэ негоц ши сэ факэ куноштинцэ ку жапонезий. Уний дин иезуиць ау ынчепут сэ се апропе ын ачя инсулэ ши аз с'ау ынмулцит фоарте мулт. Ну-й нич ун лок май куноскут, ын каре сэ ну фие иезуиць.

Инсула о стэпынеск диферицъ ымпэраць ши фиекаре интр'ынший аре цынутул ку орашеле сале. Чей май

мулць ымпэраць локуеск ын мижлокул инсулей, ынтр'ун ораш нумит Масако. Пе тоатэ инсула сынт вре-о 50 ымпэраць. Локуиторимя инсулей есте фоарте ындрэзняцэ ла рэзбоае, атыт пе челе де ускат, кыт ши пе челе де маре. Капиштиле сынт тоате пэгыне ши-с таре мулте, зыдите пе мунць, ка ниште мэнэстирь. Ынтр'ынселе трэеск мулте мий де кэлугэрь, каре трэеск ын маре пост.

Локуиторий дин Жапония сынт май мулць динтре чей вениць дин Кина, дар шь-ау скимбат обичеюриле, ынкыт се деосэбеск. Мулць сынт вениць ши дин Монголия, каре, венинд аич, апой с'ау ынмулцит. Аста се веде дупэ тоате, пентрукэ жапонезий ышь рад пэрул, ка ши монголий, ши-шь ласэ моцул. Ка ши монголий, ей ышь змулг ши барба, лукрурь, каре ла нимень н'ау авут лок ничодатэ.

Тот астфел жапонезий аместикэ ын лимба лор фоарте дес сунетул д ши р, каре ничодатэ ну с'а скрис орь с'а читит ла нимень. Кыт привеште сунетул р кинежий нич ынтр'ун кип ну се пот депринде сэ-л ростяскэ.

Лимба жапонезэ се деосэбеште мулт де чя а кинежилор. Кыт привеште крединца, ынвэцэтура ши скрисул ей ле-ау луат тоате дела кинежь. Нумай кэ скрисул аре мулте адэужирь, фэкуте де жапонезь дин причина спечификулуй лимбий лор.

Хайнеле лор сынт ка ши але кинежилор дин векь. Ей поартэ о хайнэ ларгэ ку мынечь лунжь ши ларжь, дупэ кум скриу уний. Пэреря, дупэ каре жапонезий се траг дела ниште кинежь сургюниць, ну есте декыт о баснэ, пентрукэ ачештия ну скриу деспре аста никэерь. Уний скриу деспре веститул ши ындрэзнецул ымпэрат Ксий, каре, дупэ че а супус тоатэ Кина ши й-а кучерит пе монголь ши алте нороаде ынвечинате стрэине, а тримэс динноу караване марине ши а кучерит тоате инсулеле депе маре пынэ ын Индия. Ши, вэзынду-се ку атытя избынзь, ын атыта чинсте ши славэ, а ынчепут сэ се гындяскэ, кум сэ-шь гэсаскэ вре-о буруянэ орь вре-ун ляк, ка сэ ну моарэ ничодатэ. Дар н'а ешит нимик.

Ши аз нобилий кинежь се стрэдуеск дежяба сэ-л гэсаскэ, деоарече ей ну кред ын ынвиеря морцилор.

Пеурмэ, тот ын время луй Ксий ымпэратул, а трэит ун шеф ал мариней милитаре, каре ынтымплэтор с'а дус одатэ ши а вэзут инсула Жапонией, пэмынтул чел бун деаколо, унде ну ерау пря мулць цэрань. Ши ачела с'а гындит сэ-л викленяскэ пе ымпэратул кинез Ксий,

сэ се факэ ымпэрат ши сэ капете ши ел о ымпэрэцие пентру тотдяуна. Венинд ла ымпэрат, ел а спус, кэ ын маре, таре департе, ел а гэсит о анумитэ инсулэ, ун пэмынт ноу, унде с'ар путе ынтр'адевэр гэси лякул, каре-й фаче пе оамень сэ фие немуриторь. Нумай кэ пентру аста ел требуе сэ-й дэе трий суте де тинерь ши трий суте де фете, пентрукэ аша-й хотэрыт дела думнезэу, ши кэ фэрэ тинерь ши фете ну с'ар путе гэси лякул. Ла ачестя Ксий ымпэратул а крезут ын кувинтеле воеводулуй, пентрукэ ел вроя фоарте таре сэ се ымплиняскэ аста, темынду-се де моарте ка де ун душман страшник. Деачея ел а порунчит сэ и се прегэтяскэ ачелуй воевод о караванэ, сэ-шь ее оасте пе чей 300 де тинерь ши чеде 300 фете ши сэ плече кыт май рэпеде.

Яр шефул, луынду-шь армата ши оамений, а плекат ын ачя царэ, дар н'а кэутат лякул, чи а ынчепут де ындатэ сэ зыдяскэ ораше ши сэ се ашезе пе ачел пэмынт, атыт де богат ын аржинт ши атыт де родитор. Ши астфел ел а девенит ынтыюл ымпэрат жапонез ши деатунч с'а мэрит ши ачел стат.

Дупэ аста ачей ымпэраць ау ынчепут сэ триматэ солий лор ку поклон ла ымпэраций кинежь Дар калмычий, каре ау кучерит ын ачя време Кина, ау тримэс арматэ ши ымпотрива жапонезилор. Ачея с'ау апэрат таре ши й-ау бируит пе калмычь ши ну й-ау май лэсат сэ вие. Ла урмэ прин солий лор жапонезь шь-ау бэтут жок де кинежь, спунынд кэ ей ну сынт достойничь а-шь пэзи цара. Ши аша депе ачя време с'а искат ынтре жапонезь ши кинежь о вражбэ маре ши с'ау ынчепут марь рэзбоае.

Ын тоюл рэзбоаелор ынтре жапонезь, кинежь ши калмычь, жапонезий ау диструс ши май мулт цара Кореий, деспре каре а поменит Венецианул, скриинду-шь картя.

Нумиря лор де жапонезь ей о ау дела кинежь, пентрукэ кинежий ый нумеск гепуен ши ей сынгурь се нумеск аша, чеяче ынсамнэ «рэсэритул соарелуй» орь «ынтыюл лок ал соарелуй». Ши кинежий ый нумеск пе жапонезь аша, пентрукэ статул лор есте ун стат де маржине ши май вестит ла рэсэрит, фииндкэ деаколо рэсаре соареле. Май ыннаинте кинежий кредяу, кэ цара лор ый сынгура царэ пе луме, яр деспре Жапония нич ну штияу.

Венецианул ый нумеште ын лимба калмыкэ Зина Нери, яр кинежий ый нумеск Гекве, дупэ нумеле шефулуй ачелуя марин. Деасэменя ли се май зыче ши алтфел, Ивуку, чеяче ынсамнэ «барбарь», ши ку нумелс ачеста ей се пореклеск.

Астэз дин инсула жапонезэ се фаче негоц ку орашеле кинезе милитаре, яр май департе ну мэрг. Португежий ынсэ мэрг ши негустореск ку дынший. Деспре локуиторимя депе ачастэ инсулэ се повестеште, кэ оамений ши армеле лор сынт асэмэнэтоаре ку але гилячилор, каре трэеск ла гура Амурулуй, адикэ аколо, унде се пот конструи ну нумай корэбий кыт де марь, ку каре тотуш ну се поате навига спре Кина ши Жапония. Дар се поате кэ се вор дископери алте инсуле, ынкэ некуноскуте ши нечерчетате. Пентрукэ ый греу де кэлэторит прин Очеанул де Норд, яр друмул динспре Маря Рэсэритянэ н'а фост черчетат нич ел.

Ши аша, сфыршим ачастэ карте а дескриерий ынтрегулуй стат ал Киней ши пе деасупра а цэрилор вечине. Ам скрис деасэменя ши деспре пряслэвитул ши весшитул рыу Амур, ын мулте локурь дестул де дисфэшурат. Аша, ам скрис деспре партя супериоарэ а рыулуй, каре-й стэпынитэ де монголь, де мижлокул, каре се афлэ ын стэпыниря статулуй рус, ши деспре жумэтатя луй пынэ ла обыршие, пе каре о стэпынеск кинежий.

С'ау скрис ши кыте чева ши деспре инсула Жапонией. О дескриере май амэнунцитэ а ачестей инсуле се афлэ ын Русия ынтр'о карте маре.

Кыт привеште челелалте ый лэсэм пе алций дупэ ной ын аний вииторь сэ факэ дескриеря май бунэ ши май пе ынцэлес ну нумай а Киней, дар ши а цэрилор ши а режиунилор некуноскуте де динколо де Кина.

Фие прослэвит нумеле луй думнезэу ши крединца крештинэ, пентру крештеря ши слава ынтрегулуй стат русеск.

С'а мынтуит дескриеря аста ын вара анулуй 7186, ноембрие ын 13 зыле. . . .

КУПРИНСУЛ

Паж.

Николае Милеску Спэтарул (Префацэ) де ***Е. Руссев*** 2

Сиберия 21

Кина 183

НИКОЛАЕ МИЛЕСКУ СПЭТАРУЛ

СИБЕРИЯ ШИ КИНА

*

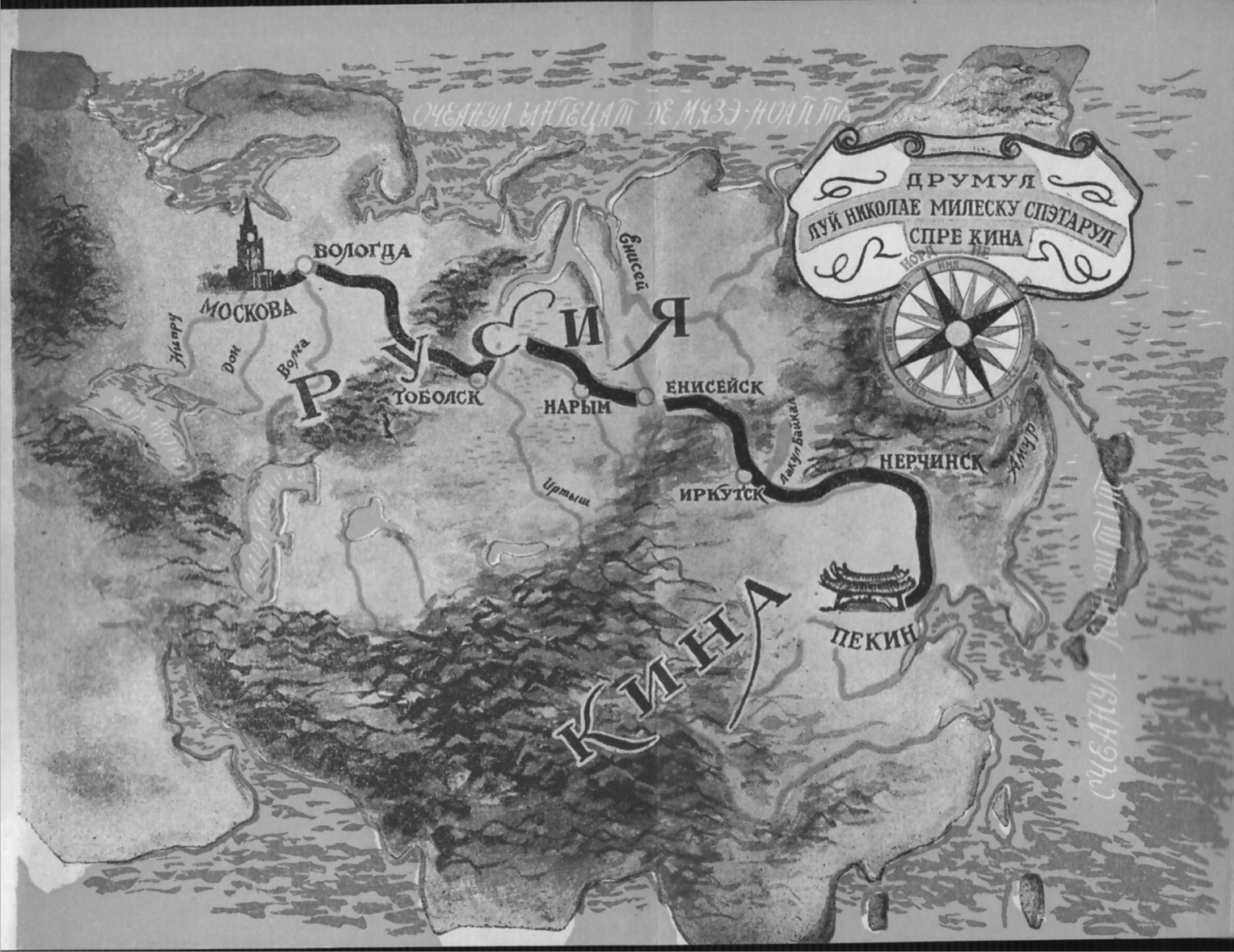
Рэспунзэтор пентру едиция *Б. Кордуняну*
Редакторул илустрациилор *Е. Н. Мерега*
Редактор техник *Е. Л. Песчанский*
Коректор *Ф. Аматерштейн*

*

Дат ла кулес 30.VI.1956
Искэлит пентру типар 12.X.1956
Формату хыртией 84×108$^1/_{32}$. Коале де типар 12,25+1 вкл.
Коале едиториале 20,60
Тиражул 5000. Заказул 1554.
Едитура „Школа Советикэ"
Кишинэу, ул. Штефан чел Маре, № 36.
Прецул 7 руб. 30 коп.

*

Полиграфкомбинат, Кишинэу, Госпитальная, 32.


ДРУМУЛ
ЛУЙ НИКОЛАЕ МИЛЕСКУ СПЭТАРУЛ
СПРЕ КИНА
ВОЛОГДА
МОСКОВА
Енисей
Жиздра
Дон
Волга
РУСИЯ
ТОБОЛСК
НАРЫМ
ЕНИСЕЙСК
Иртыш
Лакул Байкал
ИРКУТСК
НЕРЧИНСК
Амур
ПЕКИН
КИНА

Прецул 7 руб. 30 коп.

Николае Милеску Спафарий

СИБИРЬ И КИТАЙ

(на молдавском языке)